



# INTERNATIONAL BUSINESS DICTIONARY

IN FIVE LANGUAGES

**ENGLISH - GERMAN - FRENCH - SPANISH - ITALIAN**

*By*  
**Frank Gaynor**



THE PHILOSOPHICAL LIBRARY  
NEW YORK



Copyright 1946  
By PHILOSOPHICAL LIBRARY, INC.  
15 EAST 40TH STREET, NEW YORK, N. Y

Printed in the United States of America

## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Preface .....	vii
Abbreviations Used in the Dictionary .....	viii
English - German - French - Spanish - Italian Dictionary .....	1
Names of Months and Days .....	210
Writing Dates .....	211
Geographic Names .....	213
Nationalities .....	219
Monetary Units ..	223
Weights and Measurements (Metric and American) .....	224
German Cross - Index .....	226
French Cross - Index .....	283
Spanish Cross - Index .....	338
Italian Cross - Index .....	398



## PREFACE

The compilation of the vocabulary and terminology included in this Dictionary, is based on more than 15 years of practical translating experience. Of course, this Dictionary does not pretend to be "complete" — as no polyglot dictionary of this size and scope can ever be complete — yet the author and the publisher feel that it will fulfill its purpose of furnishing the importer, the exporter, the foreign correspondent, the commercial translator, the librarian, the banker, the lawyer and manufacturer with a practical handbook of the most currently used commercial words and phrases in the languages covered.

The words and phrases included are those which several statistical frequency counts have shown to occur most frequently in actual commercial correspondence.

Whenever there was a possible choice between an American and a corresponding British expression, the American terminology was selected. E. g., *job*, *jobber*, *to ship*, *shipment*, *stock*; etc., etc., are used and translated in this Dictionary according to their meaning customary in American business and banking circles.

A useful practical hint to the user: if you do not find a certain word or phrase in this Dictionary, look for a synonym or for an expression with the same or with a similar meaning. If you do not find the expression "*prompt remittance*," look for "*prompt payment*"; if you do not find the German, French, etc. equivalents of "*by return air mail*," look up "*by return mail*" and "*air mail*," and combine the two phrases; etc.

The author and the publisher offer this modest volume to the general public, in the sincere hope that it will fill a gap in polyglot lexicography and provide practical benefit to its users.

## THE ABBREVIATIONS USED IN THIS DICTIONARY

(Acc.)	accusative (Wenfall; accusatif; acusativo; accusativo)
(adj.)	adjective (Eigenschaftswort; adjectif; adjetivo; aggettivo)
(adv.)	adverb (adverbial; adverbe; adverbio; avverbio)
alg.	alguen
(Dat.)	Dative (Wemfall; datif; dativo; dativo)
etw.	etwas
<i>F</i>	French (französisch; français; francés; francese)
<i>f</i>	feminine (weiblich; féminin; femenino; femminile)
<i>G</i>	German (deutsch; allemand; alemán; tedesco)
(Gen.)	genitive (Wesfall; génitif; genitivo; genitivo)
<i>I</i>	Italian (italienisch; italien; italiano; italiano)
jmd	jemand
<i>m</i>	masculine (männlich; masculin; masculino; mascolino)
<i>n</i>	neuter (sächlich; neutre; neutro; neutro)
(pl)	plural (Mehrzahl; pluriel; plural; plurale)
qc.	quelque chose, qualchecosa
qu.	quelqu'un, qualcuno
<i>S</i>	Spanish (spanisch; espagnol; español; spagnuolo)
sbdy	somebody
(sing)	singular (Einzahl; singulier; singular; singolare)
sth	something

# A

- Abandon** (to); *G* aufgeben; *F* abandonner; *S* abandonar; *I* abbandonare. (1)
- to abandon a claim; *G* auf eine Forderung verzichten; *F* renoncer à une prétention; *S* renunciar a una pretensión; *I* rinunziare ad una pretesa. (2)
- Abandonment**; *G* Aufgabe, Verzichtleistung *f*; *F* abandon *m*; *S* abandono *m*; *I* abbandono *m*. (3)
- Abated**; See CREDIT. (4)
- Abeyance**, in; *G* unentschieden; *F* en suspens; *S* pendiente; *I* in sospenso. (5)
- the draft is in abeyance; *G* der Wechsel leidet Not (ist notleidend); *S* la letra queda sin pagar; *I* la tratta è in sofferenza. (6)
- Ablide** (to) by the rules; *G* sich nach den Regeln richten, den Regeln entsprechen; *F* se conformer, s'en tenir aux règles; *S* conformarse, atenerse a las reglas; *I* conformarsi, attenersi alle regole. (7)
- Able**; *G* fähig; *F* habile, capable; *S* hábil, capaz; *I* abile, capace. (8)
- to be able to; *G* können, zu . . . imstande sein; *F* pouvoir, être en état de, être à même de; *S* poder, ser capaz de, estar en condiciones de; *I* potere, essere da tanto per, essere in grado di. (9)
- ably; *G* geschickt; *F* adroitement; *S* eficazmente, con maña; *I* con abilità. (10)
- Ability**; *G* Fähigkeit; *F* habilité; capacité *f*; *S* habilidad, capacidad *f*; *I* abilità, capacità *f*. (11)
- to the best of our ability; *G* nach bestem Können; *F* de notre mieux; *S* lo mejor que podamos, lo mejor que nos sea posible; *I* il meglio che potremo. (12)
- Aboard**; *G* an Bord; *F* à bord; *S* a bordo; *I* a bordo. (13)
- Abolish** (to); *G* abschaffen, aufheben; widerrufen; *F* abolir, abroger; *S* abolir, revocar; *I* abolire, abrogare. (14)
- Abolishment, abolition**; *G* Abschaffung *f*; *F* abolition *f*, abolissement *m*, abrogation *f*; *S* abolición, abrogación *f*; *I* abolizione, abrogazione *f*. (15)

- (16) About (approximately); *G* ungefähr; *F* environ; *S* alrededor de, como; *I* circa.
- (17) Above; *G* oben; *F* ci-dessus; *S* arriba; *I* sopra.
- (18) above all; *G* hauptsächlich; *F* sur-tout; *S* sobretodo; *I* prima di tutto, soprattutto.
- (19) above-mentioned price; *G* der oben-erwähnte (obige) Preis; *F* le susdit prix, le prix mentionné en haut; *S* el susodicho precio, el precio ya citado; *I* il suddetto (predetto) prezzo, il prezzo sopraindicato.
- (20) Abroad; *G* im Auslande; *F* à l'étranger; *S* en el extranjero; *I* all' estero.
- (21) from abroad; *G* vom Auslande; *F* de l'étranger; *S* del extranjero; *I* dall' estero.
- (22) to send abroad; *G* nach dem Auslande schicken; *F* envoyer à l'étranger; *S* enviar al (para el) extranjero; *I* mandare all' estero.
- (23) Abscond (to); *G* flüchtig werden, sich verbergen; *F* s'enfuir, se cacher; *S* fugarse, esconderse; *I* sfuggire, farsi latitante.
- (24) Absence; *G* Abwesenheit *f*; *F* absence *f*; *S* ausencia *f*; *I* assenza *f*.
- (25) Absent; *F* abwesend; *F* absent; *S* ausente; *I* assente.
- (26) to be absent (i. e. missing); *G* fehlen; *F* manquer; *S* faltar; *I* mancare.
- (27) Absolute; *G* unbedingt, absolut; *F* absolu, positif, pur et simple; *S* absoluto, definitivo; *I* assoluto, incondizionato.
- (28) Absorb (to); *G* aufbrauchen, aufneh-
- men; *F* absorber; *S* absorber, consumir; *I* assorbire.
- (29) Abstract of account; *G* Kontoauszug *m*; *F* extrait état, relevé *m* (de compte); *S* estado, resumen *m* (de cuenta); *I* estratto *m* di conto.
- (30) Accede (to) an agreement; *G* einer Vereinbarung (Dat) beitreten, beistimmen; *F* accéder (consentir) à un accord; *S* acceder a (estar conforme con) un acuerdo; *I* aderire (conformarsi) ad un accordo.
- (31) Accelerate (to); *G* beschleunigen; *F* accélérer; *S* acelerar; *I* accelerare.
- (32) Accept (to); *G* akzeptieren, annehmen; *F* accepter; *S* aceptar; *I* accettare.
- (33) to accept conditions; *G* Bedingungen annehmen, auf Bedingungen eingehen; *F* accepter (agréer) des conditions; *S* aceptar condiciones; *I* accettare condizioni.
- (34) to accept a draft; *G* einen Wechsel akzeptieren; *F* accepter une lettre de change; *S* aceptar una letra; *I* accettare una cambiale.
- (35) Acceptable; *G* annehmbar; *F* acceptable; *S* aceptable; *I* accettabile.
- (36) Acceptance; *G* Annahme *f*; *F* acceptation *f*; *S* aceptación *f*; *I* accettazione *f*.
- (37) Acceptance (i. e. draft); *G* Akzept *m*; *F* acceptation *f*; *S* aceptación *f*; *I* accettazione *f*, accetto *m*.
- (38) absolute acceptance; *G* bedingungslos Annahme *f*; *F* acceptation *f* pure et simple; *S* aceptación *f* sin condición; *I* accettazione *f* incondizionata.
- (39) conditional acceptance; *G* bedingte (qualifizierte) Annahme *f*; *F* acceptation *f* conditionnelle; *S* aceptación *f*

limitada (condicional); *I* accettazione  
*f* limitada (condizionata). (40)

acceptance for honor; *G* Ehrenakzept  
*n*; *F* acceptation *f* par intervention;  
*S* aceptación *f* por intervención; *I*  
 accetto *m* per intervento. (41)

to present for acceptance; *G* zum  
 Akzept vorzeigen; *F* présenter à l'ac-  
 ceptation; *S* presentar a la acep-  
 tación; *I* presentare per l' accetto. (42)

Acceptor; *G* Akzeptant *m*; *F* accep-  
 teur *m*; *S* aceptante *m*; *I* accettante  
*m*. (43)

Access; *G* Zutritt *m*; *F* accès *m*;  
*S* acceso *m*; *I* accesso *m*. (44)

Accessible; *G* zugänglich, erreichbar;  
*F* accessible; *S* accesible; *I* acces-  
 sibile. (45)

Accessories; *G* Zubehör *n* (sing); *F* ac-  
 cessories *m* (pl); *S* accesorios *m*  
 (pl); *I* annessi *m* (pl), che appar-  
 tiene. (46)

Accident; *G* Unfall *m*; *F* accident *m*;  
*S* accidente; *I* accidente *m*. (47)

accident insurance; *G* Unfallversiche-  
 rung *f*; *F* assurance *f* contre les  
 accidents; *S* seguro *m* contra ac-  
 cidentes; *I* assicurazione *f* contro ac-  
 cidenti. (48)

Accidental; *G* zufällig; *F* accidentel;  
*S* accidental; *I* accidentale. (49)

Accidentally (i. e. unexpectedly); *G*  
 durch (einen) Zufall, zufällig; *F* par  
 hasard, accidentellement; *S* por ca-  
 sualidad, accidentalmente; *I* acciden-  
 talmente. (50)

Accommodate (to) a customer; *G* einen  
 Kunden bedienen; *F* satisfaire un  
 client; *S* prestar servicios a un  
 cliente; *I* ben servire un cliente. (51)

Accommodating (to be); *G* entgegen-  
 kommend (kulant) sein; *F* être acco-  
 modant, (coulant); *S* ser complaci-  
 ente, obsequioso; *I* essere trattabile,  
 complacente. (52)

Accommodation note; *G* Gefälligkeits-  
 wechsel *m*; *F* billet *m* de complai-  
 sance; *S* letra *f* por complacer; *I*  
 cambiale *f* di favore. (53)

Accomplish (to); *G* erreichen, zustande  
 bringen, vollenden; *F* accomplir, con-  
 duire à bonne fin; *S* cumplir, llevar  
 a cabo; *I* compire, condurre a fine. (54)

accomplished fact; *G* vollendete Tat-  
 sache *f*; *F* fait *m* accompli; *S* hecho  
*m* consumado; *I* fatto *m* compiuto. (55)

Accord; *G* Einvernehmen *n*, Vereinba-  
 rung *f*; *F* accord *m*; *S* acuerdo, con-  
 venio *m*; *I* accordo *m*, concordia *f*. (56)

to be in accord with sbdy; *G* mit  
 jmd übereinstimmen; *F* être d'accord  
 (de concert) avec qu. *S* estar en  
 acuerdo con alg.; *I* esser d' accordo  
 con qu. (57)

to act in accordance with sbdy;  
*G* mit jmd in Übereinstimmung han-  
 deln; *F* agir d'accord avec qu. *S*  
 obrar de acuerdo con alg.; *I* agire  
 d' accordo con qu. (58)

in accordance with your letter; *G*  
 Ihrem Briefe gemäß; *F* conforme  
 à votre lettre; *S* de conformidad con  
 su carta; *I* secondo alla vostra let-  
 tera. (59)

According to; *G* gemäß, nach; *F* selon,  
 d'après; *S* según, en conformidad  
 con; *I* conforme a, secundo, come da. (60)

Account; *G* Konto *n*, Rechnung *f*; *F*  
 compte *m*; *S* cuenta *f*; *I* conto *m*. (61)

as per account rendered; *G* laut ge-



## ACCOUNT [A62]

sandter Rechnung; *F* selon le compte remis; *S* según la cuenta enviada; *I* come dal conto spedito.

(62)

to audit an account; *G* ein Konto prüfen; *F* apurer un compte; *S* comprobar una cuenta; *I* appurare un conto.

(63)

to balance an account; *G* ein Konto abschließen; *F* arrêter un compte; *S* balancear una cuenta; *I* bilanciare un conto.

(64)

to block an account; *G* ein Konto blockieren; *F* bloquer un compte; *S* bloquear una cuenta; *I* bloccare un conto.

(65)

to charge (debit) an account; *G* ein Konto belasten; *F* charger un compte; *S* cargar una cuenta; *I* caricare un conto.

(66)

to close (out) an account; *G* ein Konto schließen; *F* clôturer un compte; *S* cerrar una cuenta; *I* chiudere un conto.

(67)

to credit an account; *G* ein Konto entlasten; *F* décharger (créditer) un compte; *S* descargar una cuenta; *I* scaricare un conto.

(68)

account current; *G* Kontokorrent *n*; laufende Rechnung *f*; *F* compte *m* courant; *S* cuenta *f* corriente; *I* conto *m* corrente.

(69)

to give account (to report); *G* Bericht erstatten; *F* faire un rapport, rendre compte; *S* hacer una relación, dar cuenta; *I* presentare un rapporto, rendere conto.

(70)

joint account; *G* gemeinschaftliche Rechnung; *F* compte en participation; *S* cuenta en participación; *I* conto in partecipazione.

(71)

to buy on open account; *G* auf offene

## ACCOUNT [A80]

Rechnung kaufen; *F* acheter à terme; *S* comprar a plazo; *I* comprare a termine; (See also OPEN).

(72)

to bring the accounts up to date; *G* die Rechnungen ans Laufende bringen; *F* mettre les comptes au courant; *S* poner los libros al corriente; *I* mettere i libri al corrente.

(73)

to pay on account; *G* auf Abschlag (a Konto) zahlen; *F* payer à compte; *S* pagar a buena cuenta; *I* pagare in acconto.

(74)

for one's own account; *G* für (auf) eigene Rechnung; *F* pour (à) son propre compte; *S* por cuenta propia; *I* per conto proprio

(75)

accounts payable; *G* Buchschuld *f*, Kreditoren (pl); *F* soldes *m* (pl) débiteurs, à payer; *S* deudas *f* (pl), saldos a pagar; *I* saldi *m* (pl) da pagare.

(76)

profit and loss account; *G* Gewinn- und Verlustkonto; *F* compte de profits et pertes; *S* cuenta de ganancias y pérdidas; *I* conto di profitti e perdite.

(77)

accounts receivable; *G* Buchforderung *f*, Debitoren (pl); *F* soldes *m* (pl) créditeurs, à recevoir; *S* creencias *f* (pl), saldos *m* (pl) a cobrar; *I* saldi *m* (pl) da ricevere.

(78)

to render account; *G* Rechnung ablegen; *F* rendre compte; *S* dar cuenta; *I* render conto.

(79)

account sales; *G* Verkaufrechnung *f*; *F* bordereau *m* de ventes; *S* cuenta, nota *f* de ventas; *I* conto, *m* nota *f* di vendita.

(80)

savings account; *G* Sparkonto, Spareinlagenkonto *n*; *F* compte *m* d'épargne; *S* cuenta *f* de ahorros; *I* conto *m* di risparmio.

- (81)  
statement of account; *G* Rechnungsaus-  
auszug *m*, Rechnungsaufstellung *f*;  
*F* relevé *m* de compte; *S* estado,  
resumen *m* de cuenta; *I* estratto  
*m* di conto.
- (82)  
**Accountability**; *G* Rechenschaftspflicht,  
Verantwortlichkeit *f*; *F* responsa-  
bilité *f*; *S* responsabilidad *f*; *I* res-  
ponsabilità *f*.
- (83)  
**Accountable**; *G* rechenschaftspflichtig,  
verantwortlich; *F* responsable; *S* re-  
sponsable; *I* responsabile.
- (84)  
**Accountant**; *G* Bücherrevisor *m*; *F*  
comptable *m*; *S* contador, contable  
*m*; *I* contabile *m*.
- (85)  
certified public accountant; *G* beel-  
deter Bücherrevisor; *F* comptable-  
expert *m*; *S* técnico *m* contable, perito  
*m* mercantil; *I* ragioniere *m*.
- (86)  
**Accounting department**; *G* Buchhal-  
tungsabteilung *f*; *F* comptabilité *f*;  
*S* contabilidad *f*; *I* computisteria *f*,  
ufficio *m* di ragioniere.
- (87)  
**Accredit (to)**; *G* akkreditieren; *F* ac-  
créditer; *S* acreditar; *I* accreditare.
- (88)  
**Accrue (to)**; *G* auflaufen; *F* s'accu-  
muler; *S* acumularse; *I* accumularsi.
- (89)  
accrued dividends; *G* aufgelaufene  
Dividenden (pl); *F* dividendes *m*  
(pl) accumulés; *S* dividendos *m* (pl)  
acumulados; *I* dividendi *m* (pl) ac-  
cumulati.
- (90)  
accrued interest; *G* aufgelaufene Zin-  
sen (pl); *F* intérêts *m* (pl) accrus  
(accumulés); *S* intereses *m* (pl)  
acumulados; *I* interessi *m* (pl) ac-  
cumulati.
- (91)  
**Accumulate (to)**; *G* anhäufen; *F* ac-  
cumuler; *S* acumular; *I* accumulare.
- (9)  
**Accumulation of goods**; *G* Anhäufung  
*f* von Waren; *F* accumulation *f* de  
marchandises; *S* acumulación *f* de  
mercancías; *I* accumulazione *f*, a-  
cumulamento *m* di merci.
- (9)  
**Accumulative**: See CUMULATIVE.
- (9)  
**Accustomed**; *G* gewohnt, gewöhnlich  
*F* accoutumé, habitué; *S* acostun-  
brado, usual; *I* solito, avvezzo.
- (9)  
to be accustomed; *G* an etwas ge-  
wohnt sein, pflegen; *F* être accou-  
tumé, habitué à; *S* estar acostun-  
brado a, soler; *I* essere solito  
solere.
- (9)  
to get accustomed (to doing sth)  
*G* sich an etwas gewöhnen, sich etwas  
angewöhnen; *F* s'accoutumer à;  
acostumbrarse a; *I* diventare a-  
vezzo a.
- (9)  
**Achieve (to)** one's aim; *G* den Zweck  
erzielen; *F* arriver au but, venir a  
bout; *S* lograr su intento; *I* giungere  
allo scopo.
- (9)  
**Acknowledge (to)**; *G* (an)erkennen;  
reconnaître; *S* reconocer; *I* ricon-  
oscere.
- (9)  
to acknowledge receipt of a letter  
*G* den Empfang eines Briefes be-  
stätigen; *F* accuser réception d'un  
lettre; *S* acusar recibo de una carta  
*I* accusare ricevuta di una lettera.
- (10)  
acknowledgment of receipt (of let-  
ters, etc.); *G* Empfangsbestätigung;  
*F* réception *m*, accusé *m* de récep-  
tion; *S* aviso (acuse) *m* de recibo  
*I* accusa *f* di ricevuta, avviso *m* di  
ricevimento.
- (10)  
**Acquaint (to)**; *G* bekanntgeben; *F* faire  
savoir; *S* dar a conocer, informar  
*I* avvertire.

- (102)  
to be acquainted with; *G* kennen; *F* connaître; *S* conocer, estar enterado de; *I* conoscere.
- (103)  
**Acquiesce** (to); *G* sich einverstanden erklären; *F* acquiescer, consentir à; *S* asentir a, consentir en; *I* contentarsi di.
- (104)  
**Acquire** (to); *G* erwerben, erlangen; *F* acquérir; *S* adquirir; *I* acquistare.
- (105)  
to acquire customers, confidence; *G* Kundschaft, Vertrauen erwerben; *F* acquérir de la clientèle, confiance; *S* adquirir clientela, confianza; *I* acquistare clientela, confidenza.
- (106)  
to acquire knowledge; *G* Kenntnisse sammeln; *F* acquérir des connaissances; *S* adquirir conocimientos; *I* acquistare conoscenza, cognizioni.
- (107)  
**Acquittance** (l. e. receipt for money); *G* Quittung, Empfangsbestätigung *f*; *F* acquit *m*, quittance *f*; *S* recibo *m*; *I* quietanza *f*; (See also RELEASE).
- (108)  
**Act**; *G* Handlung *f*; *F* acte *m*; *S* hecho, acto *m*; *I* azione *f*, atto *m*.
- (109)  
act of God; *G* höhere Gewalt *f*; *F* force *f* majeure; *S* fuerza *f* mayor; *I* forza *f* maggiore.
- (110)  
**Act** (to); *G* handeln; *F* agir; *S* obrar, actuar; *I* agire; (See also FAITH).
- (111)  
**Action**; *G* Handlung *f*; *F* action *f*; *S* acción, gestión *f*; *I* azione *f*.
- (112)  
legal action; *G* Prozeß *m*, Klage *f*; *F* action *f*, demande *f*; *S* proceso, pleito *m*, demanda *f*; *I* azione, domanda *f*.
- (113)  
to bring, to institute an action against sbdy; *G* eine gerichtliche Klage gegen jmd anstellen; *F* intenter un procès
- à qu.; *S* ponerle pleito a alg., *I* intentare un' azione contro qu.
- (114)  
**Active**; *G* tätig; *F* actif; *S* activo; *I* attivo.
- (115)  
the market is active; *G* der Markt ist belebt; *F* le marché est animé; *S* el mercado está activo (animado); *I* il mercato è animato (attivo).
- (116)  
active capital; *G* Umlaufkapital *n*; *F* fonds *m* de roulement; *S* capital *m* circulante; *I* capital *m* circolante.
- (117)  
**Activity**; *G* Tätigkeit *f*; *F* activité *f*; *S* actividad *f*; *I* attività *f*.
- (118)  
**Actual** (l. e. present, contemporary); *G* jetztig, gegenwärtig; *F* actuel; *S* actual, corriente; *I* attuale, corrente.
- (119)  
**Actual** (l. e. real); *G* tatsächlich; *F* réel, effectif; *S* verdadero, efectivo; *I* reale, effettivo.
- (120)  
actually (l. e. in fact); *G* tatsächlich; *F* en effet; *S* efectivamente; *I* di fatto.
- (121)  
**Add** (to) (l. e. to supplement); *G* hinzufügen, nachtragen; *F* ajouter; *S* añadir, agregar; *I* giungere, aggiungere.
- (122)  
**Add** (to) (figures); *G* addieren; *F* additionner; *S* adicionar, sumar; *I* addizionare, sommare.
- (123)  
to add up; *G* addieren; *F* additionner, faire l'addition, sommer, faire la somme; *S* adicionar, hacer la adición, somar; *I* addizionare, far l'addizione, sommare.
- (124)  
**Addenda** (pl); *G* Zusatz, Anhang *m* (sing); *F* addenda *m* (pl); *S* addendones *f* (pl); *I* appendice *f* (sing).
- (125)  
**Addition**; *G* Addition, Zusammenrechnung *f*; *F* addition *f*; *S* adición *f*; *I* addizione *f*.

- (126)  
in addition to; *G* außer; *F* en sus de; *S* además de; *I* inoltre.
- (127)  
Additional; *G* nachträglich; *F* additional; *S* adicional; *I* addizionale, aggiunto.
- (128)  
additional charge; *G* Preiszuschlag, Kostenzuschlag *m*; *F* frais *m* (pl) supplémentaires; *S* recargo *m*; *I* extraspesa *f* (pl).
- (129)  
additional postage; *G* Nachporto, Zuschlagsporto *n*; *F* port *m* supplémentaire; *S* porte *m* suplementario; *I* porto *m* supplementare.
- (130)  
Address; *G* Adresse *f*; *F* adresse *f*; *S* dirección *f*; *I* indirizzo *m*.
- (131)  
address in case of need (negotiable instruments); *G* Notadresse *f*; *F* adresse *f* au besoin; *S* dirección *f* de necesidad; *I* indirizzo *m* al bisogno.
- (132)  
telegram, cable address; *G* Drahtanschrift, Telegrammadresse *f*; *F* adresse *f* télégraphique; *S* dirección *f* telegráfica; *I* indirizzo *m* telegrafico.
- (133)  
Address (to) a letter; *G* einen Brief adressieren; *F* adresser une lettre; *S* dirigir una carta; *I* indirizzare una lettera.
- oneself to sbdy; *G* sich an jmd wenden; *F* s'adresser à qu.; *S* dirigirse a alg.; *I* rivolgersi a qu.
- (134)  
Addressee; *G* Adressat *m*; *F* destinataire *m*; *S* destinatario *m*; *I* destinatario *m*; (See also RIFERRE).
- (135)  
Adequate; *G* angemessen; *F* convenable; *S* adecuado; *I* adeguato.
- (136)  
Adhere (to) (to an agreement, etc.) *G* sich an etwas halten; *F* s'en tenir à; *S* sujetarse a; *I* aderire a.
- (137)  
Adjourn (to); *G* vertagen, stunden, aufschieben; *F* ajourner; *S* aplazar, diferir; *I* aggiornar.
- (138)  
Adjournment; *G* Vertagung, Stundung *f*, Aufschub *m*; *F* ajournement *m*; *S* aplazamiento *m*; *I* aggiornamento *m*.
- (139)  
Adjudge, adjudicate (to); *G* zuerkennen, zuteilen, zuschlagen; *F* juger, adjudger; *S* adjudicar, acordar; *I* aggiudicare.
- (140)  
Adjust (to); *G* richtigstellen; *F* redresser; *S* rectificar; *I* rettificare.
- (141)  
Adjustment; *G* Richtigstellung *f*; *F* rectification *f*; *S* rectificación *f*; *I* rettificazione *f*.
- (142)  
adjustment of a difference; *G* Beilegung *f* eines Streites (einer Streitigkeit); *F* accommodement *m* d'un différend; *S* arreglo *m* de un litigio; *I* stralcio *m* di una differenza.
- (143)  
Administer (to) (i. e. to superintend); *G* verwalten; *F* administrer; *S* administrar; *I* amministrare.
- (144)  
to administer an oath; *G* einen Eid abnehmen; *F* faire prêter serment; *S* tomar juramento; *I* far prestare un giuramento.
- (145)  
Administration; *G* Verwaltung *f*; *F* administration *f*; *S* administración *f*; *I* amministrazione *f*.
- (146)  
Administrator; *G* Verwalter *m*; *F* administrateur *m*; *S* administrador *m*; *I* amministratore *m*.
- (147)  
Admissible; *G* zulässig; *F* admissible; *S* admisible; *I* ammissibile.
- (148)  
Admissibility; *G* Zulässigkeit *f*; *F* admissibilité *f*; *S* admisibilidad; *I* ammissibilità *f*.

(149)  
Admission (i. e. granting access); *G* Zulassung *f*; *F* admission *f*; *S* admisión *f*; *I* ammissione *f*.

(150)  
Admit (to) (i. e. to confess); *G* zugestehen; *F* reconnaître; *S* confesar; *I* concedere.

(151)  
Admit (to) (i. e. to grant access); *G* zulassen; *F* admettre; *S* admitir; *I* ammettere.

(152)  
"No Admittance" (on doors); *G* Kein Eingang; *F* défense d'entrer; *S* se prohíbe la entrada; *I* vietato l'ingresso.

(153)  
Adulterate (to) (drugs, etc.); *G* verfälschen; *F* adultérer, falsifier; *S* adulterar, falsificar; *I* adulterare, falsificare.

(154)  
ad valorem duty, duty ad valorem; *G* Wertzoll *m*; *F* droit *m* ad valorem, sur la valeur; *S* derecho *m* ad valorem, sobre el valor; *I* dazio *m* ad valorem, sul valore.

(155)  
Advance, in advance; *G* im voraus; *F* d'avance, à l'avance; *S* de antemano; *I* anticipatamente.

(156)  
to thank "in advance; *G* im voraus danken; *F* remercier d'avance; *S* anticipar gracias, dar gracias de antemano; *I* anticipare ringraziamenti.

(157)  
to pay in advance; *G* vorauszahlen; *F* payer d'avance (par anticipation); *S* pagar por anticipado, por adelantado; *I* pagare anticipatamente.

(158)  
advance payment; *G* Vorauszahlung *f* Vorschuß *m*; *F* paiement *m* anticipé; *S* pago *m* adelantado; *I* pagamento *m* anticipato.

(159)  
Advance (to) the date; *G* das Datum vorrücken; *F* avancer la date; *S* anticipar la fecha; *I* anticipare la data.

(160)  
to advance money; *G* Geld vorschießen; *F* faire l'avance d'argent; *S* adelantar dinero; *I* anticipare danaro.

(161)  
the prices have advanced; *G* die Preise wurden erhöht; *F* les prix ont été augmentés; *S* los precios se han hecho más elevados; *I* i prezzi vennero rialzati.

(162)  
Advantage; *G* Vorteil *m*; *F* avantage *m*; *S* ventaja *f*; *I* vantaggio *m*.

(163)  
to obtain (secure) an advantage; *G* sich einen Vorteil verschaffen, *F* se procurer un avantage; *S* procurarse una ventaja; *I* procurarsi un vantaggio.

(164)  
to take advantage of; *G* ausnützen; *F* se servir de; *S* aprovecharse de; *I* valersi di.

(165)  
Advantageous; *G* vorteilhaft; *F* avantageux; *S* ventajoso; *I* vantaggioso.

(166)  
Advertise (to); *G* anzeigen, Reklame *f* machen; *F* annoncer, faire annoncer; *S* avisar, anunciar; *I* annunziare.

(167)  
Advertisement; *G* Anzeige *f*, Inserat *n*; *F* annonce *f*, avis *m*; *S* anuncio *m*, *I* annunzio.

(168)  
Advertising; *G* Reklame *f*; *F* réclame *f*; *S* reclamo *m*; *I* reclame *f*.

(169)  
Advertising manager; *G* Reklamedirektor *m*; *F* directeur *m* de la réclame; *S* encargado *m* de la propaganda; *I* gestore *m* incaricato della reclame.

(170)  
Advice (i. e. counsel); *G* Rat, Rat-schlag *m*; *F* conseil, avis *m*; *S* consejo *m*; *I* consiglio *m*.

(171)  
Advice (i. e. notice); *G* Mitteilung *f*; *F* avis *m*, information *f*; *S* informe, aviso *m*; *I* avviso *m*, notizia *f*;

- (172)  
credit advice; *G* Gutschriftsanzeige *f*; *F* avis *m*, note de crédit; *S* nota *f* de crédito; *I* nota *f* di credito.
- (173)  
debit advice; *G* Belastungsanzeige *f*; *F* avis *m*, note *f* de débit; *S* note *f* de débito; *I* nota *f* di debito.
- (174)  
until further advice; *G* bis auf weitere Disposition, vorläufig; *F* jusqu'à nouvel avis; *S* hasta recibir otro aviso, hasta nuevo aviso; *I* sino a nuovo avviso.
- (175)  
Advice (of drafts); *G* Avis *m*; *F* avis *m*; *S* aviso *m*; *I* avviso *m*.
- (176)  
for lack of advice; *G* mangels Avis; *F* faute d'avis; *S* por falta de aviso; *I* per mancanza d' avviso.
- (177)  
with or without advice; *G* laut oder ohne Bericht; *F* suivant ou sans avis; *S* según o sin aviso; *I* secondo o senza avviso.
- (178)  
Advisable; *G* ratsam; *F* à propos, convenable; *S* prudente, acertado; *I* convenevole.
- (179)  
Advise (to) (i. e. to recommend); *G* raten; *F* conseiller; *S* aconsejar; *I* consigliare.
- (180)  
Advise (to) (to let one know); *G* Kenntnis geben; *F* donner avis, faire connaître; *S* dar conocimiento, dar a conocer, enterar; *I* dar notizia, far conoscere, informare.
- (181)  
unless advised to the contrary; *G* mangels gegenteiliger Disposition; *F* sauf avis contraire; *S* salvo aviso (al) contrario; *I* salvo avviso (al) contrario.
- (182)  
Affair: (See MATTER).
- (183)  
Affidavit; *G* schriftliche eidliche Erklärung *f*; *F* déclaration *f* sous serment; *S* declaración *f* jurada; *I* deposizione *f* giurata.
- (18)  
to make an affidavit; *G* eidlich erklären; *F* affirmer sous serment; declarar bajo juramento; *I* depor con giuramento.
- (18)  
Affiliated; *G* in Verbindung stehend; *F* affilié; *S* afiliado; *I* affiliato.
- (18)  
Affirmation; *G* Beteuerung *f*; *F* affirmation *f*; *S* afirmación *f*; *I* affermazione *f*.
- (18)  
Affirmative; *G* bejahend; *F* affirmatif; *S* afirmativo; *I* affermativo.
- (18)  
Affix (to) a seal; *G* ein Siegel befügen; *F* apposer un cachet; *S* sellar poner el sello; *I* apporre un sigillo.
- (18)  
Affix (to) a signature; (see SIGNATURE).
- (19)  
Afford (to) an opportunity; *G* eine Gelegenheit geben; *F* offrir une opportunité; *S* brindar, presentar un oportunidad; *I* fornire un' opportunità.
- (19)  
I cannot afford it; *G* ich kann mir nicht leisten, erlauben; *F* je ne peux pas me le permettre, je n'en ai pas les moyens; *S* no puedo permitírmelo; *I* i miei mezzi non lo permettono.
- (19)  
Aforesaid; *G* obiger, ob(en)genannte; *F* susnommé, susdit, précité; *S* antedicho, ya citado; *I* predetto.
- (19)  
Agency (i. e. representation of another firm); *G* Agentur *f*; *F* agence; *S* agencia *f*; *I* agenzia *f*.
- (19)  
Agency (i. e. commission business); *G* Agentur *f*, Agenturgeschäft *n*; maison *f* de commission; *S* casa *f* de comisión (comisiones); *I* agenzia

- (195)  
general agency; *G* Generalagentur *f*;  
*F* agence *f* générale; *S* agencia *f*  
general; *I* agenzia *f* generale.
- (196)  
through the agency of a friend; *G*  
durch (die) Vermittlung eines Freun-  
des; *F* par l'entremise (par l'inter-  
médiaire) d'un ami; *S* por medio de  
un amigo; *I* per mezzo di un amico.
- (197)  
Agent (i. e. representative); *G* Vertre-  
ter, Agent *m*; *F* agent *m*; *S* agente;  
*I* agente *m*.
- (198)  
commission agent; *G* Kommissionär  
*m*; *F* commissionaire *m*; *S* comisio-  
nista; *I* commissionista *m*.
- (199)  
customs agent; *G* Zollhausagent *m*;  
*F* agent *m* de douane; *S* agente *m*  
aduanal, (agente de aduana); *I*  
agente *m* di dogana.
- (200)  
exclusive agent, sole agent; *G* Allein-  
vertreter *m*; *F* agent *m* exclusif;  
*S* agente *m* exclusivo; *I* agente *m*  
esclusivo.
- (201)  
forwarding agent; *G* Spediteur *m*;  
*F* agent *m* expéditeur; *S* agente *m*  
expedidor; *I* spedizionere *m*.
- (202)  
general agent; *G* Generalagent; *F*  
agent général; *S* agente general; *I*  
agente generale.
- (203)  
shipping agent; *G* Verlader *m*; *F*  
chargeur, commissionaire-expéditeur  
*m*; *S* cargador *m*, agente *m* de expe-  
diciones; *I* caricatore *m*.
- (204)  
(see also BROKER, REPRESENTA-  
TIVE).
- (205)  
Aggravation (of the situation); *G* Ver-  
schlimmerung, Verschlechterung *f*;  
*F* aggravation *f*; *S* agravación *f*;  
*I* aggravazione *f*.
- (206)  
Aggregate amount; *G* Gesamtsumme *f*;
- F* somme *f* totale; *S* importe *m*  
en total; *I* somma *f* totale.
- (207)  
Aggregate total; *G* Gesamtsumme *f*,  
Gesamtbetrag *m*; *F* somme *f* totale;  
*S* importe *m* total; *I* ammontare *m*  
complessivo.
- (208)  
Agree (to); *G* vereinbaren, übereinkom-  
men, abmachen, ausmachen, sich ei-  
nigen; *F* s'accorder, (se) convenir;  
*S* acordar, concordar, convenir; *I*  
concordare, convenire, accordarsi.
- (209)  
to agree on a price; *G* sich über  
einen Preis einigen; *F* convenir d'un  
prix; *S* convenir en un precio; *I* con-  
venire su un prezzo.
- (210)  
to agree to sth; *G* mit etwas ein-  
verstanden sein; *F* consentir à; *S*  
convenir en; *I* acconsentire (accon-  
sentirsi) *a*.
- (211)  
to agree with sbdy (i. e. to reach an  
agreement) *G* mit jmd übereinkom-  
men; *F* s'entendre avec; *S* llegar a  
un acuerdo con; *I* venire ad un  
accordo con.
- (212)  
to agree with sbdy (i. e. to share an  
opinion); *G* mit jmd einverstanden  
sein; *F* être d'accord avec; *S* estar  
de acuerdo con; *I* essere d' accordo  
con.
- (213)  
to make the books agree; *G* die  
Bücher in Übereinstimmung bringen;  
*F* faire cadrer les livres; *S* hacer  
concordar los libros; *I* porre i libri  
in concordanza.
- (214)  
Agreeable; *G* annehmbar, angenehm;  
*F* agréable; *S* agradable, conveniente;  
*I* gradevole, grato.
- (215)  
I am agreeable to accept it; *G* ich  
erkläre mich bereit es anzunehmen;  
*F* je suis agréable à l'accepter; *S* con-  
siento en aceptarlo; *I* sono disposto  
ad accettarlo.

(216)  
Agreed; *G* vereinbart, abgemacht, ausgemacht; *F* convenu; *S* convenido, de acuerdo; *I* convenuto.

(217)  
we are agreed; *G* wir sind einverstanden, wir haben uns geeinigt; *F* nous sommes d'accord; *S* estamos conformes, estamos de acuerdo; *I* siamo d'accordo, siamo intesi.

(218)  
as agreed; *G* wie vereinbart; *F* comme il a été convenu; *S* como convenido; *I* como convenuto.

(219)  
Agreement; *G* Übereinkommen *n*; Vereinbarung *f*; *F* convention *f*, accord *m*; *S* convenio, acuerdo *m*; *I* convenzione *f*, accordo *m*.

(220)  
Agreement (i. e. contract); *G* Abmachung *f*, Vereinbarung *f*, Vertrag *m*; *F* accord, convention, contrat *m*; *S* convenio *m*, concordia *f*, contrato *m*; *I* convenzione *f*, patto *m*, accordo *m*.

(221)  
as per agreement; *G* laut Vereinbarung, vereinbarungsgemäß; *F* selon la convention, comme il y a été convenu; *S* según lo convenido; *I* secondo la convenzione.

(222)  
to be in agreement; see TO AGREE.

((223)  
to make an agreement; *G* ein Übereinkommen treffen; *F* se mettre en accord; *S* convenirse; *I* far un accordo.

(224)  
by mutual agreement; *G* einverständlich vereinbart; *F* de commun accord; *S* de común acuerdo; *I* di comune accordo.

(225)  
to reach (to come to) an agreement; *G* sich einigen; *F* s'entendre; *S* llegar a un acuerdo; *I* venire ad un accordo.

(226)  
Agriculture; *G* Landwirtschaft *f*, Acker-

bau *m*; *F* agriculture *f*; *S* agricultura *f*; *I* agricoltura *f*.

(227)  
Agricultural; *G* landwirtschaftlich; agricole, d'agriculture; *S* agricultural, agricola; *I* agronomico, agricolo  
(228)  
agricultural implements; *G* landwirtschaftliche Gerätschaften (pl); instruments *m* (pl) agricoles; herramientas *f* (pl) de labranza; attrezzi *m* (pl) d'agricoltura.

(229)  
an agricultural country; *G* ein landwirtschaftliches Land, ein Agrarland; *F* un pays agriculteur (d'agriculture); *S* un país agricultor; *I* un paese agrario.

(230)  
Ahead; *G* vorwärts; *F* en avant; adelante; *I* avanti.

(231)  
Aid; See TO ASSIST, ASSISTANCE, ASSISTANT.

(232)  
Air mail (by); *G* per Flugpost; *F* par avion; *S* por avión, por correo aéreo; *I* per aeroposta.

(233)  
Airplane; *G* Flugzeug *n*; *F* avion *m*; *S* aeroplano, avión *m*; *I* aeroplano *m*.

(234)  
Airship; *G* Luftschiff *n*; *F* ballon dirigeable; *S* aeronave *f*, dirigible *m*; *I* aeronave *f*, dirigibile *m*.

(235)  
Alarm (to); (i. e. to make uneasy); beunruhigen; *F* alarmer; *S* alarma *I* allarmare.

(236)  
Alarmed (to be); *G* sich beunruhigen; *F* s'inquiéter; *S* inquietarse; *I* allarmarsi.

(237)  
Allegation; *G* Behauptung *f*; *F* allegation *f*; *S* alegación *f*, alegato *m*; *I* allegazione *f*.

(238)  
Allege (to); *G* behaupten; *F* alléguer; *S* alegar; *I* allegare.



(239)  
**Alleged**; *G* angeblich; *F* prétendu; *S* supuesto; *I* preteso.

(240)  
**Alleviate** (to) *G* erleichtern; *F* alléger; *S* aliviar; *I* alleggerire.

(241)  
**Allied**; *G* verbündet; *F* allié; *S* aliado; *I* alleato.

(242)  
**Allocate** (to); *G* zuteilen; *F* répartir, assigner; *S* repartir, proporcionar; *I* ripartire, assegnare.

(243)  
**Allocation**; *G* Zuteilung *f*; *F* allocation *f*; *S* asignación, repartición; *I* ripartizione, assegnazione.

(244)  
**Allot** (to); *G* zuteilen; *F* accorder, répartir; *S* conceder, asignar; *I* concedere, ripartire.

(245)  
**Allotment** (of stocks and shares) *G* Zuteilung *f*; *F* répartition, adjudication *f*; *S* repartición, adjudicación *f*; *I* ripartizione *f*.

(246)  
**Allotment** (i. e. quantity made available); *G* Anteil *m*; *F* lot *m*; *S* cupo *f*; *I* rata *f*.

(247)  
**Allow** (to) (i. e. to give permission); *G* erlauben, gestatten; *F* permettre; *S* permitir; *I* permettere.

(248)  
 to allow (to) a discount; *G* einen Rabatt gewähren, in Abzug bringen; *F* concéder un rabais; *S* conceder un descuento; *I* accordare uno sconto.

(249)  
 we shall allow you 5%; *G* wir werden Ihnen einen Rabatt von 5% bewilligen; *F* nous vous ferons une remis de 5 pour cent; *S* concederemos a Ud. el descuento del 5 por ciento; *I* accorderemo lo sconto di 5 per cento.

(250)  
**Allowance** (i. e. reduction); *G* Abzug, Rabatt, Nachlaß *m*; *F* remise, réduction

*f*, rabais *m*; *S* rebaja *f*; *I* ribasso, sconto *m*.

(251)  
 allowance for traveling expenses; *G* Reisegeldvergütung *f*; *F* indemnité *f* de déplacement; *S* abono *m* de gastos de viaje; *I* indennità *f* di trasferta.

(252)  
 monthly allowance (i. e. money to spend); *G* Monatsgeld *m*; *F* mois *m*; *S* mesada *f*; *I* mesata *f*.

(253)  
 to make allowance for sth; *G* in Betracht ziehen; *F* avoir regard à; *S* tener en cuenta; *I* tener conto di.

(254)  
**Alloy**; *G* Legierung *f*; *F* alliage *m*; *S* liga *f*; *I* lega *f*.

(255)  
**Alter** (to); *G* ändern, abändern; *F* altérer, modifier; *S* alterar, modificar, mudar; *I* alterare, mutare.

(256)  
**Alteration**; *G* Änderung, Abänderung *f*; *F* modification *f*; *S* modificación *f*; *I* alterazione *f*.

(257)  
**Alternate, alternative**; *G* alternativ; *F* alterne, alternant; *S* alternativo; *I* alterno, vicendevole.

(258)  
**Alternately, alternatively**; *G* alternativ; *F* alternativement, tour à tour; *S* alternativamente, por turno; *I* vicendevolmente, alternamente, alternativamente.

(259)  
**Alternative**; *G* Alternative *f*; *F* alternative *f*; *S* alternativa *f*; *I* alternativa *f*.

(260)  
**Amalgamation of companies** (See **MERGER**).

(261)  
**Amass** (to) merchandise; *G* Waren anhäufen; *F* amasser des marchandises; *S* acumular mercancía; *I* accumulare merci.

(262)  
**Ambiguity**; *G* Unklarheit, Zweideutigkeit

- kelt *f*; *F* ambiguité, équivoque *f*;  
*S* ambigüedad *f*; *I* ambiguità *f*.  
 (263)
- Ambiguous**; *G* unklar, zweideutig; *F*  
 ambigu, équivoque; *S* ambiguo; *I*  
 ambiguo.  
 (264)
- Amend (to)**; *G* richtigstellen, korrigie-  
 ren; *F* corriger; *S* enmendar, corre-  
 gir; *I* emendare, correggere.  
 (265)
- Amends**; to make amends (for a loss,  
 etc.); *G* gutmachen, vergüten; *F* com-  
 penser, dédommager; *S* compensar,  
 indemnizar; *I* riparare.  
 (266)
- Amicable**; *G* gütlich *F* amiable; *S*  
 amigable; *I* amichevole.  
 (267)
- amicable settlement; *G* gütlicher Ver-  
 gleich *m*; *F* accomodement *m* à l'a-  
 miable; *S* acuerdo *m* amigable; *I*  
 transazione *f* amichevole.  
 (268)
- Amicably**; *G* gütlich, auf gütlichem  
 Wege; *F* à l'amiable, de gré à gré;  
*S* amistosamente; *I* in via amiche-  
 vole.  
 (269)
- Altogether**; *G* insgesamt; *F* en tout,  
 ensemble; *S* en junto, en un todo;  
*I* insomma, insieme.  
 (270)
- Amortizable**; *G* tilgbar; *F* amortis-  
 sable; *S* amortizable; *I* ammortizza-  
 bile.  
 (271)
- Amortization**; *G* Tilgung, Amortisation  
*f*; *F* amortissement *m*; *S* amortiza-  
 ción *f*; *I* ammortizzazione *f*, ammor-  
 tamento *m*.  
 (272)
- Amortize (to)**; *G* amortisieren, tilgen;  
*F* amortir; *S* amortizar; *I* ammortire,  
 ammortizzare.  
 (273)
- Amount**; *G* Betrag *m*, Summe *f*; *F*  
 montant *m*; *S* importe, monto *m*,  
 cantidad, suma *f*; *I* montante, im-  
 porto *m*, quantità, somma *f*.  
 (2)
- amount brought (carried) forwar  
*G* Übertrag *m*; *F* transport *m*;  
 transporte *m*; *I* trasporto *m*.  
 (2)
- Amount (to) to**; *G* betragen, ausm-  
 chen; *F* monter à, s'élever à; *S* i  
 portar; *I* ammontare *a*.  
 (2)
- Ample**; *G* reichlich, ausgiebig; *F* ampl  
*S* ampio; *I* ampio.  
 (2)
- Anchorage (costs)**; *G* Ankergeld  
*F* ancrage *m*; *S* anclaje *m*; *I* anc-  
 raggio *m*.  
 (2)
- Animated**; *G* belebt; *F* animé; *S* ar-  
 mado; *I* animato.  
 (2)
- Annals**; *G* Jahrbücher (pl); *F* annal  
*f* (pl); *S* anaes *m* (pl); *I* anni  
*m* (pl).  
 (28)
- Analysis**; *G* Analyse *f*; *F* analyse  
*S* análisis *m*; *I* analisi *f*.  
 (28)
- Annex, to annex, annexed, etc.** (*S*  
 ENCLOSURE, TO ENCLOSE, EI  
 CLOSED, etc.  
 (28)
- Announce (to)**; *G* kundmachen, kun-  
 geben; *F* annoncer; *S* anunciar;  
 annunziare.  
 (28)
- Annoyance, annoyance**; *G* Belästigung  
 Unannehmlichkeit *f*; *F* contrarié  
*f*, ennui *m*; *S* molestia *f*, disgusto  
*I* noia *f*.  
 (28)
- cause (to) annoyance; *G* Verdrü-  
 verursachen; *F* occasionner du ch-  
 grin; *S* causar (dar) enojo; *I* ca-  
 sare incremento.  
 (2)
- Annual**; *G* jährlich; *F* annuel; *S* anual  
*I* annuale.  
 (2)
- Annuitant**; *G* Rentner, Renteninhab  
 Jahresrentner *m*; *F* rentier *m*; *S* re-  
 tista *m*; *I* portatore *m* di rendita.

- (287)  
**Annuity**; *G* Annuität, Rente, Jahresrente *f*; *F* annuité, rente annuelle *f*, *S* anualidad, renta anual *f*; *I* annuità, rendita annuale *f*.
- (288)  
 life annuity; *G* Lebensrente, Leibrente *f*; *F* rente *f* viagère; *S* vitalicio *m*; *I* vitalizio *m*.
- (289)  
 perpetual annuity; *G* unbefristete, ewige Rente *f*; *F* rente *f* perpétuelle; *S* renta *f* perpetua; *I* rendita *f* perpetua.
- (290)  
**Annul** (to); *G* widerrufen, abschaffen, annullieren; *F* annuler; *S* anular, cancelar; *I* annullare.
- (291)  
**Annulment**; *G* Aufhebung, Abschaffung *f*; *F* annulation *f*; *S* anulación; *I* annullazione.
- (292)  
**Answer**; *G* Antwort *f*; *F* réponse *f*; *S* respuesta, contestación *f*; *I* risposta *f*.
- (293)  
**Answer** (to); *G* antworten; *F* répondre; *S* contestar; *I* rispondere.
- (294)  
 to answer a letter; *G* einen Brief beantworten; *F* répondre a une lettre; *S* contestar a una carta; *I* rispondere a una lettera.
- (295)  
 to answer for; *G* für etwas Rechenschaft geben; *F* répondre de; *S* responder de; *I* rispondere di.
- (296)  
 to answer the purpose; *G* dem Zwecke entsprechen; *F* remplir le but; *S* responder al objecto; *I* rispondere allo scopo.
- (297)  
**Answerable**; *G* verantwortlich; *F* responsable; *S* responsabile; *I* responsabile; (See also RESPONSIBLE).
- (298)  
**Antedate** (to); *G* vor(aus)datieren; *F* antidater; *S* antedatar; *I* antidatàre.
- (299)  
**Anticipate** (to) (to expect); *G* erwarten; *F* anticiper; *S* anticipar; *I* anticipare.
- (300)  
 anticipate (to) (to foresee); *G* voraussehen; *F* prévoir; *S* prever; *I* prevedere.
- (301)  
 anticipate (to) (to count on); *G* erwarten; *F* compter sur; *S* esperar; *I* aspettare.
- (302)  
 to anticipate payment; *G* im Voraus bezahlen; *F* effectuer un paiement anticipé; *S* hacer un pago adelantado; *I* pagare anticipatamente.
- (303)  
**Anticipation**; *G* Erwartung *f*; *F* anticipation, attente *f*; *S* expectativa, espera, anticipación *f*; *I* aspettativa, attesa *f*.
- (304)  
 in anticipation (See: IN ADVANCE).
- (305)  
**Anxious** (i. e. eager); "I am anxious to know"; *G* ich möchte umgehendst erfahren; *F* j'ai hâte d'apprendre; *S* estoy ansioso de saber; *I* vorrei sapere senza ritardo.
- (306)  
**Apart from**; *G* außer, von etwas abgesehen; *F* en dehors de, abstraction faite de; *S* sin mira a, fuera de; *I* fuori di, prescindendo da.
- (307)  
**Apologize** (to); *G* sich entschuldigen, um Entschuldigung bitten; *F* demander pardon, faire des excuses; *S* disculparse; *I* scusarsi, far le sue scuse.
- (308)  
 accept my apologies; *G* wollen Sie mir bitte entschuldigen; *F* veuillez bien accepter mes excuses; *S* le suplico me dispense; *I* vi prego di perdonarmi.
- (309)  
**Appeal** (in a lawsuit); *G* Berufung *f*; *F* appel *m*; *S* apelación *f*; *I* appello *m*.

- (310)  
to file an appeal; *G* Berufung einlegen; *F* faire un appel; *S* interponer apelación, recurrir en alzada; *I* far appello, appellare.
- (311)  
**Appeal** (to) (see also **TO FILE AN APPEAL**): "it appeals to me"; *G* es gefällt mir; *F* il me plaît; *S* me gusta; *I* mi ci sento attratto.
- (312)  
**Appear** (to) (i. e. to seem); *G* scheinen; *F* paraître; *S* parecer; *I* parire.
- (313)  
**Appear** (to) (i. e. to be seen); *G* erscheinen; *F* apparaître; *S* aparecer; *I* apparire.
- (314)  
to appear in court; *G* vor (dem) Gericht erscheinen; *F* comparaître en justice; *S* comparecer en juicio; *I* comparire davanti il tribunale.
- (315)  
**Appearance**; *G* Anschein *m*; *F* apparence *f*, aspect *m*; *S* apariencia, aspecto *m*; *I* apparenza *f*, aspetto *m*.
- (316)  
**Appearance in court**; *G* Erscheinen *n* vor (dem) Gericht; *F* comparution *f* en justice; *S* comparecencia *f* en juicio; *I* comparizione *f* in giudizio.
- (317)  
to put in (make) an appearance; *G* erscheinen; *F* comparaître; *S* comparecer; *I* comparire.
- (318)  
**Appertain** (to); *G* (an)gehören; *F* appartenir à; *S* pertenecer a; *I* appartenere a.
- (319)  
**Appliance**; *G* Apparat *m*; *F* appareil *m*; *S* aparato *m*; *I* apparecchio *m*.
- (320)  
**Applicable**; *G* anwendbar, gültig; *F* applicable; *S* aplicable, extensivo; *I* applicabile.
- (321)  
**Application** (for a job, etc); *G* Gesuch *n*; *F* demande, sollicitation *f*; *S* solicitud *f*; *I* domanda *f*; (see also **TO FILE**).
- (322)  
**Application** (i. e. use); *G* Anwendung *f*; *F* application *f*; *S* aplicación *f*, empleo *m*; *I* applicazione *f*.
- (323)  
**Apply** (to) for a job; *G* sich um ein Stelle bewerben; *F* solliciter un place; *S* solicitar un puesto; *I* sollecitare un posto.
- (324)  
to apply (i. e. e. to use); *G* anwenden; *F* utiliser; *S* hacer uso de emplear; *I* applicare.
- (325)  
(i. e. to have a bearing on, to refer to sth); *G* sich auf etwas beziehen; *F* se rapporter, avoir relation à; *S* tener relación con, referirse a; rapportarsi, avere riferimento a.
- (326)  
**Appoint** (to); *G* ernennen; *F* nommer; *S* nombrar; *I* nominare.
- (327)  
**Appointment** (i. e. nomination); *G* Ernennung *f*; *F* nomination *f*; *S* nombramiento *m*; *I* nomina *f*.
- (328)  
appointment (to meet someone); *G* Verabredung *f*; *F* rendez-vous *m*; *S* cita *f*; *I* fissato *m*.
- (329)  
to make an appointment (to meet sbdy); *G* sich mit jmd verabreden; *F* donner un rendez-vous à qu. *S* darse cita; *I* fissare un convegno.
- (330)  
to keep an appointment; *G* zur vereinbarten Zeit erscheinen; *F* être à rendez-vous; *S* acudir a la cita; *I* accudire al fissato.
- (331)  
**Apportion** (to); *G* verteilen, zuteilen; *F* répartir; *S* repartir, prorratear; *I* ripartire.
- (332)  
**Apportionment**; *G* Verteilung, Zuteilung; *F* répartition *f*; *S* reparto, prorrateo *m*; *I* riparto *m*.
- (333)  
**Appraisal**, **appraisal**; *G* Abschätzung *f*; *F* évaluation, expertise *f*

- S* aprecio, avalúo *m*; *I* apprezza-  
mento *m*, stima *f*. (334)
- Appraise (to)**; *G* schätzen, abschätzen,  
*F* évaluer, expertiser, priser; *S* ava-  
luar, valorar, estimar; *I* apprezzare,  
stimare. (335)
- appraisement value, appraised value;  
*G* Schätzungswert *m*; *F* valeur *f*  
estimative; *S* valor *m* de apreciación;  
*I* valore *m* di stima. (336)
- Appraiser**; *G* Schätzer *m*; *F* commis-  
saire-priseur *m*, évaluateur *m*; *S* ava-  
luador *m*; *I* commissario stimatore  
*m*. (337)
- Appreciable**; *G* schätzenswert; *F* ap-  
préciable; *S* apreciable; *I* apprezz-  
zabile. (338)
- Appreciate**; *G* schätzen, würdigen; *F*  
apprécier; *S* apreciar, reconocer; *I*  
stimare. (339)
- I* appreciate your kindness; *G* ich  
schätze Ihre Liebenswürdigkeit sehr  
hoch; *F* j'apprécie votre attention;  
*S* reconozco cumplidamente su cor-  
tesía; *I* riconosco la sua gentilezza.  
(340)
- I* would appreciate your reply; *G* ich  
wäre Ihnen um eine Antwort dank-  
bar; *F* veuillez bien me répondre;  
*S* sirvase contestarme; *I* vi prego di  
rispondermi. (341)
- Appreciation**; *G* Würdigung, Achtung *f*;  
*F* estime *m*, appréciation *f*; *S* estima  
*f*, aprecio *m*; *I* stima *f*, apprezza-  
mento *m*. (342)
- (increase in capital value); *G* Wert-  
steigerung, Werterhöhung *f*; *F* aug-  
mentation *f* de valeur; *S* aumento  
*m* de valor; *I* aumento *m* di valore.  
(343)
- in order to show my appreciation;  
*G* um meine Anerkennung zu bewei-  
sen; *F* afin de faire preuve de mon  
appréciation; *S* con el objeto de  
manifestar mi reconocimiento; *I* per  
mostrare la mia riconoscenza. (344)
- Apprentice**; *G* Lehrling *m*; *F* apprenti  
*m*; *S* aprendiz *m*; *I* apprendista *m*.  
(345)
- Apprenticeship**; *G* Lehrzeit *f*; *F* ap-  
rentissage *m*; *S* aprendizaje *m*;  
*I* tirocinio *m*. (346)
- Approach**; *G* sich nähern; *F* s'appro-  
cher de; *S* acercarse a; *I* avvicinarsi  
a. (347)
- to approach sbdy (with a proposi-  
tion); *G* an jmd herantreten; *F* se  
diriger à; *S* dirigirse a; *I* rivolgersi  
a. (348)
- Approbatlon**; (see APPROVAL). (349)
- Appropriate**; *G* geeignet; *F* à propos,  
convenable; *S* apropiado; *I* convene-  
vole, a proposito. (350)
- to take appropriate measures; *G* die  
angemessenen Maßnahmen ergreifen;  
*F* prendre des mesures en consé-  
quence; *S* tomar las medidas del  
caso; *I* prendere le misure necessarie.  
(351)
- Approval**; *G* Einwilligung, Zustimmung,  
Genehmigung *f*; *F* approbation *f*; *S*  
aprobación *f*; *I* approvazione *f*; (See  
also TO MEET). (352)
- to send, submit on approval; *G* zur  
Ansicht senden; *F* envoyer à l'appro-  
bation; *S* enviar sujeto a la apro-  
bación; *I* spedire per esame; (Of.  
also 353). (353)
- shipment on approval; *G* Ansicht-  
sendung *f*; *F* envoi *m* au choix;  
*S* envío *m* para inspección; *I* invio  
*m* a prova. (354)
- Approve (to)**; *G* genehmigen, guthei-  
ßen; *F* approuver; *S* aprobar; *I* ap-  
provare.

- (355)  
to approve of an account; *G* die Richtigkeit einer Rechnung anerkennen; *F* reconnaître l'exactitude, la conformité, le bien-trouvé d'un compte, approuver un compte; *S* reconocer la exactitud de una cuenta, aprobar una cuenta; *I* riconoscere l'esattezza di un conto, dar il benestare, approvare un conto.
- (356)  
**Approximate**; *G* ungefähr; *F* approximatif; *S* aproximado; *I* approssimativo.
- (357)  
**Appurtenances**; (See ACCESSORIES).
- (358)  
**Arbiter**; (See ARBITRATOR).
- (359)  
**Arbitrage** (exchange); *G* Kursberechnung *f*; *F* arbitrage *m* de change; *S* arbitraje *m*; *I* arbitraggio *m*.
- (360)  
**Arbitrary**; *G* willkürlich; *F* arbitraire; *S* arbitrario; *I* arbitrario.
- (361)  
**Arbitrate** (to) (a dispute); *G* (als Schiedsrichter) entscheiden; *F* arbitrer; *S* arbitrar; *I* arbitrare.
- (362)  
**Arbitration**; *G* Schiedsgericht *n*; Entscheidung *f* durch Schiedsgericht; *F* arbitrage *m*; *S* arbitraje *m*; *I* arbitrato; (See also ARBITRAGE).
- (363)  
arbitration award; *G* Schiedspruch *m*; *F* jugement *m* arbitral; *S* laudo *m* arbitral; *I* arbitrato.
- (364)  
court of arbitration; *G* Schiedsgericht *n*; *F* tribunal *m* arbitral; *S* tribunal *m* arbitral; *I* tribunale *m* arbitrale.
- (365)  
**Arbitrator**; *G* Schiedsrichter *m*; *F* arbitre *m*; *S* arbitro, arbitrador *m*; *I* arbitro *m*; (See also REFEREE).
- (366)  
**Argue** (to); *G* debattieren; *F* raisonner; *S* razonar; *I* ragionare.
- (367)  
**Argument**; *G* Argument *n*; *F* argument
- m*; *S* argumento *m*; *I* argomento *m*.
- (368)  
**Arise** (to) (i. e. to originate); *G* entstehen; *F* résulter; *S* surgir; *I* risu tare, presentarsi.
- (369)  
**Arithmetic, commercial**; *G* kaufmännische Rechnung *f*, Handelsarithmetik *f*; *F* arithmétique *f* commerciale; *S* aritmética *f* mercantil; *I* aritmetica *f* commerciale.
- (370)  
**Arrange** (to); *G* abmachen, in Ordnung bringen; *F* arranger, régler; *S* arreglar; *I* regolare.
- (371)  
to arrange for sth; (see TO MAKE ARRANGEMENTS).
- (372)  
**Arrangement** (i. e. provisions); *G* Abmachung, Vereinbarung *f*; *F* arrangement *m*; *S* convenio *m*; *I* convenzione *f*.
- (373)  
to come to an arrangement; *G* eine Vereinbarung treffen; *F* tomber d'accord; *S* llegar a un convenio; *I* trovare una via d'accordo.
- (374)  
to make arrangements; *G* Schritte einleiten; *F* prendre des arrangements; *S* hacer diligencias; *I* fare passi necessari.
- (375)  
**Arrears**; *G* Rückstände (pl); *F* arrieros *m* (pl); *S* atrasos, atrasados *m* (pl); *I* arretrati *m* (pl).
- (376)  
to be in arrears; *G* rückständig, in Rückstand sein; *F* être en retard, arriéré; *S* estar atrasado, en atraso; *I* essere arretrato, in addietro.
- (377)  
interest on arrears; *G* Verzugszinsen (pl); *F* intérêts *m* (pl) moratoires; *S* intereses *m* (pl) de demora; *I* interessi *m* (pl) di mora.
- (378)  
**Arrival**; *G* Eintreffen *n*, Ankunft *f*; *F* arrivée *f*; *S* llegada *f*; *I* arrivo *n*

- on arrival; *G* bei Ankunft, beim Eintreffen; *F* à l'arrivée; *S* a la llegada, al llegar; *I* all' arrivo. (379)
- arrival draft; *G* Dokumentarwechsel *m*; *F* traite *f* documentaire; *S* letra *f* documentaria, giro *m* documentario; *I* tratta *f* documentaria. (380)
- port of arrival; *G* Ankunftschaften *m*; *F* port *m* d'arrivée; *S* puerto *m* de llegada; *I* porto *m* di arrivo. (381)
- Arrive (to); *G* einlaufen, ankommen, eintreffen; *F* arriver; *S* llegar; *I* arrivare. (382)
- to arrive at an agreement; *G* zu einem Einvernehmen gelangen; *F* aboutir à une convention; *S* llegar a un acuerdo; *I* addivenire ad un accordo. (383)
- Article; *G* Artikel *m*, Ware *f*; *F* article *m*, marchandise *f*; *S* artículo *m*, mercancía *f*; *I* articolo *m*, merce *f*. (384)
- articles of prime necessity; *G* Artikel *m* erstrangigen Bedarfes; *F* articles *m* (pl) de première nécessité; *S* artículos *m* (pl) de primera necesidad; *I* articoli *m* (pl) di prima necessità. (385)
- articles of association; *G* Gesellschaftsvertrag *m*, Satzungen, Statuten (pl); *F* acte *m* de société, statuts *m* (pl); *S* escritura *f* social, estatutos *m* (pl); *I* atto *m* sociale, statuti *m* (pl). (386)
- articles of consumption; (See CONSUMERS' GOODS). (387)
- Artisan; *G* Handwerker, Gewerbetreibender *m*; *F* artisan *m*; *S* artesano *m*, I artigiano *m*. (388)
- Artificial; *G* künstlich; *F* artificiel; *S* imitado, simulado; *I* artificiale, finto. (389)
- As is; *G* wie es liegt und steht, in Bausch und Bogen; *F* tel quel; *S* tal cual; *I* tale e quale è. (390)
- As per; *G* laut; *F* selon, suivant, *S* según, de conformidad con; *I* secondo, conformemente a. (391)
- As regards, as to; *G* bezüglich, was . . . betrifft; *F* quant à; *S* por lo que toca; *I* in quanto a, per quanto concerne. (392)
- Ascertain (to); *G* ermitteln, feststellen; *F* vérifier, s'assurer de; *S* averiguar, determinar; *I* verificare, determinare, accertare. (393)
- Aside; *G* beiseite, weg-; *F* de côté; *S* a lado, aparte; *I* a parte, da parte. (394)
- Ask (to) (i. e. to request); *G* bitten; *F* prier; *S* suplicar, rogar; *I* pregare. (395)
- Ask (to) (i. e. to ask a question); *G* fragen; *F* demander; *S* preguntar; *I* domandare. (396)
- to ask a question; *G* eine Frage stellen; *F* faire une question; *S* hacer una pregunta; *I* fare una domanda. (397)
- Ask (to) for a person (i. e. inquire); *G* sich nach jmd erkundigen; *F* s'informar de qu.; *S* informarse de alg.; *I* informarsi di qu. (398)
- abdy for sth; *G* jmd um etwas bitten; *F* demander qch à qu.; *S* rogar algo a alg.; *I* domandare qc. a qu. (399)
- asked price (securities, stock market); *G* Briefkurs *m*; *F* prix *m* demandé; *S* precio *m* cotizado; *I* prezzo *m* domandato. (400)
- Aspect; *G* Ansehen *m*; *F* aspect *m*; *F* aspecto *m*; *I* aspetto *m*. (401)

- (402)  
from this aspect; *G* vom diesem Standpunkte aus; *F* sous ce point de vue; *S* desde este punto de vista; *I* da questo punto di vista.
- (403)  
**Assay** (metals); *G* Metallprobe *f*; *F* assayage *m*; *S* ensaye *m*; *I* assaggio *m*.
- (404)  
**Assay** (to) (metals); *G* prüfen; *F* essayer; *S* ensayar; *I* assaggiare.
- (405)  
**Assemble** (to) (i. e. to call together); *G* zusammenrufen; *F* convoquer; *S* convocar; *I* convocare.
- (406)  
assemble (to) (i. e. to meet); *G* sich versammeln; *F* s'assembler, se réunir; *S* reunirse; *I* riunirsi.
- (407)  
**Assembly**; *G* Versammlung *f*; *F* assemblée *f*; *S* asamblea, junta; *I* assemblea *f*, (See GENERAL).
- (408)  
**Assent**; *G* Einwilligung, Zustimmung *f*; *F* assentiment *m*; *S* asentimiento *m*; *I* assenso *m*, (See also KNOWLEDGE)
- (409)  
**Assent** (to); *G* zustimmen (Dat); *F* assentir *à*; *S* consentir *en*; *I* consentire *a*.
- (410)  
**Assert** (to); *G* behaupten; *F* maintenir; *S* hacer constar; *I* constatare.
- (411)  
to assert oneself; *G* sich durchsetzen; *F* se mettre en avant; *S* hacerse valer; *I* farsi valere.
- (412)  
**Assertion**; *G* Behauptung *f*; *F* assertion *f*; *S* aserto *m*, aserción *f*; *I* asserzione.
- (413)  
**Assess** (to) (dues, taxes, etc.); *G* auferlegen, veranlagern; *F* imposer, fixer; *S* imponer, fijar, amillarar; *I* censire, fissare.
- (414)  
to assess the damage; *G* den Schaden abschätzen; *F* évaluer le damage;
- S* fijar el daño; *I* valutare il danno
- (415)  
**Assessment** (i. e. dues, taxes, etc.)  
*G* die veranlagten Abgaben (Steuern) (pl); *F* impôts, taux fixés *m* (pl); *S* derechos *m* (pl) amillarados; *I* diritti *m* (pl) censuti.
- (416)  
**Asset**; *G* Vermögensgegenstand *m*, Vermögensstück *n*; *F* avoir, bien *m*; *S* bien *m*; *I* bene *m*.
- (417)  
(on balance sheet); *G* Aktivum *n* (pl.; Aktiva); *F* avoir, actif *m*, dette *f* active; *S* activo *m*, crédito *m* activo; *I* attivo *m*, debito *m* attivo.
- (418)  
fixed, immovable assets; *G* Immobilien (pl); *F* (biens) immeubles *m* (pl); *S* (bienes) inmuebles *m* (pl); *I* (beni) immobili *m* (pl).
- (419)  
non-fixed, movable assets; *G* Mobilien (pl); *F* (biens) meubles *m* (pl); *S* (bienes) muebles *m* (pl); *I* mobiliari, (beni) mobili *m* (pl).
- (420)  
**Assign** (to); *G* zuweisen; *F* assigner; *S* asignar; *I* assegnare.
- (421)  
to assign (i. e. to transfer); *G* abtreten, übertragen, zedieren; *F* céder, faire cession; *S* ceder, traspasar; *I* cedere.
- (422)  
**Assignee**; *G* Zessionar *m*; *F* cessionnaire *m*; *S* cesionario *m*; *I* cessionario *m*.
- (423)  
**Assigner**, assignor; *G* Zedent *m*; *F* cédant; *m*; *S* cedante *m*; *I* cedente *m*.
- (424)  
**Assignment** (i. e. transfer); *G* Übertragung, Abtretung, Zession *f*; *F* cession *f*; *S* cesión *f*; *I* cessione *f*.
- (425)  
deed of assignment; *G* Abtretungs-urkunde *f*; *F* acte *m* de cession; *S* escritura *f* de traspaso, de cesión; *I* atto *m* de cessione.



- Assignor; (See ASSIGNER). (426) Teilhaber *m*; *F* associé *m*; *S* socio *m*; *I* socio. (427)
- Assist (to); *G* Hilfe leisten, Beistand leisten; *F* aider, assister, prêter assistance; *S* asistir, ayudar, prestar asistencia; *I* aiutare, assistere, prestare assistenza. (428)
- Assistance; *G* Beistand *m*, Hilfe, Mitarbeit, Mitwirkung *f*; *F* assistance *f*, secours, concours *m*; *S* asistencia, ayuda *f*, socorro *m*; *I* aiuto, soccorso *m*. (429)
- to ask for assistance; *G* zu Hilfe rufen, um Beistand ersuchen; *F* appeler au secours, réclamer le concours *de*; *S* llamar a ayuda, pedir la asistencia *de*; *I* chiamare in aiuto, domandare l' aiuto *di*. (430)
- to lend, render assistance; (See TO ASSIST). (431)
- with the assistance of; *G* mit Hilfe von; *F* à l'aide *de*; *S* con la ayuda *de*; *I* coll' aiuto *di*. (432)
- Assistant; *G* Assistant, Mitarbeiter *m*; *F* assistant *m*; *S* asistente *m*; *I* assistente *m*. (433)
- assistant (as prefix to titles); *G* Hilfs—, Unter—, -(s)stellvertreter; *F* sous—, adjoint; *S* sub—, adjunto; *I* sott(o)—. (434)
- assistant manager; *G* Direktorstellvertreter *m*; *F* sous-directeur, sous-administrateur *m*; *S* subgerente, gerente adjunto *m*; *I* sottintendente *m*. (435)
- assistant secretary; *G* Sekretärstellvertreter, Untersekretär *m*; *F* sous-secrétaire, secrétaire adjoint *m*; *S* subsecretario, secretario adjunto *m*; *I* sottosegretario *m*. (436)
- Associate (i. e. partner); *G* Mitinhaber, (437)
- Association; *G* Vereinigung, Handelsgenossenschaft *f*; *F* association *f*; *S* asociación; *I* associazione *f*; (See also COMPANY, SOCIETY). (438)
- Assort (to); *G* sortieren, zusammenstellen; *F* assortir; *S* surtir; *I* assortire. (439)
- assorted colors and sizes; *G* verschiedene Farben und Größen; *F* couleurs et dimensions assorties; *S* colores y tamaños surtidos; *I* colori e misure assortiti. (440)
- Assortment; *G* Sortiment *n*; *F* assortiment *m*; *S* surtido *m*; *I* assortimento *m*. (441)
- Assume (to) i. e. to surmise; *G* annehmen; *F* supposer; *S* asumir; *I* supporre. (442)
- Assume (to) (a responsibility, a debt, etc.); *G* übernehmen; *F* prendre; *S* tomar; *I* prendere. (443)
- Assumption (i. e. hypothesis); *G* Annahme *f*; *F* supposition *f*; *S* suposición *f*; *I* supposizione *f*. (444)
- assuming that; *G* in der Annahme, daß; *F* supposé que; *S* suponiendo que; *I* posto che. (445)
- Assurance; *G* Zusicherung *f*; *F* assurance *f*; *S* seguridad *f*; *I* sicurezza *f*. (446)
- to give a positive assurance; *G* eine unbedingte Zusicherung abgeben; *F* donner l'assurance positive; *S* dar la seguridad positiva; *I* dire per fermo. (447)
- Assure (to) oneself of sth; *G* sich Gewißheit verschaffen, sich einer Sache versichern; *F* s'assurer de qch.; *S* cerciorarse de una cosa; *I* accertarsi di una cosa.

- (448)  
rest assured; *G* Sie mögen mit Gewißheit darauf rechnen; *F* restez sûr; *S* podrá Ud. contar (con que); *I* credetemi.
- (449)  
Astonish (to); *G* erstaunen; *F* étonner; *S* asombrar; *I* stordire.
- (450)  
*I* find it astonishing that; *G* zu meinem Erstaunen (Befremden) ersehe ich, daß; *F* je m'étonne que; *S* extrañó que; *I* me sorpende, mi fa stupire che.
- (451)  
Astonishment; *G* Erstaunen, Befremden; *n*; *F* étonnement *m*; *S* extrañeza *f*, asombro *m*; *I* sorpresa, meraviglia *f*.
- (452)  
Astray (to go) (i. e. to get lost, misplaced); *G* verloren gehen; *F* s'égarer; *S* extraviarse; *I* fuorviare.
- (453)  
Attach (to) (a property for debts); *G* beschlagnahmen, mit Beschlagnahme; *F* saisir, séquestrer; *S* embargar, secuestrar; *I* staggire, sequestrare.
- (454)  
to attach value to sth.; *G* einer Sache Wert beilegen; *F* attacher de la valeur à; *S* dar mucha importancia a; *I* dar valore a.
- (455)  
Attach (to) (i. e. enclose, annex); see ENCLOSE.
- (456)  
Attachment (of properties); *G* Beschlagnahme; *F* saisie-arrêt *f*; *S* embargo, sequestro *m*; *I* staggimento, sequestramento.
- (457)  
Attain (to); *G* erreichen; *F* atteindre; *S* alcanzar; *I* raggiungere.
- (458)  
to attain one's end; *G* zu einem Ziele (Zwecke) gelangen; *F* atteindre le but, venir au bout; *S* lograr su objeto; *I* raggiungere allo scopo.
- (459)  
Attempt; *G* Versuch *m*; *F* tentative *f*; *S* tentativa; *I* tentativo *m*.
- (460)  
to make an attempt; *G* einen Versuch machen, probieren; *F* faire tentative; *S* hacer (una) tentativa; *I* far un tentativo.
- (461)  
Attempt (to); *G* versuchen, probieren; *F* tâcher de, attendre à; *S* tentar; *I* procurar; *I* tentare, provare.
- (462)  
Attend (to), to be present at; *G* wohnen (Dat.); *F* assister à; *S* ir a, assistir a; *I* assistere a.
- (463)  
to visit often; *G* besuchen; *F* fréquenter; *S* frecuentar; *I* frequentare.
- (464)  
to a matter; *G* sich mit einer Sache beschäftigen, etwas besorgen; *F* s'occuper de; *S* atender a, encargarse de; *I* occuparsi di, incaricarsi di.
- (465)  
Attendance (i. e. presence); *G* Beisein, Teilnahme *f*; *F* assistance, présence *f*; *S* asistencia, presencia; *I* assistenza *f*.
- (466)  
Attention (i. e. attentiveness); *G* Aufmerksamkeit *f*; *F* attention *f*; *S* atención *f*; *I* attenzione *f*.
- (467)  
to merit (to be worthy, deserving attention); *G* beachtenswert sein, Aufmerksamkeit verdienen; *F* mériter d'être digne d'attention; *S* merecer ser digno de atención; *I* meritare essere degno di attenzione.
- (468)  
*I* call your attention to the fact that . . . ; *G* ich mache Sie darauf aufmerksam, daß . . . ; *F* je vous remarque au fait que . . . ; *S* hago presente que . . . ; *I* attiro la vostra attenzione sopra il fatto . . .
- (469)  
*I* call your attention to . . . ; *G* mache Sie auf . . . aufmerksam . . . ; *F* j'appelle votre attention sur . . . ; *S* recomiendo a su atención . . .

## ATTENTION [A470]

*I chiamo la vostra attenzione sopra*  
*...*

(470)

to pay attention to; *G* einer Sache (Dat.) Aufmerksamkeit schenken; *F* faire attention à; *S* prestar atención a; *I* dar attenzione a.

(471)

Attest (to); *G* beglaubigen, bescheinigen, beurkunden; *F* attester, authentifier, certifier; *S* atestiguar, autenticar, certificar; *I* attestare, autenticare, certificare.

(472)

to attest to a signature; *G* eine Unterschrift beglaubigen; *F* authentifier une signature; *S* dar fe a una firma; *I* autenticare una firma.

(473)

Attestation, attested; see CERTIFICATION, CERTIFIED.

(474)

Attorney (i. e. proxy); *G* Bevollmächtigter, Vertreter *m*; *F* fondé de pouvoir *m*; *S* apoderado, poderhabiente *m*; *I* deputato, procuratore *m*.

(475)

power of attorney; *G* Vollmacht *f*; *F* pouvoir *m*, procuration *f*; *S* poder *m*, procuración *f*; *I* procura *f*, mandato *m* di procura; (See also POW-ER).

(476)

Attorney-at-law; *G* Rechtsanwalt *m*; *F* avocat, avoué *m*; *S* abogado; *I* legale, avvocato *m*.

(477)

Attract (to) customers; *G* Kunden anziehen; *F* attirer (l'attention) des acheteurs; *S* atraer a compradores; *I* attrarre compratori.

(478)

Auction; *G* Auktion, Versteigerung *f*; *F* enchère *f*; vente *f* à l'encan; *S* almoneda, subasta *f*; *I* incanto *m*, asta *f*.

(479)

auction sale; *G* Versteigerung *f*; *F* vente *f* publique, vente à l'encan; *S* venta *f* pública; *I* vendita *f* all' incanto.

## AUTHORIZATION [A490]

(480)

to buy at auction; *G* in der Auktion erstehen; *F* acheter à l'encan, aux enchères; *S* comprar en almoneda; *I* comprare all' incanto.

(481)

to sell by auction; *G* versteigern (lassen); *F* vendre à l'enchère; *S* vender en pública subasta, almonedar, vender en remate; *I* subastare, vendere all' asta, vendere all' incanto.

(482)

Auctioneer; *G* Versteigerer *m*; *F* commissaire-priseur *m*; *S* vendutero, rematador, subastador *m*; *I* banditore *m*.

(483)

Audit of books; *G* Bücherrevision *f*, Prüfung *f* der Bücher; *F* apurement *m* des livres; *S* revision *f* de los libros, examen *m* de los libros; *I* apuramento *m* del libri.

(484)

Auditor; *G* Bücherrevisor, Rechnungsrevisor *m*; *F* reviseur, vérificateur *m* des comptes; *S* revisor de cuentas, síndico *m*; *I* rivesore di conti, sindaco *m*.

(485)

Authentic; *G* authentisch; *F* authentique; *S* auténtico; *I* autentico.

(486)

Authenticate (to); see TO ATTEST, TO CERTIFY.

(487)

Authenticity; *G* Echtheit, Glaubwürdigkeit *f*; *F* authenticité *f*; *S* autenticidad *f*; *I* autenticità *f*.

(488)

Authority; *G* Vollmacht, Gewalt *f*, Befugnis *n*; *F* autorité *f*, pouvoir *m*; *S* autoridad, autorización *f*, poder *m*; *I* autorità *f*, potere *m*.

(489)

public authorities; *G* Behörde *f*, Behörden (pl); *F* autorités *f* (pl); *S* autoridades *f* (pl); *I* autorità *f* (pl) pubbliche.

(490)

Authorization; *G* Ermächtigung *f*; *F* autorisation, procuration *f*, mandat

# AUTHORIZE [A491]

*m*; *S* autorización *f*; mandato *f*, autoridad *f*; autorizzazione *f*, mandato *m*.

(491)

**Authorize** (to); *G* ermächtigen, bevollmächtigen; *F* autoriser; *S* autorizar; *I* autorizzare.

(492)

**Auxiliary**; *G* Hilfs-; *F* auxiliaire; *S* auxiliar; *I* ausiliario.

(493)

**Avail** (to) oneself of sth; *G* aus etwas Gebrauch machen, sich einer Sache (Gen) bedienen; *F* se servir, user, se prévaloir de; *S* hacer uso, aprovecharse, valerse de; *I* far uso, valersi, prevalersi di.

(494)

*I* avail myself of the opportunity; *G* ich benütze die Gelegenheit; *F* je profite de l'occasion; *S* aprovecho la oportunidad; *I* approfitto dell' opportunità.

(495)

of (to) no avail; see IN VAIN, USELESS.

(496)

**Availability**; *G* Verfügbarkeit *f*; *F* disponibilité *f*; *S* disponibilidad *f*; *I* disponibilità *f*.

(497)

**Available**; *G* verfügbar; *F* disponible; *S* disponible; *I* disponibile.

(498)

**Average**; *G* Durchschnitt *m*; *F* moyenne *f*; *S* promedio *m*; *I* media *f*.

(499)

average (adj); *G* durchschnittlich, Durchschnitts-; *F* moyen; *S* medio; *I* medio.

(500)

on the average; *G* im Durchschnitt; *F* en moyenne; *S* por término medio; *I* in media.

(501)

average daily sales; See DAILY.

(502)

average price; *G* Durchschnittspreis *m*; *F* prix moyen *m*; *S* precio medio *m*; *I* prezzo medio *m*.

# AWARD [A512]

(503)

to average, to amount on the average to . . . ; *G* im Durchschnitt . . . ans-machen, betragen; *F* s'élever, se monter en moyenne à . . . ; *S* importar, ascender por término medio a . . . *I* ammontare, ascendere in media a . . .

(504)

**Average** (l. e. damage); *G* Haverel, Havarie *f*, Schaden *m*; *F* avarie *f*; *S* avería *f*; *I* avaria *f*.

(505)

general average; *G* große, allgemeine Haverel *f*; *F* avarie *f* grosse, commune; *S* avería *f* gruesa, común; *I* avaria *f* grossa, comune.

(506)

particular average; *G* besondere Haverel, kleine Haverel; *F* avarie simple, avarie particulière, menue avarie; *S* avería simple, avería particular; *I* avaria semplice, avaria particolare.

(507)

**Avoid** (to); *G* einer Sache (Dat) vorbeugen, etwas vermeiden; *F* éviter *S* éviter; *I* evitare.

(508)

**Await** (to); *G* auf etwas warten, etwas erwarten; *F* attendre; *S* aguardar, esperar; *I* aspettare.

(509)

awaiting your reply; *G* Ihrer Antwort entgegensehend; *F* dans l'attente de votre réponse; *S* quedando esperando su contestación; *I* nell' attesa della vostra risposta.

(510)

**Award** (l. e. prize); *G* Preis *m*; *F* prix *m*; *S* premio *m*; *I* premio *m*.

(511)

arbitrator's award; *G* Schiedsspruch *m*; *F* jugement *m* arbitral; *S* laudo *m* arbitral; *I* arbitrato *m*.

(512)

**Award** (to) a prize; *G* einen Preis zuerkennen, zubilligen; *F* adjuger un prix; *S* adjudicar un premio; *I* aggiudicare un premio.

# B

(1)  
**Back** (of a paper); *G* Kehrseite, Rückseite *f*; *F* verso *m*; *S* vuelta *f*; *I* verso *m*.

(2)  
on the back (on the reverse side); *G* auf der Rückseite; *F* au verso; *S* al dorso; *I* a tergo.

(3)  
**Back up** (to) (i. e. to lend support to sbdy); *G* unterstützen, jmd (Dat) beistehen; *F* appuyer; *S* secundar, soportar; *I* sostenere le parti di.

(4)  
to back out (i. e. to withdraw); *G* sich zurückziehen; *F* se retirer; *S* desdecirse; *I* ritirarsi.

(5)  
**Backer**: see **FINANCIER**.

(6)  
**Backwardation**; *G* Deport *m*; *F* déport *m*; *S* deporte *m*; *I* diporto *m*.

(7)  
**Bad**; "business is bad"; *G* die Geschäfte gehen schlecht; *F* les affaires vont mal; *S* los negocios andan mal; *I* gli affari vanno male.

(8)  
bad debt; *G* uneintreibbare, uneinziehbare Forderung, schlechte Schuld *f*; *F* mauvaise créance *f*, créance véreuse, irrécouvrable; *S* deuda incobrable, mala deuda *f*; *I* cattivo credito *m* (See also **TO WRITE OFF**).

(9)  
bad debtor, payer; *G* schlechter Schuldner, Zahler *m*; *F* mauvais débiteur, payeur *m*; *S* mal deudor, pagador *m*; *I* cattivo debitore, pagatore *m*.

(10)  
we are badly in want of it; *G* wir brauchen es dringendst; *F* il nous faut urgemment; *S* nos hace máxima falta; *I* ne abbiamo massimo bisogno.

(11)  
**Ball**; *G* Kautlon, Bürgschaft, Bürgschaftssumme *f*; *F* caution *f*; *S* caución, fianza *f*; *I* cauzione *f*.

(12)  
to post ball; *G* Kautlon erlegen; *F* fournir caution; *S* prestar fianza; *I* prestare, fornire cauzione.

(13)  
**Ballee**; *G* Treuhänder, Aufbewahrer *m*; *F* dépositaire *m*; *S* depositario *m*; *I* depositario *m*.

(14)  
**Ballor**, ballor; *G* Hinterleger, Deponent *m*; *F* déposant *m*; *S* fiador *m*; *I* depositante *m*.

(15)  
**Balance** (i. e. difference between Debit and Credit); *G* Saldo *m*; *F* balance *f*, solde *m*; *S* balance, saldo *m*; *I* saldo *m*.

(16)  
(i. e. money left over); *G* Rest-

betrag *m*; *F* reliquat *m*; *S* sobrante, resto *m*; *I* resto, restante *m*.

(17)

balance of an account; *G* Saldo *m*; *F* reliquat *m*; *S* saldo, descubierto *m*; *I* saldo *m*.

(18)

to balance an account; *G* ein Konto saldieren; *F* balancer un compte; *S* saldar, balancear una cuenta; *I* bilanciare un conto.

(19)

credit balance; *G* Habensaldo, Kreditsaldo *m*; *F* solde *m* créditeur; *S* saldo *m* accreedor; *I* saldo *m* creditore.

(20)

debit balance; *G* Sollsaldo, Debitsaldo *m*; *F* solde *m* débiteur; *S* saldo *m* deudor; *I* saldo *m* debitore.

(21)

balance due; *G* fälliger Saldo; *F* solde dû; *S* saldo vencido; *I* saldo dovuto.

(22)

to establish a balance; *G* einen Saldo feststellen; *F* établir un solde; *S* establecer un saldo; *I* stabilire un saldo.

(23)

the balance in our favor; *G* der Saldo zu unsren Gunsten, unser Guthaben *n*; *F* le solde en notre faveur, notre avoir *m*; *S* el saldo en nuestro favor; *I* il saldo a nostro favore, il nostro avere *m*.

(24)

to forward a balance; *G* einen Saldo vortragen; *F* reporter un solde; *S* transportar un saldo; *I* riportare, trasportare un saldo.

(25)

balance of an order (i. e. goods not yet shipped); *G* Rest *m*; *F* restant *m*; *S* saldo *m*; *I* saldo, rimanente *m*.

(26)

balance sheet; *G* Bilanz *f*; *F* bilan *m*; *S* balance *m*; *I* bilancio *m*.

(27)

trial balance; *G* Rohbilanz, Probebilanz *f*; *F* bilan *m* d'essai; *S* balance

*m* de prueba; *I* bilancio *m* di verificaione.

(2)

to strike the balance; *G* Bilanz aufstellen; *F* dresser le bilan; *S* formar el balance; *I* stabilire il bilancio

(2)

Balance (i. e. scales); *G* Wage *f*; *F* balance *f*; *S* balanza *f*; *I* bilancia *f*.

(3)

Balance (i. e. equilibrium); *G* Gleichgewicht *n*; *F* équilibre *m*; *S* equilibrio *m*; *I* equilibrio *m*.

(3)

Bale; *G* Ballen *m*; *F* balle *f*, colis *n*; *S* bala *f*, fardo *m*; *I* balla *f*, collo

(3)

Ballast; *G* Ballast *m*; *F* lest *m*; lastre *m*; *I* zavorra *f*.

(3)

Bank; *G* Bank *f*; *F* banque *f*; *S* banco *m*; *I* banca *f*.

(3)

bank account; *G* Bankkonto *n*; compte *m* de banque; *S* cuenta bancaria, cuenta *f* de banco; *I* conto *m* di banca, conto bancario.

(3)

bank book: see PASSBOOK.

(3)

bank of deposit; *G* Depositenbank *f*; *F* banque *f* de dépôt; *S* caja *f* de depósito; *I* cassa *f* di deposito.

(3)

branch office of a bank; *G* Filiale *f*; *F* succursale *f*; *S* sucursal *f*; (casa) filiale *f*.

(3)

to deposit money in (with) the bank; *G* Geld in die Bank erlegen, einzahlen; *F* verser des fonds à (dans) la banque; *S* colocar fondos en banco; *I* versare fondi alla banca

(3)

bank draft; *G* Bankanweisung, Banktratte *f*; *F* mandat *m* de banque *S* letra *f* bancaria; *I* tratta *f* bancaria.

(4)

bank of issue; *G* Notenbank *f*;

banque d'émission; *S* banco de emisión; *I* banca di emissione.

(41)

bank loan; *G* Bankanleihe *f*; *F* emprunt *m* de banque; *S* préstamo *m* bancario; *I* prestito *m* bancario.

(42)

banknote; *G* Banknote *f*; *F* billet *f* de banque; *S* billette *m* de banco; *I* biglietto *m* di banca.

(43)

savings bank; *G* Sparkasse *f*; *F* caisse *f* d'épargne; *S* caja *f* de ahorros; *I* cassa *f* di risparmio.

(44)

**Bankable**; *G* bankfähig; *F* bancable; *S* bancable; *I* bancabile.

(45)

**Banker**; *G* Bankier *m*; *F* banquier *f*; *S* banquero *m*; *I* banchiere *m*.

(46)

**Banking**; *G* Bankwesen, Bankgeschäft *n*; *F* affaires *f* (pl) de banque, banquisme *m*; *S* negocios bancarios *m* (pl) sistema *m* bancario; *I* mestiere *m* di banchiere, affari *m* (pl) bancari.

(47)

banking house; *G* Bankhaus *n*, Bank *f*; *F* maison *f* de banque; *S* casa *f* bancaria, establecimiento *m* bancario; *I* casa *f* bancaria, stabilimento *m* bancario.

(48)

**Bankrupt**; *G* bankrott, in Konkurs, zahlungsunfähig; *F* faillie, en faillite; *S* quebrado, en quiebra; *I* fallito, in fallimento.

(49)

the bankrupt; *G* der Bankrottier, der Gemeinschuldner; *F* le banqueroutier, le débiteur collectif; *S* el quebrado, el fallido, el insolvente; *I* il fallito, il bancarottiere.

(50)

bankrupt's estate; *G* Konkursmasse *f*; *F* masse *f* de la faillite, les biens *m* (pl) du failli; *S* masa *f* de la quiebra, los bienes *m* (pl) del quebrado; *I* massa *f* del fallimento, i beni *m* (pl) del fallito.

to become bankrupt; *G* in Konkurs geraten, gehen; *F* faillir, tomber en faillite; *S* hacer quiebra, hacer bancarrota; *I* fallire, far fallimento, far bancarotta.

(52)

**Bankruptcy**; *G* Bankrott, Konkurs *m*; *F* faillite, banqueroute *f*; *S* quiebra, bancarrota *f*; *I* fallimento *m*, bancarotta *f*.

(53)

bankruptcy committee; *G* Konkursverwaltung *f*; *F* syndicat *m* de la faillite; *S* administración *f* de la masa de quiebra; *I* sindacato *m* di fallimento.

(54)

to declare bankruptcy (to declare one-self bankrupt); *G* Bankrott anmelden, sich bankrott erklären; *F* se déclarer en faillite; *S* declararse en quiebra; *I* dichiararsi fallito; (See also To FILE).

(55)

decree of bankruptcy; *G* gerichtliche Bankrotterklärung; *F* jugement *m* de faillite; *S* declaración *f* judicial de quiebra; *I* dichiarazione *f* giudiziale di fallimento.

(56)

**Bankruptcy Law**; *G* Bankrottgesetz *n*; *F* la loi sur les faillites; *S* la ley sobre la quiebra; *I* la legge sul fallimento.

(57)

bankruptcy proceedings; *G* Konkursverfahren *n*; *F* procédure *f* de faillite; *S* procedimiento *m* de quiebra; *I* procedura *f* di fallimento.

(58)

trustee in bankruptcy; *G* Konkursverwalter *m*; *F* curateur *m* de la faillite; *S* comisario *m* de la masa (de quiebra); *I* curatore *m* di fallimento.

(59)

**Bargain** (i. e. closed deal); *G* Schluß, Geschäftsabschluß *m*; *F* contrat, accord *m*; *S* pacto *m*; *I* patto *m*.

(60)  
a good bargain; *G* ein gutes Geschäft; *F* une bonne affaire; *S* un buen negocio; *I* un buon affare.

(61)  
to sell at bargain prices; *G* zu Schleuderpreisen verkaufen; *F* vendre à non-prix; *S* vender a precios afinados, alambicados; *I* vendere a prezzi acemati.

(62)  
(i. e. bargaining); *G* Handel *m*, Handeln *n*; *F* marché *m*; *S* regateo *m*; *I* patteggiamento *m*.

(63)  
**Bargain** (to); *G* handeln; *F* marchander; *S* regatear; *I* prezzolare.

(64)  
to bargain down the price; *G* vom Preise abhandeln; *F* demander, obtenir une réduction, débattre le prix; *S* insistir en un rebajo; *I* dibattere il prezzo.

(65)  
**Barratry**; *G* Baratterie *f*; *F* baraterie *f*; *S* baratería *f*; *I* baratteria *f*.

(66)  
**Barred** (by the statute of limitations, no longer enforceable); *F* verjährt; *F* prescrit; *S* prescrito; *I* prescritto.

(67)  
**Barter**; *G* Tauschhandel *m*; *F* échange, troc *m*; *S* trueco, trueque *m*; *I* baratto *m*.

(68)  
**Barter** (to); *G* tauschen, Tauschhandel (be)treiben; *F* troquer; *F* baratar, trocar; *I* barattare.

(69)  
**Base** (to) *G* gründen, begründen; *F* fonder; *S* fundar; *I* fondare.

(70)  
**Basic**; *G* grundlegend, Grund-; *F* de base; *S* básico, primitivo; *I* basico.

(71)  
**Basis**; *G* Grundlage *f*; *F* base *f*; *S* base *f*; *I* base *f*.

(72)  
to serve as basis; *G* als Grundlage dienen; *F* servir de base; *S* servir de base; *I* servire di base.

(73)  
**Bear** (Stock Market); *G* Baissier *m*; *F* baissier *m*; *S* bajista *m*; *I* bassista *m*.

(74)  
**Bear** (to); *G* tragen; *F* supporter; *S* soportar; *I* sostenere.

(75)  
to bear interest; *G* Zinsen tragen; *F* produire des intérêts; *S* llevar interés; *I* produrre interessi.

(76)  
interest-bearing; *G* zinstragend; *F* productif d'intérêts; *S* productivo de interés; *I* fruttifero d'interessi.

(77)  
to bear out; *G* rechtfertigen; *F* justifier; *S* dar razón a; *I* giustificare.

(78)  
to bear in mind; *G* nicht vergessen, vor Augen halten; *F* se bien souvenir de; *S* tener en cuenta; *I* tenere presente.

(79)  
to bear with sbdy; *G* mit jmd Geduld haben; *F* être indulgent envers; *S* ser indulgente con; *I* tollerare.

(80)  
**Bearer** (i. e. holder of a negotiable instrument); *G* Inhaber, Überbringer, Vorzeiger *m*; *F* porteur *m*; *S* portador *m*; *I* portatore, latore *m*.

(81)  
to be made out (made payable to bearer); *G* auf den Inhaber lauten; *F* être au porteur; *S* ser pagadero al portador; *I* essere al portatore.

(82)  
bearer instrument; *G* Inhaberpapier *n*; *F* effet *m* au porteur; *S* título *m* al portatore; *I* titolo *m* al portatore.

(83)  
**Begin** (to); *G* anfangen; *F* commencer; *S* comenzar, empezar; *I* cominciare.

(84)  
**Beginner** (inexperienced man); *G* Anfänger *m*; *F* novice *m*; *S* novicio *m*; *I* novizio *m*.

(85)  
**Beginning**; *G* Anfang *m*; *F* commence-



- ment *m*; *S* comienzo, principio *m*;  
*I* principio *m*. (86)
- at the beginning of May; *G* Anfang  
Mai; *F* au commencement de mai;  
*S* a principios de mayo; *I* ai primi  
di maggio. (87)
- Behalf:** "in behalf of"; *G* zu Gunsten  
von; *F* au profit de; *S* en favor de;  
*I* in favore di. (88)
- on behalf of; *G* im Namen von, im  
Auftrage von; *F* au nom de; *S* en  
nombre de; *I* a nome di. (89)
- Being:** "for the time being"; *G* vor-  
läufig, zur jetzigen Zeit; *F* pour le  
moment; *S* por el momento, por  
ahora; *I* pel tempo attuale. (90)
- Below (-mentioned);** *G* unten (stehend);  
*F* ci-dessous, au pied; *S* abajo, al  
pie; *I* di sotto, appiedi. (91)
- Benefit;** *G* Vorteil *m*; *F* bénéfice *m*;  
*S* provecho *m*; *I* beneficio *m*. (92)
- Best** "at (the very) best" *G* bestens,  
höchstens, (aller)bestenfalls; *F* au  
mieux, tout au mieux; *S* cuando  
mejor, a lo mejor, a lo más; *I* tutt' al  
più, al meglio posible. (93)
- I* shall do my best; *G* ich werde mein  
Bestes (Allerbestes) tun; *F* je ferai  
de mon mieux; *S* haré todo lo que  
esté a mi alcance, todo lo posible;  
*I* farò il mio meglio. (94)
- Better:** "to get (have) the better of  
it"; *G* die Oberhand gewinnen (ha-  
ben); *F* gagner (avoir) le dessus;  
*S* conseguir (tener) la ventaja; *I*  
ottenere (avere) il di sopra. (95)
- Bid;** *G* Gebot *n*; *F* enchère *f*; *S* oferta  
*f*; *I* offerta *f*. (96)
- Bid (to)** (i. e. to make a bid); *G* bieten;  
*F* faire une enchère; *S* hacer una  
oferta; *I* fare una offerta. (97)
- bid price (securities, stock market);  
*G* Geldkurs *m*; *F* prix *m* offert;  
*S* precio *m* ofrecido; *I* prezzo *m*  
offerto. (98)
- Bidder;** *G* Bieter *m*; *F* enchérisseur  
*m*; *S* postor *m*; *I* offerente *m*. (99)
- the highest bidder; *G* der Meistbie-  
tende *m*; *F* le plus offrant *m*; *S* el  
mejor postor *m*; *I* il maggior offe-  
rente *m*. (100)
- Bill** (i. e. paper money); *G* Banknote  
*f*; *F* billet *m* de banque; *S* billete  
*m* de banco; *I* biglietto *m* di banco. (101)
- bill (i. e. invoice); *G* Rechnung *f*;  
*F* compte *m*, facture *f*; *S* cuenta,  
factura *f*; *I* conto *m*, fattura *f*;  
(See also INVOICE). (102)
- bill (i. e. poster); *G* Plakat *n*;  
*F* affiche *m*; *S* cartel *m*; *I* affisso *m*. (103)
- bill of exchange; *G* Wechsel *m*; *F*  
lettre *f* de change; *S* letra *f* (de  
cambio; *I* cambiale *f*; (See also  
DRAFT, NOTE). (104)
- bills payable, receivable; See NOTE. (105)
- bill of lading; *G* Frachtbrief, See-  
frachtbrief *m*, Konnossement *n*; *F* con-  
naissancement *m*; *S* conocimiento *m*;  
*I* polizza *f* di carico. (106)
- through bill of lading; *G* Durch-  
frachtbrief *m*; *F* connaissance *m*  
direct; *S* conocimiento *m* directo;  
*I* polizza *f* di carico diretta. (107)
- bill of sale; *G* Verkaufsschein *m*;  
*F* lettre *f* de vente; *S* carta *f* de  
venta; *I* lettera *f* di vendita. (108)
- Binding;** *G* bindend, verpflichtend; *F*

- obligatoire; *S* obligatorio; *I* obbligatorio. (109)
- Blacklist, black list;** *G* schwarze Liste *f*; *F* liste *f* noire; *S* lista *f* negra; *I* lista *f* nera. (110)
- Black market;** *G* schwarzer Markt *m*; *F* marché *m* noir; *F* mercado *m* negro; *I* mercato *m* nero. (111)
- Blame (to) sbdy;** *G* jmd für schuldig halten; *F* rejeter le blâme sur; *S* echar la culpa a; *I* dar la colpa a. (112)
- to blame sbdy (for sth); *G* jmd (Dat.) die Schuld beimessen; *F* attribuer la faute à; *S* atribuir la culpa a; *I* imputare la colpa a. (113)
- we are to be blamed; *G* wir sind daran Schuld; *F* la faute est à nous; *S* tenemos la culpa; *I* ci diamo la colpa. (114)
- Blank (l. e. form to be filled out);** *G* Formular *n*; *F* formule *f*; *S* formulario *m*; *I* modulo *m*. (115)
- Blank (adj.);** *G* Blanko-, ... in blanko; *F* ... en blanc, à découvert; *S* ... en blanco, al descubierto; *I* ... in bianco, allo scoperto. (116)
- to sign in blank; *G* in blanko unterschreiben; *F* signer en blanc; *S* firmar en blanco; *I* firmare in bianco. (117)
- Block of stocks, block of bonds;** *G* Aktienpaket, Obligationenpaket *n*; *F* bloc, paquet *m* d'actions, d'obligations; *S* paquete *m* de acciones, de obligaciones; *I* blocco *m* di azioni. (118)
- Block, blockade (to);** *G* sperren, blockieren; *F* bloquer; *S* blouqear; *I* bloccare. (119)
- to block an account; *G* ein Konto blockieren; *F* bloquer un compte; *S* bloquear una cuenta; *I* bloccare un conto. (120)
- Blockade;** *G* Blockade *f*; *F* blocus *m*; *S* bloqueo *m*; *I* blocco *m*. (121)
- to run the blockade; *G* die Blockade brechen; *F* forcer le blocus; *S* romper el bloqueo; *I* rompere il blocco. (122)
- Blunder;** *G* grober Fehler *m*; *F* bévue *f*; *S* error *m* craso; *I* sbaglio *m*. (123)
- Board (on board);** *G* an Bord; *F* à bord; *S* a bordo; *I* a bordo. (124)
- free on board (F.O.B.); See FREE. (125)
- Board (l. e. committee);** *G* Ausschuß *m*; *F* bureau *m*; *S* junta *f*; *I* giunta *f*. (126)
- board of arbitration: See COURT OF ARBITRATION. (127)
- board of directors; *G* Verwaltungsausschuß *m*; *G* conseil *m* d'administration; *S* consejo *m* de administración; *I* consiglio *m* d'amministrazione. (128)
- Board of Health;** *G* Gesundheitsamt *n*; *F* bureau *m* de santé; *S* Junta de Sanidad Pública ("Sanidad"); *I* ufficio *m* di sanità. (129)
- Boat (l. e. small ship, rowboat);** *G* Boot *n*, Barke *f*; *F* bateau *m*, barque *f*; *S* bote *m*, barca *f*; *I* battello *m*, barca *f*; (See also SHIP, STEAMER, VESSEL). (130)
- Bogus;** *G* gefälscht, falsch, unecht; *F* faux, factice; *S* falso, falsificado; *I* falso, finto, contraffatto. (131)
- Bonafide (bona fide, bona-fide);** *G* gutgläubig, redlich, in gutem Glauben; *F* de bonne foi; *S* de buena fe; *I* in buona fede. (131)

- (132)  
bona fide purchaser; *G* gutgläubiger Käufer *m*; *F* acheteur *m* de bonne foi; *S* comprador de buena fe; *I* compratore di buona fede.
- (133)  
**Bond**; *G* Obligation, Schuldverschreibung *f*; *F* obligation *f*, bon *m*; *S* obligación *f*; título *m*; *I* obbligazione *f*, titolo *m*.
- (134)  
bond (i. e. security or money posted): See BAIL.
- (135)  
adjustment bond; *G* Konversionsobligation *f*; *F* obligation *f* de conversion; *S* obligación *f* de conversión; *I* obbligazione *f* di conversione.
- (136)  
bottomry bond; *G* Bodmereibrief *m*; *F* acte *m* de prêt à la grosse; *S* contrata *f* de gruesa; *I* contratto *m* di prestito a cambio marittimo.
- (137)  
improvement bond; *G* Amellorationsobligation *f*; *F* titre *m* d'emprunt d'amélioration; *S* título *m* de empréstito de mejoramiento; *I* titolo *m* di prestito di miglioramento.
- (138)  
lottery bond; *G* Lospapier *n*; *F* titre *m* à lots; *S* bono *m* de lotería, con lotes; *I* buono *m* di lotteria.
- (139)  
mortgage bond; *G* Hypothekenspfandbrief *m*; *F* obligation *f* hypothécaire; *S* obligación *f* hipotecaria; *I* cartella *f* ipotecaria.
- (140)  
treasury bond; *G* Schatzschein *m*; *F* bon *m* du trésor; *S* bono *m* del tesoro; *I* buono *m* del tesoro.
- (141)  
bonded merchandise; *G* unter Zollverschluß gelagerte Waren (pl); *F* marchandise *f* entreposée; *S* mercancías *f* (pl) en depósito; *I* merci *f* (pl) giacenti nel deposito doganale.
- (142)  
bonded warehouse; *G* Zollager, Zollagerhaus *n*; *F* entrepôt *m* de dou-
- ane; *S* almacén *m* de aduana, depósito *m* fiscal; *I* magazzino, deposito *m* doganale.
- (143)  
**Bondholder**; *G* obligationsinhaber *m*, Inhaber *m* einer Schuldverschreibung; *F* porteur *m* d'une obligation; *S* obligacionista *m*, tenedor de obligaciones; *I* obbligazionista *m*, portatore *m* di obbligazioni.
- (144)  
**Bonification**; *G* Vergütung, Rückvergütung *f*; *F* bonification *f*; *S* bonificación *f*; *I* bonificazione *f*.
- (145)  
**Bonus**; *G* Bonus *m*, Prämie, Sondervergütung *f*; *F* boni *m*, prime *f*; *S* plus *m*, prima *f*; *I* bono, premio *m*.
- (146)  
**Book**; *G* Buch *n*; *F* livre *m*; *S* libro *m*; *I* libro *m*.
- (147)  
to keep books; *G* Bücher führen; *F* tenir des livres; *S* llevar libros; *I* tenere libri.
- (148)  
the books are up-to-date; *G* die Bücher sind am Laufenden; *F* les livres sont au courant; *S* los libros están al corriente; *I* i libri sono al corrente.
- (149)  
**Bookkeeper** *G* Buchhalter *m*; *F* comptable *m*; *S* contador *m*; *I* contabile *m*.
- (150)  
**Bookkeeping**; *G* Buchhaltung *f*; *F* comptabilité *f*, tenue *f* de livres; *S* contabilidad *f*, teneduría *f* de libros; *I* contabilità *f*, tenuta *f* di libri.
- (151)  
single entry and double entry bookkeeping; *G* einfache und doppelte Buchhaltung; *F* tenue de livres en partie simple et en partie double; *S* teneduría de libros por partida sencilla y por partida doble; *I* tenuta di libri in partita semplice ed in partita doppia.
- (152)  
**Boom**; *G* (günstige) Konjunktur *f*; *F* hausse *f*; *S* alza *f*; *I* rialzo *m*.

**orrow** (to); *G* borgen, entleihen; *F* emprunter; *S* tomar prestado, a préstamo; *I* prendere a prestito. (153)

**orrower**; *G* Darlehensnehmer, Kreditnehmer *m*; *F* emprunteur *m*; *S* prestatario *m*; *I* imprestatario, mutuatario *m*. (154)

**ottomery**; *G* Bodmerel *f*; *F* grosse aventure *f*; *S* gruesa *f*, gruesa ventura *f*; *I* cambio *m* marittimo; (See also BOND, LOAN). (155)

**ox**; *G* Schachtel *f*; *F* bolte *f*, étui *m*; *S* caja, cajita *f*; *I* scatola, cassa *f*. (156)

**oycott**; *G* Boykott, Verruf *m*; *F* boycottage *m*; *S* boicot *m*; *I* boicotaggio *m*. (157)

**oycott** (to); *G* boykottieren; *F* boycotter; *S* boicotar, boicotear; *I* boicotare. (158)

**branch office, branch establishment**; *G* Filiale, Zweigniederlassung *f*; *F* succursale *f*; *S* sucursal *f*; *I* filiale *f*. (159)

**brand** (i. e. trademark); *G* Marke *f*; *F* marque *f*; *S* marca *f*; *I* marca *f* (di fabbrica). (160)

**breach of contract**; *G* Vertragsbruch *m*; *F* infraction *f* de (du) contrat; *S* contravención *f* de (del) contrato; *I* rottura *f* di (del) contratto. (161)

**breach of trust**; *G* Vertrauensbruch *m*, Verletzung *f* der Treuhandpflichten; *F* abus *m* de confiance; *S* abuso *m* de confianza, falta de fidelidad; *I* abuso *m* di confidenza. (162)

**break** (to); *G* brechen, zerbrechen; *F* rompre; *S* romper; *I* rompere. (163)

to break the law; *G* das Gesetz ver- (164)

letzen, gegen das Gesetz verstoßen; *F* enfreindre la loi; *S* infringir la ley; *I* violare la legge. (165)

to break one's word; *G* das Wort brechen; *F* manquer de parole; *S* faltar a su palabra; *I* mancare di parola. (166)

to break off connections; *G* den Verkehr einstellen; *F* suspendre les rapports; *S* romper las relaciones; *I* rompere le relazioni. (167)

breaking off, severance of relations; *G* Abbruch *m* der Verbindung(en); *F* rupture *f* des rapports; *S* rompimiento *m* de (las) relaciones; *I* rottura *f* delle relazioni. (168)

**Breakage**; *G* Bruch *m*; *F* casse *f*; *S* rotura *f*; *I* rottura *f*. (169)

free from breakage; *G* bruchfrei, frei von Bruch; *F* franc de casse; *S* libre de rotura; *I* franco di rottura. (170)

**Breakdown** (of machinery); *G* Betriebsstörung; *F* panne *f*; *S* pana *f*; *I* guasto *m*. (171)

**Brief**; *G* Akte *f*, Schriftsatz *m*; *F* acte *m*, dossier *m*; *S* auto, alegato *m*; *I* inserto *m*. (172)

**Bring** (to); *G* bringen; *F* porter, apporter; *S* traer, llevar; *I* portare, apportare. (173)

to bring about; *G* zustandebringen, *F* effectuer, accomplir; *S* llevar a cabo, efectuar; *I* effettuare, portare a fine. (174)

to bring along; (to be accompanied by); *G* mit sich bringen; *F* amener, apporter; *S* traer consigo, acarrear; *I* trarre, portare con sé. (175)

to bring forward (a balance); *G* vor- (176)

- tragen; *F* reporter; *S* transportar; *I* trasportare. (176)
- to bring legal action; *G* klagen, eine Klage anstellen; *F* intenter un procès; *S* poner pleito; *I* intentare un' azzione. (177)
- to bring in capital; *G* eine Kapital-einlage machen; *F* faire un apport; *S* aportar capital; *I* apportare fondi. (178)
- to bring a profit; *G* (einen) Nutzen *m* bringen; *F* produire, donner un bénéfice *m*; *S* producir una ganancia *f*; *I* produrre un beneficio *m*. (179)
- Broadcast, broadcasting;** *G* Rundfunk *m*, Rundfunksendung *f*; *F* radio-diffusion *f*; *S* radiodifusión *f*; *I* radio-diffusione *f*. (180)
- Broker;** *G* Makler, Sensal, Agent *m*; *F* courtier *m*; *S* corredor *m*; *I* sensale *m*. (181)
- freight broker; *G* Frachtmakler *m*; *F* courtier *m* de transport; *S* corredor *m* de flete, de transporte; *I* sensale *m* di trasporto. (182)
- insurance broker; *G* Versicherungsmakler *m*; *F* courtier *m* d'assurances; *S* corredor *m* de seguros; *I* sensale *m* di assicurazioni. (183)
- broker's note; *G* Maklernotiz *f*; Schlußzettel *m*; *F* bordereau *m*, note *f* de courtier; *S* póliza *f* de correduría; *I* nota *f* de senseria. (184)
- stock broker; *G* Aktienmakler, Effektenmakler *m*; *F* courtier de change, agent *m* de change; *S* corredor *m* de acciones, de bolsa, agente *m* de cambios; *I* sensale *m* di cambio, agente *m* di cambio. (185)
- Brokerage;** *G* Maklergebühr, Courtage *f*; *F* (frais de) courtage *m*; *S* corretaje *m*; *I* senseria *f*. (186)
- Brothers (Bros.);** *G* Gebrüder (Gebr.); *F* frères (Fr.); *S* hermanos (Hnos.); *I* fratelli (Frat.). (187)
- Bucket shop;** *G* Winkelbörse *f*; *F* coulisse *f*; *S* bolsa *f* ilegal; *I* borsa *f* illegale, agenzia *f* irregolare di cambio. (188)
- Budget;** *G* Budget, Spesenvoranschlag *m*; *F* budget *m*; *S* presupuesto *m*; *I* conto *m* preventivo. (189)
- Builder, building contractor;** *G* Bauunternehmer; *F* entrepreneur *m* de bâtiments, *S* contratista *m* de construcciones; *I* impresario *m* costruttore. (190)
- building material; *G* Baumaterial *n*; *F* matériel *m* de construction; *S* material *m* de construcciones; *I* materiale *m* da costruzione. (191)
- Bulk;** *G* Umfang *m*; *F* volume *m*; *S* volumen *m*; *I* volume *m*. (192)
- bulk merchandise, (goods in bulk); *G* lose Waren, unverpackte Waren (pl); *F* marchandise *f* en grenier; *S* mercancía *f* suelta, mercancía a granel; *I* merci *f* (pl) alla rinfusa. (193)
- bulky goods, goods of great volume; *G* Sperrgüter, Waren von großem Umfang; *F* marchandises volumineuses, encombrantes, de grand volume; *S* mercancías voluminosas, de gran volumen; *I* merci incombanti, grosse, di gran volume. (194)
- Bull (Stock Market);** *G* Haussier *m*; *F* haussier *m*; *S* alcista *m*; *I* aumentista *m*. (195)
- Bullion, gold, silver;** *G* Goldbarren, Silberbarren *m*, Gold (Silber) in Barren; *F* lingot *m* d'or, d'argent, or (argent) en lingots; *S* barra *f* de oro, de plata, oro (plata) en

barras; *I* verga *f* d' oro, d' argento,  
oro (argento) in verghe.

(196)

Burden; *G* Last, Belastung *f*; *F* charge  
*f*; *S* carga *f*, gravamen *m*; *I* carico  
*m*.

(197)

Burden (to) with; *G* mit etwas be-  
lasten; *F* charger de; *S* cargar con;  
*I* caricare di.

(198)

Burdensome; *G* lästig, zur Last fal-  
lend; *F* onéreux; *S* gravoso, molesto;  
*I* gravoso, molesto.

(199)

Business; *G* Geschäft *n*; *F* affaire *f*;  
*S* negocio *m*; *I* affare *m*.

(200)

business (i. e. trade, commerce) *G*  
Geschäft *n*, die Geschäfte (pl); *F*  
commerce *m*, les affaires *f* (pl);  
*S* comercio *m*, los asuntos *m* (pl);  
*I* commercio *m*, gli affari *m* (pl).

(201)

business (i. e. deal, transaction);  
*G* Geschäft *n*; *F* opération *f*; *S*  
negocio *m*; *I* negozio *m*.

(202)

branch of business; *G* Geschäfts-  
zweig *m*, Branche *f*; *F* branche *f* de  
commerce; *S* ramo *m*; *I* ramo *m* di  
commercio.

(203)

business connection; *G* Geschäfts-  
verbindung *f*; *F* rapports *m* (pl)  
d'affaires; *S* relaciones *f* (pl) co-  
merciales; *I* relazioni *f* (pl) com-  
merciali.

(204)

to be in business; *G* ein Geschäft  
betreiben; *F* faire des affaires; *S*  
estar establecido en el comercio; *I*  
essere stabilito nel commercio.

(205)

to do business with little capital;  
*G* mit geringem Kapital arbeiten;  
*F* opérer sur, (à l'aide d')un capital  
restreint; *S* operar con capitales limi-  
tados; *I* lavorare con capitali limitati,  
ristretti.

(206)

business day; *G* Geschäftstag *m*; *F*  
jour *m* ouvrable; *S* día útil; *I*  
giorno *m* di lavoro, lavorativo.

(207)

business friend, associate; *G* Ge-  
schäftsfreund; *F* correspondant *m*;  
*S* corresponsal *m*; *I* corrispondente  
*m*.

(208)

business manager; *G* Geschäftsführer  
*m*; *F* gérant *m*; *S* gerente *m*; *I*  
gerente, *m*.

(209)

business is recovering; *G* das Ge-  
schäft erholt sich; *F* les affaires re-  
prennent; *S* los negocios cobran;  
*I* gli affari riprendono.

(210)

retail business; *G* Detailhandel, Klein-  
handel *m*; *F* commerce *m* de détail;  
*S* comercio *m* al por menor, al menu-  
deo; *I* commercio *m* al minuto, al  
dettaglio.

(211)

business trip; *G* Geschäftsreise *f*;  
*F* voyage *m* d'affaires; *S* viaje *m*  
de (por) negocios; *I* viaggio *m* per  
affari.

(212)

volume of business (turnover); *G*  
Geschäftsumsatz *m*; *F* chiffre *m* d'af-  
faires; *S* volumen *m* de los negocios;  
*I* volume *m* degli affari.

(213)

wholesale business; *G* Großhandel,  
Engroshandel *m*; *F* commerce *m* en  
gros; *S* comercio *m* al por mayor;  
*I* commercio *m* all'ingrosso.

(214)

business year; *G* Geschäftsjahr *n*;  
*F* année *f* commerciale, exercice *m*;  
*S* año *m* comercial, ejercicio *m*;  
*I* anno *m* commerciale, esercizio *m*.

(215)

"How is business?"; *G* wie gehen  
die Geschäfte? *F* les affaires, com-  
ment vont-ils?; *S* ¿cómo van los  
negocios?; *I* come vanno gli affari?

(216)

Businessman; *G* Geschäftsmann *m*; *F*

Hafen anlaufen; *F* toucher à un port; *S* tocar en un puerto; *I* toccare un porto.

(16)

to call sth to sbdy's attention; *G* jmd (Acc.) auf etwas aufmerksam machen; *F* signaler à l'attention de, faire remarquer; *S* hacer presente a alg.; *I* attirar l'attenzione di qu. sopra qc.

(17)

to call for (i. e. to come to get) sth; *G* holen, abholen; *F* aller chercher, aller prendre; *S* ir por, ir a buscar; *I* venir a prendere.

(18)

to call on (i. e. to visit) sbdy; *G* besuchen; *F* faire visite à, aller (venir, passer) chez; *S* visitar, pasar a ver, hacer visita a; *I* visitare, andare a trovare, passare da.

(19)

to call up (on the telephone); *G* anrufen; *F* donner un coup de téléphone à; *S* llamar, telefonar; *I* chiamare sul telefono.

(20)

"To be called for" (on letters); *G* postrestant, postlagernd; *F* poste restante; *S* poste restante; *I* fermo in posta.

(21)

to call in (a loan, debts); *G* einfordern, aufkündigen; *F* exiger, faire un appel de versement; *S* reclamar el pago, llamar fondos; *I* domandare il pagamento.

(22)

to call a meeting; *G* eine Sitzung einberufen; *F* convoquer une assemblée; *S* convocar una asamblea; *I* convocare un' assemblea.

(23)

call; *G* Kaufsoption *f*; *F* droit *m* d'achat; *S* privilegio *m* de comprar; *I* diritto *m* di comprare; (Cf. PUT).

(24)

call of more; *G* Noehgeschäftsoption *f*; *F* droit *m* d'acheter encore autant; *S* privilegio *m* de doblar; *I* diritto *m*

di vendere il doppio, contratto *m* al più.

(25)

put and call; *G* Stellage *f*; *F* doubles primes *m* (pl); *S* dobles primas *f* (pl); *I* stellagio *m*.

(26)

Callable bond; *G* einziehbare, kündbare Schuldverschreibung *f*; *F* obligation *f* rachetable; *S* obligación *f* redimible; *I* obbligazione *f* riscattabile.

(27)

Calm; *G* Ruhe *f*; ruhig; *F* calme *m*, tranquille; *S* tranquilidad *f*; sereno, quieto; *I* calma *f*; calmo, tranquillo.

(28)

Cambist; *G* Kambist *m*; *F* cambiste *m*, agent *m* de change; *S* cambiata *m*; *I* cambista *m*.

(29)

Cancel (to); *G* widerrufen, aufheben, kraftlos erklären; *F* révoquer, annuler; *S* cancelar, anular, dejar sin efecto; *I* cancellare, annullare, revocare.

(30)

to cancel an order; *G* abbestellen, einen Auftrag stornieren; *F* annuler an ordre; *S* anular un pedido; *I* annullare un ordine.

(31)

Cancellation; *G* Wiederruf *m*; Aufhebung, Kraftloserklärung *f* (of an order); Abbestellung, Stornierung *f*; *F* annulation, cancellation *f*; *S* anulación, cancelación *f*; *I* annullamento *m*, cancellazione *f*.

(32)

Canvass (to) (for orders); *G* hausieren, Geschäfte suchen; *F* colporter, faire la place; *S* recorrer el mercado solicitando pedidos, buhonear; *I* andare in giro per sollecitare ordinazioni, fare il mercatuolo ambulante.

(33)

Canvasser (i. e. itinerant salesman); *G* Hausierer; *F* plaquier, colporteur *m*; *S* buhonero, vendedor ambulante *m*; *I* mercatuolo *m*.

(34)

Capability; *G* Fähigkeit; *F* capacité;

- S* capacidad *f*; *I* capacità *f*. (35)  
 Capable; *G* fähig; *F* capable; *S* capax;  
*I* capace.
- (36)  
 Capacity; *G* Fähigkeit *f*; *F* capacité *f*;  
*S* capacidad *f*; *I* capacità *f*.
- (37)  
 capacity of a container; *G* Rauminhalt, Fassungsraum *m*; *F* capacité, contenance *f*; *S* capacidad, cabida *f*; *I* capacità *f*.
- (38)  
 Capital (i. e. funds investment, etc.);  
*G* Kapital *n*; *F* capital *m*, capitaux *m* (pl); *S* capital *m*; *I* capitale *m*.
- (39)  
 capital account; *G* Kapitalkonto *n*;  
*F* compte-capital *m*; *S* cuenta *f* capital; *I* conto *m* capitale.
- (40)  
 basic capital; *G* Anlagekapital *n*; *F* capital *m* d'investissement; *S* capital *m* primitivo; *I* capitale *m* d'impianto.
- (41)  
 to bring in capital; *G* eine Kapitaleinlage machen; *F* verser capitaux; *S* aportar capital; *I* versare fondi.
- (42)  
 business capital; *G* Geschäftskapital *n*; *F* fonds *m* de commerce; *S* (fondo) capital *m*; *I* (fondo) capitale *m*, fondo *m* di commercio.
- (43)  
 company capital; *G* Gesellschaftskapital *n*; *F* fonds *m* social; *S* capital *m* social; *I* fondo, capitale *m* sociale.
- (44)  
 fixed capital; *G* festes Kapital *n*; *F* capital *m* fixe; *S* capital *m* fijo; *I* capitale *m* fisso.
- (45)  
 floating capital; *G* umlaufendes Kapital *n*; *F* capital *m* flottant; *S* capital *m* circulante; *I* capitale *m* circolante.
- (46)  
 invested capital; *G* Kapitaleinlage *f*; *F* fonds *m* engagé; *S* capital *m* invertido; *I* capitale *m* investito.
- (47)  
 (fully) paid up capital; *G* (voll)eingezahltes Kapital *n*; *F* capital *m* (entièrement) versé; *S* capital *m* (completamente) pagado; *I* capitale *m* (tutto) versato.
- (48)  
 original capital; *G* Gründungskapital *n*; *F* capital *m* de premier établissement; *S* capital *m* de primer establecimiento; *I* capitale *m* d'impianto.
- (49)  
 working capital; *G* Betriebskapital *n*; *F* capital *m* d'exploitation, fonds *m* de roulement; *S* capital *m* de explotación, activo; *I* capitale *m* di esercizio, circolante.
- (50)  
 Capital (city); *G* Hauptstadt *f*; *F* capitale *f*; *S* capital *f*; *I* capitale *f*.
- (51)  
 Capital letter; *G* großer Buchstabe *m*; *F* majuscule *f*; *S* letra *m* mayúscula; *I* maiuscola *f*.
- (52)  
 Capitalism; *G* Kapitalismus *m*; *F* capitalisme *m*; *S* capitalismo *m*; *I* capitalismo *m*.
- (53)  
 Capitalist; *G* Kapitalist *m*; *F* capitaliste *m*; *S* capitalista *m*; *I* capitalista *m*.
- (54)  
 Capitalization; *F* Kapitalisierung *f*, Kapitalien (pl); *F* capitalisation *f*, capitaux *m* (pl); *S* capitalización *f*, capitales *m* (pl); *I* capitalizzazione *f*, capitali *m* (pl).
- (55)  
 Capitalize (to); *G* kapitalisieren; *F* capitaliser; *S* capitalizar; *I* capitalizzare.
- (56)  
 Car (automobile); *G* Kraftwagen *m*, Automobil ("Auto") *n*; *F* voiture, automobile *f*; *S* automóvil *m*; *I* automobile ("auto") *m*.
- (57)  
 railroad car; *G* Wagen, Waggon *m*; *F* wagon *m*; *S* coche, carro, vagón *m*; *I* vagone *m*, carrozza *f*.



- (58) **Carat**; *G* Karat *n*; *F* carat *m*; *S* quilate *m*; *I* carato *m*.
- (59) **Care**; *G* Sorge, Sorgfalt *f*; *F* soin *m*, attention *f*; *S* cuidado *m*, atención *f*; *I* cura, attenzione *f*.
- (60) to use the greatest care; *G* die größte Sorgfalt anwenden; *F* employer le plus grand soin; *S* emplear el mayor cuidado; *I* praticare la più grande cura.
- (61) to exercise care; *G* sorgfältig vorgehen, Sorgfalt anwenden; *F* apporter du soin; *S* poner cuidado; *I* mettere cura.
- (62) care of (in addresses) ("c/o"); *G* per Adresse (p. A.); *F* aux (bons) soins de, pour adresse (p. A.); *S* al cuidado de; *I* per cura di, presso.
- (63) **Career**; *G* Laufbahn *f*; *F* carrière *f*; *S* carrera *f*; *I* carriera *f*.
- (64) **Careful**; *G* sorgfältig; *F* soigneux; *S* cuidadoso; *I* attento.
- (65) to be careful; *G* vorsichtig sein; *F* avoir soin; *S* tener cuidado; *I* badarsi.
- (66) **Carelessness**: see NEGLECT.
- (67) **Cargo**; *G* Fracht, Ladung *f*; *F* fret, chargement *m*, charge, cargaison *f*; *S* carga *f*; *I* carico *m*.
- (68) floating cargo; *G* schwimmende Ladung *f*; *F* cargaison *f* flottante; *S* cargamento *m*, flotante; *I* carico *m* flottante.
- (69) **Carload**; *G* Wagenladung *f*; *F* charrette *f*; *S* carretada *m*; *I* carretata *f*.
- (70) cargo vessel; *G* Lastschiff, Frachtschiff *n*; *F* transport, bateau *m* de transport, de charge; *S* navio *m* de
- carga; *I* battello *m* da carico, da trasporto.
- (71) **Carriage** (a vehicle); *G* Wagen *m*; *F* voiture *f*; *S* coche, carruaje *m*; *I* vettura, carrozza *f*.
- (72) carriage (transportation); *G* Beförderung *f*, Transport *m*; *F* transport *m*; *S* porte, transporte *m*; *I* porto, trasporto *m*; (See also FREIGHT, FORWARDING).
- (73) carriage (transportation by road); *G* Fuhre *f*; *F* roulage *m*; *S* acarreo *m*; *I* vettura *f*.
- (74) carriage (i. e. the costs of transportation); *G* Fuhrlohn *m*, Frachtgeld *n*, Fuhrkosten (pl); *F* frais *m* (pl) de transport, de factage; *S* porte *m*, carretaje *m*; *I* vettura *f*, spese *f* (pl) di vettura, di trasporto.
- (75) railroad carriage; *G* Waggon, (Eisenbahn)wagen *m*; *F* wagon *m*; *S* vagón, carro *m*; *I* vagone *m*, carrozza *f*.
- (76) **Carrier**; *G* Frachtführer, Fuhrmann *m*; *F* volturier, charretier *m*; *S* carretero, portador *m*; *I* carrettiere, vetturino *m*; (See also FREIGHT, FORWARDER).
- (77) common carrier; *G* öffentlicher Frachtführer *m*; *F* expéditionnaire *m* public; *S* portador *m* público; *I* spedizioniere *m* pubblico.
- (78) **Carry** (to); *G* tragen, führen; *F* porter, mener; *S* llevar, traer; *I* portare, menare.
- (79) to carry an article; *G* einen Artikel führen; *F* tenir un article; *S* llevar un artículo; *I* tenere un articolo.
- (80) to carry forward (a balance, an amount); *G* vortragen; *F* reporter; *S* trasportare; *I* riportare.

- (81)  
to carry on (i. e. to continue); *G* fortsetzen; *F* continuer; *S* continuar, (pro)seguir; *I* continuare, proseguire.
- (82)  
to carry on a business; *G* ein Geschäft betreiben, führen; *F* exercer un commerce; *S* ejercer un comercio, comerciar; *I* esercitare un commercio.
- (83)  
to carry out (orders, wishes, etc.) *G* ausführen, zur Ausführung bringen; *F* exécuter, effectuer, mettre en exécution; *S* efectuar, llevar a efecto, llevar a cabo, cumplir; *I* effettuare, realizzare, mettere in effetto.
- (84)  
carrying charges; *G* Zinsen (pl) *F* intérêts *m* (pl); *S* intereses *m* (pl); *I* interessi *m* (pl).
- (85)  
cart; *G* Karren *m*; *F* charrette *f*; *S* carreta *f*, carruaje *m*; *I* carro *m*, carretta *f*.
- (86)  
cart (to) away; *G* karren; *F* enlever; *S* acarrear; *I* togliere via in carrette.
- (87)  
cartage; *G* Rollgeld, Fuhrgeld *n*; *F* frais *m* (pl) d'enlèvement, de roulage; *S* acarreo *m*, gastos *m* (pl) de acarreo; *I* spese *f* (pl) di trasporto.
- (88)  
cartel; *G* Kartell *n*; *F* syndicat *m*; *S* sindicato *m*, combinación *f*; *I* sindacato *m*.
- (89)  
carter; *G* Kärner *m*; *F* charretier *m*; *S* carretero *m*; *I* carrettiere *m*.
- (90)  
cartload; See CARLOAD.
- (91)  
carte-blanc; *G* freie Hand *f*; *F* carte-blanc; *S* carta *f* bianca; *I* carta *f* bianca.
- (92)  
case (packing); *G* Kiste *f*; *F* caisse *f*; *S* caja *f*, cajón *m*; *I* cassa *f*.
- (93)  
merchandise packed in cases; *G* in Kisten verpackte Ware *f*; *F* mar-
- chandise *f* encaissée, mise en caisses; *S* mercancía *f* encajonada; *I* merci *f* (pl) incassate.
- (94)  
case (i.e. event); *G* Fall *m*; *F* cas *m*; *S* caso *m*; *I* caso *m*.
- (95)  
in case, in case that; *G* falls, im Falle, daß; *F* en cas où; *S* caso, caso que, en caso de que; *I* nel caso che.
- (96)  
in any case; *G* auf jeden Fall, jedenfalls; *F* en tout cas; *S* en todo caso; *I* in ogni caso, a qualunque modo.
- (97)  
in case of need; *G* im Notfalle, wenn notwendig; *F* le cas échéant, au besoin; *S* en caso necesario; *I* al bisogno.
- (98)  
should it be the case that . . . ; *G* falls, sollte es dazu kommen, daß; *F* le cas avenant que; *S* llegado el caso que; *I* posto il caso che.
- (99)  
Case (law); *G* Fall, Rechtsfall *m*; *F* cause *f*; *S* causa *f*; *I* causa *f*.
- (100)  
Cash; *G* Bargeld, bares Geld *n*; *F* comptant *m*, argent *m* comptant; *S* dinero *m* efectivo, contante *m*; *I* contanti *m* (pl).
- (101)  
cash (i. e. hard cash, the money itself); *G* Bargeld *n*; *F* espèces *f* (pl), numéraire *m*; *S* numerario *m*; *I* numerario *m*.
- (102)  
for cash; *G* bar, gegen bar; *F* au comptant; *S* al contado; *I* a contanti.
- (103)  
cash account; *G* Kassenkonto, Kassakonto, Bargeldkonto *n*; *F* compte *m* de caisse; *S* cuenta *f* de caja; *I* conto *m* di cassa.
- (104)  
cash book; *G* Kassabuch *n*; *F* livre *m* de caisse; *S* libro *m* de caja; *I* libro *m* di cassa.

- (105)  
to buy, sell for cash (i. e. for prompt payment); *G* gegen bar, gegen Barzahlung kaufen, verkaufen; *F* acheter, vendre au comptant, pour prompt paiement; *S* comprar, vender al contado, por pronto pago; *I* comprare, vendere a contanti, a pronta cassa.
- (106)  
to send C.O.D. (cash on delivery); *G* per Nachnahme senden; *F* envoyer contre remboursement; *S* enviar por pago a la entrega; *I* inviare per pagamento all' arrivo.
- (107)  
cash on hand; *G* Kassenbestand, Barbestand *m*; *F* encaisse *f*, argent *m* en caisse, fonds *m* de caisse; *S* caja *f* disponible, fondos *m* (pl) en caja, existencia *f* en efectivo; *I* fondo *m* di cassa.
- (108)  
cash purchase, sale; *G* Barkauf, Barverkauf *m*; *F* achat *m*, vente *f* au comptant, pour prompt paiement; *S* compra, venta *f* al contado, por pronto pago; *I* compra, vendita *f* a contanti, a pronta cassa.
- (109)  
cash transaction; *G* Bargeschäft, Kassageschäft *n*; *F* marché *m* au comptant; *S* negocio *m* al contado; *I* affare *m* ai contanti, a pronta cassa.
- (110)  
cash value; *G* Barwert, Effektivwert *m*; *F* valeur *f* effective; *S* valor *m* efectivo, líquido; *I* valore *m* effettivo.
- (111)  
cash surrender value; *G* Rückkaufswert *m*; *F* valeur *f* de rachat; *S* valor *m* de rescate; *I* valore *m* di riscatto.
- (112)  
to cash a check; *G* einen Scheck einlösen, einkassieren; *F* encaisser un chèque; *S* hacer efectivo un cheque; *I* incassare un scheck.
- (113)  
Cashier; *G* Kassier(er) *m*; *F* caissier
- m*; *S* cajero *m*; *I* cassiere *m*.
- (114)  
cashier's office; *G* Kasse *f*; *F* caisse *f*; *S* caja *f*; *I* cassa *f*.
- (115)  
Catalogue; *G* Katalog *m*, Verzeichnis *n*; *F* catalogue *m*; *S* catálogo *m*; *I* catalogo *m*; (See also ILLUSTRATED).
- (116)  
Cause; *G* Ursache *f*; *F* cause *f*; *S* causa *f*; *I* causa *f*.
- (117)  
Cause (to); *G* verursachen; *F* causer; *S* causar; *I* causare.
- (118)  
to cause trouble; *G* Unannehmlichkeiten (pl) verursachen; *F* occasionner des inconvénients *m* (pl); *S* ocasionar inconvenientes *m* (pl); *I* ocasionar inconvenienti *m* (pl).
- (119)  
Caution (i. e. care); *G* Vorsicht, Vorsichtigkeit *f*; *F* précaution, prudence, circonspection *f*; *S* precaución, prudencia, circunspección, cautela *f*; *I* cautela, circospezione *f*.
- (120)  
Caution (i. e. warning); *G* Warnung *f*; *F* avis *m*; *S* advertencia *f*; *I* avvertimento *m*.
- (121)  
to caution against; *G* vor etwas warnen; *F* mettre en garde contre; *S* advertir contra; *I* avvertire contro, di, da.
- (122)  
Cease (to) to do something; *G* aufhören; *F* cesser de; *S* cesar, dejar de; *I* cessare, desistere da.
- (123)  
to cease (i. e. to stop) something; *G* einstellen; *F* cesser; *S* cesar, suspender; *I* cessare.
- (124)  
Cede (to); *G* abtreten, überlassen; *F* céder, transférer; *S* ceder, traspasar; *I* cedere.
- (125)  
Certain; *G* sicher, gewiß; *F* certain, sûr; *S* cierto, seguro; *I* certo, sicuro.

(126)  
*Certainly*; *G* sicherlich, gewiß, zweifellos; *F* certainement, sans doute; *S* ciertamente, sin duda; *I* certamente, sicuramente.

(127)  
*Certainty*; *G* Sicherheit, Gewißheit *f*; *F* certitude *f*; *S* certidumbre *f*; *I* certezza *f*.

(128)  
 we know it for a certainty (we are certain of it); *G* wir sind gewiß, daß; *F* nous le savons positivement, nous en avons la certitude; *S* lo sabemos de positivo, a punto fijo; *I* ne abbiamo la certezza.

(129)  
*Certificate*; *G* Zeugnis *n*, Bescheinigung *f*; *F* certificat *m*; *S* certificado *m*; *I* certificato *m*; (See also DEPOSIT. ORIGIN).

(130)  
*Certification*; *G* Beglaubigung, Bescheinigung (checks: Akzeptation) *f*; *F* attestation, \*certification *f*, certificat *m*; *S* certificación, atestación *f*, certificado *m*; *I* attestazione *f*, attestato, certificato *m*.

(131)  
 to make out a certificate (certification); *G* eine Bescheinigung ausstellen; *F* délivrer un certificat; *S* otorgar un certificado; *I* rilasciare un certificato.

(132)  
*Certify (to)*; *G* bescheinigen, beglaubigen; *F* certifier; *S* certificar; *I* certificare.

(133)  
 certified check; *G* akzeptierter, beglaubigter Scheck *m*; *F* chèque *m* certifié, accepté; *S* cheque *m* certificado, aprobado; *I* saccche *m* certificato, approvato.

(134)  
 certified copy; *G* beglaubigte Abschrift *f*; *F* copie *f* certifiée; *S* copia *f* certificada; *I* copia *f* certificata.

(135)  
*Cessation*; *G* Unterbrechung, Unterlassung *f*; *F* cessation, suspension *f*;

*S* cesación, parada, suspensión *f*; *I* cessazione, sospensione *f*.

(136)  
*Cession*; *G* Abtretung, Verzichtleistung, Zession *f*; *F* cession *f*; *S* cesión; *I* cessione *f*.

(137)  
*Chain* (chain of stores, banking chain, etc.); *G* Syndikat, Konsortium *n*; *F* syndicat *m*; *S* sindicato *m*; *I* sindacato *m*.

(138)  
*Chairman*; *G* Präsident, Vorsitzender *m*; *F* président *m*; *S* presidente *m*; *I* presidente *m*.

(139)  
 to act as chairman, to have the chair; *G* den Vorsitz haben (führen); *F* présider; *S* presidir; *I* presiedere.

(140)  
*Chamber of commerce*; *G* Handelskammer *f*; *F* chambre *f* de commerce; *S* cámara *f* de comercio; *I* camera *f* di commercio.

(141)  
*Chance* (i. e. accident, unpredictable event); *G* Zufall *m*; *F* hasard, cas fortuit *m*; *S* casualidad *f*; *I* caso (fortuito) *m*.

(142)  
 (i. e. opportunity); *G* Gelegenheit *f*; *F* chance *f*; *S* oportunidad *f*; *I* opportunità *f*.

(143)  
 (i. e. risk); *G* Risiko; *F* risque *m*; *S* riesgo *m*; *I* rischio *m*.

(144)  
 chance (i. e. possibility); *G* Möglichkeit *f*; *F* chance *f*; *S* probabilidad, posibilidad *f*; *I* probabilità, possibilità *f*.

(145)  
 chance (adj.—i. e. unforeseen, unpredictable); *G* zufällig; *F* fortuit; *S* fortuito; *I* fortuito.

(146)  
 by chance; *G* zufällig; *F* par hasard, au hasard; *S* por ventura; *I* per caso.

(147)  
 to stand (have) a good chance; *G*

eine gute Aussicht haben; *F* avoir une bonne chance, perspective; *S* tener buena posibilidad, probabilidad, perspectiva; *I* avere buona probabilità, prospettiva.

(148)

to take a chance (i. e. a risk); *G* eine Gefahr laufen; *F* courir une chance; *S* correr un riesgo; *I* correre un rischio.

(149)

**Change** (i. e. alteration); *G* Änderung, Umänderung, Veränderung *f*, Wechsel *m*; *F* changement *m*, modification *f*; *S* cambio *m*, mudanza, modificación *f*; *I* cambiamento *m*, mutazione, modificazione *f*.

(150)

a change for the better; *G* eine günstige Änderung *f*; *F* un changement *m* en mieux; *S* una mejoría *f*; *I* un miglioramento *m*.

(151)

a change for the worse; *G* eine ungünstige Änderung *f*; *F* un changement *m* en pis; *S* un empeoramiento *m*; *I* un peggioramento *m*.

(152)

**Change** (i. e. coins, small money); *G* Kleingeld *n*; *F* petite monnaie *f*; *S* dinero *m* menudo; *I* spiccioli *m* (pl).

(153)

"five dollars and change"; *G* fünf Dollar und etliche Cents; *F* un peu plus de cinq dollars; *S* cinco dólares (pesos) y pico (y unos centavos); *I* un poco più di cinque dollari.

(154)

**Change** (i. e. replacement, substitution); *G* Abwechslung *f*; *F* changement *m*; *S* cambio *m*; *I* cambiamento *m*.

(155)

**Change** (to); *G* ändern, umändern, verändern; *F* changer, modifier, altérer; *S* cambiar, modificar, mudar, alterar; *I* cambiare, mutare, alterare.

(156)

to change for the better, for the worse; *G* sich günstig, ungünstig (ver)ändern;

*F* changer pour le mieux, pour le pis; *S* mejorarse, empeorarse; *I* migliorare, peggiorarsi.

(157)

to change hands; *G* in andere Hände übergehen; *F* passer en d'autres mains, changer de mains; *S* pasar a otras manos; *I* passare in altre mani.

(158)

to change money; *G* Geld wechseln; *F* changer de l'argent; *S* cambiar dinero; *I* cambiare denaro.

(159)

**Character**; *G* Character *m*; *F* caractère *m*; *S* carácter *m*; *I* carattere *m*.

(160)

goods of the same character; *G* Waren derselben Natur *f*; *F* marchandise du même genre *m*; *S* mercadería de la misma índole *f*; *I* merci della stessa índole *f*; (See also NATURE).

(161)

**Characteristic** (i. e. characteristic feature); *G* Charakteristik *f*; Kennzeichen *n*; *F* caractéristique *f*; *S* característica *f*, característico *m*; *I* caratteristica *f*.

(162)

**Characteristic** (adj.); *G* charakteristisch; *F* caractéristique; *S* característico; *I* caratteristico.

(163)

**Characterize** (to); *G* kennzeichnen; *F* caractériser; *S* caracterizar; *I* caratterizzare.

(164)

**Charge** (i. e. costs, expenses, invoice item); *G* Gebühren, Kosten (pl); *F* frais *m* (pl); *S* cargo gasto *m*, carga *f*; *I* spese *f* (pl), costo *m*; (See also INCUR).

(165)

extra charge, surcharge; *G* Kostenzuschlag, Kostenaufschlag *m*, Mehrkosten (pl); *F* frais *m* (pl) accessoires, surtaxe *f*; *S* recargo *m*; *I* costo *m* addizionale.

(166)

floating charge; *G* schwebende Belastung *f*; *F* hypothèque *f* flottante;

## CHARGE [C167]

## CHECK [C18]

- S* empeño *m* flotante; *I* atto *m* ipotecario contingente. (167)
- free of charge; *G* gratis, kostenfrei; *F* libre de frais; *S* franco, gratis; *I* gratis. (168)
- heavy charges; *G* hohe Spesen (pl); *F* grands frais *m* (pl); *S* gastos *m* (pl) fuertes; *I* alti costi *m* (pl). (169)
- late charges; *G* Verzugszinsen (pl); *F* intérêts *m* (pl) moratoires; *S* intereses *m* (pl) de moratoria; *I* interesse *m* moratorio. (170)
- Charge** (i. e. accusation); *G* Beschuldigung *f*; *F* charge, accusation *f*; *S* acusación *f*, cargo *m*; *I* carico *m*, accusa *f*. (171)
- Charge** (to) (i. e. to debit); *G* belasten, (an)rechnen; *F* charger, compter; *S* cargar, contar; *I* conteggiare, addebitare. (172)
- he charges too high a price; *G* er rechnet zu viel; *F* il compte un prix trop élevé; *S* cuenta un precio demasiado alto; *I* conteggia un prezzo troppo alto. (173)
- to charge with (i. e. to accuse); *G* beschuldigen; *F* accuser; *S* acusar; *I* accusare. (174)
- the expenses are to be charged to us; *G* die Spesen sind uns anzurechnen; *F* les dépenses seront à notre charge; *S* los gastos correrán de nuestra cuenta; *I* le spese saranno a nostro carico. (175)
- to charge off; See to WRITE OFF. (176)
- Charter** (of a corporation); *G* Gründungsurkunde *f*, Statut *n*; *F* chartre *f*; *S* carta *f* constitucional; *I* statuto *m*, carta *f* costituzionale. (177)
- Charter** (to) a ship; *G* ein Schiff mieten, befrachten, verfrachten; *F* louer, prendre à fret un navire; *S* fletar un buque; *I* noleggiare una nave. (178)
- Charter-party**; *G* Frachtvertrag Charterpartie *f*; *F* charte-partie police *f* d'affrètement; *S* carta patida *f*, contrato *m* de fletamento; contratto *m* di noleggio. (179)
- Charterer** (he who takes the ship rent); *G* Befrachter, Schiffsmieter *n*; *F* affréteur *m*; *S* fletador *m*; noleggiatore *m*. (180)
- (he who gives the ship in rent); *G* Verfrachter, Schiffsvermieter *m*; fréteur *m*; *S* fletante *m*; *I* noleggiante *m*. (181)
- Chattels**; *G* bewegliches Vermögen Mobilien (pl); *F* biens *m* (pl) meubles; *S* bienes *m* (pl) muebles; beni *m* (pl) mobili. (182)
- Cheap**; *G* billig; *F* (à) bon marché; *S* barato; *I* (a) buon mercato. (183)
- to sell sth cheap; *G* billig verkaufen; *F* vendre à bon marché; *S* vender barato; *I* vendere a buon mercato. (184)
- at a cheaper price, at the cheapest price; *G* zu einem billigeren, zu billigsten Preise; *F* meilleur, mieux marché; *S* más barato, lo más barato; *I* a miglior mercato, prezzo minimo. (185)
- Cheat** (to); betrügen, schwindeln, t schwindeln; *F* tromper, duper; *S* engañar, defraudar; *I* ingannare, truffare, frodare; (See also FRAUD SWINDLE, SWINDLER). (186)
- Check**; *G* Scheck *m*, Bankanweisung; *F* chèque, mandat *m*; *S* cheque, mandato *m*; *I* schecche, cheque, mandata assegno bancario *m*. (187)

- (186)  
blank check; *G* Blankoscheck *m*; *F* chèque en blanc; *S* cheque en blanco; *I* scecche in bianco.
- (187)  
checkbook; *G* Scheckbuch *n*; *F* chèque *m*, carnet *m* de chèques; *S* talonario *m*, cuaderno *m* de cheques; *I* libretto *m* di scecchi.
- (188)  
to cash a check; *G* einen Scheck ein-kassieren, einlösen; *F* encaisser un chèque; *S* hacer efectivo, cobrar un cheque; *I* incassare uno scecche.
- (189)  
crossed check; *G* gekreuzter Scheck; *F* chèque barré; *S* cheque cruzado, barrado; *I* scecche barrato, incrociato.
- (190)  
certified check; *G* beglaubigter Scheck; *F* chèque certifié; *S* cheque certificado, aprobado; *I* scecche certificato, approvato.
- (191)  
to issue a check; *G* einen Scheck ausstellen; *F* tirer un chèque; *S* girar librar un cheque; *I* trarre, rilasciare uno scecche.
- (192)  
non-crossed check, open check; *G* offener Scheck; *F* chèque non-barré; *S* cheque abierto, no cruzado, no barrado; *I* scecche non barrato, non incrociato.
- (193)  
**Check, check up** (to); *G* prüfen, nach-prüfen; *F* examiner, vérifier; *S* examinar, repasar, revisar, averiguar; *I* controllare, verificare.
- (194)  
the figures check; *G* die Ziffern stimmen überein; *F* les chiffres sont conformes; *S* las cifras están de acuerdo; *I* las cifras sono d' accordo.
- (195)  
to check off figures, items; *G* Ziffern, Posten punktieren; *F* pointer des chiffres, des articles; *S* puntear cifras, artículos; *I* punteggiare cifre, articoli.
- (196)  
**check up**; *G* Prüfung, Nachprüfung, Untersuchung *f*; *F* examination, verification *f* contrôle *m*; *S* revisión, averiguación, *f*, examen *m*; *I* controllo, esame *m*, verifica *f*.
- (197)  
**Cheque**: see CHECK.
- (198)  
**Chief**; *G* Vorgesetzter *m*; *F* chef *m*; *S* jefe, principal *m*; *I* capo, principale *m*.
- (199)  
chief (adj.): See MAIN, PRINCIPAL, —(as part of an official title); *G* Haupt-, Ober-; *F* premier, — en chef; *S* primer, mayor; *I* primo, capo, — principale.
- (200)  
**Choice**; *G* Wahl, Auswahl *f*; *F* choix *m*; *S* escogimiento *m*, selección *I*; *I* scelta *f*.
- (201)  
large choice, etc.: See ASSORTMENT.
- (202)  
to make, to take a choice; *G* wählen, auswählen; *F* choisir, élegir, escoger; *I* eleggere, scegliere.
- (203)  
choice merchandise; *G* allerbeste, erstklassige Ware *f*; *F* marchandise *f* de premier choix; *S* mercancía *f* selecto; *I* merci *f* (pl) squisite.
- (204)  
**Choose** (to); *G* wählen, eine Wahl treffen; *F* choisir, faire un choix; *S* escoger, elegir; *I* scegliere, fare una scelta.
- (205)  
**Cipher** (l. e. figure, numeral) *G* Ziffer *f*; *F* chiffre *m*; *S* cifra *f*, guarismo *m*; *I* cifra *f*.
- (206)  
(code); *G* Chiffre *f*; *F* chiffre *m*; *S* cifra *f*; *I* cifra *f*.
- (207)  
cipher cable, cable in ciphers; *G* Chiffre(n)kabel *n*; *F* cablogramme *m* chiffré; *S* cablegrama *m* cifrado; *I* cablegramma *m* in cifre; (See also 206).

(208)  
Circle; *G* Kreis *m*; *F* cercle *m*; *S* círculo; *I* circolo *m*.

(209)  
Circular (letter); *G* Rundschreiben, Zirkular *n*, Zirkularbrief *m*; *F* circulaire, lettre circulaire *f*; *S* circular, carta circular *f*; *I* circolare, lettera circolare *f*.

(210)  
circular note (letter of credit); *G* Zirkularkreditbrief *m*; *F* accreditif *m* circulaire; *S* carta *f* de crédito circular; *I* lettera di credito *f* circolare.

(211)  
Circulate (to) (to be in circulation); *G* umlaufen, sich im Umlauf befinden; *F* circuler, être en circulation; *S* circular; *I* circolare, essere in circolazione.

(212)  
(to put in circulation); *G* verbreiten, in Umlauf setzen; *F* faire circuler, mettre en circulation; *S* hacer circular, poner en circulación; *I* far circolare, porre in circolazione.

(213)  
See also: RUMOR.

(214)  
circulating capital: See CAPITAL (floating).

(215)  
Circulation; *G* Umlauf *m*; *F* circulation *f*; *S* circulación *f*; *I* circolazione *f*.

(216)  
to be, to put in circulation: See TO CIRCULATE.

(217)  
Circumstance; *G* Umstand *m*; *F* circonstance *f*; *S* circunstancia *f*; *I* circostanza *f*.

(218)  
in such circumstances; *G* unter solchen Umständen; *F* dans telles (pareilles) circonstances; *S* en tales circunstancias; *I* in tali circostanze.

(219)  
Circumstantial; *G* umständlich; *F* cir-

constancié; *S* circumstantial; *I* circostanziale.

(220)  
circumstantial evidence; *G* indirekter Beweis *m*, Indizienbeweis *m*; *F* preuve *f* indirecte; *S* prueba *f* indirecta; *I* prova *f* circostanziale, indiretta.

(221)  
Cite (to); *G* zitieren, anführen; *F* citer; *S* citar; *I* citare.

(222)  
Citizen; *G* Bürger, Staatsbürger *m*; *F* citoyen *m*; *S* ciudadano *m*; *I* cittadino *m*.

(223)  
fellow citizen; *G* Mitbürger *m*; *F* concitoyen *m*; *S* conciudadano *m*; *I* concittadino *m*.

(224)  
Citizenship; *G* Staatsbürgerschaft *f*; *F* nationalité *f*; *S* ciudadanía, nacionalidad *f*; *I* cittadinanza *f*.

(225)  
a citizen (i. e. residing at) of New York; *G* nach New York heimatsberechtigt; *F* habitant à New York; *S* vecino de Nueva York; *I* cittadino *m* di Nuova York.

(226)  
City; *G* Stadt *f*; *F* ville *f*; *S* ciudad *f*; *I* città *f*.

(227)  
in our city, in this city; *G* hieselbst; *F* sur cette place; *S* en ésta; *I* su questa piazza.

(228)  
in your city, over there; *G* in Ihrer Stadt; *F* sur votre place; *S* en ésa; *I* su codesta piazza.

(229)  
Civil (i. e. polite); *G* höflich; *F* civil, poli; *S* civil, cortés; *I* civile, cortese.

(230)  
civil law; *G* bürgerliches Recht *n*; *F* droit *m* civil; *S* derecho *m* civil; *I* diritto *m* civile.

(231)  
civil servant; *G* Verwaltungsbeamter *m*; *F* employé *m* civil; *S* empleado



(funcionario) *m* civil; *I* ufficiale *m* civile.

(232)

civil service; *G* Verwaltungsdienst *m*; *F* service *m* civil; *S* servicio *m* público; *I* servizio *m* civile.

(233)

Civilian goods (i. e. goods for civilian consumption); *G* Verbrauchsartikel *m* (sing & pl) für die Zivilbevölkerung; *F* articles *m* (pl) pour la population civile; *S* artículos *m* (pl) para el uso del público en general; *I* merci *f* (pl) per l'uso dei non-combattanti.

(234)

Claim:

(235)

(i. e. assertion); *G* Behauptung *f*; *F* assertion *f*; *S* aserción; *I* asserzione *f*.

(236)

(i. e. demand); *G* Anspruch *m*; *F* demande, prétention *f*; *S* demanda, pretensión *f*; *I* domanda, pretesa *f*.

(237)

(i. e. complaint); *G* Reklamation *f*; *F* réclamation *f*; *S* reclamo *m*, reclamación *f*; *I* reclamo *m*.

(238)

(i. e. money receivable); *G* Forderung *f*, Guthaben *n*, Außenstände (pl); *F* créance *f*; *S* crédito *m*; *I* credito *m*.

(239)

(i. e. legal right, title); *G* Anspruch, Rechtsanspruch *m*; *F* droit, titre *m*; *S* derecho, título *m*; *I* diritto, titolo *m*.

(240)

to have a claim to sth; *G* einen Anspruch auf etwas haben; *F* avoir des droits à; *S* tener derecho a; *I* avere diritti a.

(241)

to claim damages; *G* Schadenersatz *m* verlangen; *F* demander (réclamer) un dédommagement; *S* demander un resarcimiento; *I* domandare un risarcimento.

(242)

to claim (i. e. to demand); *G* beanspruchen, einen Anspruch stellen, reklamieren; *F* demander, prétendre à, réclamer; *S* demandar, pretender a, reclamar; *I* domandare, pretendere a, reclamare.

(243)

to claim (i. e. to assert, to maintain); *G* behaupten; *F* prétendre; *S* alegar; *I* asserire.

(244)

Claimant; *G* Fordernder, Reklamant *m*; *F* prétendant, réclamant, ayant droit *m*; *S* demandante, reclamante *m*; *I* pretendente, reclamante *m*.

(245)

Class; *G* Gattung *f*; *F* classe, catégorie *f*; *S* clase, categoría *f*; *I* classe *f*, ordine *m*.

(246)

first-class; *G* prima, ersten Ranges; *F* supérieur, de premier ordre; *S* de primera clase; *I* di prima classe.

(247)

Classify (to); *G* als etwas bezeichnen, in Klassen einteilen; *F* classifier; *S* clasificar; *I* classificare.

(248)

Clause; *F* Klausel *f*; *F* clause *f*; *S* cláusula *f*; *I* clausola.

(249)

Clear; *G* klar, rein; *F* clair, net; *S* claro, neto; *I* chiaro, netto.

(250)

(i. e. evident, obvious); *G* klar; *F* évident; *S* claro manifiesto; *I* manifesto, evidente.

(251)

clear profit: See NET PROFIT.

(252)

to make clear (i. e. to explain, etc.); *G* klarstellen, klarmachen; *F* clarifier, éclaircir; *S* clarificar, poner en claro; *I* schiarire.

(253)

it is clear to me that . . . ; *G* es ist mir klar, daß . . . ; *F* il m'est évident que . . . ; *S* me consta que . . . ; *I* sono ben convinto che . . .

- (254)  
to clear oneself from debts; *G* sich von Schulden befreien; *F* se débarrasser de dettes; *S* descargar deudas; *I* liberarsi da debiti.
- (255)  
to clear merchandise at the custom house; *G* Waren auf dem (beim) Zollamte freimachen; *F* passer la marchandise en douane; *S* despachar mercancia en la aduana; *I* adoganare merci.
- (256)  
to clear up (i. e. to clarify, to explain); *G* erklären, klarstellen; *F* éclaircir; *S* aclarar; *I* schiarire.
- (257)  
to clear a line of merchandise; See TO SELL OUT.
- (258)  
Clearance of merchandise at the custom house; *G* Zollklarierung *f*, Zollfreimachung *f* von Waren; *F* dédouanement *m*; *S* despacho *m* aduanal; *I* adoganamento *m*, adoganazione *f*.
- (259)  
Clearance sale; *G* Ausverkauf *m*; *F* vidange *f* du magasin; *S* liquidación *f* de existencias; *I* vendita *f* di sgombro.
- (260)  
Clearing House; *G* Abrechnungsstelle *f*; *F* comptoir *m* de règlement, chambre *f* de compensation; *S* casa *f* de liquidación; *I* stanza *f* di compensazione.
- (261)  
Clerical error; *G* Schreibfehler *m*; *F* erreur de plume; *S* error *m* de pluma; *I* sbaglio *m* di penna.
- (262)  
Clerk; *G* Beamter, Angestellter *m*; *F* employé *m*; *S* empleado *m*; *I* impiegato *m*.
- (263)  
store clerk; *G* Kommis *m*; *F* commis *m*; *S* dependiente; *I* commesso *m*.
- (264)  
Client (of a lawyer); *G* Klient *m*; *F* client *m*; *S* cliente *m*; *I* cliente *m*; (See: CUSTOMER).
- (265)  
Clientele; *G* Kundschaft *f* Kundenkreis *m*; *F* clientèle *f*; *S* clientela *f*; *I* clientela *f*.
- (266)  
Close (i. e. end, termination); *G* Ende *n*, Schluß, Abschluß *m*; *F* fin, clôture *f*; *S* fin, término, cierre *m*, conclusión *f*; *I* fine, conclusione *f*, chiuso *m*.
- (267)  
to draw to a close; *G* zu Ende gehen, kommen; *F* approcher de la fin; *S* estar para terminar; *I* volgere al termine.
- (268)  
Close (adj.) (i. e. intimate); *G* eng, vertraut; *F* intime, étroit; *S* íntimo, estrecho; *I* intimo, stretto.
- (269)  
(i. e. thorough); *G* eingehend, genau; *F* minutieux; *S* minucioso; *I* minuzioso.
- (270)  
close deliberation; *G* genaue, eingehende Überlegung *f*; *F* délibération *f* minutieuse; *S* deliberación *f* minuciosa; *I* deliberazione *f* minuziosa.
- (271)  
close relations; *G* enge Verbindungen; *F* relations *f* étroites; *S* relaciones *f* estrechas; *I* relazioni *f* strette.
- (272)  
to check closely; *G* eingehend nachprüfen; *F* examiner de près; *S* examinar detenidamente; *I* esaminar minuziosamente.
- (273)  
Close (to); *G* sperren, schließen, abschließen; *F* fermer, clore, terminer; *S* cerrar, terminar; *I* fermare, chiudere.
- (274)  
to close an account; *G* ein Konto schließen, abschließen; *F* fermer, clôturer un compte; *S* cerrar una cuenta; *I* chiudere un conto.
- (275)  
to close the books; *G* die Bücher abschließen; *F* clôturer les livres;

- S* saldar los libros; *I* saldare i libri. (276)  
 to close a deal; *G* ein Geschäft abschließen; *F* conclure une affaire; *S* concluire un negocio; *I* concludere un affare. (277)  
 to close out (merchandise); *G* ausverkaufen; *F* liquider; *S* liquidar; *I* liquidare. (278)  
 to close out an account, an entry; See TO BALANCE, TO WRITE OFF. (279)  
**Close-out sale;** *G* Ausverkauf *m*; *F* vente *f* de liquidation; *S* venta *f* de liquidación; *I* vendita *f* di liquidazione. (280)  
**Closing, closure;** *G* Schluß, Abschluß *m*; *F* clôture *f*; *S* clausura *f*, cierre *m*; *I* chiusura *f*. (281)  
 closing price; *G* Schlußpreis *m*; *F* prix *m* de clôture; *S* precio *m* final; *I* prezzo *m* de chiusura. (282)  
**Coarse;** *G* grob, unfein; *F* gros, grossier; *S* grueso, grosero; *I* grosso, grossolano. (283)  
**Coast;** *G* Küste *f*; *F* côte *f*; *S* costa *f*; *I* costa *f*. (284)  
**Coasting, coastal navigation;** *G* Küstenschiffahrt *f*; *F* cabotage *m*; *S* cabotaje; *I* cabotaggio *m*. (285)  
 to be in the coasting trade; *G* Küstenhandel *m* treiben; *F* faire le cabotage; *S* hacer el cabotaje; *I* far il cabotaggio. (286)  
 coasting vessel, coaster; *G* Küstenschiff *n*, Küstenfahrer *m*; *F* navire *m* de cabotage, cabotier, caboteur *m*; *S* buque *m* costero, de cabotaje; *I* bastimento *m* costiero, cabottiere *m*. (287)  
**Code of laws;** *G* Gesetzbuch *n*; *F* code *m*; *S* código *m*; *I* codice *m*. (288)  
 telegraphic code; *G* Telegraphkode *m*; *F* code *m* télégraphique; *S* código *m* telegráfico, clave *f* telegráfica; *I* codice *m* telegrafico. (289)  
 the code telegram; *G* das chiffrierte Telegramm; *F* le télégramme chiffré, la dépêche chiffrée; *S* el telegrama cifrado, en cifras; *I* il telegramma cifrato, in cifre. (290)  
 code word; *G* Stichwort *n*; *F* mot *m* convenu; *S* palabra *f* clave; *I* parola *f* di chiave. (291)  
**Cognizance;** *G* Kenntnis, Erkenntnis *f*; *F* connaissance *f*; *S* conocimiento *m*; *I* conoscenza *f*. (292)  
 to have, to take cognizance; *G* Kenntnis haben, nehmen; *F* avoir, prendre connaissance; *S* tener, tomar conocimiento; *I* sapere, notare. (293)  
 to be cognizant of; *G* von etwas Kenntnis haben; *F* avoir connaissance de; *S* ser sabedor de; *I* sapere, essere informato che. (294)  
**Coin;** *G* Münze (small; Scheidemünze) *f*; *F* (pièce de) monnaie *f*; *S* moneda *f*; *I* moneta; (See also CHANGE). (295)  
 to coin money; *G* Geld prägen; *F* monnayer, frapper de la monnaie; *S* acuñar moneda; *I* battere moneta. (296)  
 coinage law; *G* Münzgesetz *n*; *F* loi *f* monétaire; *S* ley *f* monetaria; *I* legge *f* monetaria. (297)  
**Collateral security;** *G* Nebensicherheit, Nebensicherstellung *f*; *F* arrière-caution *f*; *S* seguridad *f* colateral; *I* garanzia *f* collaterale. (298)  
**Colleague;** *G* Kollege *m*; *F* confrère *m*; *S* colega *m*; *I* collega *m*. (299)  
**Collect (to)** (i. e. to gather) *G* sam-

- mein; *F* sammeln, collectionner; *S* recoger, coleccionar; *I* raccogliere, compilare. (300)
- Collect (to) (money); *G* einkassieren, einziehen; *F* encaisser, recouvrer; *S* cobrar, recaudar; *I* riscuotere. (301)
- to collect (i. e. to receive) a sum; *G* eine Summe erheben; *F* toucher, percevoir une somme; *S* cobrar, percibir un importe; *I* riscuotere, incassare una somma. (302)
- to collect a debt; *G* ein Guthaben einziehen; *F* faire rentrer une créance; *S* cobrar un crédito; *I* ricuperare un credito. (303)
- to collect the dividend; *G* die Dividende erheben; *F* toucher le dividende; *S* percibir el dividendo; *I* riscuotere il dividendo. (304)
- to collect past due debts; *G* rückständige Außenstände einziehen; *F* faire rentrer des arrérages; *S* cobrar créditos atrasados; *I* riscuotere crediti arretrati. (305)
- to collect taxes; *G* Steuern einnehmen; *F* percevoir des impôts; *S* percibir impuestos; *I* riscuotere imposte. (306)
- to send collect; *G* per Nachnahme senden; *F* envoyer contre remboursement; *S* enviar por pago a la entrega; *I* inviare pagabile alla consegna; (See also CASH ON DELIVERY). (307)
- Collection (of money); *G* Inkasso *n*; *F* encaissement *m*; *S* cobro *m* cobranza *f*; *I* incasso *m*. (308)
- collection of a sum; *G* Einziehung, Erhebung *f* einer Summe; *F* recouvrement *m* d'une somme; *S* cobranza *f* de una suma; *I* riscossione *f* di una somma. (309)
- collection department; *G* Inkassoabteilung *f*; *F* section *f*, service *m* de recouvrement; *S* servicio *m* de cobranzas; *I* reparto *m* d'incasso. (310)
- collection fee (charges); *G* Inkassospesen (pl); *F* frais *m* (pl) d'encaissement; *S* gastos *m* (pl) de cobranza; *I* spese *f* (pl) d'incasso. (311)
- to send, to present for collection; *G* zum Inkasso schicken, vorlegen; *F* remettre, présenter à l'encaissement; *S* remitir, presentar al cobro (para la cobranza); *I* rimettere, presentare all' incasso. (312)
- subject to collection; *G* Eingang vorbehalten; *F* sauf bonne fin; *S* salvo buen cobro; *I* salvo incasso. (313)
- Colony; *G* Kolonie *f*; *F* colonie *f*; *S* colonia *f*; *I* colonia *f*. (314)
- Colonial; *G* kolonial; *F* colonial; *S* colonial; *I* coloniale. (315)
- Column; *G* Rubrik *f*; *F* rubrique *f*; *S* rúbrica *f*; *I* rubrica *f*. (316)
- Combat (to); *G* kämpfen, bekämpfen; *F* combattre; *S* combatir; *I* combattere. (317)
- Come (to); *G* kommen; *F* venir; *S* venir; *I* venire. (318)
- to come to hand (mail, etc.); *G* einlaufen; *F* arriver, parvenir; *S* llegar; *I* arrivare, giungere. (319)
- to come to terms; *G* sich abfinden; *F* s'arranger, s'accorder; *S* entenderse, *I* accordarsi, accomodarsi. (320)
- Commensurate; *G* entsprechend, verhältnismäßig; *F* proportionnel, proportionné *à*; *S* comensurado, proporcionado; *I* proporzionato.

- (321)  
**Comment;** *G* Bemerkung *f*; *F* commentaire *m*, observation *f*; *S* comentario *m*, observación *f*; *I* commento, commentario *m*, osservazione *f*.
- (322)  
**Commerce;** *G* Handel *m*; *F* commerce *m*; *S* comercio *m*; *I* commercio *m*; (See also BUSINESS).
- (323)  
 —of commerce; *G* Handels-; *F* — de commerce; *S* — de comercio; *I* — di commercio.
- (324)  
**Commercial;** *G* Handels--, Geschäfts--, kaufmännisch; *F* commercial, de commerce; *S* comercial, mercantil; *I* commerciale, di commercio; (See also BUSINESS).
- (325)  
 commercial agency; *G* Handelsagentur *f*; *F* agence *m* commercial; *S* agencia *f* comercial; *I* agenzia *f* commerciale.
- (326)  
 commercial code; *G* Handelsgesetzbuch *n*; *F* code *m* de commerce; *S* código *m* de comercio; *I* codice *m* di commercio.
- (327)  
 commercial letter; *G* Geschäftsbrief *m*; *F* lettre *f* commerciale; *S* carta *f* comercial; *I* lettera *f* commerciale.
- (328)  
 commercial traveler; *G* Handelsreisender *m*; *F* commis-voyageur *m*; *S* viajante *m* comercial (de comercio), agente *m* viajero; *I* commesso *m* viaggiatore.
- (309)  
**Commission;** *G* Provision *f*; *F* commission *f*; *S* comisión *f*; *I* provvigione *f*.
- (330)  
 commission agent; *G* Kommissionär *m*; *F* (agent) commissionnaire *m*; *S* (agente) comisionista *m*; *I* commissionario *m*.
- (331)  
 to commission sbdy to do sth; *G* jmd mit etwas beauftragen; *F* charger de;
- S* encargar de; *I* incaricare di.
- (332)  
**Commissioner** (official title); *G* Kommissar *m*; *F* commissaire *m*; *S* comisionado; *I* commissario *m*.
- (333)  
**Commitment** (i. e. obligation); *G* Verpflichtung, Abmachung *f*; *F* engagement *m*; *S* compromiso *m*; *I* impegno *m*.
- (334)  
**Commit** (to) oneself (i. e. to undertake an obligation); *G* etwas auf sich nehmen, sich verpflichten; *F* se compromettre; *S* comprometerse; *I* impegnarsi.
- (335)  
**Committee;** *G* Ausschuss *m*, Komitee *n*; *F* comité *m*; *S* comisión, junta *f*; *I* comitato *m*.
- (336)  
**Commodity;** *G* Ware *f*; *F* denrée, marchandise *f*; *S* mercancía *f*; *I* derrata, merce *f*; (See also GOODS, MERCHANDISE).
- (337)  
**Common** (i. e. plain, ordinary) *G* gemein; *F* ordinaire; *S* ordinario; *I* ordinario; (See also STOCK).
- (338)  
 common (i. e. mutual, shared by all); *G* gemeinschaftlich; *F* commun; *S* común; *I* comune.
- (339)  
**Communicate** (to); *G* mitteilen; *F* faire savoir; *S* comunicar; *I* comunicare.
- (340)  
**Communication** (i. e. message, notice); *G* Mittellung *f*; *F* communication *f*; *S* comunicación *f*; *I* comunicazione *f*.
- (341)  
**Compact** (i. e. agreement); *G* Pakt *m*, Übereinkunft *f*; *F* pacte *m*, convention *f*; *S* pacto, convenio *m*; *I* patto *m*, convenzione *f*.
- (342)  
**Companion;** See PARTNER.
- (343)  
**Company;** *G* Gesellschaft, Handelsgesellschaft *f*; *F* société, compagnie,

association *f*; *S* compañía, sociedad, asociación *f*; *I* società, compagnia, associazione *f*.

(344)

company capital; *G* Gesellschaftskapital *n*; *F* fonds *m* social; *S* capital *m* social; *I* capitale *m* sociale.

(345)

joint-stock company; *G* Aktiengesellschaft *f* ("A.G."); *F* société *f* anonyme ("S.A."); *S* sociedad *f* anónima ("S.A."); *I* società *f* anonima ("S.A.").

(346)

limited liability company; *G* Gesellschaft *f* mit beschränkter Haftung ("G.m.b.H."); *F* société *f* à responsabilité limitée; *S* sociedad *f* de responsabilidad limitada; *I* società *f* a responsabilità limitata.

(347)

Comparative; *G* vergleichend; *F* comparatif; *S* comparativo; *I* comparativo.

(348)

Compatible; *G* vereinbar; *F* compatible; *S* compatible; *I* compatibile.

(349)

Compel (to); *G* zwingen; *F* forcer; *S* precisar; *I* forzare.

(350)

I am compelled to take legal steps; *G* ich sehe mich gezwungen, gerichtliche Schritte zu unternehmen; *F* je me vois forcé à recourir à la voie juridique; *S* me veo precisado a proceder por la vía judicial; *I* mi vedo obbligato di ricorrere alle misure di legge.

(351)

Compensate (to) for a loss; *G* entschädigen; *F* dédommager; *S* indemnizar; *I* indennizzare.

(352)

Compensation (of a loss, damage, etc.); *G* Schadenersatz *m*, Entschädigung, Vergütung *f*; *F* dédommagement *m*, compensation *f*; *S* indemnización, reparación, compensación *f*; *I* indennizzo, risarcimento *m*, compensazione *f*.

(353)

Compete (to); *G* konkurrieren; *F* concourir, concurrencer; *S* competir; *I* concorrere.

(354)

to compete for sth.; *G* sich um etwas bewerben; *F* concourir pour; *S* concurrir para; *I* concorrere per.

(355)

Competence, competency; *G* Kompetenz (of a court: Zuständigkeit) *f*; *F* compétence, aptitude *f*; *S* competencia *f*; *I* competenza *f*.

(356)

Competent; *G* kompetent (court: zuständig); *F* compétent; *S* competente; *I* competente.

(357)

(i. e. experienced, capable); *G* sachkundig; *F* compétent, apte; *S* competente, idóneo; *I* competente, idoneo.

(358)

Competition; *G* Wettbewerb *m*; *F* concurrence *f*; *S* concurrencia *f*; *I* concorrenza *f*.

(359)

unfair competition; *G* unlauterer Wettbewerb; *F* concurrence déloyale; *S* concurrencia desleal; *I* concorrenza inonesta.

(360)

Competitive price; *G* konkurrenzfähiger Preis *m*; *F* prix *m* de concurrence; *S* precio *m* competitivo; *I* prezzo *m* competitivo.

(361)

Competitor; *G* Konkurrent *m*; *F* compétiteur *m*; *S* competidor *m*; *I* competitor, concorrente *m*.

(362)

the prices of our competitors; *G* die Preise der Konkurrenz; *F* les prix de nos compétiteurs; *S* los precios de la concurrencia, de los competidores; *I* i prezzi dei nostri concorrenti.

(363)

Complain (to) about sth; *G* reklamieren, bemängeln, sich über etwas beschweren; *F* se plaindre de; *S* quejarse de; *I* lagnarsi di.

(364)  
**Complaint**; *G* Beschwerde, Reklamation *f*; *F* réclamation, plainte *f*; *S* reclamación, queja *f*; *I* lagnanza *f*.

(365)  
 (in a law suit); *G* Klage *f*; *F* plainte *f*; *S* demanda *f*; *I* querela *f*.

(366)  
**Complementary**; *G* ergänzend, Ergänzungs-; *F* supplémentaire; *S* complementario; *I* complementare.

(367)  
**Complete**; *G* vollständig, vollkommen; *F* complet, entier; *S* completo, entero; *I* completo, pieno.

(368)  
 completely; *G* vollkommen; *F* complètement; *S* por completo; *I* completamente.

(369)  
**Complete** (to); *G* ergänzen; *F* compléter; *S* completar; *I* compiere.

(370)  
**Complex**; "a complex matter"; *G* eine verwickelte Angelegenheit; *F* une affaire embrouillée; *S* un asunto complicado, enredado; *I* un affare imbrogliato.

(371)  
**Compliance** (with a contract, etc.); *G* Erfüllung, Folgeleistung *f*; *F* exécution *f*; *S* cumplimiento *m*; *I* adempimento *m*.

(372)  
 in compliance with; *G* einer Sache (Dat.) gemäß, nach, folgeleistend; *F* en conformité de, suivant; *S* de conformidad con, en cumplimiento de; *I* conformemente a, in seguito a.

(373)  
**Complicate** (to); *G* komplizieren; *F* compliquer; *S* complicar; *I* complicare.

(374)  
**Complication**; *G* Komplikation *f*; *F* complication *f*; *S* complicación *f*; *I* complicazione *f*.

(375)  
**Comply** (to) with; *G* erfüllen, etwas (Dat.) nachkommen, entsprechen, Folge leisten; *F* remplir, se soumettre

*A*; *S* cumplir con, llenar; *I* adempire, compiere.

(376)  
 to comply with a condition; *G* eine Bedingung erfüllen; *F* remplir une condition; *S* cumplir una condición; *I* compiere una condizione.

(377)  
 to comply with a request; *G* einem Ersuchen entsprechen; *F* accéder à une demande; *S* acceder a una solicitud; *I* rispondere ad una domanda.

(378)  
**Compound** to (with creditors); *G* sich mit Gläubigern ausgleichen, abfinden; *F* s'accorder, s'arranger avec des créanciers; *S* componerse, arreglarse con acreedores; *I* comporsi, accordarsi con creditori.

(379)  
**Compound interest**; *G* Zinsseszinsen (pl); *F* intérêts *m* (pl) composés, intérêts des intérêts; *S* interés *m* compuesto, intereses *m* (pl) de los intereses; *I* rifrutto *m*, interesse *m* composto.

(380)  
**Comprehensive**; *G* umfassend; *F* compréhensif; *S* comprensivo; *I* comprensivo.

(381)  
**Compromise**; *G* Kompromiß, Vergleich, Ausgleich *m*, übereinkommen *n*; *F* compromis, arrangement *m*; *S* compromiso, arreglo, convenio *m*; *I* compromesso *m*.

(382)  
 to compromise, to reach a compromise; *G* sich einigen, eine Lösung finden; *F* transiger, faire une transaction (amiable); *S* transigir, llegar a un arreglo, a una transacción; *I* transigere, giungere una transazione.

(383)  
**Comptroller**: See CONTROLLER.

(384)  
**Compulsion**; *G* Zwang *m*; *F* contrainte *f*; *S* compulsión, coacción *f*; *I* forza, coercizione *f*.

(385)  
**Compulsory**; *G* bindend, zwingend, ob-

ligatorisch; *F* obligatoire; *S* compulsorio, obligatorio; *I* obbligatorio. (386)

(i. e. compulsive, under force); *G* Zwangs-; *F* forcé; *S* forzoso; *I* forzato. (387)

(i. e. requiring obedience); *G* zwingend, Zwangs-; *F* coercitif; *S* coactivo, coercitivo; *I* coattivo, coercitivo. (388)

compulsory sale; *G* Zwangsverkauf *m*; *F* vente *f* forcée; *S* venta forzosa; *I* vendita *f* forzata. (389)

compulsorily, by force; *G* zwangsweise; *F* par force; *S* par fuerza; *I* per forza. (390)

Computation; *G* Berechnung *f*; *F* computation *f*; *S* computación *f*, cómputo *m*; *I* computo *m*. (391)

Compute (to); *G* berechnen; *F* computer, calculer; *S* computar, contar; *I* computare, calcolare. (392)

Concede (to) (i. e. to grant); *G* bewilligen, gewähren, einräumen; *F* concéder, accorder; *S* conceder; *I* concedere. (393)

Concern (business concern); *G* Unternehmen *n*; *F* établissement *m*, maison *f*; *S* establecimiento *m*, empresa, casa *f*; *I* stabilimento *m*, casa *f*. (394)

Concern (to) *G* betreffen; *F* concernir; *S* tocar, concerner *I* concernere, riguardare. (395)

It concerns (it is a question of) . . . *G* es handelt sich um . . . ; *F* il s'agit de . . . ; *S* se trata de . . . ; *I* si tratta di . . . (396)

It does not concern me (it is no concern of mine); *G* es hat mit mir nichts zu tun; *F* il n'est pas mon

affaire; *S* no es de mi incumbencia; *I* non ci entro per nulla. (397)

I am' greatly concerned (i. e. worried); *G* ich bin sehr beängstigt; *F* je suis bien inquiet; *S* estoy muy inquieto; *I* mi inquieto molto. (398)

concerning (i. e. in reference to, as regards); *G* etwas (Acc.) betreffend, in Bezug auf; *F* en ce qui concerne; *S* respecto a, por lo que toca a; *I* riguardo, intorno a; (See also REGARDING, AS TO, IN REFERENCE TO). (399)

Concert; "to act in concert with sbdy"; *G* mit jmd (Dat.) in Einverständnis handeln; *F* agir de concert avec; *S* actuar de concierto con; *I* agire di concerto con. (400)

Concession; *G* Nachlaß *m*, Bewilligung *f*, Zugeständnis *n*; *F* concession *f*; *S* concesión *f*; *I* concessione *f*. (401)

Concessionaire; *G* Konzessionär *m*; *F* concessionnaire *f*; *S* concesionario *m*; *I* concessionario *m*. (402)

Conciliate (to); *G* versöhnen, ausgleichen; *F* concilier; *S* conciliar; *I* conciliare. (403)

Conciliatory; *G* vermittelnd, Vergleichs-; *F* conciliatoire; *S* reconciliatorio; *I* conciliativo. (404)

Conclude (to) (i. e. to finish); *G* beenden, schließen; *F* terminer, finir, conclure; *S* terminar, concluir; *I* terminare, concludere. (405)

to conclude a contract; *G* einen Vertrag (ab)schließen; *F* conclure un contrat; *S* celebrar un contrato; *I* concludere un contratto. (406)

(i. e. to draw a conclusion); *G* schließen, einen Schluß ziehen; *F*



conclure, tirer une conclusion; *S* concluir, inferir; *I* concludere.

(407)

**Conclusion;** *G* Ende *n*, Schluß, Abschluß *m* (decision: Schlußfolgerung *f*); *F* conclusion, fin *f*; *S* conclusión *f*, fin, término *m*; *I* conclusione, termine *m*, fine *f*.

(408)

**Conclusive;** *G* endgültig, schlüssig; *F* conclusive, décisif; *S* concluyente, conclusivo, decisivo; *I* conclusivo, decisivo.

(409)

**Concur (to) in;** *G* Recht geben, etwas (Dat.) beitreten; *F* être d'accord avec; *S* estar de acuerdo con; *I* essere d'accordo con.

(410)

**Condition;** *G* Bedingung *f*; *F* condition *f*; *S* condición *f*; *I* condizione *f*; (See also TERMS).

(411)

in good (order and) condition; *G* in gutem Zustande; *F* en bon état; *S* en buen estado; *I* in buono stato.

(412)

on the condition that; *G* unter der Bedingung, daß; *F* à condition que; *S* con tal que; *I* dato che, purchè.

(413)

conditions (i. e. the situation); *G* die Verhältnisse (pl); *F* la situation *f*; *S* la situación *f*; *I* la situazione *f*.

(414)

**Conditional;** *G* bedingt; *F* conditionnel; *S* condicional; *I* condizionale, condizionato.

(415)

conditionally (i. e. with reservations); *G* bedingt, mit (unter) Vorbehalt; *F* conditionnellement, à condition, avec réserve; *S* condicionalmente, a condición, con reserva; *I* condizionalmente, con riserva.

(416)

**Conduct (i. e. behavior);** *G* Benehmen, Betragen *n*; *F* conduite *f*; *S* conducta *f*, proceder *m*; *I* condotta *f*.

(417)

**Conduct (of a business);** *G* Verwaltung,

Geschäftsführung *f*; *F* direction, gestion *f*; *S* conducción, gestión *f*, manejo *m*; *I* condotta, gestione, direzione *f*.

(418)

**Conduct (to);** *G* leiten, führen; *F* diriger, conduire; *S* dirigir, manejar, gestionar; *I* condurre, dirigere.

(419)

**Confer (to) (i. e. to have a conference with sbdy);** *G* mit jmd eine Besprechung haben (halten); *F* conférer avec; *S* conferir con; *I* conferire con.

(420)

(i. e. to grant, to bestow a right, etc.); *G* erteilen; *F* accorder; *S* conceder; *I* dar, concedere.

(421)

to confer a favor; *G* eine Gefälligkeit erweisen; *F* rendre un service; *S* dispensar favores; *I* far un favore, cortesia.

(422)

**Conference;** *G* Besprechung, Konferenz *f*; *F* conférence *f*; *S* conferencia *f*; *I* conferenza *f*.

(423)

**Confide (to) in sbdy;** *G* sich jmd (Dat) anvertrauen; *F* se confier de; *S* fiarse de; *I* fidarsi di.

(424)

**Confidence;** *G* Vertrauen *n*; *F* confiance *f*; *S* confianza *f*; *I* fiducia *f*.

(425)

a position of confidence; *G* eine Vertrauensstellung; *F* une place de confiance; *S* un puesto de confianza; *I* un posto di fiducia.

(426)

**Confidential;** *G* vertraulich; *F* confidentiel; *S* confidencial; *I* confidenziale.

(427)

strictly confidential; *G* streng(st) vertraulich; *F* strictement confidentiel; *S* bajo la mayor reserva; *I* strettamente confidenziale.

(428)

**Confidence man (i. e. swindler);** *G* Industrieritter *m*; *F* escroc; *S* esta-

- fador *m*; *I* cavaliere d' industria. (429)  
**Confine** (to) oneself to sth; *G* sich auf etwas beschränken; *F* se borner, se limiter à; *S* limitarse, concretarse a; *I* limitarsi, ristringersi a. (430)  
**Confirm** (to); *G* bestätigen, bekräftigen; *F* confirmer; *S* confirmar, comprobar; *I* confermare, rafforzare. (431)  
*I* confirm my letter; *G* ich bestätige meinen Brief; *F* je confirme ma lettre; *S* confirmo mi carta; *I* confermo la mia lettera. (432)  
to confirm by (under) oath; *G* eidlich (unter Eid) bestätigen; *F* affirmer par (sous) serment; *S* afirmar bajo juramento; *I* affermare con giuramento. (433)  
**Confirmation of an order**; *G* Bestätigung *f* eines Auftrages; *F* confirmation *f* d'une commande; *S* confirmación *f* de un pedido; *I* conferma *f* ut in ordine. (434)  
**Confiscate** (to); *G* beschlagnahmen,, mit Beschlag belegen, konfiszieren; *F* confisquer, saisir; *S* confiscar, decomisar; *I* confiscare. (435)  
**Confiscation**; *G* Beschlagnahme *f*; *F* saisie, confiscation *f*; *S* confiscación *f*, (de)comiso *m*; *I* confisca *f*. (436)  
**Conflicting**; *G* widersprechend; *F* contraire; *S* contradictorio; *I* contrario. (437)  
**Conform** (to) (to a law, etc.); *G* sich etwas (Dat.) fügen; *F* se conformer à; *S* someterse a; *I* conformarsi a. (438)  
**Conformable**; *G* gleichlautend, übereinstimmend; *F* conforme; *S* conforme; *I* conforme. (439)  
**Conformity**; *G* Übereinstimmung *f*; *F* conformité *f*; *S* conformidad; *I* conformità *f*.

- in conformity with your instructions; *G* Ihren Weisungen gemäß; *F* selon vos ordres; *S* según sus instrucciones; *I* secondo il vostro desiderio. (440)  
**Conjointly, in conjunction**; *G* zusammen mit; *F* conjointement; *S* de mancomun; *I* congiuntamente. (441)  
**Conjunction** (in conjunction with); See CONCERT). (442)  
**Connect** (to); *G* verbinden; *F* lier, joindre; *S* juntar, unir; *I* connettere, unire. (443)  
to be connected; (persons); *G* in Verbindung stehen; *F* être en relations; *S* tener relaciones; *I* essere in relazioni. (444-a)  
(topics); *G* im Zusammenhange stehen; *F* se rapporter à; *S* relacionarse; *I* aver che fare a. (444-b)  
**Connection**; *G* Verbindung *f*, Zusammenhang *m*; *F* relation *f*, rapport *m*; *S* relación, conexión *f*; *I* relazione, connessione *f*, nesso, rapporto *m*. (445)  
to make (business) connections; *G* Geschäftsverbindungen erwerben, anknüpfen; *F* former des liaisons, établir des relations (d'affaires); *S* establecer relaciones (comerciales); *I* stabilire relazioni (commerciali). (446)  
**Conscientious**; *G* gewissenhaft; *F* consciencieux; *S* concienzudo; *I* concienzoso. (447)  
**Consent**; *G* Einwilligung, Genehmigung *f*; *F* consentement *m*; *S* consentimiento *m*; *I* consenso, consentimiento *m*; (See also KNOWLEDGE). (448)  
**Consent** (to) *G* genehmigen, Einwilli-

# CONSEQUENCE [C450]

gung geben; *F* consentir à; *S* sentir en; *I* acconsentire a.

(450)

**Consequence;** *G* Folge *f*; *F* conséquence *f*; *S* consecuencia *f*; *I* conseguenza *f*.

(451)

of no consequence; *G* bedeutungslos; *F* de nulle importance; *S* sin importancia; *I* da nulla.

(452)

**Consequently;** *G* demgemäß, daher; *F* par conséquence; *S* por consiguiente; *I* perciò, per conseguenza.

(453)

**Consider (to)** (i. e. to give consideration to a matter); *G* erwägen; *F* considérer; *S* considerar; *I* considerare.

(454)

(i. e. to regard as); *G* für etwas halten; *F* regarder comme; *S* tener por; *I* tenere como.

(455)

**Considerable;** *G* bedeutend; *F* considérable; *S* considerable; *I* considerevole.

(456)

**Considerate (person);** *G* entgegenkommend; *F* attentif; *S* atento; *I* simpatico.

(457)

**Consideration** (i. e. taking in consideration); *G* Berücksichtigung, Erwägung *f*; *F* considération *f*; *S* consideración *f*; *I* considerazione *f*.

(458)

in consideration of the fact (considering) that; *G* in Anbetracht dessen, daß; *F* vu que, considérant que; *S* visto que, en consideración de que; *I* visto che, in considerazione del fatto che.

(459)

to take into consideration; *G* in Betracht ziehen; *F* prendre en considération; *S* tomar en consideración, en cuenta; *I* prendere in considerazione.

(460)

**Consign (to)** *G* konsignieren, senden;

# CONSUMER [C470]

*F* consigner, envoyer; *S* consignar, enviar; *I* consegnare, inviare.

(461)

**Consignee;** *G* Konsignatar, Adressat, Empfänger *m*; *F* consignataire, destinataire *m*; *S* consignatario *m*; *I* consignatario *m*.

(462)

**Consigner, consignor;** *G* Konsignant, Sender, Absender *m*; *F* consignat, consignateur; *S* consignador, remitente *m*; *I* consegnante, mittente, inviatore *m*.

(463)

**Consignment;** *G* Konsignation, Sendung *f*; *F* consignation *f*, envoi *m*; *S* consignación, remesa *f*, envío *m*; *I* consegna, consegnazione *f*, invio *m*.

(464)

on consignment; *G* in Kommission, in Konsignation; *F* en consignation; *S* en consignación; *I* in consegna, in consegnazione.

(465)

**Consolidate (to)** (debts); *G* konsolidieren, fundieren, *F* consolider; *S* consolidar, capitalizar; *I* consolidare; (See also FUNDED).

(466)

**Consols;** *G* Konsols, fundierte Staatspapiere (pl); *F* fonds *m* (pl) consolidés, rente *f* (de l'état) consolidée; *S* (fondos) consolidados *m* (pl), papel *m* del estado; *I* (fondi) consolidati *m* (pl), rendita *f* consolidata dello Stato.

(467)

**Consular fees;** *G* Konsulargebühren (pl); *F* droits *m* (pl) consulaires; *S* derechos *m* (pl) consulares; *I* diritti *m* (pl) consolari

(468)

**Consular Invoice;** *G* Konsularfaktur *f*; *F* facture *f* consulaire; *S* factura *f* consular; *I* fattura *f* consolare.

(469)

**Consume (to);** *G* verbrauchen, konsumieren; *F* consommer; *S* consumir, *I* consumare.

(470)

**Consumer;** *G* Konsument, Verbraucher

- m*; *F* consommateur *m*; *S* consumidor; *I* consumatore *m*. (471)
- consumers' goods; *G* Verbrauchsgüter (pl); *F* articles *m* (pl) de consommation; *S* géneros *m* (pl) de consumo; *I* articoli *m* (pl) di consumo. (472)
- Consumption; *G* Verbrauch *m*, Konsum *m*; *F* consommation *f*; *S* consumo *m*; *I* consumo *m*, consumazione *f*. (473)
- Contango; *G* Report *m*, Aufgeld *n*; *F* report *m*, droit *m* de report; *S* reporte *m*, diferencia *f*; *I* riporto *m*. (474)
- Contempt of court; *G* Ungebühr *f* vor Gericht, Mißachtung *f* des Gerichtshofes; *F* contumace *f*, désobéissance *f* aux ordres de la cour; *S* contumacia, rebeldía *f*; *I* contumacia, disobbedienza *f*. (475)
- Contest (to) a claim; *G* eine Forderung anfechten, bestreiten; *F* contester une demande; *S* contestar una demanda; *I* contestare una domanda. (476)
- Contingency fund, contingent fund; *G* Reserve *f*, Garantiefonds *m*; *F* fonds *m* de réserve; *S* fondos *m* (pl) de reserva; *I* fondi *m* (pl) di riserva. (477)
- Contingent liabilities; *G* eventuelle Verbindlichkeiten (pl); *F* obligations *f* (pl) possibles; *S* obligaciones *f* (pl) contingentes; *I* obblighi *m* (pl) eventuali. (478)
- Contraband merchandise; *G* Schleichware, Kontrabande *f*; *F* (marchandise de) contrebande *f*; *S* (géneros de) contrabando, de matute; *I* (merci di) contrabbando. (479)
- Contract; *G* Vertrag, Kontrakt *m*; *F* contrat *m*; *S* contrato *m*; *I* contratto *m*. (480)
- breach of contract; *G* Vertragsbruch *m*; *F* rupture *f* de contrat; *S* infrac-
- ción *f* de contratto; *I* rottura *f* di contratto.. (481)
- to enter into a contract; *G* einen Vertrag abschließen; *F* faire un contrat; *S* celebrar un contrato; *I* concludere un contratto. (482)
- the contract price; *G* der ausgemachte Preis; *F* le prix convenu; *S* el precio convenido; *I* il prezzo convenuto, prezzo fatto. (483)
- Contract (to); *G* kontrahieren; *F* contracter; *S* contratar; *I* contrarre. (484)
- to contract debts; *G* Schulden eingehen; *F* contracter des dettes; *S* contraer deudas; *I* far debiti. (485)
- to contract a loan; *G* eine Anleihe aufnehmen; *F* contracter un emprunt; *S* contraer un empréstito; *I* contrarre un prestito. (486)
- contracting party; *G* Vertragspartei *f*, Kontrahent *m*; *F* contractant *m*, partie *f* contractante; *S* contratante *m*, parte *f* contratante; *I* contraente *m*, parte *f* contraente. (487)
- Contractor; *G* Lieferant, Unternehmer *m*; *F* fournisseur, entrepreneur *m*; *I* fornitore, impresario, intraprenditore *m*; (See also BUILDING). (488)
- Contractual obligation; *G* vertragsmäßige Verpflichtung *f*; *F* obligation *f* contractuelle; *S* obligación *f* por (según el) contrato; *I* obbligo *m* contrattuale. (489)
- Contrary to agreement; *G* der Vereinbarung (Dat) zuwider; *F* contraire à la convention; *S* contrario al convenio; *I* contrario a la convenzione. (490)
- in the contrary case; *G* widrigenfalls; *F* au cas contraire; *S* en (el) caso contrario; *I* in, nel caso contrario.

(491)  
unless advised to the contrary; *G* mangels gegentelliger Disposition; *F* sauf avis (au) contraire; *S* salvo aviso (al) contrario; *I* salvo avviso (al) contrario.

(492)  
to act contrary to: See TO CONTRA-  
VENE.

(493)  
**Contravene** (to); *G* zuwiderhandeln (Dat), gegen etwas verstoßen; *F* agir contre, contrevenir à, enfreindre; *S* contravenir, infringir; *I* agire in contro, contravvenire.

(494)  
**Contravention**; *G* Zuwiderhandlung, Verletzung *f*, Verstoß *m* gegen etwas; *F* contravention, infraction *f*; *S* contravención, infracción; *I* contravenzione, infrazione *f*.

(495)  
**Contribute** (to) towards the costs; *G* zu den Spesen (Kosten) beitragen; *F* contribuer aux frais; *S* contribuir a los gastos (costos); *I* contribuire alle spese (al costo).

(496)  
to contribute (i. e. to invest) capital; *G* Kapital einbringen, einlegen; *F* apporter du capital; *S* aportar capital; *I* apportare capitale.

(497)  
**Contribution** (i. e. invested share) of capital; *G* Kapitaleinlage *f*, eingebrachtes Kapital *n*; *F* apport *m*; *S* aporte *m*; *I* quota *f* capitale.

(498)  
**Controller**; *G* Revisor *m*; *F* contrôleur *m*; *S* contralor *m*; *I* controllore *m*.

(499)  
**Controlling interest**; *G* Aktienmehrheit *f*; *F* majorité *f* des actions; *S* inversión *f* predominante; *I* maggioranza *f* di azioni.

(500)  
**Convenience**; "answer at your convenience"; *G* antworten Sie bitte, wann es Ihnen angenehm ist; *F* veuillez bien répondre quand il vous convient; *S* sirvase contestar cuando le

convenga; *I* vogliate rispondere quando vi aggrada.

(501)  
at your (very) earliest convenience; *G* umgehendst, ehestens; *F* le plus tôt possible; *S* lo más antes posible; *I* al più presto possibile, quanto prima.

(502)  
**Convenient**; "as convenient" (i. e. at your choice); *G* nach (Ihrem) Belieben; *F* à votre gré; *S* como le más convenga, según su conveniencia; *I* a vostro comodo.

(503)  
if convenient; *G* wenn es Ihnen angenehm ist; *F* s'il vous convient; *S* si le conviene; *I* se vi place, se vi conviene.

(504)  
**Conversion** (of figures, prices, etc.); *G* Umrechnung *f*; *F* conversion *f*; *S* conversión *f*; *I* conversione *f*.

(505)  
conversion of a debt; *G* Konversion *f* einer Schuld; *F* conversion *f* d'une dette; *S* conversión *f* de una deuda; *I* conversione *f* di un debito.

(506)  
**Convert** (to); *G* umrechnen, umwandeln; *F* convertir; *S* convertir; *I* convertire.

(507)  
to convert shares, stocks; *G* Aktien konvertieren; *F* convertir des actions; *S* convertir acciones; *I* convertire azioni.

(508)  
to convert into money, into cash; *G* realisieren, zu Geld machen; *F* réaliser, convertir en argent; *S* realizar, convertir en moneda; *I* realizzare, convertire in moneta.

(509)  
**Conviction** (i. e. firm opinion); *G* Überzeugung *f*; *F* conviction *f*; *S* convicción *f*; *I* convinzione *f*.

(510)  
to come to a conviction; *G* zu einer Überzeugung gelangen; *F* acquérir une conviction; *S* adquirir una con-

- vicción; *I* acquistare una convunzione. (511)
- Convoy** (to); *G* eskortieren; *F* escorter, convoier; *S* escoltar, convoyar; *I* scortare, convogliare. (512)
- to sail under convoy; *G* unter Kriegsschiffschutz fahren; *F* naviguer sous convoi; *S* navegar con escolta, bajo convoy; *I* navigare sotto convoglio, sotto scorta. (513)
- Cooperative**, cooperative society; *G* Genossenschaft, Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft *f*; *F* société *f* cooperative; *S* sociedad *f* cooperativa, cooperativa *f*; *I* società *f* cooperativa. (514)
- Co-owner**; *G* Mitteilgütner, Mitinhaber *m*; *F* copropriétaire *m*; *S* coproprietario *m*; *I* comproprietario *m*. (515)
- Co-partner**; *G* Mitteilhaber, Mitinhaber *m*; *F* coassocié *m*; *S* consocio *m*; *I* consocio *m*. (516)
- Copartnership**; *G* offene Handelsgesellschaft *f*; *F* société *f* en nom collectif; *S* sociedad, asociación, compañía *f*; *I* società, associazione, compagnia *f*. (517)
- Co-proprietor**: See CO-OWNER. (518)
- Copy**; *G* Abschrift *f*; *F* copie *f*; *S* copia *f*; *I* copia *f*. (519)
- (i. e. duplicate); *G* Abschrift, Kopie *f*; *F* copie *f*, duplicata, double *m*; *S* copia *f*, duplicado *m*; *I* copia *f*, duplicato *m*. (520)
- certified copy; *G* beglaubigte Abschrift, beglaubigte Ausfertigung *f*; *F* copie *f* certifiée; *S* copia *f* certificada; *I* copia *f* certificata. (521)
- in five copies; *G* in fünf Exemplaren; *F* en cinq exemplaires; *S* en cinco ejemplares; *I* in cinque esemplari. (522)
- rough copy; *F* unreine Abschrift; *F* brouillon *m*; *S* borrador *m*; *I* brutta copia *f*. (523)
- true copy; *G* gleichlautende Abschrift; *F* copie conforme; *S* copia fiel; *I* copia conforme. (524)
- Copy** (to); *G* abschreiben; *F* copier; *S* copiar; *I* copiare. (525)
- Copyright**; *G* Urheberrecht *n*; *F* propriété *f* littéraire, droit *m* d'auteur; *S* propiedad *f* literaria, derechos *m*, (pl) de (del) autor; *I* proprietà *f* letteraria, diritto *m* dell' (d') autore. (526)
- Corner** (to) the market; *G* einen Ring bilden, alle Vorräte aufkaufen; *F* former un groupe d'enlèvement; *S* acaparar toda existencia; *I* accaparrare tutte le esistenze. (527)
- Corporation**; *G* Gesellschaft, Handelsgesellschaft *f*; *F* société, compagnie, corporation *f*; *S* sociedad, compañía, corporation *f*; *S* sociedad, compañía, corporazione *f*; (See also COMPANY). (528)
- Corrected Invoice**; *G* richtiggestellte Rechnung *f*; *F* facture *f* rectifiée; *S* factura *f* corregida; *I* fattura *f* rettificata. (529)
- Correspond** (to); *G* Briefe wechseln; *F* échanger des lettres; *S* correspond; *I* cambiare lettere. (530)
- the figures do not correspond; *G* die Ziffern stimmen nicht; *F* les chiffres ne cadrent pas; *S* las cifras no concuerdan; *I* le cifre discordano; (See also TO AGREE). (531)
- Correspondence** (to be in correspondence); *G* im Briefverkehr *m* stehen; *F* être en correspondance *f*; *S* tener correspondencia *f*; *I* essere in corrispondenza *f*.

(532)  
Correspondent; *G* Geschäftsfreund, Korrespondent *m*; *F* correspondant *m*; *S* corresponsal; *I* corrispondente.

(533)  
Co-signatory, co-signer, co-signor; *G* Mitunterzeichner *m*; *F* cosignataire, signataire solidaire *m*; *S* confirmante, firmante solidario *m*; *I* confirmatario, firmatario solidario *m*.

(534)  
Cost; *G* Preis *m*, Kosten, Spesen (pl); *F* coût, frais *m*, dépense *f*, dépense (*m*,pl); *S* precio, coste, costo, gasto *m*; *I* costo *m*, spese *f* (pl); (See also EXPENSES).

(535)  
cost price; *G* Kostenpreis, Selbstkostenpreis *m*; *F* prix *m* coûtant, de revient; *S* precio *m* de coste; *I* prezzo *m* di costo.

(536)  
first cost; *G* erste Kosten, Selbstkosten (pl); *F* prix coûtant, prix de revient *m*; *S* primer costo *m*, costo de la producción, coste y costas; *I* costo *m* della produzione.

(537)  
prime cost: See 536.

(538)  
costs of legal proceedings; *G* Prozeßkosten (pl); *F* frais *m* (pl) de procès; *S* gastos *m* (pl) de pleito; *I* spese *f* (pl) di processo.

(539)  
to sell at cost; *G* zum Selbstkostenpreis verkaufen; *F* vendre au prix coûtant; *S* vender a coste y costas; *I* vendere al costo.

(540)  
Cost (to); *G* kosten; *F* coûter; *S* costar; *I* costare.

(541)  
Co-surety; *G* Mitbürge *m*; *F* garant *m* solidaire; *S* fiador *m* solidario; *I* garante *m* solidario.

(542)  
Counsel, counsellor: See LAWYER.

(543)  
Count (to) on sbdy; *G* sich auf jmd

verlassen; *F* compter sur; *S* contar con; *I* contare su.

(544)  
Counter; to sell over the counter; *G* in Detail (gegen Bar) verkaufen; *F* vendre au guichet, en détail, au comptant; *S* vender al menudeo, al contado; *I* vendere al minuto, al dettaglio, a pronta cassa.

(545)  
Counterfeit; *G* gefälscht, Falsch-; *F* faux, simulé, contrefait; *S* fingido, falsificado, contrahecho; *I* falso, simulato, contraffatto; (See also FORGED).

(546)  
counterfeit money; *G* Falschmünze *f*, gefälschtes Geld *n*; *F* fausse monnaie *f*; *S* moneda *f* falsa; *I* moneta *f* contraffatta.

(547)  
Countermand (revocation) of an order; *G* Abbestellung *f*; *F* contre-ordre *m*, annulation *f* d'un ordre; *S* contra-mandato, contraorden *m*, anulación *f* de un pedido; *I* contrordine *m*, annullazione *f* di un ordine.

(548)  
to countermand (withdraw) an order; *G* abbestellen, einen Auftrag widerrufen; *F* contremander un ordre, décommander; *S* desmandar, anular un pedido; *I* contrammandare, annullare un ordine.

(549)  
Counter-security; *G* Rückbürgschaft *f*; *F* arrière-caution *f*; *S* fianza *f* subsidiaria; *I* cauzione *f* sussidiaria.

(550)  
Countersign (to); *G* gegenzeichnen; *F* contre-signer; *S* contrafirmar, refrendar; *I* controfirmare, contrassegnare.

(551)  
Countersignature; *G* Gegenzeichnung *f*; *F* contresigne *m*; *S* contrafirma, refrendada *f*; *I* controfirma *f*, contrassegno *m*.

(552)  
Counter-value; *G* Gegenwert *m*; *F* contre-valeur *f*; *S* contravalor *m*; *I* con-

travvalore *m*; (See also EQUIVALENT).

(553)

Coupon; *G* Koupon, Dividendenschein, Zinsschein *m*; *F* coupon *m* (d'intérêt); *S* cupón *m*, cédula *f*; *I* tagliando *m*, cedola *f*.

(554)

to detach a coupon; *G* einen Dividendenschein abschneiden; *F* détacher un coupon; *S* cortar un cupón; *I* staccare un tagliando.

(555)

Course (of exchange): See EXCHANGE, RATE.

(556)

to be in course (to be going on); *G* im Gange sein; *F* être en cours; *S* estar en marcha; *I* essere in corso.

(557)

in the course of time; *G* im Laufe der Zeit; *F* avec le temps; *S* con el tiempo, en el curso del tiempo; *I* nel corso del tempo.

(558)

in the course of a week; *G* während einer Woche; *F* dans le courant d'une semaine; *S* dentro de una semana; *I* durante una settimana.

(559)

in due course; *G* rechtzeitig, zur richtigen Zeit; *F* en son temps; *S* a su tiempo; *I* nell'ordine dovuto.

(560)

the course of business; *G* Geschäftsgang *m*, der Gang der Geschäfte; *F* le cours, la marche des affaires; *S* la marcha de los negocios; *I* il corso, l'andamento degli affari.

(561)

Court of Justice; *G* Gericht *n*, Gerichtshof *m*; *F* cour *f*, tribunal *m*; *S* tribunal *m*; *I* tribunale *m*.

(562)

court of arbitration; *G* Schiedsgericht *n*; *F* tribunal *m* arbitral; *S* tribunal *m* arbitral; *I* tribunale *m* arbitrale.

(563)

Cover; "under separate cover"; *G* separ-

rat; *F* sous pli séparé; *S* en sobre aparte; *I* sotto piego a parte.

(564)

Cover (i. e. covering, security); *G* Deckung *f*; *F* couverture *f*; *S* cubrimiento *m*; *I* copertura *f*.

(565)

Cover (to); *G* decken; *F* couvrir; *S* cubrir; *I* coprire.

(566)

to cover a check; *G* einen Scheck decken; *F* faire la provision d'un chèque; *S* dar cubierta a un cheque; *I* fornire i fondi per coprire uno scheck.

(567)

Crash; *G* Krach *m*; *F* débâcle, chute *f*; *S* fracaso *m*; *I* fracasso *m*.

(568)

Credentials; *G* Legitimationspapiere (pl); *F* lettres *f* (pl) de créance; *S* (cartas) credenciales *f* (pl); *I* credenziali *m* (pl).

(569)

Credit; *G* Kredit *m*; *F* crédit *m*; *S* crédito *m*; *I* credito *m*.

(570)

(in bookkeeping); *G* Haben *n*; *F* avoir *m*; *S* haber *m*; *I* avere *m*.

(571)

(i. e. money receivable); *G* Guthaben *n*; *F* créance *f*; *S* creancia *f*; *I* credito *m*.

(572)

debit and credit; *G* Soll und Haben; *F* doit et avoir; *S* debe y haber; *I* dare ed avere.

(573)

"credit abated"; *G* Kredit gesperrt, nicht kreditfähig; *F* crédit épuisé; *S* crédito agotado; *I* credito esaurito.

(574)

against my credit; *G* a Konto meines Guthabens; *F* à valoir sur mon crédit; *S* a cuenta de mi haber; *I* a conto del mio avere.

(575)

credit balance; *G* Habensaldo, Kreditsaldo *m*; *F* solde créditeur *m*; *S* saldo acreedor *m*; *I* saldo creditore *m*.



(576)  
blank credit; *G* Blankokredit *m*; *F* crédit en blanc; *S* crédito en blanco; *I* credito in bianco.

(577)  
to buy (sell) on credit; *G* auf Kredit kaufen (verkaufen); *F* acheter (vendre) à crédit; *S* comprar (vender) a crédito; *I* comprare (vendere) a credito.

(578)  
commercial credit; *G* Handelskredit *m*; *F* crédit *m* commercial; *S* crédito *m* comercial; *I* credito *m* commerciale.

(579)  
to enjoy credit, reputation; *G* Kredit, Ansehen genießen; *F* jouir de crédit, réputation; *S* gozar de crédito, reputación; *I* godere di credito, riputazione.

(580)  
credit establishment; *G* Kreditanstalt *f*; *F* établissement *m* de crédit; *S* establecimiento *m* de crédito; *I* stabilimento *m* di credito.

(581)  
letter of credit; *G* Akkreditiv *n*, Kreditbrief *m*; *F* accreditif *m*, lettre *f* de crédit; *S* carta de crédito; *I* credenziale *f*, lettera *f* di credito.

(582)  
to extend credit to a customer; *G* einem Kunden Kredit gewähren; *F* accorder crédit à un client; *S* conceder crédito a un cliente; *I* accordare credito ad un cliente.

(583)  
open credit; *G* offener Kredit; *F* crédit à découvert; *S* crédito a descubierito; *I* credito allo scoperto.

(584)  
**Credit** (to); *G* kreditieren, gutschreiben, erkennen; *F* créditer, passer au crédit; *S* abonar, llevar al crédito; *I* accreditare, portare al credito.

(585)  
we have credited your account with . . . ; *G* wir haben Ihr Konto für . . . erkannt, wir haben Ihnen . . . gutschrieben; *F* nous avons crédité

votre compte de . . . , nous avons porté . . . à votre crédit; *S* le hemos abonado . . . , hemos pasado . . . al crédito de Ud.; *I* abbiamo accreditato il vostro conto di . . . , abbiamo portato . . . al vostro credito.

(586)  
**Creditor**; *G* Gläubiger, Kreditor *m*; *F* créancier, créiteur *m*; *S* acreedor *m*; *I* creditore *m*.

(587)  
mortgage creditor; *G* Hypothekengläubiger *m*; *F* créancier *m* hypothécaire; *S* acreedor *m* hipotecario; *I* creditore *m* ipotecario.

(588)  
preferred, privileged creditor; *G* bevorzugter Gläubiger; *F* créancier privilégié; *S* acreedor privilegiado; *I* creditore privilegiato.

(589)  
creditors' meeting; *G* Gläubigerversammlung *f*; *F* réunion *f* des créanciers; *S* concurso *m*, junta *f* de los acreedores; *I* concorso *m*, adunanza *f* dei creditori.

(590)  
to settle with the creditors; See TO COMPOUND.

(591)  
**Crisis**; *G* Krise *f*; *F* crise *f*; *S* crisis *f*; *I* crisi *f*.

(592)  
**Critical material**; *G* Artikel *m* erst-rangigen Bedarfs; *F* matière *f* de première nécessité; *S* materia *f* de primera necesidad; *I* materia *f* di prima necessità.

(593)  
**Cross** (to) a check; *G* einen Scheck kreuzen; *F* barrer un chèque; *S* cruzar un cheque; *I* incrociare uno schecke.

(594)  
our letters have crossed; *G* unsere Briefe haben sich gekreuzt; *F* nos lettres se sont croisées; *S* nuestras cartas se cruzaron; *I* le nostre lettere si sono incrociate.

(595)  
**Cross-complaint**; *G* Gegenklage, Wider-

- klage *f*; *F* reconvention *f*; *S* recon-  
vención *f*; *I* riconvenzione *f*. (596)
- Cumulative dividend**; *G* rückwirkend  
zahlbare Dividende *f*; *F* dividende  
*m* rétrospectif; *S* dividendo *m* cumu-  
lativo; *I* dividendo *m* cumulativo. (597)
- cumulative stock; *G* rückwirkend di-  
videndenberechtigter Aktie *f*; *F* action  
*f* à jouissance rétrospective; *S* acción  
*f* de dividendos cumulativos; *I* azione  
*f* a dividendi cumulativi. (598)
- Curator in bankruptcy**: See TRUSTEE  
in BANKRUPTCY. (599)
- Currency**; *G* Währung *f*; *F* monnaie *f*;  
*S* moneda *f*; *I* moneta *f*; (See also  
PAPER). (600)
- Current quality**; *G* gangbare, übliche  
Sorte *f*; *F* qualité *f* courante; *S*  
calidad *f* corriente; *I* qualità *f* cor-  
rente. (601)
- account current; *G* Kontokorrent *n*,  
laufende Rechnung *f*; *F* compte *m*  
courant; *S* cuenta *f* corriente; *I*  
conto *m* corrente. (602)
- current month: See MONTH. (603)
- the current year; *G* das laufende  
Jahr *n*; *F* l'année *f* courante; *S*  
el año *m* corriente; *I* l'anno *m* cor-  
rente. (604)
- Custody**; *G* Aufbewahrung, Verwahrung  
*f*; *F* garde *f*; *S* custodia *f*, cuidado  
*m*; *I* custodia *f*, guardia *f*. (605)
- to hold merchandise in custody; *G*  
Waren aufbewahren; *F* garder des  
marchandises; *S* guardar mercancía  
en custodia; *I* tener merci in cus-  
todia. (606)
- to give, to accept in custody; *G* in  
Aufbewahrung geben, nehmen; *F*  
donner, recevoir (prendre) en garde;  
*S* dar, recibir (tomar) en custodia;  
*I* dare, ricevere (prendere) in cus-  
todia. (607)
- Custom**—business custom; *G* Han-  
delsgebrauch *m*, Usance *f*; *F* usage  
*m* commercial, usance *f*; *S* uso *m*  
comercial, practicas *f* (pl) comerci-  
ales; *I* usanza *f* commerciale, usi  
*m* (pl) commerciali. (608)
- custom duty; *G* Zoll *m*, Zollabgabe  
*f*; *F* droit *m* de douane; *S* derecho  
*m* aduanal, aduanero, de aduana; *I*  
dazio *m* doganale, di dogana. (609)
- Custom house**; *G* Zollamt *n*; *F* douane  
*f*; *S* aduana *f*; dogana *f*. (610)
- custom house broker; *G* Zollhaus-  
agent *m*; *F* agent *m* de douane; *S*  
agente *m* de aduana; *I* agente *m* di  
dogana. (611)
- to clear goods at the custom house,  
custom clearance: See CLEAR,  
CLEARANCE. (612)
- customs duty: See CUSTOM DUTY. (613)
- customs declaration; *G* Zollinhalts-  
erklärung, Zollangabe *f*; *F* déclara-  
tion *f* en douane; *S* declaración *f*  
de aduana; *I* dichiarazione *f* in  
dogana. (614)
- customs free: See DUTY-FREE. (615)
- customs official; *G* Zollbeamter *m*;  
*F* douanier *m*, agent *m* de la dou-  
ane; *S* aduanero *m*; *I* doganiere *m*. (616)
- customs tariff; *G* Zolltarif *m*; *F*  
tarif *m* douanier, de douane; *S* aran-  
cel *m* aduanero; *I* tariffa *f* dog-  
nale, daziaria. (617)
- customs warehouse: See BONDED. (618)
- Customary**: "as customary"; *G* wie  
üblich; *F* comme d'usage; *S* como

## CUSTOMER [C619]

## CUT [C621]

de costumbre; *I* come d' uso. (619)  
Customer; *G* Kunde *m*; *F* client *m*;  
*S* cliente *m*; *I* cliente *m*. (620)  
Cut (to) expenses; *G* die Spesen her-  
absetzen; *F* amoindrir les frais; *S*

castigar los gastos; *I* risecare le  
spese. (621)  
to cut prices; *G* die Preise herab-  
drücken; *F* faire baisser les prix;  
*S* deprimir los precios; *I* deprimere  
*I* prezzi.

# D

**Daily receipts;** *G* Tageseinnahme *f*, Tageseinnahmen (pl); *F* recette *f* journalière; *S* ingreso *m* diario; *I* entrata *f* giornaliera.

average daily sales; *G* durchschnittlicher Tagesumsatz *m*; *F* la moyenne des ventes journalières; *S* el promedio de las ventas diarias; *I* la media de las vendite giornalieras.

**Damage;** *G* Schaden *m*, Beschädigung *f*; *F* dommage, endommagement *m*; *S* daño *m*; *I* danno *m*; (See also AVERAGE).

(figuratively); *G* Schaden *m*; *F* préjudice *f*; *S* perjuicio *m*; *I* danno, pregiudizio *m*.

to suffer a damage; *G* einen Schaden erleiden; *F* souffrir un (du) dommage; *S* sufrir (un) daño; *I* soffrire (un) danno.

**Damage (to);** *G* beschädigen, schädigen; *F* nuire à, endommager; *S* dañar, perjudicar; *I* danneggiare, pregiudicare.

it damages our interests; *G* es schädigt unsere Interessen; *F* il préjudice à nos intérêts; *S* nos perjudica; *I*

danneggia i nostri interessi.

damaged merchandise; *G* beschädigte, schadhafte Ware *f*; *F* marchandise *f* endommagée, avariée; *S* mercancía *f* deteriorada, averiada; *I* merci *f* (pl) danneggiate, avariate.

**Damages** (i. e. indemnification); *G* Schadenersatz *m*; *F* dommages-intérêts, dommages et intérêts *m* (pl) dédommagement *m*; *S* indemnización *f*, daños y perjuicios *m* (pl); *I* indennizzo *m*, indennità *f*, danni ed interessi *m* (pl).

to claim damages; *G* Schadenersatz verlangen; *F* réclamer des dommages et intérêts; *S* reclamar por daños y perjuicios; *I* richiamare danni ed interessi.

liable for damages; *G* schadenersatzpflichtig; *F* responsable du dommage; *S* obligado a indemnización; *I* responsabile d' indennità.

to sue for damages; *G* jmd auf Schadenersatz verklagen, eine Schadenersatzklage erheben; *F* tenter une action pour dommages et intérêts; *S* entablar una acción por daños y perjuicios; *I* esercitare un' azione per danni ed interessi.

(13)  
Date; *G* Datum *n*; *F* date *f*; *S* fecha *f*; *I* data *f*.

(14)  
thirty days after date; *G* dreißig Tage dato; *F* à trente jours de date; *S* treinta días fecha; *I* trenta giorni data.

(15)  
at an early date; *G* baldigst; *F* bientôt; *S* en breve; *I* prossimamente.

(16)  
at long (short) date; *G* auf langes (kurzes) Ziel; *F* à long (court) terme; *S* a largo (corto) plazo; *I* a lungo (breve) termine.

(17)  
under today's date; *G* unter heutigem Datum; *F* en date de ce jour; *S* en fecha de hoy; *I* in data odierna.

(18)  
up to this date; *G* bis heute; *F* jusqu'à ce jour; *S* hasta la fecha; *I* fino ad oggi.

(19)  
Date (to); *G* datieren; *F* dater; *S* fechar; *I* datare.

(20)  
to date back, to postdate; *G* zurückdatieren; *F* postdater; *S* posfechar; *I* posdatare.

(21)  
to date forward, to predate; *G* vorausdatieren; *F* antider; *S* ante-fechar; *I* antidatare.

(22)  
Day; *G* Tag *m*; *F* jour *m*; *S* día *m*; *I* giorno *m*.

(23)  
days of grace; *G* Respekttage; *F* jours de grâce; *S* días de gracia, de cortesía; *I* giorni di grazia, di rispetto.

(24)  
the day after, the next day; *G* am Tage darauf; *F* le lendemain; *S* el día siguiente; *I* il giorno dopo.

(25)  
these days: See NOWADAYS.

(26)  
within a few days; *G* innerhalb eini-

ger Tage; *F* dans quelques jours; *S* dentro de unos días; *I* in qualche giorno.

(27)  
Dead season; *G* stille Saison *f*; *F* morte-saison *f*; *S* estación *f* muerta; *I* stagione *f* morta.

(28)  
Deal; *G* Geschäft *n*; *F* affaire *f*, marché *m*; *S* negocio *m*; *I* affare, negozio *m*.

(29)  
a great deal of; *G* eine große Anzahl von; *F* beaucoup de; *S* mucho; *I* molto.

(30)  
Deal (to) in an article; *G* einen Artikel führen; *F* faire le commerce d'un article; *S* tratar en un artículo; *I* far il commercio di un articolo.

(31)  
to deal with, to have dealings with sbdy; *G* mit jmd in Geschäftsverbindung (in Geschäftsverkehr) stehen; *F* faire des affaires avec qu.; *S* comerciar, estar en relaciones con alg.; *I* commerciare, far affari con qu.

(32)  
Dealer; *G* Händler *m*; *F* marchand *m*; *S* negociante *m*; *I* mercante *m*.

(33)  
Debenture; *G* Schuldverschreibung. Obligation *f*; *F* obligation *f*; *S* obligación, debentura *f*; *I* obbligazione *f*.

(34)  
Debit; *G* Soll *n*; *F* doit, débit *m*; *S* débito, debe *m*; *I* debito, dare, dovere *m*.

(35)  
debit and credit; *G* Soll und Haben; *F* doit et avoir; *S* debe y haber; *I* dare ed avere.

(36)  
debit balance; *F* Sollsaldo *m*; *F* solde *m* débiteur; *S* saldo *m* deudor; *I* saldo *m* debitore.

(37)  
Debit (to); *G* belasten, debittieren; *F* débiter, charger; *S* debitar, adeudar, cargar; *I* addebitare.

(38)  
we have debited your account with  
...; *G* wir haben Ihr Konto mit ...  
belastet; *F* nous avons chargé votre  
compte de ..., nous avons passé  
... au débit de votre compte; *S*  
hemos debitado a Ud. en cuenta ...;  
*I* abbiamo addebitato il vostro conto  
di ..., abbiamo passato ... al vostro  
debito.

(39)  
**Debt; *G* Schuld *f*; *F* dette *f*; *S* deuda;  
*I* debito *m*; (See also BAD).**

(40)  
floating debt; *G* schwebende Schuld  
*f*; *F* dette *f* flottante; *S* deuda *f*  
flotante; *I* debito *m* flottante.

(41)  
heavy debts; *G* schwere Schulden  
*m* (pl); *F* grosses dettes *f* (pl); *S*  
deudas *f* (pl) considerables, fuertes;  
*I* debiti *m* (pl) pesanti.

(42)  
to be deep in debts; *G* verschuldet  
sein; *F* être accablé de dettes; *S*  
estar empeñado de deudas; *I* essere  
pieno di debiti.

(43)  
to contract debts; *G* Schulden ma-  
chen; *F* encourir des dettes; *S* adeu-  
darse; *I* contrarre, fare debiti.

(44)  
**Debtor; *G* Schuldner *m*; *F* débiteur;  
*S* deudor *m*; *I* debitore *m*.**

(45)  
bad debtor; *G* schlechter Schuldner  
*m*; *F* mauvais débiteur *m*; *S* mal  
deudor *m*; *I* cattivo debitore *m*.

(46)  
mortgage debtor; *G* Hypotheken-  
schuldner *m*; *F* débiteur *m* hypothé-  
caire; *S* deudor *m* hipotecario; *I*  
debitore *m* ipotecario.

(47)  
**Decide (to); *G* entscheiden; *F* décider,  
*S* decidir; *I* decidere.**

(48)  
(to decide to do sth); *G* sich ent-  
schließen; *F* (se) décider de; *S* deci-  
dirse, resolverse a; *I* decidersi a.

(49)  
**Decision (to come to, to reach a deci-  
sion); *G* einen Entschluß fassen, zu  
einer Entscheidung kommen; *F* arri-  
ver à une décision; *S* llegar a una  
decisión; *I* venire ad una decisione.**

(50)  
**Deck cargo; *G* Deckladung *f*; *F* pon-  
tée *f*, cargaison *f* sur le pont; *S*  
cargamento sobre (la) cubierta; *I*  
carico *m* di coperta.**

(51)  
**Declaration; *G* Erklärung *f*; *F* déclara-  
tion *f*; *S* declaración *f*; *I* dichiara-  
zione *f*.**

(52)  
declaration of bankruptcy; *G* Bank-  
rotterklärung *f*; *F* déclaration de  
faillite; *S* declaración de quiebra;  
*I* dichiarazione di fallimento; (See  
also TO FILE).

(53)  
customs declaration; *G* Zollinhalts-  
erklärung, Zollangabe *f*; *F* déclara-  
tion en douane; *S* declaración de  
aduana; *I* dichiarazione in dogana.

(54)  
declaration of options; *G* Prämien-  
erklärung *f*; *F* réponse *f* de primes;  
*S* respuesta *f* de las primas; *I* ris-  
posta *f* del premi.

(55)  
**Decline; *G* Rückgang *m* (stock ex-  
change: Baisse *f*); *F* baisse *f*; *S* baja  
*f*; *I* ribasso *m*; (See also DROP,  
FALL, FALLING OFF).**

(56)  
**Decline (to) (i. e. to refuse); *G* ableh-  
nen; *F* décliner; *S* rechazar, rehusar;  
*I* declinare, rifiutare.**

(57)  
the prices are declining; *G* die Preise  
fallen; *F* les prix tombent, sont en  
baisse; *S* los precios están en baja,  
van declinando; *I* i prezzi vanno  
ribassando, sono in ribasso.

(58)  
**Decrease; *G* Abnahme, Verminderung  
*f*; *F* décroissement *m*, diminution *f*;  
*S* decrecimiento *m*, disminución *f*;  
*I* decremento, decrescimento *m*.**

- (59)  
business is decreasing; *G* die Geschäfte nehmen ab, sind im Rückgange begriffen; *F* les affaires vont en diminuant; *S* los negocios menguan; *I* gli affari vanno diminuendo.
- (60)  
decrease of prices, to decrease prices: See REDUCTION, TO REDUCE.
- (61)  
**Decree of bankruptcy;** *G* gerichtliche Bankrotterklärung *f*; *F* jugement *m* de faillite; *S* declaración *f* judicial de quiebra; *I* dichiarazione *f* giudiziale di fallimento.
- (62)  
**Deduct (to);** *G* abrechnen, abziehen; *F* déduire; *S* deducir; *I* dedurre.
- (63)  
to deduct the commission; *G* die Provision abziehen, abrechnen, in Abzug bringen; *F* décompter, déduire la commission; *S* descontar la comisión; *I* dedurre la provvigione.
- (64)  
**Deduction;** *G* Abzug *m*; *F* déduction *f*; *S* deducción, rebaja *f*; *I* deduzione *f*.
- (65)  
after deduction of the interest; *G* abzüglich Zinsen, nach Abzug der Zinsen; *F* déduction faite des intérêts; *S* deducción hecha de los intereses; *I* deduzione fatta degl' interessi.
- (66)  
**Deed;** *G* Urkunde *f*; *F* acte *m*; *S* escritura, acta *f*; *I* atto, documento *m*.
- (67)  
(i. e. title, proof of ownership); *G* Besitzurkunde *f*; *F* titre *m*; *S* título *m*; *I* documento *m* di titolo.
- (68)  
mortgage deed; *G* Hypothekenbrief *m*; *F* contrat *m* hypothécaire; *S* contrato *m* hipotecario; *I* contratto *m* ipotecario.
- (69)  
deed of partnership; *G* Gesellschaftsvertrag *m*; *F* acte (constitutif) de société; *S* escritura social, contrato
- m* de asociación; *I* atto *m* sociale, di costituzione.
- (70)  
**Default;** *G* Verzug *m*, Unterlassung, Nichterfüllung *f*; *F* défaut, manque *m*; *S* falta *f*, defecto *m*; *I* mancanza *f*; (See also INSOLVENCY, NON-COMPLIANCE).
- (71)  
in default of; *G* mangels; *F* faute de, à défaut de; *S* falta de, en defecto de; *I* in mancanza di, per difetto di.
- (72)  
judgment by default; *G* Versäumnisurteil *n*; *F* jugement *m* prononcé par défaut; *S* sentencia *f* pronunciada por contumacia; *I* condanna *f* in contumacia.
- (73)  
**Defaulter;** *G* Nichterfüller, säumiger Schuldner, säumiger Zahler *m*; *F* délinquant *m*; *S* rebelde, deudor tardío *m*; *I* moroso, debitore ritardatario *m*; (See also INSOLVENT).
- (74)  
**Defect of the merchandise;** *G* Mangel, *m* der Ware; *F* imperfection *f* de la marchandise; *S* defecto *m*, imperfección *f* de la mercancía; *I* difetto *m* delle merci; (See also INHERENT).
- (75)  
to buy with all defects; *G* Ware wie sie steht und liegt kaufen; *F* acheter tel quel; *S* comprar tal cual; *I* comprare tale e quale *à*.
- (76)  
**Defective goods;** *G* mangelhafte Ware *f*; *F* marchandise *f* défectueuse; *S* mercancías *f* (pl) defectuosas, imperfectas; *I* merci *f* (pl) difettose.
- (77)  
**Defendant;** *G* Angeklagter, Verklagter *m*; *F* défendeur *m*; *S* demandado *m*; *I* querelato *m*.
- (78)  
**Defer (to);** *G* aufschieben, verschleben; *F* différer, ajourner; *S* diferir, aplazar; *I* differire; (See also DELAY).
- (79)  
**Deficiency:** See DEFECT, SHORTAGE

(80)  
Deficit; *G* Defizit *n*, Ausfall *m*; *F*  
déficit *m*; *S* déficit *m*; *I* deficit *m*.

(81)  
(i. e. missing amount); *G* Fehlbetrag  
*m*; *F* manque, défaut *m*; *S* falta *f*;  
*I* mancanza *f*.

(82)  
Defraud (to); *G* betrügen, beschwin-  
deln; *F* frauder, tromper; *S* defrau-  
dar; *I* defraudare.

(83)  
Defray (to) the expenses; *G* die Kosten  
bestreiten, decken; *F* supporter les  
dépens, couvrir les frais; *S* sufragar,  
cubrir los gastos; *I* provvedere alle  
spese, coprire le spese.

(84)  
Delay (i. e. hesitation, loss of time)  
*G* Verzug *m*, Verzögerung *f*; *F* re-  
tard, retardement *m*; *S* demora, dila-  
ción *f*, atraso, retardo *m*; *I* ritardo,  
indugio *m*.

(85)  
(i. e. respite, deferment) *G* Aufschub  
*m*, Stundung, Frist *f*; *F* délai  
*m*; *S* dilatación *f*, plazo *m*; *I* respiro  
*m*, mora *f*.

(86)  
to grant a delay; *G* stunden, eine  
Frist gewähren, einen Aufschub zu-  
gestehen; *F* accorder un délai; *S*  
conceder un plazo (adicional); *I* ac-  
cordare un respiro, una mora.

(87)  
without delay (i. e. at once); *G* ohne  
Verzögerung; *S* sans retard, sans dé-  
lai; *S* sin demora; *I* senza ritardo.

(88)  
with the least possible delay; *G* um-  
gehendst; *F* avec le plus bref délai;  
*S* lo más pronto posible; *I* col più  
breve ritardo.

(89)  
Delay (to) (i. e. to be late with sth);  
*G* verzögern; *F* retarder; *S* retardar,  
retrasar; *I* ritardare.

(90)  
interest for delayed payment; *G* Ver-  
zugszinsen (pl); *F* intérêts *m* (pl)  
moratoires; *S* intereses *m* (pl) de

moratoria; *I* interesse *m* moratorio

(91)  
a delayed reply; *G* eine verspätete  
Antwort; *F* une réponse tardive; *S*  
una contestación atrasada; *I* una  
risposta ritardata.

(92)  
the payment is delayed; *G* die Zah-  
lung verzögert sich, wird verzögert  
ist im Verzuge; *F* le paiement est  
tardif, est retardé; *S* el pago se re-  
trasa, está atrasado; *I* il pagamento  
si ritarda, è ritardato.

(93)  
Del credere, delcredere; *G* Delcredere  
*F* ducroire *m*; *S* delcrédere; *I* del-  
credere *m*.

(94)  
Delinquent: See DEFAULTER, PAST  
DUE.

(95)  
Deliver (to); *G* liefern, abliefern; *F*  
livrer, fournir, délivrer; *S* entregar;  
*I* consegnare.

(96)  
to be delivered within thirty days; *G*  
lieferbar binnen dreißig Tagen, bin-  
nen dreißig Tagen zu liefern; *F* li-  
vrable en trente jours; *S* para en-  
trega dentro de treinta días; *I* con-  
segnabile fra trenta giorni.

(97)  
Delivery; *G* Lieferung, Ablieferung *f*;  
*F* livraison *f*; *S* entrega *f*; *I* con-  
segna *f*.

(98)  
to make delivery; *G* liefern, ablie-  
fern; *F* livrer, faire livraison; *S*  
entregar, hacer (efectuar) la entrega;  
*I* consegnare, fare consegna.

(99)  
payable on delivery; *G* bei (auf)  
Ablieferung zahlbar; *F* payable (à  
payer) sur (contre) livraison; *S* pa-  
gadero a la entrega; *I* pagabile alla  
consegna.

(100)  
future delivery: See FUTURE.

(101)  
Demand; *G* Nachfrage *f*; *F* demande *f*;  
*S* demanda *f*; *I* domanda *f*.



(102)  
 (i. e. a peremptory request); *G* Verlangen *n*; *F* demande, requête *f*; *S* demanda, solicitud *f*; *I* domanda, richiesta *f*; (See also CLAIM, REQUEST).

(103)  
 active demand; *G* lebhaft Nachfrage; *F* forte demande; *S* grau demanda; *I* forte domanda.

(104)  
 to be in demand; *G* gesucht werden, in Nachfrage sein; *F* être en demande; *S* estar en demanda; *I* essera in domanda.

(105)  
 to be in steady demand; *G* ständig gesucht werden; *F* être recherché, en demande suivie; *S* estar en activa demanda, constantemente buscado (solicitado); *I* essere molto ricercato, in continua domanda.

(106)  
 payable on demand; *G* bei Vorweisung zahlbar; *F* payable à présentation; *S* pagadero a presentación; *I* pagabile a presentazione.

(107)  
 supply and demand; *G* Angebot *n* und Nachfrage, Vorrat *m* und Bedarf *m*; *F* offre *f* et demande; *S* oferta *f* y demanda; *I* offerta *f* e richiesta *f*.

(108)  
 Demand (to); *G* verlangen; *F* demander, exiger, requérir; *S* exigir, demandar; *I* esigere, domandare.

(109)  
 to demand payment from sbdy; *G* jmd (Acc) zur Zahlung auffordern; *F* sommer qu. de payer, demander le paiement à qu.; *S* exigir el pago a alg.; *I* richiamare a qu. il pagamento.

(110)  
 Demonetization; *G* Entwertung *f* des Geldes; *F* démonétisation *f*; *S* desmonetización; *I* smonetizzazione *f*.

(111)  
 Demurrage; *G* Liegegeld *n*; *F* surestaries *f* (pl), frais *m* de surestaries; *S* (sobre)estaría *f*; *I* controstaillia *f*.

(112)  
 Demurrer; *G* Rechtsinwand *m*, Beanstandung *f*; *F* exception *f* péremptoire; *S* excepción *f* perentoria; *I* eccezione *f* perentoria.

(113)  
 Denomination (of a draft, of bills); See FACE VALUE.

(114)  
 Department; *G* Abteilung *f*; *F* service *m*, section *f*; *S* negociado *m*, sección *f*; *I* reparto *m*.

(115)  
 Department store; *G* Warenhaus, Kaufhaus *n*; *F* grand magasin *m*; *S* almacén, bazar *m*; *I* bazaar *m*.

(116)  
 Departure (of a ship): — point and time of departure; *G* Abgangspunkt *m* und -zeit *f*; *F* point *m* et l'heure *f* de départ *m*; *S* punto *m* y tiempo *m* de salida *f*; *I* punto *m* e tempo *m* di partenza.

(117)  
 port of departure; *G* Abgangshafen *m*; *F* port *m* de départ; *S* puerto *m* de salida; *I* porto *m* di partenza.

(118)  
 Deposit (i. e. downpayment); *G* Anzahlung *f*, Angeld *n*; *F* acompte *m*, avance *f*, arrhes *f* (pl); *S* depósito *m*, arras *f* (pl); *I* arra, caparra *f*.

(119)  
 (in a bank); *G* Erlag *m*, Einlage *f*; *F* dépôt *m*; *S* depósito *m*; *I* deposito *m*.

(120)  
 certificate of deposit; *G* Erlagschein *m*; *F* certificat *m* de dépôt; *S* certificado *m* de depósito; *I* certificato *m* di deposito.

(121)  
 to deposit money in a bank; *G* bei einer Bank Geld erlegen; *F* déposer des fonds dans une banque; *S* situar dinero en un banco; *I* depositare fondi in una banca.

(122)  
 Depositor; *G* Einleger, Hinterleger *m*; *F* dépositeur *m*; *S* depositador *m*; *I* depositante *m*.

- (123)  
**Depreciation**; *G* Entwertung, Amortisation *f*; *F* dépréciation *f*; *S* depreciación *f*; *I* deprezzamento *m*; (*Cf.* also TO WRITE OFF).
- (124)  
**Depression**; *G* Dekonjunktur *f*, Geschäftsstillstand *m*; *F* baisse *f*, dépression *f*, langueur *f* du commerce; *S* postración *f* del comercio; *I* depressione *f* commerciale.
- (125)  
**Despatch**: See DISPATCH, TO SHIP, SHIPMENT.
- (126)  
**Destination** (place of destination); *G* Bestimmungsort *m*; *F* destination *f*; *S* (lugar de) destino *m*, destinación *f*; *I* (luogo di) destino *m*, destinazione *f*.
- (127)  
 port of destination; *G* Bestimmungshafen *m*; *F* port *m* de destination; *S* puerto *m* de destino; *I* porto *m* di destinazione.
- (128)  
**Destroy** (to); *G* vernichten, zugrunde richten; *F* détruire; *S* destruir, destrozarse; *I* distruggere.
- (129)  
**Detail**; *G* Einzelheit *f*; *F* détail *m*; *S* detalle, pormenor *m*; *I* dettaglio, particolare *m*.
- (130)  
 further details; *G* weitere Einzelheiten, Näheres; *F* plus de détails; *S* más detalles; *I* maggiori dettagli.
- (131)  
 in (full) details; *G* eingehend(st), ausführlich(st); *F* en (tous les) détails; *S* detalladamente; *I* dettagliatamente.
- (132)  
 to go (enter) into details; *G* auf Einzelheiten eingehen, auf etwas näher eingehen; *F* entrer en (dans) détails; *S* entrar en detalles; *I* entrare in dettagli.
- (133)  
 detailed instructions; *G* ausführliche Dispositionen (pl); *F* instructions *f* (pl) détaillées; *S* instrucciones *f* (pl) detalladas; *I* istruzioni *f* (pl) particolari; (*See* also ITEMIZ. STATEMENT).
- (134)  
**Detention**: — right of detention; Zurück(ge)haltungsrecht *n*; *F* droit de détention; *S* derecho *m* de detención; *I* diritto *m* di detenzione.
- (135)  
**Deteriorate** (to) (merchandise); *G* verderben; *F* se détériorer, déperir; deteriorarse; *I* deteriorarsi.
- (136)  
**Devaluation**; *G* Entwertung *f*; *F* dépréciation *f*; *S* depreciación *f*; *I* deprezzamento *m*.
- (137)  
**Deviate** (to) from a rule; *G* von einer Regel abweichen; *F* se départir d'une règle; *S* apartarse de una regla; deviare da una regola.
- (138)  
**Differ** (to) from; *G* von etwas verschieden sein, sich von etwas unterscheiden; *F* différer de; *S* diferenciar de; *I* differire da.
- (139)  
 to differ in ; *G* in etwas verschieden sein; *F* différer de; *S* diferir de; differire di.
- (140)  
 to differ with sbdy; *G* mit jmd nicht einverstanden sein, jmd (Dat) widersprechen; *F* être en désaccord avec *S* no estar de acuerdo con; *I* no esser d' accordo con.
- (141)  
**Difference** (i. e. between two sums) *G* Unterschied *m*; *F* différence *f*; diferencia *f*; *I* differenza *f*.
- (142)  
 (i. e. the quality of being different) *G* Verschiedenheit *f*; *F* différence *f* *S* diferencia, diversidad *f*; *I* differenza, diversità *f*.
- (143)  
 (i. e. point of litigation); *G* Differenz *f*, Streitpunkt *m*; *F* différend *m*; diferencia, divergencia *f*; *I* differenza *f*.

(144)  
**Difficulty**; *G* Schwierigkeit *f*; *F* difficulté *f*; *S* dificultad *f*; *I* difficoltà.

(145)  
 to be in difficulties (financially); *G* sich in Schwierigkeiten befinden; *F* se trouver en difficultés (financières), être gêné; *S* estar en apuros, en situación apurada, en embarazo pecuniario; *I* trovarsi in difficoltà (pecuniaria), in imbarazzo pecuniario.

(146)  
**Digested**: See SECURITIES.

(147)  
**Dilatory payer**; *G* säumiger Zahler, schlechter Schuldner *m*; *F* payeur *m* tardif; *S* deudor *m* moroso, tardío; *I* debitore *m* tardivo, ritardatorio.

(148)  
**Diminish (to)**: See TO DECREASE.

(149)  
**Direct**; *G* direkt, unmittelbar; *F* direct; *S* directo; *I* diretto.

(150)  
**Directly**; *G* direkt; *F* directement; *S* directamente; *I* direttamente.

(151)  
 (i. e. at once); *G* gleich, unmittelbar; *F* tout de suite, immédiatement; *S* en seguida, inmediatamente; *I* subito, immediatamente.

(152)  
**Directions**; *G* Vorschriften (pl); *F* instructions *f* (pl); *S* instrucciones *f* (pl); *I* istruzioni *f* (pl).

(153)  
**Director**; *G* Direktor *m*; *F* directeur *m*; *S* gerente, administrador, director *m*; *I* direttore *m*; (See also MANAGER, MANAGING).

(154)  
 board of directors; *G* Vorstand, Aufsichtsrat *m*; *F* direction *f*, conseil *m* d'administrateurs; *S* consejo *m* de administración, dirección *f*; *I* consiglio *m* d'amministrazione, direzione *f*.

(155)  
**Disadvantage**; *G* Nachteil *m*; *F* désavantage *m*; *S* desventaja *f*; *I* svantaggio *m*.

(156)  
 to be at a disadvantage; *G* im Nachteil sein; *F* avoir le désavantage; *S* estar en desventaja, estar desprevenido; *I* essere nello svantaggio.

(157)  
 to sell at a disadvantage; *G* mit Verlust verkaufen; *F* vendre à perte; *S* vender con (una) pérdida; *I* vendere a perdita.

(158)  
**Disagree (to) with sbdy**; *G* jmd (Dat) widersprechen, die Meinung von jmd nicht teilen; *F* ne pas être de l'avis de; *S* no estar de acuerdo con; *I* non essere d' accordo con.

(159)  
 the figures disagree; *G* die Ziffern stimmen nicht überein; *F* les chiffres ne cadrent pas; *S* las cifras no concuerdan; *I* le cifre discordano.

(160)  
**Disallow (to) a claim**; *G* eine Forderung zurückweisen, aberkennen; *F* rejeter une demande; *S* no admitir, rechazar una demanda; *I* non ammettere, respingere una domanda.

(161)  
**Disburse (to) (i. e. to lay out) money**; *G* Geld auslegen; *F* déboursier de l'argent; *S* desembolsar dinero; *I* sborsare danaro.

(162)  
**Disbursement (i. e. money laid out)**; *G* Auslage *f*; *F* débours *m*; *S* desembolso *m*; *I* sborso *m*.

(163)  
**Discharge (to) (i. e. to unload) merchandise**; *G* abladen; *F* décharger; *S* descargar; *I* (di)scaricare; (See also To UNLOAD, UNLOADING).

(164)  
 to discharge an account; *G* ein Konto entlasten; *F* décharger un compte; *S* descargar una cuenta; *I* scaricare un conto.

(165)  
 to discharge a debt; *G* eine Schuld ausgleichen, bezahlen; *F* s'acquitter d'une dette, amortir une dette; *S*

arreglar, extinguir una deuda; *I* estinguere, pareggiare un debito.

(166)

to discharge all existing debts; *G* sich von allen Schulden befreien; *F* se décharger de toutes dettes; *S* des-empañarse de todas sus deudas; *I* assolvervi da tutti i debiti.

(167)

to discharge an obligation; *G* einer Verpflichtung nachkommen, eine Verpflichtung erfüllen; *F* accomplir une obligation; *S* desempeñar, llenar, cumplir una obligación; *I* adempiere un obbligo.

(168)

Disclaimer; *G* Ausschlagung, Verzichtserklärung *f*; *F* désaveu public *m*; *S* renuncia *f*, abandono *m*; *I* rinuncia, ripudiazione *f*, abbandono *m*.

(169)

Discontinue (to); *G* einstellen, aufhören; *F* cesser, discontinuer; *S* cesar, suspender; *I* cessare, interrompere.

(170)

Discount (bank); *G* Diskont, Eskompt *m*; *F* escompte *m*; *S* descuento *m*; *I* sconto *m*.

(171)

(allowance) ; *G* Rabatt, Abzug *m*; *F* rabais *m*, remis *f*; *S* rebaja, descuento *m*; *I* ribasso, sconto *m*; (See also TRADE).

(172)

discount rate; *G* Diskontsatz, Diskontfuß *m*; *F* taux *m* de l'escompte; *S* tipo *m* de descuento; *I* saggio *m* dello sconto.

(173)

at a discount; *G* unter Parl, mit Rabatt; *F* au rabais, à perte; *S* debajo del curso; *I* al disotto del corso.

(174)

less discount; *G* abzüglich Diskont; *F* déduction faite de l'escompte; *S* menos el descuento; *I* dedotto lo sconto.

(175)

Discount (to); *G* diskontieren, den Diskont abziehen; *F* escompter, déduire

l'escompte; *S* descontar, deducir el descuento; *I* scontare, dedurre lo sconto.

(176)

Discrepancy; See DIFFERENCE.

(177)

Discretion: "I leave it to your discretion"; *G* ich überlasse es Ihrem Belieben; *F* je m'en remets à vous; *S* lo dejo a su buen criterio; *I* me ne rimetto al vostro giudizio.

(178)

use your own discretion; *G* gehen Sie nach Ihrem eigenen Ermessen vor; *F* faites comme vous jugez à propos; *S* haga Ud. lo que crea más acertado; *I* fate tutto quel che giudicate opportuno.

(179)

Dishonesty; *G* Unehrlichkeit, Unredlichkeit *f*; *F* malhonnêteté, mauvaise foi *f*; *S* deshonestidad, mala fe *f*; *I* improbità, mala fede *f*.

(180)

to act dishonestly; *G* unredlich handeln; *F* agir de mauvaise foi; *S* obrar de mala fe; *I* agire de mala fede.

(181)

Dishonor (to) a draft; *G* einen Wechsel nicht bezahlen, die Zahlung eines Wechsels verweigern; *F* ne pas faire honneur à, refuser le paiement d'une lettre de change; *S* desairar, negarse a pagar una letra; *I* non onorare, rifiutare di pagare una cambiale.

(182)

Disparity; *G* Disparität, Ungleichheit *f*; *F* disparité *f*; *S* disparidad *f*; *I* disparità *f*.

Dispatch: (See also TO SHIP, SHIPMENT).

(183)

with all possible dispatch; *G* mit größter Beschleunigung; *F* avec toute promptitude; *S* con la máxima rapidez; *I* colla massima prontezza.

(184)

Disposal; "at disposal" *G* zur Verfügung; *F* à disposition; *S* a disposición; *I* a disposizione.

- (185)  
to be at disposal; *G* zur Verfügung stehen, verfügbar sein; *F* être à la disposition, être disponible; *S* estar disponible; *I* essere disponibile.
- (186)  
to have at disposal; *G* zur Verfügung haben; *F* avoir à la disposition; *S* tener a disposición, disponible; *I* avere a disposizione.
- (187)  
we place it at your disposal; *G* wir stellen es Ihnen zur Verfügung; *F* nous le mettons à votre disposition; *S* lo ponemos a la disposición de Ud.; *I* lo mettiamo alla vostra disposizione.
- (188)  
Dispose (to) of (i. e. to have at disposal); *G* über etwas verfügen; *F* disposer de; *S* disponer de; *I* disporre di.
- (189)  
(i. e. to make dispositions); *G* anordnen; *F* disposer; *S* disponer; *I* disporre.
- (190)  
(i. e. to get rid of sth); *G* sich von etwas befreien; *F* se défaire de; *S* deshacerse de; *I* disfarsi di.
- (191)  
to dispose of the merchandise; *G* die Ware unterbringen, veräußern; *F* disposer de, aliéner la marchandise; *S* colocar, dar salida a la mercancía; *I* disporre di, collocare le merci.
- (192)  
Disposition; *G* Verfügung, Bestimmung, Weisung *f*; *F* disposition *f*; *S* disposición *f*; *I* disposizione *f*.
- (193)  
to take dispositions; *G* Bestimmungen, Maßnahmen treffen; *F* prendre des dispositions; *S* tomar disposiciones, medidas; *I* prendere disposizioni.
- (194)  
Dispossess (to); *G* enteignen; *F* déposséder; *S* desposeer; *I* spossesare.
- (195)  
Dispute (to) a claim; *G* eine Forderung bestreiten; *F* contester une demande; *S* poner reparo a una demanda; *I* contestare a una domanda.
- (196)  
the disputed debt; *G* die strittige (streitige) Schuld; *F* la dette en litige; *S* la deuda contenciosa; *I* il debito litigioso.
- (197)  
Disregard (to) instructions; *G* Weisungen außer Acht lassen; *F* ne pas faire attention à des instructions; *S* desatender instrucciones; *I* non dare attenzione ad istruzioni.
- (198)  
Dissolution of a company; *G* Auflösung *f* einer Gesellschaft; *F* dissolution *f* d'une société *f*; *S* disolución *f* de una sociedad; *I* scioglimento *m* di una società; (See also LIQUIDATION).
- (199)  
Dissolve (to) a partnership; *G* eine Teilhaberschaft auflösen; *F* dissoudre une association; *S* disolver una asociación; *I* sciogliere un'associazione.
- (200)  
Distrain (to); *G* pfänden, mit Beschlag (mit Arrest) belegen; *F* saisir; *S* sequestrar; *I* sequestrare.
- (201)  
Distrain; *G* Arrest *m*, Beschlagnahme, Pfändung *f*; *F* saisie, saisie-arrest, saisie-exécution *f*; *S* secuestro *m*; *I* sequestro *m*.
- (202)  
Distribute (to) dividends; *G* Dividenden verteilen; *F* répartir le dividende; *S* repartir el dividendo; *I* ripartire il dividendo.
- (203)  
Distributor: See AGENT, JOBBER, REPRESENTATIVE.
- (204)  
Distrust; *G* Mißtrauen *n*; *F* méfiance *f*; *S* desconfianza *f*; *I* sfidanza, diffidenza *f*.
- (205)  
Disturbance; *G* Störung *f*; *F* dérangement

ment *m*; *S* desbarajuste *m*; *I* dis-  
turbo *m*.

(206)

**Divide** (to) the profit; *G* den Gewinn  
vertellen; *F* répartir le profit; *S*  
repartir la ganancia; *I* ripartire il  
profitto.

(207)

**Dividend**; *G* Dividende *f*, Gewinnanteil  
*m*; *F* dividende *m*; *S* dividendo *m*;  
*I* dividendo *m*.

(208)

accumulated dividends; *G* aufgelaufene  
Dividenden; *F* dividendes ac-  
crus; *S* dividendos acumulados; *I*  
dividendi accumulati.

(209)

dividend coupon, warrant; *G* Divi-  
dendenschein, Kupon *m*; *F* coupon *m*  
(de dividende); *S* cupón *m*, cédula  
*f* (de dividendo); *I* tagliando *m*, ce-  
dola *f* (di dividendo).

(210)

cum dividend; *G* samt Kupon; *F*  
avec coupon; *S* con dividendo; *I* con  
dividendo.

(211)

cumulative dividend; *G* rückwirkend  
zahlbare Dividende; *F* dividende ré-  
trospectif; *S* dividendo cumulativo;  
*I* dividendo cumulativo.

(212)

ex dividend; *G* ex Kupon; *F* démun-  
de coupon; *S* ex dividendo; *I* ex  
dividendo.

(213)

extra dividend; *G* Superdividende *f*;  
*F* surprime *f*; *S* sobredividendo *m*;  
*I* extradividendo *m*.

(214)

dividend-paying stock; *G* dividenden-  
zahlende Aktie; *F* action productive  
de dividende; *S* acción productiva de  
dividendo; *I* azione fruttifera di divi-  
dendo.

(215)

**Dock**; *G* Dock *n*; *F* dock, bassin *m*; *S*  
dique *m*; *I* bacino *m*, darsena *f*.

(216)

dock charges; *G* Dockgeld *n*; *F*  
droits *m* (pl) de dock, de bassin; *S*

derechos *m* (pl) de dique; *I* spese  
*f* (pl) di dock, di darsena.

(217)

dock receipt, dock warrant; *G* Dock-  
empfangschein, Ladeschein *m*; *F*  
récépissé *m* de marchandise, certi-  
ficat *m* d'entrepôt en dock; *S* recibo  
*m* de dique, certificado *m* de depósito;  
*I* quietanza *f* di darsena, certificate  
*m* di deposito.

(218)

**Document**: — shipping documents; *G*  
Versendungspapiere, Verladungspapie-  
re (pl); *F* documents *m* (pl) d'expédi-  
tion; *S* documentación *f*, documentos  
*m* (pl) de embarque; *I* documenti  
*m* (pl) di spedizione.

(219)

**Documentary**; *G* dokumentarisch, Do-  
kumentar-; *F* documentaire; *S* docu-  
mentario; *I* documentario.

(220)

documentary draft: See DRAFT.

(221)

**Domestic Industry**; *G* die einheimische  
(inländische) Industrie *f*; *F* l'indus-  
trie *f* indigène; *S* la industria *f* in-  
dígena; *I* l'industria *f* indigena.

(222)

**Domicle**, domiciled: See DRAFT.

(223)

**Double entry bookkeeping**; *G* doppelte  
Buchhaltung *f*; *F* tenue *f* de livres  
en partie double; *S* teneduría *f* de  
libros por partida doble; *I* tenuta  
*f* di libri in partita doppia.

(224)

**Doubt**; *G* Zweifel *m*; *F* doute *m*; *S*  
duda *f*; *I* dubbio *m*.

(225)

to be beyond doubt; *G* außer Zweifel  
sein, stehen; *F* être hors de doute;  
*S* estar fuera de duda; *I* essere fuori  
di dubbio.

(226)

**Doubtful debt**; *G* zweifelhafte Forde-  
rung *f*; *F* créance *f* douteuse; *S* cré-  
dito *m* dudoso; *I* credito dubbioso.

(227)

**Down payment**; *G* Anzahlung *f*; *F*

acompte *m*; *S* depósito *m*; *I* caparra *f*.

(228)

**Dozen**; *G* Dutzend *n*; *F* douzaine *f*; *S* docena *f*; *I* dozzina *f*.

(229)

to buy in dozen lots; *G* im Dutzend, dutzendweise kaufen; *F* acheter à la douzaine; *S* comprar a la docena, por docenas; *I* comprare alla dozzina.

(230)

**Draft** (i. e. bill of exchange); *G* Wechsel, gezogener Wechsel *m*, Tratte *f*; *F* lettre de change, traite *f*; *S* letra de cambio, libranza *f*, giro *m*; *I* lettera di cambio, cambiale, tratta *f*.

(231)

accommodation draft; *G* Gefälligkeitswechsel *m*; *F* billet *m* de complaisance; *S* letra *f* por complacer, de cortesia; *I* cambiale *f* di favore, di accomodamento.

(232)

arrival draft, documentary draft; *G* Dokumentarwechsel *m*; *F* traite *f* documentaire; *S* letra *f* documentaria, giro *m* documentario; *I* tratta *f* documentaria.

(233)

domestic draft, inland draft; *G* Inlandwechsel *m*; *F* lettre *f* de change sur l'intérieur; *S* letra *f* sobre el interior; *I* cambiale *f* sull' interno.

(234)

domicile (to) a draft; *G* einen Wechsel domizillieren, bei jmd zahlbar stellen; *F* domicilier une traite; *S* domiciliar una letra; *I* domiciliare una cambiale.

(235)

domiciled draft; *G* Domizilwechsel *m*; *F* traite *f* domiciliée, à domicile; *S* letra *f* domiciliada; *I* cambiale *f* domiciliata, a domicilio.

(236)

foreign draft; *G* Auslandswechsel *m*; *F* lettre *f* de change sur l'étranger; *S* letra *f* sobre el extranjero; *I* cambiale *f* sull' estero.

(237)

local draft; *G* Platzwechsel *m*; *F*

papier *m* sur place; *S* letra *f* sobre la plaza; *I* cambiale *f* di piazza.

(238)

maturity of a draft; *G* Fälligkeit *f*, Fälligkeitstag, Ablauf *m* eines Wechsels; *F* échéance *f* d'une lettre de change; *S* vencimiento *m* de una letra; *I* scadenza *f* di una cambiale.

(239)

sight draft; *G* Sichtwechsel *m*; *F* traite *f* à vue, à présentation; *S* letra a vista; *I* cambiale *f* a vista.

(240)

rough draft (of a contract, documents, etc.); *G* Entwurf *m*; *F* brouillon *m*; *S* minuta *f*, borrador, bosquejo *m*; *I* prima prova, minuta *f*.

(241)

**Draw** (to) a draft; *G* trassieren, einen Wechsel ausstellen, eine Tratte ziehen; *F* tirer, émettre une lettre de change, une traite; *S* librar, girar una letra de cambio; *I* trarre, emettere una cambiale.

(242)

to draw a check; *G* einen Scheck ausstellen; *F* tirer, émettre un chèque; *S* librar, girar un cheque; *I* trarre, rilasciare uno scecche.

(243)

to draw money; *G* Geld erheben; *F* prélever de l'argent; *S* cobrar dinero; *I* riscuotere danaro.

(244)

to draw on sbdy; *G* auf jmd trassieren; *F* tirer sur qu.; *S* girar sobre, a cargo de alg.; *I* tirare sopra di qu.

(245)

to draw at short, long date; *G* auf kurze, lange Frist ziehen, trassieren; *F* tirer (une traite) à courte, longue échéance; *S* girar, librar una letra a corto, largo plazo; *I* trarre a breve, lunga scadenza.

(246)

to draw by lot; *G* auslosen, verlosen; *F* tirer (au sort); *S* sortear, sacar a la suerte; *I* sorteggiare, estrarre a sorte.

(247)

drawn by lot; *G* gezogen, ausgelost;

*F* sorti (au tirage); *S* salido (al sorteo), sorteado; *I* sorteggiato, estratto (al sorteggio).

(248)

to draw up (documents, contracts, etc.); *G* abfassen, entwerfen, ausstellen; *F* rédiger, dresser; *S* redactar, otorgar, extender; *I* redigere, stendere.

(249)

**Drawback** (i. e. disadvantage); *G* Nachteil *m*; *F* inconvénient, désavantage *m*; *S* inconveniente *m*, desventaja *f*; *I* inconveniente, svantaggio *m*.

(250)

**Drawback** (i. e. export premium); *G* Ausfuhrprämie *f*, Rückzoll *m*; *F* prime *f* d'exportation, de sortie; *S* prima *f* de exportación, rebaja *f* de derechos; *I* premio *m* di esportazione, restituzione *f* di dazio.

(251)

**Drawee** (of a draft) *G* Bezogener, Trassat *m*; *F* tiré *m*; *S* girado, librado *m*; *I* trattario *m*.

(252)

**Drawer** (of a draft); *G* Aussteller, Trassant *m*; *F* tireur *m*; *S* librador, girante *m*; *I* traente *m*.

(253)

**Drawing** (by lot); *G* Auslosung *f*; *F* tirage *m* (au sort); *S* sorteo *m*; *I* sorteggio *m*, estrazione *f* a sorte.

(254)

**Drop of prices**; *G* Ausfall *m*, Abbröckelung *f*, Fallen *n* der Preise, Preisminderung *f*; *F* effritement, déclin *m*, baisse *f* de(s) prix; *S* caída, baja *f* de (los) precios; *I* caduta *f*, abbassamento *m* di (dei) prezzi

(255)

**Due** (i. e. payable); *G* fällig; *F* dû; *S* debido, pagadero; *I* dovuto.

(256)

to become due, to fall due; *G* fällig werden, verfallen; *F* échoir; *S* vencer; *I* scadere.

(257)

due date; *G* Fälligkeitstag, Verfalltag *m*; *F* jour *m* d'échéance; *S* día *m*

de vencimiento; *I* giorno *m* del scadenza.

(25)

overdue, past due; *G* überfällig, verfallen; *F* périmé, en retard; *S* s brevencido, en atraso; *I* in ritardo in sofferenza.

(25)

in due form, duly; *G* ordnungsgemäß; *F* dûment, bien; *S* en debida forma, debidamente; *I* nella debita forma, debitamente.

(26)

after due consideration; *G* nach reiflicher Überlegung; *F* après mû réflexion, délibération; *S* después de madura consideración, reflexión; dopo matura riflessione, considerazione.

(26)

in due time, in due course; *G* rechtzeitig, ordnungsgemäß; *F* en temps, en temps utile; *S* a su tiempo en tiempo hábil; *I* al suo tempo, tempo opportuno.

(26)

**Dull season:** See DEAD SEASON.

(26)

**Dun** (to) a debtor for payment; einen Schuldner wiederholt an Zahlung mahnen; *F* persister à réclamer le paiement à un débiteur; *S* apremiar a un deudor; *I* insistere nella domanda di pagamento.

(26)

**Duplicate**; *G* Duplikat *n*, Abschrift; *F* duplicata, double *m*, copie *f*; *S* duplicado *m*, copia *f*; *I* duplo, duplicato *m*, copia *f*.

(26)

in duplicate; *G* in Duplo, in zwei Exemplaren; *F* en double, en deux exemplaires; *S* en doble, en dos ejemplares; *I* in duplo, in due esemplari.

(26)

in duplicate originals; *G* doppelt nur für einfach gültig; *F* en double ne valant que pour un seul; *S* por duplicado y a un solo efecto; *I* doppio originale, da valere ad un solo effetto.



(267)  
Duplicate (to) an order (i. e. to make two shipments); *G* doppelt ausführen; *F* exécuter deux fois; *S* ejecutar dos veces; *I* eseguire due volte.

(268)  
to duplicate a previous order: See TO REORDER.

(269)  
Duration; *G* Dauer, Zeitdauer *f*; *F* durée *f*; *S* duración *f*; *I* durata *f*.

(270)  
Dutiable; *G* zollbar, zollpflichtig; *F* sujet, assujetti aux, passible de droits de douane; *S* gravado de derechos, sujeto al pago de derechos; *I* soggetto a dazio, daziabile.

(271)  
Duty; *G* Zoll *m*, Steuer, Abgabe *f*; *F* droit, impôt *m*; *S* derecho, impuesto *m*; *I* dazio, diritto *m*, imposta, tassa *f*.

(272)  
ad valorem duty; *G* Wertzoll *m*, nach dem Werte berechneter Zoll; *F* droit ad valorem, sur la valeur; *S* derecho ad valorem, sobre el valor; *I* dazio ad valorem, sul valore.

(273)  
custom duty; *G* Zoll *m*, Zollabgabe *f*; *F* droit *m* de douane; *S* derecho *m* aduanal, aduanero, de aduana; *I* dazio *m* doganale, di dogana.

(274)  
exempt from duty, duty-free; *G* zollfrei, abgabenfrei; *F* en franchise, exempt de droits de douane; *S* exento, libre de derechos; *I* essente, libero da dazio.

(275)  
export duty; *G* Ausfuhrzoll *m*; *F* droit d'exportation, de sortie; *S* derecho de exportación, de salida; *I* diritto di esportazione, di uscita.

(276)  
import duty; *G* Einfuhrzoll *m*; *F* droit d'importation, d'entrée; *S* derecho de importación, de entrada; *I* dazio d'importazione, di entrata.

(277)  
liable, subject to duty: See DUTI-  
ABLE.

(278)  
Duty (i. e. obligation, task); *G* Pflicht, Verpflichtung, Obliegenheit *f*; *F* devoir *m*; *S* deber *m*; *I* dovere *m*.

# E

- Eager:** See ANXIOUS. (1)
- Early convenience:** See CONVENIENCE. (2)
- Earnest money;** *G* Angeld, Handgeld *n*;  
*F* arrhes *f* (pl); *S* arras *f* (pl); *I*  
arra, caparra *f*. (3)
- Earnings;** *G* Verdienst *m*, Einkommen *n*;  
*F* revenu *m* (pl); *S* entradas,  
ganancias *f* (pl); *I* guadagno *m*; (See  
PROFIT). (4)
- Economic;** *G* wirtschaftlich; *F* écono-  
mique; *S* económico; *I* economico. (5)
- Economics;** *G* Wirtschaft, Ökonomie *f*;  
*F* économique *f*; *S* economía *f*; *I*  
economica *f*. (6)
- Economy;** *G* Wirtschaft *f*; *F* économie  
*f*; *S* economía *f*; *I* economia *f*; (Cf.  
also SAVINGS). (7)
- Effect;** *G* Wirkung, Wirksamkeit *f*;  
*F* effet *m*; *S* efecto *m*; *I* effetto *m*. (8)
- to be in effect; *G* wirksam sein,  
obwalten; *F* être en effet, avoir effet;  
*S* estar vigente, valer; *I* aver affetto,  
essere vigente. (9)
- to put into effect; *G* in Kraft setzen; (10)
- F* mettre en vigueur; *S* poner, ex  
vigencia; *I* porre in vigore. (11)
- to take effect; *G* in Kraft treten;  
*F* entrer en vigueur; *S* entrar en  
vigencia; *I* prendere effetto. (12)
- Effect** (to); *G* tätigen, bewirken, zu-  
standebringen; *F* effectuer; *S* efec-  
tuar; *I* effettuare. (13)
- Effects** (i. e. possessions); *G* Habe *f*,  
Effekten (pl); *F* biens *m* (pl); *S*  
bienes, efectos *m* (pl); *I* beni, effetti  
*m* (pl). (14)
- Effective;** *G* wirksam, effektiv; *F* ef-  
fectif; *S* efectivo; *I* effettivo. (15)
- to be, to become effective: See TO  
BE IN, TO TAKE EFFECT. (16)
- Effort:** — to spare no efforts; *G* keine  
Mühe scheuen; *F* faire tous les ef-  
forts possibles; *S* no perdonar dili-  
gencia; *I* non tralasciare nessuno  
sforzo. (17)
- Eligible** (acceptance, note, endorse-  
ment); *G* bankfähig, diskontfähig; *F*  
bancable, escomptable; *S* descom-  
table; *I* bancabile, scontabile. (18)
- Embargo;** *G* Ausfuhrverbot *n*; *F* pro-

- hibition *f* d'exportation; *S* embargo *m*; *I* proibizione *f* di esportazione. (19)
- to lift the embargo; *G* das Ausfuhrverbot aufheben; *F* lever l'embargo; *S* levantar el embargo; *I* levare la proibizione. (20)
- Embezzle (to); *G* unterschlagen, veruntreuen; *F* soustraire, s'approprier; *S* malversar, apropiarse; *I* sottrarre, appropriarsi. (21)
- Emergency; *G* (äußerster) Notfall *m*; *F* cas *m* urgent, crise; *S* necesidad *f* urgente; *I* stretto bisogno *m*. (22)
- Employ (to) (i. e. to give work to a person); *G* anstellen; *F* employer; *S* emplear, ocupar; *I* impiegare. (23)
- to employ capital; *G* Kapital verwenden; *F* employer du capital, des capitaux; *S* emplear capital; *I* impiegare fondi, capitali. (24)
- Employee; *G* Angestellter *m*; *F* employé *m*; *S* empleado *m*; *I* impiegato *m*. (25)
- Employer; *G* Arbeitgeber, Ansteller *m*; *F* patron, chef, maître *m*; *S* patrón, dueño, jefe *m*; *I* padrone, principale *m*. (26)
- Employment; *G* Anstellung *f*; *F* emploi *m*; *S* empleo *m*; *I* impiego *m*. (27)
- Enclose (to); *G* beilegen, beischließen; *F* ajouter, joindre; *S* adjuntar, acompañar; *I* acchiudere, compiegare. (28)
- enclosed herewith; *G* einliegend, beigeschlossen; *F* ci-inclus, ci-joint, sous ce pli; *S* adjunto, acompañado; *I* (qui) accluso, compiegato. (29)
- Enclosure; *G* Bellage, Einlage *f*; *F* incluse *f*; *S* incluso *m*, inclusa *f*; *I* inclusa, acchiusa *f*. (30)
- Encumber (to); *G* (mit Schulden) belasten; *F* charger, combler (de dettes); *S* gravar (de deudas); *I* gravare (di debiti). (31)
- Encumbrance; *G* Last, Schuldenlast, Hypothek *f*; *F* charge, hypothèque *f*; *S* gravamen *m*, carga *f*; *I* carico *m*, ipoteca *f*. (32)
- End; Cf. MONTH. (33)
- Endorsable; *G* indossabel; *F* endosable; *S* endosable; *I* girabile. (34)
- Endorse (to); *G* indossieren, *F* endosser; *S* endosar; *I* girare. (35)
- Endorsee; *G* Indossat *m*; *F* endossé, endossataire *m*; *S* endosado *m*; *I* giratario *m*. (36)
- Endorsement; *G* Indossament, Giro *n*; *F* endos, endossement *m*; *S* endosso *m*; *I* girata *f*. (37)
- blank endorsement; *G* Blankoindossament *n*; *F* endossement *m* en blanc; *S* endoso *m* en blanco; *I* girata *f* in bianco. (38)
- conditional endorsement; *G* bedingtes Indossament *n*; *F* endossement *m* conditionnel; *S* endoso *m* condicional; *I* girata *f* condizionale. (39)
- full endorsement; *G* Vollindossament *n*; *F* endossement *m* complet; *S* endoso *m* regular; *I* girata *f* in pieno. (40)
- qualified endorsement; *G* Indossament *n* ohne Obligo; *F* endossement *m* sans engagement; *S* endoso *m* sin compromiso; *I* girata *f* senza obbligo. (41)
- restrictive endorsement; *G* Rektaindossament *n*; *F* endorsement *m* res-

- trictif; *S* endoso *m* restringido; *I* girata *f* restrittiva. (42)
- special endorsement: See FULL ENDORSEMENT. (43)
- Endorser; *G* Indossant, Girant *m*; *F* endosseur *m*; *S* endosante, endosador *m*; *I* girante *m*. (44)
- preceding endorser; *G* Vormann *m*; *F* endosseur *m* antérieur; *S* endosante *m* anterior; *I* girante *m* anteriore. (45)
- subsequent endorser; *G* Hintermann *m*; *F* endosseur *m* subséquent; *S* endosante *m* subsiguiente; *I* girante *m* susseguente. (46)
- Enforce (to) a claim; *G* einen Anspruch geltend machen; *F* faire valoir une demande; *S* hacer valer una reclamación; *I* far valere una domanda. (47)
- to enforce payment; *G* Zahlung erzwingen; *F* poursuivre le paiement; *S* cobrar la deuda; *I* esigere il pagamento. (48)
- Engage (to) in speculation; *G* sich auf Spekulationen einlassen; *F* se lancer dans des spéculations; *S* lanzarse en especulaciones; *I* lanciarsi in speculazioni. (49)
- Engagement; *G* Verbindlichkeit, Obligation *f*; *F* engagement *m*, obligation *f*, *S* compromiso *m*, obligación *f*; *I* obbligo *m*, obbligazione *f*. (50)
- without engagement; *G* ohne Obligo, ohne Verbindlichkeit; *F* sans obligation, sans engagement; *S* sin obligación alguna; *I* senza obbligo. (51)
- Enjoy (to) good reputation; *G* guten Ruf genießen; *F* jouir d'une bonne réputation; *S* gozar de buena reputación; *I* godere di buona riputazione.

- Enter (to): (52)
- to enter in the books; *G* in die Bücher eintragen; *F* enregistrer, inscrire dans les livres; *S* registrar, asentar en los libros; *I* registrare, inscrivere nei libri. (53)
- to enter into a contract; *G* einen Vertrag abschließen; *F* faire un contrat; *S* celebrar un contrato; *I* concludere un contratto. (54)
- to enter (join a firm) as partner; *G* als Mitteilhaber eintreten; *F* entrer comme associé; *S* hacerse socio; *I* entrare como socio. (55)
- to enter into possession; *G* Besitz nehmen; *F* venir en possession; *S* ponerse en posesión; *I* prendere possesso. (56)
- to enter an order; *G* einen Auftrag annehmen; *F* accepter une commande; *S* dar entrada a un pedido; *I* accettare un ordine. (57)
- to enter protest; *G* Protest anmelden; *F* notifier protêt; *S* formular protesto; *I* sollevare protesto. (58)
- Enterprise; *G* Unternehmen *n*, Unternehmung *f*; *F* entreprise *f*; *S* empresa *f*; *I* impresa *f*. (59)
- Entitle (to) to sth; *G* zu etwas berechtigen; *F* donner droit à; *S* dar derecho a; *I* dare diritto a. (60)
- to be entitled to sth; *G* zu etwas berichtigt sein; *F* être en droit de, avoir droit à; *S* tener derecho, ser acreedor a; *I* essere in diritto, avere diritto a. (61)
- Entrust (to) sth to sbdy; *G* etwas jmd (Dat.) anvertrauen, jmd (Acc.) mit etwas betrauen; *F* confier qc. à qu.; *S* confiar algo a alg.; *I* affidare qc. a qu.

(62)  
**Entry** (in a book); *G* Buchung, Eintragung *f*; *F* entrée, inscription *f*; *S* apunte, asiento *m*; *I* iscrizione, partita *f*; (See also ITEM).

(63)  
 customs entry; *G* Zolldeklaration, Zollerklärung *f*; *F* déclaration *f* en douane; *S* declaración *f* de entrada; *I* dichiarazione *f* in dogana.

(64)  
 port of entry; *G* Einfuhrhafen *m*; *F* port *m* d'entrée; *S* puerto *m* de entrada; *I* porto *m* d'entrata.

(65)  
 single entry and double entry book-keeping; (See BOOKKEEPING).

(66)  
**Equilibrium**; *G* Gleichgewicht *n*; *F* équilibre *m*; *S* equilibrio *m*; *I* equilibrio *m*.

(67)  
**Equitable settlement**; *G* gerechter Vergleich *m*; *F* arrangement *m* juste, équitable; *S* arreglo *m*, justo, equitativo; *I* transazione *f* equa, giusta.

(68)  
**Equity**; *G* Billigkeit *f*; *F* équité *f*; *S* equidad *f*; *I* equità *f*.

(69)  
**Equivalent** (in value); *G* Gleichwert *m*; *F* équivalent *m*; *S* equivalencia *f*, equivalente *m*; *I* equivalenza *f*, equivalente *m*.

(70)  
**Erasure**; *G* Radierung, radierte Stelle *f*; *F* rature, effaçure *f*; *S* raspadura, borradura *f*; *I* raschiatura *f*.

(71)  
**Erratic** (price, market, etc.) *G* schwankend; *F* incertain; *S* inconstante; *I* incostante.

(72)  
**Erroneous**; *G* irrtümlich; *F* erroné; *S* erroneo; *I* erroneo.

(73)  
**Error**; *G* Irrtum *m*; *F* erreur *f*; *S* error *m*; *I* errore *m*; (Cf. also MIS-TAKE).

(74)  
 error in calculation; *G* Rechenfehler

*m*, Verrechnung *f*; *F* mécompte *m*, erreur *f* de calcul; *S* error *m* de cálculo, trabacuenta *f*; *I* sbaglio, errore *m* di calcolo.

(75)  
 clerical error; *G* Schreibfehler *m*; *F* erreur *f* de plume; *S* error *m* de pluma; *I* sbaglio, errore *m* di penna.

(76)  
 to correct an error; *G* einen Irrtum gutmachen; *F* rectifier une erreur; *S* rectificar un error; *I* rettificare un errore.

(77)  
 to realize, to see one's error; *G* einen Irrtum einsehen; *F* reconnaître une erreur; *S* reconocer un error; *I* riconoscere un errore.

(78)  
 errors and omissions excepted (E. & O. E.); *G* Irrtümer und Auslassungen vorbehalten (I. u. A. v.); *F* sauf erreurs et omissions (S. E. & O.) *S* salvo error u omisión (S. E. u O.); *I* salvo errori ed omissioni. (S. E. e O.).

(79)  
**Establish (to)** (a business); *G* gründen; *F* établir; *S* establecer; *I* stabilire.

(80)  
 (a price, terms, etc.); *G* festsetzen, feststellen; *F* établir, fixer; *S* establecer, fijar; *I* stabilire, fissare.

(81)  
 to establish a branch; *G* eine Filiale eröffnen; *F* fonder une succursale; *S* establecer una sucursal; *I* stabilire una succursale.

(82)  
 to establish oneself in business; *G* sich etablieren; *F* s'établir; *S* establecerse; *I* stabilirsi.

(83)  
**Establishment** (business concern); *G* Unternehmen *n*; *F* établissement *m*; *S* establecimiento *m*; *I* stabilimento *m*.

(84)  
 branch establishment; *G* Zweignieder-

lassung *f*; *F* filiale *f*; *S* sucursal *f*;  
*I* (casa) filiale *f*.

(85)

**Estate** (bankrupt's); *G* Konkursmasse  
*f*; *F* masse *f* de la faillite, les biens  
*m* (pl) du failli; *S* masa *f* de la  
quiebra, los bienes *m* (pl) del que-  
brado; *I* massa *f* del fallimento, i  
beni *m* (pl) del fallito.

(86)

personal estate (i. e. movable assets);  
*G* Mobilien (pl), bewegliches Ver-  
mögen *n*; *F* biens *m* (pl) meubles;  
*S* bienes *m* (pl) muebles; *I* mobiliari,  
beni mobili *m* (pl).

(87)

real estate (i. e. immovable assets);  
*G* Immobilien (pl), unbewegliches  
Vermögen *n*; *F* (biens) immeubles  
*m* (pl); *S* (bienes) inmuebles *m* (pl);  
*I* (beni) immobili *m* (pl).

(88)

real estate (i. e. land, houses, etc.);  
*G* Grundstück, Landgut *n*, Landbe-  
sitz *m*; *F* biens-fonds *m* (pl); *S*  
bienes raíces *m* (pl); *I* beni immobili  
*m* (pl).

(89)

**Esteemed**: See VALUED.

(90)

**Estimate**; *G* Schätzung, Abschätzung *f*;  
*F* estimation, évaluation *f*; *S* avalúo  
*m*, estimación, valuación *f*; *I* stima,  
valutazione *f*, apprezzamento *m*.

(91)

rough estimate; *G* ungefähre Berech-  
nung, Schätzung *f*; *F* devis, calcul  
*m* approximatif; *S* cómputo, cálculo  
*m* aproximativo; *I* calcolo, (conto)  
preventivo *m* approssimativo.

(92)

estimate of costs; *G* Kostenanschlag  
*m*, Kostenberechnung *f*; *F* prisee *f*,  
devis *m*, évaluation *f* des frais; *S*  
cálculo, cómputo, presupuesto *m* de  
los gastos; *I* stima *f*, calcolo (conto)  
preventivo *m* delle spese.

(93)

**Estimate** (to); *G* schätzen, abschätzen;  
*F* évaluer, estimer, calculer; *S* ava-

luar, estimar, calcular; *I* valutare,  
calcolare, apprezzare.

(94)

**Evade** (to) an obligation, a law; *G*  
ausweichen (Dat.), sich entziehen  
(Dat.), umgehen (Acc); *F* se sous-  
traire à, éluder; *S* sustraerse a,  
eludir; *I* sottrarsi a, eludere.

(95)

**Evidence** (i. e. proof); *G* Beweiss *m*;  
*F* preuve *f*; *S* prueba *f*; *I* prova *f*.

(96)

**Evident** (to be); *G* ganz klar, offenbar  
sein; *F* être évident; *S* constar, estar  
claro; *I* essere chiaro, evidente.

(97)

**Examination**; *G* Prüfung, Überprüfung  
*f*; *F* examen *m*, vérification *f*; *S*  
examen *m*, inspección, verificación *f*;  
*I* esame *m*, verifica *f*.

(98)

(of books, accounts); *G* Prüfung *f*;  
*F* vérification *f*; *S* revisión *f*; *I*  
verifica *f*.

(99)

**Examine** (to) merchandise; *G* Waren  
besichtigen; *F* examiner des mar-  
chandises; *S* inspeccionar mercancías;  
*I* esaminare merci.

(100)

**Examiner**; *G* Revisor, Prüfer *m*; *F*  
contrôleur, examinateur *m*; *S* contra-  
lor, revisador, examinador *m*; *I* con-  
trollore, esaminatore *m*.

(101)

**Exceed** (to) a limit; *G* eine Grenze  
überschreiten; *F* dépasser la limite;  
*S* exceder, traspasar el límite; *I*  
eccedere, oltrepassare il limite.

(102)

**Exception**; *G* Ausnahme *f*; *G* exception  
*f*; *S* excepción *f*; *I* eccezione *f*.

(103)

with the exception of, except(ing); *G*  
außer (Dat.), mit der Ausnahme von;  
*F* sauf, excepté, à l'exception de; *S*  
excepto, con (la) excepción de; *I*  
eccetto, salvo (che), all' infuori di.

(104)

to take exception to sth; *G* bean-  
standen, gegen etwas einen Einwand

## EXCEPTIONAL [E105]

erheben; *F* objecter, former objection; *S* objetar, poner reparos a; *I* obiettare, far obiezzione a.

(105)

**Exceptional;** *G* außergewöhnlich, Ausnahms-; *F* exceptionnel; *S* excepcional; *I* eccezionale.

(106)

**Excess weight;** *G* Übergewicht, Mehrgewicht *n*; *F* surpoids *m*, excédent *m* de poids; *S* sobrepeso *m*, exceso *m* de peso; *I* soprapeso *m*, eccedente *m* di peso.

(107)

**Excessive;** *G* übermäßig, übertrieben; *F* excessif, exagéré; *S* exagerado, en exceso; *I* eccessivo, esagerato.

(108)

**Exchange;** *G* Tausch, Umtausch, Austausch *m*; *F* change, échange *m*; *S* cambio, canje *m*; *I* cambio, scambio *m*.

(109)

to offer, give, accept in exchange; *G* in Tausch anbieten, geben, annehmen; *F* offrir, donner, accepter en échange; *S* ofrecer, dar, aceptar en cambio; *I* offrire, dare, accettare in cambio.

(110)

the Exchange; *G* die Börse; *F* la bourse; *S* la bolsa; *I* la borsa.

(111)

exchange broker; *G* Börsenmakler *m*; *F* courtier *m* de change, agent *m* de bourse; *S* corredor *m* de cambios, de bolsa; *I* sensale *m* di borsa, agente *m* di cambio.

(112)

exchange business; *G* Börsengeschäfte; *F* opérations de bourse; *S* operaciones de bolsa; *I* affari di borsa.

(113)

first, second, third of exchange; *G* Primawechsel, Sekundawechsel, Tertiawechsel *m*; *F* première, seconde, troisième *f* de change; *S* primera, segunda, tercera *f* de cambio; *I* prima, seconda, terza *f* di cambio.

(114)

foreign exchange; *G* Devisen *f*; *F*

## EXEMPTION [E125]

monnaie *f* étrangère; *S* divisa *f*; *I* divisa *f*.

(115)

exchange rate, rate of exchange; *G* Kurs *m*; *F* cours, taux *m* de change; *S* cambio *m*, tipo *m* de cambio; *I* cambio *m*, tassa *f* del cambio.

(116)

current (daily) exchange rate; *G* Tageskurs *m*; *F* cours *m* de jour; *S* curso, tipo *m* del día; *I* corso, cambio *m* del giorno.

(117)

sole of exchange; *G* Solawechsel *m*; *F* seule *f* de change; *S* sola *f* de cambio; *I* sola *f* di cambio.

(118)

stock exchange; *G* Börse, Effektenbörse *f*; *F* Bourse *f*; *S* bolsa *f*; *I* borsa *f*.

(119)

**Excise tax;** *G* Verbrauchssteuer *f*; *F* accise *f*, impôt *m* de consommation; *S* derecho *m* de consumo; *I* dazio *m* (di) consumo.

(120)

**Exclusive of expenses;** *G* ausschließlich Spesen, Spesen nicht inbegriffen; *F* sans compter les frais, frais non-compris; *S* sin contar los gastos; *I* spese non comprese.

(121)

exclusive representation; See **SOLE**.

(122)

**Execute (to) an order;** *G* einen Auftrag ausführen; *F* exécuter un ordre; *S* ejecutar un pedido; *I* eseguire un ordine.

(123)

**Executive;** *G* Hauptbeamter, leitender Beamter *m*; *F* haut fonctionnaire *m*, *S* alto funcionario *m*; *I* alto funzionario *m*.

(124)

**Exempt from tax;** *G* steuerfrei; *F* exempt d'impôts; *S* exento de impuestos, de derechos; *I* esente d'imposte.

(125)

**Exemption from duty;** *G* Zollfreiheit *f*; *F* franchise *f* douanière; *S* franquicia

## EXERCISE [E126]

- f* aduanera; *I* franchigia *f* doganale. (126)
- Exercise (to)** (control, influence, etc.); *G* ausüben; *F* exercer; *S* ejercer; *I* esercitare. (127)
- to exercise a right; *G* ein Recht ausüben, von einem Rechte Gebrauch machen; *F* exercer un droit; *S* valerse de un derecho; *I* valersi di un diritto. (128)
- Exhaust (to)** supplies, resources, etc.; *G* erschöpfen; *F* épuiser; *S* agotar; *I* esaurire. (129)
- Existing;** *G* bestehend; *F* existant; *S* existente; *I* esistente; (See also **IN EFFECT, IN FORCE**). (130)
- existing circumstances; *G* die jetzigen Umstände; *F* les circonstances actuelles; *S* las circunstancias actuales; *I* le circostanze attuali. (131)
- Expect (to), expectation:** See **HOPE** (See also **TO HEAR**). (132)
- Expedient, (to consider);** *G* für ratsam, zweckmäßig halten; *F* juger convenable, utile, à propos; *S* considerar, juzgar conveniente, acertado; *I* giudicare conveniente, convenevole, a proposito. (133)
- Expedite (to)** delivery; *G* die Lieferung beschleunigen; *F* activer, accélérer la livraison; *S* dar prisa a, apresurar la entrega; *I* affrettare la consegna. (134)
- Expenditure;** *G* Ausgabe *f*; *F* dépense *f*; *S* desembolso *m*; *I* spesa *f*, sborso *m*; (See also **EXPENSES, DISBURSEMENT**). (135)
- Expense;** *G* Spesen, Kosten (pl); *F* dépense *f*, dépens, frais *m*; *S* gasto *m*, expensas *f* (pl); *I* spesa *f*, costo *m*. (136)
- at your expense; *G* auf Ihre Kosten;

## EXPERIENCE [E146]

- F* à vos frais; *S* a sus expensas; *I* a vostra spese. (137)
- expenses; *G* Kosten (pl); *F* frais *m* (pl), dépenses *f* (pl); *S* gastos *m* (pl), expensas *f* (pl); *I* spese *f* (pl). (138)
- cash expenses; *G* Barauslagen, Effektivauslagen (pl); *F* dépens *m* (pl) effectifs; *S* gastos *m* (pl) en efectivo; *I* sborso *m* di effettivi contanti. (139)
- extra expenses, incidental expenses; *G* Extraspesen, Nebenspesen, Nebenkosten; *F* frais accessoires; *S* gastos accesorios; *I* extraspeşe, spese accessorie. (140)
- general (overhead) expenses; *G* Regiekosten, allgemeine Unkosten; *F* dépens généraux; *S* gastos generales; *I* spese generali. (141)
- heavy expenses; *G* hohe Spesen; *F* grosses dépenses, grands frais; *S* gastos fuertes; *I* alti costi. (142)
- the expenses incurred; *G* die erwachsenen (entstandenen) Spesen; *F* les frais surgis (encourus); *S* los gastos ocasionados (incurridos); *I* le spese incorse (incontrate). (143)
- to meet, to defray expenses; *G* die Kosten, die Ausgaben decken; *F* faire face aux frais; *S* sufragar los gastos; *I* coprire le spese. (144)
- petty expenses, sundry expenses, miscellaneous expenses; *G* Nebenspesen; *F* menus frais; *S* gastos menores; *I* spese minute, piccole spese. (145)
- Expensive;** *G* teuer, kostspielig; *F* cher, coûteux; *S* caro, costoso; *I* caro, costoso. (146)
- Experience;** *G* Erfahrung *f*; *F* expérience *f*; *S* experiencia *f*; *I* esperienza *f*.



- (147)  
long experience, many years of experience; *G* langjährige Praxis *f*, vieljährige Erfahrungen (pl); *F* pratique *f*, expériences *f* (pl) de longues années; *S* dilatada experiencia *f*, práctica *f* de muchos años; *I* pratica *f* di molti anni, lunga serie *f* d'anni di esperienza.
- (148)  
to know from experience; *G* aus Erfahrung wissen; *F* savoir par expérience; *S* saber por experiencia; *I* sapere per esperienza.
- (149)  
experienced, expert; *G* erfahren, sachkundig; *F* expérimenté, versé, expert; *S* experimentado, versado, hábil, perito; *I* sperimentato, versato, esperto.
- (150)  
to be well experienced in a matter; *G* in etwas bewandert sein; *F* être au courant de; *S* estar al corriente de; *I* essere versato in.
- (151)  
**Expert** (noun); *G* Sachverständiger *m*; *F* expert *m*; *S* perito *m*; *I* esperto, perito *m*.
- (152)  
experts' opinion, report; *G* Sachverständigengutachten *n*; *F* expertise *f*; *S* dictamen *m* del perito (de los peritos); *I* parere *m* dell'esperto (degli esperti).
- (153)  
(as adj.: See EXPERIENCED).
- (154)  
**Expiration**; *G* Ablauf, Verfall *m*; *F* expiration, échéance, maturité *f*; *S* expiración *f*, transcurso, vencimiento *m*; *I* decorso *m*, decorrenza, scadenza *f*.
- (155)  
expiration of a lease; *G* Ablauf *m* eines Mietvertrages; *F* expiration *f* d'un bail; *S* vencimiento *m* de un arrendamiento; *I* spirare *m* di un contratto di affitto.
- (156)  
expiration of a partnership; *G* Erlöschen *m* einer Teilhaberschaft; *F* ex-

- piration *f* du terme d'une société *f*; *S* salida de una sociedad; *I* scaduta del termine di una società.
- (157)  
**Expire** (to); *G* ablaufen; *F* échoir; *S* cumplirse; *I* scadere, spirare.
- (158)  
(to come to an end); *G* erlöschen; *F* échoir; *S* caducar, terminar; *I* scadere.
- (159)  
(a right, a privilege); *G* erlöschen, hinfällig werden; *F* déchoir; *S* caducar; *I* scadere.
- (160)  
**Expire**: See EXPIRATION.
- (161)  
**Exploit** (to) (a factory, a mine, etc.); *G* ausbeuten, betreiben; *F* exploiter; *S* explotar; *I* lavorare.
- (162)  
**Export**; *G* Ausfuhr *f*, Export *m*; *S* exportación *f*; *I* esportazione *f*.
- (163)  
export article; *G* Ausfuhrartikel *m*; *F* article *m* d'exportation; *S* artículo *m* de exportación; *I* articolo *m* di esportazione.
- (164)  
export duty; *G* Ausfuhrzoll *m*; *F* droit *m* d'exportation, de sortie; *S* derecho *m* de exportación, de salida; *I* diritto, dazio *m* di esportazione, di uscita.
- (165)  
export firm; *G* Exporthaus *n*; *F* maison *f* d'exportation; *S* casa *f* exportadora; *I* casa *f* esportatrice.
- (166)  
export license; *G* Ausfuhrbewilligung *f*; *F* permis *m* d'exportation; *S* permiso *m*, licencia *f* de exportación; *I* permesso *m* di esportazione.
- (167)  
export trade; *G* Exportgeschäft *n*, Ausfuhrhandel *m*; *F* commerce *m* d'exportation; *S* comercio *m* de exportación; *I* commercio *m* di esportazione.
- (168)  
exports; *G* die ausgeführten Waren;

## EXPORT [169]

*F* les exportations; *S* las exportaciones; *I* le esportazioni.

(169)

**Export (to);** *G* ausführen, exportieren; *F* exporter; *S* exportar; *I* esportare.

(170)

**Exportation:** See **EXPORT.**

(171)

**Exporter;** *G* Exporteur *m*; *F* exportateur *m*; *S* exportador *m*; *I* esportatore *m*.

(172)

**Expressage;** *G* Frachtspesen, Transportspesen (pl); *F* frais *m* (pl) de transport; *S* porte *m*, gastos *m* (pl) de transporte; *I* spese *f* (pl) di trasporto.

(173)

**Expressly;** *G* ausdrücklich; *F* expressément; *S* expresamente; *I* espressamente.

(174)

**Extend (to)** (*i. e.* to prolong); *G* verlängern; *F* prolonger; *S* prorrogar; *I* prolungare.

(175)

(*i. e.* to enlarge, to expand); *G* ausdehnen, erweitern; *F* agrandir, élargir; *S* aumentar, ampliar; *I* allargare, aumentare.

(176)

to extend the courtesy of a reply; *G* jmd mit einer Antwort beehren; *F* avoir la complaisance de répondre; *S* favorecer con una respuesta; *I* favorire con una risposta.

(177)

to extend credit (*i. e.* to give credit); *G* Kredit gewähren; *F* accorder du crédit; *S* conceder crédito; *I* accordare credito.

(178)

to extend the time of payment; *G* die Zahlungsfrist verlängern; *F* reculer l'époque du paiement, accorder un atermolement, un délai additionnel pour le paiement; *S* prolongar el plazo del pago; *I* accordare una dilazione pel pagamento.

(179)

**Extension;** *G* Verlängerung, Ausdeh-

## EXTINGUISHMENT [E189]

nung, Erweiterung *f*; *F* prolongement, agrandissement, élargissement *m*; *S* prórroga *f*, aumento *m*, ampliación *f*; *I* prolungazione, proroga *f*, alargamento, aumento *m*; (Cf.: **TO EXTEND**).

(180)

extension of time (limit); *G* Fristverlängerung *f*; *F* prolongation *f* du délai, du terme; *S* prórroga *f* del plazo; *I* prolungazione *f* del termine.

(181)

**Extensive;** *G* umfangreich, ausgedehnt; *F* étendu; *S* extenso, extensivo; *I* esteso.

(182)

extensive connections; *G* ausgedehnte Verbindungen; *F* relations étendues, rapports étendus; *S* relaciones extensas; *I* relazioni estese.

(183)

to be doing an extensive business; *G* umfangreiche Geschäfte machen; *F* faire des affaires étendues; *S* hacer grandes negocios; *I* far grossi affari.

(184)

**Extent:** (size, importance); *G* Größe *f*, Umfang *m*; *F* étendue *f*; *S* importancia *f*; *I* importanza *f*.

(185)

to the extent of (up to the limit of); *G* bis zur Höhe von; *F* jusqu'à concurrence de; *S* hasta el máximo de; *I* fino alla concorrenza di.

(186)

to a certain extent; *G* in gewissem Grade; *F* jusqu'à certain point; *S* hasta cierto punto; *I* fino ad un certo punto.

(187)

to a great extent; *G* in hohem Grade; *F* dans une large mesure; *S* en gran manera; *I* in larga misura.

(188)

**Extinguish (to)** a mortgage; *G* eine Hypothek löschen; *F* éteindre une hypothèque; *S* amortizar una hipoteca; *I* ammortizzare un' ipoteca.

(189)

**Extinguishment fund:** See **SINKING FUND.**

## EXTRA [E190]

(190)  
**Extra** (adv.); *G* extra, zuzüglich; *F*  
 en sus, de plus; *S* de más, además;  
*I* di più, in oltre.

(191)  
 (as adjective); *G* Extra-, Zuschlags-;  
*F* supplémentaire, additionnel, sur-;  
*S* suplementario, adicional, sobre-;  
*I* supplementare, addizionale, sopra-.

(192)  
 extra discount; *G* Extrarabatt *m*; *F*  
 sur-remise *f*; *S* descuento *m* suple-  
 mentario, *I* soprasconto *m*.

(193)  
 no extra charges; *G* alle Spesen in-

## EXTRAORDINARY [E196]

begriffen; *F* tous frais (y) compris;  
*S* sin pluses; *I* tutto compreso.

(194)  
 to charge 5% extra; *G* 5% extra  
 berechnen; *F* compter 5% en sus;  
*S* recargar (el) 5%; *I* contare 5%  
 di più.

(195)  
**Extract:** See ABSTRACT.

(196)  
**Extraordinary;** *G* außergewöhnlich; *F*  
 extraordinaire; *S* extraordinario; *I*  
 straordinario.

# F

- (1)  
**Face** (of a draft); *G* Vorderseite *f*;  
*F* face *f*; *S* frente *m*; *I* faccia *m*.
- (2)  
**Face value**, face amount ("face"); *G*  
 Nennwert, Nennbetrag *m*; *F* valeur *f*  
 nominale; *S* valor *m* nominal; *I* va-  
 lore *m* nominale.
- (3)  
**Facilitate** (to); *G* erleichtern, ermögli-  
 chen; *F* faciliter, *S* facilitar; *I* facilitare.
- (4)  
**Facsimile**; *G* Faksimile *m*; *F* fac-similé  
*m*; *S* facsímile *m*; *I* fassimile *m*.
- (5)  
**Fact**; *G* Tatsache *f*; *F* fait *m*; *S* hecho  
*m*; *I* fatto *m*; (See also ACCOM-  
 PLISHED).
- (6)  
 in fact; *G* in der Tat, tatsächlich; *F*  
 en effet, au fait; *S* en efecto, en ver-  
 dad; *I* infatti, difatti, invero.
- (7)  
**Factor** (i. e. commission agent); *G*  
 Kommissionär, Faktor *m*; *F* (agent)  
 commissionnaire, facteur *m*; *S* comi-  
 sionista, factor *m*; *I* commissionario,  
 fattore *m*.
- (8)  
**Factory**; *G* Fabrik *f*; *F* fabrique *f*;  
*S* fábrica *f*; *I* fabbrica *f*.
- (9)  
 factory hand: See HAND.
- (10)  
 factory price; *G* Fabrikpreis *m*; *F*  
 prix *m* de fabrique; *S* precio *m* de  
 fábrica; *I* prezzo *m* di fabbrica.
- (11)  
**Fall** (to) to do sth; *G* etwas unterlas-  
 sen; *F* manquer de; *S* faltar de,  
 dejar de; *I* mancare di.
- (12)  
 (not to succeed); *G* mißlingen, kei-  
 nen Erfolg haben; *F* échouer, mal  
 réussir; *S* salir mal, fracasar; *I* non  
 riuscire.
- (13)  
 (a firm); *G* in Konkurs geraten, fal-  
 lieren; *F* faillir; *S* quebrar; *I* fallire.
- (14)  
 without fail; *G* unbedingt, unfehlbar;  
*F* sans faute; *S* sin falta; *I* senza  
 fallo.
- (15)  
**Failure**; *G* Unterlassung *f*, Mißlingen  
*n*, Bankrott *m*; *F* manque, défaut *m*,  
 non-réussite, faillite *f*; *S* falta, fra-  
 caso *m*, quiebra *f*; *I* mancanza *f*,  
 fiasco, fallimento *m*; (Cf. TO FAIL).
- (16)  
**Fair**; *G* gerecht; *F* juste; *S* justo; *I*  
 giusto.
- (17)  
 a fair price; *G* ein angemessener  
 Preis; *F* un prix raisonnable, un juste  
 prix; *S* un precio equitativo; *I* un  
 prezzo giusto.

(18)  
fair means; *G* ehrliche, redliche Mittel; *F* moyens honnêtes; *S* medios honrados; *I* mezzi onesti, leali.

(19)  
**Faith;** — good faith, bad faith; *G* guter Glaube, schlechter Glaube *m*; *F* bonne foi, mauvaise foi *f*; *S* buena fe, mala fe; *I* buona fede, mala fede.

(20)  
to act in good faith; *G* in gutem Glauben, redlich, in Treu und Glauben handeln; *F* agir de bonne foi; *S* obrar de buena fe; *I* agire de buona fede.

(21)  
to act in bad faith; *G* arglistig, unredlich, in bösem Glauben handeln; *F* agir de mauvaise foi; *S* obrar, actuar de mala fe; *I* agire di mala fede.

(22)  
**Fake, faker:** See SWINDLE, SWINDLER.

(23)  
**Fall** (of prices, quotations of stocks);: See DECLINE, DROP.

(24)  
fall in the rate of exchange; *G* Kursfall *m*, Fall *m* des Agios; *F* chute *f* du change, de l'agio; *S* caída *f* del cambio, del agio; *I* caduta *f* del cambio, dell' aggio.

(25)  
falling off of business; *G* Abnahme *f* der Geschäfte; *F* décroissement, ralentissement *m* des affaires; *S* decrecimiento, retroceso *m*, disminución *f* de los negocios; *I* rilasciamento, decremento *m* degli affari.

(26)  
**Fall due** (to); *G* fällig werden; *F* échoir; *S* vencer; *I* scadere.

(27)  
**Fall** (to) short of expectations; *G* der Erwartung (Dat.) nicht entsprechen; *F* ne pas répondre à l'attente; *S* no corresponder a las esperanzas; *I* non corrispondere all' aspettazione.

(28)  
**Falsification;** *G* Fälschung, Verfä-

schung *f*; *F* falsification *f*; *S* falsificación *f*; *I* falsificazione *f*.

(29)  
**Fancy goods;** *G* Luxusartikel *m* (pl); *F* articles *m* (pl) de fantaisie; *S* artículos *m* (pl) de fantasía; *I* articoli *m* (pl) de fantasia.

(30)  
**Fault** (i. e. defect, flaw); *G* Mangel, Fehler *m*; *F* imperfection *f*; *S* imperfección *f*, defecto *m*; *I* difetto *m*.

(31)  
(i. e. guilt, responsibility); *G* Schuld *f*, Verschulden *f*; *F* faute *f*; *S* falta, culpa *f*; *I* colpa *f*.

(32)  
it is not our fault; *G* wir sind nicht Schuld, daran, es ist nicht unsre Schuld (unser Verschulden); *F* ce n'est pas notre faute; *S* no tenemos la culpa, no es culpa nuestra; *I* no abbiamo la colpa, non è la nostra colpa.

#### Favor:

(33)  
a balance in my favor; *G* ein Saldo zu meinen Gunsten; *F* un solde en ma faveur; *S* un saldo en mi favor; *I* un saldo a mio favore.

(34)  
your favor (i. e. your letter); *G* Ihr werthes Schreiben, Ihr Geehrtes; *F* votre estimée (honorée) lettre, votre honorée; *S* su (muy) estimada (apreciada) comunicación; *I* la stimata, gradita, pregiata vostra.

(35)  
to favor with orders; *G* mit Aufträgen beehren; *F* favoriser (honorer) de commandes; *S* favorecer (honrar) con pedidos; *I* favorire (onorare) di ordini.

(36)  
the most-favored nation; *G* die meistbegünstigte Nation; *F* la nation la plus favorisée; *S* la nación más favorecida; *I* la nazione più favorita.

(37)  
to do a favor to sbdy; *G* jmd (Dat.) eine Gefälligkeit (ein Gefallen) tun; *F* rendre un service, faire une faveur

## FAVORABLE [F38]

à qu.; *S* hacer un favor a alg.; *I* fare un favore a qu.

(38)

**Favorable;** *G* günstig; *F* favorable; *S* favorable; *I* favorevole.

(39)

**Feasible;** *G* tunlich, ausführbar; *F* faisable, praticable; *S* factible, practicable; *I* fattibile, praticabile.

(40)

**Feature:** See CHARACTERISTIC.

(41)

**Fee (official);** *G* Gebühr *f*; *F* droit *m*; *S* derechos *m* (pl); *I* diritti *m* (pl).

(42)

professional fee; *G* Honorar *n*; *F* honoraires *m* (pl); *S* honorarios *m* (pl); *I* onorario *m*.

(43)

fee simple; *G* vollkommener, unbeschränkter Besitz *m*; *F* franc-alleu *m*; *S* dominio *m* absoluto; *I* proprietà *f* libera.

(44)

**Fictitious;** *G* fiktiv, fingiert, Schein-; *F* fictif, simulé; *S* ficticio, fingido, simulado; *I* fittizio, finto, simulado.

(45)

fictitious draft; *G* Kellerwechsel *m*; *F* traite *f* en l'aire, traite *f* fictive; *S* letra *f* ficticia; *I* tratta *f* finta.

(46)

fictitious sale; *G* Scheinverkauf *m*; *F* vente *f* simulée, fictive; *S* venta *f* simulada, ficticia; *I* vendita *f* fittizia, simulata.

(47)

**Fiduciary;** *G* Treuhänder *m*; *F* fidéicommissaire *m*; *S* fideicomisario; *I* fidecommissario *m*.

(48)

fiduciary loan; *G* ungedeckte Anleihe *f*; *F* emprunt *m* fiduciaire; *S* préstamo *m* fiduciario; *I* prestito *m* fiduciario.

(49)

**Figure;** *G* Ziffer *f*; *F* chiffre *m*; *S* cifra *f*, guarismo *m*; *I* cifra *f*.

(50)

in round figures; *G* in runden Zahlen, Ziffern; *F* en chiffres ronds; *S*

## FINANCIAL [F62]

en números redondos; *I* in cifre tonde.

(51)

to figure: See TO CALCULATE.

(52)

**File (to) an application;** *G* ein Gesuch einreichen; *F* présenter une pétition; *S* presentar una solicitud; *I* presentare una petizione.

(53)

to file a declaration of bankruptcy; *G* Konkurs anmelden; *F* déposer le bilan, se déclarer en faillite; *S* declararse en quiebra; *I* dichiararsi fallito.

(54)

**Files;** *G* Archiv *n*; *F* archives *f* (pl); *S* archivo *m*; *I* casellario *m*.

(55)

**Fill (to) an order;** *G* einen Auftrag erfüllen; *F* exécuter un ordre; *S* llenar, ejecutar un pedido; *I* adempiere, eseguire un ordine.

(56)

to fill out, in (a form, a blank); *G* ausfüllen; *F* remplir; *S* llenar; *I* riempire.

(57)

**Final;** *G* endgültig, Schluss-; *F* final; *S* final; *I* finale.

(58)

**Finance;** *G* Finanzen *f* (pl), Finanzwesen *n*; *F* finance *f*, finances *f* (pl); *S* hacienda *f*; *I* finanze *f* (pl).

(59)

finance company; *G* Finanzgesellschaft *f*; *F* compagnie *f* financière; *S* compañía *f* financiera; *I* compagnia *f* finanziaria.

(60)

**Financial;** *G* finanziell, Finanz-; *F* financier; *S* financiero; *I* finanziario.

(61)

financial standing; *G* finanzielle Lage *f*; *F* situation *f* financière; *S* situación *f* financiera; *I* situazione *f* finanziaria.

(62)

to be in financial trouble, difficulties; *G* sich in Geldschwierigkeiten befinden; *F* se trouver en embarras pécun-

- niaire; *S* estar en dificultades pecu-  
narias; *I* trovarsi in difficoltà finan-  
ziarie. (63)
- financial year; *G* Geschäftsjahr *n*;  
*F* exercice *m*, année *f* d'exercice; *S*  
ejercicio *m*, año *m* económico; *I* eser-  
cizio *m*, anno *m* finanziario. (64)
- Financier; *G* Finanzier, Geldmann *m*;  
*F* financier *m*; *S* financiero *m*; *I*  
financiere *m*. (65)
- Fine; *G* Geldstrafe; *F* amende *f*, dédit  
*m*; *S* multa *f*; *I* multa *f*. (66)
- to fine, to impose a fine; *G* eine Geld-  
strafe auferlegen; *F* mettre à l'a-  
mende; *S* multar, imponer (echar)  
una multa; *I* multare, infliggere una  
multa. (67)
- Fire insurance *G* Feuerversicherung *f*;  
*F* assurance *f* contre l'incendie; *S*  
seguro *m* contra incendios; *I* assi-  
curazione *f* contro l' incendio (contro  
il fuoco). (68)
- fire hazard; *G* Feuergefahr *f*; *F*  
risque *m* d'incendie; *S* riesgo *m* de  
incendio; *I* rischio *m* d' incendio. (69)
- Firm (business concern) *G* Firma *f*;  
*F* maison *f*; *S* casa, firma *f*; *I* ditta,  
casa *f*. (70)
- member of the firm; *G* Teilhaber,  
Mittelhaber *m*; *F* sociétaire, associé;  
*S* socio *m*; *I* socio *m*. (71)
- firm name; *G* Firma *f*, Firmenname  
*m*; *F* raison (sociale) *f*; *S* razón  
(social) *f*; *I* ragione (sociale) *f*. (72)
- Firm (adj.—i. e. steady); *G* fest;  
*F* ferme; *S* firme; *I* fermo. (73)
- firm offer; *G* verbindliches Angebot  
*n*; *F* offre *f* ferme; *S* oferta *f* en  
firme; *I* offerta *f* ferma. (74)
- the prices are, remain firm; *G* die  
Preise sind, bleiben fest; *F* les prix  
sont fermes, se maintiennent; *S* los  
precios están, se mantienen firmes;  
*I* i prezzi sono fermi, rimangono sos-  
tenuti. (75)
- First-class, first-rate; *G* erstklassig,  
erstrangig, ersten Ranges; *F* de pre-  
mière classe, de premier ordre; *S*  
de primera (clase); *I* di prima qua-  
lità, di primo ordine. (76)
- First cost; *G* erste Kosten, Selbstkosten  
(pl); *F* prix *m* coûtant, prix de  
revient; *S* primer costo *m*, costo  
de la producción; *I* costo *m* della  
produzione. (77)
- First of exchange; *G* Primawechsel *m*;  
*F* première *f* de change; *S* primera  
*f* de cambio; *I* prima *f* di cambio. (78)
- Fiscal year: See FINANCIAL YEAR. (79)
- Fix (to) (i. e. to determine, to stabili-  
ze); *G* festsetzen; *F* fixer, établir;  
*S* fijar, establecer; *I* fissare, stabilire. (80)
- fized assets: FIXTURES, IMMOV-  
ABLE ASSETS. (81)
- fixed charges, fixed costs; *G* feste  
Kosten (pl); *F* frais *m* (pl) fixés;  
*S* gastos *m* (pl) fijos; *I* spese *f* (pl)  
fisse. (82)
- Fixtures; *G* unverrückbare Inventar-  
stücke (pl); *F* agencements *m* (pl);  
*S* enseres, muebles fijos *m* (pl); *I*  
mobili fissi *m* (pl). (83)
- Fleet, merchant; *G* Handelsflotte *f*; *F*  
flotte *f* marchande; *S* flota *f* mer-  
cantil; *I* flotta *f* mercantile. (84)
- Floating: See CAPITAL, CARGO,  
CHARGE, DEBT, POLICY. (85)
- Flotsam; *G* Strandgüter, seetriftige Gü-

ter (pl); *F* épaves *f* (pl) de mer;  
*S* géneros *m* (pl) flotantes, restos  
*m* de un naufragio; *I* relitti *m* (pl)  
di mare.

(86)

**Fluctuate** (to); *G* schwanken; *F* fluctuar, osciller, varier; *S* fluctuar, oscilar, variar; *I* fluttuare, oscillare, variare.

(87)

**Fluctuation**; *G* Schwankung *f*; *F* fluctuation, oscillation, variation *f*; *S* fluctuación, oscilación, variación *f*; *I* fluttuazione, oscillazione, variazione *f*.

(88)

**Follow** (to) the instructions; *G* den Vorschriften folgen; *F* suivre les instructions; *S* seguir las instrucciones; *I* seguire le istruzioni.

(89)

on the following terms; *G* unter den folgenden Bedingungen; *F* aux conditions suivantes; *S* a las condiciones siguientes; *I* alle condizioni seguenti.

(90)

as follows; *G* folgendermaßen, wie folgt; *F* comme suit, ainsi qu'il suit; *S* como sigue, de conformidad con lo siguiente; *I* como segue.

(91)

**Following**; (i. e. customers, clientele); *G* Kundschaft *f*, Kundenkreis *m*; *F* clientèle *f*; *S* clientela *f*; *I* clientela *f*.

(92)

**Forbidden**; *G* verboten; *F* interdit; *S* prohibido; *I* vietato.

(93)

**Force** (i. e. validity, effect); *G* Kraft Wirksamkeit *f*; *F* vigueur, validité *f*; *S* vigor *m*, vigencia *f*; *I* vigore *m*.

(94)

to be in force; *G* in Kraft sein; *F* être en vigueur; *S* estar vigente; *I* essere in vigore.

(95)

to come into force; *G* in Kraft treten; *F* entrer en vigueur; *S* entrar en vigencia; *I* entrare in vigore.

(96)

to put into force; See TO PUT INTO EFFECT.

(97)

the laws in force; *G* die obwaltenden Gesetze; *F* les lois (qui sont) en vigueur; *S* las leyes vigentes, las leyes que rigen; *I* le leggi vigenti.

(98)

by force; See FORCIBLY.

(99)

retrospective force; *G* Rückwirkung, rückwirkende Kraft *f*; *F* rétroactivité *f*; *S* fuerza *f* retroactiva; *I* forza *f* retroattiva.

(100)

**Force** (to); *G* zwingen; *F* forcer, obliger; *S* forzar, precisar, obligar; *I* forzare, obbligare.

(101)

to force prices up, down; *G* die Preise in die Höhe treiben, herabdrücken; *F* faire hausser, baisser les prix; *S* hacer subir, bajar los precios; *I* far montare, discendere i prezzi.

(102)

**Forced loan**; *G* Zwangsanleihe *f*; *F* emprunt *m* forcé; *S* empréstito *m* forzoso; *I* prestito *m* forzato.

(103)

forced sale; See COMPULSORY SALE.

(104)

I see myself forced to take legal steps; *G* ich sehe mich gezwungen, gerichtliche Schritte einzuleiten; *F* je me vois forcé à recourir à la voie juridique; *S* me veo precisado a apelar a las leyes; *I* mi vedo obbligato di fare passi giudiziali.

(105)

**Forcibly**; *G* mit Gewalt; *F* par force, de force; *S* por fuerza; *I* per forza.

(106)

**Foreclose** (to); *G* präkludieren, ausschließen, für verfallen erklären; *F* exclure, forclore; *S* excluir, entablar; *I* escludere.

(107)

**Foreclosure**; *G* Ausschließung *f* der Ablösung; *F* forclusion *f*; *S* juicio



*m* hipotecario; *I* esercizio *m* del diritto ipotecario.

(108)

**Foreign;** *G* fremd, ausländisch, Auslands-; *F* étranger; *S* extranjero; *I* straniero, estero; (See also DRAFT, EXCHANGE, TRADE).

(109)

**Foreman** (of workers); *G* Werkmeister, Vorarbeiter *m*; *F* contre-maitre *m*, chef *m* d'atelier; *S* capataz *m*, jefe *m* de(l) taller; *I* capomastro, capolavorante *m*.

(110)

**Forfeit** (fine to be paid); *G* Reugeld, Abstandsgeld *n*; *F* dédit *m*; *S* multa *f*; *I* multa *f*.

(111)

**Forfeit** (to) a right; *G* ein Recht verwirken; *F* forfaiter à un droit; *S* perder un derecho; *I* perdere un diritto.

(112)

forfeited stocks; *G* verfallene Aktien; *F* actions déchuës; *S* acciones decaídas; *I* azioni decadute.

(113)

**Forfeiture;** *G* Verfall *m*, Verwirkung *f* *F* forfaiture, déchéance *f*; *S* pérdida, decadencia *f*; *I* perdita, decadenza *f*.

(114)

**Forge** (to); *G* fälschen; *F* contrefaire, falsifier; *S* contrahacer, falsificar; *I* contraffare, falsificare.

(115)

forged signature; *G* falsche, gefälschte Unterschrift *f*; *F* fausse signature *f*, faux seing *m*; *S* firma *f* falsa, falsificada; *I* firma *f* falsa, falsificata. (See also COUNTERFEIT).

(116)

**Form:** See BLANK.

(117)

**Form** (to) a company; *G* eine Gesellschaft bilden; *F* constituer une société; *S* constituir una sociedad; *I* costituire una società.

(118)

**Formality** to be complied with; *G* die zu erfüllende Formalität; *F* la for-

malité qu'il faut observer, remplir; *S* la formalidad que hay que cumplir; *I* la formalità che bisogna adempire, osservare.

(119)

the necessary formalities; *G* die erforderlichen Formalitäten; *F* les formalités requises; *S* las formalidades requeridas; *I* le formalità richieste, necessarie.

(120)

**Forward** (to) *G* senden, versenden, (weiter)befördern; *F* envoyer, expédier, transporter; *S* enviar, despachar, transportar, expedir; *I* inviare, spedire, trasportare.

(121)

to forward a balance; *G* einen Saldo vortragen; *F* reporter un solde; *S* trasportar un saldo; *I* trasportare, riportare un saldo.

(122)

forwarder: (See FORWARDING AGENT, AGENCY).

(123)

forwarding (by land); *G* Spedition *f*; *F* expédition *f*; *S* expedición *f*, despacho *m*; *I* spedizione *f*.

(124)

forwarding (by sea); *G* Verladung *f*; *F* chargement *m*; *S* cargamento *m*; *I* caricazione *f*.

(125)

forwarding agency, forwarders; *G* Speditionsfirma, Verladungsfirma *f*; *F* maison *f* d'expédition; *S* casa *f* de expedición, agencia *f* expedidora; *I* casa *f* speditrice, agenzia *f* di spedizione.

(126)

forwarding agent, forwarder; *G* Spéditeur, Verlader *m*; *F* agent d'expédition, expéditeur, chargeur *m*; *S* agente de expedición, expeditor, cargador *m*; *I* agente *m* di spedizione, speditore, caricatore *m*.

(127)

**Found** (to) a firm; *G* eine Firma gründen; *F* fonder, établir une maison; *S* establecer, fondar una casa; *I* fondare, stabilire una ditta.

(128)  
well founded claims; *G* wohlbegründete (wohlbegründete) Ansprüche; *F* prétentions bien fondées (justifiées); *S* pretensiones bien fundadas (justificadas); *I* pretese ben fondate (giustificate).

(129)  
founder; *G* Gründer *m*; *F* fondateur *m*; *S* fundador *m*; *I* fondatore *m*.

(130)  
fraud; *G* Betrug *m*, arglistige Täuschung *f*; *F* fraude, tromperie *f*; *S* fraude, engaño *m*, defraudación; *I* frode *f*, inganno *m*.

(131)  
fraudulent; *G* betrügerisch; *F* frauduleux; *S* fraudulento, doloso; *I* fraudolente.

(132)  
free, free of charge; *G* gratis; *F* gratuit(ement); *S* gratis; *I* gratuito.

(133)  
free (delivered) at the warehouse; *G* franko Lager; *F* franco au magasin; *S* franco (puesto) en el almacén; *I* franco al magazzino.

(134)  
free on board (F.O.B.); *G* frei an Bord; *F* franco à bord (f.à.b.); *S* franco a bordo, puesto a bordo; *I* franco a bordo.

(135)  
free from damage; *G* frei von Beschädigung; *F* franc d'avarie; *S* libre de avería; *I* franco di avaria.

(136)  
free from duty, duty-free; *G* zollfrei; *F* exempt de droits de douane; *S* libre de derechos; *I* libero da dazio.

(137)  
free hand (i. e. authority to act at discretion); *G* freie Hand; *F* main libre, carte blanche *f*; *S* carta blanca *f*, autoridad *f* para obrar a su mejor criterio; *I* carta bianca *f*, il diritto *m* di agire liberamente.

(138)  
free port; *G* Freihafen *m*; *F* port *m* franc, libre; *S* puerto *m* franco, libre; *I* porto *m* franco, libero.

(139)  
free trade; *G* Freihandel *m*; *F* libre-échange *m*; *S* libre cambio, comercio libre *m*; *I* libero scambio *m*.

(140)  
Freight (i. e. shipment, cargo); *G* Fracht, Ladung *f*; *F* fret, chargement *m*, cargaison *f*; *S* carga *f*, cargamento *m*; *I* carico *m*.

(141)  
(i. e. freight charges); *G* Fracht *f*, Frachtgeld *n*, Frachtspesen (pl); *F* frais *m* de transport; *S* flete *m*; *I* nolo *m*.

(142)  
freight in; *G* Infracht *f*; *F* fret *m* d'arrivée, d'entrée; *S* flete *m* de llegada, entrada; *I* nolo *m* dell' arrivo.

(143)  
freight out; *G* Ausfracht *f*; *F* fret *m* de sortie; *S* flete *m* de expedición; *I* nolo *m* di spedizione.

(144)  
freight broker; *G* Frachtmakler *m*; *F* courtier *m* de transport; *S* corredor *m* de transporte; *I* sensale *m* di trasporto, di noleggio.

(145)  
Cost, Insurance, Freight; "C.I.F."

(146)  
to ship by freight; *G* als Frachtgut, per Fracht versenden; *F* expédier par fret; *S* despachar por carga; *I* spedire.

(147)  
freight prepaid; *G* frachtfrei; *F* franc(o) de port, en port payé; *S* porte pagado; *I* affrancato, franco spese di porto.

(148)  
Freighter; *G* Verfrachter, Befrachter, Verlader *m*; *F* affréteur *m*; *S* fletador *m*; *I* noleggiatore *m*.

(149)  
(i. e. freight ship); *G* Frachtschiff *n*; *F* transport, bateau *m* de transport, de charge; *S* navío *m* de carga; *I* battello *m* da carico, da trasporto.

(150)  
Frontier; *G* Grenze *f*; *F* frontière *f*; *S* frontera *f*; *I* frontiera *f*.

(151)  
**Fulfill** (to); *G* erfüllen; *F* remplir, accomplir; *S* cumplir; *I* compiere.

(152)  
**Fulfillment of a contract**; *G* die Erfüllung eines Vertrages; *F* exécution *f* d'un contrat; *S* cumplimiento *m* de un contrato; *I* adempimiento *m* di un contratto.

(153)  
**Full**; *G* voll, restlos; *F* plein, complet, entier; *S* pleno, completo, entero; *I* pieno, completo, intero.

(154)  
 full payment, payment in full; *G* Vollzahlung *f*; *F* paiement entier *m*; *S* pago *m* del saldo entero, de todas cuentas; *I* pagamento *m* intero.

(155)  
 receipt for payment in full; *G* Generalquittung *f*, Bestätigung *f* der Vollzahlung; *F* quittance *f* pour le solde entier; *S* recibo *m* por el saldo entero; *I* quietanza *f* per il saldo intero.

(156)  
 fully paid (up) stock; *G* vollbezahlte Aktie *f*; *F* action *f* libérée; *S* acción *f* enteramente liberada; *I* azione *f* interamente liberata.

(157)  
 fully subscribed (capital); *G* voll gezeichnet; *F* entièrement souscrit; *S* completamente suscrito; *I* interamente sottoscritto.

(158)  
 to grant full power (of attorney); *G* Vollmacht erteilen; *F* accorder pleins pouvoirs; *S* otorgar plenos poderes, facultades amplias; *I* dare pieni poteri.

(159)  
**Fund**; *G* Fonds *m*; *F* fonds *m*; *S* fondo *m*; *I* fondo *m*; (See also CAPITAL).

(160)  
 funds; *G* Gelder (pl), Geldvorrat *m*, Kapitalien (pl); *F* fonds *m* (pl); *S* fondos *m* (pl); *I* fondi *m* (pl).

(161)  
 reserve fund; *G* Reserve *f*, Reservefonds *m*, Rücklage *f*; *F* réserve *f*,

fonds *m* de réserve; *S* reserva *f*, fondo *m* de reserva; *I* riserve *f* (pl), fondo *m* di riserva.

(162)  
 sinking fund; *G* Amortisationfonds, Tilgungsfonds *m*; *F* fonds *m*, caisse *f* d'amortissement; *S* fondo *m*, caja *f* de amortización; *I* fondo *m*, cassa *f* di ammortizzazione.

(163)  
 insufficient funds; *G* unausreichende Mittel (pl); *F* capitaux *m* (pl) insuffisants; *S* recursos *m* (pl) insuficientes; *I* risorse *f* (pl) insufficienti; (See also LACK).

(164)  
**Funded debt**; *G* fundierte Schuld *f*; *F* dette *f* consolidée; *S* deuda *f* consolidada; *I* debito *m* consolidato.

(165)  
**Funding (of debts)** *G* Fundierung *f*; *F* consolidation *f*; *S* consolidación *f*; *I* consolidazione *f*.

(166)  
**Frozen (assets, credits, etc.)**; *G* blockiert; *F* bloqué; *S* bloqueado; *I* bloccato.

(167)  
**Furnish (to)**; zur Verfügung stellen, liefern; *F* fournir, approvisionner; *S* surtir, suministrar, proporcionar; *I* fornire, provvedere.

(168)  
 to furnish information; *G* Auskunft erteilen; *F* fournir des renseignements; *S* suministrar informes; *I* fornire informazioni.

(169)  
**Further**; *G* weiter, neu; *F* autre, nouveau; *S* otro, nuevo; *I* altro, nuovo.

(170)  
 until further notice; *G* bis auf weiteres; *F* jusqu'à nouvel avis; *S* hasta nuevo aviso; *I* fino a nuovo avviso.

(171)  
**Further (to)**; *G* fördern; *F* avancer; *S* adelantar; *I* avanzare.

(172)  
**Fusion**: See MERGER.

(173)  
**Future**:—in the future; *G* in der

## FUTURE [F174]

Zukunft; *F* à l'avenir; *S* en lo sucesivo; *I* nell' avvenire.

(174)

in the near future; *G* in der nahen Zukunft; *F* dans le future prochain; *S* en el (un) futuro próximo; *I* nel prossimo futuro.

(175)

for future delivery (Stock Exchange);

## FUTURES [F176]

*G* auf Lieferung, auf Termin; *F* à livraison, à terme; *S* para entrega; *I* a termine.

(176)

futures; *G* Termingeschäfte (pl); *F* marchés *m* (pl), opérations *f* (pl) à terme; *S* ventas *f* (pl) para entregar; *I* venditas *f* (pl) a termine.

# G

(1)  
**Gain**; *G* Gewinn *m*; *F* gain, profit, advantage, bénéfice *m*; *S* ganancia, utilidad, ventaja *f*, beneficio, provecho *m*; *I* guadagno, profitto, beneficio *m*; (Cf. PROFIT).

(2)  
**Gain** (to); *G* gewinnen; *F* gagner; *S* ganar; *I* guadagnare.

(3)  
to gain an advantage; *G* einen Vorteil gewinnen; *F* tirer un avantage; *S* obtener una ventaja; *I* avvantaggiare.

(4)  
to gain by sth; *G* aus etwas einen Vorteil ziehen; *F* profiter sur qc.; *S* ganar en algo; *I* guadagnare su qc.

(5)  
**Gambling** (Stock Exchange); *G* Börsenspiel, Spielgeschäft *n*; *F* jeu *f*, opération *f* de jeu; *S* juego *m*, transacción *f* de juego; *I* giuoco *m*, affare *m* di giuoco.

(6)  
**Garnishee**; *G* Drittschuldner *m*; *F* tiers-saisi *m*; *S* recibiente *m* de un mandato de entredicho; *I* sequestro *m*.

(7)  
**Garnishment**; *G* Beschlagnahme *f*; *F* saisie-arrêt *f*; *S* secuestro *m*; *I* sequestro *m*.

(8)  
**General**; *G* allgemein, General-; *F* général; *S* general; *I* generale.

(9)  
general agency, general agent; *G* Generalagentur *f*, Generalagent, Hauptvertreter *m*; *F* agence *f* général, agent *m* général; *S* agencia *f* general, agente *m* general; *I* agenzia *f* generale, agente *m* generale.

(10)  
general assembly; *G* Generalversammlung; *F* assemblée général; *S* asamblea general; *I* assemblea generale.

(11)  
general average; *G* große (allgemeine) Haverel *f*; *F* avarie *f* grosse (commune); *S* avería *f* gruesa (común); *I* avaria *f* grossa (comune).

(12)  
general ledger; *G* Hauptbuch *n*; *F* grand livre *m*; *S* libro mayor *m*; *I* libro mastro *m*.

(13)  
general manager; *G* Generaldirektor *m*; *F* directeur-administrateur, directeur général *m*; *S* gerente general *m*; *I* direttore generale *m*.

(14)  
general power-of-attorney; *G* Generalvollmacht *f*; *F* procuration *f* générale, pleins-pouvoirs *m* (pl); *S* poder *m* general, poder amplio y bastante; *I* procura *f* generale.

- (15)  
in general, generally (speaking); *G* im Allgemeinen (gesagt); *F* générale-ment, en général; *S* por lo general, generalmente, (hablando) en general; *I* generalmente.
- (16)  
**Gilt-edged securities**; *G* goldgeränderte Papiere (pl); *F* valeurs *f* (pl) de tout repos; *S* títulos *m* (pl) de primera clase; *I* titoli (valori) *m* (pl) sicurissimi.
- (17)  
**Give up (to)**; See TO ABANDON, TO RENOUNCE, TO WAIVE.
- (18)  
**Giver (of a draft)**: See DRAWER.
- (19)  
**Glad**: — "we are glad to inform you"; *G* es freut uns, Ihnen mitteilen zu können; *F* nous sommes heureux de vous faire savoir; *S* nos complace-mos en participarle; *I* abbiamo il piacere di farvi parte.
- (20)  
we shall gladly do it; *G* es wird uns ein großes Vergnügen bereiten, es zu tun; *F* nous le ferons avec plaisir; *S* muy gustosos lo haremos; *I* lo faremo con gran piacere.
- (21)  
**God, act of**; *G* höhere Gewalt *f*; *F* force *f* majeure; *S* fuerza *f* mayor; *I* forza *f* maggiore.
- (22)  
**Gold standard**; *G* Goldwährung *f*; *F* étalon *m* d'or; *S* patrón *m* oro; *I* tipo *m* d'oro.
- (23)  
**Good**; — to make good a loss; *G* einen Verlust gutmachen; *F* compenser une perte; *S* reparar una pérdida; *I* compensare una perdita.
- (24)  
**Goods**; *G* Ware *f*, Güter, Waren (pl); *F* marchandise *f*; *S* mercancía *f*, mercadería *f* (mostly in plural); *I* mercanzia *f*, merce *f* (mostly in plural: merci); (See also MERCHANTISE).
- (25)  
goods in bulk; *G* lose, unverpackte Ware; *F* marchandise en grenier; *S* mercancías sueltas, a granel; *I* merci alla rinfusa.
- (26)  
bulky goods; *G* Sperrgüter; *F* marchandises volumineuses, encombrantes; *S* mercancías voluminosas, de gran volumen; *I* merci grosse, incombranti, di gran volume.
- (27)  
domestic goods; *G* einheimische Güter; *F* marchandises du pays; *S* mercancías indígenas; *I* merci indigene.
- (28)  
goods on hand; *G* Warenbestand, Lagerbestand *m*; *F* marchandises disponibles, les existences *f* (pl), marchandises en magasin; *S* mercancías disponibles, en (el) almacén, las existencias *f* (pl); *I* merci disponibili, (nel) magazzino, le esistenze *f* (pl).
- (29)  
piece goods; *G* Stückgüter; *F* marchandise vendue à la pièce; *S* géneros en pieza; *I* mercanzia venduta al pezzo.
- (30)  
piece goods (railroad term); *G* Stückgüter; *F* cueillette *f*, chargement *m* en cueillette; *S* mercancías en bultos sueltos; *I* colleggio *m*, carico *m* a colleggio.
- (31)  
**Goodwill**; *G* Kundschaft *f*, Kundenkreis, innerer Firmenwert *m*; *F* clientèle *f*, achalandage *m*, valeur *f* intrinsèque d'une raison sociale; *S* clientela, parroquia, bienquerencia, llave, plusvalía, mayor valía *f*, valor *m* intrínseco de la razón social; *I* clientela *f*, valore intrinseco di una ragione sociale.
- (32)  
**Government**; *G* Regierung *f*; *F* gouvernement *m*; *S* gobierno *m*; *I* governo *m*.

- (33)  
government bond; *G* Staatspapiere *n*,  
Staatsobligation *f*; *F* titre, obligation  
*f* de l'Etat; *S* obligación *f*, papel,  
título *m* del Estado; *I* obbligazione *f*,  
titolo *m* dello (di) Stato.
- (34)  
government loan; *G* Staatsanleihe,  
*f*; *F* emprunt *m* d'état (de l'état), du  
gouvernement; *S* empréstito *m* pú-  
blico; *I* (im)prestito *m* pubblico, di  
(dello) Stato.
- (35)  
**Grace**:—days of grace; *G* Respekt-  
tage; *F* jour *m* (pl) de grâce; *S*  
días *m* (pl) de gracia, de cortesía;  
*I* giorni *m* (pl) di rispetto, di grazia.
- (36)  
period of grace; *G* Zahlungsfrist,  
Nachfrist *f*; *F* sursis, répit *m*; *S*  
moratoria *f*; *I* respiro *m*, mora *f*.
- (37)  
**Grant** (to); *G* gewähren, einräumen, be-  
willigen, erteilen; *F* accorder, con-  
céder; *S* acordar, conceder; *I* ac-  
cordare, concedere.
- (38)  
to take for granted; *G* (als wahr)  
annehmen; *F* tenir pour fait; *S* pre-  
suponer, dar por supuesto; *I* ritenere  
per certo.
- (39)  
**Gratifying news**; *G* erfreuliche Nach-  
richt *f*; *F* nouvelle *f* bien satisfai-  
sante, agréable; *S* aviso *m* agradable,  
muy grato; *I* notizia *f* piacevole,  
grato, gradito.
- (40)  
**Gratuitous (ly), gratis**; *G* unentgeltlich,  
gratis; *F* à titre gratuit, gratis; *S*  
gratis, de flapa; *I* gratis, a ufo.
- (41)  
**Great deal, a**; *G* viele; *F* beaucoup de;  
*S* mucho; *I* molto; (See also GROSS).
- (42)  
**Gross** (adj.); *G* brutto, roh; *F* brut;  
*S* bruto, grueso; *I* brutto, lordo.
- (43)  
gross amount; *G* Bruttobetrag, Roh-  
betrag *m*; *F* montant *m* brut; *S* im-  
porte *m* bruto; *I* importo *m* brutto.
- (44)  
gross negligence; *G* grobe Fahrlässig-  
keit *f*; *F* négligence *f* flagrante; *S*  
descuido *m* vergonzoso; *I* negligenza  
*f* flagrante.
- (45)  
gross profit; *G* Rohgewinn, Brutto-  
gewinn *m*; *F* bénéfice *m* brut; *S*  
beneficio *m* bruto; *I* beneficio *m*  
lordo.
- (46)  
gross receipts; *G* Bruttoeinnahme *f*;  
*F* recette *f* brute; *S* entradas *f* (pl)  
brutas, ingresos *m* (pl) brutos; *I* in-  
casso *m* brutto.
- (47)  
gross value; *G* Bruttowert *m*; *F*  
valeur *f* brute; *S* valor *m* grueso,  
bruto; *I* valore *m* lordo, brutto.
- (48)  
gross weight; *G* Rohgewicht, Brutto-  
gewicht *n*; *F* poids *m* brut; *F* peso  
*m* bruto; *I* peso *m* lordo, brutto.
- (49)  
**Gross** (i. e. 12 dozen); *G* Gros *n*; *F*  
grosse *f*; *S* gruesa *f*; *I* grossa *f*.
- (50)  
great gross (i. e. 12 gross); *G* zwölf  
Gros; *F* douze grosses; *S* gran gru-  
esa; *I* dodici grosse.
- (51)  
**Guarantee**; *G* Bürgschaft, Haftung, Ga-  
rantie *f*; *F* garantie, caution *f*; *S*  
garantía, fianza *f*; *I* garanzia *f*.
- (52)  
(for payment of a draft); *G* Wechsel-  
bürgschaft *f*, Aval *m*; *F* aval *m*;  
*S* aval *m*; *I* avallo *m*.
- (53)  
(i. e. the person who assumes gua-  
rantee): See GUARANTOR.
- (54)  
guarantee fund; *G* Garantiefonds *m*;  
*F* fonds *m* de garantie; *S* fondo *m*  
de garantía; *I* fondo *m* di garanzia.
- (55)  
**Guarantee** (to); *G* garantieren für et-  
was haften, bürgen; *F* se porter ga-  
rant de, garantir; *S* garantir, garan-  
tizar; *I* garantire.

**Guarantor;** *G* Bürge, Garant *m*; *F* garant *m*; *S* garante, fiador *m*; *I* garante, mallevadore, fideiussore *m*. (56)

**Guaranty:** See GUARANTEE. (57)

**Guard (to):** (58)

to guard against sth, to be on one's guard; *G* sich vor etwas hüten, auf der Hut sein; *F* se garder de, tenir (être) sur ses gardes; *S* guardarse de, precaverse de, ponerse al abrigo de; *I* guardarsi da, stare all'erta. (59)

**Guidance, for your;** *G* zu Ihrer Orientierung, um Ihnen als Richtschnur zu dienen; *F* pour votre gouverne; *S* para su gobierno; *I* per (il) vostro governo. (60)

we are guided by the following considerations; *G* wir richten uns nach (den) folgenden Erwägungen, die folgenden Erwägungen dienen uns als

Richtschnur, als Richtlinien; *F* nous sommes guidés par les considérations suivantes, les considérations suivantes nous servent de gouverne; *S* nos guiamos por las consideraciones siguientes, las consideraciones siguientes nos sirven de guía; *I* siamo guidati per le considerazioni seguenti, le considerazioni seguenti ci servono di governo. (61)

**Guilt;** *G* Schuld *f*; *F* culpabilité *S* culpabilidad, culpa *f*; *I* colpevolezza, colpa *f*. (62)

to admit one's guilt, to plead guilty; *G* sich schuldig bekennen; *F* s'avouer coupable; *S* confesarse culpable; *I* confessarsi colpevole. (63)

**Guilt of negligence;** *G* einer Fahrlässigkeit (Gen.) schuldig; *F* coupable de négligence; *S* culpable de un descuido; *I* colpevole di negligenza.



# H

**Habit**; *G* Gewohnheit *f*, Gebrauch *m*;  
*F* habitude, coutume *f*, usage *m*; *S*  
 costumbre *f*, hábito, uso *m*; *I* abi-  
 tudine *f*, abito, uso *m*.

(2)  
 we are not in the habit of delaying  
 our payments; *G* wir haben nicht die  
 Gewohnheit, unsere Zahlungen aufzu-  
 schieben; *F* nous n'avons pas pour  
 habitude de retarder nos paiements;  
*S* no tenemos la costumbre de retar-  
 dar nuestros pagos; *I* non siamo in  
 (nella) consuetudine di ritardare i  
 nostri pagamenti.

(3)  
**Half** (noun); *G* Hälfte *f*; *F* moitié *f*,  
 demi *m*; *S* mitad, media parte *f*; *I*  
 metà *f*.

(4)  
 half (adj.); *G* halb; *F* demi; *S* medio;  
*I* mezzo.

(5)  
 at half price; *G* zum halben Preise;  
*F* à moitié prix; *S* a medio precio;  
*I* a metà prezzo.

(6)  
 half-year (a period of six months);  
*G* Halbjahr *n*; *F* semestre *m*; *S* se-  
 mestre *m*; *I* semestre *m*.

(7)  
 half-yearly interest; *G* Halbjahrszin-  
 sen (pl); *F* intérêts *m* (pl) semes-

triels; *S* interés *m* semestral; *I* in-  
 teressi *m* (pl) semestrali.

(8)  
 computed on a half-yearly basis; *G*  
 halbjährlich berechnet; *F* calculé  
 semestriellement, par semestre; *S*  
 computado por semestres, cada se-  
 mestre; *I* calcolato semestralmente.

(9)  
**Hand** (l. e. worker); *G* Arbeiter *m*;  
*F* ouvrier *m*; *S* brazo, obrero *m*; *I*  
 operaio *m*.

(10)  
 the factory employs 1000 hands; *G*  
 die Fabrik arbeitet mit 1000 Arbei-  
 tern; *F* la fabrique emploie 1000  
 personnes (ouvriers); *S* la fábrica  
 trabaja con (emplea) 1000 brazos;  
*I* la fabbrica lavora con 1000 operai.

(11)  
 to give free hand; *G* freie Hand  
 geben (lassen); *F* laisser main libre;  
*S* dejar mano libre; *I* lasciare mano  
 libera; (Cf. also FREE).

(12)  
 on the one hand; *F* einerseits; *F*  
 d'une côté; *S* por una parte; *I* da  
 una parte.

(13)  
 on the other hand; *G* andererseits;  
*F* de l'autre côté; *S* por otra parte,  
 por contra; *I* dall' altra parte.

(14)  
 to come to hand; *G* zu Händen kom-

- men; *F* parvenir; *S* llegar a manos; *I* giungere a mani. (15)
- to change hands; *G* in andere Hände übergehen; *F* changer de mains; *S* pasar a otras manos; *I* passare in altre mani. (16)
- cash on hand: See CASH;
- goods, merchandise on hand: See GOODS. (17)
- to hand over; *G* aushändigen, übergeben; *F* livrer, transmettre; *S* entregar; *I* dare, rimettere. (18)
- second-hand: See USED. (19)
- Handicap;** *G* Hindernis, Hemmnis *n*; *F* entrave *f*, empêchement *m*; *S* impedimento *m*, traba *f*; *I* impedimento, incaglio *m*. (20)
- we are seriously handicapped by; *G* . . . stellt für uns ein bedeutendes Hindernis vor; *F* nous sommes gravement empêchés par . . . ; *S* estamos encontrando grandes dificultades debido (debidas) a . . . ; *I* . . . c'impiccia seriamente. (21)
- to handicap business; *G* den Handelsverkehr erschweren; *F* entraver le commerce; *S* impedir el comercio; *I* impedire il commercio. (22)
- Handle (to) an article;** *G* einen Artikel führen; *F* trafiquer d'un article; *S* tratar en un artículo; *I* trattare in un articolo. (23)
- Handling charges;** *G* Manipulationsgebühren (pl); *F* frais *m* (pl) de manipulation; *S* comisión *f* de manejo; *I* spese *f* (pl) di manipolazione. (24)
- Handsome price;** *G* ein hübscher Preis; *F* un bon prix; *S* un bonito precio; *I* un bel prezzo. (25)
- Handwriting;** *G* Handschrift *f*; écriture *f*; *S* escritura *f*; *I* scrittura *f*. (26)
- Happy:** See GLAD. (27)
- Harbor;** *G* Hafen *m*; *F* port *m*; *S* puerto *m*; *I* porto *m*. (28)
- harbor master; *G* Hafenkapitän *m*; *F* capitaine *m* de port; *S* capitán *m* de puerto; *I* capitano *m* di porto. (29)
- Hard cash;** *G* Bargeld *n*, klingende Münze *f*; *F* argent *m* comptable, comptant; espèces *f* (pl); *S* metálico *m*, moneda *f* sonante; *I* contanti *m* (pl), moneta *f* sonante. (30)
- Haste:**— in great haste;; *G* in großer Eile; *F* en toute hâte; *S* de gran prisa; *I* in gran fretta. (31)
- Hasten (to);** *G* sich beeilen; *F* s'empresser; *S* darse prisa; *I* darsi fretta. (32)
- to hasten the delivery; *G* die Lieferung beschleunigen; *F* activer la livraison; *S* activar la entrega; *I* affrettare la consegna. (33)
- we hasten to reply to you; *G* wir beeilen uns, Ihnen zu antworten; *F* nous nous empressons de vous répondre; *S* nos apresuramos a contestarle; *I* ci affrettiamo a rispondere. (34)
- Hazard:**— fire hazard; *G* Feuergefahr *f*; *F* risque *m* d'incendie; *S* riesgo *m* de incendio; *I* rischio *m* d' incendio. (35)
- Hazardous:** See RISKY. (36)
- Head of a firm;** *G* Prinzipal *m*; *F* chef *m*; *S* jefe, principal *m*; *I* principale *m*. (37)
- head of a department; *G* Abteilungs-

vorstand *m*; *F* chef *m* de la section;  
jefe *m* del negociado; *I* capo *m* del  
reparto.

(38)

**Headquarters:** See HOME OFFICE,  
MAIN OFFICE, PARENT HOUSE.

(39)

**Health:** See BOARD.

(40)

**Hear (to) from sbdy;** *G* von jmd eine  
Nachricht erhalten; *F* avoir des nou-  
velles de qu.; *S* recibir aviso de  
alg.; *I* avere notizie di qu.

(41)

expecting to hear from you; *G* Ihrer  
w. Antwort gerne entgegensehend; *F*  
dans l'attente de vous lire; *S* espe-  
rando vernos favorecidos con (de) sus  
est. nuevas; *I* in attesa della vostra  
stimata risposta.

(42)

**Hearsay;** *G* Hörensagen *n*; *F* ouï-dire  
*m*; *S* voz *f* común; *I* diceria *f*; (See  
also RUMOR).

(43)

to know by hearsay; *G* aus Hören-  
sagen wissen; *F* savoir par ouï-dire;  
*S* saber de oídas; *I* sapere per sentita  
dire.

(44)

**Heavy buying;** *G* große Einkäufe (pl);  
*F* achats *m* (pl) importants; *S* com-  
pras *f* (pl) cuantiosas; *I* forti com-  
pere *f* (pl).

(45)

heavy charges, expenses; *G* hohe  
Spesen (pl); *F* grosses dépenses *f*  
(pl), grands frais *m* (pl); *S* gastos  
*m* (pl) fuertes; *I* alti costi *m* (pl).

(46)

heavy debts; *G* schwere Schulden  
(pl); *F* grosses dettes *f* (pl); *S*  
deudas *f* (pl) fuertes, considerables;  
*I* debiti *m* (pl) pesanti.

(47)

heavy loss; *G* schwerer, bedeutender  
Verlust; *F* grosse perte *f*; *S* fuerte  
pérdida *f*; *I* grave perdita *f*.

(48)

**Hedge (to) (Stock Market),** *G* sich vor  
Kursverlust sichern; *F* se mettre à

couvert; *S* casarse las operaciones;  
*I* mettersi al coperto.

(49)

**Here, over here:** See IN OUR CITY.

(50)

**Hereby;** *G* hie(r)mit, hie(r)durch; *F*  
par la présente; *S* por la presente;  
*I* colla (per la) presente.

(51)

**Herewith;** *G* anbei; *F* ci-joint; *S* ad-  
junto; *I* qui unito; (See also HERE-  
BY, ENCLOSE).

(52)

**Hesitate (to);** *G* zögern, Bedenken ha-  
ben; *F* hésiter; *S* vacilar; *I* esitare.

(53)

do not hesitate to tell us, tell us  
without hesitation; *G* lassen Sie uns  
ohne Bedenken wissen; *F* veuillez  
bien nous le faire savoir sans hésiter;  
*S* sírvase participárnoslo sin vacilar;  
*I* vogliate parteciparcelo senza esita-  
zione.

(54)

**High:**

high price; *G* hoher Preis *m*; *F* prix  
*m* élevé; *S* precio *m* elevado, subido;  
*I* prezzo *m* elevato.

(55)

high-priced: See EXPENSIVE.

(56)

high rate of exchange; *G* hoher Kurs  
*m*; *F* haut cours *m* de change; *S*  
alto tipo *m* de cambio; *I* alto cambio  
*m*.

(57)

highest bidder; *G* Meistbietender *m*;  
*F* plus offrant *m*; *S* mejor (mayor)  
postor *m*; *I* maggior (miglior) of-  
ferente *m*.

(58)

to recommend highly; *G* am wärm-  
sten empfehlen; *F* fortement recom-  
mender; *S* recomendar encarecida-  
mente; *I* raccomandare fortemente.

(59)

**Highway;** *G* Landstraße *f* öffentlicher  
Weg *m*; *F* grand chemin *m*; *S*  
camino real *m*, carretera *f*; *I* strada  
*f* pubblica.

(60)  
Hindrance; *G* Hindernis *n*; *F* obstacle *m*, entrave *f*; *S* impedimento *m*; *I* ostacolo *m*.

(61)  
Hire (to) workers; *G* Arbeiter anstellen; *F* employer des ouvriers; *S* emplear obreros; *I* impiegare operai; (See also TO RENT).

(62)  
Hold (of a ship); *G* Laderaum *m*; *F* cale *f*; *S* cala, bodega *f* *I* stiva *f*.

(63)  
Hold (to) *G* halten, innehaben, besitzen; *F* tenir, posséder; *S* tener, guardar; *I* tenere, possedere.

(64)  
to hold an auction; *G* eine Auktion abhalten; *F* faire une (vente à l')enchère; *S* hacer una venta en remate, una venta pública; *I* fare una vendita all' incanto, all' asta.

(65)  
to hold at the disposal of; *G* zur Verfügung von jmd (Dat) halten; *F* tenir à la disposition de; *S* tener a la disposición de; *I* tenere a (alla) disposizione di.

(66)  
held at the (railroad) station; *G* am Bahnhof lagernd; *F* en gare; *S* en la estación; *I* fermo in stazione.

(67)  
to hold liable, responsible; *G* verantwortlich halten; *F* rendre responsable; *S* constituer responsable; *I* tener responsabile.

(68)  
Holder; *G* Inhaber, Besitzer *m*; *F* porteur, détenteur *m*; *S* tenedor, portador *m*; *I* portadore, detentore *m*.

(69)  
bonafide holder, holder in due course, in good faith; *G* gutgläubiger Besitzer, Inhaber in gutem Glauben; *F* détenteur *m* de bonne foi; *S* poseedor *m* de buena fe; *I* possessore *m* de buona fede; (See also LAWFUL).

(70)  
made payable to holder; *G* auf den Inhaber lautend; *F* payable au por-

teur; *S* pagadero al portador; *I* pagabile al portatore.

(71)  
policy-holder; *G* Policeninhaber *m*; *F* porteur de police; *S* tenedor de (la) póliza; *I* possessore di (una) polizza; (See also INSURED).

(72)  
stockholder, shareholder; *G* Aktionär *m*; *F* actionnaire *m*; *S* accionista *m*; *I* azionista *m*.

(73)  
Holdings; *G* Vermögen *n*, Besitz *m*; *F* possessions *f* (pl); *S* propiedades *f* (pl); *I* tenute *f* (pl).

(74)  
Holiday; *G* Feiertag *m*; *F* jour *m* de fête; *S* día *m* de fiesta; *I* giorno *m* festivo.

(75)  
Home: See DOMESTIC, DRAFT, INLAND.

(76)  
home office; *G* Zentrale, Hauptniederlassung *f*, Hauptsitz *m*; *F* maison *f* maternelle, siège *m* central; *S* casa matriz *f*, domicilio *m* principal; *I* casa madre *f*, ufficio *m* centrale.

(77)  
Honest; *G* ehrlich, redlich; *F* honnête; *S* honrado; *I* onesto.

(78)  
Honesty; *G* Ehrlichkeit, Redlichkeit *f*; *F* honnêteté, probité *f*; *S* honradez, probidad *f*; *I* onestà, probità *f*.

(79)  
Honor; *G* Ehre *f*; *F* honneur *f*; *S* honor *m* honra *f*; *I* onore *m*.

(80)  
acceptance for honor; *G* Ehrenakzept *n*; *F* acceptation *f* par intervention; *S* aceptación por intervención; *I* accetto *m* per intervento.

(81)  
payment for honor; *G* Ehrenzahlung *f*; *F* paiement *m* par intervention; *S* pago *m* por intervención; *I* pagamento *m* per intervento.

(82)  
to accept, pay a draft for the honor of . . . ; *G* einen Wechsel zu Ehre

von . . . akzeptieren, bezahlen; *F* accepter payer une lettre de change pour l'honneur de . . . ; *S* acceptar, pagar una letra por honor de . . . ; *I* accettare, pagare una cambiale per onore di . . .

(83)

we have the honor to inform you; *G* wir beehren uns Ihnen mitzuteilen; *F* nous avons l'honneur de vous faire part; *S* tenemos el honor de manifestarle; *I* abbiamo l'onore di parteciparvi.

(84)

to pay due honor to a draft; *G* einem Wechsel guten Empfang bereiten; *F* faire bon accueil à une lettre de change; *S* dar buena acogida a una letra; *I* ben accogliere una cambiale.

(85)

**Honor (to) a draft;** *G* einen Wechsel bezahlen, honorieren; *F* honorer, faire honneur à une lettre de change; *S* hacer honor a una letra; *I* onorare, far onore a una cambiale.

(86)

not to honor a draft: See TO DISHONOR.

(87)

**Honorable merchant;** *G* ein ehrenhafter Kaufmann; *F* un commerçant honorable; *S* un comerciante honrado; *I* un commerciante onorevole.

(88)

**Hope;** *G* Hoffnung *f*; *F* espoir *m*, espérance *f*; *S* esperanza *f*; *I* speranza *f*.

(89)

in the hope of hearing from you (expecting to hear from you); See HEAR.

(90)

the result exceeds all hopes (expectations); *G* der Erfolg *m* übertrifft alle Hoffnungen (Erwartungen); *F* le résultat surpasse tous espoirs; *S* el éxito supera toda expectativa; *I* il risultato sorpassa tutte aspettazioni.

(91)

**Hope;** *G* hoffen; *F* espérer; *S* esperar; *I* sperare.

(92)

to cherish the hope; *G* hoffen, guter Hoffnung sein; *F* entretenir des espérances; *S* abrigar la esperanza; *I* placersi credere.

(93)

**Hopeless endeavor;** *G* hoffnungsloses Bestreben *n*; *F* tentative *f* sans chance de succès; *S* esfuerzo *m* desesperado; *I* tentativo *m* disperato.

(94)

**House:** See ESTABLISHMENT, FIRM, CONCERN.

(95)

**Hull:** See INSURANCE.

(96)

**Hurry, in a;** *G* in Eile; *F* à la hâte; *S* de prisa; *I* in fretta.

(97)

to hurry (to do sth); *G* sich beeilen; *F* se hâter; *S* apresurarse; *I* affrettarsi; (See also TO HASTEN).

(98)

**Hypothecary;** *G* hypothekarisch; *F* hypothécaire; *S* hipotecario; *I* ipotecario.

(99)

**Hypothecate (to);** *G* verpfänden; *F* hypothéquer; *S* hipotecar; *I* ipotecare; (See also MORTGAGE).

# I

- (1)  
**Identical**; *G* identisch; *F* identique; *S* idéntico; *I* identico.
- (2)  
**Identification**; *G* Feststellung *f* der Identität; *F* vérification *f* de l'identité; *S* establecimiento *m* de la identidad; *I* verificazione *f* dell' identità.
- (3)  
*(i. e. document of identity)*; *G* Legitimation *f*, Personalausweis *m*; *F* identification *f*, carnet *m* d'identité; *S* identificación; *f*, cédula *f* de identidad; *I* identificazione *f*, foglio *m* di ricognizione.
- (4)  
**Identity**; *G* Identität *f*; *F* identité; *f*; *S* identidad *f*; *I* identità *f*.
- (5)  
to prove one's identity; *G* sich ausweisen, sich legitimieren; *F* s'identifier, établir son identité; *S* identificarse, establecer la identidad; *I* identificarsi, comprobare l' identità.
- (6)  
**Idle money, Idle funds**; *G* müßige Gelder (pl), brachliegendes Kapital *n*; *F* argent *m* oisif, capital *m* inactif; *S* dinero *m* ocioso, capital *m* inactivo; *I* danari *m* (pl) inoperosi, capitale *m* inattivo.
- (7)  
**I. e. (that is)**; *G* d. h. (das heißt); *F* c-à-d. (c'est à dire), à savoir; *S* es decir, a saber, eso es; *I* vale a dire; (See also NAMELY).
- (8)  
**Illegal**; *G* ungesetzlich, gesetzwidrig; *F* illégal; *S* ilegal, *I* illegale.
- (9)  
**Ill-timed**; *G* unzeitig; *F* mal à propos; *S* intempestivo; *I* intempestivo.
- (10)  
**Illustrated catalogue**; *G* illustrierter Katalog *m*, Katalog mit Abbildungen; *F* catalogue *m* illustré, avec des illustrations; *S* catálogo *m* ilustrado, conteniendo ilustraciones; *I* catalogo *m* illustrato, con illustrazioni.
- (11)  
**Imitate (to)**; *G* nachahmen; *F* imiter; *S* imitar; *I* imitare.
- (12)  
**Imitation**; *G* Nachahmung *f*; *F* imitation *f*; *S* imitación *f*; *I* imitazione *f*.
- (13)  
**Immediate payment**; *G* sofortige, unverzügliche Zahlung *f*; *F* paiement *m* immédiat; *S* pago *m* inmediato; *I* pagamento *m* immediato.
- (14)  
**Immediately**; *G* gleich, sofort, umgehendst; *F* immédiatement, tout de suite; *S* inmediatamente, en seguida; *I* immediatamente, subito.
- (15)  
**Immovable assets**; *G* Immobilien (pl); *F* (biens) immeubles *m* (pl); *S* (bienes) inmuebles *m* (pl); *I* (beni) immobili *m* (pl).
- (16)  
**Impede (to)**; (ver)hindern; *F* empêcher; *S* impedir; *I* impedire.

**Impediment;** *G* Hindernis, Hemmnis *m*; *F* empêchement *m*, entrave *f*; *S* impedimento *m*, traba *f*; *I* impedimento, incaglio *m*. (17)

**Import;** *G* Einfuhr *f*, Import *m*; *F* importation *f*; *S* importación *f*; *I* importazione *f*. (18)

import merchandise; *G* Einfuhrartikel *m*; *F* article *m* d'importation; *S* artículo *m* de importación; *I* articolo *m* d'importazione. (19)

import duty; *G* Einfuhrzoll *m*; *F* droit *m* d'importation, d'entrée; *S* derecho *m* de importación, de entrada; *I* diritto, dazio *m* d'importazione, di entrata. (20)

import firm; *G* Importhaus *n*; *F* maison *f* d'importation; *S* casa *f* importadora; *I* casa *f* importatrice. (21)

import license; *G* Einfuhrbewilligung *f*; *F* permis *m* d'importation; *S* permiso *m*, licencia *f* de importación; *I* permesso *m* d'importazione. (22)

import recommendation; *G* Einfuhrempfehlung *f*; *F* recommandation *f* d'importation; *S* recomendación *f* para importar; *I* raccomandazione dell' importazione. (23)

import trade; *G* Importgeschäft *n*, Einfuhrhandel *m*; *F* commerce *m* d'importation; *S* comercio *m* de importación; *I* commercio *m* d'importazione. (24)

imports; *G* die eingeführten Waren; *F* les importations; *S* las importaciones; *I* le importazioni. (25)

**Import (to);** *G* einführen, importieren; *F* importer; *S* importar; *I* importare. (26)

**Importance;** *G* Wichtigkeit *f*; *F* im- (27)

portance *f*; *S* importancia *f*; *I* importanza *f*. (28)

to be of great importance; *G* sehr wichtig, von großer Wichtigkeit sein; *F* importer beaucoup, être de grande importance; *S* importar mucho, ser de gran importancia; *I* importare molto, essere di grande importanza. (29)

to be of no importance at all; *G* überhaupt nicht von Wichtigkeit sein; *F* n'être d'aucune importance; *S* ser sin importancia alguna; *I* essere di nessuna importanza. (30)

to attribute importance to sth; *G* etwas für wichtig halten; *F* attacher de l'importance à; *S* dar importancia a; *I* attribuire importanza a. (31)

**Importation:** See IMPORT. (32)

**Importer;** *G* Importeur *m*; *F* importateur *m*; *S* importador *m*; *I* importatore *m*. (33)

**Impose (to) a tax;** *G* eine Steuer auferlegen, etwas mit einer Abgabe belegen; *F* imposer un droit, mettre un impôt; *S* imponer un derecho, un impuesto; *I* imporre una tassa, imposta; (See also FINE). (34)

**Impost:** See TAX, DUTY. (35)

**Impostor;** *G* Schwindler *m*; *F* imposteur *m*; *S* impostor *m*; *I* impostore *m*. (36)

**Impression;** — to be under the impression; *G* unter dem Eindruck stehen; *F* être sous l'impression; *S* estar en la creencia de; *I* esser sotto l'impressione. (37)

**Improve (to);** *G* bessern, verbessern; *F* améliorer; *S* mejorar; *I* migliorare. (38)

business is improving; *G* die Geschäfte zeigen eine steigende Tendenz; *F* les affaires reprennent, sont en re-

prise; *S* los negocios están en alza, mejorándose; *I* gli affari riprendono, sono in ripresa.

(39)

the prices are improving; *G* die Kurse steigen; *F* les prix avancent; *S* los precios suben; *I* i prezzi si migliorano.

(40)

**Improvement:** See BOND, LOAN.

(41)

**Inactive capital:** See IDLE MONEY.

(42)

**Inadvertently:** *G* versehentlich; *F* par inadvertance; *S* por inadvertencia; *I* per lavista.

(43)

**Incidental expenses:** *G* Nebenausgaben (pl); *F* frais *m* (pl) accessoires; *S* gastos *m* (pl) accesorios; *I* spese *f* (pl) accessorie.

(44)

**Inclined:** "we are inclined to believe it"; *G* wir sind geneigt, es zu glauben; *F* nous sommes disposés à le croire; *S* estamos dispuestos a creerlo; *I* siamo disposti a crederlo.

(45)

**Include (to) in the invoice:** *G* in die Rechnung einschließen; *F* comprendre dans la facture; *S* incluir en la factura; *I* comprendere nella fattura.

(46)

**Including, inclusive of:** *G* einschließ-lich; *F* (y) compris; *S* incluso; *I* compreso.

(47)

**Income:** *G* Einkommen *n*; *F* revenu *m*, rente *f*; *S* renta *f*; *I* rendita *f*, reddito *m*.

(48)

fixed income; *G* festes Einkommen; *F* revenu fixe; *S* renta fija; *I* rendita fissa.

(49)

income tax; *G* Einkommensteuer *f*; *F* impôt *m* sur le revenu; *S* impuesto *m* sobre la renta; *I* imposta *f* sulla rendita.

(50)

**Inconvenience:** *G* Unannehmlichkeit *f*;

*F* inconvénient *m*; *S* inconveniente *m*; *I* inconveniente *m*.

(51)

to cause inconvenience to sbdy; *G* jmd (Dat.) Unannehmlichkeiten bereiten; *F* causer des inconvénients à, incommoder; *S* molestar, incomodar, causar inconveniente a; *I* incomodar, causare inconveniente a.

(52)

to be put to inconvenience; *G* Unannehmlichkeiten haben; *F* subir des inconvénients; *S* sufrir inconvenientes; *I* subire inconvenienti.

(53)

**Incorporation (of a firm):** *G* Inkorporation, Einverleibung *f*; *F* incorporation *f*; *S* incorporación; *I* incorporazione *f*.

(54)

**Increase of capital:** *G* Kapitalerhöhung *f*; *F* augmentation *f* du capital; *S* aumento *m* del capitale; *I* aumento *m* del capitale.

(55)

increase of price; *G* Preiserhöhung, Preissteigerung *f*; *F* augmentation, élévation *f* du prix; *S* aumento *m*, elevación *f* del precio; *I* aumento *m*, elevazione *f* del prezzo.

(56)

to be on the increase; *G* steigen, im Steigen sein; *F* être en hausse, aller en augmentant; *S* estar en alza, ir aumentando. *I* essere in rialzo, andar crescendo.

(57)

increase in value; *G* Wertzuwachs *m*, Wertzunahme *f*; *F* augmentation *f* de valeur; *S* aumento *m* del valor; *I* aumento *m* di valore.

(58)

**Increase (to)** (See also TO BE ON THE INCREASE):

(59)

to increase a price; *G* einen Preis erhöhen; *F* augmenter, élever un prix; *S* elevar, aumentar un precio; *I* elevare, aumentare un prezzo.

(60)

to increase in price; *G* sich im Prei-



se erhöhen; *F* monter de prix; *S* subir de precio; *I* crescere di prezzo.

(61)

**incur** (to) **a loss**; *G* einen Verlust leiden; *F* encourir une perte; *S* sufrir una pérdida; *I* incorrere in una perdita.

(62)

to incur debts; *G* Schulden machen; *F* encourir des dettes; *S* contraer deudas; *I* contrarre debiti.

(63)

the charges (costs, expenses) incurred; *G* die entstandenen (erwachsenen) Kosten (pl); *F* les frais *m* (pl) encourus (suris); *S* los gastos *m* (pl) ocasionados (incurridos); *I* le spese *f* (pl) incorse (incontrate).

(64)

**Indebted** (i. e. in debts); *G* verschuldet; *F* endetté; *S* en deudas; *I* in debiti; (See also **DEBT**).

(65)

to be indebted (i. e. to owe); *G* schulden, schuldig sein; *F* être redevable de, devoir; *S* ser deudor de, deber; *I* essere debitore di, dovere.

(66)

**Indebtedness**: See **DEBT**.

(67)

certificate of indebtedness; *G* Schuldverschreibung *f*; *F* bon *m*, obligation *f*; *S* bono *m*, obligación *f*; *I* bono *m*, obbligazione *f*.

(68)

**Indemnification**: See **DAMAGES**.

(69)

**Indemnify** (to); *G* entschädigen, schadlos halten, Schadenersatz leisten; *F* indemniser, dédommager; *S* indemnizar; *I* indennizzare.

(70)

**Indemnity**; *G* Entschädigung(ssumme), Schadloshaltung *f*; *F* indemnisation, indemnité *f*; *S* indemnización, indemnidad *f*; *I* indennizzo *m*, indennità *f*; (Cf. **DAMAGES**)

(71)

**Indenture**; *G* Vertrag *m*, (Vertrags)urkunde *f*; *F* contrat, acte, *m*; *S* con-

trato *m*, escritura *f*; *I* contratto, atto *m*.

(72)

**Indicate**; *G* angeben, andeuten; *F* indiquer; *S* indicar; *I* indicare.

(73)

**Individual** (private individual, private person); *G* Einzelperson *f*; *F* simple particulier *m*; *S* particular *m*; *I* particolare *m*.

(74)

**Indorse, indorsement**: See **ENDORSE, ENDORSEMENT**.

(75)

**Induce** (to) **sbdy** (to do sth); *G* jmd (Acc) zu etwas bewegen; *F* persuader qu. à; *S* inducir a alg. a; *I* indurre qu. a.

(76)

**Industrial**; *G* industriell; *F* industriel; *S* industrial; *I* industriale.

(77)

**industrials** (i. e. industrial securities); *G* Industriepapiere (pl); *F* valeurs *f* (pl) industrielles; *S* títulos *m* (pl) industriales; *I* (titoli) industriali *m* (pl).

(78)

**industrial product**; *G* Industrieprodukt, Industrieerzeugnis *n*; *F* produit *m* industriel; *S* producto *m* industrial; *I* prodotto *m* industriale.

(79)

**Industry**; *G* Industrie *f*; *F* industrie *f*; *S* industria *f*; *I* industria *f*.

(80)

**Inferior goods**: See **QUALITY**.

(81)

**Inflammable**; *G* feuergefährlich; *F* inflammable; *S* inflamable; *I* infiammabile.

(82)

**Inflation**; *G* Inflation *f*; *F* inflation *f*; *S* inflación *f*; *I* inflazione *f*.

(83)

**Influence**; *G* Einfluß *m*; *F* influence *f*; *S* influencia *f*; *I* influenza *f*.

(84)

**Influence** (to) **sth** (or **sbdy**); *G* auf etwas einen Einfluß ausüben, auf etwas einwirken, etwas beeinflus-

sen; *F* exercer de l'influence, influer sur, influencer; *S* ejercer influencia, influir en, influenciar; *I* esercitare influenza, influire su, influenzare.

(85)

**Influential person, person of influence;** *G* einflußreiche Person *f*; *F* homme *m* d'influence; *S* persona *f* influente; *I* persona *f* influente.

(86)

**Inform (to) of sth;** *G* von etwas in Kenntnis setzen, informieren; *F* informer de, faire part (faire savoir) à qu.; *S* enterar de, hacer presente, manifestar, poner en conocimiento de; *I* informare, far sapere.

(87)

**I wish to inform you herewith;** *G* ich beehre mich, Ihnen hiemit mitzuteilen; *F* je me permets de vous faire part par la présente; *S* tengo el agrado de manifestarle con esta carta; *I* colla presente mi permetto di parteciparvi.

(88)

**to keep sbdy always well informed;** *G* jmd (acc) am Laufenden halten; *F* tenir qu. au courant; *S* tener a alg. al corriente; *I* tenere qu. al corrente.

(89)

**Information;** *G* Auskunft *f*, Bericht *m*; *F* renseignement *m*, information *f*; *S* informe *m*; *I* informazione *f*.

(90)

**to gather information;** *G* Auskünfte einholen; *F* recueillir des informations, renseignements; *S* tomar informes; *I* prendere informazioni.

(91)

**to have up-to-date information about;** *G* über etwas am Laufenden sein; *F* être au courant de; *S* estar al corriente de, al tanto de; *I* essere al corrente di.

(92)

**(i. e. notice, advice);** *G* Mitteilung, Nachricht *f*; *F* avis *m*, information *f*; *S* aviso, informe *m*; *I* avviso *m*, informazione, notizia *f*.

information bureau; *G* Auskunftsbureau *n*, Auskunftsf. *f*; *F* bureau de renseignements; *S* oficina de formaciones; *I* ufficio *m* d'informazione.

**Infringe (to) on patent rights;** *G* Patentrechte verletzen, gegen Patentrechte verstoßen; *F* enfreindre, contrevénir à des droits de brevet; infringir, violar un privilegio de invención; *I* violare un brevetto d'invenzione.

**to infringe a law:** See to VIOLATE

**Infringement of patent rights;** *G* Verletzung *f* von Patentrechten, Verstoß *m* gegen Patentrechte; *F* violation d'entrepreneur *f* de droits de brevet; violación, infracción *f* de privilegio de invención; *I* violazione, infrazione *f* del brevetto d'invenzione; (See: CONTRAVENTION, BREACH, VIOLATION).

**Inherent defect;** *G* innerer Mangel, der Ware anhaftender Mangel *m*, vice *m* propre; *S* vicio *m* propio, herente; *I* vizio *m* inerente.

**Initiative (spirit of enterprise);** *G* Unternehmungsgelbst *m*; *F* esprit d'entreprise, d'initiative; *S* espíritu emprendedor, de iniciativa; *I* spirito *m* d'impresa.

**to take the initiative;** *G* die Initiative ergreifen; *F* prendre l'initiative; tomar la iniciativa; *I* prendere l'iniziativa.

**Injunction;** *G* gerichtliches Verbot, terdikt *n*; *F* injonction *f*; *S* en dicho *m*; *I* proibizione *f* interdictoria.

**Inland;** *G* Inland *n*; *F* intérieur *S* interior *m*; *I* interno *m*.

- (102)  
inland (adj.); *G* inländisch, Inlands-;  
*F* intérieur; *S* interior; *I* interno;  
(See also DOMESTIC, DRAFT).
- (103)  
**Inquire** (to); *G* sich erkundigen; *F*  
s'informer; *S* informarse; *I* infor-  
marsì.
- (104)  
to inquire about sth; *G* sich nach  
etwas erkundigen; *F* s'enquérir de;  
*S* informarse sobre, acerca de; *I*  
informarsi di.
- (105)  
to inquire of, at; *G* anfragen, befragen;  
*F* s'adresser à; *S* dirigitse a;  
*I* informarsi presso.
- (106)  
**Inquiry**; *G* Anfrage, Nachfrage *f*; *G*  
demande *f*; *S* demanda *f*; *I* domanda  
*f*.
- (107)  
to make an inquiry; *G* sich erkundigen;  
*F* faire une demande, s'enquérir;  
*S* informarse, tomar informes; *I* dom-  
mandare, fare una richiesta.
- (108)  
(See also TO GATHER INFORMATION).
- (109)  
**Inscribe** (to), inscription: See TO EN-  
TER, ENTRY.
- (110)  
**Insist** (to) on payment; *G* auf Zahlung  
bestehen, dringen; *F* insister sur le  
paiement; *S* insistir sobre el pago;  
*I* insistere sul pagamento.
- (111)  
**Insolvency**; *G* Zahlungsunfähigkeit,  
Zahlungseinstellung *f*; *F* insolvabilité  
*f*; *S* insolvencia *f*; *I* insolvenza *f*;  
(See also BANKRUPTCY).
- (112)  
**Insolvent**; *G* zahlungsunfähig; *F* in-  
solvable; *S* insolvente; *I* insolvente;  
(See also BANKRUPT).
- (113)  
**Inspect** (to); *G* besichtigen; *F* surveil-  
ler; *S* inspeccionar; *I* ispezionare;  
(See also TO EXAMINE, TO CHECK).
- (114)  
**Inspection**; *G* Besichtigung, Aufsicht *f*;  
*F* inspection, examination *f*; *S* in-  
spección *f*, examen *m*; *I* ispezione,  
verifica *f*.
- (115)  
**Installment due**; *G* fällige Rate *f*; *F*  
versement *m* partiel dû; *S* cuota *m*  
vencida; *I* rata *f* scadente.
- (116)  
by installments; *G* in Raten, raten-  
weise; *F* par acomptes, par paie-  
ments partiels; *S* a plazos; *I* a rate,  
ratealmente.
- (117)  
monthly installment; *G* Monatsrate  
*f*; *F* acompte *m* mensuel; *S* cuota *f*  
mensual, mensualidad *f*; *I* rata *f*  
mensile.
- (118)  
installment payment; *G* Ratenzahlung  
*f*; *F* acompte *m* *S* cuota *m*, pago *m*  
parcial *I* acconto *m*, rata *f*.
- (119)  
to sell on the installment plan; *G*  
auf Abschlagszahlung verkaufen; *F*  
vendre à tempérament; *S* vender a  
plazos; *I* vendere a rate.
- (120)  
**Instance**; "for instance" (e. g.); *G* zum  
Beispiel (z. B.); *F* par exemple (p.  
ex.); *S* por ejemplo (p. e.); *I* per  
esempio (p. e.).
- (121)  
at the instance of; *G* auf Veran-  
lassung von; *F* à la demande de; *S*  
a instancias de; *I* per domanda di.
- (122)  
**Inst.**: See MONTH.
- (123)  
**Institute** (to) legal action: See ACTION.
- (124)  
**Institution, banking**; *G* Bankanstalt *f*;  
*F* maison *f* de banque; *S* casa *f* ban-  
caria; *I* casa *f* bancaria.
- (125)  
**Instruct** (to); *G* anweisen, Dispositi-  
onen erteilen; *F* ordonner de; *S* en-  
cargar de; *I* dar ordine di.
- (126)  
**Instruction**; *G* Disposition *f*; *F* Instruc-

- tion *f*; *S* instrucción, indicación *f*;  
*I* istruziane *f*. (127)
- as per instructions; *G* den Dispositionen gemäß; *F* conformément aux instructions; *S* de acuerdo con las instrucciones; *I* secondo le istruzioni. (128)
- Instrument; *G* Urkunde *f*; *F* document, acte *m*; *S* documento *m*, escritura *f*; *I* documento, atto *m*. (129)
- negotiable instrument; *G* (übertragbares) Handelspapier *n*; *F* effet *m* négociable; *S* papel *m* negociable; *I* carta *f* negoziabile. (130)
- Insufficient; *G* unausreichend, ungenügend; *F* insuffisant; *S* insuficiente; *I* insufficiente; (See also SHORT). (131)
- Insurable; *G* versicherbar; *F* assurable; *S* asegurable; *I* assicurabile. (132)
- insurable value: (See INSURANCE VALUE). (133)
- Insurance; *G* Versicherung *f*; *F* assurance *f*; *S* seguro *m*; *I* assicurazione *f*. (134)
- accident insurance; *G* Unfallversicherung; *F* assurance contre les accidents; *S* seguro contra accidentes; *I* assicurazione contro accidenti. (135)
- insurance agent; *G* Versicherungsagent *m*; *F* agent *m* d'assurances; *S* agente *m* de seguros; *I* agente *m* d'assicurazioni. (136)
- insurance broker; *G* Versicherungsmakler *m*; *F* courtier *m* d'assurances; *S* corredor *m* de seguros; *I* sensale *m* d'assicurazioni. (137)
- insurance company; *G* Versicherungsgesellschaft *f*; *F* compagnie *m* d'assurance; *S* compañía *f* de seguros; *I* compagnia *f* d'assicurazione. (138)
- fire insurance; *G* Feuerversicherung; *F* assurance contre l'incendie; *S* seguro contra incendios; *I* assicurazione contro l' incendio (contro il fuoco). (139)
- insurance on the hull; *G* Kaskoversicherung; *F* assurance sur la coque; *S* seguro sobre el casco; *I* assicurazione sullo scafo. (140)
- life insurance; *G* Lebensversicherung; *F* assurance sur la vie; *S* seguro sobre la vida; *I* assicurazione sulla vita. (141)
- marine insurance; *G* Seeversicherung; *F* assurance maritime; *S* seguro marítimo; *I* assicurazione marittima. (142)
- insurance policy; *G* Versicherungspolice *f*; *F* police *f* d'assurance; *S* póliza *f* de seguro; *I* polizza *f* d'assicurazione. (143)
- insurance premium; *G* Versicherungsprämie *f*; *F* prime *f* d'assurance; *S* prima *f* de seguro; *I* premio *m* d'assicurazione. (144)
- re-insurance; *G* Rückversicherung; *F* réassurance; *S* reaseguro; *I* riassicurazione. (145)
- insurance against all risks; *G* Versicherung gegen jede Gefahr; *F* assurance contre tous risques; *S* seguro contra todo(s) riesgo(s); *I* assicurazione contro tutti rischi. (146)
- insurance value; *G* Versicherungswert *m*; *F* valeur *f* d'assurance; *S* valor *m* de seguro; *I* valore *m* d'assicurazione. (147)
- war risk insurance; *G* Kriegsversicherung; *F* assurance contre risques de guerre; *S* seguro contra riesgos de guerra; *I* assicurazione contro rischi di guerra.

(148)  
workers' compensation insurance; *G* Unfallversicherung der Arbeiter; *F* assurance des ouvriers contre les accidents du travail; *S* seguro de obreros contra accidentes del trabajo; *I* assicurazione di operai contro gli accidenti del lavoro.

(149)  
**Insure (to);** *G* versichern; *F* assurer; *S* asegurar; *I* assicurare.

(150)  
to ship the merchandise insured; *G* die Ware versichert, unter Versicherung senden; *F* envoyer la marchandise sous assurance; *S* despachar la mercancía asegurada, bajo seguro; *I* inviare le merci assicurate.

(151)  
**Insured (person);** *G* der (die) Versicherte; *F* l'assuré (l'assurée); *S* el asegurado (la asegurada); *I* l'assicurato (l'assicurata).

(152)  
**Insurer;** *G* Versicherer *m*; *F* assureur *m* *S* asegurador *m*; *I* assicuratore *m*.

(153)  
**Intentionally;** *G* absichtlich; *F* à dessein, à l'intention; *S* de propósito; *I* a bella posta.

(154)  
**Interest;** *G* Interesse *n*; *F* intérêt *m*; *S* interés *m*; *I* interesse *m*.

(155)  
it would harm our interests; *G* es würde auf unsere Interessen schädlich einwirken; *F* il nuirait à nos intérêts; *S* perjudicaría a nuestros intereses; *I* danneggierebbe i nostri interessi.

(156)  
in order to protect our mutual interests; *G* um unser gegenseitiges Interesse zu wahren; *F* afin de protéger nos intérêts mutuels; *S* con el objeto de proteger nuestros intereses mutuos; *I* collo scopo di proteggere i nostri interessi mutui.

(157)  
**Interest (on money);** *G* Zins *m*; *F* intérêt *m*; *S* interés *m*; *I* interesse

*m*; Used mostly in plural; *G* Zinsen; *F* intérêts; *S* intereses; *I* interessi. (158)

accrued interest; *G* aufgelaufene Zinsen; *F* intérêts accrus; *S* intereses acumulados; *I* interessi accumulati. (159)

to bear, yield interest; *G* Zinsen (en) tragen, sich verzinsen; *F* porter, produire des intérêts; *S* llevar, producir interés; *I* portare, produrre interessi. (160)

interest-bearing; *G* zinstragend, verzinslich; *F* productif d'intérêts, fructueux; *S* productivo de interés, fructífero; *I* produttore d'interessi, fruttifero. (161)

compound interest; *G* Zinseszinsen (pl); *F* intérêts composés, intérêts des intérêts; *S* interés compuesto, intereses de los intereses; *I* interesse composto, rifrutto *m*. (162)

interest coupon, interest warrant; *G* Zinsschein *m*; *F* coupon *m* d'intérêts; *S* cupón *m*, cédula *f* de interés; *I* tagliando *m*, cedola d'interessi. (163)

deferred interest; *G* aufgeschobene Zinsen; *F* intérêts différés; *S* intereses diferidos; *I* interessi differiti. (164)

interest due; *G* fällige Zinsen; *F* intérêts échus, dûs; *S* intereses vencidos; *I* interessi scaduti, maturati. (165)

fixed interest; *G* fester Zins; *F* intérêt fixe; *S* interés fijo; *I* interesse fisso. (166)

to lend at interest; *G* auf Zinsen leihen; *F* prêter à intérêts; *S* prestar a interés; *I* prestare ad interessi. (167)

non-interest-bearing; *G* unverzinslich; *F* infructueux; *S* infructífero; *I* infruttifero. (168)

past due interest; *G* rückständige Zinsen; *F* intérêts arriérés; *S* inte-

- reses atrasados; *I* interessi arretrati. (169)  
 interest rate, rate of interest; *G* Zinsfuß *m*; *F* taux *m* d'intérêt; *S* tipo *m* del interés; *I* tasso *m* dell' interesse. (170)  
 simple interest; *G* Kapitalzinsen (pl); *F* intérêts *m* (pl) simples; *S* interés *m* simple; *I* interesse *m* semplice. (171)  
 usurious interest; *G* Wucherzinsen (pl); *F* intérêt *m* usuraire; *S* interés *m* usurario; *I* interesse *m* usurario. (172)  
 Interest (to); *G* interessieren; *F* intéresser; *S* interesar; *I* interessare. (173)  
 to be interested in sth; *G* sich für etwas interessieren, an etwas ein Interesse haben; *F* s'intéresser à; *S* tener interés, interessarse por; *I* essere interessato in. (174)  
 the interested party; *G* der Interessent, der Beteteiligte *m*; *F* l'intéressé; *S* el interesado *m*, la parte interesada; *I* l'interessato *m*, la parte *f* interessata. (175)  
 Interim certificate; *G* Interimschein *m*; *F* certificat *m* provisoire, intérimaire; *S* certificado *m* provisorio; *I* certificato *m* provvisorio. (176)  
 Interim dividend; *G* Zwischendividende *f*; *F* dividend *m* provisoire; *S* dividendo *m* provisorio; *I* dividendo *m* provvisorio. (177)  
 Intermediary; *G* Vermittler, Mittelsmann *m*, Mittelsperson *f*; *F* intermédiaire *m*; *S* intermediario *m*; *I* intermediario *m*. (178)  
 Internal: See DOMESTIC, INLAND. (179)  
 Intrinsic value; *G* innerer Wert *m*; *F* valeur *f* intrinsèque; *S* valor *m* intrínseco; *I* valore *m* intrinseco. (180)  
 Introduce (to) (i. e. to put into effect); *G* einführen, in Kraft setzen; *F* introduire, mettre en vigueur; *S* introducir, poner en vigor, hacer vigente; *I* introdurre, mettere in vigore. (181)  
 to introduce innovations; *G* Neuerungen einführen; *F* introduire des innovations; *S* introducir innovaciones; *I* introdurre innovazioni. (182)  
 Invalid; *G* ungültig, unwirksam, kraftlos, nichtig; *F* non valable, de nul effet; *S* inválido, nulo, sin efecto; *I* invalido, nullo, senza effetto; (See also NULL AND VOID). (183)  
 Invalidate (to); *G* ungültig, unwirksam, kraftlos, nichtig erklären; *F* invalider, rendre nul (de nul effet); *S* invalidar, dejar sin efecto; *I* invalidare, rendere nullo; (See also TO CANCEL, NULL AND VOID). (184)  
 Inventory; *G* Inventar *n*; *F* inventaire *m*; *S* inventario *m*; *I* inventario *m*. (185)  
 to take inventory; *G* das Inventar aufnehmen; *F* faire l'inventaire; *S* hacer el inventario, inventariar; *I* far l'inventario. (186)  
 inventory value; *G* Inventarwert *m*; *F* valeur *f* d'inventaire; *S* valor *m* de inventario; *I* valore *m* d'inventario. (187)  
 Invest (to) (money, capital); *G* anlegen, investieren; *F* placer; *S* invertir, colocar; *I* investire, collocare. (188)  
 to invest sbdy with full powers; *G* bevollmächtigen, jmd (Dat.) Vollmacht erteilen; *F* munir (revêtir) de pleins pouvoirs; *S* investir (revestir) de plenos poderes; *I* munire (investire) di plení poterí. (189)  
 Investment; *G* Kapitalanlage *f*; *F* placement, investissement *m*; *S* in-

- versión *f*, colocación *f* de fondos; *I* investimento *m*. (190)
- investment bond; *G* Anlagepapier *n*; *F* papier *m* d'investissement; *S* valor *m* de cartera; *I* cartella *m* d'investimento. (191)
- capital investment; *G* Kapitalanlage *f*; *F* capitaux *m* (pl) placés; *S* inversión *f* de capitales; *I* investimento *m* di capitali. (192)
- investment capital, original investment; *G* Anlagekapital *n*; *F* capital *m* de premier établissement; *S* capital *m* del primer establecimiento; *I* capitale *m* d'impianto. (193)
- Investor; *G* Kapitalist, Klient, Aktionär *m*; *F* capitaliste *m*, bailleur *m* de fonds; *S* capitalista *m*; *I* investitore, capitalista *m*. (194)
- Invoice; *G* Rechnung, Faktura *f*; *F* facture *f*; *S* factura *f*; *I* fattura *f*. (195)
- invoice amount; *G* Fakturenbetrag *m*; *F* montant *m* de la facture; *S* importe *m* de la factura; *I* importo *m* della fattura. (196)
- to issue an invoice; *G* eine Faktura erlassen; *F* faire une facture; *S* formular, extender una factura; *I* rilasciare una fattura. (197)
- invoice value; *G* Fakturenwert *m*; *F* valeur *f* facturée; *S* valor *m* facturado, de la factura; *I* valore *m* fatturato. (198)
- payable on presentation of the invoice; *G* auf (bei) Sicht der Faktura zahlbar; *F* à payer à la vue de la facture; *S* pagadero a la presentación de la factura; *I* pagabile a presentazione della fattura. (199)
- Invoice (to); *G* fakturieren; *F* facturer; *S* facturar; *I* fatturare. (200)
- I. O. U.**; *G* Schuldschein *m*; *F* reconnaissance *f*, billet *m*; *S* pagaré *m*; *I* pagherò *m*. (201)
- Irredeemable; *G* unkündbar, unablässlich, unrückzahlbar; *F* non remboursable, non rachetable *m*; *S* irredimibile, no reembolsable; *I* irredimibile, non rimborsabile. (202)
- Irrevocable; *G* unwiderruflich; *F* irrévocable; *S* irrevocable; *I* irrevocabile. (203)
- Issue (of stocks, banknotes, bonds, loans); *G* Ausgabe *f*; *F* émission *f*; *S* emisión *f*; *I* emissione *f*. (204)
- (of a check, draft); *G* Ausstellung *f*; *F* émission *f*, tirage *m*; *S* emisión *f*, libramiento *m*; *I* emissione *f*, rilascio *m*. (205)
- (of an invoice, letter of credit); *G* Ausstellung *f*; *F* émission, délivrance *f*, établissement *m*; *S* extensión *f*, establecimiento *m*; *I* rilascio *m*. (206)
- bank of issue: See BANK. (207)
- debenture issue: Cf. DEBENTURE. (208)
- Issue (to); *G* ausgeben, ausstellen; *F* émettre, délivrer, établir; *S* emitir, librar, extender, establecer; *I* emettere, rilasciare; (Cf. ISSUE 203-205). (209)
- Item; *G* Posten *m*; *F* article *m*, partie *f*; *S* artículo *m*, partida *f*; *I* articolo *m*, partita *f*; (See also TO CHECK). (210)
- Itemize (to); *G* postenweise angeben, einen jeden Posten anführen; *F* énumérer chaque partie; *S* detallar; *I* particolareggiare; (See also STATEMENT). (211)
- Itinerant: See CANVASSER, MERCHANT.

# J

- Jetsam**; *G* Seewurf *m*; *F* jet *m* à la mer; *S* echazón *f*; *I* getto *m*. (1)
- Jettison (to) goods**; *G* Ware über Bord werfen; *F* jeter des marchandises à la mer; *S* echar mercancías al mar; *I* gettare merci nel mare. (2)
- Job (l. e. work)**; *G* Arbeit *f*; *F* travail *m*; *S* trabajo *m*; *I* lavoro *m*; (See also EMPLOYMENT). (3)
- It is a hard job; *G* es ist eine schwere Sache; *F* c'est une tâche difficile; *S* es una tarea difícil; *I* è una cosa difficile. (4)
- Job lot**; *G* Partiewaren (pl); *F* partie *f* de marchandises variées; *S* lote *m* de mercancías variadas; *I* partita *f* di merci diverse. (5)
- Jobber**; *G* Grossist *m*; *F* grossiste *m*; *S* mayorista *m*; *I* grossista *m*. (6)
- stock jobber; *G* Agioteur *m*; *F* agioteur *m*; *S* agiotista, agiotador *m*; *I* agglotatore *m*. (7)
- Joint account**; *G* gemeinschaftliche Rechnung *f*; *F* compte *m* en participation; *S* cuenta *f* en participación, a medias; *I* conto *m* comune, in partecipazione. (8)
- joint debt; *G* Solidarschuld *f*; *F* dette *f* solidaire; *S* deuda *f* solidaria; *I* debito *m* solidario. (9)
- joint ownership; *G* Mitbesitz *m*; *F* copropriété *f*; *S* copropiedad *f*; *I* comproprietà *f*. (10)
- joint stock company; *G* Aktiengesellschaft *f*; *F* société *f* anonyme; *S* sociedad *f* anónima; *I* società *f* anonima. (11)
- jointly and severally; *G* solidarisch, gemeinschaftlich; *F* solidairement, collectivement; *S* solidariamente, de mancomún; *I* solidaramente, in solido. (12)
- Journal (bookkeeping)**; *G* Journal *n*; *F* (livre) journal *m*; *S* diario *m*; *I* giornale *m*. (13)
- Judging from . . .**; *G* nach . . . zu urteilen; *F* à juger de . . . ; *S* a juzgar por . . . *I* a giudicare da . . . (14)
- Judgment**; *G* Urteil *n*; *F* jugement; *S* juicio *m*; *I* giudizio *m*. (15)
- judgment debt; *G* Urteilsschuld *f*; *F* dette *f* confirmée par (un) juge- (16)



ment; *S* deuda *f* reconocida por el tribunal; *I* debito *m* giudizialmente confermato.

(17)

in my judgment; *G* meiner Ansicht nach; *F* à mon avis; *S* a mi juicio; *I* al mio parere.

(18)

use your best judgment; *G* handeln Sie nach Ihrem besten Ermessen; *F* faites ce que vous jugez à propos; *S* sirvase obrar según su mejor juicio; *I* agite secondo il vostro miglior criterio.

(19)

unction (railroad); *G* Knotenpunkt *m*; *F* jonction *f*, point *m* de jonction; *S* junción *f*, punto *m* de enlace. *I* binario *m* d' incrocio.

(20)

urisdiction *G* Zuständigkeit (des Gerichtes) Gerichtsbarkeit *f*; *F* jurisdiction *f*; *S* jurisdicción *f*; *I* giurisdizione *f*.

Just; *G* gerecht; *F* juste; *S* justo; *I* giusto; (See also *EQUITABLE*).

(21)

Justice: See COURT, JUSTNESS.

(22)

Justification; *G* Rechtfertigung *f*; *F* justification *f*; *S* justificación *f*; *I* giustificazione *f*.

(23)

Justified complaint; *G* begründete, berechtigte Beschwerde *f*; *F* réclamation *f* juste, justifiée; *S* queja *f* justa, justificada; *I* reclamo *m* giusto, giustificato.

(24)

Justify (to). *G* rechtfertigen; *F* justifier; *S* justificar; *I* giustificare.

(25)

Justness, justice of a claim; *G* Berechtigung *f* einer Forderung; *F* bienfondé *m* d'une prétention; *S* legitimidad *f* de una demanda; *I* legittimità *f* di una pretesa.

(26)

# K

- (1) **Keep (to);** *G* halten, behalten, bewahren; *F* tenir, retenir, garder; *S* tener, quedarse con, guardar; *I* tenere, ritenere, custodire.
- (2) **to keep books;** *G* Bücher führen; *F* tenir des livres; *S* llevar libros; *I* tenere libri.
- (3) **to keep informed, posted;** *G* am Laufenden halten; *F* tenir au courant; *S* tener al corriente; *I* tenere al corrente.
- (4) **to keep a promise;** *G* ein Versprechen halten; *F* remplir une promesse; *S* cumplir una promesa; *I* tenere una promessa.
- (5) **to keep up;** *G* aufrecht(er)halten; *F* maintenir; *S* mantener; *I* mantenere.
- (6) **to keep in trust;** *G* verwahren, aufbewahren; *F* garder en dépôt; *S* custodiar; *I* custodire.
- (7) **Key, telegraphic;** *G* Telegrammschlüssel *m*; *F* clé *f* télégraphique; *S* clave *f* telegráfica; *I* chiave *f* telegrafica.
- (8) **Kind (type);** *G* Gattung, Sorte *f*; *F* sorte, espèce *f*, genre *m*; *S* clase, indole *f*, tipo *m*; *I* sorta, specie *f*, genere *m*.
- (9) **kind attention;** *G* werthe, gefällige Aufmerksamkeit *f*; *F* bonne attention *f*; *S* buena, estimada atención *f*; *I* stimata attenzione *f*.
- (10) **kindly reply, be kind enough to reply;** *G* wollen Sie gefälligst antworten, haben Sie die Güte zu antworten; *F* veuillez bien répondre, voulez-vous avoir la bonté de répondre; *S* sírvase contestar, tenga la bondad de contestar; *I* vogliate rispondere, vogliate avere la bontà di rispondere.
- (11) **Kindness (courtesy, favor);** *G* Gefälligkeit *f*; *F* bonté *f*; *S* bondad, cortesía *f*; *I* bontà, complacenza *f*.
- (12) **Knock (to) down to the highest bidder;** *G* dem Meistbietenden zuschlagen; *F* adjuger au plus offrant; *S* adjudicar al mayor postor; *I* aggiudicare al maggior offerente.
- (13) **Know (to);** *G* wissen, kennen; *F* savoir, connaître; *S* saber, conocer; *I* sapere, conoscere; (See also EXPERIENCE, HEARSAY.)
- (14) **to let sbdy know;** *G* wissen lassen; *F* faire savoir, faire part; *S* dar a

## KNOW [K15]

conocer; *I* portare alla conoscenza di; (See also TO INFORM, TO NOTIFY).

(15)

not to know; *G* von etwas nicht wissen; *F* ignorer; *S* ignorar; *I* ignorare.

(16)

as far as I know; *G* zu meinem besten Wissen; *F* autant que je sache; *S* que yo sepa; *I* a mia saputa.

(17)

knowingly; *G* wissentlich; *F* sciemment; *S* a sabiendas; *I* scientemente.

(18)

to make known; *G* bekanntmachen; *F* déclarer, annoncer; *S* declarar, anunciar; *I* dichiarare, annunziare; (See also TO INFORM, TO NOTIFY).

(19)

well-known; *G* wohlbekannt; *F* bien connu; *S* bien conocido; *I* ben conosciuto.

(20)

Knowledge; *G* Wissen *n*, Kenntnis *f*; *F* science, connaissance *f*; *S* saber,

## KNOWLEDGE [K24]

conocimiento *m*; *I* scienza, conoscenza *f*.

(21)

it came to my knowledge that; *G* ich habe erfahren, daß; *F* il est venu à ma connaissance que; *S* llegó a mi conocimiento que; *I* è venuto a mia cognizione che; (See also TO LEARN).

(22)

with the customer's knowledge and assent (consent); *G* mit dem Wissen und Einverständnis des Kunden; *F* à savoir et de consentement du client; *S* el cliente sabiendo y consintiendo; *I* a saputa del cliente e colla sua approvazione.

(23)

to the best of my knowledge and belief; *G* nach (meinem) besten Wissen und Gewissen; *F* autant que je sache; *S* según mi (leal) saber y entender; *I* per quanto io sappia.

(24)

without our knowledge; *G* ohne unser Wissen; *F* à notre insu, pas que nous sachons; *S* sin nuestro conocimiento; *I* a nostra insaputa.

# L

(1)  
**Label;** *G* Etikett *n*; *F* étiquette *f*; *S* rótulo *m*, etiqueta *f*; *I* etichetta *f*.

(2)  
to label goods; *G* Waren etikettieren;  
*F* étiquetter des marchandises; *S* rotular mercancías; *I* etichettare merci.

(3)  
**Labor;** *G* Arbeit *f*; *F* travail *m*; *S* trabajo *m*; *I* lavoro *m*.

(4)  
shortage of labor; *G* Knappheit *f* der Arbeitskräfte; *F* manque *m*, insuffisance *f* de main-d'oeuvre; *S* escasez, falta *f* de obreros; *I* carenza, mancanza *f* di operai.

(5)  
labor trouble; *G* Unruhe *f* unter den Arbeitern; *F* crise *f* ouvrière; *S* crisis *f* obrera; *I* crisi *f* operaia.

(6)  
labor union; See UNION.

(Cf. also MISAPPREHENSION).

(7)  
**Lack;** *G* Mangel *m*; *F* manque *m*; *S* falta *f*; *I* mancanza *f*; (Cf. also SHORTAGE).

(8)  
because of lack of funds; *G* mangels Deckung; *F* manque de provision; *S* por carecer (por falta de) fondos; *I* a causa di mancanza di fondi.

(9)  
**Lack (to)** (i. e. to be absent, missing); *G* fehlen; *F* manquer; *S* faltar; *I* mancare.

(10)  
(i. e. not to have); *G* es fehlt mir; *F* manquer de; *S* carecer de; *I* mancare di.

**Lading:** See BILL.

(11)  
**Land;** *G* Land *n*; *F* terre *f*; *S* tierra *f*; *I* terra *f*.

(12)  
by land; *G* zu Land; *F* par (voie de) terre; *S* por tierra; *I* per terra.

(13)  
land shipment, shipment by land; *G* Landtransport *m*; *F* transport *m* par terre; *S* transporte *m* terrestre; *I* trasporto *m* terrestre.

(14)  
**Land (to)** (merchandise); *G* landen, an(s) Land schaffen; *F* débarquer, décharger; *S* desembarcar, descargar; *I* scaricare, sbarcare.

(15)  
**Landed security;** *G* hypothekarische Sicherstellung *f*; *F* nantissement *m* par hypothèque; *S* garantía *f* hipotecaria; *I* garanzia *f* ipotecaria.

(16)  
**Landing (of goods);** *G* Landung *f*; *F* déchargement, débarquement *m*; *S*

- descarga, desembarcación *f*; *I* sbarco, scaricamento *m*. (17)
- Languid** (business, market); *G* flau; *F* languissant, faible; *S* lánguido, flojo; *I* languido, fiacco. (18)
- Lapse of time**; *G* Zeitablauf *m*; *F* laps *m* de temps; *S* lapso *m* di tiempo; *I* lasso *m* di tiempo; (Cf. also EXPIRATION). (19)
- Lapse (to)**; *G* verfallen; *F* déchoir; *S* caducar; *I* scadere; (See also TO EXPIRE). (20)
- Last day of the month**; *G* Ultimo *m* des Monats; *F* dernier jour *m* du mois; *S* último *m* del mes; *I* ultimo *m* del mese. (21)
- last month: See MONTH. (22)
- the last price; *G* der letzte, niedrigste Preis; *F* le dernier prix, le prix plus bas; *S* el precio último, mínimo, más bajo; *I* l' ultimo prezzo, il prezzo minimo, più basso. (23)
- Late this month**; *G* am Ende dieses Monats; *F* vers la fin du mois courant; *S* al fin del mes en curso; *I* sul finire del mese corrente. (24)
- late charges: See CHARGES. (25)
- late payer, to be late in one's payments: Cf. DILATORY. (26)
- at the latest; *G* spätestens; *F* au plus tard; *S* a más tardar; *I* al più tardi. (27)
- Latent reserves**; *G* stille Reserven (pl); *F* réserves *f* (pl) cachées; *S* reservas *f* (pl) recónditas; *I* riserve *f* (pl) nascoste. (28)
- Law**; *G* Gesetz, Recht *n*; *F* loi *f*, droit *m*; *S* ley *f*, derecho *m*; *I* legge *f*, diritto *m*. (29)
- civil law; *G* bürgerliches Recht, Zivilrecht *n*; *F* droit *m* civil; *S* derecho *m* civil; *I* diritto *m* civile. (30)
- commercial law; *G* Handelsrecht *n*; *F* droit *m* commercial; *S* derecho *m* comercial, mercantil; *I* diritto *m* commerciale, mercantile. (31)
- court of law; *G* Gericht *n*, Gerichtshof *m*; *F* cour *f*, tribunal *m*; *S* tribunal *m*; *I* tribunale *m*. (32)
- common law; *G* Gewohnheitsrecht *n*; *F* droit *m* commun; *S* derecho *m* común; *I* diritto *m* comune. (33)
- international law; *G* Völkerrecht *n*; *F* droit *m* des gens; *S* derecho *m* de gentes; *I* legge *f* internazionale. (34)
- mercantile law: See COMMERCIAL LAW. (35)
- lawsuit; *G* Prozeß *m*; *F* procès *m*; *S* proceso, pleito *m*, causa *f*; *I* processo *m*, lite, causa *f*; (See also ACTION, TO SUE). (36)
- (Cf. also TO BREAK TO EVADE, TO VIOLATE). (37)
- Lawful possessor, holder**; *G* rechtmäßiger Besitzer, Inhaber *m*; *F* possesseur, détenteur *m* légal; *S* poseedor, tenedor *m* legítimo; *I* possessore, detentore *m* legale, legittimo. (38)
- lawful money: See LEGAL TENDER. (39)
- Lawyer**; *G* Rechtsanwalt *m*; *F* avocat, avoué *m*; *S* abogado *m*; *I* avvocato *m*. (40)
- Lay-days**; *G* Liegetage (pl), Liegezeit, Wartezeit, Löszeit *f*; *F* jours *m* (pl) de planche; *S* días *m* (pl) de plancha, de estadía, estancias *f* (pl); *I* stallie *f* (pl), giorni *m* (pl) di stallia.

- (40)  
extra lay-days; *G* Überliegezeit *f*,  
Überliegetage (pl); *F* surestarías *f*  
(pl); *S* sobrestarías *f* (pl); *I* contro-  
stallie *f* (pl).
- (41)  
Leakage; *G* Leakage *f*; *F* coulage *m*;  
*S* derrame *m*; *I* scolo *m*.
- (42)  
Learn (to) (i. e. to become informed);  
*G* erfahren; *F* apprendre; *S* apren-  
der; *I* venir a sapere.
- (43)  
Lease; *G* Mietvertrag *m*; *F* bail *m*; *S*  
(contrato de) arriendo, arrendamien-  
to *m*; *I* (contratto di) affitto *m*.
- (44)  
Lease (to) (i. e. to let on lease); *G*  
mieten, vermieten; *F* donner à bail;  
*S* dar en arriendo; *I* dar in affitto.
- (45)  
(i. e. to take on lease); *G* in Miete  
nehmen; *F* prendre à bail; *S* tomar  
en arrendamiento; *I* pigliare in af-  
fitto.
- (46)  
Leaseholder; *G* Mieter *m*; *F* locataire  
*m* à bail; *S* arrendatario *m*; *I* loca-  
tario, affittajuolo *m*.
- (47)  
Leave (to); "I leave it (up) to you"; *G*  
ich stelle es Ihnen anheim, ich über-  
lasse es Ihrem Urteil; *F* je m'en  
remets à vous; *S* lo dejo al buen  
criterio de Ud.; *I* me ne rimetto al  
vostro giudizio.
- (48)  
Ledger: See GENERAL.
- (49)  
Legal; *G* gesetzlich; *F* légal; *S* legal;  
*I* legale.
- (50)  
legal expenses; *G* Gerichtskosten  
(pl); *F* frais *m* (pl) judiciaires; *S*  
gastos *m* (pl) judiciales; *I* spese *f*  
(pl) giudiziali.
- (51)  
to take legal steps; *G* gerichtliche  
Schritte einleiten; *F* faire des dé-  
marches juridiques, avoir recours à  
la justice; *S* proceder judicialmente,
- legalmente; *I* procedere in giudizio,  
ricorrere a misure di legge; (See  
also ACTION).
- (52)  
legal tender; *G* gesetzliches Zahlungs-  
mittel *n*; *F* monnaie *f* légale; *S* mo-  
neda *f* corriente; *I* danaro *m* legale.
- (53)  
Legalization of a signature; *G* Beglau-  
bigung *f* einer Unterschrift; *F* léga-  
lisation *f* d'une signature; *S* legaliza-  
ción *f* de una firma; *I* legalizzazione  
*f* di una firma.
- (54)  
Legalize (to); *G* beglaubigen, legalisie-  
ren; *F* légaliser; *S* legalizar; *I* lega-  
lizzare; (See also TO VISE).
- (55)  
Lend (to); *G* leihen darleihen; *F* prê-  
ter; *S* prestar; *I* prestare; (See also  
INTEREST).
- (56)  
Lender; *G* Darleiher, Darlehensgeber  
*m*; *F* prêteur *m*; *S* prestador *m*;  
*I* prestatore *m*.
- (57)  
Less: Cf. DISCOUNT.
- (58)  
Lessee: See LEASEHOLDER.
- (59)  
Lessor; *G* Vermieter *m*; *F* bailleur *m*;  
*S* arrendador *m*; *I* affittatore *m*.
- (60)  
Letter; *G* Brief *m*, Schreiben *n*; *F*  
lettre *f*; *S* carta, comunicación *f*; *I*  
*I* lettera *f*.
- (61)  
letter of introduction; *G* Empfehlungs-  
brief; *F* lettre *f* d'introduction; *S*  
carta de presentación, de recomen-  
dación; *I* lettera d' introduzione.
- (62)  
letter of credit: See CREDIT.
- (63)  
letter of introduction; *G* Empfehlungs-  
brief *m*; *F* lettre *f* d'introduction; *S*  
carta *f* de presentación, de recomen-  
dación; *I* lettera *f* d' introduzione.
- (64)  
registered letter; *G* rekommandierter,  
eingeschriebener Brief; *F* lettre re-

commandée; *S* carta certificada; *I* lettera raccomandata.

(65)

to stick to the letter (to be literal); *G* am Buchstaben hängen; *F* s'en tenir à la lettre; *S* tenerse à la letra; *I* tenersi alla lettera.

(66)

**Letter carrier;** *G* Briefträger *m*; *F* facteur *m*; *S* cartero *m*; *I* postino, portalettere *m*.

(67)

**Levy (of taxes);** *G* Erhebung *f* (von Steuern); *F* levée *f* (d'impôts); *S* recaudación *f* (de contribuciones); *I* riscotimento *m* (di tasse).

(68)

**Levy (to) a protest;** *G* Protest erheben; *F* lever protêt; *S* levantar protesto; *I* sollevare protesto.

(69)

to levy taxes; *G* Steuern erheben; *F* prélever des droits; *S* recaudar (imponer) impuestos; *I* imporre, prelevare imposte.

(70)

**Liability;** *G* Haftung, Haftbarkeit, Haftpflicht *f*; *F* responsabilité *f*; *S* responsabilidad *f*; *I* responsabilità *f*.

(71)

(on balance sheet) *G* Passivum *n* (plural: Passiva); *F* passif *m*, dette *f* passive; *S* pasivo *m*, deuda *f* pasiva; *I* passivo *m*, debito *m* passivo.

(72)

limited liability company; *G* Gesellschaft *f* mit beschränkter Haftung ("G.m.b.H."); *F* société *f* à responsabilité limitée; *S* sociedad *f* de responsabilidad limitada ("S de R. L."); *I* società *f* a responsabilità limitata.

(73)

to meet one's liabilities; *G* seine Verpflichtungen erfüllen; *F* remplir (fair face à) ses engagements *m*; *S* satisfacer (hacer frente a, cumplir) sus deudas *f*, compromisos *m*; *I* adempiere (soddisfare a, far fronte a) i suoi impegni.

(74)

**Liable to duty;** *G* zollpflichtig; *F* su-

jet à des droits; *S* sujeto a derechos; *I* soggetto a dazie.

(75)

to be liable to a fine; *G* einer Geldstrafe unterliegen; *F* être passible d'une amende; *S* estar sujeto a una multa; *I* essere soggetto, passibile ad una multa.

(76)

to be liable for the losses; *G* für die Verluste haftbar, haftpflichtig sein, haften; *F* être responsable des pertes; *S* ser responsable de las pérdidas; *I* essere responsabile delle perdite.

(77)

**Liberty;** "we take the liberty to inform you"; *G* wir erlauben uns Ihnen mitzutellen; *F* nous prenons la liberté de vous faire part; *S* tomamos la libertad de manifestarle; *I* ci prendiamo la libertà di parteciparvi.

(78)

**License;** *G* Lizenz, Erlaubnis, Konzession *f*; *F* licence *f*, permis *m*; *S* licencia *f*, permiso *m*; *I* licenza *f*, permesso *m*; (See also EXPORT, IMPORT).

(79)

to grant a license, to license; *G* eine Konzession gewähren, erteilen; *F* accorder une concession; *S* licenciar, dar una licencia, conceder un privilegio; *I* accordare una licenza.

(80)

**Licensee;** *G* Konzessionsinhaber *m*; *F* concessionnaire *m*; *S* concesionario *m*; *I* concessionario *m*.

(81)

**Lien;** Zurückbehaltungsrecht, Pfandrecht *n*; *F* droit *m* de rétention; *S* derecho *m* de detención (retención); *I* diritto *m* di ritenzione.

(82)

**Lien, in;** *G* statt, anstatt; *F* au lieu de; *S* en lugar de; *I* in luogo di; (See PAYMENT).

(83)

**Life;** See ANNUITY, INSURANCE.

(84)

**Likelihood, in all;** *G* höchstwahrschein-

lich; *F* suivant toute probabilité; *S* según toda probabilidad; *I* secondo ogni apparenza.

(85)

**Limit;** *G* Limit *n*; *F* limite *f*; *S* límite *m*; *I* limite *m*.

(86)

limit price, price limit; *G* Höchstbetrag, Maximalpreis *m*; *F* prix *m* de limite; *S* precio *m* de límite; *I* prezzo *m* di limite.

(87)

to keep within the limit; *G* sich innerhalb der Beschränkungen halten; *F* se tenir dans les limites, *S* tenerse dentro de los límites; *I* tenersi dentro i limiti.

(88)

to reach the limit; *G* das Maximum erreichen; *F* atteindre la limite; *S* alcanzar el límite; *I* toccare il limite.

(89)

within narrow limits; *G* innerhalb enger Grenzen; *F* dans des limites restreintes; *S* dentro de límites estrechos; *I* dentro limiti ristretti.

(90)

**Limit (to);** *G* beschränken, limitieren; *F* limiter; *S* limitar; *I* limitare.

(91)

limited liability; *G* beschränkte Haftpflicht *f*; *F* responsabilité *f* limitée; *S* responsabilidad *f* limitada; *I* responsabilità *f* limitata; (See also COMPANY, LIABILITY).

(92)

limited outlet; *G* beschränktes Absatzgebiet *n*; *F* débouché *m* limité; *S* mercado *m* limitado; *I* mercato *m* limitato.

(93)

**Limitation;** *G* Beschränkung *f* *F* limitation *f*; *S* limitación *f*; *I* limitazione *f*; (See also RESTRICTION).

(94)

period of limitation; *G* Verjährungsfrist *f*; *F* délai *m* de prescription; *S* término *m* de prescripción; *I* termine *m* di prescrizione.

(95)

statutory limitation; *G* Verjährung

*f*; *F* prescription *f*; *S* prescripción *f*; *I* prescrizione *f*.

(96)

barred by the statute of limitations; *G* verjährt; *F* prescrit; *S* prescri(p)to; *I* prescritto.

(97)

**Line of business;** *G* Geschäftszweig *m*, Branche *f*, Fach *n*; *F* métier *m*; *S* ramo *m*; *I* ramo *m*.

(98)

line of merchandise; *G* Warengattung, Warensorte *f*; *F* genre *m* de marchandises; *S* rengión *m* de mercancías; *I* genere *m* di merci.

(99)

it is out of our line; *G* es fällt nicht in unsere Branche, es liegt außerhalb des Kreises unserer Tätigkeit; *F* il sort du cadre de nos affaires, il est hors de notre métier, du cercle de notre activité; *S* no pertenece a nuestro ramo, está (queda) fuera de la esfera de nuestra actividad; *I* non appartiene al nostro ramo, è fuori della sfera dei nostri affari.

(100)

**Liquid assets;** *G* flüssiges Vermögen *n*; *F* avoir *m* disponible; *S* disponibilidades *f* (pl); *I* disponibilità *f* (pl).

(101)

**Liquidate (to);** *G* liquidieren; *F* liquider; *S* liquidar; *I* liquidare.

(102)

**Liquidation;** *G* Liquidation *f*; *F* liquidation *f*; *S* liquidación *f*; *I* liquidazione *f*.

(103)

compulsory liquidation; *G* Zwangsliquidation *f*; *F* liquidation *f* forcée; *S* liquidación *f* forzosa; *I* liquidazione *f* forzata.

(104)

**List;** *G* Liste *f*; *F* liste *f*; *S* lista *f*; *I* lista *f*; (See also BLACKLIST, PRICE).

(105)

**Litigation;** *G* Streit *m*, Streitigkeit *f*; *F* litige *m*; *S* litigio *m*; *I* lite *f*, litigio *m*; (See also LAWSUIT).



- (106)  
point of litigation; *G* Streitpunkt, strittiger Punkt *m*; *F* point *m* litigieux, en litige; *S* punto *m* litigioso; *I* punto *m* litigioso.
- (107)  
Lively (business, market); *G* lebhaft, belebt; *F* actif, animé; *S* activo, animado; *I* attivo, animato.
- (108)  
Load; *G* Ladung, Fracht *f*; *F* charge *f*, chargement *m*; *S* carga *f*, carguío *m*; *I* carica *f*; (See also CARGO, CARLOAD).
- (109)  
Load (to); *G* laden, verladen, beladen; *F* charger; *S* cargar; *I* caricare.
- (110)  
Loading; *G* Ladung *f*; *F* chargement *m*; *S* carga *f*; *I* caricamento *m*.
- (111)  
loading charges; *G* Ladungskosten (pl); *F* frais *m* (pl) de chargement; *S* gastos *m* (pl) de cargar; *I* spese *f* (pl) di caricazione; (In reference to ships only); *G* Verschiffungskosten; *F* frais d'embarquement; *S* gastos de embarque, de embarcación; *I* spese d'imbarco, d'imbarcazione.
- (112)  
Loan; *G* Anleihe *f*, Darlehen *n*; *F* emprunt, prêt *m*; *S* empréstito, préstamo *m*; *I* prestito, imprestito, prestato *m*.
- (113)  
bottomry loan; *G* Bodmereidarlehen *n*; *F* emprunt *m* à la grosse aventure; *S* empréstito *m* de gruesa, a la gruesa (ventura); *I* prestito *m* a cambio marittimo.
- (114)  
call loan; *G* jederzeit kündbares Darlehen *n*; *F* prêt *m* disponible à vue; *S* préstamo *m* pagadero a la demanda; *I* prestito *m* pagabile a domanda.
- (115)  
collateral loan; *G* Lombarddarlehen *n*; *F* emprunt *m* garanti; *S* préstamo *m* sobre valores; *I* prestito *m* sopra valori.
- (116)  
consolidation loan; *G* Konversionsanleihe *f*; *F* emprunt *m* de consolidation, de conversion; *S* empréstito *m* de consolidación; *I* prestito *m* di consolidazione.
- (117)  
forced loan; *G* Zwangsanleihe *f*; *F* emprunt *m* forcé; *S* empréstito *m* forzoso; *I* prestito *m* forzato.
- (118)  
irredeemable loan; *G* unkündbares Darlehen *n*; *F* rente *f* perpétuelle; *S* empréstito *m* perpetuo; *I* prestito *m* perpetuo.
- (119)  
to give a loan; *G* ein Darlehen gewähren; *F* accorder un emprunt; *S* conceder un empréstito; *I* concedere un prestito.
- (120)  
government loan; *G* Staatsanleihe, Regierungsanleihe *f*; *F* emprunt *m* d'état (de l'état), du gouvernement; *S* empréstito *m* público, del Estado; *I* (im)prestito *m* pubblico, di (dello) Stato.
- (121)  
improvement loan; *G* Ameliorationsanleihe *f*; *F* emprunt *m* d'amélioration; *S* empréstito *m* de mejoramiento; *I* prestito *m* di miglioramento.
- (122)  
long-term loan; *G* langfristige Anleihe *f*; *F* emprunt *m* à long terme, à longue échéance; *S* préstamo *m* a largo plazo; *I* prestito *m* a lunga scadenza, a lungo termine.
- (123)  
mortgage loan; *G* Hypothekenanleihe *f*, Hypothekendarlehen *n*; *F* prêt *m* hypothécaire; *S* préstamo *m* hipotecario; *I* prestito *m* ipotecario.
- (124)  
loan on interest; *G* Darlehen auf Zinsen, verzinsbares Darlehen *n*; *F* prêt *m* à intérêts; *S* préstamo *m* a interés; *I* (im)prestito *m* ad interessi; (Cf. INTEREST-BEARING).
- (125)  
short-term loan; *G* kurzfristiges Dar-

lehen *n*; *F* emprunt *m* à court terme, à courte échéance; *S* préstamo *m* a corto plazo; *I* prestito *m* a breve termine.

(126)

to take (up, out) a loan; *G* ein Darlehen (auf)nehmen; *F* prendre, accepter un emprunt; *S* tomar un empréstito; *I* pigliare, accettare un prestito; (See also TO CONTRACT).

(127)

to negotiate a loan; *G* eine Anleihe abschließen; *F* négocier un emprunt; *S* negociar un empréstito; *I* negoziare un prestito.

(128)

to loan on sth; *G* etwas beleihen, auf etwas leihen; *F* prêter sur; *S* prestar sobre; *I* prestare sopra.

(See also TO BORROW, BORROWER, TO LEND, LENDER).

(129)

Local consumption; *G* Lokalbedarf *m*; *F* consommation *f* locale; *S* consumo *m* local; *I* consumo *f* locale.

(130)

according to local custom; *G* ortsgebrauchsmäßig (-gemäß), ortsüblich (-erweise); *F* selon l'usage local; *S* de conformidad con la costumbre de la plaza; *I* di conformità all' usanza di piazza.

(131)

local draft: See DRAFT.

(132)

Lock-out (of workers); *G* Aussperrung *f*; *F* exclusion *f* des ouvriers, "lock-out" *m*; *S* cierre, paro *m*; *I* serrata *f*, controclopiero *m*.

(133)

Long-dated; *G* langfristig; *F* à longue échéance; *S* a largo plazo; *I* a lunga scadenza.

(134)

draft at long sight; *G* Wechsel *m* auf lange Sicht; *F* traite *f* à longue vue, échéance; *S* letra *f* a larga vista; *I* cambiale *f* a lunga vista.

(135)

Long-term (loan, draft, credit); *G* lang-

fristig; *F* à longue échéance; *S* a largo plazo; *I* a lunga scadenza.

(136)

Loose (i. e. not packaged) merchandise; *G* lose, unverpackte Ware *f*; *F* marchandise *f* en grenier; *S* mercancía *f* suelta, a granel; *I* mercanzia *f* alla rinfusa.

(137)

Lose (to); *G* verlieren; *F* perdre; *S* perder; *I* perdere; (See also TO FORFEIT).

(138)

Loss; *G* Verlust *m*; *F* perte *f*; *S* pérdida *f*; *I* perdita *f*.

(139)

profit and loss; *G* Gewinn und Verlust; *F* profits et pertes (pl); *S* ganancias y pérdidas (pl); *I* profitti e perdite (pl); (See also ACCOUNT).

(140)

to sell at a loss; *G* mit Verlust verkaufen; *F* vendre à perte; *S* vender con pérdida; *I* vendere a perdita.

(141)

Lot (i. e. a quantity of merchandise); *G* Partie *f*, Posten *f*; *F* lot *m*, partie *f*; *S* lote *m*, partida *f*; *I* lotto *m*, partita *f*.

(142)

to sell in (by) lots; *G* partienweise verkaufen; *F* vendre en lots, par parties; *S* vender en lotes, en partidas; *I* vendere in lotti, in partite.

(See also TO DRAW, DRAWING).

(143)

Lot (real estate); *G* Parzelle *f*, Grundstück *n*; *F* terrain *m*; *S* terreno *m*; *I* pezzo *m* di terreno.

(144)

Lottery; *G* Lotterie *f*; *F* loterie *f*; *S* lotería *f*; *I* lotto *m*, lotteria; (See also BOND).

(145)

Low price; *G* niedriger Preis *m*; *F* prix *m* bas; *S* precio *m* bajo; *I* prezzo *m* basso.

(146)

at a lower price; *G* zu einem niedri-

geren Preise; *F* à un prix inférieur; *S* a menos precio, a un precio inferior; *I* a un prezzo più basso; (See also LAST).

(147)

Lower (to); *G* ermäßigen, herabsetzen; *F* réduire, baisser, diminuer; *S* bajar, reducir, abajar, disminuir; *I* ribassare, diminuire.

(148)

Lucrative; *G* einträglich, lukrativ; *F* lucratif, profitable; *S* lucrativo, ganancioso; *I* lucroso; (See also PROFITABLE, REMUNERATIVE).

(149)

Lump sum; *G* Pauschalsumme *f.* Pauschalbetrag *m*; *F* somme *f* globale; *S* suma *f* redonda; *I* somma *f* rotonda.

# M

(1)  
Machine; *G* Maschine *f*; *F* machine *f*;  
*S* máquina *f*; *I* macchina *f*.

(2)  
Machinery; *G* Maschinen (pl); *F* machines *f* (pl); *S* máquinas *f* (pl);  
*I* macchine *f* (pl).

(3)  
Mail; *G* Post *f*; *F* poste *f*, courrier *m*;  
*S* correo *m*; *I* posta *f*, corriere *m*.

(4)  
by air mail; *G* per Flugpost; *F* par avion; *S* por avión, por correo aéreo;  
*I* per aeroposta.

(5)  
boat mail; *G* Schiffpost *f*; *F* courrier *m* maritime; *S* correo *m* marítimo,  
*I* corriere *m* marittimo.

(6)  
mail boat; *G* Postdampfer *m*; *F* paquebot *m*, vapeur poste *m*; *S* paquebote, vapor-correo *m*; *I* piroscapo *m* postale.

(7)  
incoming mail; *G* einlaufende Briefe (pl), Einlauf *m*; *F* lettres *f* (pl) reçues; *S* correspondencia *f* recibida;  
*I* lettere *f* (pl) ricevute.

(8)  
outgoing mail; *G* ausgeschickte Briefe (pl); *F* lettres *f* (pl) expédiées;  
*S* correspondencia *f* enviada; *I* lettere *f* (pl) inviate.

(9)  
by registered mail; *G* rekommandiert, eingeschrieben, durch Einschreibebrief; *F* par lettre recommandée; *S* por carta certificada; *I* per lettera raccomandata.

(10)  
by return mail; *G* postwendend; *F* par retour du courrier; *S* a vuelta de correo; *I* a volta di posta.

(11)  
Mail (to); *G* aufgeben, auf die Post geben, per Post schicken; *F* expédier par poste, envoyer par poste; *S* enviar por correo; *I* spedire, inviare per posta.

(12)  
Main office; *G* Zentrale, Hauptniederlassung *f*, Hauptsitz *m*; *F* maison *f* maternelle, siège *m* central; *S* casa *f* matriz, domicilio *m* principal; *I* casa madre *f*, ufficio *m* centrale.

(13)  
Maintain (to) a price; *G* einen Preis aufrechterhalten; *F* maintenir un prix; *S* mantener un precio; *I* mantenere un prezzo.

(14)  
(i. e. to state, to assert); *G* behaupten; *F* alléguer; *S* pretender; *I* asserire.

(See also RELATIONS)

(15)  
**Maintenance costs**; *G* Aufrecht(er)haltungskosten, Inbetriebhaltungskosten (pl); *F* frais *m* (pl) de maintien; *S* costas *f* (pl) de conservación; *I* costi *m* (pl) di manutenzione.

(16)  
**Majority of votes**; *G* Stimmenmehrheit *f*; *F* majorité *f* des voix; *S* mayoría *f* de (los) votos; *I* maggioranza *f* dei voti.

(17)  
**Make** (i. e. brand); *G* Marke *f*; *F* marque *f*; *S* marca *f*; *I* marca *f*.

(18)  
**Make out** (to) (a document); *G* ausstellen; *F* rédiger, dresser; *S* otorgar, extender, formular, redactar; *I* emettere, rilasciare, stendere, redigere.

(19)  
**Maker** (i. e. manufacturer); *G* Fabrikant *m*; *F* fabricant *m*; *S* fabricante *m*; *I* fabbricante *m*.

(20)  
(of a draft, check) *G* Aussteller, Trassant *m*; *F* donneur, tireur *m*; *S* librador, grante *m*; *I* traente.

(21)  
**Mala fide**; See BAD FAITH.

(22)  
**Manage** (to) a concern; *G* ein Unternehmen verwalten, leiten; *F* diriger, gérer une maison; *S* dirigir, gestionar una casa; *I* dirigere, gestire una ditta.

(23)  
**Management of a concern**; *G* Geschäftsführung, Verwaltung *f*, Vorstand *m*; *F* direction, administration *f*; *S* directorio *m*, dirección, administración *f*; *I* direzione, amministrazione *f*.

(24)  
good management of a business; *G* gute Handhabung *f* der Geschäfte, gute Geschäftsführung; *F* bon management *m*, bonne gestion *f* des affaires; *S* buen manejo *m*, buena gestión *f* de los negocios; *I* buon maneggio *m*, buona gestione *f* degli affari.

(25)  
**Manager**; *G* Geschäftsführer, Leiter, Direktor *m*; *F* gérant, directeur, ad-

ministrateur *m*; *S* gerente, director, administrador *m*; *I* gerente, direttore, amministratore *m*.

(26)  
assistant manager; *G* stellvertretender Direktor, Direktor(s) stellvertreter *m*; *F* sous-directeur *m*; *S* subgerente, gerente adjunto *m*; *I* sottodirettore, sottintendente *m*.

(27)  
**Managing director**; *G* geschäftsführender Direktor *m*; *F* gérant-administrateur *m*; *S* director-gerente *m*; *I* direttore amministratore *m*; (See also PARTNER).

(28)  
**Mandatory, mandatory**; *G* Beauftragter, Bevollmächtigter, Mandatar *m*; *F* mandataire *m*; *S* mandatario *m*; *I* mandatario *m*.

(29)  
**Manifest** (shp's); *G* Manifest, Schiffsmanifest *n*; *F* manifeste *m*; *S* manifesto *m*; *I* manifesto *m*, distinta *f*.

(30)  
**Manipulate** (to); *G* manipulieren; *F* manipuler; *S* manipular; *I* manipolare.

(31)  
**Manipulation of prices**; *G* Beeinflussung *f* der Kurse; *F* manipulation *f* des cours; *S* manipulación *f* de los cursos; *I* manipolazione *f* dei corsi.

(32)  
manipulations on the stock exchange; *G* Börsenmanipulationen; *F* manoeuvres *f* (pl) de bourse; *S* maniobras *f* (pl) de bolsa; *I* manovre *f* (pl) di borsa.

(33)  
fraudulent manipulation; *G* betrügerisches Geschäftsverfahren *n*; *F* manoeuvre *f* frauduleuse; *S* maquinación *f* fraudulenta; *I* manovra *f* fraudolenta.

(34)  
**Manual**; *G* Handbuch *n*; *F* manuel *m*; *S* manual *m*; *I* libretto *m*.

(35)  
**Manufactory**; See FACTORY.

- (36)  
**Manufacture**; *G* Fabrikation, Erzeugung *f*; *F* fabrication *f*; *S* fabricación *f*; *I* fabbricazione *f*.
- (37)  
**Manufacture** (to); *G* erzeugen, herstellen, fabrizieren; *F* fabriquer, manufacturer; *S* fabricar, manufacturar; *I* fabbricare.
- (38)  
 manufactured article ("manufacture"); *G* Fabrikat *n*; *F* article *m* de manufacture; *S* fabricado *m*, manufactura *f*; *I* (prodotto *m* di) manifattura *f*.
- (39)  
 semi-manufactured article ("semi-manufacture"); *G* Halbfabrikat *n*; *F* produit *m* à demi; *S* semifabricado *m*, semimanufactura *f*; *I* semimanufattura *f*.
- (40)  
**Manufacturer**; *G* Fabrikant, Erzeuger *m*; *F* fabricant, *m*; *S* fabricante *m*; *I* fabbricante *m*.
- (41)  
**Margin** (i. e. tolerance); *G* Spielraum *m*; *F* marge, latitude *f*; *S* margen *m*; *I* margine *m*; (See also PROFIT, SAFETY).
- (42)  
 (in stock exchange deals); *G* Einschluß *m*, Deckung *f*; *F* couverture marge *f*; *S* provisión; *f*, reserva *f*; *I* margine *m*.
- (43)  
**Marginal credit**; *G* begrenzter Kredit *m*; *F* crédit *m* limité; *S* crédito *m* limitado; *I* credito *m* limitato.
- (44)  
**Marine, maritime insurance**; *G* Seever-sicherung *f*; *F* assurance *f* maritime; *S* seguro *m* marítimo *I* assicurazione *f* marittima.
- (45)  
**Maritime trade**; *G* Seehandel *m*; *F* commerce *m* maritime, de mer; *S* comercio *m* marítimo; *I* commercio *m* marittimo.
- (46)  
**Mark of identification**; *G* Kennzeichen *n*; *F* marque *f*, signe *m*; *S* marca,
- señal *f*; *I* marca *f*, segno *m*.
- (47)  
 trade mark; *G* Fabrikzeichen *m*, Marke, Handelsmarke, Schutzmarke *f*; *F* marque *f* de fabrique; *S* marca *f* de fábrica; *I* marca *f* di fabbrica.
- (48)  
**Mark down** (to) the price; *G* den Preis ermäßigen; *F* abaisser le prix; *S* rebajar el precio; *I* ridurre il prezzo.
- (49)  
**Market**; *G* Markt *m*; *F* marché *m*; *S* mercado *m*; *I* mercato *m*.
- (50)  
 money market; *G* Geldmarkt *m*; *F* marché *m* monétaire; *S* mercado *m* monetario; *I* mercato *m* monetario.
- (51)  
 to find a market, to be marketable; *G* Absatz finden, leicht verkäuflich sein; *F* s'écouler, être de bon vente; *S* tener buena salida, ser de buena venta; *I* incontrare spaccio, esser di pronto spaccio.
- (52)  
 to place on the market; *G* in den Handel bringen; *F* mettre dans le commerce; *S* poner en comercio; *I* porre in commercio.
- (53)  
 at market prices; *G* zu Marktpreisen; *F* au prix du marché; *S* a los precios del mercado; *I* ai prezzi di (del) mercato.
- (54)  
 market report; *G* Marktbericht *m*; *F* rapport *m* du marché; *S* reseña *f* del mercado; *I* relazione *f* del mercato.
- (55)  
 market value; *G* Marktwert, Kurswert *m*; *F* valeur *f* courante; *S* valor *m* corriente; *I* valore *m* corrente.
- (56)  
**Material**: See CRITICAL, RAW.
- (57)  
**Matter**; *G* Sache, Angelegenheit *f*; *F* affaire, chose *f*; *S* asunto *m*, cuestión *f*; *I* affare *m*, cosa *f*.
- (58)  
**Matter** (to); *G* von Wichtigkeit sein;

*F* importer; *S* importar; *I* importare. (59)

it does not matter; *G* es macht nichts; *F* il ne fait rien, il n'importe pas; *S* no importa, no hace caso; *I* non importa, non fa caso; (cf. IMPORTANCE).

(60)

**Mature** (to) (bills, drafts); *G* fällig werden; *F* échoir; *S* vencer; *I* scadere.

(61)

**Maturity**; *G* Fälligkeit *f*; Verfall *m*; *F* échéance *f*; *S* vencimiento *m*; *I* scadenza *f*.

(62)

on maturity; *G* bei Fälligkeit, bei Verfall; *F* à l'échéance; *S* al vencimiento; *I* alla scadenza.

(63)

**Maximum**; *G* Maximum *n*; *F* maximum *m*; *S* máximo *m*; *I* massimo *m*.

(64)

maximum price, amount; *G* Höchstpreis, Höchstbetrag *m*; *F* prix, montant *m* maximum; *S* precio, importe *m* máximo; *I* prezzo, importo *m* massimo.

(65)

**Mean**; See AVERAGE, MEDIUM.

(66)

**Means**; *G* Mittel *n*; *F* moyen *m*; *S* medio *m*; *I* mezzo *m*; (See also WAY).

(67)

ample means; *G* reichliche Mittel; *F* amples moyens; *S* amplios medios; *I* larghi mezzi.

(68)

means of communication; *G* Verkehrsmittel; *F* moyens de communication; *S* medios de comunicación; *I* mezzi di comunicazione.

(69)

by means of; *G* mittels (Gen); *F* au moyen de; *S* mediante; *I* per mezzo di.

(70)

by all means; *G* unter allen Umständen; *F* à toute force, certainement;

*S* en todo caso, sin falta; *I* ad ogni modo, senza fallo.

(71)

by no means; *G* unter keinen Umständen; *F* en aucun cas; *S* de ningún modo; *I* in nessun modo.

(72)

**Meanwhile, in the meantime**; *G* in der Zwischenzeit; *F* dans l'entre-temps; *S* en el interin, entretanto; *I* frattempo, nel frattempo.

(73)

**Measure, measurement**; *G* Maß *n*; *F* mesure *f*; *S* medida *f*; *I* misura *f*.

(74)

to take legal measures; *G* gerichtliche Schritte einleiten; *F* recourir à la justice; *S* adoptar la vía de derecho; *I* ricorrere alle vie giudiziarie.

(75)

**Measure** (to); *G* messen; *F* mesurer; *S* medir; *I* misurare.

(76)

**Mediate** (to); *G* vermitteln; *F* s'entremettre, se rendre médiateur; *S* mediar, intervenir; *I* interporarsi, fare il mediatore.

(77)

**Mediator**; *G* Vermittler *m*, Mittelsperson *f*; *F* médiateur, intermédiaire *m*; *S* mediador, intercesor; *I* mediatore, intercessore *m*.

(78)

**Medium** (adj); *G* mittler; *F* moyen; *S* medio; *I* medio.

(79)

through the medium of; *G* durch Vermittlung von; *F* par l'entremise de; *S* por conducto de; *I* per mezzo di.

(80)

**Meet** (to) sbdy; *G* sich jmd (Dat.) begegnen; *F* rencontrer; *S* encontrar a; *I* incontrare.

(81)

(i. e. to hold a meeting, to assemble); *G* sich versammeln; *F* s'assembler, se réunir; *S* reunirse, juntarse; *I* adunarsi, riunirsi.

- (82)  
to meet sbdy halfway; *G* jmd (Dat.) entgegenkommen; *F* faire des concessions à; *S* hacer una concesión a; *I* fare concessioni a.
- (83)  
to meet with the approval of; *G* von jmd gutgeheißen, genehmigt werden; *F* trouver l'approbation de; *S* merecer la aprobación de; *I* meritare l'approvazione di.
- (84)  
to meet debts, liabilities, obligations; *G* nachkommen (Dat.), erfüllen; *F* faire face à, remplir; *S* hacer frente a, cumplir con, satisfacer; *I* compiere, adempire.
- (85)  
to meet a draft; See TO HONOR.
- (86)  
to meet expenses; *G* Kosten decken; *F* faire face aux frais, aux dépenses; *S* hacer frente a, sufragar los gastos; *I* far fronte alle, coprire le spese.
- (87)  
to meet with a loss; *G* einen Verlust erleiden; *F* éprouver une perte; *S* sufrir una pérdida; *I* soffrire una perdita.
- (88)  
to meet an obstacle; *G* auf ein Hindernis stoßen; *F* rencontrer un obstacle; *S* encontrar un obstáculo; *I* incontrare un ostacolo.
- (89)  
to meet a request; *G* eine Bitte erfüllen; *F* satisfaire une demande; *S* dar cumplimiento a una demanda; *I* rispondere ad una domanda.
- (90)  
to meet requirements; *G* Erfordernissen entsprechen, genügen, erfüllen; *F* satisfaire, remplir des exigences; *S* cumplir con, llenar, satisfacer exigencias; *I* corrispondere alle, soddisfare le esigenze.
- (91)  
**Meeting**; *G* Versammlung *f*; *F* réunion, assemblée *f*; *S* reunión, junta, asam-
- blea *f*; *I* riunione, assemblea, adunanza *f*.
- (92)  
**Member**; *G* Mitglied *n*; *F* membre *m*; *S* miembro, asociado; *I* membro; (See also FIRM).
- (93)  
**Memorandum**; *G* Notiz *f*, Vermerk *m*; *F* avis *m*, note *f*; *S* aviso *m*, nota *f*; *I* avviso *m*, nota *f*.
- (94)  
credit memorandum; *G* Gutschriftsanzeige *f*; *F* avis *m*, note *f* de crédit; *S* nota *f* de crédito; *I* nota *f* di credito.
- (95)  
debit memorandum; *G* Belastungsanzeige *f*; *F* avis *m*, note *f* de débit; *S* nota *f* de débito; *I* nota *f* di debito.
- (96)  
to ship on memorandum; *G* in Kon-signation, in Kommission schicken; *F* envoyer en consignation; *S* enviar en consignación; *I* inviare in consegna, in consignazione.
- (97)  
**Mercantile**; See COMMERCIAL.
- (98)  
**Merchandise**; *G* Ware *f*, Güter (pl); *F* marchandise *f*; *S* mercancía, mercadería *f*, géneros *m* (pl); *I* merce, mercanzia *f*.
- (99)  
bonded merchandise; *G* im Zollver-schluß liegende Waren; *F* marchandises à l'intrepôt; *S* mercancías en depósito; *I* merci non liberate di dogana.
- (100)  
merchandise in bulk, bulky merchandise, domestic merchandise, merchandise on hand; See GOODS.
- (101)  
**Merchant**; *G* Kaufmann *m*; *F* commerçant, négociant *m*; *S* comerciante, negociante, mercader *m*; *I* commerciante, negoziante, mercante *m*.
- (102)  
itinerant merchant; *G* umherziehender Handelstreibender *m*; *F* marchand *m*



ambulant; *S* vendedor *m* ambulante;  
*I* merciaiuolo *m* ambulante.

(103)

merchant marine, merchant fleet: See  
FLEET.

(104)

merchant vessel ("merchantman"); *G*  
Handelsschiff *n*; *F* navire *m* mar-  
chand; *S* buque *f* mercante; *I* nave *f*  
mercantile.

(105)

Merger of companies; *G* Vereinigung *f*  
von Gesellschaften; *F* fusion *f* de  
sociétés; *S* fusión *f* de sociedades; *I*  
fusione *f* di società.

(106)

Merit (to) (to deserve); *G* verdienen,  
etwas wert sein; *F* être digne de,  
mériter; *S* ser digno de, merecer; *I*  
essere degno di, meritare.

(107)

to merit approval: See TO MEET.

(108)

Message; *G* Nachricht *f*; *F* communica-  
tion *f*; *S* comunicación *f*; *I* comuni-  
cazione *f*.

(109)

Middle;—about the middle of Decem-  
ber; *G* Mitte Dezember; *F* à mi-  
décembre; *S* a mediados de diciem-  
bre; *I* alla metà di dicembre.

(110)

Middleman; *G* Vermittler, Mittelsmann  
*m*, Mittelsperson *f*; *F* intermédiaire  
*m*; *S* intermediario *m*; *I* intermediario  
*m*.

(111)

MILL: See FACTORY.

(112)

Minimum; *G* Minimum-; *F* minimum *m*;  
*S* minimum *m*; *I* minimo *m*.

(113)

minimum price, amount; *G* Mindest-  
preis, Mindestbetrag *m*; *F* prix, mon-  
tant *m* minimum; *S* precio, importe  
*m* mínimo; *I* prezzo, importo *m* mini-  
mo.

(114)

Mining stock, share; *G* Bergwerkkatie  
*f*, Kux *m*; *F* action *f* minière, part

*f* de mine; *S* acción *f* minera; *I* azione  
*f* miniera.

(115)

Minor importance, (of); *G* von geringer  
(-er) Wichtigkeit; *F* de moindre im-  
portance; *S* de poca importancia; *I* di  
poca importanza.

(116)

Minority; *G* Minderheit *f*; *F* minorité  
*f*; *S* minoría *f*; *I* minorità *f*.

(117)

Minutes; *G* Protokoll *n*; *F* procès-verbal  
*m*; *S* minutas *f* (pl); *I* protocolli *m*  
(pl), (processo) verbale *m*.

(118)

Misapprehension; *G* Mißverständnis *n*,  
falsche Auffassung *f*; *F* malentendu  
*m*, méprise *f*; *S* mal entendido *m*,  
mala inteligencia *f*; *I* malinteso *m*.

(119)

to labor under a misapprehension; *G*  
unter einem falschen Eindruck ste-  
hen; *F* être sous l'impression erronée;  
*S* tener un concepto erróneo, padecer  
un error; *I* essere sotto l'impressione  
erronea.

(120)

Misappropriate (to); *G* entwenden, ver-  
untreuen; *F* malverser; *S* malversar;  
*I* malversare.

(121)

Miscalculate (to), miscalculation; See  
CALCULATION, ERROR.

(122)

Miscellaneous articles; *G* Mischwaren  
(pl); *F* marchandises *f* (pl) mêlées;  
*S* artículos *m* (pl) diversos; *I* merci  
*f* (pl) miste.

(123)

Miscellaneous expenses; *G* diverse Spe-  
sen (pl); *F* frais *m* (pl) divers; *S*  
gastos *m* (pl) diversos; *I* spese *f* (pl)  
diverse.

(124)

Misinterpret (to); *G* falsch auffassen;  
*F* mal interpréter; *S* entender mal; *I*  
interpretare male.

(125)

Misrepresent (to); *G* falsche Angaben  
machen; *F* faire un faux rapport; *S*

- dar informes falsos; *I* dare un rapporto falso. (137)
- ready money: See CASH. (138)
- Misrepresentation; *G* falsche Angabe (Darstellung) *f*; *F* faux rapport *m*; *S* representación *f* falsa; *I* rapporto *m* falso. (139)
- Money order; *G* Geldanweisung *f*; *I* mandat *m*; *S* giro *m*; *I* vaglia *f*. (140)
- Monopoly; *G* Monopol *n*; *F* monopoli *m*; *S* monopolio *m*; *I* monopolio *m*. (141)
- Month; *G* Monat *m*; *F* mois *m*; *S* mese *m*; *I* mese *m*. (142)
- one month from now; *G* nach Verlauf eines Monats; *F* au bout d'un mois; *S* a fin de un mes; *I* di qu ad un mese. (143)
- at the end of the month; *G* am Ultimo; *F* à la fin du mois; *S* al último del mes; *I* all' ultimo del mese. (144)
- on the 10th inst. (of the current month); *G* am 10. l. M. (laufender Monats), am 10. ds. Ms. (dieses Monats); *F* le 10 ct. (courant); *S* e 10 del cte. (del corriente), el 10 de los ctes. (de los corrientes), del mes en curso; *I* il 10 corr. (corrente). (145)
- the 10th of last month; *G* der 10 v. M. (vorigen Monats); *F* le 10 écoulé; *S* el 10 del (mes) pdo, ppdo. (pasado, próximo pasado); *I* il 10 de mese (ultimo) scorso. (146)
- (See also LATE). (147)
- Monthly; *G* monatlich; *F* mensuel, par mois; *S* mensual, por mes, *I* mensile, al mese; (See also INSTALLMENT). (148)
- six-monthly: See HALF-YEARLY. (149)
- three-monthly: See QUARTERLY. (150)
- Moratorium; *G* Moratorium *n*; *F* mora
- dar informes falsos; *I* dare un rapporto falso. (137)
- ready money: See CASH. (138)
- Misrepresentation; *G* falsche Angabe (Darstellung) *f*; *F* faux rapport *m*; *S* representación *f* falsa; *I* rapporto *m* falso. (139)
- Money order; *G* Geldanweisung *f*; *I* mandat *m*; *S* giro *m*; *I* vaglia *f*. (140)
- Monopoly; *G* Monopol *n*; *F* monopoli *m*; *S* monopolio *m*; *I* monopolio *m*. (141)
- Month; *G* Monat *m*; *F* mois *m*; *S* mese *m*; *I* mese *m*. (142)
- one month from now; *G* nach Verlauf eines Monats; *F* au bout d'un mois; *S* a fin de un mes; *I* di qu ad un mese. (143)
- at the end of the month; *G* am Ultimo; *F* à la fin du mois; *S* al último del mes; *I* all' ultimo del mese. (144)
- on the 10th inst. (of the current month); *G* am 10. l. M. (laufender Monats), am 10. ds. Ms. (dieses Monats); *F* le 10 ct. (courant); *S* e 10 del cte. (del corriente), el 10 de los ctes. (de los corrientes), del mes en curso; *I* il 10 corr. (corrente). (145)
- the 10th of last month; *G* der 10 v. M. (vorigen Monats); *F* le 10 écoulé; *S* el 10 del (mes) pdo, ppdo. (pasado, próximo pasado); *I* il 10 de mese (ultimo) scorso. (146)
- (See also LATE). (147)
- Monthly; *G* monatlich; *F* mensuel, par mois; *S* mensual, por mes, *I* mensile, al mese; (See also INSTALLMENT). (148)
- six-monthly: See HALF-YEARLY. (149)
- three-monthly: See QUARTERLY. (150)
- Moratorium; *G* Moratorium *n*; *F* mora

## MORTGAGE [M150]

torium *m*, *S* moratorio *m*, moratoria  
*f*, *I* moratorio *m*

(150)

**Mortgage;** *G* Hypothek *f*, *F* hypo-  
thèque *f*, *S* hipoteca *f*, *I* ipoteca *f*

(151)

mortgage bond, *G* Hypothekenspfand-  
brief *m*, *F* obligation *f* hypothécaire,  
*S* obligación *f* hipotecaria, *I* cartella  
*f* ipotecaria

(152)

mortgage debt, *G* Hypothekenschuld  
*f*, *F* dette *f* hypothécaire, *S* débito  
*m* hipotecario, pignoraticio; *I* debito  
*m* ipotecario

(153)

mortgage deed, *G* Hypothekenbrief  
*m*, *F* contrat *m* hypothécaire, *S* con-  
trato *m* hipotecario, *I* contratto *m*  
*f* ipotecaria

(154)

**Mortgage (to),** *G* mit einer Hypothek  
belasten, *F* hypothéquer, *S* hipote-  
car, *I* ipotecare

(155)

**Mortgagee;** *G* Hypothekengläubiger *m*,  
*F* créancier *m* hypothécaire, *S* acre-  
edor *m* hipotecario, *I* creditore *m*  
ipotecario,

(156)

**Mortgagor;** *G* Hypothekenschuldner *m*,  
*F* débiteur *m* hypothécaire, *S* deudor

## MUTUAL [M163]

*m* hipotecario, *I* debitore *m* ipote-  
cario.

(157)

**Most-favored nation;** *G* die meistbe-  
günstigte Nation, *F* la nation la plus  
favorisée; *S* la nación más favore-  
cida; *I* la nazione più favorita.

(158)

**Motive;** *G* Anlaß, Beweggrund *m*, *F*  
motif *m*; *S* motivo *m*, *I* motivo *m*

(159)

**Movable goods, assets;** *G* bewegliche  
Güter, Mobilien (pl) Mobilien *n*; *F*  
(biens) meubles *m* (pl) mobilier *m*;  
*S* (bienes) muebles *m* (pl), mobili-  
ario *m*; *I* (beni) mobili *m* (pl).

(160)

**Municipal;** *G* städtisch, Stadt-; *F* muni-  
cipal; *S* municipal; *I* municipale

(161)

**Mutual;** *G* gegenseitig; *F* mutuel, réci-  
proque; *S* mutuo, reciproco; *I* mu-  
tuo, reciproco

(162)

by mutual agreement; *G* durch ge-  
genseitiges Übereinkommen; *F* de  
commun accord; *S* de común acu-  
erdo; *I* di comune accordo.

(163)

to mutual advantage, *G* zum Vortelle  
beider Partelen; *F* à l'avantage mu-  
tuel; *S* con ventaja reciproca, *I* al  
vantaggio reciproco.

# N

- (1) **name:**  
in the name of, *G* im Namen von, *F* au nom de, *S* en (el) nombre de, *I* a nome di.
- (2) **firm name, trade name;** *G* Firma *f*, Firmennamen *m*; *F* raison *f* sociale; *S* razón *f* social, *I* ragione *f* sociale.
- (3) **namely ("viz.");** *G* nämlich; *F* c'est à dire ("c-à-d."), *S* es decir, *I* cioè
- (4) **nation;** *G* Nation *f*, Land *f*, *F* nation *f*, pays *m*, *S* nación *f*, país, *I* nazione *f*, paese
- (5) **national;** *G* national, Staats-; *F* national; *S* nacional; *I* nazionale
- (6) **national bank;** *G* Nationalbank *f*, *F* banque *f* nationale; *S* banco *m* nacional; *I* banca *f* nazionale.
- (7) **national debt,** *G* Nationalschuld, Staatsschuld *f*; *F* dette *f* nationale, de l'Etat; *S* deuda *f* pública, del Estado; *I* debito *m* pubblico (dello Stato).
- (8) **nationality;** *G* Staatsangehörigkeit *f*, *F* nationalité *f*; *S* nacionalidad *f*; *I* nazionalità
- (9) **Natural resources;** *G* Naturschätze (pl), *F* richesses *f* (pl) naturelles, *S* riquezas *f* (pl) naturales; *I* ricchezze *f* (pl) naturali
- (10) **Nature of the goods;** *G* Beschaffenheit *f* der Ware; *F* nature *f* des marchandises, *S* índole *f* de las mercancías, *I* índole *f* delle merci
- (11) **Navigation company;** *G* Schiffahrtsgesellschaft *f*; *F* compagnie *f* de navigation, *S* compañía *f* de navegación; *I* compagnia *f* di navigazione
- (12) **Necessary;** *G* notwendig, erforderlich, nötig, *F* nécessaire, exigé; *S* necesario, preciso; *I* necessario, requisito.
- (13) **if necessary;** *G* im Notfall, erforderlichenfalls; *F* au besoin, *S* en caso necesario; *I* al bisogno
- (14) **Necessity;** *G* Notwendigkeit *f*, *F* nécessité *f*; *S* necesidad *f*, *I* necessità; (See also NEED).
- (15) **in case of necessity;** See IF NECESSARY.
- (16) **Need;** *G* Not, Notwendigkeit *f*, *F* besoin *m*, *S* necesidad *f* *I* bisogno *m*
- (17)

to be in need of; *G* brauchen; *F* avoir besoin de; *S* necesitar; *I* avere bisogno di.

(18)

if need be, in case of need; See IF NECESSARY.

(19)

address, reference in case of need (negotiable instruments); *G* Notadresse *f*; *F* adresse *f* au besoin; *S* dirección *f* de necesidad; *I* indirizzo *m* al bisogno; (See also REFEREE).

(20)

Need (to); *G* brauchen, nötig haben; *F* avoir besoin de; *S* necesitar; *I* avere bisogno di.

(21)

we urgently need this merchandise; *G* wir brauchen diese Ware dringendst; *F* nous avons besoin pressant de cette marchandise; *S* estamos muy necesitados de esta mercancía; *I* abbiamo massimo bisogno di queste merci.

(22)

Neglect, negligence; *G* Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit *f*; *F* négligence *f*; *S* negligencia *f*, descuido *m*; *I* negligenza, trascuranza *f*; (See also GROSS, OMISSION, WILFUL).

(23)

Neglect (to); *G* vernachlässigen; *F* négliger; *S* descuidar; *I* negligere.

(24)

Negotiable paper, instrument; *G* übertragbares Wertpapier, Handelspapier *n*; *F* effet *m* négociable; *S* papel *m* negociable; *I* carta *f* negoziabile.

(25)

Negotiate (to) a draft; *G* einen Wechsel (weiter) begeben; *F* négocier une lettre de change; *S* negociar una letra; *I* negoziare una cambiale.

(26)

to negotiate with a customer; *G* mit einem Kunden unterhandeln, verhandeln; *F* négocier avec un client; *S* negociar con un cliente; *I* negoziare con un cliente.

(27)

Negotiation; *G* Unterhandlung, Ver-

handlung (drafts, etc.: Begebung) *f*; *F* négociation *f*, pourparler *m* (drafts, etc.: négociation); *S* negociación *f*; *I* negoziazione *f*.

(28)

Net; *G* netto, rein; *F* net; *S* neto; *I* netto.

(29)

net amount; *G* Nettobetrag *m*; *F* montant *m* net; *S* importe *m* neto; *I* importo *m* netto.

(30)

net cash (sales terms); *G* Netto-Kassa; *F* sans escompte; *S* sin descuento; *I* senza sconto.

(31)

net price; *G* Nettopreis *m*; *F* prix net; *S* precio *m* neto; *I* prezzo *m* netto.

(32)

net proceeds; *G* Nettoertrag, Reinerlös *m*; *F* produit, provenu *m* net; *S* producto *m* líquido, neto; *I* reddito, prodotto *m* netto.

(33)

net profit; *G* Reingewinn, Nettogewinn *m*; *F* bénéfice *m* net; *S* beneficio *m* neto; *I* profitto *m* netto.

(34)

net receipts; *G* Nettoeinnahme *f*; *F* recette *f* nette; *S* entradas *f* (pl) netas, líquidas; *I* incasso *m* netto.

(35)

net value; *G* Nettowert *m*; *F* valeur *f* nette; *S* valor *m* neto, líquido; *I* valore *m* netto.

(36)

net weight; *G* Reingewicht, Nettogewicht *n*; *F* poids *m* net; *S* peso *m* neto; *I* peso *m* netto.

(37)

Net (to); *G* netto . . . ergeben, einen Reinertrag von . . . ergeben; *F* produire . . . net; *S* producir . . . neto; *I* produrre . . . netto.

(38)

New business department; *G* Acquisitionsabteilung *f*; *F* service *m* de relations nouvelles; *S* servicio, negociado *m* de nuevos clientes; *I* ufficio pell' acquisto di clienti.

(39)  
News; *G* Nachricht *f*; *F* nouvelle *f*;  
*S* noticia, nueva *f*; *I* notizia, nuova  
*f*.

(40)  
to have further news from sbdy; *G*  
von jmd weitere Nachrichten (pl)  
erhalten; *F* avoir des autres nou-  
velles (pl) de qu.; *S* volver a tener  
noticias (pl) de alg.; *I* avere nuove  
notizie (pl) da qu.

(41)  
Nominal amount, price; *G* Nominal-  
summe *f*, nomineller Preis *m*; *F*  
montant, prix *m* nominal; *S* importe,  
precio *m* nominal; *I* somma *f*, prezzo  
*m* nominale.

(42)  
nominal value, face value; *G* Nomi-  
nalwert, Nennwert *m*; *F* valeur *f*  
nominal; *S* valor *m* nominal; *I* va-  
lore *m* nominale.

(43)  
Non-acceptance; *G* Akzeptverweigerung,  
Nichtannahme *f*; *F* non-acceptation  
*f* refus *m* d'acceptation; *S* falta *f*  
de aceptación, rechazo *m*; *I* man-  
canza *f*, rifiuto *m* d' accettazione.

(44)  
Non-compliance, non-fulfilment; *G* Nicht-  
erfüllung, Nichtfolgeleistung *f*; *F*  
non-exécution, inexécution *f*, non-ac-  
complissement *m*; *S* falta *f* de cum-  
plimiento; *I* inadempimento *m*; (Cf.  
BREACH OF CONTRACT).

(45)  
Non-interest-bearing; *G* unverzinslich;  
*F* improductif d'intérêts, infructueux;  
*S* infructifero; *I* infruttifero.

(46)  
Non-payment; *G* Nichtzahlung, Zah-  
lungsverweigerung *f*; *F* non-paiement  
*m*, défaut *m* de paiement; *S*  
falta *f* de pago, rehusamiento *m* de  
pagar; *I* mancanza *f* de pagamento,  
rifiuto *m* di pagamento; (Cf. DIS-  
HONOR).

(47)  
Notarized; *G* notariell beglaubigt; *F*  
légalisé par un notaire public; *S*

otorgado ante un notario público  
*I* autenticato dal notaio.

(48)  
Notary public; *G* öffentlicher Notar *m*  
*F* notaire *m* public; *S* notario *n*  
público; *I* notaio *m* pubblico.

(49)  
notary's office; *G* Notariat *n*; *F*  
notariat *m*; *S* notaría *f*; *I* studio *n*  
di notaio.

(50)  
Note, promissory; *G* Schuldschein *m*  
Promesse *f*, eigener Wechsel *m*; *F*  
billet *m* à ordre, promesse *f*; *S* pa-  
garé *m*; *I* pagherò *m*.

(51)  
accommodation note; *G* Gefälligkeits-  
wechsel *m*; *F* billet *m* de complai-  
sance; *S* letra *f* por complacer; *I*  
cambiale *f* di favore.

(52)  
notes payable; *G* Wechselschuld *f*;  
*F* effets *m* (pl) à payer; *S* letras *f*  
(pl) a pagar; *I* effetti *m* (pl) da  
pagare.

(53)  
notes receivable; *G* Wechselforderung  
*f*, -en (pl); *F* effets *m* (pl) à rece-  
voir; *S* letras *f* (pl) a cobrar; *I*  
effetti (m) (pl) da riscuotere.

(54)  
banknote: See BANK.

(55)  
Note (to), to take note of; *G* sich mer-  
ken, von etwas Kenntnis nehmen;  
*F* prendre note de, noter; *S* tomar  
nota de, imponerse de; *I* prendere  
notizia di; (Cf. also NOTICE).

(56)  
duly to note, to take due note of; *G*  
einer Sache (Dat.) beste Aufmerk-  
samkeit schenken; *F* prendre bonne  
note de; *S* tomar buena nota de,  
quedar debidamente impuesto de; *I*  
prendere debita nota di.

(57)  
Notice (i. e. notification); *G* Bekannt-  
machung, Nachricht *f*; *F* avis, aver-  
tissement *m*; *S* aviso *m*, noticia; *I*  
avviso *m*, notizia *f*.

- (58)  
to take notice of a; *G* von etwas Kenntnis nehmen; *F* s'informer de, prendre connaissance de; *S* enterarse de, tomar nota de, fijarse en; *I* informarsi di, prendere conoscenza di.
- (59)  
notice (to leave a position, to vacate premises, etc.); *G* Kündigung *f*; *F* congé *f*; *S* aviso *m*; *I* congedo *f*.
- (60)  
subject to three months' notice; *G* mit dreimonatlicher Kündigung, mit einer dreimonatlicher Kündigungsfrist; *F* avec trois mois d'avis, de préavis; *S* con el plazo de tres meses (de anticipación); *I* col preavviso di tre mesi.
- (61)  
until further notice; *G* bis auf Weiteres; *F* jusqu'à nouvel avis; *S* hasta nuevo aviso, hasta recibir otro aviso; *I* fino a nuovo avviso.
- (62)  
without notice; *G* ohne Nachricht, ohne Kündigung; *F* sans (aucun) avis; *S* sin aviso (alguno); *I* senza avviso.
- (63)  
**Notification**; *G* Bekanntmachung, Benachrichtigung *f*; *F* notification *f*; *S* notificación *f*; *I* notificazione *f*; (See also NOTICE).
- (64)  
**Notify** (to); *G* benachrichtigen; *F* notifier, faire savoir; *S* notificar, avisar; *I* notificare, far sapere.
- (65)  
we wish to notify you; *G* wir beehren uns Ihnen mitzuteilen; *F* nous avons l'honneur de vous faire part;
- S* nos permettamos manifestarle, comunicarle; *I* ci permettiamo di par-teciparvi, di portare alla vostra conoscenza.
- (66)  
**Nowadays**; *G* heutzutage; *F* à présent, aujourd'hui; *S* hoy (en) día; *I* og-gidì.
- (67)  
**Null and void**; *G* null und nichtig; *F* nul et sans effet, de nul effet, de nulle valeur, nul et non avénu; *S* nulo y de ningún efecto, sin efecto ni valor alguno; *I* nullo e di nessun effetto.
- (68)  
**Nullify** (to); *G* ungültig erklären; *F* déclarer nul et sans effet; *S* anular, invalidar; *I* annullare.
- (69)  
**Nullity suit, action for nullity**; *G* Nichtigkeitsslage *f*; *F* demande *f* de nullité; *S* pleito *f* de nulidad; *I* domanda *f* di nullità.
- (70)  
**Number** (order number, serial number, reference number); *G* Nummer *f*; *F* numéro *m*; *S* número *m*; *I* numero *m*.
- (71)  
a great number of; *G* eine große Anzahl; *F* un grand nombre de; *S* un gran número (sin número) de; *I* molti(ssimi).
- (72)  
key number, code number; *G* Stichzahl *f*; *F* chiffre *m* de repère; *S* clave *f*; *I* cifra *f* di codice.
- (73)  
**Number** (to); *G* numerieren; *F* numéroter; *S* numerar; *I* numerare.



**Oath;** *G* Eid *m*; *F* serment *m*; *S* juramento *m*; *I* giuramento. (1)

to declare, to certify under oath; *G* eidlich, unter Eid erklären, bestätigen; *F* déclarer, affirmer sous serment; *S* declarar, afirmar bajo juramento; *I* dichiarare, affermare sotto giuramento. (2)

**Object (to);** *G* Einspruch, Einwand erheben; *F* élever des objections; *S* poner reparos, objetar; *I* obiettare. (3)

to object to sth; *G* etwas beanstanden, gegen etwas Einwand erheben; *F* objecter, s'opposer à; *S* oponerse, poner tacha a; *I* obiettare a. (4)

**Objection;** *G* Einwand, Einspruch *m*, Beanstandung *f*; *F* objection *f*; *S* objeción, tacha *f*, reparo *m*; *I* obiezione *f*. (5)

to raise an objection; *G* Einwand erheben; *F* soulever une objection; *S* poner reparo; *I* sollevare un' obiezione. (6)

to have no objection to sth; *G* nichts gegen etwas haben, nichts gegen etwas einzuwenden haben; *F* n'avoir pas (point) d'objection contre; *S* no tener inconveniente en, no poner reparo en; *I* non avere niente da obiettare a. (7)

**Obligation;** *G* Verpflichtung, Verbindlichkeit *f*; *F* obligation *f*, engagement *m*; *S* obligación *f*, empeño *m*; *I* obbligo, impegno *m*. (8)

to offer without obligation; *G* unverbindlich anbieten; *F* offrir sans engagement; *S* ofrecer sin compromiso; *I* offrire senza impegno. (9)

**Obligatory;** *G* bindend, verpflichtend, obligatorisch; *F* obligatoire; *S* obligatorio; *I* obbligatorio. (10)

**Oblige (to),** to place under an obligation; *G* verpflichten, jmd (Dat.) eine Verpflichtung auferlegen; *F* obliger, imposer une obligation à; *S* obligar, imponer una obligación a; *I* obbligare, imporre un obbligo a. (11)

obliged, under obligation to; *G* verpflichtet zu; *F* obligé, dans l'obligation de; *S* obligado a; *I* obbligato a, di. (12)

we are much obliged to you; *G* wir sind Ihnen großen Dank schuldig; *F* nous vous sommes très reconnaissants; *S* le estamos muy reconocidos; *I* vi siamo molto obbligati. (13)

**Obligee;** *G* Gläubiger *m*; *F* créancier *f*; *S* acreedor *m*; *I* creditore *m*. (14)

**Obliging;** *G* entgegenkommend; *F* obli-



- geant, complaisant; *S* obsequioso, complaciente; *I* complacente. (16)
- Obligor;** *G* Schuldner, Zahlungsverpflichtigter *m*; *S* débiteur *m*; *S* deudor *m*; *I* debitore *m*. (17)
- Observance** (of a rule); *G* Einhaltung, Beachtung *f*; *F* observation *f*; *S* observancia *f*; *I* osservanza *f*. (18)
- Observe** (to) (a rule); *G* einhalten, beachten; *F* observer; *S* atenerse a; *I* osservare. (19)
- Obstacle;** *G* Hindernis *n*; *F* obstacle *m*, entrave *f*; *S* obstáculo, estorbo *m*; *I* ostacolo, incaglio *m*. (20)
- Obtain** (to) a permit; *G* einen Erlaubnisschein erhalten; *F* obtenir, procurer un permis; *S* conseguir un permiso; *I* ottenere, conseguire un permesso. (21)
- Obverse:** See FACE (of a draft). (22)
- Occasion;** *G* Gelegenheit *f*; *F* occasion *f*; *S* ocasión *f*; *I* occasione *f*; (See also OPPORTUNITY). (23)
- Occasionally;** *G* gelegentlich, manchmal; *F* parfois, de temps en temps; *S* a veces, de vez en cuando; *I* alle volte, di quando in quando. (24)
- Ocean freight;** *G* Seefracht *f*; *F* fret *m* maritime; *S* carga *f* marítima; *I* carico *m* marittimo. (25)
- (i. e. cost of shipment by sea); *G* Seefrachtspesen, Seefrachtkosten (pl); *F* fret *m* maritime, frais *m* (pl) de transport maritime; *S* flete *m* marítimo; *I* nolo *m*. (26)
- Offense;** *G* Vergehen *n*, Verstoß *m*; *F* offense *f*, délit *m*; *S* ofensa *f*, delitto *m*; *I* offesa *f*, delitto *m*. (27)
- Offer;** *G* Angebot *n*, Offerte *f*, Antrag *m*; *F* offre *f*; *S* oferta *f*, ofrecimiento *m*; *I* offerta *f*. (28)
- firm offer; *G* festes Angebot *n*; *F* offre *f* ferme; *S* oferta *f* en firme; *I* offerta *f* ferma. (29)
- to make an offer; *G* ein Angebot machen; *F* faire une offre; *S* hacer una oferta; *I* far un' offerta. (30)
- offered price: See BID PRICE. (31)
- Offer** (to); *G* anbieten; *F* offrir; *S* ofrecer; *I* offrire. (32)
- Offering:** See OFFER. (33)
- Office;** *G* Kontor, Bureau *n*; *F* comptoir, bureau *m*; *S* oficina *f* despacho *m*; *I* ufficio, banco *m*; (See also HOME). (34)
- through the good offices of; *G* durch die (gütige) Vermittlung von; *F* par les bons offices de; *S* por el conducto de; *I* per i buoni uffici di. (35)
- Official, officer;** *G* Beamter *m*; *F* fonctionnaire, employé *m*; *S* funcionario, oficial, empleado *m*; *I* ufficiale, impiegato *m*. (36)
- Old-age pension;** *G* Altersrente *f*; *F* pension *f* de retraite; *S* pensión *f* para la vejez; *I* pensione *f* per la vecchiaia. (37)
- Omission;** *G* Unterlassung, Anlassung *f*; *F* omission *f*; *S* omisión *f*; *I* omissione *f*. (38)
- errors and omissions excepted: See ERROR. (39)
- Omit** (to) (i. e. to leave out); *G* auslassen, weglassen; *F* omettre; *S* omitir; *I* omettere. (40)
- to omit to do sth; *G* etwas unterlassen; *F* manquer de; *S* faltar de,

dejar de; *I* tralasciare, passarsi di.

(41)

to be omitted; *G* fehlen; *F* manquer, être omis; *S* faltar; *I* mancare.

(42)

**Open credit;** *G* offener Kredit, Blankokredit *m*; *F* crédit *m* ouvert, à découvert, en blanc; *S* crédito *m* abierto, al descubierto, en blanco; *I* credito *m* allo scoperto, in bianco.

(43)

on open account; *G* auf offene Rechnung; *F* à terme, à compte courant; *S* a plazo, en cuenta corriente; *I* a termine, per conto corrente.

(44)

an open question; *G* eine offene, unentschiedene Frage *f*; *F* une question *f* pendante; *S* una cuestión *f* pendiente; *I* una questione *f* pendente.

(45)

**Open (to);** *G* eröffnen; *F* ouvrir; *S* abrir; *I* aprire.

(46)

**Opening of an account, of a letter of credit;** *G* Eröffnung *f*; *F* ouverture *f*; *S* apertura *f*; *I* apertura.

(47)

opening price; *G* Eröffnungskurs *m*; *F* cours *m* de l'ouverture; *S* tipo, precio *m* de apertura; *I* corso *m* di apertura.

(48)

a good opening; *G* eine günstige Gelegenheit *f*, gute Aussichten (pl); *F* une bonne perspective *f*; *S* una buena perspectiva *f*; *I* una buona opportunità, una buona prospettiva *f*.

(49)

**Operate (to);** *G* arbeiten, operieren; *F* opérer, manoeuvrer; *S* operar, obrar, trabajar; *I* operare, lavorare.

(50)

to operate a business; *G* ein Geschäft führen, betreiben; *F* conduire, mener les affaires d'une maison; *S* gestionar, diriger los negocios de una casa; *I* condurre gli affari di una casa.

(51)

to operate with a limited capital; *G*

mit beschränkten Kapitalien arbeiten; *F* opérer sur un capital limité; *S* operar con capitales escasos; lavorare con capitali ristretti.

(1)

**Operating costs, expenses;** *G* Betriebskosten, Betriebskosten (pl); *F* frais (pl) d'exploitation; *S* gastos (pl) de explotación; *I* spese *f* di esercizio.

(1)

**Operation:** See MANAGEMENT MANIPULATION; see also TRANSACTION.

(1)

to be in, to enter into, to put in operation; See EFFECT.

(1)

**Operator (stock market);** *G* Spekulant *m*; *F* spéculateur *m*; *S* especulador *m*; *I* speculatore *m*.

(1)

**Opinion;** *G* Meinung, Ansicht *f*; *F* opinion, idée *f*; *S* opinión *f*, juicio parecer *m*; *I* opinione *f*, giudizio parere *m*.

(1)

to be of the opinion; *G* der Meinung sein; *F* être de l'avis; *S* opinar, de parecer, de opinión; *I* essere di parere.

(1)

in our opinion; *G* unserer Meinung nach; *F* à notre avis; *S* a nuestro entender; *I* a nostro avviso.

(1)

expert's opinion; *G* Sachverständigenurteil *n*; *F* expertise *f*; *S* dictamen del perito; *I* parere *m* di esperto.

(1)

**Opportunity;** *G* Gelegenheit *f*; *F* opportunité, occasion *f*; *S* oportunidad, ocasión *f*; *I* opportunità, occasione.

(1)

to miss an opportunity; *G* eine Gelegenheit versäumen; *F* laisser passer une occasion; *S* desperdiciar una oportunidad; *I* lasciarsi sfuggire un'occasione.

(1)

we take this opportunity to not

you; *G* wir ergreifen diese Gelegenheit, um Ihnen mitzutheilen; *F* nous prenons cette opportunité pour vous faire part; *S* nos aprovechamos de esta ocasión para participarle; *I* cogliamo l'occasione di parteciparvi.

(63)

**Option;** *G* Option, Wahl *f*; *F* choix *m*, option *f*; *S* opción, elección *f*; *I* opzione, scelta *f*.

(64)

option day; *G* Erklärungstag *m*; *F* jour *m* de réponse (des primes); *S* día *m* de respuesta; *I* giorno *m* di risposta.

(65)

option money; *G* Prämie *f*; *F* prime *f*; *S* prima *f*; *I* premio *m*.

(66)

at option; *G* nach Wahl; *F* à option; *S* a opción; *I* all' opzione.

(67)

to buy, to sell at option; *G* auf Prämie kaufen, verkaufen; *F* vendre, acheter à prime; *S* comprar, vender a prima; *I* comprare, vendere a premio.

(68)

to have the option; *G* die Wahl, die Option haben; *F* avoir le choix, l'option; *S* tener la elección, la opción; *I* avere la scelta, l'opzione.

(69)

**Optional;** *G* fakultativ; *F* facultatif; *S* facultativo; *I* facoltativo.

(70)

this is entirely optional; *G* das ist vollkommen freigestellt; *F* c'est tout à fait laissé au choix; *S* esto queda enteramente a su elección; *I* questo è interamente alla scelta.

(71)

**Oral agreement;** *G* mündliche Vereinbarung *f*; *G* convention *f* orale; *S* convenio *m* verbal; *I* patto *m* orale, verbale.

(72)

**Order;** *G* Auftrag *m*, Bestellung *f*; *F* ordre *m*, commande *f*; *S* pedido *m*, orden *f*; *I* ordine *m*, commissione *f*.

(73)

to cancel an order; *G* abbestellen, eine Bestellung stornieren, einen Auftrag zurückziehen; *F* annuler, révoquer un ordre; *S* anular, revocar un pedido; *I* annullare, revocare un ordine.

(74)

to fill an order; *G* einen Auftrag, eine Bestellung ausführen; *F* exécuter, remplir un ordre, une commande; *S* ejecutar un pedido; *I* eseguire, servire un ordine, una commissione.

(75)

to place an order; *G* einen Auftrag, eine Bestellung machen, erteilen, vergeben; *F* faire un ordre, passer une commande; *S* hacer, colocar, dar un pedido; *I* passare, dare, fare un ordine.

(76)

by order and for account of; *G* im Auftrage (auftrags) und für Rechnung von; *F* par (d'ordre) et pour compte de; *S* de orden y por cuenta de, por orden y cuenta de; *I* per ordine e conto di, d'ordine e per conto di.

(77)

"to order" (on negotiable instruments); *G* an Order; *F* à l'ordre; *S* a la orden; *I* all' ordine.

(78)

to the order of; *G* an die Order von; *F* à l'ordre de; *S* a la orden de; *I* all' ordine di.

(79)

(made) payable to order; *G* an Order, auf den Namen lauten; *F* nominatif, payable à l'ordre; *S* nominativo, pagadero a la orden; *I* nominativo, pagabile all' ordine.

(80)

instrument to order; *G* Orderpapier, Namenpapier *n*; *F* effet *m* à ordre, nominatif; *S* efecto *m* a la orden, nominativo; *I* carta *f* all' ordine, nominativa.

(81)

**Order** (i. e. orderly arrangement); *G* Ordnung *f*; *F* ordre *m*, règle *f*; *S* orden *m*; *I* ordine *m*, regola *f*.

- (82)  
for (the sake of) good order; *G* ordnungshalber; *F* pour le bon ordre, pour la bonne règle; *S* para el buen orden; *I* per buona regola.
- (83)  
everything is in order; *G* alles ist in Ordnung; *F* tout est en ordre; *S* todo está en buen orden, conforme; *I* tutto è in regola.
- (84)  
the merchandise is in good order; *G* die Ware ist in gutem Zustande; *F* la marchandise est en bon ordre, bien conditionnée; *S* la mercadería está en buen estado; *I* le merci sono in buono stato.
- (85)  
**Order** (to); *G* bestellen; *F* commander; *S* pedir; *I* ordinare.
- (86)  
**Ordinance**; *G* Verordnung *f*; *F* ordonnance *f*; *S* ordenanza *f*; *I* ordinanza *f*.
- (87)  
**Ordinary share, stock**; See STOCK.
- (88)  
**Origin**; *G* Ursprung *m*; *F* origine *f*; *S* origen *m*; *I* origine *f*; (Cf. also SOURCE).
- (89)  
certificate of origin; *G* Ursprungszeugnis *n*; *F* certificat *m* d'origine; *S* certificado *m* de origen; *I* certificato *m* di origine.
- (90)  
of American origin; *G* amerikanischen Ursprungs; *F* de provenance américaine; *S* de procedencia americana; *I* di provenienza americana.
- (91)  
**Original**; *G* Original *n*, Urschrift *f*; *F* original *m*; *S* original *m*; *I* originale *m*; (See also DUPLICATE).
- (92)  
original order; *G* Originalauftrag *m*; *F* commande *f* originale; *S* pedido *m* original; *I* ordine *m* originale; (See also CAPITAL, STOCK).
- (93)  
**Outbid** (to); *G* jmd (Acc) überbieten;
- F* surenchérir renchérir sur; *S* sobrepujar; *I* offrire di più di.
- (94)  
**Outcome**, favorable, unfavorable; *G* günstiges, ungünstiges Ergebnis *n*; *F* résultat *m* favorable, défavorable; *S* resultado *m* favorable, desfavorable; *I* risultato *m* favorevole, sfavorevole.
- (95)  
**Outgoing**; See MAIL.
- (96)  
outgoings; *G* Ausgaben (pl); *F* dépenses *f* (pl); *S* expendio *m*; *I* spese *f* (pl), sborsi *m* (pl).
- (97)  
**Outlay**; *G* Auslage *f*; *F* dépense *f*; *S* expendio *m*; *I* sborso *m*.
- (98)  
**Outlet**; *G* Absatzgebiet; *F* débouché *m*; *S* salida *f*; *I* sbocco *m*; (See also LIMITED, MARKET).
- (99)  
**Output**; *G* Produktion *f*, Ertrag *m*; *F* production *f*, rendement *m*; *S* producción *f*, rendimiento *m*; *I* produzione *f*, rendimento *m*.
- (100)  
**Outside securities**; *G* nichtnotierte Effekten (pl); *F* valeurs *f* (pl) non-cotées; *S* valores *m* (pl) no cotizados; *I* valori *m* (pl) non quotati.
- (101)  
**Outsider** (i. e. not party to the contract); *G* Dritter, Unbeteiligter *m*; *F* tiers *m*, tierce personne *f*; *S* tercero *m*; *I* terzo *m*.
- (102)  
**Outstanding (money)**; *G* unbezahlt; *F* ne pas encore reçu; *S* por cobrar; *I* non incassato.
- (103)  
outstanding claims; *G* Außenstände (pl); *F* dettes *f* (pl) actives, créances *f* (pl); *S* deudas *f* (pl) activas; *I* debiti *m* (pl) attivi.
- (104)  
we have a great deal of money outstanding; *G* man schuldet uns beträchtliche Summen; *F* nous avons de fortes créances à recouvrer; *S* se

- nos adeuda mucho dinero; *I* abbiamo molto danaro da riscuotere. (105)
- Overbid** (to): See **OUTBID**. (106)
- Overburdened with** (debts, taxes, orders, etc.); *G* mit etwas überlastet; *F* accablé de; *S* sobrecargado de; *I* sovraccaricato di. (107)
- Overcharge**; *G* Mehrforderung *f*; *F* surtax *m*, charge *f* excessive; *S* recargo, cargo *m* en exceso; *I* debito *m* eccessivo. (108)
- Overcharge** (to); *G* zu viel rechnen; *F* compter trop; *S* cobrar demasiado, cargar en exceso; *I* chiedere un prezzo eccessivo. (109)
- Overdraw** (to); *G* übertrassieren; *F* dépasser l'actif; *S* exceder el saldo, el crédito; *I* sorpassare l'ammontare del credito. (110)
- the account is overdrawn; *G* das Konto ist überzogen; *F* le compte est à découvert; *S* la cuenta está en descubierto; *I* il conto è allo scoperto. (111)
- Overdue**; *G* überfällig, verfallen; *F* sur-échu, périmé, en retard; *S* sobrevenido, en atraso; *I* in ritardo, in sofferenza. (112)
- Overhead expenses**; *G* Regiekosten (pl); *F* frais *m* (pl) généraux; *S* gastos *m* (pl) generales; *I* spese *f* (pl) generali. (113)
- Overplus**: See **SURPLUS**. (114)
- Overproduction**; *G* Überproduktion *f*; *F* surproduction *f*; *S* exceso *m* de producción; *I* produzione *f* eccessiva. (115)
- Oversea(s) trade**; *G* übersee-handel *m*; *F* commerce *m* d'outre-mer; *S* comercio *m* ultramarino; *I* commercio *m* oltremarino. (116)
- Oversight**; *G* Versehen *n*; *F* inadvertance; *S* descuido *m*; svista *f*. (117)
- Overstocked with**; *G* mit etwas überhäuft; *F* encombré de; *S* abrumado de; *I* ingombrato di. (118)
- Overtime**; *G* überstunden (pl); *F* heures *f* (pl) en sus; *S* deshoras *f* (pl); *I* ore *f* (pl) di lavoro straordinarie. (119)
- Owe** (to); *G* schulden, schuldig sein; *F* devoir; *S* deber; *I* dovere; (See also **INDEBTED**). (120)
- Owing to** (because of, due to); *G* wegen; *F* à cause de, par suite de; *S* por, debido a; *I* a causa di. (121)
- Own**; *G* eigen; *F* propre; *S* propio; *I* proprio. (122)
- for our own account; *G* für (unsre) eigene Rechnung; *F* pour notre compte propre; *S* por nuestra propia cuenta; *I* per (nostro) proprio conto. (123)
- Owner**; *G* Eigentümer *m*; *F* propriétaire *m*; *S* propietario *m*; *I* proprietario *m*; (Cf. **CO-OWNER**, **HOLDER**, **JOINT**, **LAWFUL**). (124)
- Ownerless goods**; *G* herrenlose Güter (pl); *F* marchandises *f* (pl) non réclamées; *S* bienes *m* (pl) mostrencos; *I* merci *f* (pl) non richiamate. (125)
- Ownership**; *G* Eigentumsrecht *n*; *F* propriété *f*; *S* propiedad *f*, posesión legítima *f*; *I* proprietà *f*.

# P

**Pack;** (to) *G* packen, verpacken; *F* emballer, empaqueter; *S* empacar, empaquetar, embalar, envasar; *I* imballare; (See also CASE).

**Package;** *G* Paket *n*; *F* colis *m*; *S* bulto, fardo paquete *m*; *I* pacchetto, collo *m*.

**Packer;** *G* Verpacker *m*; *F* emballleur *m*; *S* empacador, empaquetador, embalador *m*; *I* imballatore *m*.

**Packing;** *G* Verpackung *f*; *F* emballage *m*; *S* empaque, embalaje, envase *m*; *I* imballaggio *m*.

packing charges; *G* Verpackungskosten (pl); *F* frais *m* (pl) d'emballage; *S* empaque, embalaje, envase *m*, gastos *m* (pl) de embalar; *I* spese *f* (pl) d' imballaggio.

**Paid, paid up;** See TO PAY, STOCK.

**Paper;** *G* Papier, Wertpapier *n*; *F* papier, titre, effet *m*, valeur *f*; *S* papel, título efecto, valor *m*; *I* carta *f*, titolo, effetto, valore *m*.

accommodation paper; *G* Gefälligkeitsakzept *n*; *F* billet *m* de complai-

sance; *S* letra *f* por complacer; *I* cambiale *f* di favore.

commercial paper; *G* Handelspapier, Warenpapier *n*; *F* papier *n* de commerce, effet *m* commercial; *S* efecto *m* de comercio, valor *m* mercantil; *I* effetto *m* commerciale, valore *m* mercantile.

paper money, paper currency; *G* Papiergeld *n*, Papierwährung *f*; *F* papier-monnaie *m*; *S* papel moneda *m*; *I* carta-moneta *f*.

**Par;** *G* Pari *n*, Parikurs *m*; *F* pair *m*; *S* par *m* & *f*; *I* pari *m* & *f*.

above par; *G* über Pari; *F* au-dessus du pair, à prime; *S* sobre par, a premio; *I* al disopra del(la) pari, a premio.

at par; *G* zu Pari, al pari; *F* au pair; *S* al par, a la par; *I* al pari, alla pari.

below par; *G* unter Pari; *F* au-dessous du pair, avec escompte; *F* bajo par, a descuento; *I* al disotto del(la) pari, a sconto.

**Paragraph;** *G* Paragraph, Absatz *m*;

- F* paragraphe *m*; *S* párrafo *m*; *I* paragrafo *m*. (16)
- Parcel**; *G* Paket *n*; *F* paquet *m*; *S* paquete, fardo *m*, encomienda *f*; *I* pacco, pacchetto *m*. (17)
- a parcel (i. e. one lot) of goods; *G* eine Partie Waren; *F* une partie (un lot) de marchandises; *S* una partida (un lote) de mercancías; *I* una partita (un lotto) di merci. (18)
- by parcel post; *G* per (durch) Paketpost; *F* par colis postal, par colis postaux; *S* por encomienda postal, por fardos postales; *I* per pacco postale, per pacchi postali. (19)
- to be part and parcel of sth; *G* einen wesentlichen Bestandteil von etwas bilden; *F* faire partie intégrante de; *S* formar parte integrante de; *I* essere parte integrante di. (20)
- Parent house, parent concern**; *G* Mutteranstalt *f*, *F* maison-mère *f*; *S* casa matriz *f*; *I* casa madre *f*. (21)
- Part owner**: See CO-OWNER. (22)
- Part payment**; *G* Teilzahlung *f*; *F* paiement *m* partiel; *S* pago *m* parcial; *I* pagamento *m* parziale. (23)
- Partial** (i. e. not complete); *G* teilweise, Teil-; *F* partiel; *S* parcial; *I* parziale; (Cf. PART PAYMENT). (24)
- Participant**; *G* Teilnehmer, Beteiligter *m*; *F* participant *m*; *S* participante *m*; *I* partecipante *m*. (25)
- Participate** (to) in sth; *G* sich an etwas beteiligen; *F* participer à; *S* participar de, en; *I* partecipare di. (26)
- Participation**; *G* Beteiligung, Teilnahme *f*; *F* participation *f*; *S* participación *f*; *I* partecipazione *f*. (27)
- Particularize** (to): See ITEMIZE. (28)
- Particulars**; *G* Einzelheiten, nähere Angaben (pl); *F* détails *m* (pl); *S* pormenores, detalles *m* (pl); *I* particolari *m* (pl). (29)
- Partner**; *G* Gesellschafter, Teilhaber *m*; *F* associé *m*; *S* socio *m*; *I* socio *m*. (30)
- active, managing partner; *G* geschäftsführender Teilhaber (Gesellschafter) *m*; *F* associé *m* gérant; *S* socio *m* gerente; *I* socio *m* gerente. (31)
- silent partner; *G* Kommanditär, stiller Gesellschafter *m*; *F* (associé) commanditaire, bailleur de fonds *m*; *S* (socio) comanditario, capitalista *m*; *I* (socio) accomandante, capitalista *m*. (32)
- Partnership**; *G* Gesellschaft, Teilhaberschaft *f*; *F* association, société *f*; *S* asociación, sociedad *f*; *I* associazione, società *f*; (Cf. also COMPANY, FIRM). (33)
- Party**; *G* Partei *f*; *F* partie *f*; *S* interesado *m*; *I* interessato *m*. (34)
- contracting party; *G* Vertragspartei *f*, Kontrahent *m*; *F* partie *f* contractante; *S* contratante *m*, parte *f* contractante; *I* contraente *m*, parte *f* contraente; (See also THIRD). (35)
- Passbook (bank)**; *G* Bankbuch, Bankbüchlein, Ausweisbuch *n*; *F* carnet *m* de banque, d'identité; *S* librito *m* de banco; *I* libretto *m* di banca. (36)
- Passport**; *G* Reisepaß, Paß *m*; *F* passeport *m*; *S* pasaporte *m*; *I* passaporto *m*. (37)
- Past due**; *G* überfällig; *F* en retard; *S* sobrevencido, en atraso; *I* in ritardo.

(38)  
**Patent**; *G* Patent *n*; *F* brevet *m* (d'invention); *S* patente, privilegio *m* (de invención); *I* brevetto *m* d'invenzione.

(39)  
 letters patent; *G* Patent *n*; *F* lettres *f* (pl) patentes; *S* letras *f* (pl) patentes; *I* patente *f*, privilegio *m*, brevetto *m* d'invenzione.

(40)  
 patent office; *G* Patentamt *n*; *F* bureau *m* des brevets d'invention; *S* oficina *f* de patentes; *I* ufficio *m* di brevetti.

(41)  
 patent rights; *G* Patentrechte (pl); *F* droits *m* (pl) de brevet; *S* derechos *m* (pl) de privilegio; *I* diritti *m* (pl) di brevetto.

(42)  
 to take out a patent; *G* patentieren lassen; *F* faire breveter; *S* sacar (una) patente; *I* far brevettare.

(43)  
 patented; *G* patentiert; *F* breveté; *S* patentado, con privilegio de invención; *I* brevettato.

(44)  
**Patentee, patentholder**; *G* Patentinhaber *m*; *F* breveté *m*, possesseur *m* du brevet; *S* privilegiado *m*, poseedor *m* de patente; *I* brevettato *m*, proprietario *m* del brevetto d'invenzione.

(45)  
**Patron**; *G* Kunde *m*; *F* client, chaland *m*; *S* cliente, parroquiano *m*; *I* cliente, avventore *m*.

(46)  
**Pawn**; *G* Pfand *n*; *F* gage, nantissement *m*; *S* prenda *f*; *I* pegno *m*.

(47)  
**Pawn (to)**; *G* verpfänden; *F* mettre en gage; *S* empeñar; *I* pignorare.

(48)  
**Pawnbroker**; *G* Pfandleiher *m*; *F* prêteur *m* sur gages; *S* prendero *m*; *I* pignoratario *m*.

(49)  
**Pawnshop**; *G* Pfandleihanstalt *f*; *F*

mont-de-piété *m*; *S* monte pío (de piedad); *I* monte *m* di pietà.

(50)  
**Pay**: See SALARY, WAGE(S):

(51)  
**Pay (to)**; *G* zahlen, bezahlen; *F* payer; *S* pagar; *I* pagare.

(52)  
 to pay cash; *G* bar (be)zahlen; *F* payer au comptant; *S* pagar al contado; *I* pagare in contanti, a pronta cassa.

(53)  
 to pay down; *G* anzahlen, Angeld geben; *F* payer en avance, donner un avance, un acompte; *S* pagar por adelantado, situar arras; *I* pagare a conto, in acconto, pagare una caparra.

(54)  
 to pay off (up) a debt; *G* eine Schuld abzahlen; *F* solder une dette; *S* liquidar una deuda; *I* saldare un debito.

(55)  
 to pay a draft: See TO HONOR.

(56)  
 to pay off by instalments; *G* ratenweise abzahlen; *F* payer à tempérament; *S* pagar a plazos; *I* pagare in rate.

(57)  
 to pay off bonds; *G* Obligationen amortisieren; *F* amortir des obligations; *S* amortizar obligaciones; *I* ammortizzare obbligazioni.

(58)  
 to pay up shares, *G* Aktien vollbezahlen; *F* libérer des actions; *S* liberar acciones; *I* liberare azioni.

(59)  
 if duly paid; *G* Eingang vorbehalten; *F* sauf encaissement; *S* salvo buen fin; *I* salvo incasso.

(60)  
 paid up; *G* (voll)bezahlt, (voll)eingezahlt; *F* versé, libéré; *S* pagado, liberado, amortizado; *I* versato, liberato; (See also STOCK).

(61)  
**Payable**; *G* zahlbar; *F* payable; *S* pagadero; *I* pagabile.



(62)  
payable in advance; *G* im Voraus zahlbar; *F* payable d'avance; *S* pagadero por adelantado, de antemano; *I* pagabile anticipatamente; (See also ACCOUNT, BEARER, DELIVERY, HOLDER, NOTE, ORDER, PRESENTATION).

(63)  
**Payday**; *G* Zahltag *m*; *F* jour *m* de paye; *S* día *m* de paga; *I* giorno *m* di paga.

(64)  
**Payee**; *G* Zahlungsempfänger *m*; *F* bénéficiaire *m*; *S* cobrador *m*; *I* beneficiario *m*.

(65)  
**Payer**; *G* Zahler *m*; *F* payeur *m*; *S* pagador *m*; *I* pagatore *m*; (See also BAD, DILATORY).

(66)  
**Payment**; *G* Zahlung *f*; *F* paiement *m*; *S* pago *m*; *I* pagamento *m*.

(67)  
to make a payment; *G* eine Zahlung leisten; *F* effectuer un paiement; *S* efectuar un pago; *I* effettuare un pagamento.

(68)  
in lieu of payment; *G* an Zahlungsstatt; *F* au lieu de paiement; *S* en lugar de pago; *I* in luogo di pagamento.

(69)  
payment for honor; *G* Ehrenzahlung *f*; *F* paiement *m* par intervention; *S* pago *m* por intervención; *I* pagamento *m* per intervento.

(70)  
to stop payment (on a check); *G* die Zahlung sperren; *F* défendre le paiement; *S* contramandar el pago; *I* vietare il pagamento.

(71)  
terms of payment; *G* Zahlungsbedingungen (pl); *F* conditions *f* (pl) de paiement; *S* condiciones *f* (pl) de pago; *I* condizioni *f* (pl) di pagamento.

(72)  
**Pecuniary**: See FINANCIAL.

(73)  
**Peddler**; *G* Hausierer *m*; *F* colporteur *m*; *S* buhonero *m*; *I* mercialuolo *m*.

(74)  
**Penalty** (for non-fulfillment); *G* Reuegeld *f* Pönale *n*; *F* dédit *f*; *S* multa pena *f*; *I* multa pecuniaria *f*.

(75)  
**Pending** (i. e. unsettled, unfinished); *S* schwebend, in der Schwebe; *F* pendant; *S* pendiente; *I* pendente.

(76)  
**Pension**; *G* Pension *f*; *F* pension *f*; *S* pensión *f*, retiro *m*; *I* pensione *f*; (See also OLD-AGE).

(77)  
**Per cent (%)**; *G* Prozent *n*, von Hundert (vH); *F* pour cent *m*; *S* por ciento *m*; *I* per cento *m*.

(78)  
**Percentage (rate)**; *G* Prozentsatz *m*; *F* pourcentage *m*; *S* porcentaje *m*; *I* percento *m*.

(79)  
(royalty); *G* Tantieme *f*; *F* tantième *m*; *S* dividendo *m*; *I* percentuale *f*; (See also COMMISSION, ROYALTY, SHARE).

(80)  
**Peremptory sale**; *G* Zwangsverkauf *m*; *F* vente *f* forcée, absolue; *S* venta *f* forzosa, absoluta; *I* vendita *f* forzata.

(81)  
**Perform (to) (an act)**; *G* vornehmen, vollziehen; *F* faire, accomplir, effectuer; *S* hacer, efectuar; *I* fare, effettuare.

(82)  
(an obligation); *G* erfüllen, ausführen; *F* accomplir, exécuter, *S* cumplir con, ejecutar, llenar; *I* adempiere, eseguire.

(83)  
**Performance**; *G* Leistung, Vollziehung, Erfüllung, Vornahme *f*; *F* accomplissement *m*, exécution *f*; *S* cumplimiento *m*, ejecución *f*; *I* adempimento, eseguire *m*.

(84)  
**Perishable merchandise**; *G* (leicht) ver-

derbliche Ware *f*; *F* merchandise *f* périssable; *S* mercancía *f* perecedera; *I* mercanzia *f* deperibile.

(85)

**Perjury**; *G* Meineid *m*; *F* parjure *m*; *S* perjurio *m*; *I* spergiuro *m*.

(86)

to commit perjury, to become a perjurer; *G* falsch schwören, meineidig (Meineidiger) werden; *F* se parjurer, devenir parjure; *S* perjurarse, hacerse perjurio; *I* giurare il falso, spergiurarse.

(87)

**Permit**; *G* Erlaubnisschein *m*; *F* permis *m*; *S* permiso *m*, licencia *f*; *I* permesso *m*; (See also LICENSE).

(88)

**Perquisites**; *G* Nebenverdienst *m*; *F* revenants-bons *m* (pl); *S* gajes *m* (pl); *I* incerti *m* (pl).

(89)

**Personnel**; *G* Personal *n*; *F* personnel *m*; *S* personal *m*; *I* personale *m*.

(90)

**Petty cash fund**; *G* Handkasse *f*, Bargeldvorrat *m* für tägliche Spesen; *F* argent *m* pour menus frais, pour petits débours; *S* dinero *m* para gastos menudos; *I* danaro *m* per piccole spese.

(91)

**Piece goods**; See GOODS.

(92)

**Piecework**; *G* Stückerarbeit, Akkordarbeit *f*; *F* travail *m* à la tâche; *S* destajo *m*, trabajo a destajo; *I* cottimo *m*, lavoro a cottimo.

(93)

**Pier**; *G* Kai *m*; *F* quai *m*; *S* muelle *m*; *I* molo *m*.

(94)

**Pilotage**; *G* Lotsengeld *n*; *F* pilotage *m*; *S* pilotaje *m*; *I* pilotaggio *m*.

(95)

**Place (to) goods**; *G* Ware anbringen, absetzen; *F* disposer de, placer des marchandises; *S* colocar mercancías; *I* collocare merci.

(96)

to place at sbdy's disposal; *G* jmd

(Dat.) zur Verfügung stellen; *F* mettre à la disposition de; *S* poner a (la) disposición de; *I* mettere a (lla) disposizione di.

(97)

to place money at interest; *G* Geld in Verzinsung geben; *F* placer d'argent à intérêt; *S* poner dinero a interés; *I* collocare danaro ad interesse.

(98)

to place an order; *G* einen Auftrag vergeben, eine Bestellung machen; *F* faire un ordre, passer une commande; *S* colocar, dar, hacer, pasar un pedido; *I* dare, fare, passare un pedido.

(99)

**Placement of funds**; See INVESTMENT.

(100)

**Plaintiff** (in a lawsuit); *G* Kläger *m*; *F* demandeur *m*; *S* demandante *m*, *I* querelante *m*.

(101)

**Plant**; *G* Betrieb *m*, Fabrik *f*; *F* usine, fabrique *f*; *S* usina, fábrica *f*; *I* fabbrica *f*.

(102)

**Please reply**; *G* wollen Sie gefälligst antworten; *F* veuillez bien répondre, répondez s'il vous plaît; *S* sírvase (sírvanse) contestar; *I* piacciavi rispondere, vogliate rispondere

(103)

we are pleased to inform you, we take pleasure in informing you; *G* wir haben das Vergnügen Ihnen mitzuteilen; *F* nous avons le plaisir de vous faire part; *S* nos complacemos en, tenemos el gusto de manifestarle; *I* abbiamo il piacere, ci preghiamo di farvi sapere.

(104)

**Pledge**; See PAWN.

(105)

**Plot of land**; See LOT.

(106)

**Policy (insurance)**; *G* Police *f*; *F* police *f*; *S* póliza *f*; *I* polizza *f*.

(107)

floating policy; *G* laufende Police *f*;

*F* police *f* flottante; *S* póliza *f* flotante; *I* polizza *f* fluttuante.

(108)

open policy; *G* Generalpolice, laufende Police *f*; *F* police *f* générale, ouverte; *S* póliza *f* abierta; *I* polizza *f* aperta.

(109)

valued policy; *G* taxierte Police, Police *f* mit Wertangabe; *F* police *f* évaluée; *S* póliza *f* valuada; *I* polizza *f* valutata.

(110)

(principle, method of operation); *G* Politik, Handlungsweise *f*; *F* politique *f*, système *m*; *S* política *f*, sistema *m*; *I* sistema *m*, modo *m* di agire.

(111)

Pool; *G* Ring *m*; *F* syndicat *m*; *S* sindicato *m*, combinación *f*; *I* sindacato *m*.

(112)

Port; *G* Hafen *m*; *F* port *m*; *S* puerto *m*; *I* porto *m*; (See DEPARTURE, DESTINATION, ENTRY).

(113)

Portage: See CARTAGE.

(114)

Portfolio; *G* Portfolio, Portefeuille *n*; *F* portefeuille *m*; *S* cartera *f*; *I* cartella *f*.

(115)

Portion: See SHARE.

(116)

Position: —

"to be in a position to"; *G* imstande sein, in der Lage sein; *F* être à même de; *S* estar en condiciones de; *I* essere in grado di.

(117)

Possession; *G* Besitz *m*; *F* possession *f*; *S* posesión *f*; *I* possesso *m*, possessione *f*.

(118)

to have in one's possession; *G* im Besitz haben; *F* être en possession de; *S* tener en su poder; *I* avere in possesso.

(119)

to take possession of; *G* in Besitz

nehmen; *F* prendre possession de; *S* tomar posesión de; *I* prendere possesso di.

(120)

possessions; *G* Güter, Besitztümer (pl); *F* biens, effets *m* (pl); *S* patrimonio *m*, bienes *m* (pl), propiedades *f* (pl); *I* beni *m* (pl), tenute *f* (pl).

(121)

we are in possession of your letter; *G* wir sind im Besitze Ihres w. Schreibens; *F* nous sommes en possession de votre est.; *S* obra en nuestro poder su est. comunicación; *I* abbiamo ricevuto la vostra pregiata lettera.

(122)

Possessor; *G* Besitzer, Inhaber *m*; *F* possesseur *m*; *S* poseedor *m*; *I* possessore *m*.

(123)

Possessory title; *G* Besitztitel *m*; *F* droit *m* de possession; *S* derecho *m*; posesorio; *I* diritto *m* possessorio.

(124)

Post: See MAIL, PARCEL.

(125)

Post card; *G* Postkarte *f*; *F* carte *f*; postale; *S* tarjeta *f* postal; *I* cartolina *f* postale.

(126)

Post office; *G* Postamt *n*; *F* bureau *m* de poste; *S* oficina *f* de correos; *I* posta *f*, ufficio *m* della posta.

(127)

post office box; *G* Postschließfach *n*; *F* casier *m* postal, boîte *f* postale; *S* apartado *m* (de correos) *m*; *I* cassetta *f* postale.

(128)

Post (to) en entry; *G* einen Posten übertragen; *F* transporter un article; *S* pasar un asiento; *I* trasportare un articolo.

(129)

Postage; *G* Porto *n*; *F* port *m*; *S* porte *m* de correos, franqueo *m*; *I* porto *m*.

(130)

postage prepaid; *G* postfrei, einschließlic Porto; *F* en port payé, port y compris; *S* porte pagado, in-

clusive franqueo; *I* in porto affrancato, porto compreso.

(131)

postage stamp; *G* Briefmarke *f*; *F* timbre-poste *m*; *S* estampilla *f*, sello *m* de correo; *I* francobollo *m*.

(132)

Postal authorities; *G* Post *f*, Postverwaltung *f*; *F* administration *f* des postes; *S* administración *f* de correos; *I* amministrazione *f* delle poste.

(133)

postal money order; *G* Postanweisung *f*, Postscheck *m*; *F* mandat-poste *m*; *S* giro (mandato) *m* postal, vale *m* del correo; *I* vaglia *f* postale.

(134)

postal parcel; *G* Postpaket *n*; *F* colis *m* postal; *S* fardo, bulto *m*, encomienda *f* postal; *I* collo *m* postale.

(135)

postal savings account; *G* Postsparkassenkonto *n*; *F* compte *m* d'épargne postal; *S* cuenta *f* de ahorros postal; *I* conto *m* di risparmio postale.

(136)

postal savings bank; *G* Postsparkasse *f*; *F* caisse *f* d'épargne postale; *S* caja *f* de ahorro postal; *I* cassa *f* di risparmio postale.

(137)

Postdate (to); *G* nachdatieren; *F* postdater; *S* posfechar; *I* posdatare.

(138)

Posted: —

"to keep sbdy posted" (i. e. informed); *G* am Laufenden halten; *F* tenir au courant; *S* tener al corriente; *I* tenere al corrente.

(139)

Postman; *G* Briefträger *m*; *F* facteur *m*; *S* cartero *m*; *I* postino, portalettere *m*.

(140)

Postpone (to); *G* aufschieben, verschieben; *F* différer, ajourner; *S* diferir, aplazar; *I* posporre, differire.

(141)

Postponement; *G* Aufschub *m*, Aufschiebung, Verschiebung *f*; *F* ajour-

nement *m*; *S* aplazamiento *m*; *I* differimento *m*; (See also DELAY).

(142)

Postscript; *G* Nachschrift *f*; *F* postscriptum *m*; *S* posdata *f*; *I* poscritto *m*.

(143)

Power of attorney; *G* Vollmacht, Bevollmächtigung *f*; *F* pouvoir *m*, procuration *f*; *S* poder *m*, procuración *f*; *I* procura *f*, mandato *m* di procura.

(144)

general power of attorney; *G* Generalvollmacht *f*; *F* procuration *f* générale; *S* poder *m* general, poder amplio y bastante; *I* procura *f* generale.

(145)

to give sbdy full power; *G* jmd (Dat) Vollmacht erteilen; *F* conférer pleins pouvoir à qu.; *S* otorgar a alg. plenos poderes, poder bastante; *I* dar pieni poteri a qu.

(146)

Precautionary measures, to take; *G* Vorsichtsmaßregeln treffen; *F* prendre des précautions, des mesures de précaution; *S* adoptar precauciones, medidas de precaución; *I* prendere precauzione, misure di cautela.

(147)

Precedent, to serve as; *G* als Präzedenzfall *m* dienen, einen Präzedenzfall darstellen; *F* servir de précédent *m*; *S* servir de precedente *m*; *I* servire di precedente *m*.

(148)

Predecessor; *G* Vorgänger, Rechtsvorgänger *m*; *F* prédécesseur *m*; *S* antecesor, predecesor *m*; *I* antecessore *m*.

(149)

Preference bond; *G* Prioritätsobligation *f*; *F* obligation *f* de priorité, privilégiée; *S* obligación *f* de prioridad, privilegiada; *I* obbligazione *f* di priorità, privilegiata.

(150)

Preferential claim, debt; *G* bevorrechtigte Forderung, Schuld *f*; *F* créance, dette *f* privilégiée; *S* crédito *m* pri-

vilegiado, deuda *f* privilegiada; *I* credito, debito *m* privilegiato.

(151)

**Preferred stock;** *G* Vorzugsaktie *f*; *F* action *f* privilégiée, de priorité; *S* acción *f* preferente, privilegiada, de prioridad; *I* azione *f* privilegiata, de priorità.

(152)

**Prejudice:**

without prejudice; *G* ohne Präjudiz; *F* sans préjudice; *S* sin perjuicio; *I* senza pregiudizio.

(153)

without prejudice to us; *G* ohne unsere Verantwortung; *F* sans responsabilité pour nous; *S* sin garantía nuestra; *I* senza impegno.

(154)

**Prejudicial;** *G* schädlich, nachteilig; *F* préjudiciable, nuisible; *S* perjudicial, dañoso; *I* pregiudicevole, nocevole.

(155)

**Premium** (in stock market deals); *G* Prämie *f*; *F* prime *f*; *S* prima *f*; *I* premio *m*.

(156)

to call for the premium; *G* die Prämie entnehmen; *F* lever la prime; *S* levantar la prima; *I* levare il premio.

(157)

at a premium; *G* über Kurs; *F* au-dessus du cours; *S* sobre el curso; *I* al disopra del cambio; (See also ABOVE PAR).

(158)

extra premium: See BONUS, (extra) DIVIDEND.

(159)

insurance premium; *G* Versicherungsprämie *f*; *F* prime *f* d'assurance; *S* prima *f* de seguros; *I* premio *m* di assicurazione.

(160)

(See also RETURN).

(161)

**Prepared:**—to be prepared to do sth.; *G* zu etwas bereit sein; *F* être prêt, disposé à; *S* estar pronto, dispuesto a; *I* essere pronto, disposto a.

(162)

**Prepay** (to); *G* voraussahlen, im Voraus zahlen; *F* payer d'avance, par anticipation; *S* pagar por adelantado, por anticipado; *I* pagare anticipatamente.

(163)

prepaid: See POSTAGE, FREIGHT.

(164)

**Present** (to) for acceptance, for payment; *G* zum Akzept, zur Zahlung vorzeigen; *F* présenter à l'acceptation, au paiement; *S* presentar a la aceptación, al pago (al cobro); *I* presentare all' (per l') acceto, al (pel) pagamento (all' incasso).

(165)

**Presentation, presentment;** *G* Vorzeigung, Präsentierung *f*; *F* présentation *f*, présentement *m*; *S* presentación *f*; *I* presentazione *f*.

(166)

payable on presentation; *G* bei Vorzeigung, auf Präsentation zahlbar; *F* payable sur (à) présentation; *S* pagadero a (su) presentación; *I* pagabile a presentazione.

(167)

**President;** *G* Präsident, Vorsitzender *m*; *F* président *m*; *S* presidente *m*; *I* presidente *m*.

(168)

**Pretense:**—

under false pretenses; *G* unter Vorpiegelung falscher Tatsachen; *F* par moyens frauduleux; *S* bajo falsos pretextos; *I* con rappresentazioni bugiarde.

(169)

**Previous;** *G* vorangehend, vorherig; *F* précédent, antérieur; *S* anterior, precedente; *I* anteriore, precedente; (See also ENDORSER).

(170)

without previous notice; *G* ohne vorherige Benachrichtigung; *F* sans avis préalable; *S* sin previo aviso; *I* senza previo avviso.

(171)

**Price;** *G* Preis *m*; *F* prix *m*; *S* precio *m*; *I* prezzo *m*.

- (172)  
asked price (stock market); *G* Briefkurs *m*; *F* prix *m* demandé; *S* precio *m* cotizado; *I* prezzo *m* domandato.
- (173)  
bid price (stock market); *G* Geldkurs *m*; *F* prix *m* offert; *S* precio *m* ofrecido; *I* prezzo *m* offerto.
- (174)  
closing price (stock market); *G* Schlußpreis *m*; *F* prix *m* de clôture; *S* último precio *m*; *I* prezzo *m* di chiusura.
- (175)  
cost price; *G* Kostenpreis, Selbstkostenpreis *m*; *F* prix coûtant, prix de revient; *S* precio *m* de coste; *I* prezzo *m* di costo.
- (176)  
price list; *G* Preisliste *f*; *F* liste *f* de prix; *S* lista *f* de precios; *I* listino *m* di prezzi.
- (177)  
market price; *G* Marktpreis *m*; *F* prix *m* courant, du marché; *S* precio *m* corriente, de mercado; *I* prezzo *m* corrente, di mercato.
- (178)  
Primage; *G* Primgeld *n*, Primage *f*; *F* primage *m*, (droit de) chapeau *m*; *S* capa *f*, primaje *m*; *I* cappa *f*, primaggio *m*.
- (179)  
Prime costs; *G* Gestehungspreis *m*, erste Kosten, Selbstkosten (pl); *F* prix coûtant, de revient; *S* primer costo *m*, costo de la producción, coste y costas; *I* prezzo *m* della produzione.
- (180)  
Prime quality; *G* erstklassige Qualität *f*; *F* première qualité *f*; *S* primera calidad *f*; *I* prima qualita *f*.
- (181)  
Principal (head of a firm); *G* Prinzipal *m*; *F* chef, associé principal *m*; *S* jefe, dueño, (socio) principal *m*; *I* principale, padrone *m*.
- (182)  
(person represented); *G* Kommittent (by a proxy: Vollmachtgeber) *m*; *F* commettant *m*; *S* representado, comitente *m*; *I* committente *m*.
- (183)  
(amount on which interests are computed); *G* Kapital *n*; *F* capital, principal *m*; *S* capital, principal *m*; *I* capitale *m*.
- (184)  
(as adjective); *G* Haupt-; *F* principal; *S* principal; *I* principale.
- (185)  
Printed matter; *G* Drucksache *f*; *F* imprimés *m* (pl); *S* impresos, *m* (pl); *I* stampe *f* (pl), stampati *m* (pl).
- (186)  
Prior; *G* früher, vorherig; *F* antérieur; *S* anterior, previo; *I* anteriore, previo; (See also PREVIOUS).
- (187)  
to hold a prior claim; *G* ein früheres Anrecht besitzen; *F* avoir un droit antérieur; *S* tener derechos anteriores; *I* avere diritti anteriori.
- (188)  
subject to prior sales; *G* frühere Verkäufe vorbehalten; *F* sauf ventes antérieures; *S* salvo previa venta; *I* salvo vendite anteriori.
- (189)  
Priority; *G* Vorzugsrecht *n*, Priorität *f*, Vorrang *m*; *F* priorité, préférence *f*; *S* prioridad, preferencia *f*; *I* priorità, preferenza *f*.
- (190)  
Private person: See INDIVIDUAL.
- (191)  
Privilege; *G* Vorrecht *n*; *F* privilège *m*; *S* privilegio *m*; *I* privilegio *m*.
- (192)  
Privileged; *G* bevorrechtigt; *F* privilégié; *S* privilegiado; *I* privilegiato; (Cf. PREFERENTIAL, PREFERRED).
- (193)  
Prize; *G* Preis *m*; *F* prix *m*; *S* premio *m*; *I* premio *m*.
- (194)  
Proceeds; *G* Ertrag, Erlös *m*; *F* produit *m*; *S* producto *m*; *I* ricavo, prodotto *m*.
- (195)  
Procuration; *G* Prokura *f*; *F* procura-

tion *f*; *S* procuración *f*, poder; *I* procura *f*.

(196)

by procuration; *G* per Prokura ("p.p."); *F* par procuration ("p.p."); *S* por poder ("p.p."); *I* per procura ("p.p.").

(197)

**Producee**; *G* Produkt *n*; *F* produit *m*; *S* producto *m*; *I* prodotto *m*.

(198)

**Produce (to)**; *G* herstellen, erzeugen; *F* produire; *S* producir; *I* produrre.

(199)

to produce a document; *G* eine Urkunde vorlegen; *F* exhiber un document; *S* presentar un documento; *I* esibere, presentare un documento.

(200)

to produce a profit; *G* einen Gewinn ergeben; *F* produire, rendre un profit; *S* producir, dar una ganancia; *I* produrre, dare un profitto.

(201)

**Producer**; *G* Produzent, Erzeuger *m*; *F* producteur *m*; *S* producer *m*; *I* produttore *m*.

(202)

**Product**; *G* Produkt, Erzeugnis *n*; *F* produit *m*; *S* producto *m*; *I* prodotto *m*.

(203)

**Production**; *G* Erzeugung, Herstellung, Produktion *f*; *F* production *f*; *S* producción *f*; *I* produzione *f*.

(204)

**Productive investment**; *G* ertragsfähige, nutzbringende Kapitalanlage *f*; *F* placement *m* d'argent productif, fructueux; *S* inversión *f* productiva, fructífera; *I* investimento *m* produttivo, lucrativo di capitali.

(205)

**Productive power**; *G* Produktionsfähigkeit, Leistungsfähigkeit *f*; *S* capacité *f* de production; *S* capacidad *f* productiva, productora; *I* capacità *f* produttiva, di produzione.

(206)

**Profit**; *G* Gewinn, Nutzen *m*; *F* profit, bénéfice *m*; *S* ganancia, utilidad *f*,

provecho, beneficio *m*; *I* beneficio, beneficio, profitto, guadagno *m*.

(207)

profit and loss; *G* Gewinn und Verlust; *F* profit et pertes; *S* ganancias y pérdidas; *I* profitti e perdite; (See also ACCOUNT).

(208)

gross profit; *G* Bruttogewinn, Rohgewinn *m*; *F* bénéfice *m* brut; *S* ganancia *f* total, gruesa; *I* beneficio *m* lordo.

(209)

profit margin; *G* Gewinn *m*; *F* marge *f* de profit; *S* utilidad *f*; *I* margine *m* di profitto.

(210)

clear profit, net profit; *G* Reingewinn, Nettogewinn *m*; *F* bénéfice *m* net; *S* ganancia *f* neta, líquida; *I* beneficio *m* netto.

(211)

to make a profit on sth; *G* an etwas verdienen; *F* bénéficier sur; *S* obtener beneficio sobre; *I* guadagnare su.

(212)

to yield a profit; *G* einen Gewinn, Nutzen bringen; *F* produire un bénéfice; *S* producir provecho, beneficio; *I* portare profitto.

(213)

to compensate for loss of profit; *G* den Gewinnentgang, den entgangenen Gewinn ersetzen; *F* compenser du bénéfice perdu; *S* compensar por la ganancia perdida; *I* compensare per il guadagno perduto.

(214)

**Profit (to) by sth**; *G* bei etwas gewinnen, aus etwas (einen) Nutzen, ziehen; *F* profiter sur; *S* ganar en; *I* profittare di.

(215)

**Profitable**; *G* günstig, einträglich, nutzbringend; *F* profitable, lucrative, rémunérateur; *S* provechoso, ventajoso, lucrativo; *I* profittevole, lucroso, vantaggioso.

(216)

**Proforma Invoice**; *G* Proformarechnung

- f*; *F* facture *f* simulée; *S* factura simulada; *I* fattura *f* simulata, finta. (217)
- Project**; *G* Plan *m*; *F* projet, plan *m*; *S* proyecto, plan *m*; *I* progetto *m*. (218)
- Prolong** (to), prolongation; See: TO EXTEND, EXTENSION. (219)
- Promissory note**; *G* Promesse *f*, eigener Wechsel, Schuldschein *m*; *F* promesse *f*, billet *m* à ordre; *S* pagaré *m*; *I* pagheró *m*. (220)
- Prompt payment**; *G* unverzügliche Zahlung *f*; *F* prompt paiement *m*; *S* pronto pago *m*; *I* pronto pagamento *m*. (221)
- Property**; *G* Eigentum *n*; *F* propriété *f*; *S* propiedad *f*; *I* proprietà *f*. (222)
- personal (i. e. movable) property; *G* bewegliches Vermögen *n*, Mobilien (pl); *F* biens *m* (pl) meubles, mobiliers; *S* bienes *m* (pl) muebles; *I* beni *m* (pl) mobili. (223)
- real (i. e. immovable) property; *G* unbewegliches Vermögen *n*, Immobilien (pl); *F* biens *m* (pl) immeubles; *S* bienes *m* (pl) raíces, inmuebles; *I* beni *m* (pl) immobili. (224)
- all his property; *G* sein ganzes Vermögen; *F* toutes ses possessions; *S* sus posesiones enteras; *I* tutt' i sui possessi. (225)
- Proportion**; *G* Verhältnis *n*; *F* proportion *f*; *S* proporción *f*; *I* proporzione *f*. (226)
- in proportion, proportionate to; *G* mit etwas in Verhältnis; *F* en proportion de, proportionné à; *S* en proporción de, en proporeión con, proporcionado a; *I* in proporzione a (con, di). (227)
- out of proportion; *G* außer Verhältnis; *F* hors de proportion, disproportionné; *S* desproporcionado; *I* sproporzionato, fuori di proporzione. (228)
- a proportionate increase; *G* eine proportionelle Erhöhung *f*; *F* une augmentation *f* proportionnelle; *S* un aumento *m* proporcionado; *I* un aumento *m* proporzionale. (229)
- Proposition**; *G* Vorschlag, Antrag *m*; *F* proposition *f*; *S* proposición, propuesta *f*; *I* proposizione, proposta *f*. (230)
- Proprietor**; *G* Eigentümer *m*; *F* propriétaire *m*; *S* propietario *m*; *I* proprietario *m*. (231)
- Pro rata**; *G* pro rata, je nach Verhältnis; *F* au prorata, à (en) proportion; *S* (a) prorrata, a (en) proporción; *I* pro rata, in proporzione. (232)
- Prospect, favorable**; *G* günstige Aussicht *f*; *F* perspective *f* favorable; *S* perspectiva *f* favorable; *I* prospettiva *f* favorevole. (233)
- Prospective customer ("prospect")**; *G* Kauflustiger, Reflektant *m*; *F* intéressé *m*; *S* interesado *m*; *I* interessato *m*. (234)
- Prospectus**; *G* Prospekt *m*; *F* prospectus *m*; *S* prospecto *m*; *I* prospecto *m*. (235)
- Prosperity**; *G* Konjunktur *f*; *F* prospérité *f*; *S* prosperidad *f*; *I* prosperità *f*. (236)
- Prosperous business**; *G* gutgehendes Geschäft *n*; *F* maison *f* prospère; *S* casa *f* próspera; *I* casa *f* prospera. (237)
- Protect** (to) a draft; See: TO HONOR. (238)
- Protective duty**; *G* Schutzzoll *m*; *F* droit *m* protecteur; *S* derecho *m* protector; *I* dazio *m* protettore. (239)
- Protest**; *G* Einspruch, Protest *m*; *F*



réclamation, protestation *f*; *S* protesta *f*; *I* protesta *f*.

(240)

(of a draft) *G* Protest, Wechselprotest *m*; *F* protêt *m*; *S* protesto *m*; *I* protesto *m*.

(241)

protest charges; *G* Protestkosten (pl); *F* frais *m* (pl) de protêt; *S* gastos *m* (pl) de protesto; *I* spese *f* (pl) di protesto.

(242)

to make raise, enter a protest; *G* Protest erheben; *F* lever, faire protêt; *S* formular, hacer, levantar protesto; *I* levare, elevare, fare protesto.

(243)

to protest for non-acceptance; *G* mangels Annahme protestieren (lassen); *F* faire protester pour refus, faute d'acceptation; *S* protestar por falta de aceptación; *I* protestare in mancanza d' accettazione.

(244)

under protest; *G* unter Protest; *G* sous protêt; *S* so protesto, bajo protesto; *I* sotto protesto.

(245)

**Provide** (to) against sth; *G* sich gegen etwas decken; *F* prendre des mesures contre; *S* precaverse contra; *I* premunirsi contro.

(246)

to provide with; *G* mit etwas versehen; *F* pourvoir de; *S* proveer de; *I* provvedere di.

(247)

to provide for the payment of a draft; *G* für die Zahlung eines Wechsels Vorkehrungen treffen; *F* couvrir une lettre de change; *S* proveer para el pago de una letra; *I* provvedere al pagamento di una cambiale.

(248)

to provide funds; *G* Geld zur Verfügung stellen; *F* fournir des fonds; *S* hacer fondos; *I* fornire fondi.

(249)

as provided for by law; *G* laut (Vorschriften des) Gesetzes; *F* comme il est pourvu par la loi; *S* según lo que

provee la ley; *I* conforme alle stipulazioni della legge.

(250)

provided that; *G* vorausgesetzt, daß; *F* pourvu que; *S* siempre que, con tal que; *I* purchè.

(251)

**Provisional certificate**; *G* Interimschein *m*; *F* certificat *m* provisoire; *S* certificado *m* provisorio, interino; *I* certificato *m* provvisorio.

(252)

**Proviso**; *G* Klausel *f*, Vorbehalt *m*; *F* clause, condition *f*; *S* cláusula, condición *f*; *I* clausola, stipulazione *f*.

(253)

**Proxy**; *G* Bevollmächtigter, Mandatar, Stellvertreter *m*; *F* fondé *m* de pouvoir, mandataire *m*; *S* apoderado, mandatario, poderhabiente *m*; *I* mandatario, procuratore, deputato *m*.

(254)

(i. e. the document of authorization): See POWER OF ATTORNEY.

(255)

**Public funds**; *G* Staatspapiere (pl) *F* fonds *m* (pl) publics; *F* fondos *m* (pl) públicos; *I* fondi *m* (pl) pubblici.

(256)

**Public** (the general public); *G* die Öffentlichkeit; *F* le public; *S* el público; *I* il pubblico.

(257)

**Purchase**; *G* Kauf, Ankauf, Einkauf *m*; *F* achat *m*; *S* compra *f*; *I* compra, compra *f*.

(258)

purchase price; *G* Kaufpreis *m*; *F* prix *m*; d'achat; *S* precio *m* de compra; *I* prezzo *m* di compra.

(259)

purchase order; *G* Kaufauftrag *m*; *F* ordre *m* d'achat; *S* orden *f* de compra; *I* ordine *m* di compra.

(260)

**Purchase** (to); *G* kaufen; *F* acheter; *S* comprar; *I* comprare, comperare.

(261)

**Purchaser**; *G* Käufer, Abnehmer *m*; *F* acheteur, preneur *m*; *S* comprador,

## PURCHASING [P262]

## PUT [P266]

tomador *m*; *I* compratore, prenditore  
*m*.

(262)

**Purchasing agent**; *G* Einkaufsvertreter  
*m*; *F* agent *m* d'achats; *S* agente *m*  
comprador; *I* agente *m* di compere.

(263)

**Purchasing power**; *G* Kaufkraft *f*; *F*,  
puissance *f* d'achat; *S* poder *m* ad-  
quisitivo; *I* potere *m* di compera.

(264)

**Put**; *G* Verkaufsoption *f*; *F* droit *m*

de vendre; *S* privilegio *m* de vender;  
*I* diritto *m* di vendere; (Cf. CALL).

(265)

put of more; *G* Nochgeschäftsoption  
*f*; *F* droit *m* de vendre encore au-  
tant; *S* privilegio *m* de dobiar; *I*  
diritto *m* di vendere il doppio.

(266)

put and call; *G* Stellage *f*; *F* doubles  
primes *m* (pl); *S* doubles primas *f*  
(pl); *I* stellaggio *m*.

# Q

**Quality;** *G* Qualität *f*; *F* qualité; *S* calidad *f*; *I* qualità *f*. (1)

good quality; *G* gute Qualität; *F* bonne qualité; *S* buena calidad; *I* buona qualità. (2)

average, fair quality; *G* mittlere Qualität; *F* qualité moyenne, courante; *S* calidad mediana, corriente; *I* qualità media, corrente. (3)

poor, inferior quality; *G* schlechte Qualität; *F* qualité inférieure; *S* calidad baja, inferior; *I* qualità inferiore. (4)

(See also PRIME, FIRST CLASS).

**Quantity;** *G* Quantität *f*; *F* quantité *f*; *S* cantidad *f*; *I* quantità *f*. (5)

**Quarantine;** *G* Quarantäne *f*; *F* quarantaine *f*; *S* cuarentena *f*; *I* quarantena *f*. (6)

**Quarter** (of a year); *G* Vierteljahr *n*; *F* trimestre *m*; *S* trimestre *m*; *I* trimestre *m*. (7)

**Quarterly;** *G* vierteljährlich, Vierteljahrs-; *F* trimestriel; *S* trimestral; *I* trimestrale. (8)

**Quay;** *G* Kai *m*; *F* quai *m*; *S* muelle *m*; *I* molo *m*. (9)

**Query;** *G* Frage, Anfrage *f*; *F* question *f*; *S* pregunta *f*; *I* domanda *f*. (10)

**Question;** *G* Frage *f*; *F* question *f*; *S* cuestión, pregunta *f*; *I* questione, domanda *f*. (11)

beyond question; *G* zweifellos; *F* hors de doute; *S* fuera de duda, no cabe duda; *I* senz' alcun dubbio. (12)

it is out of question; *G* es ist außer Frage; *F* c'est tout à fait impossible; *S* no cabe en lo posible; *I* non c'è da parlarne. (13)

it is a question of; *G* es handelt sich um; *F* il s'agit de; *S* se trata de; *I* si tratta di. (14)

**Question** (to) (i. e. to be doubtful about sth.); *G* in Frage stellen; *F* douter de, mettre en doute; *S* dudar, poner en duda (en cuestión), desconfiar de; *I* dubitare di, metter in dubbio. (15)

**Quiet** (business, market); *G* still, flau; *F* calme, languissant; *S* encalmado, lánguido; *I* calmo, languido. (16)

# QUITTANCE [Q17]

# QUOTE [Q23]

(17)  
**Quittance;** *G* Quittung *f*; *F* acquit *m*;  
*S* recibo, descargo *m*; *I* ricevuta,  
 quietanza *f*.

(18)  
**Quorum;** *G* Beschlußfähigkeitsmindest-  
 zahl *f*; *F* nombre suffisant, quorum  
*m*; *S* quorum, número suficiente *m*; *I*  
 numero sufficiente *m*.

(19)  
**Quota;** *G* Quote *f*; *F* quotité, quote-  
 part *f*; *S* cuota, prorrata *f*; *I* quota,  
 rata *f*.

(20)  
**Quotation;** *G* Preisofferte *f*, -angebot *n*,

Marktpreise (pl); *F* offre *f* de prix;  
*S* cotización *f*; *I* offerta *f* di prezzi.

(21)  
 (on the stock market); *G* Kursnotie-  
 rung *f*; *F* cours *m*; *S* curso *m*, coti-  
 zación *f*; *I* quotazione *f*.

(22)  
**Quote (to) a price;** *G* einen Preis an-  
 führen, verlangen; *F* coter un prix;  
*S* cotizar un precio; *I* quotare un  
 prezzo.

(23)  
 (on Stock Market); *G* kotieren, no-  
 tieren; *F* coter, noter; *S* cotizar; *I*  
 quotare.

**Radiogram;** *G* Radiogramm, Funktelegramm *n*; *F* radiogramme, radio-télégramme *m*; *S* radiograma *m*; *I* radiogramma *m*.

**Rail, by;** *G* per Eisenbahn; *F* par chemin de fer; *S* por ferrocarril; *I* per ferrovia.

**Railroad, railway;** *G* Eisenbahn *f*; *F* chemin *m* de fer; *S* ferrocarril *m*; *I* ferrovia *f*.

**railroad bond, railroad debenture;** *G* Eisenbahnschuldverschreibung *f*; *F* obligation *f* de chemin de fer; *S* obligación *f* ferrocarrilera; *I* obbligazione *f* ferroviaria.

**railroad company;** *G* Eisenbahngesellschaft *f*; *F* compagnie *f* de chemin de fer; *S* compañía *f* ferrocarrilera, de ferrocarriles; *I* compagnia, società *f* ferroviaria.

**railroad line;** *G* Eisenbahnlinie *f*; *F* ligne *f* de chemin de fer; *S* línea *f* de ferrocarril, férrea; *I* linea *f* ferroviaria.

**railroad station;** *G* Bahnhof *m*, Eisenbahnstation *f*; *F* gare *f*, station *f* de chemin de fer; *S* estación *f* del ferrocarril; *I* stazione *f* ferroviaria.

**railroad stock;** *G* Eisenbahnaktie *f*;

*F* action *f* de chemin de fer; *S* acción *f* ferrocarrilera; *I* azione *f* ferroviaria.

**railroad tariff;** *G* Eisenbahntarif *m*; *F* tarif *m* de chemin de fer; *S* tarifa *f* ferrocarrilera; *I* tariffa *f* ferroviaria.

**"Ralls" (stock market);** *G* Eisenbahnwertpapiere (pl); *F* valeurs *f* (pl) de chemin de fer; *S* valores *m* (pl) ferrocarrileros; *I* valori *m* (pl) ferroviari.

**Raise (to) prices;** *G* die Preise erhöhen; *F* élever, augmenter, hausser les prix; *S* elevar, aumentar, alzar, (hacer) subir los precios; *I* elevare, alzare, aumentare, rialzare i prezzi.

**to raise money;** *G* Geld aufreiben; *F* procurer de l'argent; *S* procurarse dinero; *I* procurarsi danaro.

**to raise objections;** *G* Einwand erheben; *F* soulever des objections; *S* poner reparos; *I* sollevare obiezioni.

**Rate;** *G* Satz, Preis *m*; *F* tarif, taux, prix *m*; *S* razón, tasa *f*, tipo, precio *m*; *I* ragione *f*, tasso, prezzo *m*.

**discount rate;** *G* Diskontsatz *m*; *F* taux *m* de l'escompte; *S* tipo *m* de descuento; *I* tasso *m* di sconto.

**rate of exchange;** *G* Kurs *m*; *F*

- cours *m* (du change); *S* tipo *m* de cambio, curso *m* (de cambio); *I* corso *m* (di cambio). (17)
- rate of insurance; *G* Versicherungssatz *m*; *F* taux *m* d'assurance, de l'assurance; *S* tipo *m*, rata *f* de(1) seguro; *I* tasso *m* di assicurazione. (18)
- rate of interest; *G* Zinssatz, Zinsfuß *m*; *F* taux *m* d'intérêt; *S* tipo *m* de intereses; *I* saggio, tasso *m* d'interessi. (19)
- Rate (to);** *G* bewerten; *F* taxer, évaluer; *S* tasar, valuar; *I* tassare, valutare. (20)
- priority rating; *G* Priorität *f*; *F* classification *f* de priorité; *S* clasificación *f* de preferencia *I* classificazione *f* di preferenza. (21)
- Ratio;** *G* Verhältnis *n*; *F* raison *f*, rapport *m*; *S* razón *f*; *I* ragione *f*. (22)
- Raw material;** *G* Rohmaterial *n*; *F* matière *f* première, brute; *S* materia *f* prima; *I* materia *f* prima. (23)
- Reaction;** *G* Rückwirkung, Folge *f*; *F* réaction *f*; *S* reacción *f*; *I* reazione *f*. (24)
- Readiness (to do sth);** *G* Bereitwilligkeit *f*; *F* bonne volonté *f*; *S* buena voluntad *f*; *I* buona volontà *f*. (25)
- Ready (i. e. prepared to do sth);** *G* zu etwas bereit; *F* prêt *a*; *S* pronto, dispuesto *a*; *I* pronto *a*. (26)
- the merchandise is ready for delivery; *G* die Ware ist lieferungsbereit; *F* la marchandise est prête pour la livraison; *S* la mercancía está lista para su entrega; *I* le merci sono pronte ad essere consegnate. (27)
- ready cash, ready money: See CASH, NET CASH. (28)
- Real estate;** *G* Grundstück, Landgut *n*, Grundbesitz *m*, Immobilien (pl); *F* (biens) immeubles *m* (pl), bien-fonds *m* (pl); *S* bienes *m* (pl) raíces, inmuebles; *I* (beni) immobili *m* (pl). (29)
- Realization (i. e. conversion to money);** *G* Realisation, Verwertung *f*; *F* conversion *f*; *S* realización *f*; *I* conversione *f*. (30)
- Realize (to) (i. e. turn into money);** *G* verwerten; *F* convertir en argent, réaliser; *S* convertir en moneda, realizar; *I* convertire in moneta, realizzare. (31)
- (plans, hopes, ideas); *G* verwirklichen; *F* réaliser; *S* realizar, llevar a cabo; *I* realizzare. (32)
- to realize a profit; *G* einen Gewinn erzielen; *F* réaliser un bénéfice; *S* alcanzar una ganancia; *I* procurare, realizzare un profitto. (33)
- Realty:** See REAL ESTATE. (34)
- Reason for complaint;** *G* Beschwerdegrund *m*; *F* motif *m* à réclamation; *S* motivo *m* de queja; *I* motivo *m* a lagnanza. (35)
- Reasonable price;** *G* gerechter, billiger, angemessener Preis *m*; *F* prix *m*, raisonnable; *S* precio *m* justo, arreglado; *I* prezzo *m* giusto, equo. (36)
- Rebate;** *G* Rabatt, Preisnachlaß *m*; *F* rabais *m*, réfaction, remise *f*; *S* rebaja *f*, descuento; *I* abbono, sconto *m*. (37)
- Rebate (to);** *G* einen Rabatt gewähren, nachlassen; *F* rabattre, faire un rabais; *S* rebajar, hacer una rebaja; *I* abbonare, fare un ribasso. (38)
- Recall (to) a loan;** See TO CALL IN.

(39)  
**Receipt** (of a letter, of a shipment);  
*G* Empfang *m*; *F* réception *f*; *S* recibo, recibimiento *m*, recepción ; *I* ricevuta *f*, ricevimento *m*.

(40)  
 (i. e. written acknowledgment of a payment); *G* Quittung, Zahlungsbestätigung, Empfangsbestätigung *f*; *F* quittance *f*, acquit, reçu *m*; *S* recibo *m*; *I* ricevuta, quietanza *f*; (See also FULL).

(41)  
 against receipt; *G* gegen Quittung; *F* contre quittance; *S* contra recibo; *I* contro quietanza.

(42)  
 to acknowledge receipt of a letter; *G* den Empfang eines Briefes bestätigen; *F* accuser réception d'une lettre; *S* acusar recibo de una carta; *I* accusare ricevuta di una lettera.

(43)  
 receipts (i. e. money taken in); *G* Einnahmen (pl); *F* recettes *f* (pl); *S* entradas *f* (pl), ingresos *m* (pl); *I* entrate *f* (pl).

(44)  
**Receipt** (to) an invoice; *G* eine Rechnung quittieren; *F* acquitter une facture; *S* finiquitar una factura; *I* quittanzare una fattura.

(45)  
**Receivable**: See ACCOUNT, NOTE.

(46)  
**Receive** (to); *G* erhalten, empfangen; *F* recevoir; *S* recibir; *I* ricevere.

(47)  
**Receiver** (in bankruptcy cases); *G* Verwalter, Zwangsverwalter *m*; *F* syndic, curateur *m*; *S* síndico, comisario, liquidador, recaudador *m*; *I* sindaco, curatore *m*.

(48)  
**Recipient**; *G* Empfänger *m*; *F* destinataire *m*; *S* destinatario *m*; *I* destinatario *m*.

(49)  
**Reciprocal bond**; *G* gegenseitige Sicherheitsleistung *f*; *F* garantie *f* mutuelle;

*S* garantía *f* mutua; *I* garanzia *f* mutua.

(50)  
**Reciprocity**; *G* Gegenseitigkeit, Reziprozität *f*; *F* réciprocité *f*; *S* reciprocidad *f*; *I* reciprocità *f*.

(51)  
**Reclaim** (to); *G* zurückfordern, zurückverlangen; *F* réclamer, redemander; *S* reclamar; *I* ridomandare.

(52)  
**Recommendation**: See IMPORT.

(53)  
**Reconcile** (to) (accounts, books, records); *G* in Einklang bringen; *F* mettre d'accord; *S* poner de acuerdo; *I* accordare.

(54)  
**Records**; *G* Archiv *n*; *F* archives *f* (pl); *S* archivo *m*; *I* archivi *m* (pl).

(55)  
 according to our records; *G* laut unserer Bücher; *F* selon nos livres; *S* según lo que indican nuestros libros; *I* secondo i nostri libri.

(56)  
**Reconurse**; *G* Regreß, Rekurs *m*; *F* recours *m*; *S* recurso *m*; *I* ricorso *m*.

(57)  
 to have recourse; *G* Regreß nehmen; *F* recourir, avoir recours; *S* recurrir, tener recurso; *I* ricorrere, avere ricorso.

(58)  
 without recourse; *G* ohne Obligo; *F* sans recours; *S* sin recurso; *I* senza ricorso.

(59)  
**Recover** (to) (money, debts); *G* eintreiben, einziehen, einkassieren; *F* recouvrer, percevoir, encaisser, *S* cobrar, recuperar; *I* riscuotere.

(60)  
 (i. e. to get back); *G* wiedererlangen; *F* rattrapper, rentrer dans, faire rentrer; *S* cobrar; *I* récupérer.

(61)  
 to recover (to) a bad debt; *G* eine schlechte Schuld eintreiben; *F* faire rentrer une mauvaise créance; *S* co-

- brar una mala deuda; *I* riscuotore un cattivo credito. (62)
- business is recovering; *G* die Geschäfte bessern sich, nehmen einen neuen Aufschwung; *F* les affaires reprennent, sont en reprise; *S* los negocios van mejorándose; *I* gli affari si migliorano, si riprendono. (63)
- Recovery** (of debts); *G* Eintreibung *f*; *F* rentrée *f*; *S* cobro, reintegro *m*; *I* ricupero *m*. (64)
- Rectification**; *G* Richtigstellung *f*; *F* rectification *f*; *S* rectificación *f*; *I* rettificazione *f*. (65)
- Rectify** (to); *G* richtigstellen, berichtigen; *F* rectifier; *S* rectificar, enmendar, corregir; *I* rettificare, corregere. (66)
- Redeem** (to) bonds; *G* Obligationen einlösen; *F* racheter des obligations; *S* rescatar obligaciones; *I* riscattare obbligazioni. (67)
- to redeem debts; *G* Schulden tilgen, rückzahlen; *F* rembourser des dettes; *S* satisfacer deudas; *I* rimborsare debiti. (68)
- (stocks); *G* amortisieren, tilgen, einziehen; *F* amortir, racheter; *S* amortizar, redimir; *I* ammortizzare, redimere. (69)
- (pawns, securities); *G* auslösen; *F* dégager; *S* desempeñar; *f* ritirare. (70)
- Redeemable**; *G* einlösbar, ablösbar, tilgbar, einziehbar; *F* rachetable, remboursable, amortissable; *S* amortizable, redimible, reembolsable; *I* ammortizzabile, rimborsabile, riscattabile. (71)
- Redemption**; *G* Einlösung, Ablösung, Tilgung, Amortisation *f*, Rückkauf *m*; *F* rachat, remboursement *m*, amortissement *m* (of a pawn: dégagement *m*); *S* redención *f*, reembolso *m*, rescate, desampelo *m*; *I* redenzione *f*, riscatto, rimborso *m*; (Cf. also **REDEEM**). (72)
- right to redemption; *G* Ablösung recht, Rückkaufsrecht *n*; *F* droit de rachat; *S* derecho *m* de rescate *I* diritto *m* di ricompra. (73)
- Rediscount**; *G* Reeskompt *m*; *F* réescompte *m*; *S* redescuento *m*; *I* sconto *m*. (74)
- to rediscount; *G* rediskontieren, reekontieren; *F* réescompter; *S* redescantar; *I* riscontare. (75)
- Redraft**; *G* Rückwechsel *m*, Rücktratte *f*; *F* traite *f*; *S* recambio *m*, resaca *f*; *I* ricambio *m*. (76)
- Redraw**; *G* retrassieren, zurücktrassieren, einen Rückwechsel ausstellen; faire une traite; *S* resacar, girar de nuevo; *I* far un ricambio, rilasciare una nuova cambiale. (77)
- Reduce** (to); *G* herabsetzen, ermäßigen, reduzieren; *F* réduire, abaisser, diminuer; *S* reducir, disminuir, rebajar; *I* ridurre, ribassare. (78)
- Reduction**; *G* Herabsetzung, Ermäßigung *f*; *F* réduction, diminution; *S* reducción, disminución, rebaja; *I* riduzione *f*, ribasso *m*; (See also **ALLOWANCE**, **REBATE**). (79)
- Re-export, re-exportation**; *G* Wiederausfuhr *f*; *F* réexportation *f*; *S* reexportación *f*; *I* riesportazione *f*. (80)
- Re-export** (to); *G* wiederausführen; reexportieren; *S* reexportar; *I* riesportare. (81)
- Refer** (to) to sth; *G* sich auf etw beziehen; *F* se référer à; *S* referir



# REFEREE [R82]

# REGISTERED [R100]

a; *I* riferirse a; (See also REFERENCE).

(82)

**Referee, friendly referee** (i. e. arbitrator); *G* Schiedsrichter *m*; *F* arbitre *m*, amiable compositeur *m*; *S* árbitro, arbitrador, componedor *m*; *I* arbitro *m*, amichevole compositore *m*.

(83)

referee, addressee in case of need (negotiable instruments); *G* Notadressat *m*; *F* adressé *f* au besoin, recommandataire *m*; *S* recomendatario *m*, *I* bisognatario *m*.

(84)

**Reference**; *G* Bezugnahme *f* Hinweis *m*, Beziehung *f*; *F* référence, allusion *f*; *S* referencia *f*, *I* referencia *f*.

(85)

in reference to, referring to; *G* mit Bezug auf, unter Bezugnahme auf; *F* nous référant à; *S* refiriéndonos a, con referencia a; *I* riferendoci a, con riferimento a; (See also REGARDING).

(86)

commercial and bank references, *G* Handels- und Bankreferenzen (pl); *F* références *f* (pl) commerciales et de banques; *S* referencias *f* (pl) comerciales y bancarias; *I* referenze *f* (pl) commerciali e bancarie.

(87)

reference in case of need (negotiable instruments); *G* Notadresse *f*; *F* adresse *f* au besoin; *S* dirección *f* de necesidad; *I* indirizzo *m* al bisogno.

(88)

reference number; *G* Referenznummer, Geschäftsnummer *f*; *F* numéro de référence; *S* número *m* de referencia; *I* numero *m* di refenza.

(89)

**Refund**; *G* Vergütung; Rückvergütung *f*; *F* remboursement *m*, restitution *f*; *S* reembolso, reintegro *m*; *I* rimborso *m*, restituzione *f*.

(90)

to refund; *G* vergüten, zurückzahlen, rückerstatten; *F* rembourser, bonifier,

restituer; *S* reembolsar, restituir, reintegrar; *I* rimborsare, restituire, bonificare.

(91)

**Refusal**; *G* Ablehnung, Verweigerung *f*; *F* refus *m*; *S* negativa, denegación *f*. *I* ricusa *f*, rifiuto *m*.

(92)

refusal of payment; *G* Zahlungsverweigerung *f*; *F* refus *m* de paiement; *S* rehusamiento *m* del pago; *I* ricusa *f* di pagamento.

(93)

**Refuse (to)**; *G* ablehnen, sich weigern; *F* refuser; *S* negarse a; *I* rifiutare (-si).

(94)

to refuse merchandise; *G* Waren zu rückweisen; *F* refuser d'accepter des marchandises; *S* rehusar mercancías; *I* rifiutare di accettare merci.

(95)

**Regarding, with regard to, as regards**; *G* betreffs, was . . . betrifft, bezüglich; *F* quant à, en ce qui concerne; *S* en cuanto a, por lo que toca, con respecto a; *I* rispetto, in quanto a, per quanto spetta.

(96)

**Register**; *G* Register *n*; *F* registre *m*; *S* registro *m*; *I* registro *m*; (See also TRADE).

(97)

**Register (to)**; *G* registrieren, eintragen (lassen); *F* enregistrer; *S* registrar; *I* registrare.

(98)

(letters, postal parcels); *G* einschreiben lassen; *F* recommander; *S* certificar; *I* raccomandare.

(99)

registered letter; *G* eingeschriebener, rekommandierter Brief, Einschreibebrief *m*; *F* lettre *f* recommandée; *S* carta *f* certificada; *I* lettera *f* raccomandata.

(100)

registered stock, security; *G* Namensaktie *f*, Namenspapier *n*; *F* action *f* nominative, titre *m* nominatif; *S* acción *f* nominativa, título *m* nomina-

tivo; *I* azione *f* nominativa, titolo *m* nominativo.

(101)

**Registry, registration of a firm;** *G* Eintragung *f* ins Handelsregister, Registration *f*; *F* enregistrement *m*, inscription *f* sur le registre de commerce; *S* registro *m*, inscripción en el registro de comercio; *I* registrazione *f*, iscrizione *f* nel registro di commercio.

(102)

**Regret: —**

to our great regret; *G* zu unsrem Bedauern, Leidwesen; *F* à notre grand regret; *S* muy a nuestro pesar; *I* con nostro massimo rammarico.

(103)

we regret to inform you; *G* wir bedauern, Ihnen mitteilen zu müssen, mit Bedauern teilen wir Ihnen mit; *F* nous regrettons de devoir vous faire part; *S* lamentamos, sentimos mucho tener que manifestarle; *I* ci rincresco di dovere parteciparvi.

(104)

**Regulation:** See RÙLE.

(105)

**Reimburse;** *G* (zurück)erstaten, zurückzahlen, vergüten; *F* rembourser; *S* reembolsar; *I* rimborsare.

(106)

we shall reimburse you for your expenses; *G* wir werden Ihnen Ihre Spesen zurückzahlen; *F* nous vous rembourserons de vos dépenses; *S* le reembolsaremos de sus expensas; *I* vi rimborseremo le spese.

(107)

**Reimbursement;** *G* Rückzahlung *f*; *F* remboursement *m*; *S* reembolso *m*; *I* rimborso *m*.

(108)

**Re-import, re-importation;** *G* Wiedereinfuhr *f*; *F* réimportation *f*; *S* reimportación *f*; *I* reimportazione *f*.

(109)

**Re-import (to);** *G* wiedereinführen; *F* réimporter; *S* reimportar; *I* reimportare.

(110)

**Re-insurance;** *G* Rückversicherung, Nachversicherung *f*; *F* réassurance *f*; *S* reaseguro *m*; *I* riassicurazione *f*.

(111)

**Re-insure (to);** *G* rückversichern; *F* réassurer; *S* reasegurar; *I* riassicurare.

(112)

**Reject (to);** *G* zurückweisen; *F* rejeter, refuser; *S* rechazar, desechar; *I* rigettare, respingere.

(113)

**Relations;** *G* Beziehungen, Verbindungen (pl); *F* relations *f* (pl), rapports *m* (pl); *S* relaciones *f* (pl); *I* relazioni *f* (pl), rapporti *m* (pl).

(114)

to maintain business relations with a firm; *G* mit einer Firma in Geschäftsverbindung stehen; *F* être en relations commerciales avec une maison; *S* estar en relaciones comerciales con una casa; *I* essere in relazioni commerciali con una ditta.

(115)

**Release;** *G* Entlastung, Entbindung *f*; *F* décharge, remise *f*; *S* descargo *m*; *I* scarico *m*.

(116)

**Release (to) (from an obligation);** *G* befreien, entlasten; *F* relever, libérer; *S* relevar, eximir de; *I* dispensare da.

(117)

to release the merchandise; *G* die Ware freigeben; *F* libérer la marchandise; *S* liberar las mercancías; *I* liberare le merci.

(118)

**Reliable;** *G* verlässlich; *F* digne de confiance; *S* fidedigno; *I* degno di fiducia.

(119)

**Relinquish:** See TO ABANDON, TO WAIVE.

(120)

**Re-load;** *G* umladen; *F* charger de nouveau; *S* volver a cargar; *I* caricare di nuovo.

(121)  
**Rely (to) on sth.**; *G* sich auf etwas verlassen; *F* compter sur, se fier à; *S* contar con, confiar en; *I* contare su, fidarsi a.

(122)  
**Remainder**: See **BALANCE**, **REST**.

(123)  
**Reminder** (i. e. request of payment); *G* Mahnung *f*, Mahnbrief *m*; *F* memento *m*; *S* recordatorio *m*; *I* ricordo *m*.

(124)  
**Remit (to)**; *G* überweisen, übermitteln, zahlen; *F* faire remise, payer; *S* remitir, remesar, situar, pagar; *I* rimettere, fare una rimessa, pagare.

(125)  
 to remit a debit; *G* eine Schuld erlassen; *F* remettre une dette; *S* eximir de una deuda; *I* rimettere un debito.

(126)  
**Remittance**; *G* Rimesse, Überweisung, Zahlung *f*; *F* remise *f*, paiement, versement, envoi *m* de fonds; *S* remesa *f* de fondos, pago *m*; *I* rimessa *f*, pagamento *m*.

(127)  
 telegraphic remittance; *G* Drahtüberweisung *f*; *F* versement *m* télégraphique; *S* pago *m* telegráfico; *I* pagamento *m* telegrafico.

(128)  
**Remunerative**; *G* einträglich, lohnend, gewinnbringend; *F* rémunérateur, lucratif, profitable; *S* remunerativo, provechoso, lucrativo; *I* rimunerativo, lucroso, profittevole.

(129)  
**Render (to) account**; *G* Rechnung (ab-)legen; *F* rendre compte; *S* pasar cuenta; *I* rendere conto.

(130)  
 (assistance, services); *G* leisten; *F* prêter; *S* prestar; *I* prestare.

(131)  
**Renewal** (of a note); *G* Prolongation *f*; *F* prolongation *f*, renouvellement *m*; *S* prolongación *f*; *I* prolungazione *f*.

(132)  
 renewal rate; *G* Prolongationssatz *m*; *F* taux *m* de renouvellement; *S* tipo *m* de prolongación; *I* tasso *m* di prolungazione.

(133)  
**Renounce (to)**; *G* auf etwas verzichten, Verzicht leisten; *F* renoncer à; *S* renunciar a; *I* rinunciare a.

(134)  
**Rent, rental**; *G* Miete *f*, Mietgeld *n*, Mietzins (Zins) (*m*); *F* loyer *m*; *S* alquiler, arriendo *m*; *I* fitto, affitto *m*, rendita *f*.

(135)  
**Rent (to)** (i. e. to be the tenant); *G* mieten; *F* louer; *S* alquilar; *I* prender in affitto.

(136)  
 (i. e. to rent out, to give in rent); *G* vermieten; *F* donner à louage; *S* dar en arriendo; *I* dar in affitto.

(137)  
**Renunciation**; *G* Verzicht *m*, Verzichtleistung *f*; *F* renonciation *f*; *S* renuncia, renunciación *f*; *I* rinunzia *f*.

(138)  
**Reorder**; *G* Wiederbestellung, Nachbestellung *f*; *F* nouvel ordre *m*; *S* pedido *m* de repetición; *I* riordine.

(139)  
**Reorder (to)**; *G* wiederbestellen, nachbestellen; *F* répéter un ordre; *S* repetir un pedido; *I* ripetere un ordine.

(140)  
**Repack** (to); *G* umpacken; *F* remballer, rempaqueter; *S* reempacar, reenvasar, reembalar; *I* rimballare.

(141)  
**Repair**; *G* Reparatur *f*; *F* réparation *f*; *S* reparación *f*; *I* riparazione *f*.

(142)  
 to be in good repair; *G* in gutem Zustande sein; *F* être en bon état; *S* estar en buena condición, en buen estado; *I* esser in buono stato.

(143)  
**Repay** (to); *G* (zu)rückzahlen; *F* rembourser; *S* restituir, reembolsar; *I* ripagare, rimborsare.

**Repeal** (to); *G* außer Kraft setzen, widerrufen, abschaffen; *F* révoquer, abolir; *S* revocar, abolir; *I* rivocare, abrogare. (144)

**Repeat order**: See REORDER. (145)

**Replevin**; *G* Rückerstattung *f*; *F* mainlevée *f*; *S* reivindicación *f*; *I* reintegrazione *f*. (146)

**Reply**; *G* Antwort *f*; *F* réponse *f*; *S* respuesta, contestación *f*; *I* risposta *f*. (147)

in reply to your letter; *G* in Beantwortung Ihres Schreibens; *F* en réponse à votre estimée; *S* en contestación a su est. comunicación; *I* ad evasione alla vostra pregiata. (148)

**Report**; *G* Bericht *m*; *F* rapport *m*; *S* informe *m*; *I* rapporto *m*, relazione *f*. (149)

market report; *G* Marktbericht *m*; *F* rapport *m* du marché; *S* reseña *f* del mercado; *I* relazione *f* del mercato. (150)

**Represent** (to); *G* vertreten; *F* représenter; *S* representar; *I* rappresentare. (151)

**Representation**; *G* Vertretung *f*; *F* représentation *f*; *S* representación *f*; *I* rappresentanza, rappresentazione *f*. (152)

**Representative**; *G* Vertreter *m*; *F* représentant *m*; *S* representante *m*; *I* rappresentante *m*. (153)

exclusive, general representative; *G* Alleinvertreter, Generalvertreter *m*; *F* représentant *m* exclusif, général; *S* representante *m* exclusivo; *I* rappresentante *m* esclusivo, generale. (154)

**Repurchase**; *G* Rückkauf *m*; *F* rachat

*m*; *S* rescate *m*, retrovención *f*; *I* riscatto *m*, ricompra *f*. (155)

to repurchase; *G* (zu)rückkaufen; *F* racheter; *S* rescatar, recomprar; *I* riscattare, ricomprare. (156)

**Reputable businessman**; *G* angesehener Kaufmann *m*; *F* commerçant *m* de bonne réputation; *S* comerciante *m* honorífico; *I* negoziante *m* onorevole. (157)

**Repute, good reputation**; *G* Ansehen *n*, guter Ruf *m*; *F* renom *m*, bonne réputation *f*; *S* buena reputación, fama *f*; *I* buona fama, riputazione *f*. (158)

to enjoy good reputation; *G* guten Ruf genießen; *F* jouir de bonne réputation; *S* gozar de buena reputación; *I* godere di buona reputazione. (159)

**Request**; *G* Bitte *f*, Ersuchen *n*; *F* prière, demande *f*; *S* ruego *m*, súplica, demanda *f*; *I* preghiera, richiesta, domanda *f*. (160)

at the request of; *G* auf Ersuchen von; *F* à la requête de; *S* a instancias de; *I* sulla richiesta di. (161)

sent upon request; *G* auf Nachfrage gesandt; *F* envoyé sur demande; *S* enviado a quien lo solicite; *I* inviato sopra domanda. (162)

**Request** (to); *G* bitten, ansuchen, ersuchen, fragen; *F* prier, solliciter; *S* suplicar, rogar, pedir; *I* pregare, chiedere. (163)

**Require** (to) (i. e. to need); *G* bedürfen, brauchen; *F* avoir besoin de, falloir; *S* necesitar, exigir; *I* abbisognare, aver bisogno di. (164)

(i. e. to insist on); *G* erfordern; *F* exiger, requérir; *S* exigir; *I* esigere, richiedere. (165)

(166)  
required; *G* erforderlich; *F* requis,  
exigé; *S* requisito, exigido; *I* requi-  
sito, richiesto.

(167)  
if required: See NECESSARY.

(168)  
**Requirement** (i. e. need); *G* Bedürfnis  
*n*; *F* besoin *m*; *S* necesidad, exigen-  
cia *f*; *I* bisogno *m*, necessità *f*.

(169)  
(i. e. formality to be complied with);  
*G* Erfordernis *n*; *F* exigence *f*; *S*  
requisito *m*, exigencia *f*; *I* requisito  
*m*, esigenza *f*.

(170)  
**Requisite**: See NECESSARY, REQUIRE-  
MENT.

(171)  
**Resale**; *G* Wiederverkauf, Weiterver-  
kauf *m*; *F* revente *f*; *S* reventa *f*;  
*I* rivendita *f*.

(172)  
for resale; *G* für Wiederverkaufs-  
zwecke; *F* pour la revente; *S* para  
la reventa; *I* per la rivendita.

(173)  
**Resaler**; *G* Wiederverkäufer *m*; *F* re-  
vendeur *m*; *S* revendedor *m*; *I* ri-  
venditore *m*.

(174)  
**Rescind** (to) an agreement; *G* ein Ab-  
kommen aufheben, widerrufen, von  
einem Abkommen zurücktreten; *F*  
rescinder, révoquer, annuler une con-  
vention; *S* rescindir, revocar, anular,  
abrogar un convenio; *I* rescindere,  
revocare, sciogliere annullare una con-  
venzione.

(175)  
**Resell** (to); *G* wiederverkaufen, weiter-  
verkaufen; *F* revendre; *S* revender,  
retrovender; *I* rivendere.

(176)  
**Reservation**; *G* Vorbehalt *m*; *F* ré-  
serve, réservation *f*; *S* reserva, reser-  
vación *f*; *I* riserva *f*.

(177)  
**Reserve**; *G* Reserve, Rücklage *f*; *F* ré-  
serve *f*; *S* reserva *f*; *I* riserva *f*.

(178)  
reserve fund; *G* Reserve *f*, Reserve-  
fonds *m*, Rücklage *f*; *F* réserve *f*,  
fonds *m* de réserve; *S* reserva *f*,  
fondo *f* de reserva; *I* riserve *f* (pl),  
fondo *m* di riserva.

(179)  
latent reserves; *G* stille Reserven  
(pl); *F* réserves *f* (pl) cachés; *S*  
reservas *f* (pl) recónditas; *I* riserve  
*f* (pl) nascoste.

(180)  
**Reserve** (to) a right; *G* ein Recht vor-  
behalten; *F* réserver un droit; *S* re-  
servar un derecho; *I* riservare un  
diritto.

(181)  
**Reship** (to); *G* weiterbefördern, wieder-  
versenden; *F* réexpédier; *S* reexpe-  
dir; *I* rispedito.

(182)  
**Resources**; *G* Mittel, Geldmittel (pl);  
*F* ressources *f* (pl), moyens *m* (pl);  
*S* recursos *m* (pl) medios *m* (pl)  
(pecuniarios); *I* risorse *f* (pl), mezzi  
*m* (pl).

(183)  
"Respectfully yours"; *G* Hochachtungs-  
voll; *F* Veuillez agréer, Messieurs,  
nos salutations bien distinguées; *S*  
Quedamos de Uds. attos. amigos y  
Ss. Ss.; *I* Con tutta stima vi salutiamo.

(184)  
**Respite**; *G* Zahlungsaufschub *m*, Stun-  
dung, Frist *f*; *F* sursis, répit, ater-  
molement *m*; *S* plazo *m*, moratoria  
*f*; *I* respiro *m*, dilazione *f*.

(185)  
**Responsibility**; *G* Verantwortung; Ver-  
antwortlichkeit *f*; *F* responsabilité;  
*S* responsabilidad *f*; *I* responsabilità  
*f*; (Cf. LIABILITY).

(186)  
**Responsible**; *G* verantwortlich; *F* res-  
ponsible; *S* responsable; *I* respon-  
sabile; (Cf. LIABLE).

(187)  
to hold responsible for sth; *G* für  
etwas haftbar machen; *F* rendre res-  
ponsible de; *S* hacer responsable de;  
*I* tenere responsabile di.

(188)  
to be responsible, to take the responsibility for sth; *G* für etwas aufkommen; *F* répondre de; *S* responder de; *I* rispondere di.

(189)  
**Rest** (remainder); *G* Rest, Überrest *m*; *F* reste, restant *m*; *S* resto, remanente *m*; *I* resto *m*, rimanenza *f*.

(190)  
**Restrict** (to); *G* beschränken, einschränken; *F* restreindre, limiter; *S* restringir, limitar; *I* restringere, limitare.

(191)  
**Restriction**; *G* Beschränkung, Einschränkung *f*; *F* restriction *f*; *S* restricción *f*; *I* restrizione *f*.

(192)  
to impose restrictions on the export business; *G* dem Exportgeschäft Einschränkungen auferlegen; *F* imposer des restrictions à l'exportation; *S* imponer restricciones a (en) la exportación; *I* imporre restrizioni all'esportazione.

(193)  
**Result**; *G* Ergebnis, Resultat *n*; *F* résultat *m*; *S* resultado, efecto *m*; *I* risultato *m*.

(194)  
to get good results; *G* ein gutes Resultat erzielen; *F* atteindre un heureux résultat; *S* salir bien; *I* aver buon esito.

(195)  
the result is that; *G* das Endresultat ist, daß; *F* il résultat que; *S* resulta que; *I* risulta che.

(196)  
to result in a loss; *G* einen Verlust ergeben; *F* entraîner une perte; *S* acarrear una pérdida; *I* produrre una perdita.

(197)  
**Retail**, in retail; *G* in Detail, im kleinen; *F* en détail, au détail; *S* al por menor, al menudeo, al detalle; *I* al minuto, in (al) dettaglio.

(198)  
retail business: See RETAIL STORE,

## RETAIL TRADE.

(199)  
retail price; *G* Detailpreis *m*; *F* prix *m* de détail; *S* precio *m* al por menor; *I* prezzo *m* al minuto.

(200)  
retail store; *G* Detailgeschäft *n*; *F* magasin *m* de détail; *S* tienda *f*; *I* bottega *f*.

(201)  
retail trade, *G* Detailhandel, Kleinhandel *m*; *F* commerce *m* de détail; *S* comercio *m* al por menor, al menudeo; *I* commercio *m* al minuto, di dettaglio.

(202)  
**Retailer**; *G* Kleinhändler, Detaillist *m*; *F* détaillant *m*, marchand *m* au détail; *S* detallista *m*, comerciante *m* al por menor; *I* dettagliante *m*, negoziante *m* al minuto.

(203)  
**Retaliatory measure**; *G* Vergeltungsmaßnahme *f*; *F* mesure *f* de représaille; *S* represalia *f*; *I* misura *f* di rappresaglia.

(204)  
**Retention**: —  
right of retention; *G* Zurück(behaltungsrecht *n*; *F* droit *m* de rétention; *S* derecho *m* de retención; *I* diritto *m* di ritenzione.

(205)  
**Retrospective** (law, rules, etc.) *G* rückwirkend, rückwirkender Kraft; *F* rétroactif; *S* retroactivo; *I* retroattivo.

(206)  
**Return** (i. e. coming back); *G* Rückkehr *m*; *F* retour *m*; *S* vuelta *f*, regreso *m*; *I* ritorno *m*.

(207)  
(i. e. profit, revenue "returns") *G* Ertrag *m*; *F* rendement, produit *m*; *S* rendimiento, producto *m*; *I* reddito, prodotto *m*.

(208)  
return freight (charges); *G* Rückfracht *f*, Rückfrachtspeisen (pl); *F* fret *m* de retour, frals *m* (pl) de retour; *S* flete *m* de vuelta, gastos *m* (pl) de devolución; *I* nolo *m* di

- ritorno, spese *f* (pl) di ritorno. (209)  
 return of goods; *G* Rücksendung *f* von Gütern; *F* renvoi *m* de marchandises; *S* devolución *f* de mercancías; *I* ritorno *m* di merci.
- (210)  
 return of a security; *G* Rückgabe, Herausgabe *f* einer Kautiön; *F* restitution *f* d'une caution; *S* devolución *f* de una fianza; *I* restituzione *f* di una cauzione.
- (211)  
 return draft: See REDRAFT.
- (212)  
 by return mail: See MAIL.
- (213)  
 return premium; *G* Rückprämie *f*; *F* prime *f* de retour; *S* estorno *m*; *I* repremio *m*.
- (214)  
 sales returns, purchase returns (book-keeping); *G* Retourwaren (pl); *F* retours *m* (pl); *S* mercancías *f* (pl) devueltas; *I* merci *f* (pl) rinviate.
- (215)  
 to file a tax return; *G* einen Steuerbericht, eine Steuererklärung *f* ausstellen; *F* faire la déclaration des revenus (sujets à l'impôt); *S* presentar la declaración de la renta (sujeta a la tributación); *I* dichiarare l'importo del reddito (passibile d'imposte).
- (216)  
**Return** (to) (i. e. to come back); *G* zurückkehren; *F* retourner; *S* volver, regresar; *I* ritornare.
- (217)  
 (to give back); *G* zurückgeben, zurückstatten; *F* restituer; *S* devolver; *I* restituire.
- (218)  
 (to send back); *G* zurücksenden, zurückschicken; *F* retourner, renvoyer; *S* devolver; *I* ritornare, rinviare.
- (219)  
**Revalue** (to); *G* umwerten, neubewerten; *F* révaloriser; *S* revalorizar; *I* rivalorizzare.
- (220)  
**Revenue**; *G* Einkommen *n*, Einkünfte (pl); *F* revenue *m*, recettes *f* (pl); *S* renta *f*, entradas *f* (pl), ingresos *m* (pl); *I* rendita *f*, reddito *m*, entrate *f* (pl); (See also INCOME, RETURN).
- (221)  
 revenue office, office of internal revenue; *G* Steueramt *n*; *F* administration *f* des revenus publics de l'intérieur; *S* administración *f* de rentas públicas; *I* amministrazione *f* della rendita dello Stato.
- (222)  
 revenue officer; *G* Finanzbeamter *m*; *F* douanier *m*; *S* empleado *m* de aduana; *I* doganiere *m*.
- (223)  
 public revenues; *G* Staatseinnahmen (pl); *F* revenus *m* (pl) de l'Etat; *S* rentas *f* (pl) públicas; *I* rendite *f* (pl) dello Stato.
- (224)  
**Revised price list**; *G* revidierte Preisliste *f*; *F* liste *f* de prix révisée; *S* lista *f* de precios revisada; *I* listino corretto *m* di prezzi.
- (225)  
**Revocable**; *G* widerruflich; *F* révocable; *S* revocable; *I* revocabile.
- (226)  
**Revoke** (to); *G* widerrufen; *F* révoquer; *S* revoke; *I* rivoicare.
- (227)  
 to revoke an order; *G* abbestellen, einen Auftrag widerrufen, rückgängig machen; *F* décommander, contremander un ordre; *S* desmandar, contramandar un pedido; *I* contrordinare, contrammandare un ordine.
- (228)  
**Rig** (to) the market; *G* den Markt beeinflussen; *F* influencer le marché; *S* hacer jugarreta; *I* cagionare un rialzo o ribasso nel mercato.
- (229)  
**Right**; *G* Recht, Anrecht *n*, Berechtigung *f*; *F* droit *m*; *S* derecho *m*; *I* diritto *m*.

- (230)  
to be right; *G* recht haben; *F* avoir raison; *S* tener razón; *I* aver ragione.
- (231)  
we are within our rights; *G* wir sind im Rechte; *F* nous sommes dans notre droit; *S* estamos en nuestro derecho; *I* la nostra azione è giustificata.
- (232)  
to have a right to sth; *G* ein Recht auf etwas haben; *F* avoir droit à; *S* tener derecho a; *I* avere diritto a.
- (233)  
to make use of a right; *G* von einem Rechte Gebrauch machen, ein Recht geltend machen; *F* faire valoir un droit, se prévaloir d'un droit; *S* hacer valer, valersi de un derecho; *I* far valere un diritto, (pre)valersi di un diritto.
- (234)  
to lose, to forfeit a right; *G* eines Rechtes verlustig gehen, ein Recht einbüßen; *F* déchoir d'un droit; *S* decaer de un derecho; *I* decadere da un diritto.
- (235)  
to waive a right; *G* auf ein Recht verzichten; *F* renoncer à un droit; *S* renunciar a un derecho; *I* rinunziare a un diritto.
- (236)  
**Rightful owner;** *G* rechtmäßiger Besitzer *m*; *F* possesseur *m* légitime; *S* poseedor *m* legítimo; *I* possessore *m* legittimo.
- (237)  
**Ring;** *G* Ring *m*, Kartell, Syndicat *n*; *F* syndicat *m*; *S* sindicato *m*; *I* sindacato *m*.
- (238)  
**Rise (of prices, quotations);** *G* Steigerung, Erhöhung *f*, Aufschlag *m*, Steigen, *n*; *F* hausse, augmentation *f*, renchérissement *m*; *S* alza, subida *f*, aumento *m*; *I* rialzo, aumento, rincaro *m*.
- (239)  
**Rise (to) (prices, quotations);** *G* stei-

- gen, aufgehen, in die Höhe gehen; *F* monter, s'élever; *S* subir, alzar, ascender; *I* aumentare, crescere.
- (240)  
to rise in price; *G* teurer werden, im Preise steigen; *F* se renchérir, augmenter de prix; *S* encarecer, subir de precio; *I* rincarare, crescere di prezzo.
- (241)  
**Risk;** *G* Risiko *n*, Gefahr *f*; *F* risque, péril *m*; *S* riesgo, peligro *m*; *I* rischio, pericolo *m*.
- (242)  
shipped at the risk of purchaser; *G* auf Risiko des Käufers gesandt; *F* expédié à risque et péril de l'acheteur; *S* despachado a riesgo del comprador; *I* spedito a rischio del compratore.
- (243)  
for account and risk of; *G* für (auf) Rechnung und Gefahr; *F* pour compte et risque de; *S* por cuenta y riesgo de; *I* per conto e rischio di.
- (244)  
to run a risk; *G* eine Gefahr laufen; *F* courir un risque; *S* correr un riesgo; *I* correre un rischio.
- (245)  
fire risk, fire hazard; *G* Feuergefahr *f*; *F* risque *m* d'incendie; *S* riesgo *m* de incendio; *I* rischio *m* d'incendio.
- (246)  
war risk; *G* Kriegsgefahr *f*; *F* risques *m* (pl) de guerre; *S* riesgos *m* (pl) de guerra; *I* rischi *m* (pl) di guerra.
- (247)  
insurance against all risks; *G* Versicherung *f* gegen jede Gefahr; *F* assurance *f* contre tous risques; *S* seguro *m* contra todo riesgo; *I* assicurazione *f* contro tutt' i rischi.
- (248)  
**Risk (to);** *G* riskieren, wagen; *F* risquer, hasarder; *S* arriesgar; *I* arrischiare.
- (249)  
**Risky;** *G* gewagt, riskant; *F* risqué,



- hasardeux; *S* arriesgado, peligroso; *I* rischioso, pericoloso. (250)
- Rock-bottom price;** *G* äußerster Preis *m*; *F* prix *m* le plus bas possible; *S* precio *m* más bajo; *I* prezzo *m* minimo. (251)
- Rolling capital;** *G* Betriebskapital *n*; *F* capital *m* de roulement; *S* capital *m* de explotación; *I* capitale *m* di esercizio. (252)
- Rolling stock (railroad);** *G* rollendes Material *n*; *F* matériel *m* roulant; *S* material *m* rodante, rodado; *I* materia *f* rotabile, rotante (253)
- Rotation, in;** *G* der Reihe, der Reihenfolge nach; *F* à tour de rôle, à son tour; *S* por (su) turno; *I* nell'ordine di tempo. (254)
- Rough estimate;** *G* ungefähre Berechnung, Schätzung *f*; *F* devis, calcul *m* approximatif; *S* cómputo, cálculo *m* aproximativo; *I* calcolo, (conto) preventivo *m* approssimativo. (255)
- Round figure:** See FIGURE, LUMP SUM. (256)
- Route;** *G* Weg *m*; *F* route, voie *f*; *S* vía, ruta *f*; *I* rotta, via *f*; (See also WAY). (257)
- Routine;** *G* Routine *f*; *F* routine *f*; *S* rutina *f*; *I* pratica. (258)
- normal, regular business routine; *G* normale, übliche Geschäftsroutine *f*; *F* train *m* normal des affaires; *S* práctica *f* comercial de regla, *I* procedimento *m* d'ordine commerciale. (259)
- Royalty;** *G* Lizenzgebühr, Tantieme *f*; *F* prime *f*, droit, tantième *m*; *S* derechos *m* (pl) (de privilegio); *I* diritti *m* (pl) di brevetto. (260)
- Ruin (to);** *G* zu Grunde richten (zu-
- grunderichten), ruinieren; *F* ruiner; *S* arruinar; *I* rovinare. (261)
- Ruinous price;** *G* Schleuderpreis *m*; *F* prix *m* ruineux; *S* precio *m* ruinoso; *I* prezzo *m* rovinoso. (262)
- Rule;** *G* Regel, Norm *f*; *F* règle *f*; *S* regla, norma *f*; *I* regola, norma *f*. (263)
- rules and regulations; *G* Vorschriften, Regeln (pl); *F* règlements *m* (pl); *S* reglas *f* (pl), reglamentos *m* (pl); *I* regole *f* (pl). (264)
- as a rule; *G* in der Regel; *F* régulièrement; *S* por lo regular; *I* di regola. (265)
- Ruling;** *G* Beschluß *m*, Verordnung *f*; *F* décision, ordonnance *f*; *S* decisión *f*, dictamen *m*; *I* decisione, ordinanza *f*. (266)
- Rumor;** *G* Gerücht *n*; *F* bruit *m*; *S* rumor, runrún *m*; *I* fama, diceria *f*. (267)
- there is a rumor going around that; *G* man hört, daß; *F* le bruit court que; *S* corre la voz que; *I* si dice che, corre voce che. (268)
- to circulate a rumor; *G* ein Gerücht *n* verbreiten; *F* répandre un bruit *m*; *S* esparcir una voz *f*; *I* diffondere una diceria *f*. (269)
- Rush order;** *G* Auftrag *m* auf unverzügliche Lieferung; *F* ordre *m* pour livraison immédiate; *S* pedido *m* para entrega inmediata; *I* ordine *m* per consegna immediata. (270)
- "Rush", "please rush!";** *G* dringend; *F* urgent, pressant; *S* urgente, urge; *I* urgente. (271)
- there is no rush on it; *G* es ist nicht besonders eilig; *F* il n'y a pas de nécessité urgent; *S* no urge mucho; *I* non è molto urgente.

# S

- (1)  
**Sabotage**; *G* Sabotage *f*; *F* sabotage *m*;  
*S* sabotaje *m*; *I* sabotaggio *m*.
- (2)  
**Safe**; *G* Panzerkasten *m*; *F* coffre-fort  
*m*; *S* cofre *m* fuerte, caja *f* fuerte;  
*I* cassa *f* forte.
- (3)  
**Safe conduct**, letter of safe conduct; *G*  
Geleitbrief *m*; *F* sauf-conduit *m*; *S*  
salvoconducto *m*; *I* salvacondotto *m*.
- (4)  
**Safety margin**, margin of safety; *G*  
Sicherheitsbreite *f*, Sicherheitsspiel-  
raum *m*; *F* écart *m*, marge *f* de  
sûreté, de sécurité; *S* margen *m* de  
seguridad; *I* margine *m* di sicurezza.
- (5)  
**Sail** (to); *G* abfahren; *G* partir; *S*  
salir; *I* partire.
- (6)  
the boat sails next week; *G* das Schiff  
führt nächste Woche ab; *F* le bateau  
partira la semaine prochaine; *S* el  
buque zarpará la semana próxima;  
*I* la nave salparà la settimana pros-  
sima.
- (7)  
**Sailing**; *G* Abfahrt *f*; *F* départ *m*, par-  
tance *f*; *S* salida *f*; *I* partenza *f*;  
(See also DEPARTURE).
- (8)  
**Salary**; *G* Gehalt *n*; *F* salaire *m*;  
*S* salario, sueldo *m*; *I* salario *m*.
- (9)  
**Sale**; *G* Verkauf *m*; *F* vente *f*; *S*  
venta *f*; *I* vendita *f*.
- (10)  
(i. e. bargain sale); *G* Ausverkauf *m*;  
*F* vente *f* d'occasion; *S* venta *f* de  
ocasión; *I* vendita *f* d'occasione.
- (11)  
account sales; *G* Verkaufsrechnung  
*f*; *F* compte *m* de ventes; *S* cuenta  
*f* de venta(s); *I* conto *m*, nota *f* di  
vendita (vendite).
- (12)  
bill of sale; *G* Verkaufsbrief, Ver-  
kaufsschein *m*; *F* lettre *f* de vente;  
*S* carta *f* de venta; *I* lettera *f* di  
vendita.
- (13)  
cash sale; *G* Barverkauf, Kassaver-  
kauf *m*; *F* vente *f* au comptant; *S*  
venta *f* al contado; *I* vendita *f* a  
contanti.
- (14)  
sale 'on credit, on open account; *G*  
Verkauf *m* auf Kredit; *F* vente *f* à  
crédit, à découvert; *S* venta *f* a  
crédito, al descubierto; *I* vendita *f*  
a credito, allo scoperto.
- (15)  
compulsory, forced sale; *G* Zwangs-  
verkauf *m*; *F* vente *f* forcée; *S* venta  
*f* forzosa; *I* vendita *f* forzata.
- (16)  
public sale: See AUCTION.

- (17)  
terms of sale; *G* Verkaufsbedingungen (pl); *F* conditions *f* (pl) de vente; *S* condiciones *f* (pl) de venta; *I* condizioni *f* (pl) di vendita.
- (18)  
sales tax; *G* Umsatzsteuer, Warenumsatzsteuer *f*; *F* impôt *m* sur le chiffre d'affaires; *S* impuesto *m* de compra-venta; *I* imposto *m* sulla cifra d'affari.
- (19)  
**Saleable**; *G* verkäuflich; *F* vendable; *S* vendible; *I* vendibile; (See also **SELL**).
- (20)  
**Salesman**; *G* Agent, Verkaufsagent *m*; *F* agent *m* de vente; *S* agente *m* vendedor; *I* commesso *m* venditore; (See also **CANVASSER**, **TRAVELLING**).
- (21)  
(in a store); *G* Verkäufer *m*; *F* commis *m*; *S* dependiente *m*; *I* commesso *m* (venditore).
- (22)  
**Salvage**; *G* Bergung *f*; *F* sauvetage *m*; *S* salvamento *m*; *I* salvataggio *m*.
- (23)  
salvage money; *G* Bergegeld *n*; *F* prix *m* de sauvetage; *S* precio *m*, derechos *m* (pl) de salvamento; *I* premio *m* di salvataggio.
- (24)  
to salvage; *G* retten; *F* sauver; *S* salvar; *I* salvare.
- (25)  
**Sample**; *G* Muster *n*; *F* échantillon *m*; *S* muestra *f*; *I* campione *m*.
- (26)  
sample assortment, sample line; *G* Musterkollektion, Mustersammlung *f*; *F* collection *f* d'échantillons; *S* muestrario *m*; *I* collezione *f* di campioni.
- (27)  
samples of no value; *G* Muster (pl) ohne Wert; *F* échantillons *m* (pl) sans (aucune) valeur; *S* muestras *f* (pl) sin valor; *I* campioni *m* (pl) senza valore.
- (28)  
**Save (to) money** (i. e. reduce expens-
- es); *G* Geld ersparen; *F* économiser de l'argent; *S* economizar dinero; *I* economizzare danaro.
- (29)  
(i. e. building up a reserve); *G* Geld sparen, ersparen; *F* épargner de l'argent; *S* ahorrar dinero; *I* risparmiare danaro.
- (30)  
**Savings account**; *G* Sparkonto, Sparkassenkonto *n*; *F* compte *m* d'épargne; *S* cuenta *f* de ahorros; *I* conto *m* di risparmio; (See also **POSTAL**).
- (31)  
**Savings bank**; *G* Sparkasse *f*; *F* caisse d'épargne; *S* caja de ahorros; *I* cassa *f* di risparmio; (See also **POSTAL**).
- (32)  
**Scale** :—  
sliding scale; *G* gleitende Skala, gleitende Abstufung *f*; *F* échelle *f* mobile; *S* escala *f* gradual; *I* scala *f* variabile.
- (33)  
on a large, on a small scale; *G* in großem Maßstabe, in geringem Maße; *F* sur une vaste échelle, sur une échelle restreinte; *S* en gran escala, en pequeña escala; *I* su grande scala, su piccola scala.
- (34)  
**Scarcity**; *G* Knappheit *f*, Mangel *m*; *F* rareté *f*, manque *m*; *S* escasez *f*; *I* scarsità *f*.
- (35)  
**Scheme**; *G* Plan, Entwurf *m*; *F* plan, projet *m*; *S* proyecto *m*; *I* piano, progetto *m*.
- (36)  
**Script**; *G* Interimschein *m*; *F* certificat *m* provisoire, intérimaire, ad intérim; *S* certificado *m* provisorio, provisional; *I* certificato *m* provvisorio.
- (37)  
**Sea**; *G* Meer *n*, See *f*; *F* mer *f*; *S* mar *m* & *f*; *I* mare.
- (38)  
sea damage; *G* Havarie, Haverel *f*,

- Seeschaden *m*; *F* avarie *f*; *S* avería *f*; *I* avaria *f*. (39)
- seaport; *G* Seehafen *m*, Hafenstadt *f*; *F* port *m* maritime, de mer; *S* puerto *m* marítimo, ciudad *f* marítima; *I* porto *m* di mare, città *f* marittima. (40)
- sea risks, perils of the sea; *G* Seegefahr *f*; *F* risques *m* (pl) de mer, maritimes; *S* riesgo *m* de mar, riesgos marítimos; *I* rischi *m* (pl) di mare, marittimi. (41)
- Seal; *G* Siegel *n*; *F* cachet, sceau *m*; *S* sello *m*; *I* sigillo *m*. (42)
- to affix a seal; *G* ein Siegel beifügen; *F* apposer un sceau; *S* imprimir un sello; *I* apporre un sigillo. (43)
- impression of a seal; *G* Siegelabdruck *m*; *F* empreinte *f* d'un sceau, d'un cachet; *S* impresión *f* de un sello; *I* impronta di un sigillo. (44)
- under seal; *G* versiegelt; *F* sous steau; *S* sellado; *I* sotto sigillo. (45)
- Seal (to); *G* siegeln, versiegeln; *F* sceller, cacheter; *S* sellar; *I* sigillare. (46)
- Season; *G* Saison, Jahreszeit *f*; *F* saison, époque *f*; *S* estación, temporada *f*; *I* stagione *f*. (47)
- Second of exchange; *G* Sekundawechsel *m*; *F* seconde *f* de change; *S* segunda *f* de cambio; *I* seconda *f* di cambio. (48)
- second class, second rate; *G* zweitklassig, zweitrangig; *F* de second rang, ordre; *S* de segunda clase; *I* di secondo ordine. (49)
- Secondhand; *G* aus zweiter Hand, gebraucht; *F* d'occasion, usagé; *S* de segunda mano, usado; *I* di seconda mano, usato. (50)
- Secretary; *G* Sekretär *m*; *F* secrétaire *m*; *S* secretario *m*; *I* segretario *m*. (51)
- (cabinet secretary); *G* Minister *m*; *F* ministre *m*; *S* ministro *m*; *I* ministro *m*. (52)
- secretary's office; *G* Sekretariat *n*; *F* secrétariat *m*; *S* secretaría *f*; *I* segretariato *m*. (53)
- Secure (to); *G* sichern, decken; *F* garantir, couvrir; *S* garantizar, cubrir; *I* garantire, coprire. (54)
- Security; *G* Garantie, Sicherheit, Sicherstellung *f*; *F* garantie, sécurité *f*, nantissement *m*; *S* garantía, fianza, seguridad *f*; *I* garanzia, malleva, sicurtà *f*. (55)
- securities; *G* Effekten, Wertpapiere (pl); *F* effets, titres *m* (pl), valeurs *f* (pl); *S* efectos, títulos, valores *m* (pl); *I* effetti, titoli, valori *m* (pl), carte *f* (pl). (56)
- digested securities; *G* Effekten (pl) in festen Händen; *F* effets *m* (pl) dans des mains sûres; *S* valores *m* (pl) en manos seguras; *I* valori *m* (pl) in mani sicure. (57)
- outside securities; *G* nichtnotierte Effekten (pl); *F* valeurs *f* (pl) non-cotées; *S* títulos *m* (pl) no cotizados; *I* valori *m* (pl) non quotati. (58)
- Seize (to); *G* beschlagnahmen, mit Beschlagnahme belegen; *F* saisir; *S* decomisar, secuestrar; *I* staggire, sequestrare. (59)
- Seizure; *G* Beschlagnahme *f*; *F* saisie (-arrêt) *f*; *S* secuestro, decomiso, embargo *m*; *I* staggimento, sequestro *m*. (60)
- Select (adj.); *G* auserlesen; *F* choisi; *S* selecto; *I* scelto.

- (61)  
**Selection**; *G* Auswahl *f*; *F* choix, selection *f*; *S* selección *f*, surtido *m*; *I* scelta, selezione *f*; (See also ASSORTMENT).
- (62)  
**Sell** (to); *G* verkaufen; *F* vendre; *S* vender; *I* vendere.
- (63)  
 to sell out; *G* ausverkaufen; *F* liquider; *S* liquidar; *I* liquidare.
- (64)  
 to sell short; *G* blanko (in Blanco) verkaufen; *F* vendre à découvert; *S* vender al descubierto; *I* vendere allo scoperto.
- (65)  
 this article sells well; *G* dieser Artikel ist leicht verkäuflich, ist sehr gangbar; *F* cet article est de bonne vente; *S* este artículo es de buena venta; *I* quest' articolo è di buona vendita.
- (66)  
 we are sold out; *G* unsere Vorräte sind erschöpft; *F* nous n'avons plus de marchandises disponibles; *S* nuestras existencias se han agotado; *I* abbiamo esaurito il nostro stock.
- (67)  
**Seller**; *G* Verkäufer *m*; *F* vendeur *m*; *S* vendedor *m*; *I* venditore *m*.
- (68)  
 this article is a good seller: See TO SELL ("this article sells well").
- (69)  
**Semi-annual**; *G* halbjährlich; *F* semestriel; *S* semestral; *I* semestrale.
- (70)  
**Send** (to); *G* senden, schicken, versenden; *F* envoyer, expédier; *S* enviar, mandar, expedir; *I* inviare, mandare, spedire; (See also TO SHIP).
- (71)  
**Sender**; *G* Versender *m*; *F* expéditeur *m*; *S* expedidor, remitente *m*; *I* inviatore *m*.
- (72)  
 (of a letter); *G* Absender *m*; *F* expéditeur *m*; *S* remitente *m*; *I* mittente *m*.
- (73)  
**Sequester** (to), sequestration: See TO SEIZE, SEIZURE.
- (74)  
**Serial number**; *G* laufende, serienweise Nummer *f*; *F* nombre *m* de série; *S* número *m* consecutivo, de serie; *I* numero *m* di serie.
- (75)  
**Serve** (to) (a customer); *G* bedienen; *F* servir; *S* servir; *I* servire.
- (76)  
**Service**; *G* Dienst *m*, Bedienung *f*; *S* service *m*; *S* servicio *m*; *I* servizio, servizio *m*.
- (77)  
 to render services; *G* Dienste leisten; *F* prêter des services; *S* prestar servicios; *I* prestare servizi.
- (78)  
**Set**; *G* Satz *m*; *F* jeu *m*; *S* juego *m*; *I* gruppo *m* completo.
- (79)  
**Settle** (to) (a debt); *G* regeln, ausgleichen, begleichen; *F* régler, arranger; *S* arreglar, liquidar; *I* regolare, liquidare.
- (80)  
 to settle with a creditor; *G* sich mit einem Gläubiger abfinden; *F* s'arranger avec un créancier; *S* arreglarse con un acreedor; *I* comporsi con un creditore.
- (81)  
 to settle amicably; *G* gütlich, freundschaftlich belegen; *F* régler à l'amiable; *S* arreglar amistosamente; *I* regolare all' amichevole.
- (82)  
**Settlement**; *G* Abrechnung, Abfindung *f*, Vergleich *m*; *F* règlement, ajustement, arrangement *m*; *S* arreglo, ajuste *m*; *I* regolamento, accordo *m*, liquidazione *f*.
- (83)  
 amicable settlement; *G* gütlicher, freundschaftlicher Vergleich *m*; *F* arrangement *m* à l'amiable; *S* acuerdo

do *m* amigable, amistoso; *I* accordo  
*m* amichevole.

(84)

day of settlement, settling day; *G*  
Stichtag, Abrechnungstag *m*; *F* jour  
*m* de liquidation; *S* día de liqui-  
dación; *I* giorno *m* di liquidazione.

(85)

Severally; *G* einzeln; *F* individuelle-  
ment; *S* separadamente; *I* individual-  
mente.

(86)

jointly and severally; *G* solidarisch,  
gemeinschaftlich; *F* solidairement,  
collectivement; *S* solidariamente, de  
mancomún; *I* solidariamente, in so-  
lido.

(87)

Share; *G* Antell *m*; *F* part, partie,  
portion *f*; *S* parte, porción, cuota *f*;  
*I* parte, porzione *f*; (See also QUOTA,  
STOCK).

(88)

to share in, to have a share in sth;  
*G* an etwas einen Anteil haben, be-  
teiligt sein; *F* avoir part à, être  
intéressé dans; *S* tener parte en,  
estar interesado en; *I* avere parte  
a, essere interessato in.

(89)

Shareholder: See STOCKHOLDER.

(90)

Sheet: See BALANCE.

(91)

Ship; *G* Schiff *n*; *F* bateau *m*; *S* nave  
*f*, buque *m*; *I* nave *f*.

(92)

Ship (to); *G* senden, versenden, schi-  
cken, verschiffen; *F* envoyer, expé-  
dier; *S* embarcar, expedir, despachar,  
enviar; *I* inviare, spedire, imbarcare.

(93)

Shipment; *G* Sendung *f*; *F* expédition  
*f*; *S* embarque, despacho *m*; *I* invio  
*m*.

(94)

Shipper; *G* Versender *m*; *F* expéditeur,  
expéditeur *m*; *S* expedidor, remitente  
*m*; *I* mittente, speditore *m*.

(95)

Shipping agent; *G* Verlader *m*; *F* agent

*f*; d'expédition; *S* agente *m* de ex-  
pedición, de expediciones; *I* agente  
*m* speditore.

(96)

shipping charges; *G* Versendungskos-  
ten, Transportkosten (pl); *F* frais  
*m* (pl) d'expédition; *S* gastos *m* (pl)  
de embarque; *I* spese *f* (pl) di spedi-  
zione.

(97)

shipping documents; *G* Verschiffungs-  
dokumente, Verladungspapiere (pl);  
*F* documents *m* (pl) d'expédition; *S*  
documentación *f*, documentos *m* (pl)  
de embarque, de embarcación; *I* docu-  
menti *m* (pl) di spedizione.

(98)

Shop; *G* Werkstatt *f*; *F* atelier *m*; *S*  
taller *m*; *I* officina *f*; (Of. also  
STORE).

(99)

Shopkeeper: See STOREKEEPER.

(100)

Short sale; *G* Leerverkauf, Blankover-  
kauf *m*; *F* vente *f* à découvert; *S*  
venta *f* al descubierto; *I* vendita *f*,  
allo scoperto; (See also TO SELL).

(101)

draft at short sight; *G* Wechsel auf  
kurze Sicht; *F* traite *f* à courte éché-  
ance; *S* letra *f* a corta vista; *I* cam-  
biale *f* a corta vista.

(102)

short-term loan; *G* kurzfristige An-  
leihe *f*; *F* emprunt *m* à courte éché-  
ance, à court terme, à court jour;  
*S* préstamo *m* a corto plazo; *I* pres-  
tito *m* a breve scadenza, a breve ter-  
mine.

(103)

to be short of money; *G* an Geld Not  
leiden; *F* manquer à fonds; *S* care-  
cer de fondos; *I* mancare di danaro.

(104)

short of funds (check, etc.); *G* un-  
gedeckt, ohne genügende Deckung;  
*F* (à) découvert, sans couverture suf-  
fisante; *S* (al) descubierto, sin fon-  
dos suficientes; *I* (allo) scoperto,  
mancante di fondi sufficienti.

(105)  
we are shorthanded; *G* wir arbeiten mit einer ungenügender Anzahl Arbeiter; *F* nous sommes à court de personnel; *S* carecemos de brazos; *I* manchiamo di operai sufficienti.  
(106)  
shortweight: See also SHORTAGE, WEIGHT.

(107)  
**Shortage; G** Knappheit *f*, Mangel *m* (an etwas); *F* manque *m*, faute *f*; *S* falta, carencia, escasez *f*; *I* mancanza, scarsità *f*.

(108)  
shortage of (in) weight; *G* Untergewicht *n*, Gewichtsmangel *m*, Manko *n*; *F* poids *m* manquant; *S* merma *f* en el peso, falta *f* de peso; *I* mancanza *f* di peso, peso *m* mancante.

(109)  
**Showcase; G** Schaukasten *m*, Schaukästchen *n*; *F* vitrine, montre *f*; *S* vidriera *f*, aparador *m*; *I* mostra *f*.

(110)  
show-room; *G* Musterzimmer *n*; *F* salon *m*, salle *f* d'exposition; *S* salón *m* de exposición, de muestras; *I* sala d'esposizione.

(111)  
show window; *G* Schaufenster *n*; *F* étalage *m*; *S* escaparate *m*; *I* vetrina *f*.

(112)  
**Sight; G** Sicht *f*; *F* vue *f*; *S* vista *f*; *I* vista *f*.

(113)  
at sight; *G* auf Sicht; *F* à vue; *S* a vista; *I* a vista.

(114)  
at long sight; *G* auf lange Sicht; *F* à longue échéance, vue, à long terme; *S* a larga vista; *I* a lunga vista, scadenza.

(115)  
at short sight; *G* auf kurze Sicht; *F* à courte échéance, à court jour; *S* a corta vista; *I* a corta vista, scadenza.

(116)  
at 30 days sight; *G* dreißig Tage

nach Sicht; *F* à trente jours de vue; *S* a treinta días vista; *I* a trenta giorni vista.

(117)  
sight draft; *G* Sichtwechsel *m*, Sichttratte *f*; *F* billet *m*, traite *f* à vue; *S* letra *f* a vista; *I* cambiale, tratta *f* a vista.

(118)  
**Sign (to); G** unterschreiben, unterzeichnen; *F* souscrire, signer; *S* firmar; *I* firmare, sottoscrivere.

(119)  
signed personally, in own hand; *G* eigenhändig unterschrieben; *F* signé de propre main; *S* firmado de propio puño; *I* firmato di propria mano.

(120)  
**Signatory; G** Unterzeichner *m*; *F* signataire *m*; *S* firmante *m*; *I* firmatario *m*.

(121)  
**Signature; G** Unterschrift *f*; *F* signature *f*; *S* firma *f*; *I* firma *f*.

(122)  
to affix a signature; *G* eine Unterschrift beifügen; *F* apposer une signature; *S* revestir de (una) firma; *I* apporre una firma.

(123)  
**Silent partner; G** stiller Gesellschafter *m*; *F* (associé) commanditaire *m*, bailleur *m* de fonds; *S* (socio) comanditario *m*; *I* (socio) accomandante *m*.

(124)  
**Simple; See** FEE, INTEREST.

(125)  
**Sine die; G** auf unbestimmte Frist; *F* indéfiniment; *S* indefinidamente; *I* indefinitamente.

(126)  
**Single entry bookkeeping; G** einfache Buchhaltung *f*; *F* tenue *f* de livres en partie simple; *S* teneduría *f* de libros por partida sencilla; *I* tenuta *f* di libri in partita semplice.

(127)  
**Sinking fund; G** Tilgungsfonds, Amortisationsfonds *m*; *F* fonds *m*, caisse *f* d'amortissement; *S* fondo *m*, caja

*f* de amortización; *I* fondo *m*, cassa  
*f* d'ammortizzazione.

(128)

lackness (of the market, business); *G*  
Flauheit *f*; *F* faiblesse, langueur *f*;  
*S* flojedad *f*; *I* fiacchezza *f*.

(129)

leeping partner: See PARTNER, SI-  
LENT.

(130)

lip (of paper); *G* Zettel, Schein *m*;  
*F* fiche *f*; *S* boleto *f*; *I* scheda *f*;  
(See also TAG).

(131)

slip of the pen; *G* Schreibfehler *m*;  
*F* erreur *f* de plume; *S* error *m* de  
pluma; *I* sbaglio, errore *m* di penna.

(132)

low payer; *G* säumiger, schlechter Zah-  
ler *m*; *F* payeur *m* tardif; *S* deudor  
*m* moroso, tardío; *I* debitore *m* tar-  
divo, ritardatorio.

(133)

business is slow; *G* die Geschäfte  
sind flau; *F* les affaires vont faibles;  
*S* el comercio está parado; *I* gli af-  
fari languiscono.

(134)

lump of prices; *G* Preissturz *m*; *F*  
forte baisse *f*; *S* baja *f* repentina; *I*  
abbassamento *m* rapido.

(135)

muddled merchandise; See CONTRA-  
BAND.

(136)

ociety; *G* Gesellschaft, Genossenschaft  
*f*; *F* société *f*; *S* sociedad *f*; *I* società  
*f*.

(137)

ole agency, representation; *G* Allein-  
vertretung *f*; *F* représentation *f* ex-  
clusive; *S* agencia, representación *f*  
exclusiva; *I* rappresentazione *f* esclu-  
siva.

(138)

sole agent; *G* Alleinvertreter *m*; *F*  
agent, représentant *m* exclusif; *S*  
agente, representante *m* esclusivo; *I*  
agente, rappresentante *m* esclusivo.

(139)

ole of exchange; *G* Solawechsel *m*;

*F* seule *f* de change; *S* sola *f* de  
cambio; *I* sola *f* di cambio.

(140)

Solicitor; American usage: See AGENT,  
SALESMAN - - - British usage: See  
ATTORNEY, LAWYER.

(141)

Solvency; *G* Zahlungsfähigkeit *f*; *F*  
solvabilité *f*; *S* solvencia *f*; *I* solvi-  
bilità *f*.

(142)

Solvent; *G* zahlungsfähig; *F* solvable;  
*S* solvente; *I* solvibile.

(143)

Sorry: See REGRET.

(144)

Sort; *G* Sorte, Qualität *f*; *F* sorte,  
qualité *f* genre *m*; *S* especie, cali-  
dad, clase *f*, tipo *m*; *I* sorta, qualità  
*f*, genere *m*.

(145)

Source of supply; *G* Bezugsquelle *f*;  
*F* provenance *f*; *S* procedencia *f*;  
*I* provenienza *f*.

(146)

Specie; *G* Münze *f*, Metallgeld *n*; *F*  
espèce *f*, numéraire *m*; *S* metálico,  
numerario *m*; *I* numerario *m*, dana-  
ro *m* metallico.

(147)

Specific; *G* spezifisch; *F* spécifique;  
*S* específico; *I* specifico.

(148)

Specification; *G* Spezifikation, genaue  
Aufstellung *f*; *F* spécification *f*, des-  
cription *f* détaillée; *S* especificación  
*f*, descripción *f* especificado; *I* spe-  
cificazione *f*, indicazione *f* specifica.

(149)

Specify (to); *G* genau (einzeln) ange-  
ben; *F* spécifier, particulariser; *S*  
especificar, detallar; *I* specificare,  
particolareggiare.

(150)

Specimen; *G* Muster, Probestück *n*;  
*F* spécimen, modèle *m*; *S* espécimen,  
modelo *m*, muestra *f*; *I* saggio, esem-  
plare *m*.

(151)

Speculate (to); *G* spekulieren; *F* spé-  
culer; *S* especular; *I* speculare.



- (152)  
**Speculation**; *G* Spekulation *f*; *F* spéculation *f*; *S* especulación *f*; *I* speculazione *f*.
- (153)  
**Speculative**; *G* spekulativ, Spekulations-; *F* spéculatif, de spéculation; *S* especulativo, de especulación; *I* speculativo, di speculazione.
- (154)  
**Speculator**; *G* Spekulant *m*; *F* spéculateur; *m*; *S* especulador *m*; *I* speculatore *m*.
- (155)  
**Spend (to) money**; *G* Geld ausgeben; *F* dépenser de l'argent; *S* gastar dinero; *I* sborsare danaro.
- (156)  
**Spot price, quotation**; *G* Lokopreis, Platzpreis *m*; *F* prix *m* de place; *S* precio *m* de plaza; *I* prezzo *m*; (Cf. SPOT CASH).
- (157)  
**spot business, spot sale**; *G* Abschluß *m* auf prompte Lieferung; *F* contrat *m*, pour prompte livraison; *S* venta *f* para pronta entrega, entrega inmediata; *I* vendita *f* per consegna immediata.
- (158)  
**spot cash**; *G* prompte Kassa *f*, unverzügliche Barzahlung *f*; *F* prompt paiement *m*, argent comptant *m*; *S* pago *m* inmediato al contado, dinero *m* contante; *I* pronta cassa *f*, pronti contanti *m* (pl).
- (159)  
**Stable**; *G* stabil, wertbeständig; *F* stable, fixe, constant; *S* estable, firme, constante; *I* stabile, fermo, costante.
- (160)  
**Staff**; *G* Personal *n*; *F* personnel *m*; *S* personal *m*; *I* personale *m*.
- (161)  
**Stagnancy, stagnation of business**; *G* Geschäftsstockung *f*. Geschäftsstillstand *m*; *F* stagnation *f* du commerce; *S* estagnación, paralización *f* de negocios; *I* ristagno *m* del commercio.
- (162)  
**Stale check**; *G* verjährter Scheck *m*; *F* chèque *m* suranné; *S* cheque *m* caducado; *I* scecche *m* scaduto.
- (163)  
**Stamp, revenue**; *G* Stempelmarke *f*; *F* timbre *m*; *S* timbre, sello *m*; *I* bollo *m*.
- (164)  
**postage stamp**; *G* Briefmarke *f*; *F* timbre-poste *m*; *S* estampilla *f*, sello *m* de correo; *I* francobollo *m*.
- (165)  
**Stamp (to)**; *G* (ab)stempeln; *F* timbrer, estamplier; *S* sellar, estampar, timbrar; *I* bollare, timbrare, stampigliare.
- (166)  
**stamp fee, tax**; *G* Stempelgebühr, Stempelabgabe *f*; droit *m* de timbre. taxe *f* sur le timbre; *S* derechos *m* (pl), tasa *f* de timbre; *I* diritto *m*, tassa *f* di bollo.
- (167)  
**Standard**; *G* Maßstab *m*; *F* étalon *m*; *S* norma *f*; *I* norma *f*.
- (168)  
**(adj.)** *G* Normal-; *F* normal; *S* normal; *I* normale.
- (169)  
**gold standard**; *G* Goldwährung *f*; *F* étalon *m* d'or; *S* tipo *m* de oro; *I* tipo *m* d'oro.
- (170)  
**Standardize (to)**; *G* normalisieren; *F* normaliser; *S* normalizar; *I* normalizzare.
- (171)  
**Standing instructions**; *G* Generaldisposition *f*; *F* ordres *m* (pl) permanents; *S* instrucciones *f* (pl) permanentes; *I* disposizioni *f* (pl) permanenti.
- (172)  
**Standstill**; *G* Stillstand *m*; *F* arrêt *m*, stagnation *f*; *S* parada, paralización *f*; *I* ristagno *m*.
- (173)  
**Staple product**; *G* Stapelartikel *m*; *F* produit *m* principal; *S* producto *m* principal; *I* prodotto *m* principale.

(174)  
late (condition); *G* Zustand *m*; *F*  
état *m*; *S* estado *m*; *I* stato *m*.

(175)  
latement; *G* Erklärung, Aussage *f*;  
*F* déclaration *f*; *S* declaración *f*; *I*  
dichiarazione *f*; (See also SWORN).

(176)  
itemized statement; *G* postenweise  
Verrechnung, Abrechnung *f*; *F* compte  
*m* rendu en tous détails; *S* relación  
*f* detallada, estado *m* de cuenta  
detallado; *I* rendiconto *m* particola-  
reggiato.

(177)  
statement of account; *G* Rechnungs-  
auszug *f*, Rechnungsaufstellung *f*; *F*  
relevé *m* de compte; *S* estado, resu-  
men *m* de cuenta; *I* estratto *m* di  
conto.

(178)  
tation (railroad); *G* Bahnhof *m*, Ei-  
senbahnstation *f*; *F* gare *f*, station *f*  
de chemin de fer; *S* estación del  
ferrocarril; *I* stazione *f* ferroviaria.

(179)  
tatistics; *G* Statistik *f*; *F* statistique  
*f*; *S* estadística *f*; *I* statistica *f*.

(180)  
tatute; *G* Statut *n*; *F* statut *m*; *S*  
estatuto *m*; *I* statuto *m*.

(181)  
statutes of limitation; *G* Verjährungs-  
gesetz *n*; *F* loi *f* de prescription; *S*  
ley *f* de la prescripción; *I* legge *f*  
sulla prescrizione; (See also BAR-  
RED).

(182)  
tatutory; *G* statutenmäßig, statuta-  
risch; *F* statutaire; *S* estatutario; *I*  
statutario.

(183)  
teady (price market); *G* beständig,  
fest; *F* ferme; *S* firme; *I* fermo;  
(Cf. STABLE).

(184)  
teamer, steamship; *G* Dampfer *m*; *F*  
vapeur *m*; *S* vapor *m*; *I* piroscapo,  
vapore *m*.

(185)  
steamship company; *G* Dampfschif-

fahrtsgesellschaft *f*; *F* compagnie *f*  
de navigation à vapeur; *S* compañía *f*  
de vapores; *I* compagnia *f* de navi-  
gazione a vapore.

(186)  
Stenographer; *G* Stenograph *m*; *F*  
sténographe *m*; *S* taquígrafo *m*; *I*  
stenografo *m*.

(187)  
Steps (measures); *G* Schritte (pl); *F*  
démarches *f* (pl); *S* diligencias *f*  
(pl); *I* passi *m* (pl).

(188)  
to take the necessary steps; *G* die  
nötigen Schritte einleiten; *F* prendre  
les mesures nécessaires; *S* hacer las  
diligencias, gestiones necesarias, ges-  
tionar lo necesario; *I* far i passi ne-  
cessari.

(189)  
Stevedore; *G* Stauer *m*; *F* arrimeur  
*m*; *S* estibador *m*; *I* stivatore *m*.

(190)  
Stiff price; *G* hoher Preis *m*; *F* prix  
*m* élevé; *S* precio *m* elevado; *I*  
prezzo *m* elevato.

(191)  
Stipulate (to); *G* (aus)bedingen; *F*  
stipuler; *S* estipular; *I* stipulare.

(192)  
Stipulation; *G* Bedingung, Ausbedin-  
gung, Klausel *f*; *F* stipulation, condi-  
tion *f*; *S* estipulación, condición *f*;  
*I* stipulazione, condizione *f*.

(193)  
Stock; *G* Aktie *f*; *F* action *f*; *S* acción  
*f*; *I* azione *f*.

(194)  
common stock; *G* Stammaktie *f*; *F*  
action *f* ordinaire; *S* acción *f* ordi-  
naria, común; *I* azione *f* comune.

(195)  
ordinary stock, original stock; (See  
COMMON STOCK).

(196)  
paid-up stock; *G* volleingezahlte Ak-  
tie *f*; *F* action *f* entièrement libérée;  
*S* acción *f* completamente liberada;  
*I* azione *f* interamente liberata.

(See also BROKER, PREFERRED).

(197)  
**Stock** (i. e. merchandise available, on hand); *G* Warenvorrat, Lagerbestand *m*; *F* stock *m*; *S* existencias *f* (pl); *I* esistenze *f* (pl).

goods in stock: See **GOODS ON HAND**.

(198)  
 to take stock; *G* Inventar aufnehmen; *F* faire l'inventaire; *S* hacer el inventario; *I* far l'inventario.

(199)  
**Stock Exchange, Stock Market**; *G* Effektenbörse, Börse *f*; *F* bourse *f*; *S* bolsa *f*; *I* borsa.

(200)  
**Stockholder**; *G* Aktionär *m*; *F* actionnaire *m*; *S* accionista *m*; *I* azionista *m*.

(201)  
**Stop (to) work**; *G* die Arbeit einstellen; *F* cesser le travail; *S* suspender el trabajo; *I* cessare il lavoro.

(202)  
**Storage**; *G* Lagerung, Aufbewahrung *f*; *F* emmagasinage *m*; *S* almacenaje *m*; *I* immagazzinaggio *m*.

(203)  
 storage fee; *G* Lagergeld *n*, Lager-spesen (pl); *F* magasinage *m*, frais *m* (pl) d'emmagasinage; *S* gastos *m* (pl) de almacenaje, de almacenar; *I* spese *f* (pl) d'immagazzinaggio.

(204)  
**Store**; *G* Laden *m*, Geschäft *n*; *F* magasin *m*; *S* tienda *f*; *I* bottega *f*.

(205)  
 retail store; *G* Laden *m*, Kleinhandlung *f*; *F* boutique *f*; *S* tienda *f*; *I* bottega *f*; (See also **DEPARTMENT**).

(206)  
**Store (to)**; *G* lagern, aufspeichern; *F* emmagasiner; *S* almacenar; *I* immagazzinare.

(207)  
**Storekeeper**; *G* Händler, Kleinhändler *m*; *F* boutiquier *m*; *S* tendero *m*; *I* bottegaio *m*.

(208)  
**Stow (to)**; *G* verstauen; *F* arrimer; *S*

estibar; *I* stivare.

(209)  
**Strike**; *G* Streik *m*; *F* grève *f*; *S* huelga *f*; *I* sciopero *m*.

(210)  
**Strike (to)** (to go on strike); *G* streiken; *F* faire grève; *S* declararse en huelga; *I* scioperare.

(211)  
 to strike a balance; *G* einen Saldo ziehen; *F* établir le bilan; *S* formar el balance; *I* stabilire il bilancio.

(212)  
 to strike a bargain; *G* ein Geschäft abschließen; *F* conclure un marché; *S* cerrar un trato; *I* concludere un patto.

(213)  
 to strike out, to cross out; *G* ausstreichen; *F* effacer, rayer, barrer; *S* borrar, tachar; *I* scancellare.

(214)  
**Striker**; *G* Streiker *m*; *F* gréviste *m*; *S* huelguista *m*; *I* scioperante *m*.

(215)  
**Strong room**: See **VAULT**.

(216)  
**Stub**; *G* Juxte *f*, Talon *m*; *F* talon *m*; *S* talón *m*; *I* matrice *f*.

(217)  
**Sub-agency**; *G* Unteragentur *f*; *F* sous-agence *f*; *S* subagencia *f*; *I* sotto-agenzia *f*.

(218)  
**Sub-agent, sub-representative**; *G* Unteragent *m*; *F* sous-agent *m*; *S* sub-agente *m*; *I* sottofattore *m*.

(219)  
**Subject to**; *G* etwas (Dat.) unterworfen; *F* soumis à; *S* sujeto a; *I* soggetto a.

(220)  
 subject to collection; *G* Eingang vorbehalten; *F* sauf bonne fin, sauf encaissement; *S* salvo buen fin, salvo buen cobro; *I* salvo buona fine, salvo incasso.

(221)  
**Sublease, sublet (to)**; *G* untermieten; *F* sous-louer; *S* subarrendar; *I* sub-affittare.

**Submit** (to) a decision; *G* sich einem Beschlusse unterwerfen; *F* se soumettre à une décision; *S* someterse a, sujetarse a una decisión; *I* sottomettersi ad una decisione.

(223)  
to submit samples; *G* Muster vorlegen; *F* soumettre des échantillons; *S* suministrar muestras; *I* sottomettere campioni.

(224)  
to submit a suggestion; *G* einen Vorschlag unterbreiten; *F* soumettre une idée; *S* suministrar una idea; *I* sottomettere un' idea.

(225)  
**Subscribe** (to) to stocks; *G* Aktien rechnen; *F* souscrire à des actions; *S* suscribir acciones; *I* sottoscrivere azioni.

(226)  
to subscribe to a loan; *G* eine Anleihe zeichnen; *F* souscrire à un emprunt; *S* suscribir a un empréstito; *I* sottoscrivere ad un prestito.

(227)  
subscribed capital; *G* gezeichnetes Kapital *n*; *F* capital *m* souscrit; *S* capital *m* suscrito; *I* capitale *m* sottoscritto.

(228)  
**Subscriber** (stocks); *G* Zeichner *m*; *F* souscripteur *m*; *S* suscriptor *m*; *I* so(tto)scrittore *m*.

(229)  
**Subscription** (stocks); *G* Zeichnung *f*; *F* souscription *f*; *S* suscripción *f*; *I* sottoscrizione *f*.

(230)  
**Subsequent**: See ENDORSER.

(231)  
**Subsidiary** (adj.); *G* Neben-, Hilfs-; *F* auxiliaire, subsidiaire; *S* auxiliar, subsidiario; *I* ausiliario, sussidiario.

(232)  
subsidiary company, establishment; *G* Untergesellschaft, Nebengesellschaft *f*; *F* établissement *m* subsidiaire; *S* dependencia *f*; *I* stabilimento *m* sussidiario.

(233)  
**Subsidize** (to): *G* subventionieren; *F* subventionner; *S* subvencionar; *I* sovvenzionare.

(234)  
**Subsidy**; *G* Subvention *f*; *F* subvention *f*, subside *m*; *S* subsidio *m*, subvención *f*; *I* sussidio *m*, sovvenzione *f*.

(235)  
**Substitute** (proxy); *G* Stellvertreter; *m*; *F* substitut *m*; *S* substituto *m*; *I* sostituto *m*.

(236)  
to act as substitute for; *G* vertreten; *F* remplacer; *S* reemplazar; *I* rimpiazzare.

(237)  
**Successor**; *G* Nachfolger, Rechtsnachfolger *m*; *F* successeur *m*; *S* sucesor *m*; *I* successore *m*.

(238)  
**Sue** (to); *G* klagen, verklagen; *F* poursuivre (en justice); *S* entablar demanda, juicio *a*, poner pleito *a*; *I* citare in giudizio, intentar lite *a*.

(239)  
**Suit, lawsuit**; *G* Klage *f*, Prozeß *m*; *F* procès *m*; *S* proceso, pleito *m*, causa *f*; *I* processo *m*, lite, causa *f*; (See also ACTION).

(240)  
**Sum**; *G* Summe *f*, Betrag *m*; *F* somme *f*, montant *m*; *S* suma *f*, importe *m*; *I* somma *f*, importo *m*; (See also LUMP, TOTAL).

(241)  
**Sum up, summarize** (to); *G* zusammenfassen, resumieren; *F* récapituler; *S* recapitular; *I* riassumere, sommare.

(242)  
**Summary**; *G* Zusammenstellung *f*; *F* résumé *m*; *S* resumen *m*; *I* sommario.

(243)  
(adj.); *G* summarisch; *F* sommaire; *S* sumario; *I* sommario.

(244)  
**Sundry, sundries**: See MISCELLANEOUS.

**Supplier;** *G* Lieferant *m*; *F* fournisseur *m*; *S* abastecedor, proveedor *m*; *I* fornitore *m*. (245)

**Supply;** *G* Vorrat *m*; *F* provision *m*; *S* existencia *f*; *I* provvista, provvigione *f*; (See also SOURCE). (246)

supply and demand; *G* Angebot *n* und Nachfrage *f*, Vorrat *m* und Bedarf *m*; *F* offre *f* et demande *f*; *S* oferta *f* y demanda *f*; *I* offerta *f* e richiesta *f*. (247)

**Supply (to);** *G* liefern; *F* fournir; *S* surtir, suministrar; *I* fornire. (248)

to supply with sth; *G* mit etwas versehen; *F* fournir de; *S* surtir, proveer de; *I* fornire, provvedere di. (249)

**Surcharge;** *G* Zuschlaggebühr *f*; *F* surcharge *f*; *S* recargo *m*; *I* sopraccarico. (250)

**Surety;** See BAIL, BOND, GUARANTEE. (251)

**Surplus;** *G* überschuß *m*, *F* surplus (252)

*m*; *S* excedente, superávit *m*; *I* soprappiù *m*. (253)

(adj.): *G* Mehr-, über-; *F* excédent; *S* sobrante, de (en) exceso; *I* eccedente. (254)

**Surtax;** *G* Steuerzuschlag *m*; *F* surtaxe *f*; *S* sobretasa *f*; *I* soprattassa *f*. (255)

**Swindle;** *G* Schwindel *m*; *F* escroquerie *f*; *S* estafa *f*; *I* truffa *f*. (256)

**Swindler;** *G* Schwindler *m*; *F* escroc *m*; *S* estafador *m*; *I* truffatore *m*. (257)

**Sworn broker;** *G* vereideter, beeideter Makler *m*; *F* courtier *m* juré, assermenté; *S* corredor *m* jurado; *I* sensale *m* giurato. (258)

sworn statement; *G* unter Eid abgegebene Erklärung *f*; *F* déclaration *f* jurée, assermentée; *S* declaración *f* juramentada; *I* dichiarazione *f* affermata sotto giuramento. (259)

**Syndicate;** *G* Konsortium, Syndicat *n*; *F* syndicat *m*; *S* sindicato *m*; *I* sindacato *m*. (259)

# T

**Table** (chart, list); *G* Tabelle, *Tafel* *f*; *F* table *f*, tableau *m*; *S* table *f*; *I* tabella *f*; (See also **TIME**).

**Tabulate** (to); *G* tabellarisieren, zusammenstellen; *F* cataloguer, dresser un tableau de; *S* formular tablas de; *I* ridorre in tavole.

**Tacit consent**; *G* stillschweigende Annahme *f*; *F* consentement *m* tacite; *S* consentimiento *m* tácito; *I* consentimento *m* tacito.

**Tag**; *G* Zettel *m*, Etikette *f*; *F* étiquette *f*; *S* cédula *f*; *I* etichetta, cedola *f*.

**Take up** (to) a draft: See **HONOR**.

**Tally** (to) with sth; *G* mit etwas übereinstimmen; *F* cadrer avec; *S* cuadrarse con; *I* quadrare con.

**Tamper** (to) with the books; *G* die Bücher fälschen; *F* falsifier les livres; *S* falsificar los libros; *I* falsificare i libri.

**Tare**; *G* Tara *f*; *F* tare *f*; *S* tara *f*; *I* tara *f*.

**Tariff**; *G* Tarif *m*; *F* tarif *m*; *S* tarifa *f*; *I* tariffa *f*.

customs tariff; *G* Zolltarif *m*; *F* tarif *m* des douanes; *S* arancel *m* de aduana; *I* tariffa *f* doganale.

**Tax**; *G* Steuer, Abgabe *f*; *F* impôt *m*, taxe *f*; *S* impuesto *m*, tasa *f*; *I* imposta, tassa *f*.

tax burden; *G* Steuerlast *f*; *F* poids *m* d'impôts; *S* gravamen *m* de los impuestos; *I* peso *m* di tassazione.

tax collector; *G* Steuereinnehmer *m*; *F* percepteur *m* des contributions; *S* recaudador *m* de contribuciones; *I* ricevitore *m* di tasse.

tax-free, tax-exempt; *G* steuerfrei, abgabenfrei; *F* exempt d'impôts; *S* exento, libre de impuestos; *I* esente, libero da imposte.

income tax; *G* Einkommensteuer *f*; *F* impôt *m* sur le revenu; *S* impuesto *m* sobre la renta; *I* imposta *f* sulla rendita.

sales tax; *G* Umsatzsteuer, Warenumsatzsteuer *f*; *F* impôt *m* sur le chiffre d'affaires; *S* impuesto *m* de compraventa; *I* imposto *m* sulla cifra d'affari.

- (17)  
taxpayer; *G* Steuerzahler *m*; *F* contribuable *m*; *S* contribuyente *m*; *I* contribuyente *m*.
- (18)  
tax rate; *G* Steuersatz *m*; *F* taux *m* d'impôts; *S* tipo *m* del impuesto; *I* saggio *m* d'imposte.
- (19)  
**Tax** (to); *G* besteuern; *F* imposer un impôt sur; *S* imponer derechos sobre; *I* imporre una tassa su.
- (20)  
**Taxable, subject to taxes**; *G* steuerbar, steuerpflichtig; *F* passible d'impôt; *S* sujeto a impuestos; *I* tassabile.
- (21)  
**Taxation**; *G* Besteuerung *f*; *F* taxation *f*; *S* tributación *f*, imposición *f* de derechos; *I* tassazione *f*.
- (22)  
**Telegram**; *G* Telegramm *n*; *F* télégramme *m*, *S* telegrama *m*; *I* telegramma *m*; (See also ADDRESS, CIPHER, CODE).
- (23)  
**Telegraph** (to); *G* telegraphieren; *F* télégraphier; *S* telegrafiar; *I* telegrafare.
- (24)  
**Telegraphic**; *G* telegraphisch; *F* télégraphique; *S* telegráfico; *I* telegrafico; (See also REMITTANCE).
- (25)  
**Telephone**; *G* Telephon *n*, Fernsprecher *m*; *F* téléphone *m*; *S* teléfono *m*; *I* telefono *m*.
- (26)  
by (over the) telephone; *G* telephonisch; *F* par le téléphone; *S* por el teléfono, telefónicamente; *I* telefonicamente.
- (27)  
telephone conversation; *G* Telefongespräch *n*; *F* entretien *m* téléphonique; *S* conversación *f* telefónica; *I* conversazione *f* telefonica; (See also CALL).
- (28)  
**Telephone** (to) *G* telefonieren; *F* télé-
- phoner; *S* telefonar; *I* telefonare; (See also TO CALL).
- (29)  
**Teller**; *G* Kassier, Kassenbeamter *m*; *F* caissier *m*; *S* cajero *m*; *I* cassiere *m*.
- (30)  
**Temporary provision**; *G* Übergangsmaßnahme *f*; *F* mesure *f* provisoire; *S* medida *f* provisorio; *I* misura *f* provvisorio.
- (31)  
**Tenant**; *G* Mieter *m*; *F* locataire *m*; *S* inquilino, arrendatario; *I* locatario, inquilino, fittaiolo *m*.
- (32)  
**Tendency**; *G* Tendenz *f*; *F* tendance *f*; *S* tendencia *f*; *I* tendenza *f*.
- (33)  
**Tender**; *G* Angebot *n*, Offerte *f*; *F* offre, soumission *f*; *S* propuesta, oferta, sumisión *f*; *I* offerta *f*.
- (34)  
legal tender; *G* gesetzliches Zahlungsmittel *n*; *F* monnaie *f* légale; *S* moneda *f* corriente; *I* danaro *m* legale.
- (35)  
**Tender** (to); *G* anbieten; *F* offrir, présenter; *S* ofrecer, presentar; *I* offrire, presentare.
- (36)  
**Tenor** (of a letter, document); *G* Inhalt *m*; *F* teneur *f*; *S* tenor *m*; *I* tenore *m*; (Cf. WORDING).
- (37)  
tenor, currency of a draft; *G* Laufzeit *f*; *F* temps *m* à courir, circulation *f*; *S* transcurso *m*; *I* decorrenza *f*.
- (38)  
**Term** (time limit); *G* Termin *m*; *F* terme *f*; *S* término *m*; *I* termine *m*.
- (39)  
(period of time); *G* Frist *f*; *F* délai *m*; *S* plazo *m*; *I* termine *m*.
- (40)  
long-term (loan, etc.); *G* langfristig; *F* à longue échéance; *S* a largo plazo; *I* a lungo termine.
- (41)  
short-term (loan, etc.); *G* kurzfristig;

- F* à courte échéance; *S* a corto plazo;  
*I* a breve termine. (42)
- terms;** *G* Bedingungen (pl); *F* conditions *f* (pl); *S* condiciones *f* (pl); *I* condizioni *f* (pl). (43)
- Terminable bond;** *G* befristete Obligation *f*; *F* obligation *f* rachetable; *S* obligación *f* redimible; *I* obbligazione *f* riscattabile. (44)
- Terminate (to)** (i. e. to conclude); *G* beenden, beendigen; *F* finir, terminer; *S* terminar, acabar; *I* terminare, finire. (45)
- (to come to an end); *G* ablaufen; *F* échoir; *S* concluirse, terminarse; *I* *I* spirare. (46)
- Termination;** *G* Ende *n*, Ablauf *m*; *F* fin, terminaison *f*; *S* fin *m*, terminación *f*, término *m*; *I* fine *m*, terminazione *f*. (47)
- Territory;** *G* Gebiet *n*; *F* territoire *m*; *S* territorio *m*; *I* territorio *m*. (48)
- Test;** *G* Probe, Stichprobe *f*; *F* épreuve *f*, essai *m*; *S* prueba *f*, ensayo *m*; *I* prova *f*. (49)
- Testify (to);** *G* bezeugen; *F* témoigner; *S* atestiguar; *I* testificare. (50)
- Testimonial;** *G* Zeugnis, Attest *n*; *F* attestation *f*, certificat *m*; *S* certificado, informe, testimonio *m*; *I* certificato, attestato *m*. (51)
- Testimony;** *G* Zeugenaussage *f*; *F* témoignage *m*; *S* testimonio *m*; *I* testimonianza *f*; (See also TESTIMONIAL). (52)
- to give testimony; *G* Zeugnis ablegen; *F* rendre témoignage; *S* dar testimonio; *I* far testimonianza. (53)
- in testimony whereof; *G* Urkund des- sen; *F* en foi de quoi; *S* en fe de lo cual; *I* in fede di che. (54)
- Text;** *G* Text *m*; *F* texte *m*; *S* texto *m*; *I* testo *m*; (See also WORDING). (55)
- Textiles;** *G* Textilwaren (pl); *F* tissus, fabrics *m* (pl); *S* tejidos *m* (pl); *I* tessuti *m* (pl). (56)
- Thank (to);** *G* für etwas danken, sich für etwas bedanken; *F* remercier de; *S* dar gracias, agradecer; *I* ringraziare. (57)
- to thank in advance; *G* im Voraus danken; *F* remercier d'avance, par anticipation; *S* dar gracias de antemano, anticipar las gracias; *I* anticipare ringraziamenti. (58)
- Thankful;** *G* dankbar; *F* reconnaissant; *S* reconocido; *I* riconoscente. (59)
- Thanks;** *G* Dank *m*; *F* remerciement *m*, reconnaissance *f*; *S* gracias *f* (pl), agradecimiento *m*; *I* grazie *f* (pl), ringraziamento *m*. (60)
- with thanks; *G* dankend; *F* avec remerciements; *S* con (nuestros) mejores agradecimientos; *I* con ringraziamenti. (61)
- thanks to your efforts; *G* Dank Ihren Bemühungen; *I* grâce à vos efforts; *S* gracias a sus esfuerzos; *I* grazie ai vostri sforzi. (62)
- please accept our thanks for; *G* wir danken Ihnen bestens für; *F* nous vous remercions de; *S* le damos las más expresivas gracias por (de); *I* vi ringraziamo sentitamente. (63)
- Think (to)** sth over; *G* etwas überlegen; *F* réfléchir sur; *S* reflexionar; *I* riflettere su. (64)
- Third of exchange;** *G* Tertiiawechsel *m*;



- F* troisième *f* de change; *S* tercera *f* de cambio; *I* terza *f* di cambio. (65)
- third party; *G* Dritter *m*; *F* tiers *m*, tierce partie *f*; *S* tercero *m*; *I* terzo *m*. (66)
- Thorough knowledge;** *G* gründliche Kenntnisse (pl); *F* connaissance *f* intime, profonde; *S* conocimiento *m* íntimo, profundo; *I* conoscenza *f* íntima, profonda. (67)
- Threaten (to) with sth;** *G* mit etwas drohen; *F* menacer *de*; *S* amenazar *con*; *I* minacciare *con*. (68)
- Thrift account:** (See SAVINGS ACCOUNT). (69)
- Through bill of lading;** *G* Durchkonossement *n*; *F* connaissance *m* direct; *S* conocimiento *m* directo; *I* polizza *f* di carico diretta. (70)
- Ticket (i. e. voucher);** *G* Schein *m*; *F* bon *m*; *S* cédula *f*; *I* cedola *f*. (71)
- (railroad, etc.); *G* Fahrkarte *f*; *F* billet *m*; *S* billete, boleto *m*, boleta *f*; *I* biglietto *m*. (72)
- (i. e. tag); *G* Zettel *m*; *F* étiquette *f*; *S* etiqueta *f*; *I* etichetta, cedola *f*. (73)
- Tie up (to) (money, capital);** *G* festlegen; *F* immobiliser; *S* inmovilizar; *I* immobilizzare. (74)
- Till;** *G* Ladenkasse *f*; *F* caisse *f*; *S* cajón *m*, gaveta *f*; *I* cassetta *f*. (75)
- Time;** *G* Zeit *f*; *F* temps *m*; *S* tiempo *m*; *I* tempo *m*. (76)
- extension of time, extra time; *G* Fristverlängerung, Zeitverlängerung *f*, Aufschub *m*; *F* prolongation *f* (de terme), délai *m*; *S* prórroga *f* (del plazo), dilatación *f*; *I* prolungazione *f* (del termine), dilazione *f*. (77)
- in due time; *G* rechtzeitig; *F* en temps utile; *S* en tiempo oportuno; *I* a tempo debito. (78)
- give us time to think it over; *G* wollen Sie uns bitte eine Bedenkzeit gewähren; *F* veuillez bien nous donner un délai pour y réfléchir; *S* sírvase darnos tiempo para reflexionarlo; *I* vogliate darci tempo per deliberare. (79)
- within the shortest possible time; *G* baldigst, binnen kürzester Zeit; *F* dans le plus bref délai; *S* a (la) mayor brevedad; *I* nel più breve termine. (80)
- time bargain (stock market); *G* Zeitgeschäft, Termingeschäft *n*; *F* marché *m* à terme; *S* negocio *m* a plazo; *I* affare *m* a termine. (81)
- time loan; *G* kündbares, befristetes Darlehen *n*; *G* emprunt *m* à échéance fixe; *S* préstamo *m* a plazo fijo; *I* prestito *m* a scadenza fissata. (82)
- Timetable;** *G* Fahrplan *m*; *F* horaire *m*; *S* horario *m*; *I* orario *m*. (83)
- Title (claim of right);** *G* Recht, Anrecht *n*, Rechtsanspruch *m*; *F* titre, droit *m*; *S* título, derecho *m*; *I* titolo, diritto *m*. (84)
- title deed; *G* Eigentumsurkunde, Besitzurkunde *f*; *F* titre *m* de propriété; *S* escritura *f* de propiedad, título *m*; *I* titolo *m*, documento *m* di titolo. (85)
- possessory title; *G* Besitztitel *m*; *F* titre *m*, droit *m* de possession; *S* título *m*, derecho *m* posesorio; *I* documento *m* di titolo, diritto *m* possessorio. (86)
- Token money;** *G* Scheidemünze *f*; *F* monnaie *f* fiduciaire; *S* moneda *f* fiduciaria; *I* moneta *f* fiduciaria.

(87)  
**Tolerance**; *G* zulässige Abweichung *f*;  
*F* tolérance *f*; *S* tolerancia *f*; *I* tole-  
 ranza *f*.

(88)  
**Toll, toll charges**; *G* Zoll *m*, Wegegeld  
*m*, Abgabe *f*; *F* péage *m*; *S* peaje *m*;  
*I* pedaggio *m*.

(89)  
 bridge toll; *G* Brückengeld *n*; *F*  
 péage *m*; *S* pontazgo *m*; *I* pedaggio  
*m*.

(90)  
**Tonnage**; *G* Tonnengehalt *m*, Ladungs-  
 fähigkeit, Tragfähigkeit *f*; *F* tonnage  
*m*; *S* tonelaje, porte *m*; *I* tonnellag-  
 gio *m*, stazza *f*.

(91)  
**Top price**; *G* Höchstpreis, höchster  
 Preis *m*; *F* prix *m* maximum; *S*  
 precio *m* máximo; *I* prezzo *m* mas-  
 simo.

(92)  
**Total (amount)**; *G* Gesamtsumme *f*,  
 Gesamtbetrag *m*; *F* total *m*, somme  
*f*; *S* total *m*, suma *f*; *I* totale *m*,  
 somma *f*.

(93)  
 grand total; *G* Endbetrag *m*, Total-  
 somme *f*; *F* somme *f* totale; *S* total  
*m* global; *I* ammontare *m* complessi-  
 sivo.

(94)  
**Total (adj.)**; *G* gänzlich, vollständig,  
 Gesamt-; *F* total, entier, complet; *S*  
 total, entero, completo; *I* totale, in-  
 tero, completo.

(95)  
 total capital; *G* Gesamtkapital *n*; *F*  
 capital *m* total; *S* capital *m* total; *I*  
 capitale *m* totale.

(96)  
 total loss; *G* gänzlicher Verlust,  
 Totalverlust *m*; *F* perte *f* totale; *S*  
 pérdida *f* total; *I* perdita *f* totale.

(97)  
 total value; *G* Gesamtwert *m*; *F*  
 valeur *f* totale; *S* valor *m* total; *I*  
 valore *m* totale.

(98)  
**Towage**; *G* Schleppgeld *n*, Schlepplohn

*m*; *F* droits *m* (pl) de halage; *S*  
 derechos *m* (pl) de remolque; *I* spese  
 I (pl) di rimorchio.

(99)  
**Town**: See CITY.

(100)  
**Trade**; *G* Handel *m*; *F* commerce *m*;  
*S* comercio *m*; *I* commercio *m*; (Cf.  
 BUSINESS).

(101)  
 trade acceptance; *G* Handelswechsel  
*m*; *F* traite *f* commerciale; *S* letra *f*  
 comercial; *I* tratta *f* commerciale.

(102)  
 balance of trade; *G* Handelsbilanz *f*;  
*F* balance *f* du commerce; *S* balance  
*m* de(l) comercio; *I* bilancia *m* di  
 (del) commercio.

(103)  
 trade discount; *G* Rabatt *m*, Skonto *n*  
 für Wiederverkäufer; *F* rabais, es-  
 compte *m* pour (les) revendeurs; *S*  
 descuento *m* al comercio, de reventa;  
*I* sconto *m* commerciale, di rivendita.

(104)  
 foreign trade; *G* Außenhandel *m*; *F*  
 commerce *m* extérieur; *S* comercio  
*m* exterior; *I* commercio *m* estero.

(105)  
 free trade; *G* Freihandel *m*; *F* libre-  
 échange *m*; *S* libre cambio *m*; *I*  
 libero scambio *m*.

(106)  
 trade mark; *F* Fabrikzeichen *n*, Han-  
 delsmarke, Schutzmarke *f*; *F* marque  
*f* de fabrique; *S* marca *f* de fábrica;  
*I* marca *f* di fabbrica.

(107)  
 trade name; *G* Firma *f*, Firmenname  
*m*; *F* raison *f* sociale; *S* razón *f*  
 social; *I* ragione *f* sociale.

(108)  
 trade register; *G* Handelsregister *n*;  
 registre *m* de commerce; *S* registro  
*m* de comercio; *I* registro *m* di com-  
 mercio.

(109)  
 retail trade; *G* Kleinhandel, Detail-  
 handel *m*; *F* commerce *m* de détail;  
*S* comercio *m* al por menor, al menu-

- deo; *I* commercio *m* al minuto, al dettaglio. (110)
- trade union: See UNION. (111)
- wholesale trade; *G* Großhandel, En-groshandel *m*; *F* commerce *m* en gros; *S* comercio *m* al por mayor; *I* comercio *m* all' ingrosso. (112)
- Trade (to); *G* Handel treiben; *F* com-mercer, faire le commerce; *S* comerciar, hacer negocios; *I* commerciare, far affari. (113)
- to trade in a line of merchandise; *G* eine Warengattung führen; *F* faire le commerce d'un article; *S* tratar, comerciar en un renglón; *I* commerciare, trattare in un articolo. (114)
- to trade with sbdy; *G* mit jmd Ge-schäfte machen; *F* faire des affaires avec; *S* tratar con, tener tratos con; *I* trattare, fare gli affari con. (115)
- Tradesman; *G* Kaufmann, Händler *m*; *F* négociant, commerçant *m*; *S* com-merciante, negociante, tendero *m*; *I* negoziante, commerciante *m*. (116)
- Traffic; *G* Verkehr *m*; *F* trafic *m*; *S* tráfico *m*; *I* traffico *m*. (117)
- Transact (to) business; *G* Geschäfte machen, betreiben, geschäftstätig sein; *F* être en affaires; *S* negociar; *I* negoziare. (118)
- to transact a deal with sbdy; *G* mit jmd ein Geschäft abschließen; *F* faire un marché avec; *S* efectuar un ne-gocio con; *I* concludere un affare con. (119)
- Transaction; *G* Geschäft *n*; *F* transac-tion, affaire *f*, marché; *S* transacción *f* negocio *m*; *I* affare, negozio *m*. (120)
- Transcript; *G* Abschrift; *F* copie *f*; *S* copia *f*; *I* copia *f*. (121)
- Transfer; *G* Übertragung, Zession, Ab-tretung *f*; *F* transfert *m*, cession *f*; *S* traspaso *f*, transferencia, traslación, cesión *f*; *I* trasferta *f*, trasferimento *m*, traslazione, cessione *f*. (122)
- Transfer (to); *G* übertragen, zedieren, abtreten; *F* transférer, céder; *S* tras-ferir, trasladar, ceder; *I* trasferire, cedere. (123)
- (i. e. to remove to another place); *G* verlegen; *F* transférer; *S* trasla-dar; *I* trasferire. (124)
- to transfer funds; *G* Geld überweisen; *F* remettre, transférer des fonds; *S* transmitir fondos; *I* trasferire fondi. (125)
- to transfer property; *G* ein Elgentum (-srecht) übertragen; *F* transférer une propriété; *S* trasferir una propiedad; *I* trasferire una proprietà. (126)
- Transferable; *G* übertragbar, zedierbar; *F* transférable; *S* transferible; *I* trasferibile. (127)
- Transferee; *G* Zessionar, Erwerber *m*; *F* cessionnaire *m*; *S* cesionario; *I* cessionario. (128)
- Transferrer, transferer; *G* Zedent, Über-tragender *m*; *F* cédant *m*; *S* cesio-nista *m*; *I* cedente *m*. (129)
- Transgress (to), transgression: See TO INFRINGE, TO VIOLATE, INFRINGE-MENT, VIOLATION. (130)
- Tranship (to); *G* weiterbefördern, um-laden; *F* réexpédier, transborder; *S* reexpedir, transbordar; *I* rispeditre, trasbordare. (131)
- Transit; *G* Durchfuhr *f*, Durchgang, Transit *m*; *F* transit *m*; *S* tránsito *m*; *I* transito. (132)
- transit duty; *G* Durchfuhrzoll *m*; *F*

- droit *m* de transit; *S* derecho *m* de tránsito; *I* dazio *m* di transito. (133)
- in transit; *G* unterwegs; *F* en transit; *S* en tránsito; *I* in transito. (134)
- transit goods, goods in transit; *G* Durchfuhrgüter, Durchgangsgüter (pl); *F* marchandises *f* (pl) en (de) transit; *S* mercancías *f* (pl) en (de) tránsito; *I* merci *f* (pl) in (di) transito. (135)
- transit permit; *G* Durchfuhrschein *m*; *F* passavant *m*; *S* boleto *m* de tránsito; *I* bolletta *f* di transito. (136)
- to be in transit (passing through) (persons); *G* auf der Durchreise sein; *F* être de passage; *S* estar de paso; *I* esser di passaggio. (137)
- Transmit (to); *G* einsenden, übersenden, übermitteln; *F* transmettre, envoyer, faire remise de; *S* transmitir, enviar, remitir; *I* transmettere, inviare, mandare, rimettere. (138)
- Transport; *G* Beförderung *f*, Transport *m*; *F* transport *m*; *S* transporte *m*; *I* trasporto *m*. (139)
- Transport (to); *G* befördern, transportieren; *F* transporter; *S* transportar; *I* trasportare. (140)
- Transportation charges; *G* Beförderungskosten (pl); *F* frais *m* (pl) de transport; *S* gastos *m* (pl) de transporte; *I* spese *f* (pl) di trasporto. (141)
- Travelling expenses; *G* Reisespesen (pl); *F* frais *m* (pl) de voyage; *S* gastos *m* (pl) de viaje; *I* spese *f* (pl) di viaggio. (142)
- Travelling salesman, commercial traveller; *G* Handelsreisender *m*; *I* commis voyageur *m*, voyageur *m* de commerce; *S* viajante *m*, agente viajero *m*; *I* viaggiatore *m* (di commercio), commessoviaggiatore *m*. (143)
- Treasurer; *G* Schatzmeister *m*; *F* trésorier, *m*; *S* tesorero *m*; *I* tesoriere *m*. (144)
- treasurer (of a company); *G* Schatzmeister, Kassenverwalter *m*; *F* trésorier, caissier *m*; *S* tesorero *m*; *I* tesoriere *m*. (145)
- Treasury; *G* Schatzkammer, Finanzkammer *f*, Schatzamt *n*; *F* trésor *m*; *S* tesoro *m*; *I* tesoro *m*. (146)
- treasury bill, bond, note; *G* Schatzanweisung *f*; *F* billet, bon *m* du trésor; *S* bono *m* del tesoro; *I* bono *m* del tesoro. (147)
- treasury department; *G* Finanzministerium *n*; *F* Ministère *m* des Finances; *S* Ministerio *m* de la Hacienda; *I* Ministero *m* delle Finanze. (148)
- Secretary of the Treasury; *G* Finanzminister *m*; *F* ministre *m* des finances; *S* ministro *m* de hacienda; *I* ministro *m* delle finanze. (149)
- Treaty; *G* Vertrag *m*; *F* traité *m*; *S* tratado, pacto *m*; *I* trattato, patto *m*. (150)
- Trend: — upward, downward trend (of prices); *G* Aufwärtsbewegung, Abwärtsbewegung *f* der Preise; *F* mouvement *m* de hausse, de baisse; *S* movimiento *m* en sentido alcista, a la baja; *I* movimento *m* di rialzo, di ribasso. (151)
- Trial balance; *G* Probebilanz, Rohbilanz *f*; *F* bilan *m* d'essai; *S* balance *m* de prueba; *I* bilancio *m* di verificaione. (152)
- trial order; *G* Probeauftrag *m*; *F* commande *f* d'essai; *S* pedido *m* de ensayo; *I* ordine *m* di prova. (153)
- to ship on trial; *G* zur Probe senden;

- F* envoyer à titre d'essai; *S* despachar a título de ensayo; *I* spedire per prova. (154)
- Triplicate;** *G* Triplikat *n*; *F* triplicata *m*; *S* triplicado *m*; *I* triplicato *m*. (155)
- in triplicate; *G* in dreifacher Ausfertigung, in drei Exemplaren; *F* en triplicata; *S* por triplicado; *I* in triplicato, in triplo; (Cf. also DUPLICATE). (156)
- Truck;** *G* Lastwagen *m*; *F* camion *m*; *S* (auto)camión *m*; *I* camion, auto-carro *m*. (157)
- Trucking charges;** *G* Rollgeld *n*, Fuhrspesen (pl); *F* frais *m* (pl) de roulage, de camionnage; *S* gastos *m* (pl) de camonaje, de acarreo; *I* spese *f* (pl) di trasporto. (158)
- Truckman;** *G* Fuhrmann, Spediteur *m*; *F* camionneur *m*; *S* carretero, camionero *m*; *I* spedizionere *m*. (159)
- Trust** (i. e. confidence); *G* Vertrauen *n*; *F* confiance *f*; *S* confianza *f*; *I* confidenza *f*. (160)
- breach of trust; *G* Vertrauensbruch *m*, Verletzung *f* der Treuhandpflichten; *F* abus *m* de confiance; *S* abuso *m* de confianza, falta di fidelidad; *I* abuso *m* de confianza. (161)
- trust deed; *G* Treuhandsvollmacht *f*; *F* acte *m* de fidéicommis; *S* escritura *f* de fidelcomiso; *I* atto *m* de fidecommesso. (162)
- in (on) trust; *G* zu treuen Händen, in Verwahrung; *F* en dépôt; *S* en depósito; *I* a deposito. (163)
- Trust** (i. e. industrial or financial combine); *G* Ring, Trust *m*, Konsortium, Syndikat *n*; *F* syndicat, trust *m*; *S* sindicato, trust *m*, combinación *f*; *I* sindacato, trust *m*. (164)
- Trust company;** *G* Depositenbank *f*; *F* banque *f* de dépôts; *S* banco *m* de depósito; *I* banca *f* di deposito. (165)
- Trust** (to) somebody; *G* sich auf jmd verlassen, zu jmd Vertrauen haben; *F* se fier à, avoir confiance en; *S* fiarse de, tener confianza en; *I* fidarsi di, avere fiducia in. (166)
- (i. e. to hope); *G* (aufrichtig) hoffen; *F* espérer; *S* abrigar la esperanza de que; *I* sperare. (167)
- Trustee;** *G* Treuhänder, Vertrauensmann *m*; *F* fidéicommissaire *m*; *S* fidelcomisario *m*; *I* fidecommissario *m*. (168)
- (in bankruptcy); *G* Konkursverwalter *m*; *F* syndic, curateur *m*; *S* síndico *m*; *I* sindaco, curatore *m*. (169)
- Turnover;** *G* Umsatz *m*; *F* chiffre *m* d'affaires; *F* cifra *m*, giro *m* de los negocios; *I* cifra *f*, giro *m* d'affari. (170)
- Type** (to); *G* maschinenschreiben; *F* écrire à machine; *S* escribir a máquina; *I* scrivere a macchina. (171)
- typed, typewritten; *G* maschinengeschrieben; *F* écrit à la machine; *S* escrito a máquina; *I* scritto a macchina. (172)
- Typewriter;** *G* Schreibmaschine *f*; *F* machine *f* à écrire; *S* máquina *f* de escribir; *I* macchina *f* da scrivere. (173)
- Typist;** *G* Maschinenschreiber *m*, Maschinenschreiberin *f*; *F* dactylographe *m, f*; *S* mecanógrafo, dactilógrafo *m*, mecanógrafa, dactilógrafa *f*; *I* dattilografo *m*, dattillografa *f*. (174)
- typist's error, typing error; *G* Tippfehler *m*; *F* erreur *f* dactylographique; *S* error *m* dactilográfico; *I* errore *m* dattilografico.

# U

**Ult.** (ultimo, of last month); *G* vorigen Monats (v.M.); *F* de l'écoulé; *S* del (mes) próximo pasado (ppdo.); *I* del mese scorso.

**Uncertainty**; *G* Unsicherheit, Ungewißheit *f*; *F* incertitude *f*; *S* incertidumbre *f*; *I* incertezza *f*.

**Unclaimed dividend**; *G* unenthobene, nichterhobene Dividende *f*; *F* dividende *m* non-réclamé; *S* dividendo *m* no reclamado; *I* dividendo *m* non reclamato.

**Uncollected**; *G* Wert nicht erhalten; *F* valeur non-perçue; *S* sin cobrar; *I* valore non percolato, non riscosso.

**Unconditional**; *G* unbedingt, bedingungslos; *F* absolu, sans condition(s); *S* sin limitar, incondicionado; *I* incondizionato, senza condizione.

**Uncovered check**; *G* ungedeckter Scheck *m*; *F* chèque *m* à découvert, sans couverture; *S* cheque *m* (en) descubierta, no cubierto; *I* scecche *m* allo scoperto.

**Underbid** (to); *G* unterbieten; *F* demander des prix plus bas que; *S*

cotizar menos que; *I* domandare prezzi più bassi che.

**Undercharge** (to); *G* zu wenig (be-)rechnen; *F* compter trop peu; *S* cargar de menos; *I* conteggiare troppo poco.

**Underline** (to); *G* unterstreichen; *F* souligner; *S* subrayar; *I* sottolineare

**Undersell** (to) competitors; *G* billiger als die Konkurrenten verkaufen; *F* vendre à prix plus bas que ceux des compétiteurs; *S* vender a precios más baratos que los competidores; *I* vendere a miglior mercato dei concorrenti.

**Undersigned** (the); *G* Endesgefertigter Unterzeichner *m*; *F* soussigné; *S* infrascrito *m*, él que suscribe; *I* sottoscritto *m*.

**Understanding** (i. e. agreement); *G* Verständigung *f*, Einvernehmen *n*; *F* accord *m*, entente *f*; *S* acuerdo, entendimiento *m*; *I* accordo *m*.

to come to an understanding; *G* sich einigen; *F* s'entendre; *S* llegar a un acuerdo, entenderse; *I* venire ad un accordo.

- (14)  
with the understanding that; *G* mit der Voraussetzung, daß; *F* à condition que; *S* en la inteligencia de que, a condición que; *I* a condizione che.
- (15)  
**Undertake** (to); *G* unternehmen; *F* entreprendre; *S* emprender; *I* intraprendere.
- (16)  
to undertake to do sth; *G* sich verpflichten, etwas zu tun; *F* s'engager à, se compromettre de; *S* obligarse a, comprometerse a, encargarse de; *I* obbligarsi a (di), incaricarsi di.
- (17)  
to undertake an obligation; *G* eine Verpflichtung eingehen; *F* assumer une obligation; *S* tomar sobre sí una obligación; *I* incaricarsi di un obbligo.
- (18)  
**Undertaking**, (enterprise); *G* Unternehmen *n*, Unternehmung *f*; *F* entreprise *f*; *S* empresa *f*; *I* impresa *f*.
- (19)  
(i. e. commitment); *G* Verpflichtung *f*; *F* engagement *m*; *S* compromiso *m*; *I* impegno *m*.
- (20)  
**Undervalue** (to); *G* unterschätzen, zu niedrig einschätzen; *F* estimer au-dessous de la valeur réelle; *S* apreciar en menos de lo debido; *I* stimare troppo basso.
- (21)  
**Underweight**: See also **SHORTAGE, WEIGHT**.
- (22)  
**Underwrite** (to), *G* unterschreiben, versichern; *F* souscrire, assurer; *S* suscribir, asegurar; *I* sottoscrivere, assicurare.
- (23)  
**Underwriter** (insurer); *G* Versicherer *m*; *F* assureur *m*, *S* asegurador *m*; *I* assicuratore *m*.
- (24)  
(guarantor); *G* Garant, Bürge *m*; *F* garant *m*; *S* garante, fiador *m*; *I* garante, mallevadore *m*.

- (25)  
**Unemployed**; *G* Arbeitsloser *m*; *F* chômeur *m*; *S* desocupado, desempleado *m*; *I* disoccupato *m*.
- (26)  
unemployed capital, money; *G* müßiges, brachliegendes Kapital *n*; *F* capital, argent *m* oisif, inactif; *S* capital, dinero *m* ocioso, inactivo; *I* capitale, danaro *m* inoperoso, inattivo.
- (27)  
**Unemployment**; *G* Arbeitslosigkeit *f*; *F* chômage *m*; *S* desocupación, cesantía *f*; *I* disoccupazione *f*.
- (28)  
unemployment insurance; *G* Arbeitslosenversicherung *f*; *F* assurance contre le chômage; *S* seguro *m* contra la cesantía; *I* assicurazione contro la disoccupazione.
- (29)  
**Unfair competition**; *G* unlauterer Wettbewerb *m*; *F* concurrence f déloyale; *S* concurrencia *f* desleal; *I* concorrenza *f* inonesta.
- (30)  
**Unfortunately**; *G* leider; *F* malheureusement; *S* desgraciadamente; *I* sfortunatamente.
- (31)  
**Unfounded rumor**; *G* grundloses Gerücht *n*; *F* bruit *m* sans fondement; *S* rumor *m* que carece de fundamento, infundado; *I* diceria *f* infondata.
- (32)  
**Unfunded debt**; *G* schwebende, nichtfundierte, nichtkonsolidierte Schuld *f*; *F* dette *f* flottante, non-consolidée; *S* deuda *f* flotante, no consolidada; *I* debito *m* fluttuante, non consolidato.
- (33)  
**Union, trade union**; *G* Gewerkschaft *f*; *F* syndicat *m* ouvrier; *S* asociación *f* obrera, gremio *m* (de obreros); *I* società *f* operaia.
- (34)  
**Unit**; *G* Einheit *f*; *F* unité *f*; *S* unidad *f*; *I* unità *f*.
- (35)  
**Unlawful**; *G* ungesetzmäßig, unrechtsmäßig, gesetzwidrig, rechtswidrig; *F*

illégal, illicite, illégitime; *S* ilegal, ilícito, ilegítimo; *I* illegale, illicito, illegittimo.

(36)

**Unknown to us;** *G* ohne unser Wissen; *F* à notre insu; *S* sin saberlo nosotros; *I* a nostra insaputa.

(37)

**Unlimited credit;** *G* unbeschränkter Kredit *m*; *F* crédit *m* illimité; *S* crédito *m* sin límites, ilimitado; *I* credito *m* illimitato.

(38)

**Unload (to);** *G* ausladen, abladen, eine Ladung löschen; *F* décharger, débarquer; *S* descargar, desembarcar; *I* scaricare, sbarcare.

(39)

to unload stocks; *G* Aktien abstoßen, auf den Markt werfen; *F* se débarrasser des actions, jeter des actions sur le marché; *S* desembarazarse de acciones, echar acciones al mercado; *I* sbarazzarsi di azioni, gettare azioni sul mercato.

(40)

**Unloading;** *G* Ausladen, Abladen *n*, Ausladung, Löschung *f*; *F* déchargement, débarquement *m*; *S* descarga *f*, desembarque *m*; *I* scarico, scaricamento *m*, sbarcazione *m*.

(41)

**Unpack (to);** *G* auspacken; *F* dépaqueter, déballer; *S* desempaquetar, desembalar, desfardar; *I* sballare.

(42)

unpacked merchandise; *G* unverpackte, lose Waren (pl); *F* marchandises *f* (pl) sans emballage, en grenier; *S* mercancías *f* (pl) sueltas, a granel; *I* merci *f* (pl) alla rinfusa.

(43)

**Unpaid invoice;** *G* unbezahlte Rechnung *f*; *F* facture *f* non-payée, impayée; *S* factura, *f* sin pagar, impaga; *I* fattura *f* non pagata.

(44)

**Unsecured (credit, loan);** *G* ungedeckt; *F* à découvert; *S* al descubierto; *I* allo scoperto.

(45)

**Unsettled claim;** *G* unausgeglichene Forderung *f*; *F* demande *f* non-payée, non-liquidée; *S* reclamación *f* sin arreglar; *I* domanda *f* non regolata.

(46)

unsettled debt; *G* unbezahlte Schuld *f*; *F* dette *f* impayée non-rélée; *S* deuda *f* pendiente; *I* debito *m* non saldato.

(47)

the market is unsettled; *G* die Preise (Kurse) schwanken; *F* le marché est troublé, inquiet; *S* el mercado está agitado, poco estable; *I* il mercato è incostante.

(48)

unsettled prices; *G* schwankende Preise (pl); *F* prix *m* (pl) inconstants; *S* precios *m* (pl) inestables, oscilantes; *I* prezzi *m* (pl) incostanti.

(49)

unsettled situation; *G* unsichere, unbeständige Verhältnisse (pl); *F* situation *f* incertaine; *S* condiciones *f* (pl) inciertas; *I* situazione *f* instabile.

(50)

**Unsteady;** *G* unbeständig; *F* instable, inconstant; *S* no estable, poco estable; *I* instabile, incostante; (Cf. also UNSETTLED).

(51)

**Untransferable;** *G* unübertragbar; *F* non transferable; *S* no transferible; *I* non trasferibile.

(52)

**Upkeep;** *G* Instandhaltung *f*; *F* entretenir *m*; *S* manutención *f*, mantenimiento *m*; *I* mantenimento *m*.

(53)

**Urge (to) sbdy to do sth;** *G* jmd (Dat.) etwas ernstlich empfehlen; *F* prier qu. instamment de faire qc.; *S* recomendar a alg. que haga algo; *I* stimolare qu. a.

(54)

**Urgency;** *G* Dringlichkeit *f*; *F* urgence *f*; *S* urgencia *f*; *I* urgenza *f*.

(55)

**Urgent;** *G* dringend, eilig, unverschieb-



- bar; *F* urgent, pressant; *S* urgente; *I* urgente. (56)
- Usable; *G* brauchbar; *F* utile; *S* utilisable; *I* usabile. (57)
- Usage; *G* Brauch, Gebrauch, Handelsbrauch *m*; *F* usage *m*; *S* uso, trato *m* comercial; *I* uso *m*, pratica *f* commerciale. (58)
- Usance; *G* Uso *m*, Usance *f*; *F* usance *f*; *S* usanza *f*, uso *m*; *I* usanza *f*; (See also USAGE). (59)
- at usance; *G* nach Uso; *F* à usance; *S* a usanza, al uso; *I* al uso. (60)
- Use; *G* Gebrauch *m*; *F* emploi, usage *m*; *S* empleo, uso *m*; *I* uso *m*. (61)
- to make use of sth; *G* sich bedienen (Gen.), gebrauchen, anwenden, von etwas Gebrauch machen; *F* se servir de, utiliser, faire usage de; *S* servirse de, aprovecharse de, hacer uso de, utilizar; *I* far uso di, usare, impiegare, valersi di. (62)
- to be of no use; *G* nutzlos, unbrauchbar sein; *F* ne servir à rien; *S* no servir para nada; *I* non servire a niente; (Cf. USELESS). (63)
- Use (to); *G* gebrauchen, anwenden, benutzen; *F* user, utiliser, employer; *S* usar, utilizar, emplear; *I* usare, impiegare; (Cf. TO MAKE USE).. (64)
- to use up; *G* verbrauchen; *F* épuiser, consommer; *S* agotar, gastar, consumir; *I* consumare. (65)
- to be used to sth; *G* an etwas gewöhnt, etwas gewöhnt sein; *F* être habitué, accoutumé à; *S* estar acostumbrado a; *I* essere avvezzo a. (66)
- Used (not new, secondhand); *G* gebraucht; *F* usagé; *S* usado; *I* usato. (67)
- Useful (i. e. advantageous); *G* nützlich, vorteilhaft; *F* utile, avantageux; *I* útil, de provecho; *I* utile, vantaggioso. (68)
- (i. e. usable); *G* brauchbar, anwendbar; *F* utile; *S* útil, utilisable; utile, usable. (69)
- Useless; *G* unnütz, nutzlos, unbrauchbar; *F* inutile; *S* inútil, inservible; *I* inutile. (70)
- (i. e. futile); *G* vergeblich; *F* vain; *S* infructuoso, inútil; *I* inutile, futile. (71)
- Usual; *G* üblich, gewöhnlich, gebräuchlich; *F* usuel, habituel, d'usage, d'habitude; *S* usual, acostumbrado, habitual, de costumbre; *I* usuale, solito d' uso. (72)
- the usual terms; *G* die üblichen Bedingungen (pl); *F* les conditions (pl) accoutumées, d'usage; *S* las condiciones *f* (pl) de costumbre; *I* le condizioni *f* (pl) d' uso, solite. (73)
- as usual; *G* wie üblich, in der üblichen Weise; *F* comme d'habitude, de la manière usuelle; *S* como de costumbre; *I* al solito, come d' uso. (74)
- Usufruct; *G* Nießbrauch *m*, Nutznießung *f*; *F* usufruit *m*, jouissance *f*; *S* usufructo *m*; *I* usufrutto *m*. (75)
- Usufructuary; *G* Nutznießer; Nießbraucher *m*; *F* usufruitier *m*; *S* usufructuario *m*; *I* usufruttuario *m*. (76)
- Usurer; *G* Wucherer *m*; *F* usurier *m*; *S* usurero *m*; *I* usuraio *m*. (77)
- Usurious; *G* wucherisch; *F* usuraire; *S* usurario; *I* usurario; (See also INTEREST). (78)
- Usury; *G* Wucher *m*; *F* usure *f*; *S* usura *f*; *I* usura *f*. (79)

# USURY [U79]

# UTILIZE [U81]

(79)  
to practice usury; *G* Wucher treiben;  
*F* faire l'usure; *S* usurear; *I* fare  
l' usura.

(80)  
Utility; *G* Nützlichkeit *f*; *F* utilité *f*;

*S* utilidad *f*; *I* utilità *f*.

(81)  
Utilize (to); *G* benutzen, anwenden; *F*  
utiliser; *S* utilizar; *I* utilizzare; (Cf.  
TO MAKE USE).

# V

**Vacate** (to) the attachment; *G* die Sperre aufheben; *F* lever la saisie-arrêt; *S* levantar el secuestro; *I* cassare il mandato di sequestro.

**Vacation**; *G* Ferien (pl); *F* vacances *f* (pl); *S* vacación *f*, vacaciones (pl); *I* vacanze *f* (pl).

**Vain**:—in vain; *G* vergebens; *F* en vain; *S* en vano; *I* invano.

**Valid**; *G* gültig (gültig), rechtsgültig, rechtskräftig; *F* valable, valide; *S* válido, valedero; *I* valido, valevole.

to make valid; *G* rechtskräftig machen; *F* rendre valable, valider; *S* hacer valer, validar; *I* convalidare.

**Validity**; *G* Gültigkeit, Gültigkeit, Rechtsgültigkeit *f*; *F* validité *f*; *S* validez, vigencia *f*; *I* validità *f*.

**Valuable**; *G* wertvoll; *F* précieux, de valeur; *S* precioso, de valor, valioso; *I* prezioso, di valore.

**Valuables**; *G* Wertsachen, Wertgegenstände (pl); *F* valeurs *f* (pl) mobilières, objets *m* (pl) de valeur; *S* valores *m* (pl), objetos *m* (pl) de

valor; *I* valori *m* (pl), oggetti *m* (pl) di valore.

**Valuation**; *G* Bewertung, Schätzung, Abschätzung, Wertabschätzung *f*; *F* évaluation, appréciation, prise, estimation *f*; *S* valuación, estimación, tasación, apreciación *f*, avalúo, aprecio *m*; *I* valutazione, stima *f*, apprezzamento *m*.

to make a valuation; *G* taxieren, abschätzen; *F* évaluer; *S* avaluar; *I* valutare.

**Value**; *G* Wert *m*; *F* valeur *f*; *S* valor *m*; *I* valore *m*.

actual value; *G* Effektivwert *m*; *F* valeur *f* effective; *S* valor *m* efectivo; *I* valore *m* effettivo.

to be of great value; *G* großen Wert haben, viel wert sein; *F* valoir beaucoup; *S* valer mucho; *I* valere molto.

to be of no value; *G* wertlos sein; *F* ne valoir rien; *S* carecer de valor; *I* essere di nessun valore.

to increase in value; *G* im Wert(e) steigen; *F* monter de valeur; *S* subir de valor; *I* crescere di valore.

- (16)  
to lose in value; *G* an Wert verlieren, im Wert(e) sinken; *F* perdre de valeur, baisser de valeur; *S* perder de valor, bajar de valor; *I* perdere di valore, ribassare di valore.
- (17)  
(for) value received; *G* Wert erhalten; *F* valeur reçue; *S* valor recibido; *I* (per) valuta avuta.
- (See also CASH, FACE, GROSS, MARKET, NET, NOMINAL, SAMPLE).
- (18)  
**Value** (to) (i. e. to appraise); *G* bewerten, schätzen, abschätzen; *F* évaluer, priser, estimer, apprécier; *S* valorar, valuar, avaluar, estimar, apreciar; *I* valutare, stimare, apprezzare.
- (19)  
**Valued**:  
"your valued orders"; *G* Ihre geehrten, werten (w.) Aufträge; *F* vos estimées, honorées commandes; *S* sus estimados (est.) pedidos; *I* i vostri stimate, pregiate, gradite ordini.
- (20)  
"your valued letter, your favor"; *G* Ihr wertee (w.), geehrtes Schreiben, Ihr Wertes, Ihr Geehrtes; *F* votre estimée, honorée (lettre); *S* su estimada (est.), apreciable (apr.), atenta (atta.) (carta); *I* la vostra stimata, pregiata, gradita (lettera).
- (See also POLICY).
- (21)  
**Valuer**; *G* Schätzer, Abschätzer, Taxator *m*; *F* estimateur,iseur *m*; *S* apreciador, tasador *m*; *I* stimatore, apprezzatore *m*.
- (22)  
**Variable**; *G* veränderlich; *F* variable; *S* variable; *I* variabile.
- (23)  
**Variation**; *G* Abwechslung (of prices: Schwankung) *f*; *F* variation *f*; *S* variación; *I* variazione *f*.
- (24)  
**Various**; *G* verschiedene (pl); *F* di-
- vers, différents (pl); *S* varios, diversos, diferentes (pl); *I* vari, diversi, parecchi (pl).
- (25)  
**Vault**; *G* Tresoranlage, Stahlkammer *f*; *F* chambre *f* forte; *S* sala *f* de cofres fuertes, de custodia; *I* stanzaione *f* dei forzieri.
- (26)  
**Vendor**; *G* Verkäufer *m*; *F* vendeur *m*; *S* vendedor *m*; *I* venditore *m*.
- (27)  
**Verbal**; *G* mündlich; *F* verbal, oral; *S* verbal, oral; *I* verbale, orale.
- (28)  
**Verbally**; *G* mündlich; *F* de vive voix; *S* de palabra, de viva voz; *I* a voce.
- (29)  
**Vessel**; *G* Schiff *n*; *F* navire, vaisseau, bâtiment *m*; *S* buque, navio *m*; *I* nave *f*.
- (30)  
**Vested interests**; *G* erworbene Rechte (pl); *F* droits acquis *m* (pl); *S* intereses creados *m* (pl); *I* interessi *m* (pl) personali.
- (31)  
**Via**; *G* über, via; *F* via, par voie de; *S* por, por (la) vía de; *I* per, per la via di.
- (32)  
**Vice-president**; *G* Vizepräsident *m*; *F* vice-président *m*; *S* vicepresidente *m*; *I* vice-presidente *m*.
- (33)  
**Violate** (to) a law; *G* gegen ein Gesetz verstoßen; *F* enfreindre la loi; *S* violar la ley; *I* violare la legge.
- (34)  
**Violation** (of a law, etc.); *G* Verstoß *m*; *F* infraction *f*; *S* violación *f*; *I* violazione *f*.
- (35)  
**Visa, visé**; *G* Visum *n*, Sichtvermerk *m*; *F* visa *m*; *S* visto bueno *m*; *I* visto *m*, vidimazione *f*.
- (36)  
to visa, to visé; *F* visieren, vidimieren; *F* viser; *S* visar; *I* vidimare.
- (37)  
**Viz. (namely)**; *G* nämlich, das heißt

(d.h.); *F* à savoir, c'est-à-dire (c-à-d.);  
*S* a saber, eso es; *I* cioè.

(38)

**Void (without value);** *G* nichtig, ungültig (ungültig); *F* nul, de nul effet, de nulle valeur; *S* inválido, de ningún efecto (valor); *I* nullo, invalido, di nessun effetto (valore).

(39)

null and void; *G* null und nichtig; *F* nul et sans effet, nul et non avenue; *S* nulo y de ningún valor, sin efecto ni valor alguno; *I* nullo e di nessun effetto.

(40)

**Volition, by one's own:** See VOLUNTARILY.

(41)

**Volume of business;** *G* Umsatz *m*; *F* chiffre *m* d'affaires; *S* cifra *f* de negocios; *I* cifra *f* d'affari.

(42)

**Voluntary;** *G* freiwillig; *F* volontaire; *S* voluntario; *I* volontario.

(43)

voluntarily, by one's own volition; *G* freiwillig, aus eigenem Willen; *F* volontairement, de bonne volonté; *S* voluntariamente; *I* volontariamente.

(44)

**Volunteer (to) information;** *G* Information anbieten; *F* offrir volontairement des renseignements; *S* ofrecer informes espontáneamente; *I* offrire informazioni spontaneamente.

(45)

**Vote;** *G* Stimme *f*; *F* vote *m*, voix *f*; *S* voto *m*; *I* voto *m*.

(46)

majority of votes; *G* Stimmenmehrheit *f*; *F* majorité *f* des votes; *S* plurali-

dad *f* de votos; *I* maggioranza *f* dei voti.

(47)

tie-breaking vote; *G* ausschlaggebende, entscheidende Stimme *f*; *F* vote *m* décisif; *S* voto *m* decisivo; *I* voto *m* decisivo.

(48)

to put to the vote; *G* zur Abstimmung bringen; *F* mettre aux voix; *S* poner a votación; *I* mettere ai voti.

(49)

**Vote (to);** *G* stimmen, abstimmen; *F* voter; *S* votar; *I* votare.

(50)

to be entitled to vote; *G* stimmberechtigt sein, Stimmrecht haben; *F* avoir voix délibérative, le droit de voter; *S* tener el derecho de votar, voz activa; *I* avere il diritto di votazione, voce attiva.

(51)

**Voting;** *G* Abstimmung *f*; *F* vote *m*; *S* votación *f*; *I* votazione *f*.

(52)

voting right, right to vote; *G* Stimmrecht *n*; *F* droit *m* de voter, de vote, voix *f* délibérative; *S* derecho *m* de voto, de votar, voz *f* activa; *I* diritto *m* di votazione, voce *f* attiva.

(53)

**Vouch (to) for sth;** *G* garantieren, für etwas haften, bürgen, Gewähr leisten (gewährleisten); *F* répondre de, garantir; *S* garantir, garantizar, salir fiador de; *I* garantire, mallevare.

(54)

**Voucher;** *G* Beleg *m*, Unterlage *f*; *F* pièce *f* justificative, bon *m*, preuve *f*; *S* comprobante, justificante, resguardo *m*, boleta *f*; *I* scontrino *m*, prova *f*.

# W

(1)  
**Wage(s);** *G* Arbeitslohn *m*, Gehalt *n*;  
*F* paye *f*, salaire *m*; *S* paga, soldada  
*f*, salario *m*; *I* paga *f*, salario *m*.

(2)  
minimum wages; *G* Mindestlohn *m*;  
*F* paye *f* minimum; *S* salario *m*  
mínimo; *I* salario *m* mínimo.

(3)  
**Waive (to);** *G* auf etwas verzichten,  
Verzicht leisten; *F* se désister de,  
renoncer à; *S* desistír de, renunciar  
a; *I* rinunciare (rinunziare) a.

(4)  
**Waiver;** *G* Verzicht *m*, Verzichtleistung  
*f*; *F* renonciation *f*; *S* renuncia *f*;  
*I* rinuncia (rinunzia) *f*.

(5)  
**Want:** See also LACK, NEED, SHORT,  
SHORTAGE.

(6)  
for want of; *G* mangels; *F* faute de,  
manqué de; *S* por falta de; *I* per  
mancanza di.

(7)  
we are in want of funds; *G* wir be-  
nötigen Kapitalien, wir haben Kapita-  
lien nötig, wir leiden an Kapitalien  
Not (Mangel); *F* nous avons besoin  
de fonds, il nous faut de fonds,  
nous manquons à (de) fonds; *S*  
nos faltan fondos, nos hace falta  
de fondos, necesitamos fondos, care-  
cemos de fondos; *I* abbiamo bisogno  
di fondi, abbiamo d' uopo di fondi,  
manchiamo di fondi.

(8)  
**War risk;** *G* Kriegsgefahr *f*; *F* risques  
*m* (pl) de guerre; *S* riesgos *m* (pl)  
de guerra; *I* rischi *m* (pl) di guerra.

(9)  
war risk insurance; *G* Kriegsversiche-  
rung *f*; *F* assurance *f* contre risques  
de guerre; *S* seguro *m* contra riesgos  
de guerra; *I* assicurazione *f* contro i  
rischi di guerra.

(10)  
**Warehouse;** *G* Lagerhaus, Lager, Maga-  
zin *n*; *F* magasin, entrepôt, dépôt *m*;  
*S* almacén, depósito *m*; *I* magazzino,  
deposito *m*.

(11)  
bonded warehouse, customs warehouse;  
*G* Zollager, Zollagerhaus *n*; *F* entre-  
pôt *m* de douane; *S* almacén *m* de  
aduana, depósito *m* fiscal; *I* magaz-  
zino, deposito *m* doganale; (See also  
MERCHANDISE).

(12)  
warehouse charges; *G* Lagergeld *n*,  
Lagergebühren (pl); *F* frais *m* (pl)  
d'emmagasinage, magasinage *m*; *S* al-  
macenaje *m*, gastos *m* (pl) de alma-  
cén; *I* magazzinoaggio *m*, costi *m* (pl)  
d' immagazzinoaggio.

(13)  
ex warehouse; *G* ab Lager; *F* franco  
magasin; *S* puesto en el almacén; *I*  
franco magazzino.

(14)  
warehouse certificate, warehouse re-

ceipt; *G* Lagerschein *m*, Warrant *n*;  
*F* certificat *m*, d'entrepôt, warrant *m*;  
*S* certificado *m* de depósito, warrant  
*m*; *I* certificato *m* di deposito, buono  
*m* per deposito, warrant *m*.

(15)

**Warehouseman;** *G* Lagerhalter *m*; *F*  
 magasinier *m*; *S* almacenero *m*; *I*  
 magazziniere *m*.

(16)

**Warehousing:** See STORAGE.

(17)

**Wares:** See MERCHANDISE.

(18)

**Warn (to);** *G* mahnen, warnen; *F* aver-  
 tir, prévenir; *S* advertir, prevenir; *I*  
 avvertire, ammonire.

(19)

to warn against sth; *G* vor etwas  
 warnen; *F* précautionner contre; *S*  
 advertir de; *I* avvertire di.

(20)

**Warning;** *G* Warnung, Mahnung *f*; *F*  
 avertissement, avis *m*; *S* advertencia  
*f*, aviso *m*; *I* avvertimento, avviso *m*.

(21)

**Warrant (i. e. voucher);** *G* Schein *m*;  
*F* bon, certificat *m*; *S* cédula, boleto  
*m*; *I* bono, scontrino *m*.

(22)

(i. e. guarantee); *G* Garantie *f*; *F*  
 garantie *f*; *S* garantía *f*; *I* garanzia  
*f*.

(23)

dividend warrant; *G* Dividendenschein,  
 Kupon *m*; *F* coupon *m* (de dividen-  
 de); *S* cupón *m*, cédula *f* (de divi-  
 dendo); *I* tagliando *m*, cedola *f* (di  
 dividendo).

(24)

dock warrant; *G* Dockempfangsschein,  
 Ladeschein *m*; *F* certificat *m* d'en-  
 trepôt en dock; *S* recibo *m* de dique;  
*I* quietanza *f* di darsena.

(25)

interest warrant; *G* Zinsschein, Ku-  
 pon *m*; *F* coupon *m* (d'intérêt); *S*  
 cupón *m*, cédula *f* de intereses; *I*  
 cedola *f* d'interessi.

(26)

**Warrant (to) (i. e. to guarantee);** *G*

garantieren, Gewähr leisten; *F* ga-  
 rantir; *S* garantir, garantizar, fiar;  
*I* garantire.

(27)

(i. e. to justify); *G* rechtfertigen; *F*  
 justifier; *S* justificar; *I* giustificare.

(28)

**Warranty;** *G* Garantie, Gewährleistung  
*f*; *F* garantie *f*; *S* garantía *f*; *I* mal-  
 leveria *f*.

(29)

**Wastage;** *G* Leckage *f*, Abgang *m*; *F*  
 déchet, coulage *m*; *S* derrame *m*,  
 merma *f*; *I* scolo, colaggio *m*.

(30)

**Waste, waste merchandise;** *G* Abfall *m*,  
 Ausschußware *f*; *F* rebut *m*, mar-  
 chandises *f* (pl) de rebut; *S* desechos  
*m* (pl); *I* cascame *m*, capirotti, rifiuti  
*m* (pl).

(31)

waste of money; *G* Geldverschwen-  
 dung *f*, verlorenes Geld *n*; *F* dé-  
 pense *f* inutile, argent *m* perdu; *S*  
 despilfarro *m* de dinero, gasto *m*  
 inútil; *I* dispendio *m* inutile.

(32)

waste of time; *G* (reiner) Zeitverlust  
*m*; *F* perte *f* de temps; *S* desper-  
 dicio *m* de tiempo; *I* perditempo *m*.

(33)

**Waste (to);** *G* verschwenden, vergeu-  
 den; *F* gaspiller; *S* malgastar; *I*  
 sciupare, sprecare.

(34)

to waste an opportunity; *G* sich eine  
 Gelegenheit entgehen lassen; *F* lais-  
 ser passer une opportunité; *S* des-  
 perdicar una oportunidad; *I* lasciarsi  
 sfuggire un' occasione.

(35)

**Watermark (in paper);** *G* Wasserzei-  
 chen, Papierzeichen *n*; *F* filigrane  
*m*; *S* filigrana *f*; *I* filigrana *f*.

(36)

**Waterproof;** *G* wasserdicht; *F* imper-  
 méable; *S* impermeable; *I* imperme-  
 abile.

(37)

**Waterway;** *G* Wasserstraße; *F* canal

*m*; *S* canal *m*; *I* canale *m* (navigabile).

(38)

**Way**; *G* Weg *m*; *F* voie, route *f*; *S* via, ruta *f*; *I* via *f*.

(39)

(by) the cheapest way; *G* auf dem billigsten Wege; *F* par la voie la plus économique; *S* por el camino más barato; *I* per la via più economica.

(40)

ways and means; *G* Mittel und Wege (pl); *F* voies *f* (pl) et moyens *m* (pl); *S* medios *m* (pl); *I* mezzi *m* (pl).

(41)

**Waybill**; *G* Frachtgutverzeichnis *n*, Frachtbrief *m*; *F* lettre *f* de voiture, bordereau *m* d'expédition; *S* carta *f* de porte, boleta *f* de expedición; *I* lettera *f* di porto, scontrino *m* di spedizione.

(42)

**Wear and tear**; *G* Abnutzung *f*; *F* usure *f*; *S* desgaste *m*; *I* guasto *m* per l'uso.

(43)

usual wear and tear excepted; *G* die gewöhnliche Abnutzung vorbehalten; *F* sauf la détérioration normale; *S* salvo el deterioro ordinario; *I* salvo i danni normali.

(44)

**Weekday**; *G* Wochentag *m*; *F* jour *m* ouvrier, ouvrable; *S* día *m* de trabajo; *I* giorno *m* di lavoro; (Cf. Business DAY).

(45)

**Weekly**; *G* wöchentlich, Wochen-; *F* hebdomadaire; *S* semanal; *I* settimanale.

(46)

**Weigh (to)** sth; *G* wägen, abwiegen; *F* peser; *S* pesar; *I* pesare.

(47)

(i e. to have a certain weight); *G* wiegen; *F* être du poids de, peser; *S* tener el peso de, ser del peso de, tener . . . de peso; *I* essere del peso di.

**Weight**; *G* Gewicht *n*; *F* poids *m*; *S* peso *m*; *I* peso *m*.

(48)

excess weight, surplus weight; *G* Übergewicht, Mehrgewicht *n*; *F* surpoids *m* excédent *m* de poids; *S* sobrepeso *m*, exceso *m* de peso; *I* soprapeso *m*, eccedente *m* di peso.

(50)

gross weight; *G* Bruttogewicht, Rohgewicht *n*; *F* poids *m* brut; *S* peso *m* bruto; *I* peso *m* lordo, brutto.

(51)

net weight; *G* Reingewicht, Nettogewicht *n*; *F* poids *m* net; *S* peso *m* neto; *I* peso *m* netto.

(52)

shortage of weight, shortweight, underweight; *G* Manko, Untergewicht *n*, Gewichtsmangel *m*; *F* poids *m* manquant; *S* falta *f* de peso, merma *f* en el peso; *I* mancanza *f* di peso, peso *m* mancante.

(53)

unit of weight; *G* Gewichtseinheit *f*; *F* unité *f* de poids; *S* unidad *f* de peso; *I* unità *f* di peso.

(54)

**Wharf**; *G* Kai, Quai *m*, Werft *n*; *F* quai *m*; *S* muelle *m*; *I* molo *m*.

(55)

**Wharfage**; *G* Kaigeld *n*, Kaigebühr *f*; *F* droits *m* (pl) de quai, quayage *m*; *S* derechos *m* (pl) de muelle, muelleaje *m*; *I* ripaggio *m*.

(56)

**Wholesale**; *G* im Großen, en gros; *F* en gros; *S* al por mayor; *I* all'ingrosso.

(57)

wholesale business, wholesale trade; *G* Großhandel, Engroshandel *m*, Engrosgeschäft *n*; *F* commerce *m* en gros; *S* comercio *m* al por mayor; *I* commercio *m* all'ingrosso.

(58)

wholesale firm; *G* Engrosfirma *f*, Engroshaus *n*; *F* maison *f* de gros; *S* casa *f* mayorista, al por mayor; *I* casa *f* grossista.



(59)  
wholesale price; *G* Engrospreis  
*m*; *F* prix *m* de gros; *S* precio  
*m* (de) por mayor; *I* prezzo *m* all'  
ingrosso.

(60)  
**Wholesaler, wholesale merchant;** *G*  
Großkaufmann *m*; *F* commerçant *m*  
en gros; *S* mayorista *m*, comerciante  
*m* al por mayor; *I* grossista *m*.

(61)  
**Wildcat security;** *G* wertloses Effekt *n*;  
*F* non-valeur *f*; *S* título *m* sin valor  
alguno; *I* non-valore *m*.

(62)  
**Wilful negligence;** *G* vorsätzliche Nach-  
lässigkeit *f*; *F* négligence *f* à propos  
délibéré avec préméditation; *S* des-  
cuido *m* de intento; *I* negligenza *f*  
premeditata.

(63)  
**Wind up (to) a business;** *G* ein Ge-  
schäft liquidieren; *F* liquider une  
maison; *S* liquidar una casa; *I* liqui-  
dare una ditta.

(64)  
**Window:** See SHOW.

(65)  
**Wipe off (to) (a debt, mortgage);** *G* til-  
gen; *F* amortir; *S* amortizar, can-  
celar; *I* ammortizzare, scancellare.

(66)  
**Wire;** *G* Telegramm *n*; *F* télégramme  
*m*; *S* telegrama *m*; *I* telegramma *m*;  
(See also CABLE).

(67)  
by wire; *G* telegraphisch; *F* télégra-  
phique(ment); *S* telegráfico, telegrá-  
ficamente; *I* telegrafico, telegrafica-  
mente.

(68)  
reply by wire; *G* Drahtantwort *f*;  
*F* réponse *f* télégraphique; *S* contes-  
tación *f* telegráfica; *I* risposta *f*  
telegrafica.

(69)  
**Wire (to);** *G* telegraphieren, drahten;  
*F* télégraphier; *S* telegrafiar; *I* tele-  
grafare.

(70)  
**Wish (to):**

"we wish to inform you"; *G* wir teil-  
len Ihnen höflichst (höfl.) mit; *F*  
nous nous permettons de vous faire  
part; *S* nos permitimos manifestarle;  
*I* ci preghiamo di parteciparvi.

(71)  
**Withdraw (to) (i. e. to revoke);** *G* zu-  
rückziehen, widerrufen; *F* révoquer,  
contremander; *S* revocar; *I* rivocare.

(72)  
to withdraw from circulation; *G* ein-  
ziehen, außer Umlauf setzen; *F* re-  
tirer, mettre hors de (la) circulation;  
*S* retirar, poner fuera de la circula-  
ción; *I* ritirare dalla, mettere fuori  
di circolazione.

(73)  
to withdraw from a company; *G* aus  
einer Gesellschaft austreten, ausschei-  
den; *F* se retirer d'une société; *S*  
retirarse de una sociedad; *I* ritirarsi  
da una società.

(74)  
**Withdrawal;** *G* Zurückziehen *f*, Wider-  
ruf *m*; *F* révocation *f*; *S* revocación;  
*I* rivocazione *f*.

(75)  
withdrawal of a partner; *G* Austritt  
*m*, Ausscheiden *n* eines Gesellschaf-  
ters; *F* retraite *f* d'un associé; *S*  
retiro *m*, retirada *f* de un socio; *I*  
ritiro *m* di un socio.

(76)  
**Withhold (to);** *G* zurückhalten; *F* re-  
tenir, arrêter; *S* detener, retener; *I*  
ritenere, trattenere.

(77)  
**Witness;** *G* Zeuge *m*; *F* témoin *m*; *S*  
testigo *m*; *I* testimonio *m*.

(78)  
in witness whereof; *G* Urkund des-  
sen; *F* en foi de quoi; *S* en fe de  
lo cual; *I* in fede di che.

(79)  
**Witness (to) (a document);** *G* als Zeuge  
unterschreiben; *F* attester; *S* atesti-  
guar, presenciar; *I* attestare.

(80)  
**Wording;** *G* Wortlaut *m*, Abfassung *f*;  
*F* teneur, rédaction *f*, libellé *m*; *S*  
tenor *m*, redacción *f*; *I* tenore *m*.

(81)  
**Work;** *G* Arbeit *f*; *F* travail, ouvrage *f*; *S* trabajo *m*, obra *f*; *I* lavoro *m*, opera *f*.

(82)  
piecework; *G* Stückerarbeit, Akkordarbeit *f*; *F* travail *m* à la tâche; *S* destajo *m*, trabajo *m* a destajo; *I* cottimo *m*, lavoro *m* a cottimo.

(83)  
**Work (to);** *G* arbeiten; *F* travailler; *S* trabajar; *I* lavorare.

(84)  
working capital; *G* Betriebskapital *n*; *F* capital *m* d'exploitation, fonds *m* de roulement; *S* capital *m* de explotación, activo; *I* capitale *m* di esercizio, circolante.

(85)  
working day; *G* Werktag, Arbeitstag *m*; *F* jour *m* ouvrier, ouvrable; *S* día *m* de trabajo, laborable, útil; *I* giorno *m* di lavoro, lavorativo.

(86)  
**Worker, workman;** *G* Arbeiter *m*; *F* ouvrier *m*; *S* obrero, operario *m*; *I* operaio *m*; (See also HAND, INSURANCE).

(87)  
**Worth;** *G* Wert *m*; *F* valeur *f*; *S* valor *m*; *I* valore *m*; (See VALUE).

(88)  
to be worth; *G* wert sein; *F* valoir; *S* valer; *I* valere.

(89)  
not to be worth while; *G* nicht der Mühe wert sein; *F* ne pas valoir la peine; *S* no valer la pena; *I* non valere la pena.

(90)  
**Wrapping;** *G* Umhüllung *f*; *F* couverture *f*; *S* envoltura, cubierta *f*; *I* involtura, involtata *f*.

(91)  
**Writ;** *G* Gerichtsbefehl *m*; *F* assignation *f*, mandat *m* judiciaire; *S* auto *m*, mandato judicial *m*; *I* esecutoria *f*, mandato giudiciale (giudiziale) *m*.

(92)  
**Write off (to) a bad debt;** *G* eine unein-

treibbare Forderung abschreiben; *F* défalquer (placer à fonds perdus) une mauvaise créance; *S* pasar una deuda incobrable a la cuenta de ganancias y pérdidas; *I* mettere un cattivo credito al passivo.

(93)  
**Writer** (i. e. the undersigned); *G* der Schreiber dieses, der Unterzeichnete; *F* le soussigné; *S* el infrascrito, él que suscribe; *I* el sottoscritto.

(94)  
**Writing** (i. e. handwriting); *G* Schrift, Handschrift *f*; *F* écriture *f*; *S* escritura, letra *f*; *I* scrittura *f*.

(95)  
this writing (i. e. this letter); *G* dieses Schreiben *n*; *F* la présente; *S* la presente; *I* questa lettera *f*.

(96)  
in writing; *G* schriftlich; *F* par écrit; *S* por escrito; *I* per iscritto.

(97)  
to put down in writing; *G* schriftlich festsetzen, abfassen; *F* mettre en écrit; *S* poner por escrito; *I* metter in iscritto.

(98)  
written order; *G* schriftlicher Auftrag *m*; *F* ordre *m* (par) écrit; *S* pedido *m* (por) escrito; *I* ordine *m* scritto, per iscritto.

(99)  
**Wrong;** *G* Unrecht *m*; *F* tort *m*; *S* injusticia *f*, mal *m*; *I* torto *m*, ingiuria *f*.

(100)  
(adj.); *G* falsch, irrtümlich, unrichtig; *F* faux, erroné; *S* falso, erróneo, incorrecto; *I* male, ingiusto, improprio, inesatto.

(101)  
to be (in the) wrong; *G* unrecht haben; *F* avoir tort; *S* no tener razón; *I* avere torto.

(102)  
**Wrongfully;** *G* zu Unrecht; *F* à tort, injustement; *S* sin causa ni motivo, injustamente; *I* a torto.

# Y

(1)  
Year; *G* Jahr *n*; *F* an *m*, année *f*;  
*S* año *m*; *I* anno *m*.

(2)  
the current year, this year; *G* das  
laufende Jahr; *F* l'année courante;  
*S* el año corriente, en curso; *I* l' anno  
corrente, in corso.

(3)  
of this year (in dates); *G* laufenden  
Jahres ("l.J."); *F* de l'an courant  
("ct."); *S* del año actual, corriente  
("cte."); *I* dell' anno corrente, dell'  
annata in corso.

(4)  
of last year; *G* vorigen Jahres  
("v.J."); *F* de l'année passée; *S* del  
año pasado ("pdo."), próximo pasado  
("ppdo."); *I* dell' anno passato.

(5)  
of next year; *G* nächsten Jahres ("n.  
J."); *F* de l'année prochaine ("pro.");  
*S* del año que viene, próximo  
("pxmo."); *I* dell' anno prossimo.

(See also: HALF, QUARTER, FI-  
NANCIAL).

(6)  
Yearly (adj.); *G* jährlich, Jahres-; *F*  
anzuel; *S* anual; *I* annuo.

(7)  
(adv.); *G* jährlich; *F* par an; *S* por  
año, al año; *I* all' anno.

(8)  
Yesterday's, of yesterday, of yesterday's  
date; *G* gestrig; *F* d'hier; *S* de ayer;  
*I* d' ieri.

(9)  
Yield; *G* Ertrag *m*; *F* produit, rende-  
ment, rapport *m*; *S* producto, rendi-  
miento, rédito *m*, renta *f*; *I* prodotto,  
frutto, reddito *m*, rendita *f*.

(10)  
Yield (to) a profit; *G* einen Nutzen er-  
geben; *F* donner, produire un béné-  
fice; *S* producir una ganancia; *I* pro-  
durre, dare un profitto.

(11)  
to yield (to arguments); *G* nachge-  
ben (Dat.); *F* se rendre à; *S* darse,  
acceder a; *I* cedere, rendersi a.

(12)  
to yield (up) a right; *G* ein Recht  
abtretten; *F* céder un droit; *S* renun-  
ciar a un privilegio; *I* cedere un  
diritto.

(13)  
"Yours very truly"; *G* Hochachtungsvoll;  
*F* Nous vous présentons (veuillez agréer),  
Messieurs, nos salutations bien distinguées;  
*S* Quedamos de Uds. attos. amigos y Ss. Ss. (atentos  
amigos y seguros servidores); *I* Vogliate gradire i nostri distinti saluti.

# Z

Zone; *G* Zone; *F* zone *f*; *S* zona *f*;  
*I* zona *f*.

•

• *TABLES AND CROSS INDEXES* •

•

# TABLE I

## a) Names of the Months

English	German	French	Spanish	Italian
January	Januar (Jänner)	janvier	enero	gennaio
February	Februar (Feber)	février	febrero	febbraio
March	März	mars	marzo	marzo
April	April	avril	abril	aprile
May	Mai	mai	mayo	maggio
June	Juni	juin	junio	giugno
July	Juli	juillet	julio	luglio
August	August	août	agosto	agosto
September	September	septembre	setiembre (septiembre)	settembre
October	Oktober	octobre	octubre	ottobre
November	November	novembre	noviembre	novembre
December	Dezember	décembre	diciembre	dicembre

(NOTE: The names of months are masculine nouns in all these four languages.

## b) Days of the Week

English	German	French	Spanish	Italian
Sunday	Sonntag	dimanche	domingo	domenica
Monday	Montag	lundi	lunes	lunedì
Tuesday	Dienstag	mardi	martes	martedì
Wednesday	Mittwoch	mercredi	miércoles	mercoledì
Thursday	Donnerstag	jeudi	jueves	giovedì
Friday	Freitag	vendredi	viernes	venerdì
Saturday	Samstag (Sonnabend)	samedi	sábado	sabato

(NOTE: The names of the days are masculine nouns in all these four languages, with the only exception of the Italian "domenica," which is feminine.)

## c) Writing Dates

### GERMAN:

The proper order is: Day, month, year. The day is always expressed by an *ordinal number*, preceded by the definite article *den* or the word *am* (a contraction of *an dem*). In business documents and correspondence, the day is always written in figures; the figure must always be followed by a period. The year follows the month without any comma between them:

January 1, 1945      den 1. (*ersten*) Januar 1945  
or: am 1. (*ersten*) Januar 1945

September 19, 1945    den 19. (*neunzehnten*) September 1945  
or: am 19. (*neunzehnten*) September 1945

NB: The name of the month is frequently replaced by the corresponding Roman numeral. In this case, the number of the day is not followed by a period, the first two figures of the year are omitted, the day, month and year are separated from each other by diagonal lines, and the *den* or *am* may be omitted:

January 1, 1945      1/I/45

September 19, 1945    19/IX/45

### FRENCH:

The proper order is: Day, month, year. The days from the 2nd to the 31st are expressed by *cardinal numbers*, the 1st by the *ordinal* number (*premier*), and they are always preceded by the definite article *le*. When writing the day in figures, the figure is not followed by any comma or period (*premier* is abbreviated: *1er*.) The year follows the month without any comma between them:

January 1, 1945      le 1er (*premier*) janvier 1945

September 19, 1945    le 19 (*dix-neuf*) septembre 1945

### c) Writing Dates (*continued*)

#### SPANISH:

The proper order is: Day, month, year. The days from the 2nd to the 31st are expressed by *cardinal numbers*, the 1st by the *ordinal number* (*primero*), and they may be preceded by the definite article *el*. When the day is written in figures, the figure is not followed by any comma or period (*primero* is abbreviated: 1°). The preposition *de* is placed between the day and the month and between the month and the year:

January 1, 1945                      (el) 1° (*primero*) de enero de 1945

September 19, 1945                (el) 19 (*diecinueve*) de setiembre de 1945

⚭ B: *The same dates may be written also:*

enero 1° de 1945                      setiembre 19 de 1945

#### ITALIAN:

The proper order is: Day, month, year. The days from the 2nd to the 31st are expressed by *cardinal numbers*, the 1st by the *ordinal number* (*primo*) and they are preceded by the definite article *il*, or the word *li*. When the day is written in figures, the figure is not followed by any comma or period (*primo* is abbreviated: 1°). The year follows the month without any comma between them:

January 1, 1945                      il (li) 1° (*primo*) gennaio 1945

September 19, 1945                il 19 (*diciannove*) settembre 1945

# TABLE II

## Geographic Names

(This list includes only the most important geographic names which differ in these five languages.)

English	German	French	Spanish	Italian
Adriatic Sea	das Adriatische Meer	la Mer Adriatique, l'Adriatique (f)	el Mar Adriático	l'Adriatico
Aegean Sea	das Ägäische Meer	la Mer Égée	el Mar Egeo	il Mare Egeo
Africa	Afrika	l'Afrique (f)	Africa	Africa
Algeria	Algerien	l'Algérie (f)	Argelia	Algeri
Aleutian Islands	Aleuten, Aleutische Inseln (pl)	les (Iles) Aleutes (f,pl)	las Islas Aleutas (Aleutianas)	le Isole Aleutiche
Alsace Lorraine	Elsaß-Lothringen	l'Alsace-Lorraine (f)	Alsacia-Lorena	Alsazia-Lorena
America	Amerika	l'Amérique (f)	América	America
the Antilles	die Antillen (pl)	les Antilles (f, pl)	las Antillas	le Antille

GERMAN: These names are *neuter* nouns, unless indicated otherwise.

FRENCH: Names of countries, seas and continents, etc. *must* be preceded by the definite article, except after the preposition *en*. Names of cities are used without the definite article, unless, thus list shows otherwise.

The gender of the names listed is indicated only when the definite article does not unambiguously identify it.

SPANISH: The gender is indicated only when the ending of the noun or its definite article does not unambiguously identify it. ITALIAN: Names of countries, continents, provinces and seas *must* be preceded by the definite article, with the following exception: *Feminine* nouns ending in *a* are used without the definite article, after the prepositions *di* or *in*, unless they have a qualifying article.—Names of cities are used without the definite article, unless expressly indicated otherwise.

The gender of these names is indicated only when the ending does not unambiguously identify it.



Geographic Names (*continued*)

English	German	French	Spanish	Italian
Antwerp	Antwerpen	Anvers (m)	Amberes	Anversa
Argentine Republic	Argentinien	l'Argentine (f), la République Argentine	la República Argentina	la Repubblica Argentina
Asia	Asien	l'Asie (f)	Asia	Asia
Asia Minor	Kleinasien	l'Asie Mineure (f)	Asia Menor	Asia Minore
Athens	Athen	Athènes (f)	Athenas	Athene
Atlantic Ocean	das Atlantische Meer, der Atlantische Ozean	la Mer Atlantique, l'Atlantique (f)	el Atlántico	l'Atlantico
Australia	Australien	l'Australie (f)	Australia	Australia
Austria	Österreich	l'Autriche (f)	Austria	Austria
Baltic Sea	die Ostsee	la Mer Baltique	el Mar Báltico	il Mare Baltico
Bavaria	Bayern	la Bavière	Baviera	Baviera
Belgium	Belgien	la Belgique	Bélgica	Belgio
Berlin	Berlin	Berlin (m)	Berlín (m)	Berlino
Black Sea	das Schwarze Meer	la Mer Noire	el Mar Negro	il Mare Nero
Bohemia	Böhmen	la Bohême	Bohemia	Boemia
Brussels	Brüssel	Bruxelles (f)	Bruselas	Brusselle (f)
Bulgaria	Bulgarien	la Bulgarie	Bulgaria	Bulgaria

GERMAN: These names are *neuter* nouns, unless indicated otherwise.

FRENCH: Names of countries, seas and continents, etc. must be preceded by the definite article, except after the preposition *en*. Names of cities are used without the definite article, unless this list shows otherwise.

The gender of the names listed is indicated only when the definite article does not unambiguously identify it.

SPANISH: The gender is indicated only when the ending of the noun or its definite article does not unambiguously identify it.  
 ITALIAN: Names of countries, continents, provinces and seas must be preceded by the definite article, with the following exception: *Feminine* nouns ending in *a* are used without the definite article after the prepositions *di* or *in*, unless they have a qualifying article.—Names of cities are used without the definite article, unless expressly indicated otherwise.

The gender of these names is indicated only when the ending does not unambiguously identify it.

# Geographic Names (continued)

English	German	French	Spanish	Italian
Far East	Ostasien	l'Extrême Orient (m)	el Extremo Oriente	l'Estremo Oriente (m)
Finland	Finnland	la Finlande	Finlandia	Finlandia
France	Frankreich	la France	Francia	Francia
Germany	Deutschland, das deutsche Reich	l'Allemagne (f)	Alemania	Germania
Great Britain	Großbritannien	La Grande Bretagne	la Gran Bretaña	la Gran Bretagna
Greece	Griechenland	la Grèce	Grecia	Grecia
Greenland	Grönland	le Groënland	Groenlandia	Groenlandia
The Hague	der Haag	La Haye	La Haya	L'Aia
Holland	Holland	la Hollande	Holanda	Olanda
Hungary	Ungarn	la Hongrie	Hungria	Ungheria
Iceland	Island	l'Islande (f)	Islandia	Islanda
India	Indien	l'Inde (f)	India	India
Ireland	Irland	l'Irlande (f)	Irlanda	Irlanda
Italy	Italien	l'Italie (f)	Italia	Italia
Japan	Japan	la Japon	el Japón	il Giappone
Latvia	Lettland	la Lettonie	Letonia	Latvia, Lettonia
Lisbon	Lissabon	Lisbonne (f)	Lisboa	Lisbona

GERMAN: These names are *neuter* nouns, unless indicated otherwise.

FRENCH: Names of countries, seas and continents, etc. must be preceded by the definite article, except after the preposition *en*. Names of cities are used without the definite article, unless this list shows otherwise.

The gender of the names listed is indicated only when the definite article does not unambiguously identify it.

SPANISH: The gender is indicated only when the ending of the noun or its definite article does not unambiguously identify it. ITALIAN: Names of countries, continents, provinces and seas must be preceded by the definite article, with the following exception: *Feminine* nouns ending in *a* are used without the definite article after the prepositions *di* or *in*, unless they have a qualifying article.—Names of cities are used without the definite article, unless expressly indicated otherwise.

The gender of these names is indicated only when the ending does not unambiguously identify it.

# Geographic Names (*continued*)

English	German	French	Spanish	Italian
Romania	Rumänien	la Roumanie	Rumania	Rumania
Russia	Rußland	la Russie	Rusia	Russia
South America	Südamerika	l'Amérique (f) du Sud	América del Sur, Sud América	America de Sud, America Meridionale
Sweden	Schweden	la Suède	Suecia	Svezia
Switzerland	die Schweiz	la Suisse	Suiza	Svizzera
Turkey	die Türkei	la Turquie	la Turquía	Turchia
United States	die Vereinigten Staaten (pl)	les Etats-Unis (m.pl)	los Estados Unidos	gli Stati Uniti
West Indies	die Antillen (pl), Westindien	les Antilles (f.pl)	las Indias Occidentales, las Antillas	le Indie Occidentali, le Antille
Yugoslavia	Jugoslawien, Jugoslawien	la Yougoslavie	Yugoeslavia	Jugoslavia

GERMAN: These names are *neuter* nouns, unless indicated otherwise.

FRENCH: Names of countries, seas and continents, etc, *must* be preceded by the definite article, except after the preposition *en*.  
Names of cities are used without the definite article, unless this list shows otherwise.

The gender of the names listed is indicated only when the definite article does not unambiguously identify it.

SPANISH: The gender is indicated only when the ending of the noun or its definite article does not unambiguously identify it.  
ITALIAN: Names of countries, continents, provinces and seas *must* be preceded by the definite article, with the following exception: Feminine nouns ending in *a* are used without the definite article after the prepositions *di* or *in*, unless they have a qualifying article.—Names of cities are used without the definite article, unless expressly indicated otherwise.

The gender of these names is indicated only when the ending does not unambiguously identify it.

## TABLE III

### a) Adjectives of Nationality

(*French*, *Spanish* and *Italian* adjectives of nationality may also be used as nouns to denote nationals of the respective countries. When used as nouns, *French* adjectives of nationality must be capitalized, *Spanish* adjectives are not, *Italian* adjectives may or may not be capitalized.

*German* adjectives of nationality cannot be used as nouns. The corresponding German nouns are listed under *b*.

These adjectives of nationality are listed in the masculine singular. *French* adjectives of nationality form their feminine like all other French adjectives (irregular feminine forms are indicated in this list in parentheses after the masculine form). *Spanish* adjectives of nationality which end in a consonant add *a* to form the feminine; otherwise all *Spanish*, *Italian* and *German* adjectives of nationality form their feminine regularly.

*Spanish* adjectives of nationality corresponding to the names of the various American republics not included in this list will be found under *c*.)

English	German	French	Spanish	Italian
American	amerikanisch	américain	americano	americano
Argentinian	argentinisch	argentin	argentino	argentino
Asiatic	asiatisch	asiatique	asiático	asiatico
Australian	australisch	australien	australiano	australiano
Austrian	österreichisch	autrichien	austriaco	austriaco
Bavarian	bayrisch	bavarois	bávaro	bavarese
Belgian	belgisch	belge	belga ( <i>m &amp; f</i> )	belga ( <i>m &amp; f</i> )
Bohemian	böhmisch	bohémien	bohémio	boemo
Brazilian	brasilianisch	brésilien	brasileño	brasiliano, brasilenno
British	britisch	britannique	británico	britannico
Bulgarian	bulgarisch	bulgare	bulgaro	bulgaro
Canadian	kanadisch	canadien	canadiense	canadese
Chilean	chilenisch	chilien	chileno, chileno	cileno
Chinese	chinesisch	chinois	chino, chino	cinese
Cuban	kubanisch	cubain	cubano	cubano
Czech	tschechisch	tchèque	checo	ceco, ceco
Czechoslovak	tschechoslowakisch	tchécoslovaque	checo-slovaco	cecco-slovacco

a) Adjectives of Nationality (*continued*)

English	German	French	Spanish	Italian
Danish	dänisch	danois	danés, dinamarqués	danese
Dutch	holländisch	hollandais	holandés	olandese
English	englisch	anglais	inglés	inglese
European	europäisch	européen	europeo	europeo
Finnish	finnisch	finnois, finlandais	finlandés	finlandese
French	französisch	français	francés	francese
German	deutsch	allemand	alemán	tedesco
Greek	griechisch	grec (fem.: grecque)	griego	greco
Hungarian	ungarisch	hongrois	húngaro	ungherese
Irish	irisch, irlän- disch	irlandais	irlandés	irlandese
Italian	italienisch	italien	italiano	italiano
Japanese	japanisch	japonais	japonés	giapponese
Mexican	mexikanisch	mexicain	mexicano, mejicano	messicano
Norwegian	norwegisch	norvégien	noruego	norvegese
Peruvian	peruanisch	péruvien	peruano peruviano	peruviano
Polish	polnisch	polonais	polaco	polacco
Portuguese	portugiesisch	portugais	portugués	portoghese
Prussian	preußisch	prussien	prusiano	prussiano
Romanian	rumänisch	roumain	rumano	rumeno
Russian	russisch	russe	ruso	russo
Spanish	spanisch	espagnol	español	spagnuolo
Swedish	schwedisch	suédois	sueco	svedese
Swiss	schweizerisch	suisse (fem.: suisse)	suizo	svizzero
Turkish	türkisch	turc (fem.: turque)	turco	turco
Yugoslav (ian)	jugoslawisch	yougoslave	yugoeslavo	jugoslavo

## b) German Nouns of Nationalities

(The masculine nouns are listed, i. e. those designating a *Frenchman*, a *Dutchman* etc. The corresponding feminine nouns, i. e. designating a *Frenchwoman*, *Dutchwoman*, etc. are formed by adding *in* to the masculine noun; if the masculine noun ends in *e*, the *e* is dropped before the *in*. The only two exceptions in the list are *Deutsche* and *Französin*.)

American	Amerikaner	Frenchman	Franzose
Argentine	Argentinier		(fem.: Französin
Asiatic	Asiat	German	der Deutsche (fem.
Australian	Australier		die Deutsche —
Austrian	Österreicher		declined like an
Bavarian	Bayer		adjective)
Belgian	Belgier	Greek	Griechen
Bohemian	Böhme	Hungarian	Ungar
Brazilian	Brasilianer	Irishman	Irländer
Briton	Brite	Italian	Italiener
Bulgarian	Bulgare	Japanese	Japaner
Canadian	Kanadier	Mexican	Mexikaner
Chilean	Chilene	Norwegian	Norweger
Chinese	Chinesen	Peruvian	Peruaner
Cuban	Kubaner	Portuguese	Portugiese
Czechoslovak	Tscheche, Tschechoslowak	Prussian	Preuße
Dane	Däne	Romanian	Rumäne
Dutchman	Holländer	Russian	Russe
Englishman	Engländer	Spaniard	Spanier
European	Europäer	Swede	Schwede
Finn	Finnländer	Swiss	Schweizer
		Turk	Türke
		Yugoslav(ian)	Jugoslawe

## c) Spanish Adjectives of Nationalities for the various American Republics

(This list shows the masculine singular forms. The feminine is formed by changing the final *o* to *a*; those ending in a consonant add *a*; those ending in *e* remain unchanged. These adjectives may be used as nouns as well, but they are not capitalized.)

Name of country	Adjective
la República Argentina	argentino
Bolivia	boliviano
el Brasil	brasileño
el Canadá	canadiense
Colombia	colombiano
Costa Rica	costarricense, costarricense
Cuba	cubano
Chile	chileno, chileno
Ecuador	ecuatoriano
Estados Unidos (de Norte America)	estadounidense
Guatemala	guatemalteco
Honduras	hondureño
México (Méjico)	mexico, mejicano
Nicaragua	nicaragüense
Panamá	panameño
Paraguay	paraguayo
el Perú	peruano, peruviano
Puerto Rico	portorriqueño
El Salvador	salvadoreño
Santo Domingo	dominicano
Uruguay	uruguayo
Venezuela	venezolano
América	americano
la América Central, Centro América	centroamericano
la América Latina, Latina América	latinoamericano
América del Norte, Norte América	norteamericano
Sud América, Suramérica,	sudamericano
América del Sur	

# TABLE IV

## Monetary Units

Argentine Republic .....	Peso	Italy .....	Lira
Australia .....	Pound Sterling	Japan .....	Yen
Austria .....	Schilling	Latvia .....	Lat
Belgium .....	Belga	Liberia .....	Dollar
Bolivia .....	Boliviano	Lithuania .....	Lithas
Brazil .....	Cruzeiro	Mexico .....	Peso
British Honduras .....	Dollar	Netherlands .....	Guilder
Bulgaria .....	Ley	Newfoundland .....	Dollar
Canada .....	Dollar	New Zealand .....	Pound Sterling
Chile .....	Peso	Nicaragua .....	Cordoba
China .....	Yuan	Norway .....	Krone
Colombia .....	Peso	Panama .....	Balboa
Costa Rica .....	Colón	Paraguay .....	Peso (Argentine)
Cuba .....	Peso	Persia (Iran) .....	Rial
Czechoslovakia .....	Koruna	Peru .....	Sol
Denmark .....	Krone	Philippine Islands .....	Peso
Dominican Republic .....	Dollar	Poland .....	Zloty
Ecuador .....	Sucre	Portugal .....	Escudo
Egypt .....	Pound	Romania .....	Leu
Estonia .....	Kroon	Russia .....	Chervonetz
Finland .....	Markka	El Salvador .....	Colón
France .....	Franc	Siam (Thailand) .....	Tical (Baht)
Germany .....	Reichsmark	Spain .....	Peseta
Great Britain .....	Pound Sterling	Straits Settlements .....	Dollar
Greece .....	Drachma	Sweden .....	Krona
Guatemala .....	Quetzal	Switzerland .....	Franc
Haiti .....	Gourde	Turkey .....	Piaster
Honduras .....	Lempira	Union of South Africa ..	Pound Sterling
Hungary .....	Pengő	Uruguay .....	Peso
India .....	Rupee	Venezuela .....	Bolívar
Indo-China .....	Piaster	Yugoslavia .....	Dinar
Irish Free State .....	Pound		



# TABLE V

## Comparison of the Metric and American Systems of Measurement

### a) Vocabulary

English	German	French	Spanish	Italian
are	Ar (n)	are (m)	area (f)	ara (f)
centi—	Zenti—	centi—	centi—	centi—
cubic	Kubik—	. . . cube	. . . cúbico	. . . cubico
deka	Deka—	déca—	deca—	deca—
deci—	Dezi—	déci—	deci—	deci—
foot	Fuß (m)	pie (m)	pie (m)	pie (m)
gram	Gramm (n)	gramme (m)	gramo (m)	gramma (f), grammo (m)
hectare	Hektar (n)	hectare (m)	hectárea (f)	ettaro (m)
hecto—	Hekto—	hecto—	hecto—	etto—
hundredweight (metric “ )	Zentner (m) Doppelzentner	quintal (m) q. métrique	quintal (m) q. métrico	quintale (m) q. metrico
inch	Zoll (m)	pouce (m)	pulgada (f)	pollice (m)
kilo—	Kilo—	kilo—	kilo—	chilo—
liter	Liter (n)	litre (m)	litro (m)	litro (m)
meter	Meter (n)	mètre (m)	metro (m)	metro (m)
mile	Meile (f)	mille (m)	milla (f)	miglio (m) (pl.: miglia)
milli—	Milli—	milli—	milli—	milli—
myria—	Myria—	myria—	miria—	miria—
ounce	Unze (f)	once (f)	onza (f)	oncia (f)
pound	Pfund (n)	livre (f)	libra (f)	libbra (f)
square	Quadrat—	. . . carré	. . . cuadrado	. . . quadrato
ton	Tonne (f)	tonneau (m)	tonalada (f)	tonnellata (f)
yard	Yard (n)	yard (m)	yarda (f)	iarda (f)

## b) Measures of Length

Metric				American	
meter (39.37 inches) (m)					
dekameter (dkm):	10 m	decimeter (dm):	0.1 m	1 inch (1"): 25.34 mm	
hectometer (hm):	100 m	centimeter (cm):	0.01 m	1 foot (1'): 12"	
kilometer (km):	1,000 m			1 yard: 3'	
myriameter:	10,000 m	millimeter (mm):	0.001 m	1 mile: 1609.32 m	

## c) Measures of Weight

Metric		American	
kilogram (2.204 lbs) (kg)			
dekagram (dkg):	10 kg	gram (g) (0.001 kg):	1 ounce (1 oz): 28.35 g
		15.43 grains	1 pound (1 lb): 16 oz
hectogram (hg)	)		1 hundredweight (cwt):
)	100 kg	decigram (dg): 0.1 g	long — 112 lbs
quintal:	)	centigram (cg): 0.01 g	short — 100 lbs
			1 long ton: 2240 lbs
ton (t):	1,000 kg	milligram (mg): 0.001 g	1 short ton: 2000 lbs

## d) Liquid Measures

Metric				American	
liter (0.2642 gallons) (l)					
dekaliter (dkl):	10 liters	deciliter (dl):	0.1 liter	1 gallon:	3.786 l
hectoliter (hl):	100 liters	centiliter (cl):	0.01 liter	2 quarts:	1 gallon
				2 pints:	1 quart
kiloliter (kl):	1000 liters	milliliter (ml):	0.001 liter	1 pint:	16 fl oz.

# GERMAN

Deutsch

Allemand

Alemán

Tedesco

## Liste der im deutschen Wortverzeichnis gebrauchten Abkürzungen

a.	auch
Adj.	Adjectiv, Eigenschaftswort
d.	der, die, das
e.	ein
e-e	eine
e-m	einem
e-n	einen
e-r	einer
e-s	eines
etw.	etwas
jmd	jemand(en)
m.	mit
s.	siehe
usw.	und so weiter
Vb.	Verbum, Zeitwort
vgl.	vergleiche

## A

ab Lager ..... W13  
 abändern ..... A255  
 Abänderung ..... A256  
 abbestellen ..... C30, C548, O73, R227  
 Abbestellung ..... C547  
 Abbildung ..... I10  
 Abbröckelung ..... D254  
 Abbruch ..... B167  
 aberkennen ..... D160  
 abfahren ..... S5, S6  
 Abfahrt ..... S7  
 Abfall ..... W30  
 abfassen ..... D248, W97  
 Abfassung ..... W80  
 abfinden, sich ..... C319, C378, S80  
 Abfindung ..... S82  
 Abgabe ..... A315, D271, I33, T11, T83  
     Stempel- ..... D273  
     Zoll- ..... C608  
 abgabenfrei ..... D274, T14  
 Abgang ..... W29  
 Abgangshafen ..... D117  
 Abgangspunkt ..... D116  
 Abgangszeit ..... D116  
 abgemacht ..... A216  
 abgesehen, v.etw. .... A306  
 abhandeln ..... B64  
 abholen ..... C17  
 abkaufen ..... B220  
 Abkommen ..... R174  
 abladen ..... D163, U38  
 Abladen ..... U40  
 Ablauf ..... E154, T46  
     — e-s Vertrages ..... E155  
     — e-s Wechsels ..... D238  
     Zeit- ..... L18  
 ablaufen ..... E157, T45  
 ablehnen ..... D56, R93  
 Ablehnung ..... R91  
 abliefern ..... D95, D98  
 Ablieferung ..... D97  
     bei, auf — ..... D99  
 ablösbar ..... R70  
 Ablösung ..... R71  
     Ausschließung d. — ..... F107  
 Ablösungsrecht ..... R72  
 abmachen ..... A208, A370  
 Abmachung ..... A220, A372, C333  
 Abnahme ..... D58, F25

abnehmen ..... D59  
 Abnehmer ..... P261  
 Abnutzung ..... W42  
     gewöhnliche — vorbehalten W43  
 abrechnen ..... D62  
     die Provision — ..... D63  
 Abrechnung ..... S82, S176  
 Abrechnungsstelle ..... C260  
 Abrechnungstag ..... S84  
 Absatz ..... P15  
 Absatz finden ..... M51  
 Absatzgebiet ..... O98  
     beschränktes — ..... L92  
 abschaffen ..... A14, A290, R144  
 Abschaffung ..... A15, A291  
 abschätzen ..... A334, E93, V10, V18  
     den Schaden — ..... A414  
 Abschätzer ..... V21  
 Abschätzung ..... A333, E91, V9  
 Abschlag, auf ..... A73  
 Abschlagszahlung ..... I119  
 abschließen ..... C273  
     e-e Anleihe — ..... L127  
     Bücher — ..... C275  
     e. Geschäft — C276, S212, T118  
     e. Konto — ..... A63, C274  
     e-n Vertrag — C405, C481, E53  
 Abschluß .. B59, C266, C280, C407, S157  
 abschneiden ..... C554  
 abschreiben ..... C524  
     e-e Forderung — ..... W92  
 Abschrift ..... C134, C518-523, T120  
 Absender ..... C462, S72  
 absichtlich ..... I153  
 absetzen, Ware ..... P95  
 absolut ..... A27  
 Abstandsgeld ..... F110  
 abstempeln ..... S165  
 abstimmen ..... V49  
 Abstimmung ..... V51  
     zur — bringen ..... V48  
 abstoßen, Aktien ..... U39  
 Abstufung ..... S32  
 Abteilung ..... D114  
 Abteilungsvorstand ..... E37  
 abtreten ..... A421, C124, T122  
     e. Recht — ..... Y12  
 Abtretung ..... A424, C136, T121  
 Abtretungsurkunde ..... A425  
 Abwärtsbewegung ..... T150  
 Abwechslung ..... V23

abweichen . . . . .	D137	tigte — . . . . .	C597
Abweichung, zulässige . . . . .	T87	verfallene — . . . . .	F112
abwesend . . . . .	A25	vollbezahlte — . . . . .	F156
Abwesenheit . . . . .	A24	volleingezahlte — . . . . .	S196
abwiegen . . . . .	W46	Bergwerk- . . . . .	M114
abzahlen . . . . .	P54, P56	Eisenbahn- . . . . .	R8
abziehen . . . . .	D62	Namens- . . . . .	R100
den Diskont — . . . . .	D175	Stamm- . . . . .	S194
d. Provision — . . . . .	D63	Vorzugs- . . . . .	P151
Abzug . . . . .	A250	Aktiengesellschaft . . . . .	C345, J11
in — bringen . . . . .	A248, D63	Aktienmakler . . . . .	B184
nach — Abzug d. Zinsen . . . . .	D65	Aktienmehrheit . . . . .	C499
abzüglich Diskont . . . . .	D174	Aktienpaket . . . . .	B117
"    Zinsen . . . . .	D174	Aktionär . . . . .	H72, I193, S200
Acht, außer — lassen . . . . .	D197	Aktivum, Aktiva . . . . .	A417
Achtung . . . . .	A341	Akzept (s.a. Annahme) . . . . .	A37
Ackerbau . . . . .	A226	zum — vorzeigen . . . . .	A41, P164
Acquisitionsabteilung . . . . .	N38	Ehren- . . . . .	A40, H80
addieren . . . . .	A122, A123	Gefälligkeits- . . . . .	P8
Addition . . . . .	A125	Akzeptant . . . . .	A42
Adressat . . . . .	A134, C461	Akzeptation . . . . .	C130
Not- . . . . .	R83	akzeptieren . . . . .	A32, A34
Adresse . . . . .	A130	zu Ehre v. jmd — . . . . .	H82
Not- . . . . .	A131, N19, R87	akzeptierter Scheck . . . . .	C133
per — . . . . .	C62	Akzeptverweigerung . . . . .	N43
Telegramm- . . . . .	A132	Alleinvertreter . . . . .	A200, R154, S138
adressieren . . . . .	A133	Alleinvertretung . . . . .	S137
A.G. . . . .	C345, J11	allerbeste Ware . . . . .	C203
Agent . . . . .	A197, B180, S20	allgemein . . . . .	G8
General- . . . . .	A202, G9	im —n (gesagt) . . . . .	G15
Verkaufs- . . . . .	S20	—e Haverei . . . . .	A505, Q11
Versicherungs- . . . . .	I135	alternativ . . . . .	A257, A258
Zollhaus- . . . . .	A199, C610	Alternative . . . . .	A259
Agentur . . . . .	A193, A194	Altersrente . . . . .	O36
General- . . . . .	A195, G9	Ameliorationsanleihe . . . . .	L121
Handels- . . . . .	C325	Ameliorationsobligation . . . . .	B137
Agenturgeschäft . . . . .	A194	Amortisation . . . . .	A271, D123, R71
Agrioteur . . . . .	J7	Amortisationsfonds . . . . .	F162, S127
Agrarland . . . . .	A229	amortisieren . . . . .	A272, R68
Akkordarbeit . . . . .	P92, W82	Obligationen — . . . . .	P57
akkreditieren . . . . .	A87	Analyse . . . . .	A280
Akkreditiv . . . . .	C581	anbei . . . . .	H51
a Konto . . . . .	A73, C574	Anbetracht, in — dessen . . . . .	C458
Akte . . . . .	B171	anbieten . . . . .	O31, T35, V44
Aktie . . . . .	S193	in Tausch — . . . . .	E109
—n abstoßen . . . . .	U39	anbringen, Ware . . . . .	P95
—n einzahlen . . . . .	P58	andererseits . . . . .	H13
—n konvertieren . . . . .	C507	ändern . . . . .	A255, C155
—n zeichnen . . . . .	S225	Änderung . . . . .	A256, C149
dividendenzahlende — . . . . .	D214	günstige — . . . . .	C150
rückwirkend dividendenberech-		ungünstige — . . . . .	C151

andeuten .....	I72	e-e — aufnehmen .....	C485
anerkennen .....	A98	e-e — zeichnen .....	S226
Anerkennung .....	A343	kurzfristige — .....	S102
Anfang .....	B85	langfristige — .....	L122
— Mai .....	B86	ungedechte — .....	F48
anfangen .....	B33	Ameliorations- .....	L121
Anfänger .....	B84	Hypotheken- .....	L123
anfechten .....	C475	Konversions- .....	L116
Anfrage .....	I106, Q10	Regierungs- .....	G34, L120
anfragen .....	I105	Staats- .....	G34, L120
anführen .....	C221, I210	Zwangs- .....	F102, L117
e-n Preis — .....	Q22	anmelden, Konkurs .....	F53
Angaben .....	P28	anmelden, Protest .....	E57
falsche — .....	M125, M126	Annahme (vgl. a. Akzept) .....	A36
angeben .....	I72, I210, S149	bedingte — .....	A39
angeblich .....	A239	bedingungslose — .....	A38
Angebot .....	O27, T33	mangels — .....	P243
e. — machen .....	O29	qualifizierte — .....	A39
— und Nachfrage ..	D107, S247	stillschweigende — .....	T3
festes — .....	O28	Annahme .....	A443
verbindliches — .....	F73	in der — .....	A444
Preis- .....	Q20	annehmbar .....	A35, A214
angehören .....	A318	annehmen .....	A32, A33
Angeklagter .....	D77	e-n Auftrag — .....	E56
Angeld .....	D118, E3, P53	in Tausch — .....	E109
Angelegenheit .....	M57	annehmen .....	A441
angemessen .....	A135	als wahr — .....	G38
—er Preis .....	F17, R35	Annuität .....	A287
angenehm .....	A214	annullieren .....	A290
wenn (wann) es — ist	C500, C503	anordnen .....	D189
angesehener Kaufmann	R157	anrechnen .....	C171, C174
Angestellter .....	C262, E24	Anrecht .....	R229, T83
angewöhnen, sich .....	A96	früheres — .....	P187
Anhang .....	A124	Anruf .....	C13
anhäufen .....	A91, A261	anrufen .....	C19
Anhäufung .....	A92	Anschein .....	A315, A401
anheimstellen .....	L47	Anschlag .....	C9
Ankauf .....	P257	Kosten- .....	E92
Ankergeld .....	A277	Anschrift, Draht- .....	A132
ankommen .....	A382	Ansehen .....	C479, R158
Ankunft .....	A378	Ansicht .....	O56
bei — .....	A379	meiner — nach .....	J17
Ankunftshafen .....	A381	zur — senden .....	A352
Anlage, Kapital- .....	I189, I191, P204	Ansichtsendung .....	A353
“ Tresor- .....	V25	Anspruch .....	C236, C239, C240, F128
Anlagekapital .....	C40, I192	e-n — geltend machen .....	E46
Anlagepapier .....	I190	e-n — stellen .....	C242
Anlaß .....	M158	Rechts- .....	C239, T83
anlagen .....	I187	anstatt .....	L82
Anleihe .....	L112	anstellen .....	E22, H61
e-e — abschließen .....	L127	Ansteller .....	E25

## ANS

## AUF

Anstellung ..... E26  
 ansuchen ..... R163  
 Anteil ..... A246, S87, S88  
     Gewinn- ..... D207  
 Antrag ..... O27, P229  
 Antwort .. A292, A340, D91, E176, R147  
     Ihrer — entgegensehend.. A509,  
         H41  
     Draht- ..... W68  
 antworten ..... A293, K10  
 anvertrauen ..... E61  
     sich — ..... C243  
 anweisen ..... I125  
 Anweisung:  
     Bank- ..... B39, C185  
     Geld- ..... M139  
     Post- ..... P133  
     Schatz- ..... T146  
 anwendbar ..... A320, U63  
 anwenden .. A324 U61, U63, U81  
 Anwendung ..... A322  
 Anzahl ..... D29, N71, S105  
 anzahlen ..... P53  
 Anzahlung ..... D118, D227  
 Anzeige ..... A167  
     Belastungs- ..... A173, M95  
     Gutschrifts- ..... A172, M94  
 anzeigen ..... A166  
 anziehen, Kunden ..... A477  
 Apparat ..... A319  
 Arbeit ..... J3 L3, W81  
     Akkord-, Stück- .... P92, W82  
 arbeiten ..... O49, W83  
 Arbeiter ..... H9, H10, H61, W86  
     Unfallversicherung der — .... I148  
     Unruhe unter den — n ..... L5  
 Arbeitgeber ..... E25  
 Arbeitskraft (s.a. Arbeiter)  
     Knappheit der Arbeitskräfte.. L4  
 Arbeitslohn ..... W1  
 Arbeitslosenversicherung ..... U28  
 Arbeitsloser ..... U25  
 Arbeitslosigkeit ..... U27  
 Arbeitstag ..... W85  
 Archiv ..... F54, R54  
 arglistig ..... F21, F130  
 Argument ..... A367  
 Arithmetik, Handels- ..... A369  
 Arrest ..... D201  
     mit — belegen ..... D200  
 Artikel ..... A384

e-n — führen ..... D30, H22  
 — erstrangigen Bedarfes A385,  
     C592  
 Ausfuhr- ..... E163  
 Einfuhr- ..... I19  
 Luxus- ..... F29  
 Stapel- ..... S173  
 Verbrauchs- ..... C233  
 Assistent ..... A432  
 Attest ..... T50  
 aufbewahren ..... C605, K6  
 Aufbewahrer ..... B13  
 Aufbewahrung ..... C604, C606, S202  
 aufbrauchen ..... A23  
 auferlegen ..... A413  
     Einschränkungen — ..... R192  
     e-e Geldstrafe — ..... F66  
     Steuer — ..... I33  
     e-e Verpflichtung — ..... O11  
 auffassen, falsch ..... M124  
 Auffassung, falsche ..... M118  
 auffordern ..... D109  
 Aufgabe ..... A3  
 aufgeben ..... A1  
 aufgehen ..... R289  
 aufgelaufene Dividenden .... A89, D208  
 aufgelaufene Zinsen ..... A90, I158  
 Aufgeld ..... C473  
 aufgeschobene Zinsen ..... I163  
 aufheben ..... A14, C29, E19, R174  
 Aufhebung ..... A291, C31  
 aufhören ..... C122, D189  
 aufkaufen ..... B222, C526  
 aufkommen ..... R183  
 aufkündigen ..... C21  
 auflaufen ..... A83  
 auflösen ..... D199  
 Auflösung ..... D193  
 aufmerksam machen .. A468, A469, C16  
 Aufmerksamkeit .... A466, A467, A470,  
     K9, N56  
 aufnehmen, e-e Anleihe, e. Darlehen  
     ..... E485, L126  
 aufnehmen, Inventar ..... I185  
 aufrecht(er)halten ..... K5, M18  
 Aufrecht(er)haltungskosten ..... M15  
 aufrichtig hoffen ..... T166  
 aufschieben ..... A137, D78, P40  
     e-e Zahlung — ..... H2  
 Aufschiebung ..... P141  
 Aufschlag ..... R233

Kosten- .....	C165	Ausführverbot .....	E18, E19
chub .. A138, D85, D86, P141, T76		Ausfuhrzoll .....	D275, E164
Zahlungs- .....	R184	ausfühlen .....	F56
chwung nehmen .....	R62	Ausgabe .....	I203
icht .....	I114	Ausgabe(n) .....	E134, E143, O96
ichtsrat .....	D154	ausgeben .....	I208
weichern .....	S206	Geld — .....	S155
tellung .....	S148	ausgedehnt .....	E181, E182
Rechnungs- .....	A81, S177	ausgemacht .....	A216
ag .....	F35, O72, V19	— er Preis .....	C482
-n — annehmen .....	E56	ausgeschickte Priefe .....	M8
-n — ausführen, erfüllen E122,		ausgiebig .....	A276
F55, O74		Ausgleich .....	C381
-n — erteilen, machen, ver-		ausgleichen .....	C402, S79
geben .....	O75, P98	sich — .....	C378
-n — widerrufen, zurückziehen		Schulden — .....	D165
..... C548, O73, R227		aushändigen .....	H17
m — e v. ....	B88	Auskunft .....	I89, I90
m — e und f. Rechnung v. O76		— erteilen .....	F168
kauf- .....	P259	Auskunftei .....	I93
Original- .....	O92	Auskunftsbureau .....	I93
Probe- .....	T152	ausladen .....	U38
schriftlicher — .....	W98	Ausladen, Ausladung .....	U40
agen .....	O76	Auslage .....	D162, O97
eiben, Geld .....	R12	Bar-, Effektiv- .....	E138
ärtsbewegung .....	T150	Ausland .....	A20, A21, A22
, vor —n halten .....	B78	ausländisch .....	F108
ion .....	A478, A480, H64	Auslands- .....	F108
edingen .....	S191	Auslandswechsel .....	D236
edigung .....	S192	auslassen .....	O39
euten .....	E161	Auslassung .....	O37
ehnen .....	E175	auslegen, Geld .....	D161
ehnung .....	E179	anslosen .....	D246, D247
rücklich .....	E173	auslösen .....	R69
lesen .....	S60	Auslosung .....	D253
all .....	D80	ausmachen .....	A208, A275
— der Preise .....	D254	Ausnahme .....	E102, E103
ertigung .....	C520, T155	Ausnahms- .....	E105
racht .....	F143	ausnützen .....	A164
uhr .....	E162	auspacken .....	U41
uhrartikel .....	E163	ausrechnen .....	C6
uhrbar .....	F39	Ausrechnung .....	C7
uhrbewilligung .....	E166	Aussage .....	S175
ihren .....	C83, D267, P82	Zeugen— .....	T51
ihren, e-n Auftrag ....	E122, O74	ausscheiden .....	W73
ihren (Güter) .....	E168, E169	Ausscheiden .....	W75
uhrhandel .....	E167	ausschlaggebende Stimme .....	V47
uhrlich .....	D131	Ausschlagung .....	D168
—e Dispositionen .....	D133	ausschließen .....	F106
uhrprämie .....	D250	ausschließlich Spesen .....	E120
ührung, zur — bringen .....	C83	Ausschließung der Ablösung .....	F107



Ausschuß .....	B125, C335	Noten- .....	B40
Verwaltungs- .....	B127	Bankanleihe .....	B41
Ausschußware .....	W30	Bankanstalt .....	I124
Außenhandel .....	T104	Bankanweisung .....	B39, C185
Außenstände .....	C238, C304, O103	Bankbuch, Bankbüchlein .....	P35
(vgl. a. O103)		bankfähig .....	B44, E17
außer .....	A126, A303, E103	Bankgeschäft .....	B46
außergewöhnlich .....	E105, E196	Bankhaus .....	B47
äußerster Notfall .....	E21	Bankier .....	B45
äußerster Preis .....	R250	Bankkonto .....	B34
Aussicht .....	C147, O48, P232	Banknote .....	B42, B100
Aussperrung .....	L132	Bankreferenzen .....	R86
ausstellen .....	C131, C191, D241	Bankrott .....	B52, F15
D242, D248, I208, M18, R76, R215		— anmelden .....	B54
Aussteller .....	D225, M20	bankrott .....	B48, B54
Ausstellung .....	I204, I205	Bankrotterklärung .....	D52
ausstreichen .....	S213	gerichtliche — .....	B55, D61
Austausch .....	E108	Bankrottgesetz .....	B56
Austreten .....	W73	Bankrottter .....	B49
Austritt .....	W75	Banktratte .....	B39
ausüben .....	E126	Bankwesen .....	B46
Einfluß — .....	I84	bar .....	C102
e. Recht — .....	E127	— es Geld .....	C100
Ausverkauf .....	C259, C279, S10	— (bezahlen) .....	P52
ausverkaufen .....	C277, S63	gegen — .....	C105, C544
Auswahl .....	C200, S61	Baratterie .....	B65
auswählen .....	C202	Barauslagen .....	E138
ausweichen .....	E94	Barbestand .....	C107
Ausweis, Personal- .....	I3	Bargeld .....	C100, C101, H29
Ausweisbuch .....	P35	Bargeldkonto .....	C103
ausweisen, sich .....	I5	Bargeldvorrat .....	P90
Auszug, Konto-, Rechnungs- .....	A29,	Bargeschäft .....	C109
A81, S177		Barkauf .....	C108
authentisch .....	A485	Barke .....	B129
Auto(mobil) .....	C56	Barren (Gold-, Silber-) .....	B195
Aval .....	G52	Barverkauf .....	C108, S13
Avis .....	A175	Barzahlung .....	C105, S158
„ mangels — .....	A176	Baumaterial .....	B190
		Bausch un Bogen, in .....	A390
		Bauunternehmer .....	B189
		beachten .....	O18
		beachtenswert .....	A467
		Beachtung .....	O17
		Beamter .....	C262, O35
		leitender — .....	E123
		beängstigt .....	C937
		beanstigt .....	C397
		beanspruchen .....	C242
		beanstanden .....	E104, O4
		Beanstandung .....	D112
		beantworten .....	A294

## B

Bahnhof .....	R7, S178
am — lagernd .....	H66
Baisse .....	D55
Baissier .....	B73
baldigst .....	D15, T79
Ballast .....	B32
Ballen .....	B31
Bank .....	B33, B38, B47
Depositen- .....	B36, T164
National- .....	N6

Beantwortung .....	R148	Befremden .....	A451
beauftragen .....	C331	befristete Obligation .....	T43
Beauftragter .....	M28	berfristetes Darlehen .....	T81
bedanken, sich .....	T56	Befugnis .....	A488
Bedarf, Vorrat und — .....	D107, S247	begeben .....	N25
Artikel erstrangen —es .....	A385,	begegnen .....	M30
C592		beglaubigen .....	A471, A472, L54
Lokal- .....	L129	beglaubigte Abschrift ...	C134,
bedauern .....	R103	C520	
Bedauern .....	R102	beglaubigter Scheck .....	C133, C190
Bedenken .....	H52, H53	notariell beglaubigt .....	N47
Bedenkzeit .....	T78	Beglaubigung .....	C130, L53
bedeutend .....	C455, H47	begleichen .....	S79
bedeutungslos .....	C451	begrenzter Kredit .....	M43
bedienen, Kunden .....	A50, S75	begründen .....	B69
bedienen, sich .....	A493, U61	begründet .....	J24
Bedienung .....	S76	begünstigen: s. meistbegünstigt	
bedingt .....	O414, O415	behalten .....	K1
—e Annahme .....	A39	behaupten .....	A238, A410, C243, M14
—es Indossament .....	E38	Behauptung .....	A237, A412, C235
Bedingung .....	C410	Behörde(n) .....	A489
unter der — .....	C412	beigeschlossen .....	E28
—en .....	T42, U72	Bellage .....	E29
—en annehmen .....	A33	beilegen .....	E27
—en erfüllen .....	C376	gütlich — .....	S81
unter folgenden —en .....	F89	etw. Wert — .....	A454
Verkaufs- .....	S17	Beilegung e-s Streitiges .....	A142
Zahlungs- .....	P71	beischließen .....	E27
bedingungslos .....	U5	Beisein .....	A465
—e Annahme .....	A38	beiseite .....	A394
bedürfen .....	R164	Beispiel, zum .....	I120
Bedürfnis .....	R168	Beistand .....	A427, A429
beehren, mith etw .....	E176, F35	beistehen .....	B3
beehren, sich .....	H83, I87, N65	beistimmen .....	A30
beeideter Bücherrevisor .....	A85	beitragen .....	C495
beeideter Makler .....	S257	beitreten .....	A30, C409
beedigt .....	S257	beiwohnen .....	A462
beeinflussen .....	I84	bejahend .....	A187
den Markt .....	R228	bekämpfen .....	C816
Beeinflussung .....	M31	bekannt, wohl- .....	K19
beellen, sich .....	H31, H33, H97	bekantgeben .....	A101
beenden, beendigen .....	C404, T44	bekantmachen .....	K18
befördern .....	F120, T139	Bekanntmachung .....	N57, N63
Beförderung .....	C72, T138	bekräftigen .....	C430
Beförderungskosten .....	T140	beladen .....	L109
befrachten .....	C177	belasten .....	B197, C171, D37
Befrachter .....	C179, F148	e. Konto — .....	A65, D38
befragen .....	I105	m. Schulden — .....	E30
befreien .....	R116	m. e-r Hypothek — .....	M154
sich — .....	D190	Belästigung .....	A283
sich v. Schulden — .....	C254, D166	Belastung .....	B196, C166

- Belastungsanzeige ..... A173, M95  
 belebt ..... A115, A278, L107  
 Beleg ..... V54  
 belegen, mit Abgaben ..... I33  
     mit Arrest, mit Beschlagnahme ..... D200, S58  
     mit Steuern ..... I33  
 beleihen ..... L128  
 Belieben ..... C502, D177  
 bemängeln ..... C363  
 Bemerkung ..... C321  
 benachrichtigen ..... N64  
 Benachrichtigung ..... N63, P170  
 Benehmen ..... C416  
 benötigen ..... W7  
 benützen ..... U63, U81  
 berechnen ..... C6, C391, E194, U8  
     halbjährlich berechnet ..... H8  
 Berechnung ..... C7, C390  
     ungefähre — ..... E91, R254  
     Kosten- ..... E92  
 berechtigen ..... E59  
 berechtigt ..... E60  
 Berechtigung ..... J26, R229  
 bereit ..... A215, P161, R25  
     Lieferungs- ..... R26  
 bereiten, Unannehmlichkeiten ..... I51  
 Bereitwilligkeit ..... R24  
 Bergefeld ..... S23  
 Bergung ..... S22  
 Bergwerkaktie ..... M114  
 Bericht ..... Iä9, R149  
     — erstatten ..... A69  
     laut, ohne — ..... A177  
     Markt- ..... M54, R150  
     Steuer- ..... R215  
 berichten ..... R65  
 Berücksichtigung ..... C457  
 Berufung ..... A309, A310  
 beschädigen ..... D6  
 Beschädigung ..... D3  
     frei v. — ..... F135  
 Beschaffenheit ..... N10  
 beschäftigen, sich ..... A464, B218  
 beschäftigt ..... B217  
 bescheinigen ..... A471, C132  
 Bescheinigung ..... C129-131  
 Beschlagnahme ..... A453, C434  
     m. — belegen ..... D200, S58  
 Beschlagnahme ..... A456, C435, D201, G7, S59  
 beschlagnahme ..... A453, C434, S58  
 beschleunigen ..... A31, E133, H32  
 Beschleunigung ..... D138  
 Beschluß ..... R265, S222  
 Beschlußfähigkeitsmindestzahl ..... Q13  
 beschränken ..... L90, R190  
     sich auf etw. — ..... C429  
     beschränkte Haftpflicht ... L91  
     beschränkte Haftung: s. Gesellsch.  
         schaft  
     beschränkte Kapitalien ... O51  
     beschränktes Absatzgebiet L92  
 Beschränkung ..... L87, L93, R131  
 beschuldigen ..... C173  
 Beschuldigung ..... C170  
 Beschwerde ..... C364, J24  
 Beschwerdegrund ..... R34  
 beschweren, sich ..... C363  
 beschwindeln ..... C184, D82  
 besichtigen ..... E99, I118  
 Besichtigung ..... I114  
 Besitz ..... H73, P117  
     — nehmen ..... E55  
     unbeschränkter, vollkom-  
         mener — ..... F43  
     im — e v. etw. sein ..... P121  
     in — nehmen ..... P119  
     im — haben ..... P118  
 besitzen ..... H33  
 Besitzer ..... H63, P122  
     gutgläubiger — ..... H69  
     rechtmäßiger — ... L36, R286  
 Besitztitel ..... P123, T65  
 Besitztum ..... P120  
 Besitzzirkunde ..... D67, T34  
 Besprechung ..... C419, C422  
 besorgen ..... A464  
 bessern ..... I37  
     sich — ..... R62  
 Bestand, Lager- ..... G28, S197  
     Waren- ..... G28  
 beständig ..... S132  
 Bestandteil, wesentlicher ..... P13  
 bestätigen ..... C430  
     den Empfang — ... A99, R42  
     e-n Brief ..... C431, R42  
     eidlich — ..... C432  
 Bestätigung ..... C430  
     Empfangs- ..... A100, R40  
     Vollzahlungs- ..... F155  
     Zahlungs- ..... R40

Bestätigungsschreiben .....	L61	Betriebskosten, Betriebsspesen ....	O52
bestehen, auf etw .....	I110	Betriebsstörung .....	B170
bestehend .....	E129	Betrug .....	F130
bestellen .....	O85	betrügen .....	C134, D82
Bestellung .....	O72	betrügerisch .....	F131, M33
e-e — ausführen .....	O74	beunruhigen .....	A235, A236
e-e — machen, erteilen ..	O75,	beurkunden .....	A471
P98		bevollmächtigen .....	A491, I188
e-e — stornieren .....	O73	Bevollmächtigter .....	A474, M28, P253
bestenfalls, bestens .....	B92	Bevollmächtigung .....	A490, P143
bestes:		bevorrechtigt .....	P192
sein Bestes tun .....	B93	— e Forderung, Schuld ...	P150
nach bestem Wissen und		bevorzugter Gläubiger .....	C588
Gewissen .....	K23	bewahren .....	K1
besteuern .....	T21	bewandert .....	E150
Besteuerung .....	T21	bewegen .....	I75
Bestimmung .....	D192	Beweggrund .....	M158
— en treffen .....	D193	bewegliche Güter .....	M159
Bestimmungshafen .....	D127	bewegliches Vermögen	C180, E86, P222
Bestimmungsort .....	D126	Beweis .....	C220, E85
Bestreben .....	H93	bewerben, sich .....	A323, C354
bestreiten .....	C475, D195	bewerten .....	R19, V18
Kosten — .....	D83	Bewertung .....	V9
Besuch .....	C10	bewilligen .....	C392, G37
besuchen .....	A463, C18	Bewilligung .....	C400
beteiligen, sich .....	P25	Ausfuhr- .....	E166
beteiligt .....	S88	Einfuhr- .....	I22
Beteiligter .....	I174, P24	bewirken .....	E12
Beteiligung .....	P26	bezahlen .....	H82, H85, P51
Beteuerung .....	A186	bezeichnen .....	C247
Betracht, in — ziehen .....	A253, C459	bezeugen .....	T49
Betrag .....	A273, S240	beziehen, sich .....	A325, R81
Brutto- .....	G43	Beziehung .....	R84
End- .....	S93	— en .....	R113
Fakturen- .....	I195	Bezogener .....	D251
Fehl- .....	D81, M128	Bezug .....	C398, R84, R85
Gesamt- .....	A206, A207	Bezugnahme .....	R84
Höchst- .....	L86, M64	bezüglich .....	A392, R95
Mindest- .....	M113	Bezugsquelle .....	S145
Nenn- .....	F2	blanko (in Bianco) (s.a. blanko) ..	S64
Netto- .....	N29	Blankoverkauf .....	S100
Pauschal- .....	L149	bieten .....	B96
Roh- .....	G43	Bieter .....	B98
betragen .....	A275, A503	(s.s. Meistbietender)	
betrauen .....	E61	Bilanz .....	B26
betreffen .....	A392, C394, R95	— aufstellen .....	B28
betreffen .....	C398	Probe-, Roh- .....	B27, T151
betreffs .....	R95	bilden, e-e Gesellschaft .....	F117
betreiben .....	C82, E161, O50, T117	billig .....	C181, C182, C183, R35, U10
Betrieb .....	P101	— ster Weg. ....	W39
Betriebskapital .....	C49, R251, W84	Billigkeit .....	E68

- bindend ..... B108, C385, O10  
 Bitte ..... R160  
   e-e — erfüllen ..... M89  
 bitten ..... A395, A399, R163  
 Blanko-, in blanko ..... B115, B116  
 Blankoindossament ..... E37  
 Blankokredit ..... C576, O42  
 Blankoscheck ..... C186  
 Blockade ..... B120, B121  
 blockieren ..... B118  
   e. Konto — ..... A64, B119  
 blockiert ..... F166  
 Bodmerei ..... B155  
 Bodmereibrief ..... B136  
 Bodmereidarlehen ..... L113  
 Bonus ..... B145  
 Boot ..... B129  
 Bord, an ..... A13, B123  
   frei an — ..... F134  
   über — werfen ..... J2  
 borgen ..... B153  
 Börse ..... E118, S199  
   Effekten ..... S199  
   Winkel- ..... B187  
 Börsengeschäfte ..... E112  
 Börsenmakler ..... E111  
 Börsenmanipulation ..... M32  
 Börsenspiel ..... G5  
 böser Glaube ..... F21  
 Boykott ..... B157  
 boykottieren ..... B158  
 brachliegendes Kapital ..... I6, U26  
 Branche ..... B202, L97, L99  
 Brauch ..... U57  
 brauchbar ..... U56, U68  
 brauchen .... B10, N17, N20, N21, R164  
 brechen ..... B163  
   das Wort — ..... B165  
 Breite, Sicherheits- ..... S4  
 Brief ..... L60  
   ausgeschickte —e ..... M8  
   eingeschriebener — ..... L64,  
     M9, R99  
   einlaufende —e ..... M7  
   rekommandierter — .... L64,  
     M9, R99  
   die —e kreuzen sich .... C594  
   —e wechseln ..... C529  
   Bodmerel- ..... B136  
   Einschreibe- .... L64, M9, R99  
   Empfehlungs- ..... L63  
   Fracht- ..... B105, B106, W41  
   Geleits- ..... S3  
   Geschäfts- ..... C327  
   Hypotheken- ..... D68, M153  
   Hypothekenspfand- .. B139, M151  
   Kredit- ..... C581  
   Mahn- ..... R123  
   Verkaufs- ..... S12  
   Empfang e-s —es .... C31, R42  
 Briefkurs ..... A400, P172  
 Briefmarke ..... P131, S164  
 Briefträger ..... L66, P139  
 Briefverkehr ..... C531  
 Bruch ..... B168  
   Vertrags- ..... B161, C480  
   Vertrauens- ..... B162, T160  
 bringen ..... B172  
   m. sich — ..... B173  
   zustande- ..... B172  
   in den Handel — ..... M52  
   Nutzen — ..... B173  
 bruchfrei ..... B169  
 Brückengeld ..... T39  
 brutto ..... G42  
 Bruttobetrag ..... G43  
 Bruttoeinnahme ..... G46  
 Bruttogewicht ..... G48, W50  
 Bruttogewinn ..... G45, P208  
 Bruttowert ..... G47  
 Buch ..... B146  
   Ausweis- ..... P35  
   Bank-, Bankbüchlein .... P35  
   Gesetz- ..... C287  
   Haupt- ..... G12  
   Kassa- ..... C104  
 Bücher:  
   die — sind am Laufenden B148  
   laut unserer — ..... R55  
   die — abschließen ..... C275  
   in die — eintragen ..... E52  
   die — fälschen ..... T7  
   — führen ..... B147, K2  
 Bücherrevision ..... A483  
 Bücherrevisor ..... A84, A484  
   beedeter — ..... A5  
 Buchforderung ..... A77  
 Buchhalter ..... B149  
 Buchhaltung ..... B150  
   doppelte — ..... B151, D223  
   einfache — ..... B151, S126  
 Buchhaltungsabteilung ..... A86

Buchschuld .....	A75
Buchstabe:	
großer — .....	C51
sich an —n halten .....	L65
Buchung .....	E62
Budget .....	B188
Bureau .....	O33
Bürge .....	G56, U24
bürgen .....	G55, V53
Bürger .....	C222
bürgerliches Recht .....	C230, L29
Bürgschaft .....	B11, G51
Rück- .....	C549
Wechsel- .....	G52
Bürgschaftssumme .....	B11

C

Charakter .....	C159
Charakteristik .....	C161
Charakteristisch .....	C162
Chartepartie .....	C178
Chiffre .....	C206
Chiffre(n)kabel .....	C207
chiffriertes Telegram .....	C289
Courtage .....	B185

D

daher .....	C452
Dank .....	T59, T61
— schuldig .....	O13
dankbar .....	A340, T58
danke .....	T56, T62
im Voraus — .....	T57
dankend .....	T60
Dampfer .....	S184
Dampfschiffahrtsgesellschaft .....	S185
Darlehen (vgl. a. Anleihe) .....	L112
e. — (auf)nehmen .....	L125
e. — gewähren .....	L119
e. — kündigen .....	R38
befristetes — .....	T81
jederzeit kündbares — .....	C12, L114
kurzfristiges — .....	L125
langfristiges — .....	L135
— auf Zinsen, verzinsbares — .....	L124
Bodmerei .....	L113
Hypotheken .....	L123
Lombard- .....	L115

Darlehensgeber .....	L56
Darlehensnehmer .....	B154
darleihen .....	L55
Darleihner .....	L56
datieren .....	D19
nach- .....	P137
vor(aus)— .....	A298, D20
zurück- .....	D21
dato .....	D14
Datum .....	D13, D17
das — vorücken .....	A159
Dauer .....	D269
debattieren .....	A366
debitieren .....	D37
Debitoren .....	A77
Debitsaldo .....	B20, D36
decken .....	C565, S53
Ausgaben, Kosten — .....	D83, E143,
M86	
e-n Scheck — .....	P245
sich gegen etw. — .....	P245
Deckladung .....	D50
Deckung .....	C564, M42
mangels — .....	L8
ohne genügende — .....	S104
Defizit .....	D80
Deklaration, Zoll- .....	E63
Dekonjunktur .....	D124
Delcredere .....	D93
demgemäß .....	C452
Deponent .....	B14
Deport .....	B6
Depositenbank .....	B36, T164
Detail, in — .....	C544, R197
Detailgeschäft .....	R200
Detailhandel .....	B210, R201, T109
Detaillist .....	R202
Detailpreis .....	R199
Devise .....	E114
d.h. ....	I37, V37
Dienst .....	S76
—e leisten .....	S77
Differenz .....	D143
direkt .....	D149, D150
Direktor .....	D153, M25
General- .....	G13
geschäftsführender — .....	M27
Direktorstellvertreter .....	A434, M26
Diskont .....	D170
den — abziehen .....	D175
abzüglich — .....	D174

diskontfähig ..... E17  
 Diskontfu: ..... D172  
 diskontieren ..... D175  
 Diskontsatz ..... D172, R15  
 Disparität ..... D182  
 Disposition ..... D133, I126  
   bis auf weitere — ..... A174  
   mangels gegenseitiger — .. A181  
     C491  
   —en erteilen ..... I125  
   —den —en gemäß ..... I127  
   General- ..... S171  
 diverse Spesen ..... M123  
 Dividende ..... D207  
   —n erheben ..... C303  
   —n verteilen ..... D202  
   aufgelaufene —n .... A89, D208  
   nichterhobene, unentthobene —  
     .... U3  
   Super- ..... D213  
   Zwischen- ..... I176  
 dividendenberechtigt, rückwirkend.. C597  
 dividendenschein ..... C553, D209  
   e-n — abschneiden ..... C554  
 dividendenzahlende Aktie ..... D214  
   M(s). ..... M144  
 dock ..... D215  
 dockempfangsschein ..... D217, W24  
 dockgeld ..... D216  
 dokumēt, Verschiffungs ..... S97  
 dokumentar- ..... D219  
 dokumentarisch ..... D219  
 Dokumentarwechsel ..... A380, D232  
 domizillieren ..... D234  
 Domizillwechsel ..... D235  
 doppelt ausführen ..... D267  
 doppelt, nur für einfach gültig ... D266  
 doppelte Buchhaltung ..... B151, D223  
 Drahtanschrift ..... A132  
 Drahtantwort ..... W68  
 drahten ..... W69  
 Drahtüberweisung ..... R127  
 dreifache Ausfertigung ..... T155  
 dringend ..... R270, U55  
 Dringlichkeit ..... U54  
 Dritter ..... O101, T65  
 Drittschuldner . . . . . G6  
 drohen ..... T67  
 Drucksache ..... P185  
 ds. Ms. .... M144  
 Duplikat ..... D264

Duplo, in — ..... D265  
 Durchfrachtbrief ..... B106  
 Durchfuhr ..... T131  
 Durchfuhrsgüter ..... T134  
 Durchfuhrschein ..... T135  
 Durchfuhrzoll ..... T132  
 Durchgang ..... T131  
 Durchgangsgüter ..... T134  
 Durchkonnossement ..... T69  
 Durchreise ..... T136  
 Durchschnitt ..... A498  
   im — ..... A500, A503  
 durchschnittlich ..... A500  
   —er Tagesumsatz ..... D2  
 Durchschnitts- ..... A500  
 Durchschnittspreis ..... A502  
 durchsetzen, sich ..... A411  
 Dutzend ..... D228, D229  
 dutzendweise ..... D229

## E

Echtheit ..... A487  
 Effekten ..... E13, S55  
   nichtnotierte — .... O100, S57  
   wertlose — ..... W61  
   — in festen Händen ..... S56  
 Effektenbörse ..... E118, S199  
 Effektenmakler ..... B184  
 effektiv ..... E14  
 Effektivauslagen ..... E138  
 Effektivwert ..... C110, V12  
 ehestens ..... C501  
 Ehre ..... H79  
   zu — v. .... H82  
 Ehrenakzept ..... A40, H80  
 ehrenhafter Kaufmann ..... H87  
 Ehrenzahlung ..... H81, P69  
 ehrlich ..... F18, H77  
 Ehrlichkeit ..... H78  
 Eid ..... A144, O1  
   unter — ..... C432, O2, S258  
 eidlich ..... A183, A184, C432, O2  
 eigen ..... O121  
   für, auf —e Rechnung .... A74,  
     O122  
   —er Wechsel ..... N50, P219  
 eigenhändig ..... S119  
 Eigentum ..... P221, T125  
 Eigentümer ..... O123, P230  
 Eigentumsrecht ..... O125, T125

Eigentumsurkunde .....	T84	Einklang, in — bringen .....	R53
Eilen, in .....	H30, H96	Einkommen .....	E4, I47, I48, R220
eilig .....	R271, U55	Einkommensteuer .....	I49, T15
einberufen .....	C22	Einkünfte .....	R220
einbringen, Kapital .....	C496	Einlage .....	D119
einbüßen .....	R234	Kapital- .....	B177, C497
Eindruck .....	I36	Einlage .....	E29
falscher — .....	M119	einlassen, sich .....	E48
einerseits .....	H12	Einlauf .....	M7
einfache Buchhaltung .....	B151, S126	einlaufen .....	A382, C318
Einfluß .....	I83, I84	einlaufende Briefe .....	M7
einflußreich .....	I85	einlegen, Kapital .....	C496
einfordern .....	C21	Einleger .....	D122
Einforderung .....	C11	einleiten, Schritte .....	A347, F104,
Einfuhr .....	I18	L51, M74, S188	
Einfuhrartikel .....	I19	einlegend .....	E28
Einfuhrbewilligung .....	I22	einlösbar .....	R70
Einfuhrhafen .....	E64	einlösen .....	C112, R66
Einfuhrhandel .....	I24	Einlösung .....	R71
Einfuhrsempfehlung .....	I23	Einnahmen .....	R43
Einfuhrzoll .....	D226, I20	Brutto- .....	G46
einführen .....	I26	Netto- .....	N84
einführen .....	I180	Staats- .....	R223
Neuerungen — .....	I181	Tages- .....	D1
Eingang:		einnehmen .....	C305
kein — .....	A152	einräumen .....	C392, C37
— vorbehalten ....	C312, P59,	einreichen .....	R52
S220		einschätzen .....	U20
eingebrahtes Kapital .....	C497	einschließen .....	I45
eingeführte Waren .....	I25	einschließlich .....	I45
eingehen:		— Porto .....	P130
auf etw näher — .....	D132	einschränken .....	R190
Schulden — .....	C484	Einschränkung .....	R191
e-e Verpflichtung — .....	U17	— en auferlegen .....	R192
eingehend .....	C265, C270, C272	Einschreibebrief .....	L64, M9, R99
—st .....	D131	einschreiben lassen .....	R98
eingeschrieben(er Brief) .....	L64, M9, R99	Einschuß .....	M42
eingezahlt .....	C47	einsehen .....	E77
einhalten .....	O18	einsenden .....	T137
Einhaltung .....	O17	Einwand .....	O5, P239
einheimische Güter .....	G27	— erheben .....	O3
einheimische Industrie .....	D221	einstellen .....	C123, D169
Einheit .....	U34	die Arbeit — .....	S201
Gewichts- .....	W53	den Verkehr — .....	B166
einholen, Auskünfte .....	I90	eintragen .....	R97
einigen, sich .....	A208, A209, A217,	in die Bücher — .....	E52
A225, C322, U13		einträglich .....	L148, P215, R128
einkassieren ....	C112, C188, C300, R59	Eintragung .....	E62, R101
Einkauf .....	H44, P257	eintreffen .....	A382
Einkäufer .....	B224	Eintreffen .....	A378
Einkaufsvertreter .....	P262	eintreiben .....	R59



e-e schlechte Schuld — .. R61	eng .....	C268, C271
Eintreibung .....	enge Grenzen .....	L89
eintreten .....	en gros .....	W56
Einverleibung .....	Engrosfirma .....	W58
Einvernehmen .....	Engrosgeschäft .....	W57
einverstanden .....	Engroshandel .....	B213, T111, W57
A217, D140	Engroshaus .....	W58
einverständlich .....	Engrospreis .....	W59
Einverständnis .....	Entbindung .....	R115
Einwand .....	enteignen .....	D194
— erheben .. E104, O3, O4, O6, R13	entgangener Gewinn .....	P213
einwenden .....	entgegenkommen .....	M32
Einwilligung .....	entgegenkommend .....	A51, C456, O15
— geben .....	entgehen lassen .....	W34
C449	entgegensehend .....	H41
einwirken .....	entlasten .....	R116
schädlich — .....	e. Konto — .....	A67, D164
I155	Entlastung .....	R115
einzelnen .....	entleihen .....	B153
Einzelheit .....	entnehmen, die Prämie .....	P156
D129, D130, D132, P23	entschädigen .....	C351, I69
Einzelperson .....	Entschädigung .....	C352, I70
I73	Entschädigungssumme .....	I70
einziehbar .....	entscheiden .....	A361, D47
C26, R70	entscheidende Stimme .....	V47
einziehen .....	Entscheidung .....	A362, D49
R68, W72	entschließen, sich .....	D48
Gelder, Außenstände — .. C300,	Entschluß .....	D49
C302, C304, R59	entschuldigen .....	A308
Einziehung .....	sich — .....	A307
C308	Entschuldigung .....	A307
Eisenbahn .....	entsprechen .....	C375
R3	Erfordernissen — .....	M90
per — .....	e-m Ersuchen — .....	C377
R2	der Erwartung — .....	F27
Eisenbahnaktie .....	Regeln — .....	A7
R8	dem Zwecke — .....	A296
Eisenbahngesellschaft .....	entsprechend .....	C320
R5	entstehen .....	A368
Eisenbahnlinie .....	entwenden .....	M120
R6	entwerfen .....	D248
Eisenbahnschuldverschreibung .....	Entwertung .....	D123, D136
R34	— des Geldes .....	D110
Eisenbahnstation .....	Entwurf .....	D240, S85
R7, S178	entziehen, sich .....	E94
Eisenbahntarif .....	erfahren (vb) .....	K21
R9	erfahren (adj) .....	E199
Eisenbahnwagen .....	Erfahrung .....	E146-148
C75	Erfolg .....	F12, H90
Eisenbahnwertpapier .....	erforderlich .....	F119, N12, R166
R10	erforderlichenfalls .....	N13
Empfang .....		
e-m Wechsel guten —		
bereiten .....		H84
den — bestätigen ....		A99, R42
empfangen .....		R46
Empfänger .....		C461, R48
Empfangsbestätigung .....		A100, R40
empfehlen .....		H58, U53
Empfehlung, Einfuhrs- .....		I23
Empfehlungsbrief .....		L63
Endbetrag .....		S93
Ende .....		C266, C407
am — dieses Monats .....		L23
zu — kommen .....		C267
Endesgefertigter .....		U11
endgültig .....		C408, F57
Endresultat .....		R195

erfordern .....	R165	Bankrott- .....	B55, D52, D61
Erfordernis .....	M90, R169	Prämien- .....	D54
erfreuliche Nachricht .....	G39	Steuer- .....	R215
erfüllen .....	C375, F151, M34, P82	Verzicht- .....	D168
e-n Auftrag — .....	F55	Zoll (inhalts)- .....	D53, E63
Bedingungen — .....	C376	Erklärungstag .....	O6
e-e Bitte — .....	M89	erkundigen, sich .....	A398, I103, I104, I10
Erfordernisse — .....	M90	Erlag .....	D11
Formalitäten — .....	F118	Erlagsschein .....	D12
e-e Verpflichtung — .....	D167, L73	erlangen .....	A10
Erfüllung .....	C371, P83	erlassen:	
— e-s Vertrages .....	F152	e-e Faktura — .....	I196
ergänzen .....	C369	e-e Schuld — .....	R125
ergänzend .....	C366	erlauben .....	A24
Ergänzungs- .....	C366	sich — .....	L77
ergeben .....	N37	sich — können .....	A191
e-n Gewinn — .....	P200	Erlaubnis .....	L7
e-n Nutzen — .....	Y10	Erlaubnisschein .....	O20, P8
e-n Verlust — .....	R196	erlegen, Geld .....	B38, D12
Ergebnis .....	O94, R193	erleichtern .....	A240, F
ergreifen, eine Gelegenheit .....	O62	erleiden .....	D5, M8
erhalten .....	R46	Erlös .....	P14
Wert — .....	V17	Rein- .....	N32
Wert nicht — .....	U4	erlöschen .....	E158, E15
erheben:		Erlöschen .....	E15
Dividenden — .....	C303	ermächtigen .....	A49
Einspruch — .....	O3, O5	Ermächtigung .....	A49
Einwand — .....	E104, O3,	ermäßigen .....	L147, M48, R77
O4, O6, R13		Ermäßigung .....	R7
Geld — .....	D243	Ermessen .....	D178, J18
Protest — .....	L68, P242	ermitteln .....	A398
Schadenersatzklage — .....	D12	ermöglichen .....	F8
Steuern — .....	L69	ernennen .....	A326
e-e Summe — .....	C301	Ernennung .....	A327
Erhebung .....	C308, L67	ernstlich empfehlen .....	U5
erhöhen, Preise .....	A161, I59, R11	eröffnen .....	E81, O45
sich — .....	I60	Eröffnung .....	O46
Erhöhung .....	R238	Eröffnungskurs .....	O47
proportionelle — .....	P228	erreichbar .....	A44, A457
Kapitals- .....	I54	erreichen .....	A53, L88
Preis- .....	I55	erscheinen .....	A313, A317, A330
Wert- .....	A342	vor Gericht — .....	A314
erkennen .....	A98	Erscheinen vor dem Gericht .....	A316
e. Konto — .....	C584, C585	erschöpfen .....	E128
Erkenntnis .....	C291	erschöpft .....	S66
erklären .....	C256	erschweren .....	H21
eidlich, unter Eid — .....	A184, O2	ersetzen .....	P213
nichtig — .....	I183	ersparen .....	S28, S29
Erklärung .....	D51, S175	erstatten .....	R105
unter Eid gegebene — .....	S258	Erstaunen .....	A450
schriftliche eidliche — .....	A183	erste Kosten .....	C536, F76, P179

ersten Ranges ..... F75  
 erstklassig ..... C203, F75, F180  
 erstrangig ..... F75  
 —er Bedarf ..... C592  
 ersuchen ..... R163  
 Ersuchen ..... R160, R161  
 erteilen ..... C420  
 Aufträge, Bestellungen — ..O75  
 Auskunft — ..... F168  
 Dispositionen — ..... I125  
 e-e Konzession — ..... L79  
 Vollmacht — ..F158, I188, P145  
 Ertrag ..... 099, P194, R207, Y9  
 Rein- ..... N32, N37  
 ertragsfähig ..... P204  
 erwägen ..... C453  
 Erwägung ..... G60  
 erwarten ..... A299, A301, A508  
 Erwartung ..... A303, F27  
 erweitern ..... E175  
 Erweiterung ..... E179  
 erwerben ..... A104, A105  
 Erwerber ..... T127  
 Erwerbs- und Wirtschaftsgenossen-  
 schaft ..... C513  
 erworbene Rechte ..... V30  
 erzeugen ..... M36, P198  
 Erzeuger ..... M40, P201  
 Erzeugnis ..... P202  
 Industrie- ..... I78  
 Neben- ..... B227  
 Erzeugung ..... M37, P203  
 erzielen ..... A97  
 e-n Gewinn — ..... R32  
 erzwingen, Zahlung ..... E47  
 Eskompt ..... D170  
 eskortieren ..... C511  
 etablieren, sich ..... E82  
 Etikett ..... L1, T4  
 etikettieren ..... L2  
 eventuelle Verbindlichkeiten ..... C477  
 ewige Rente ..... A289  
 ex Kupon ..... D212  
 Exemplar ..... C521, D265, T155  
 Export (s. a. Ausfuhr) ..... E162  
 Exporteur ..... E171  
 Exportgeschäft ..... E167, R192  
 Exporthaus ..... E165  
 exportieren ..... E169  
 extra ..... E190, E194  
 Extra- ..... E191

Extrarabatt ..... E192  
 Extraspesen ..... E135

## F

Fabrik ..... F8, P101  
 Fabrikant ..... M19, M40  
 Fabrikat ..... M38  
 Halb- ..... M39  
 Fabrikation ..... M37  
 Fabrikpreis ..... F10  
 Fabrikzeichen ..... M47, T106  
 fabrizieren ..... M36  
 Fach ..... L97  
 fähig ..... A8, C35  
 Fähigkeit ..... A11, C34, C36  
 Fahrlässigkeit ..... G63  
 grobe — ..... G44, N22  
 Fahrkarte ..... T71  
 Fahrplan ..... T82  
 Faksimile ..... F4  
 Faktor ..... F7  
 Faktura ..... I194, I196, I198  
 Konsular- ..... C468  
 Fakturenbetrag ..... I195  
 Fakturenwert ..... I197  
 fakturieren ..... I199  
 fakultativ ..... O69  
 Fall ..... C94, C99  
 auf jeden — ..... C96  
 im —e, daß ..... C95  
 Kurs- ..... F24  
 Rechts- ..... C99  
 fallen ..... D57  
 in etw. — ..... L99  
 Fallen ..... D254  
 fallieren ..... F13  
 fällig ..... D255  
 —e Rate ..... I115  
 —er Saldo ..... B21  
 —e Zinsen ..... I164  
 — werden .... D256, F26, M60  
 über- ..... D258, O111, P37  
 Fälligkeit ..... D238, M61, M62  
 Fälligkeitstag ..... D238  
 falls ..... C98  
 falsch ..... B130, W100  
 — schwören ..... P36  
 — auffassen ..... M124  
 —e Angaben ..... M125, M126  
 —e Auffassung ..... M118

—er Eindruck .....	M119	fingerlert .....	F44
—e Unterschrift .....	F115	Firma .....	F69, F71, N2, T107
—e Tatsachen .....	F168	e-e — gründen .....	F127
Falsch- .....	C545	Engros- .....	W53
fälschen .....	F114	Speditions- .....	F125
die Bücher — .....	T7	Verladungs- .....	F125
gefälscht .....	B130, C545	Firmenname .....	F71, N2, T107
gefälschter Geld .....	C546	Firmenwert, innerer .....	G31
gefälschte Unterschrift ..	F115	flau .....	L17, Q16, S133
Falschmünze .....	C546	Flauheit .....	S128
Fälschung .....	F28	Flotte, Handels- .....	F83
Farbe .....	A489	flüchtig werden .....	A23
Fassungsraum .....	C37	Flugpost .....	A232, M4
Fehlbetrag .....	D81, M128	Flugzeug .....	A233
fehlen .....	A26, L9, L10, O41	flüssiges Vermögen .....	L100
Fehler .....	F30, M129	Folge .....	C450
grober — .....	B122	— leisten .....	C375
Rechen- .....	E74	folgeleistend .....	C372
Schreib- .....	C261, E75	Folgeleistung .....	C371
Tipp- .....	T174	folgen, Vorschriften .....	F88
Feiertag .....	H74	wie folgt .....	F90
Ferien .....	V2	folgendermaßen .....	F90
Fernsprecher .....	T25	Folgerung, Schluß- .....	C407
fest .....	F72, F74, S183	Fonds .....	F159
—es Angebot .....	O28	Amortisations- .....	F162, S127
—es Einkommen .....	I48	Garantie .....	C476, G54
—es Kapital .....	C44	Reserve- .....	F161, R178
—e Kosten .....	F81	Tilgungs- .....	F162, S127
—er Zins .....	I165	fördern .....	F171
in —en Händen .....	S56	Fördernder .....	C244
festlegen .....	T73	Forderung .....	C233, J26
festsetzen .....	E80, F79	e-e — aberkennen .....	D160
schriftlich — .....	W97	e-e — anfechten .....	C475
feststellen .....	A393, E80	e-e — bestreiten .....	C475, D195
Feststellung der Identität ..	I2	e-e — zurückweisen .....	D160
Feuergefahr .....	F68, H34, R245	bevorrechtigte — .....	P150
feuergefährlich .....	I81	unausgeglichen — .....	U45
Feuerversicherung .....	F67, I138	uneintreibbare, uneinziehbare	
fiktiv .....	F44	— .....	B8, W92
Filliale .....	B37, B159, E81	zweifelhafte — .....	D226
Finanz- .....	F60	Buch- .....	A77
Finanzbeamter .....	R222	Mehr- .....	O107
Finanzen .....	F58	Wechsel- .....	N53
Finanzgesellschaft .....	F59	Formalität .....	F118, F119
finanziell .....	F60	Formular .....	B114
—e Lage .....	F61	fortsetzen .....	C81
Finanzier .....	F64	Fracht .....	C67, F140
Finanzkammer .....	T145	per — .....	F146
Finanzminister .....	T148	Aus- .....	F143
Finanzministerium .....	T147	In- .....	F142
Finanzwesen .....	F58	Rück- .....	R208

See- ..... O24  
 Frachtbrief ..... B105, W41  
   Durch- ..... B106  
   See- ..... B105  
 frachtfrei ..... F147  
 Frachtführer ..... C76  
   öffentlicher — ..... C77  
 Frachtgeld ..... C74, F141  
 Frachtgut ..... F146  
 Frachtgutverzeichnis ..... W41  
 Frachtkosten ..... F141, O25  
 Frachtmakler ..... B181, F144  
 Frachtschiff ..... C70, F149  
 Frachtspesen ..... E172, F141, O25  
 Frachtvertrag ..... C178  
 Frage ..... Q10, Q11  
   außer — ..... Q13  
   e-e — stellen ..... A397  
   in — stellen ..... Q15  
   unentschiedene — ..... O44  
 fragen ..... A396, R163  
 franko Lager ..... F133  
 frei ..... C167  
   — an Bord ..... F134  
   — v. Beschädigung ..... F135  
   —e Hand ..... C91, F137, H11  
   abgaben- ..... D274, T41  
   steuer- ..... E124, T14  
   zoll- ..... D274, F136  
 freigeben ..... R117  
 freigestellt ..... O70  
 Freihafen ..... F138  
 Freihandel ..... F139, T105  
 freimachen, Ware beim Zollamte .. C255  
 freiwillig ..... V42, V43  
 fremd ..... F108  
 freuen ..... G19  
 Freund, Geschäfts- ..... B207  
 freundschaftlich belegen ..... S81  
 freundschaftlicher Vergleich ..... S83  
 Frist ..... D85, R184, T39  
   e-e — gewähren ..... D86  
   auf kurze —, kurz-ig .. D245,  
     S102, D41  
   auf lange —, lang-ig D245, T40  
   auf unbestimmte — ..... S125  
   Kündigungs- ..... N60  
   Nach- ..... G36  
   Verjährungs- ..... L94  
   Zahlungs- ..... E178, G36  
 Fristverlängerung ..... E180, T76

früher ..... P186  
   —es Anrecht ..... P187  
 Fuhre ..... C73  
 fügen, sich ..... C437  
 führen ..... C78, C418  
   e-n Artikel — .. C79, D30, H22  
   Bücher — ..... B147, K2  
   e. Geschäft — ..... C82, O50  
   e-e Warengattung — ..... T113  
 Fuhrgeld ..... C87  
 Fuhrkosten ..... C74  
 Fuhrlohn ..... C74  
 Fuhrmann ..... C76, T158  
 Fuhrspesen ..... T157  
 fundieren ..... C465  
 fundierte Schuld ..... F164  
 fundierte Staatspapiere ..... C466  
 Fundieren ..... F165  
 Funktelegramm ..... R1  
 Fuß:  
   Diskont- ..... D172  
   Zins- ..... I169, R18

## G

Gang, im —e sein ..... C556  
   Geschäfts- ..... C560  
 gangbar ..... C600, S65  
 gänzlich ..... T94  
   —er Verlust ..... T96  
 Garant ..... G56, U24  
 Garantie ..... G51, S54, W22, W28  
 Garantiefonds ..... C476, G54  
 garantieren ..... G55, V53, W26  
 Gattung ..... C245, K8  
   Waren- ..... L98, T113  
 Gebiet ..... T47  
   Absatz- ..... L92, O98  
 Gebot ..... B95  
 Gebrauch ..... H1, U57, U60  
   — machen ..... A493, E127,  
     R233, U61  
   Handels- ..... C607, U57  
 gebrauchen ..... U61, U63  
 gebräuchlich ..... U71  
 gebraucht ..... S49, U86  
 Gebrüder ("Gebr.") ..... B186  
 Gebühr(en) ..... C164, F41  
   Kai- ..... W55  
   Konsular- ..... C467  
   Lager- ..... W12

Lizenz- .....	R259	zu — machen .....	C508
Makler- .....	B185	— prägen .....	C295
Manipulations- .....	H23	— überweisen .....	T124
Stempel- .....	S166	— zur Verfügung stellen .....	P248
Zuschlag- .....	S250	— Wechseln .....	C158
Geduld .....	B79	Entwertung des —es .....	D110
geehrt:		bares — .....	C100
Ihre —e Aufträge .....	V19	gefälschtes — .....	C546
Ihr —es Schreiben, Ihr Geehrtes .....	F34, V20	müßige —er .....	I6
geeignet .....	A349	verlorenes — .....	W31
Gefahr .....	R241	An- .....	D118
e-e — laufen .....	C148, R244	Bar- .....	C100, H29
auf Rechnung und — .....	R243	Dock- .....	D216
Versicherung gegen jede — ...	I145, R247	Fracht- .....	F141
Feuer- .....	F68, H34, R245	Fuhr- .....	C87
Kriegs- .....	R246, W8	Kai- .....	W55
See- .....	S40	Lager- .....	S203, W12
gefallen .....	A311	Liege- .....	D11
Gefallen .....	F37	Metall- .....	S146
gefällig .....	K9	Miet- .....	R134
—st .....	K10, P102	Papier- .....	P10
Gefälligkeit .....	C421, F37, K11	Reu- .....	P74
Gefälligkeitsakzept .....	P8	Roll- .....	T157
Gefälligkeitswechsel ...	A52, D231, N51	Schlepp- .....	T98
gefälscht .....	B130, C545	Geld- .....	M13
—es Geld .....	C546	Geldanweisung .....	M13
—e Unterschrift .....	F115	Geldkurs .....	B97, P17
Gegenklage .....	C595	Geldmann .....	P6
gegenseitig .....	M161	Geldmarkt .....	M5
—es Interesse .....	I156	Geldmittel .....	R18
—e Sicherheitsleistung ..	R49	Geldschwierigkeiten .....	F6
—es Übereinkommen ...	M162	Geldstrafe .....	F65, F66, L7
Gegenseitigkeit .....	R50	Geldverschwendung .....	W3
gegenteilige Disposition ...	A181, C491	Geldvorrat .....	F16
gegenwärtig .....	A118	Geldwert .....	M13
Gegenwert .....	C552	Gelegenheit .....	C142, O22, O6
gegenzeichnen .....	C550	e-e — benützen, ergreifen ...	A494, O62
Gegenzeichnung .....	C551	e-e vergehen lassen, versäumen .....	M127, O61, W34
Gehalt .....	S8, W1	günstige — .....	O48
gehören .....	A318	gelegentlich .....	O2
gekreuzter Scheck .....	C189	Geleitbrief .....	S
Geld .....	F160, M136	geltend machen .....	E46, R23
an — Not leiden .....	S103	gemäß .....	A58, A59, C372, C440, I12
— aufreiben .....	R12	gemein .....	C33
— ausgeben .....	S155	gemeinschaftlich .....	C338, J12, S8
— auslegen .....	D161	—e Rechnung .....	A70, J8
— erheben .....	D243	Gemeinschuldner .....	B4
— erlegen .....	D121	genau .....	C269, C27
— ersparen, sparen ..	S28, S29	— angeben .....	S149

Genehmigung ..... A351, C448  
 geneigt sein ..... I44  
 General- ..... G8  
 Generalagent ..... A202, G9  
 Generalagentur ..... A195, G9  
 Generaldirektor ..... G13  
 Generaldisposition ..... S171  
 Generalpolice ..... P108  
 Generalquittung ..... F155  
 Generalversammlung ..... G10  
 Generalvertreter, ..... R154  
 Generalvollmacht ..... G14, P144  
 genießen, guten Ruf ..... E51  
 Genossenschaft ..... C513, S136  
 Erwerbs- und Wirtschafts- ..  
 .... C513  
 Handels- ..... A437  
 genügen ..... M90  
 geraten, in Konkurs ..... F13  
 Gerätschaften ..... A228  
 gerecht ..... F16, J21, R35  
 —er Vergleich ..... E67  
 Gericht ..... C474, C561, L31  
 Schieds- ..... C562  
 gerichtliche Bankrotterklärung ... D61  
 gerichtliche Schritte ..... C350, F104  
 L51, M74  
 gerichtliches Verbot ..... I100  
 Gerichtsbarkelt ..... J20  
 Gerichtsbefehl ..... W91  
 Gerichtshof ..... C474, C561, L31  
 Gerichtskosten ..... L50  
 Gerücht ..... R266, R268  
 grundloses — ..... U31  
 Gesamtkapital ..... T95  
 Gesamtsumme ..... A206, A207, T92  
 Gesamtwert ..... T97  
 Geschäft ..... B60, B199-201, D28,  
 S204, T119  
 das — erholt sich ..... B209  
 e. — abschließen .. C276, S212,  
 T114  
 e. — betreiben, führen .. B204,  
 C82, O50  
 e. — liquidieren ..... W63  
 — ..... B200  
 wie gehen die —e? .. B7, B215  
 die —e bessern sich ..... R62  
 —e betreiben ..... T117  
 —e machen ..... T114, T117  
 Gang der —e ..... C560

gutgehendes — ..... P236  
 Börsen- ..... E112  
 Detail- ..... R200  
 Engros- ..... E57  
 Export- ..... E167, R192  
 Import- ..... I24  
 Spiel- ..... G5  
 Termin- ..... F176, T80  
 Zeit- ..... T80  
 Geschäfts- ..... C324  
 Geschäftsabschluß ..... B59  
 Geschäftsbrief ..... C327  
 Geschäftsfreund ..... B207, C532  
 geschäftsführender Direktor ..... M27  
 geschäftsführender Gesellschafter,  
 Teilhaber ..... P30  
 Geschäftsführer ..... B208, M25  
 Geschäftsführung ..... C417, M23, M24  
 Geschäftsgang ..... C560  
 Geschäftsjahr ..... B214, F63  
 Geschäftskapital ..... C42  
 Geschäftsmann ..... B216  
 Geschäftsnummer ..... R38  
 Geschäftsreise ..... B211  
 Geschäftsroutine ..... R258  
 Geschäftsstillstand ..... D124, S161  
 Geschäftsstockung ..... S161  
 Geschäftstag ..... B206  
 Geschäftsumsatz ..... B212  
 Geschäftsverbindung ..... B203, C446,  
 D31, R114  
 Geschäftsverfahren, betrügerisches M33  
 Geschäftszweig ..... B202, L97  
 geschäftstätig ..... T117  
 geschickt ..... A10  
 Gesellschaft .. . C343, C527, P32, S136  
 aus e-r — ausscheiden ... W73  
 e-e — bilden ..... F117  
 Auflösung e-r — ..... D198  
 — mit beschränkter Haftung L72  
 Aktien- ..... C345, J11  
 Dampfschiffahrts- ..... S185  
 Eisenbahn- ..... R5  
 Finanz- ..... F59  
 Handels- ..... C343, C527  
 offene Handels- ..... C516  
 Neben- ..... S232  
 Schiffsahrts- ..... N11  
 Unter- ..... S232  
 Gesellschafter ..... P29  
 Austritt e-s —s ..... W75

geschäftsführender — ....	P30	Brutto- .....	G45, P208
stiller — .....	P31, S123	Netto- .....	N33, P210
Gesellschaftskapital .....	C43, C344	Rein- .....	N33, P210
Gesellschaftsvertrag .....	A386, D69	Roh- .....	G45, P208
Gesetz .....	L23, P249	Gewinn und Verlust .....	L139, P207
gegen e. — verstoßen .....	V33	Gewinn- und Verlustkonto .....	A76
obwaltende —e .....	F97	Gewinnanteil .....	D207
Münz- .....	C296	gewinnbringend .....	R128
Verjährungs- .....	S181	gewinnen .....	G2, P214
Gesetzbuch .....	C287	e-n Vorteil — .....	G3
Handels- .....	C326	Gewinnentgang .....	P213
gesetzlich .....	L49	gewiß .....	C125, C126, C128
—es Zahlungsmittel ..	L52, T34	Gewissen, nach bestem Wissen und —	K23
gesetzwidrig .....	I8, U35	gewissenhaft .....	C447
gesperrt, Kredit .....	C573	Gewißheit .....	A447, A448, C127
Gespräch, Telephon- .....	T27	gewöhnen, sich .....	A96
gestatten .....	A247	Gewohnheit .....	H1
Gestehungspreis .....	P179	e-e — haben .....	H2
gestrig .....	Y8	Gewohnheitsrecht .....	L32
Gesuch .....	A321	gewöhnlich .....	A94, U71
e. — einreichen .....	F52	gewohnt, gewöhnt .....	A94, A95, U65
Gesundheitsamt .....	B128	gezeichnetes Kapital .....	S227
gewagt .....	R249	gezogen .....	D247
Gewähr leisten, gewährleisten V53, W26		—er Wechsel .....	D230
gewähren .....	G37	gezwungen .....	F104
e. Darlehen — .....	L119	giltig: s. <b>gültig</b>	
e-e Konzession — .....	L79	Girant .....	E43
Kredit- .....	C392, C582, E177	Giro .....	E36
e-n Rabatt — .....	R37	Glaube:	
Gewährleistung .....	W28	böser — .....	B131, B132, F21
Gewalt .....	A488	guter — .....	F19, E20, H69
mit — .....	F105	schlechter — .....	F19
höhere .....	A109, G21	in Treu und —n .....	F20
Gewerbetreibender .....	A388	Gläubiger .....	C586, O14
Gewerkschaft .....	U33	bevorzugter — .....	C588
Gewicht .....	W48	Hypotheken- .....	C587
Brutto- .....	G48, W50	Gläubigerversammlung .....	C589
Mehr- .....	W49	Glaubwürdigkeit .....	A487
Netto- .....	N36, W51	gleich .....	D151, I14
Rein- .....	N36, W51	Gleichgewicht .....	B30, E66
Roh- .....	G48, W50	gleichlautend .....	C438
über- .....	W49	—e Abschrift .....	C523
Unter- .....	S108, W52	Gleichwert .....	E69
Gewichtseinheit .....	W53	gleitende Abstufung, Skala .....	S32
Gewichtsmangel .....	S108, W52	G. m. b. H. .....	L72
Gewinn .....	G1, P206, P209	goldgeränderte Papiere .....	G16
e-n — bringen .....	P212	Goldwährung .....	G22, S169
e-n — ergeben .....	P200	Grad:	
e-n — erzielen .....	R32	in gewissem —e .....	E186
den — verteilen .....	D206	in hohem —e .....	E187
entgangener — .....	P213		



gratis ..... C167, F132, G40  
 Grenze ..... E101, F150  
   enge —n ..... L89  
 grob ..... C232  
   —e Fahrlässigkeit ..... G44  
 Gros ..... G49, G50  
 groß:  
   im —en ..... W56  
   —e Haverel ..... G11  
 Größe ..... E184  
   verschiedene —n ..... A439  
 Großhandel ..... B213, T111, W57  
 Grossist ..... J6  
 Großkaufmann ..... W60  
 Grund- ..... B70  
 gründen ..... B69, E79, F127  
 Gründer ..... F129  
 Grundlage ..... B71, B72  
 grundlegend ..... B70  
 grundloses Gerücht ..... U31  
 Grundstück ..... E88, L143, R23  
 Gründungskapital ..... C48  
 Gründungsurkunde ..... C176  
 gültig ..... V4  
   doppelt nur für einfach — D266  
   rechts- ..... V4  
 Gültigkeit ..... V6  
   Rechts- ..... V6  
 Gunst: zu —en v. .... B23, B87, F33  
 günstig ..... F38, P215  
   sich — verändern ..... C156  
   —e Änderung ..... C150  
   —e Aussicht ..... O48, P232  
   —es Ergebnis ..... O94  
   —e Gelegenheit ..... O48  
 Gutachten, Sachverständigen- E152, O59  
 Güte, die — haben ..... K10  
 Güter (vgl. a. Ware) ... C24, M98, F120  
   bewegliche — ..... M159  
   einheimische — ..... G27  
   herrenlose — ..... O124  
   seetriftige — ..... F85  
   Durchfuhr-, Durchgangs- ..T134  
   Sperr- ..... G26  
   Strand- ..... F85  
   Stück- ..... G29, G30  
   Verbrauchs- ..... C471  
 guter Glaube, gutgläubig ... B131, B132,  
   F19, F20, H69  
 gutgehendes Geschäft ..... P236  
 Guthaben ..... B23, C238, C571, C574

gutheißen ..... A354, M83  
 götlich ..... A266, A268  
   — beilegen ..... S81  
   —er Vergleich ..... A267, S83  
 gutmachen ..... A265  
   e-n Irrtum — ..... E76  
   e-n Verlust — ..... G23  
 gutschreiben ..... C584  
 Gutschriftenanzeige ..... A172, M94

## H

Habe ..... E13  
 Haben ..... C570  
   Soll und — ..... C572, D35  
 Habensaldo ..... B19, C575  
 Hafen ..... H27, P112  
   in e-n — anlaufen ..... C15  
   Abgangs- ..... D117  
   Ankunfts- ..... A381  
   Bestimmungs- ..... D127  
   Einfuhr- ..... E64  
   Frei- ..... F138  
 Hafenkapitän ..... H28  
 Hafenstadt ..... S39  
 haftbar ..... L76  
   — machen ..... R187  
 Haftbarkeit ..... L70  
 haften ..... G55, L76, V63  
 Haftpflicht ..... L70  
   beschränkte — ..... L91  
 haftpflichtig ..... L76  
 Haftung ..... G51, L70  
   beschränkte —: s. Gesellschaft  
 halb ..... H4, H5  
 Halbfabrikat ..... M39  
 Halbjahr ..... H6  
 halbjährlich ..... S69  
   — berechnet ..... H8  
 Halbjahrszinsen ..... H7  
 Hälfte ..... H3  
 halten ..... H63, K1  
   für etw. — ..... C454  
   am Laufenden — I88, K3, P138  
   für ratsam — ..... E132  
   schadlos — ..... I69  
   verantwortlich — ..... H67  
   zur Verfügung — ..... H65  
   e. Versprechen — ..... K4  
   für zweckmäßig — ..... A132  
   sich an etw. — ..... A136

- sich am Buchstaben — ... L65  
 sich innerhalb Beschränkungen  
 — ..... L87  
 aufrecht(er)- ..... K5
- Hand:  
 zu Händen kommen ..... H14  
 zu andere Hände übergehen ..  
 C157, H15  
 Effekten in festen Händen ..S56  
 freie Hand ..... F137, H11  
 zu treuen Händen ..... T162  
 aus zweiter Hand ..... S49
- Handbuch ..... M34
- Handel ..... C322, T100  
 in den — bringen ..... M52  
 — treiben ..... T112  
 Ausfuhr- ..... E167  
 Außen- ..... T104  
 Detail- ..... B210, R201, T109  
 Engros- ..... B213, T111, W57  
 Frei- ..... F139, T105  
 Groß- ..... B213, T111, W57  
 Klein- ..... B210, R201, T109  
 Küsten- ..... C285  
 See- ..... M45
- Handel, Handeln ..... B62
- handeln ..... A110, B63  
 es handelt sich um .. C395, Q14
- Handels- ..... C323, C324
- Handelsagentur ..... C325
- Handelsarithmetik ..... A369
- Handelsbilanz ..... T102
- Handelsbrauch ..... U57
- Handelsflotte ..... F83
- Handelsgebrauch ..... C607
- Handelsgenossenschaft ..... A437, C343  
 offene — ..... C516
- Handelsgesetzbuch ..... C326
- Handelskammer ..... C140
- Handelskredit ..... C578
- Handelsmarke ..... M47, T106
- Handelspapier ..... P9  
 übertragbares — .... I129, N24
- Handelsrecht ..... L30
- Handelsreferenzen ..... R86
- Handelsregister ..... R101, T108
- Handelsreisender ..... C328, T142
- Handelsschiff ..... M104
- Handelsverkehr ..... H21
- Handelswechsel ..... T101
- Handelstreibender ..... M102
- Handgeld ..... E3
- Handhabung ..... M24
- Handkasse ..... P90
- Händler ..... D32, S207, T115  
 Klein- ..... S207, R202
- Handlung ..... A108, A111
- Handlungsweise ..... P110
- Handschrift ..... H25, W94
- Handwerker ..... A388
- Haupt- ..... C199, P184
- Hauptbeamter ..... E123
- Hauptbuch ..... G12
- Hauptniederlassung ..... H76, M12
- hauptsächlich ..... A18
- Hauptsitz ..... M12
- Hauptstadt ..... C50
- Hauptvertreter ..... G9
- Haus: s. Firma
- hausieren ..... C32
- Hausierer ..... C33, P73
- Haussier .. B194
- Havarie, Haverei ..... A504, S38  
 allgemeine, große — A505, G11  
 besondere, kleine — .... A506
- heimatsberechtigt ..... C225
- heißen:  
 das heißt ..... I37, V37
- Hemmnis ..... H19, I17
- herabdrücken ..... C621, F101
- herabsetzen ..... C620, L147, R77
- Herabsetzung ..... R78
- herantreten ..... A347
- Herausgabe ..... R210
- herrenlose Güter ..... O124
- herstellen ..... M36, P198
- Herstellung ..... P203
- heute, bis ..... D18
- heutiges Datum ..... D17
- heutzutage ..... N66
- hie(r) durch, hie(r) mit ..... H50
- hierselbst ..... C227
- Hilfe ..... A428, A431  
 — leisten ..... A427  
 zu — rufen ..... A429
- Hils- ..... A423, A492, S231
- hindern ..... H16
- Hindernis ..... H19, H20, H60, I17  
 M88, O19
- hinfällig ..... E159
- Hinfälligkeit ..... C5
- Hinterleger ..... B14, D122

Hintermann .....	E45	Importeur .....	I32
Hinweis .....	R84	Importgeschäft .....	I24
hinzufügen .....	A121	Importhaus .....	I21
hoch: (s. a. höher, höchst-)		importieren .....	I26
hoher Kurs .....	H56	imstande sein .....	A9, P119
hoher Preis .....	H54	inbegriffen .....	E120, E193
hohe Spesen .....	H45	Inbetriebhaltungskosten .....	M15
„Hochachtungsvoll“ .....	R183, Y13	Indizienbeweis .....	C220
hochschätzen .....	A339	indossabel .....	E33
Höchstbetrag .....	L86, M64	Indossament .....	E36
höchstens .....	B92	— ohne Obligo .....	M40
Höchstpreis .....	M64, T91	bedingtes — .....	E38
höchstwahrscheinlich .....	L84	Blanko- .....	E37
hoffen .....	H91, H92, T166	Rekta- .....	E41
Hoffnung .....	H88, H90, H92	Voll- .....	E39
hoffnungsloses Bestreben .....	H93	Indossant .....	E43
höflich .....	C229	Indossat .....	E35
—st .....	W70	indossieren .....	E34
Höhe:		Industrie .....	I79
bis zur — v. ....	E185	einheimische — .....	D221
in die — gehen .....	R239	industriell .....	I76
in die — treiben .....	F101	Industrieerzeugnis .....	I78
höhere Gewalt .....	A109, G21	Industriepapiere .....	I77
holen .....	C17	Industrieprodukt .....	I78
Honorar .....	F42	Inflation .....	I82
honorigen .....	H85	Industrieritter .....	C428
hören: man hört .....	R257	Information .....	V44
Hörensagen .....	H42, H43	informieren .....	I86
hübscher Preis .....	H24	Infracht .....	F142
Hut, auf der — sein .....	G58	Inhaber .....	B80, H68
hüten, sich .....	G58	auf den — lauten .....	B81
Hypothek .....	E31, M150	gutgläubiger — .....	H69
e-e — löschen .....	E188	rechtsmäßiger — .....	L36
mit e-r — belasten ....	M154	Konzessions- .....	L80
Hypothekendarlehen .....	L123	Obligations- .....	B143
hypothekarisch .....	H98	Patent- .....	F44
—e Sicherstellung .....	L15	Policen- .....	H71
Hypothekenanleihe .....	L123	Inhaberpapier .....	B82
Hypothekenbrief .....	D68, M153	Inhalt .....	T36
Hypothekengläubiger .....	C587, M155	Initiative .....	I99
Hypothekpfandbrief .....	B139, M151	Inkasso .....	C307
Hypothekenschuld .....	M152	zum — vorlegen .....	C311
Hypothekenschuldner .....	D46, M156	Inkassoabteilung .....	C309
		Inkassospesen .....	C310
		Inkorporation .....	I53
		Inland .....	I101
		inländisch .....	I102
		—e Industrie .....	D221
		Inlands- .....	I102
		Inlandwechsel .....	D233
		innehaben .....	H63

## I

identisch .....	I1
Identität .....	I2, I4
Immobilien .....	A413, E87, I15
illustrierter Katalog ..	I10
Import .....	I18

innerer Firmenwert .....	G31
innerer Mangel .....	I97
innerer Wert .....	I179
Inserat .....	A167
insgesamt .....	A269
Instandhaltung .....	U52
Interdikt .....	I100
Interesse .....	I154, I155
e. — haben .....	I173
gegenseitiges — .....	I156
Interessent .....	I174
interessieren .....	I172
sich — .....	I173
Interimschein .....	I175, P251, S36
Inventar .....	I184
— aufnehmen .....	I185, S198
inventarisch .....	F32
Inventarstücke, unverrückbare ..	F32
Inventarwert .....	I188
investieren .....	I187
irren, sich .....	M131
Irrtum .....	E70, M129
e-n — einsehen .....	E77
e-n — gutmachen .....	E76
Irrtümer vorbehalten .....	E78
irrtümlich .....	E72, M180, W100
irrtümlicherweise .....	M130

## J

Jahr .....	Y1
laufendes — .....	C603, Y2, Y3
nächstes — .....	Y5
voriges — .....	Y4
Geschäfts- .....	B214, F63
(s. a. Halb-, Viertel-)	
Jahrbücher .....	A279
Jahres- .....	Y6
Jahresrente .....	A287
Jahresrentner .....	A286
Jahreszeit .....	S46
jährlich .....	A285, Y6, Y7
jedenfalls .....	C96
jetzig .....	A118
Journal .....	J13
Juxte .....	S216

## K

Kabel .....	C1
per — .....	C2

Chiffre(n)- .....	C207
Kabel- .....	C4
kabeln .....	C3
Kabeltelegramm .....	C1
kabelgrafisch .....	C4
Kai .....	P93, Q9, W54
— gebühr, — geld .....	W55
Kambist .....	C28
Kammer, Handels- .....	C140
kämpfen .....	C516
Kapital .....	B205, E23, P183
— einbringen .....	C496
brachliegendes — .....	I6
eingebrahtes — .....	C497
eingezahltes — .....	C47
gezeichnetes — .....	S227
festes — .....	C44
umlaufendes — .....	C45
Anlage- .....	C40, I192
Betriebs- .....	C49, R251, W84
Gesamt- .....	I95
Geschäfts- .....	C42
Gesellschafts- .....	C43, C344
Gründungs- .....	C48
Umlaufs- .....	A116
Kapitalanlage .....	I189, I191, P204
Kapitaleinlage .....	B177, C41, C46, C497
Kapitalien .....	F160, W7
beschränkte — .....	051
kapitalisieren .....	C55
Kapitalisierung .....	C54
Kapitalismus .....	C52
Kapitalist .....	C53, I133
Kapitalkonto .....	C39
Kapitalerhöhung .....	I54
Kapitalzinsen .....	I170
Karat .....	C58
karren .....	C86
Karren .....	C85
Kärrner .....	C89
Karte, Post- .....	P126
Kartell .....	C88, R287
Kaskoversicherung .....	I139
Kassa:	
prompte — .....	S153
Netto- .....	N30
Kassabuch .....	C104
Kassageschäft .....	C109
Kassakonto .....	C103
Kassaverkauf .....	S13
Kasse .....	C114

Laden- .....	T74	Klasse .....	C247
Spar- .....	B43, S31	Klausel .....	C248, P252, S192
Kassenbestand .....	C107	klein, im —en .....	R197
Kassenbeamter .....	T29	Kleingeld .....	C152
Kassenkonto .....	C103	Kleinhandel .....	B210, R201, T109
Kassenverwalter .....	T144	Kleinhandlung .....	R205
Kassier(er) .....	C113, T29	Kleinhändler .....	R202, S207
Katalog .....	C115	Klient .....	C264, I193
illustrierter — .....	I10	klingende Münze .....	H29
Kauf .....	P257	Knappheit .....	S34, S107
Bar- .....	C108	— der Arbeitskräfte .....	L4
Kaufauftrag .....	P259	Knotenpunkt .....	J19
kaufen .....	B219, P260	Kode, Telegraph- .....	C238
Käufer .....	B223, P261	Kollege .....	C298
auf —s Risiko .....	R224	Kollektion, Muster- .....	S26
Kaufhaus .....	D115	Kolonial- .....	C314
Kaufkraft .....	<b>P263</b>	Kolonie .....	C315
Kauflustiger .....	P233	Komitee .....	C335
Kaufmann .....	M101, T115	Kommanditär .....	P31
angesehener — .....	R157	kommen .....	C317
ehrenhafter — .....	H87	Kommis .....	C263
Groß- .....	W66	Kommissar .....	C332
kaufmännisch .....	C324	Kommission, in .....	C64, M96
—e Rechnung .....	A369	Kommissionär .....	A198, C330, F7
Kaufpreis .....	P258	Kommittent .....	P132
Kaufsoption .....	C23	kompetent .....	C356
Kaution .....	B11, R210	Kompetenz .....	C355
— erlegen .....	B12	Komplikation .....	C374
Kellerwechsel .....	F45	komplizieren .....	C373
kennen .....	A102, K13	Kompromiß .....	C331
Kenntnis .....	C291, K20	Konferenz .....	C422
— geben .....	A100	konfiszieren .....	C433
— haben .....	C292, C293	Konjunktur .....	P235
— nehmen .....	C292, N55, N53	günstige — .....	B152
in — setzen .....	I86	Konkurrent .....	C361, U10
—se sammeln .....	A106	Konkurrenz .....	C362
gründliche —se .....	T66	konkurrenzfähig .....	C360
Kennzeichen .....	C161, M46	konkurrieren .....	C353
kennzeichnen .....	C163	Konkurs .....	B52
Kiste .....	C92	in — .....	B48
in —n verpackt .....	C93	— anmelden .....	F53
Klage .....	A112, C365, S239	in — geraten .....	B51, F13
e-e — anstellen ...	A113, B176	Konkursmasse .....	B60, E85
Gegen- .....	C595	Konkursverfahren .....	B57
Nichtigkeits- .....	N69	Konkursverwalter .....	B53, T168
Wider- .....	C595	Konkursverwaltung .....	B53
klagen .....	B176, S238	Können, nach bestem — .....	A12
Kläger .....	P100	Konnossement .....	B105
klar .....	C249, C250, C253, E96	Durch- .....	T69
klarmachen .....	C252	Konsignant .....	C462
klarstellen .....	C252, C256	Konsignatar .....	C461

Konsignation ..... C463  
in — ..... C464, M96  
konsignieren ..... C460  
Konsolidieren ..... C465  
Konsols ..... C466  
Konsortium ..... C137, S259, T163  
Konsularfaktur ..... C468  
Konsulargebühren ..... C467  
Konsum ..... C472  
Konsument ..... C470  
konsumieren ..... C469  
Konto ..... A60  
e. — abschließen ..... A63  
e. — belasten ..... A65  
e. — blockieren .... A65, B64,  
B119  
e. — entlasten ..... A67, D164  
e. — prüfen ..... A62  
e. — saldieren ..... B18  
e. — schließen ..... A66  
a — ..... A73, C574  
Gewinn- und Verlust- .... A76  
Kapital- ..... C39  
Kassa-, Kassen- ..... C103  
Postsparkassen- ..... P135  
Spar- ..... A80, S30  
Spareinlagen- ..... A80  
Sparkassen- ..... S30  
Kontoauszug ..... A28  
Kontokorrent ..... A68, C601  
Kontor ..... O33  
Kontrahent ..... C486, P34  
kontrahieren ..... C483  
Konversion e-r Schuld ..... C505  
Konversionsanleihe ..... L116  
Konversionsobligation ..... B135  
konvertieren ..... C507  
Konzession ..... L78, L79  
Konzessionär ..... C401  
Konzessionsinhaber ..... L80  
Kopie ..... C519  
Korrespondent ..... C532  
korrigieren ..... A264  
kosten ..... C540  
Kosten ..... C164, C534, E135, E137  
auf Ihre — ..... E136  
den — beitragen ..... C495  
die — bestreiten ..... D83  
die — decken .. D83, E143, M86  
erste — ..... C536, F76, P179  
feste — ..... F81

Aufrecht(er)haltungs- .... M15  
Beförderungs- ..... T140  
Gerichts- ..... L50  
Ladungs- ..... L111  
Neben- ..... E139  
Protest- ..... P241  
Prozeß- ..... C538  
Regie- ..... E140, O112  
Seefracht- ..... O25  
Selbst- .. C535, C536, F76, F179  
Transport- ..... S96  
Un- ..... E140  
Verpackungs- ..... P5  
Versendungs ..... S96  
Kostenpreis ..... C535, F175  
Selbst- ..... C539, P175  
Kostenanschlag ..... C9, E92  
Kostenberechnung ..... E92  
kostenfrei ..... C167  
Kostenzuschlag ..... A128, C165  
Kostpreis: s. **Kostenpreis**  
kostspielig ..... E145  
kotieren ..... Q23  
Koupon: s. **Kupon**  
Krach ..... C567  
Kraft ..... F93  
in — sein ..... E94  
in — setzen ..... E10, I180  
in — treten ..... E11, E95  
außer — setzen ..... R144  
rückwirkende — .... F99, R205  
kraftlos ..... C29, I182  
— erklären ..... I183  
Kraftloserklärung ..... C31  
Kraftwagen ..... C56  
Kredit ..... C569  
auf — ..... C577, S14  
— gesperrt ..... C573  
— genießen ..... C579  
— gewähren ..... C582, E177  
begrenzter — ..... M43  
offener — ..... C583, O42  
unbeschränkter — ..... U37  
Blanko- ..... O42  
Handels- ..... C578  
Kreditanstalt ..... C580  
Kreditbrief ..... C581  
Zirkular- ..... C210  
kreditfähig, nicht ..... C573  
kreditieren ..... C534  
Kreditnehmer ..... B154

# KRE

# LAN

Kreditor .....	C586
—en .....	A75
Kreditsaldo .....	B19
kreuzen:	
e-n Scheck — .....	C593
die Briefe — sich .....	C594
Kreis .....	C208
Kriegsgefahr .....	R246, W8
Kriegsschiffsschutz .....	C512
Kriegsversicherung .....	I147, W9
Krise .....	C591
kulant .....	A51
kündbares Darlehen .....	L114, T81
jederzeit — — .....	C12
kündbare Schuldverschreibung ....	C26
Kunde .....	C619, P45
—n anziehen .....	A477
—n bedienen .....	A50
Kundenkreis .....	C265, F91, G31
kundgeben .....	A282
kündigen, e. Darlehen .....	R38
kundmachen .....	A282
Kündigung .....	N59, N60
ohne — .....	N62
Kündigungsfrist .....	N60
Kundschaft .....	C265, F91, G31
— erwerben .....	A104
künstlich .....	A389
Kupon .....	C553, D209, W23, W25
e-n — abschneiden .....	C554
ex — .....	D212
samt — .....	D210
Kurs .....	E115, R16
Beeinflussung der —e ....	M31
hoher — .....	H56
die —e schwanken .....	U47
die —e steigen .....	I39
über — .....	P157
Brief- .....	A400, P172
Eröffnungs- .....	O47
Geld- .....	B97, P173
Parl- .....	P11
Tages- .....	E116
Kursberechnung .....	A359
Kursfall .....	F24
Kursnotierung .....	Q21
Kursverlust .....	H48
Kurswert .....	M55
kurz:	
auf —e Frist .....	D245
auf —e Sicht .....	S101, S115

anf —es Ziel .....	D16
binnen kürzester Zeit .....	T79
kurzfristig .....	L125, S102, T41
Küste .....	C283
Küstenfahrer .....	C286
Küstenhandel treiben .....	C285
Küstenschiff .....	C286
Küstenschiffahrt .....	C284
Kux .....	M114

## L

laden .....	L109
Laden .....	S204, S205
Ladenkasse .....	T74
Laderaum .....	H62
Ladeschein .....	D217, W24
Ladung .....	C67, F140, L108, L110
e-e — löschen .....	M38
schwimmende — .....	C68
Deck- .....	D50
Wagen- .....	C69
Ladungsfähigkeit .....	T90
Ladungskosten .....	L111
Lage, in der — sein .....	P116
Lage, ifnanzielle .....	F61
Lager .....	W10
ab — .....	W13
franko — .....	F133
Zollager .....	W11
Lagerbestand .....	G28, S197
Lagergebühren .....	W12
Lagergeld .....	S203, W12
Lagerhalter .....	W15
Lagerhaus .....	W10
Zollagerhaus .....	B142, W11
lagern .....	S206
am Bahnhof —d .....	H66
Lagerschein .....	W14
Lagerspesen .....	S203
Lagerung .....	S202
Land .....	L11
zu — .....	L12
an(s) — schaffen .....	L14
Land .....	N4
landwirtschaftliches — ..	A229
Agrar- .....	A229
Landbesitz .....	E88
landen .....	L14
Landgut .....	E88, R28
Landstraße .....	H59

andtransport ..... L13  
 andung ..... L16  
 andwirtschaft ..... A226  
 andwirtschaftlich ..... A227  
   —e Gerätschaften ..... A228  
   —es Land ..... A229  
 ang:  
   auf —e Frist ..... D245  
   anf —e Sicht ... .. L134, S114  
   auf —es Ziel ..... D16  
   am Laufenden halten .... I188  
     K3, P138  
 angjährige Praxis ..... E147  
 ast ..... B196, E31  
   zur — fallend ..... B198  
   Schulden- ..... E31  
   Steuer- ..... T12  
 ästig ..... B198  
 astschiff ..... C70  
 astwagen ..... T156  
 auf, im —e der Zeit ..... C557  
 aufbahn ..... C63  
 aufend:  
   ans Laufende bringen .... A72,  
     B148  
   am Laufenden halten .... I188  
     K3, P138  
   am Laufenden sein ..... I91  
   laufendes Jahr ..... C603, Y2  
   laufender Monat ..... M144  
   laufende Nummer ..... S74  
   laufende Police .... P107, P108  
   laufende Rechnung .. A68, C601  
 aufzeit ..... T37  
 laut ..... A391  
 auten:  
   auf den Inhaber — ..... H70  
   auf Namen — ..... O79  
   auf Order — ..... O79  
 lebensrente ..... A288  
 lebensversicherung ..... I140  
 ebhaft ..... L107  
   —e Nachfrage ..... D103  
 eckage ..... L41, W29  
 eerverkauf ..... S100  
 egalisieren ..... L54  
 egierung ..... A254  
 egitimation ..... I3  
 egitimationspapiere ..... C568  
 egitimieren, sich ..... I5  
 ehrling ..... A344

Lehrzeit ..... A345  
 Leibrente ..... A288  
 leichtverderbliche Ware..... P84  
 leiden:  
   Not — ..... S103, W7  
   e-n Verlust — ..... I61  
 leider ..... U30  
 leihen ..... L5, L128  
   auf Zinsen — ..... I166  
 leisten ..... R130  
   sich — können ..... A191  
   Dienste — ..... S77  
   Gewähr — ..... V53, W26  
   Schadenersatz ..... I69  
   Verzicht — ..... R133, W3  
   e-e Zahlung — ..... P67  
 leiten ..... C418  
   e. Unternehmen — ..... M22  
 Leistung ..... P83  
 Leistungsfähigkeit ..... P205  
 Leiter ..... M25  
 letzter Preis ..... L22  
 Liebenswürdigkeit ..... A339  
 lieferbar ..... D96  
 Lieferant ..... C487, S245  
 liefern ..... D95, D98, F167, S248  
 Lieferung ..... D97  
   auf — ..... B221, F175  
   die — beschleunigen .... E133,  
     H32  
   prompte — ..... S157  
   unverzögliche — ..... R269  
 lieferungsbereit ..... R26  
 Liegegeld ..... D111  
 liegen: wie es liegt und steht ... A390,  
   D75  
 Liegetage ..... L139  
   über- ..... L40  
 Liegezeit ..... L39  
   über- ..... L40  
 Limit ..... L85  
 limitieren ..... L90  
 Linie, Eisenbahn- ..... R6  
 Liquidation ..... L102  
   Zwangs- ..... L103  
 liquidieren ..... L101, W67  
 Liste ..... L104  
   schwarze — ..... B109  
   Preis- ..... R224  
 Lizenz ..... L78  
 Lizenzgebühr ..... R259



l. J. .... Y3  
 l. M. .... M144  
 Lohn:

Arbeits- ..... W1  
 Mindest- ..... W2  
 lohnend ..... R128  
 Lokalbedarf ..... L129  
 Lokopreis ..... S156  
 Lombarddarlehen ..... L115  
 löschen:

e-e Hypothek — ..... E188  
 e-e Ladung — ..... U38

Löschung ..... U40  
 Loschzeit ..... L39  
 lose Ware ..... B192, G25, L136, U42  
 Lospapier ..... B138  
 Lotsgeld ..... P94  
 Lösung ..... C382  
 Lotterie ..... L144  
 Luftschiff ..... A234  
 lukrativ ..... L148  
 Luxusartikel ..... F29

## M

Magazin ..... W10  
 Mahnbrief ..... R123  
 mahnen ..... W18  
 an Zahlung — ..... D263  
 Mahnung ..... R123, W20  
 Makler ..... B180  
 beideter, vereideter — .. S257  
 Aktien- ..... B184  
 Börsen- ..... E111  
 Effekten- ..... B184  
 Fracht- ..... B181, F144  
 Versicherungs- ..... I136  
 Zollhaus- ..... C610  
 Maklergebühr ..... B185  
 Maklernotiz ..... B183  
 manchmal ..... O23  
 Mandatar ..... M28, P253  
 Mangel ..... F30, L7, S34, S107  
 — leiden ..... W7  
 — der Ware ..... D74  
 der Ware anhaftender — .. I97  
 innerer — der Ware ..... I97  
 Gewichts- ..... S108, W52  
 mangelhafte Ware ..... D76  
 mangels ..... D71, W6  
 — Annahme ..... P243

— Avis ..... A176..  
 — Deckung ..... L8  
 — gegenteiliger Disposition

A181, C491

Manifest ..... M29  
 Manipulationen, Börsen- ..... M32  
 Manipulationsgebühren ..... H23  
 manipulieren ..... M30  
 Manko ..... S108, W52  
 Marke ..... B160, M17  
 Brief- ..... P131, S164  
 Handels- ..... M47, T106  
 Schutz- ..... T106  
 Stempel- ..... S163  
 Markt ..... M49  
 der — ist belebt ..... A115  
 auf den — werfen ..... U39  
 den — beeinflussen ..... R228  
 Geld- ..... M50  
 Marktbericht ..... M54, R150  
 Marktpreis ..... Q20, P177  
 zu —en ..... M53  
 Marktwert ..... M55  
 Maschine ..... M1  
 Schreib- ..... T172  
 Maschinen ..... M2  
 maschinengeschrieben ..... T171  
 maschinenschreiben ..... T170  
 Maschinenschreiber(in) ..... T173  
 Maß ..... M73  
 in geringem —e ..... S33  
 Masse, Konkurs- ..... B50, E85  
 maßiger Preis ..... M134  
 Maßnahme:  
 —n ergreifen ..... A350  
 —n treffen ..... D193  
 Übergangs- ..... T30  
 Vergeltungs- ..... R203  
 Maßregeln, Vorsichts- ..... P146  
 Maßstab ..... S167  
 in großem —e ..... S33  
 Material:  
 rollendes — ..... R252  
 Bau- ..... B190  
 Roh- ..... R22  
 Maximalpreis ..... L86  
 Maximum ..... M63  
 das — erreichen ..... L88  
 Meer ..... S37  
 Mehr- ..... S253  
 Mehrforderung ..... O107

Mehrgewicht ..... E106, W49  
 Mehrheit:  
   Aktien- ..... C499  
   Stimmen- ..... M16, V46  
 Mehrkosten ..... C165  
 Meineid ..... P85  
 meineidig ..... P86  
 Meinung ..... O56  
   der — sein ..... O57  
   e-e — nicht teilen ..... D158  
   unsrer — nach ..... O58  
 meistbegünstigte Nation .... F36, M157  
 Meistbietender ..... B99, H57, K12  
 merken, sich ..... N55  
 messen ..... M75  
 Metallgeld ..... S146  
 Metallprobe ..... A403  
 Miete ..... R134  
   in — nehmen ..... L45  
 mieten ..... L44, R135  
   e. Schiff — ..... C177  
 Mieter ..... L46, T31  
 Mietgeld ..... R134  
 Mietvertrag ..... L43  
   Ablauf e-s —es ..... E155  
 Minderheit ..... M116  
 Minderung, Preis- ..... D254  
 Mindestbetrag ..... M113  
 Mindestlohn ..... W2  
 Mindestpreis ..... M113  
 Mindestzahl, Beschlußfähigkeits- .. Q18  
 Minimum ..... M112  
 Minister ..... S51  
   Finanz- ..... T148  
 Ministerium, Finanz- ..... T147  
 Mischwaren ..... M122  
 Mißachtung des Gerichthofes .... C474  
 mißlingen ..... F12  
 Mißlingen ..... F15  
 Mißtrauen ..... D204  
 Mißverständnis ..... M118, M133  
 mißverstehen ..... M132  
 Mitarbeit ..... A42  
 Mitarbeiter ..... A432  
 Mitbesitz ..... J10  
 Mitbürge ..... C541  
 Mitbürger ..... C223  
 Miteigentümer ..... C514  
 Mitglied ..... M92  
 Mitinhaber ..... A436, C514, C515  
 Mitte Dezember ..... M109

Mitteilhaber ..... C515, F70  
 mitteilen ..... C339  
   wir beehren uns, erlauben uns,  
   usw. Ihnen mitzuteilen ... H33,  
   I87, L77, N65, P103, W70  
 Mitteilung ..... A171, C340, I92  
 Mittel ..... M66, R132  
   ehrliche, redliche — ..... F18  
   reichliche — ..... M67  
   unausreichende — ..... F163  
   — und Wege ..... W40  
 Geld- ..... R182  
 Zahlungs- ..... L52, T34  
 mittels ..... M69  
 Mittelsmann ..... I177, M110  
 Mittelsperson ..... M77, I177  
 mittler ..... M78  
   —e Qualität ..... Q3  
 Mitunterzeichner ..... C533  
 Mitwirkung ..... A423  
 Mobiliar ..... M159  
 Mobilien ..... A419, C180, E86,  
   M159, P222  
 Möglichkeit ..... C144  
 Monat ..... M141  
   dieses —s ..... M144  
   laufenden —s ..... M144  
   vorigen —s ..... M145, U1  
   am Ende dieses —s ..... L23  
   am Ultimo des —s ..... L20  
   nach Verlauf es —s ..... M142  
 monatlich ..... M146  
 Monatsgeld ..... A252  
 Monatsrate ..... I117  
 Monopol ..... M140  
 Moratorium ..... M149  
 Mühe:  
   keine — scheuen ..... E16  
   nicht der — wert ..... W89  
 mündlich ..... V27, V28  
   —e Vereinbarung ..... O71  
 Münze ..... C294, S146  
   klingende — ..... H29  
   Falsch- ..... C546  
   Scheide- ..... T86  
 Münzgesetz ..... C296  
 müßige Gelder ..... T6  
 müßiges Kapital ..... U26  
 Muster ..... S25, S150  
   — ohne Wert ..... S27  
 Musterkollektion ..... S26

Mustersammlung ..... S26  
 Musterzimmer ..... S110  
 Mutteranstalt ..... P20

## N

nach ..... A59  
 nachahmen ..... I11  
 Nachahmung ..... I12  
 nachbestellen ..... R139  
 Nachbestellung ..... R139  
 Nachbestellung ..... R138  
 nachdatieren ..... P137  
 Nachfolger ..... S237  
 Nachfrage ..... D101, I106  
   auf — ..... R162  
   in — sein ..... D104  
   lebhaft — ..... D103  
   Angebot und — ... D107, S247  
 Nachfrist ..... G36  
 nachgeben ..... Y11  
 nachkommen ..... C375, D167, M84  
 Nachlaß ..... A250, C400  
 nachlassen ..... R37  
 Nachlässigkeit ..... N22  
   vorsätzliche — ..... W62  
 Nachnahme, per ..... C106, C306  
 Nachporto ..... A129  
 nachprüfen ..... C193, C272  
 Nachprüfung ..... C196  
 Nachricht ..... I92, N39, N57  
   — erhalten ..... N92  
   erfreuliche — ..... G39  
   ohne — ..... N62  
   weitere —en ..... N92  
 Nachschrift ..... P142  
 nächsten Jahres ..... Y5  
 Nachteil ..... D155, D249  
   im — sein ..... D156  
 nachteilig ..... P254  
 nachtragen ..... A121  
 nachträglich ..... A127  
 Nachversicherung ..... R110  
 nahe Zukunft ..... F174  
 nähere Angaben ..... P28  
 Näheres ..... D130  
 nähern, sich ..... A346  
 Name:  
   im —n v. .... B88, N1  
   auf den —n lauten ..... O79  
 Namensaktie ..... R100

Namenspapier ..... O80, R100  
 nämlich ..... N3, V37  
 Nation ..... N4  
   meistbegünstigte — F36, M157  
 National- ..... N5  
 Nationalbank ..... N6  
 Nationalschuld ..... N7  
 Natur ..... C160  
 Naturschätze ..... N9  
 Neben- ..... S231  
 Nebenerzeugnis ..... B227  
 Nebengesellschaft ..... S232  
 Nebenkosten ..... E139  
 Nebenprodukt ..... B227  
 Nebensicherheit ..... C297  
 Nebensicherstellung ..... C297  
 Nebenspesen ..... E139, E144, I43  
 Nebenverdienst ..... P88  
 nehmen, e. Darlehen ..... L126  
   —, in Miete ..... L45  
 Nennbetrag ..... F2  
 Nennwert ..... F2, N4  
 netto ..... N28  
   — ergeben ..... N37  
 Nettobetrag ..... N29  
 Nettoeinnahme ..... N34  
 Nettoertrag ..... N32  
 Nettogewicht ..... N36, W51  
 Nettogewinn ..... N33, P210  
 Netto-Kassa ..... N30  
 Nettopreis ..... N81  
 Nettowert ..... N35  
 neu ..... F169  
 Neubewerten ..... R219  
 Neuerung ..... I181  
 Nichtannahme ..... N43  
 Nichterfüller ..... D78  
 Nichterfüllung ..... D70, N44  
 nichterhobene Dividende ..... U3  
 Nichtfolgeleistung ..... N44  
 nichtfundierte Schuld ..... U32  
 nichtig ..... I182, V38  
   — erklären ..... I183  
   null und — ..... N67, V39  
 Nichtigkeitsklage ..... N69  
 nichtkonsolidierte Schuld ..... U32  
 nichtnotierte Effekten ..... O100, S57  
 nichts:  
   es macht — ..... M59  
   — einzuwenden haben ..... O7  
 Nichtzahlung ..... N46

## Niederlassung:

Haupt-	H76, M12
Zweig-	B159, E84
niedriger Preis	L145
niedrigerer Preis	L146
niedrigster Preis	L22
Nießbrauch	U74
Nießbraucher	U75
n. J.	Y5
Nochgeschäftsoption	C24, P265
Nominalsumme	N41
Nominalwert	N42
nomineller Preis	N41
Norm	R262
normal	R258
Normal-	S168
normalisieren	S170
Not	N16
— leiden	A6, S103, W7
Notadressat	R83
Notadresse	A131, N19, R87
Notar	N48
Notariat	N49
notariell beglaubigt	N47
Note, Bank-	B42, B100
Notenbank	B40
Notfall:	
im —e	C97, N13
äußerster —	E21
notieren	Q23
nichtnotiert	O100
Notierung, Kurs-	Q21
nötig	N12
— haben	N20
null und nichtig	N67, V39
Notiz	M93
notleidend	A6
notwendig	C97, N12
Notwendigkeit	N14, N16
numerieren	N73
Nummer	N70
laufende, serienweise —	S74
Geschäfts-	R88
Referenz-	R88
nutzbringend	P204, P215
Nutzen	P206
e-n — bringen	B178, P212
e-n — ergeben	Y10
e-n — ziehen	P214
nützlich	U67
Nützlichkeit	U80

nutzlos	U62, U69
Nutznießer	U75
Nutznießung	U74

## O

oben	A17
obenerwähnt	A19
ob(en)genannt	A192
Ober-	C199
Oberhand	B94
obig	A19, A192
Obliegenheit	D278
Obligation	B133, D33, E49
—en einlösen	R66
befristete —	T43
Ameliorations-	B137
Konversions-	B135
Prioritäts-	P149
Staats-	G33
Obligationenpaket	B117
Obligationsinhaber	B143
obligatorisch	C385, O10
Obligo, ohne	E50, R58
Indossament	E40
obwalten	E9
—de Gesetze	F97
offenbar	E96
offen:	
auf —e Rechnung	A71, O43
—e Frage	O44
—e Handelsgesellschaft	C516
—er Kredit	C583, O42
—er Scheck	C192
öffentlich:	
—er Frachtführer	C77
—er Notar	N48
—er Weg	H59
Öffentlichkeit	P256
Offerte	O27, T33
Preis-	Q20
Ökonomie	E6
operieren	O49
Option	O63
e-e — haben	O68
Kaufs-	C23
Nochgeschäfts-	C24, P265
Verkaufs-	P264
Order:	
an —	O77
an die — v.	O78

an — lauten .....	O79
Orderpapier .....	O80
Ordnung .....	O81
in — bringen .....	A370
in — sein .....	O83
ordnungsgemäß .....	D259, D261
ordnungshalber .....	O82
Orientierung .....	G59
Original .....	O91
Originalauftrag .....	O92
Ort, Bestimmungs- .....	D126
ortgebrauchsgemäß, ortgebrauchs- mäßig .....	L130
ortsüblich(erweise) .....	L130

## P

packen .....	P1
Paket .....	P2, P16
Aktien- .....	B117
Obligationen- .....	B117
Post- .....	P134
Paketpost .....	P18
Pakt .....	C341
Panzerkasten .....	S2
Papier .....	P7
goldgerändertes — .....	G16
Anlage- .....	I190
Handels- .....	I129
Industrie- .....	I77
Inhaber- .....	B32
Handels- .....	P9
Legitimations- .....	C568
Los- .....	B138
Namens- .....	O80, R100
Order- .....	O80
Staats- .....	G33, P255
Verladungs- .....	D218, S97
Versendungs- .....	D218
Waren- .....	P9
Wert- .....	P7, S55
übertragbares Wert- .....	N24
Papiergeld .....	P10
Papierzeichen .....	W35
Paragraph .....	P15
Pari .....	P11
über — .....	P12
unter — .....	D173, P14
zu — .....	P13
Parikurs .....	P11
Partei .....	P33

Vertrags- .....	C486, P34
Partie Waren, e-e .....	L141, P17
partienweise .....	L142
Partiewaren .....	J5
Parzelle .....	L143
Paß .....	P36
Passivum, Passiva .....	L71
Patent .....	P38
Patentamt .....	P40
Patentbrief .....	P39
patentieren lassen .....	P42
patentiert .....	P43
Patentinhaber .....	P44
Patentrechte .....	P41
— verletzen .....	I94
Verstoß gegen — .....	I96
Pauschalbetrag, Pauschalsumme .....	L149
Pension .....	P76
per Prokura .....	P196
Person, Einzel- .....	I71
Personal .....	P89, S160
Personalwausweis .....	I3
Pfand .....	P46
pfänden .....	D200
Pfandbrief, Hypothekn- .....	B139, M151
Pfandleihanstalt .....	P49
Prandleiher .....	P48
Pfandrecht .....	L81
Pfändung .....	D201
pflegen .....	A95
Pflicht .....	D278
<b>Treuhand—en</b> .....	<b>T160</b>
Plakat .....	B102
Plan .....	P217, S35
Platzpreis .....	S156
Platzwechsel .....	D237
Police, Versicherungs- .....	I142, P106
— mit Wertangabe .....	P109
laufende — .....	P107, P108
taxierte — .....	P109
General- .....	P108
Policeinhaber .....	H71
Politik .....	P110
Polizze: s. Police	
Portefeuille, Portfolio .....	P114
Porto .....	P129
einschließlich — .....	P139
Nach-, Zuschlags- .....	A129
Post .....	M3, P132
auf die — geben .....	M11
Flug- .....	A232, M4

Paket- .....	P18	billiger — .....	R35
Schiff- .....	M5	gerechter — .....	R35
Postamt .....	P126	höchster — .....	I91
Postanweisung .....	P133	hoher — .....	H54, S190
Postdampfer .....	M6	hübscher — .....	H24
Posten .....	I209, L141	letzter — .....	L22
— anführen .....	I210	mäßiger — .....	M134
— punktieren .....	C195	niedriger — .....	L145
e-n — übertragen .....	P128	niedrigerer — .....	L146
postenweise angeben .....	I210	niedrigster — .....	L22
postenweise Abrechnung .....	S176	nomineller — .....	N41
postfrei .....	P130	Abbröckelung der —e ....	D254
postkarte .....	P125	Abwärtsbewegung der —e	T150
postlagernd .....	C20	Aufwärtsbewegung der —e	T150
Postpaket .....	P134	Ausfall der —e .....	D254
postrestant .....	C20	Detail- .....	R199
Postscheck .....	P133	Durchschnitts- .....	A502
Postschließfach .....	P127	Engros- .....	W59
Postsparkasse .....	P136	Fabrik- .....	F10
Postsparkassenkonto .....	P135	Fallen der —e .....	D254
Postverwaltung .....	P132	Gestehungs- .....	P179
postwendend .....	M10	Höchst- .....	I91, M64
p. p. ....	P196	Kauf- .....	P253
prägen, Geld .....	C295	Kosten- .....	C535, P175
Präjudiz, ohne .....	P152	Loko- .....	S156
präkludieren .....	F106	Markt- .....	M53, P171, Q20
Prämie .....	P145, O65	Maximal- .....	L86
auf — kaufen, verkaufen ..	O67	Mindest- .....	M143
die — entnehmen .....	P156	Netto- .....	N31
Ausfuhr- .....	D250	Platz- .....	S156
Rück- .....	R213	Schleuder .....	R261
Versicherungs- ....	I143, P159	Schluß- .....	C281, P174
Prämienerklärung .....	D54	Selbstkosten- ....	C539, P175
Präsentation .....	P166	Preis .....	A510, P193
Präsentierung .....	P165	e-n — zuerkennen .....	A512
Präsident .....	C138, P167	Preisanschlag .....	C9
Vize- .....	V32	Preiserhöhung .....	I55
Praxis .....	E147	Preisminderung .....	D254
Preis .....	C534, P171, R14	Preisliste .....	P176, R224
e-n — auführen .....	Q22	Preisnachlaß .....	R36
e-n — aufrecht(er)halten ..	M13	Preisofferte .....	Q20
e-n — erhöhen .....	I60	Preissteigerung .....	I55
sich im —e erhöhen ..	I59, R11	Preissturz .....	S134
die —e herabdrücken ....	F101	Preiszuschlag .....	A128
die —e in die Höhe treiben ..	F101	prima .....	C246, F75
die —e schwanken .....	U47	Primage .....	P178
im —e steigen .....	R240	Primawechsel .....	E113, F77
angemessener — .....	R35	Primgeld .....	P178
ausgemachter — .....	C482	Prinzipal .....	H36, P181
äußerster — .....	R250	Priorität .....	P189, R20
		Prioritätsobligation .....	P149

Probe .....	T48
zur — senden .....	T153
Probeauftrag .....	T152
Probekonto .....	B27, T151
Probekunde .....	S150
probieren .....	A460, A461
Produkt .....	P197, P202
Industrie- .....	I78
Neben- .....	B227
Produktion .....	O99, P203
Produktionsfähigkeit .....	P205
Produzent .....	P201
Proformarechnung .....	P216
Prokura .....	P195
per — .....	P196
Prolongation .....	R131
Prolongationssatz .....	R132
Promesse .....	N50, P219
prompte Kassa .....	S153
prompte Lieferung .....	S157
proportionale Erhöhung .....	P223
Prospekt .....	P234
Protest .....	P239, P240
— anmelden .....	E57
— erheben .....	L68, P242
unter — .....	P224
Wechsel- .....	P240
protestieren .....	P243
Protestkosten .....	P241
Protokoll .....	M117
Provision .....	C329, D63
Prozent .....	P77
Prozentsatz .....	P78
Prozeß .....	A112, L35, S239
Prozeßkosten .....	C538
prüfen .....	A494, C193
e. Konto — .....	A62
Prüfer .....	E100
Prüfung .....	C196, E97
— der Bücher .....	A483, E98
Punkt:	
Abgangs- .....	D116
Knoten- .....	J19
Streit-, strittiger — .....	L106
punktieren .....	C195

## Q

Qual .....	W54
qualifizierte Angelegenheit .....	A39
Qualität .....	Q1, S144

gute — .....	Q2
mittlere — .....	Q3
schlechte — .....	Q4
Quantität .....	Q5
Quarantäne .....	Q6
Quelle, Bezugs- .....	S145
quittieren .....	R44
Quittung .....	A107, Q17, R40
gegen — .....	R41
General- .....	F155
Quote .....	Q19

## R

Rabatt .....	A250, D171, R36, T103
mit — .....	D175
e-n — gewähren ..	A248, A249,
R37	
Extra- .....	E192
Radierung .....	E70
Radiogramm .....	R1
Rang, ersten — es .....	C246, F75
Rat .....	A170
Rate:	
in — n .....	I116
fällige — .....	I115
Monats- .....	I117
raten .....	A179
ratenweise .....	I116, P56
Ratenzahlung .....	I118
ratsam .....	A178, E132
Ratschlag .....	A170
Rauminhalt .....	C37
Realisation .....	R29
realisieren .....	C508
Rechenfehler .....	E74
Rechenschaft geben .....	A295
Rechenschaftspflicht .....	A82
rechnungspflichtig .....	A88
rechnen .....	C171
zu viel — .....	C172, O108
zu wenig — .....	U8
auf etw. — .....	A448
Rechnung .....	A60, B101, I194
(vgl. a. Faktura, Konto)	
im Auftrage und für — v. ..	O76
für (auf) — Gefahr v. ...	R243
laut gesandter — .....	A61
— ablegen .....	A78, R129
die — ans Laufende bringen	A72
auf (für) eigene — ..	A74, O122

- in die — einschließen ..... I45  
 gemeinschaftliche — .. A70, J8  
 laufende — ..... A68, C601  
 offene — ..... A71, O43  
 richtiggestellte — ..... C528  
 unbezahlt — ..... U43  
 Proforma- ..... P216  
 Verkaufs- ..... A79, S11  
 Rechnung, kaufmännische ..... A39  
 Rechnungsaustellung ..... A81, S177  
 Rechnungsauszug ..... A80, S177  
 Rechnungsrevisor ..... A484  
 Recht ..... L28, R229, T83  
   im — e sein ..... R231  
   e. — abtreten ..... Y12  
   e. — einbüßen ..... R234  
   — geben ..... C409  
   aus e-m — e Gebrauch machen  
     .. E127, R233  
   e. — Recht geltend machen ...  
     R233  
   e. — auf etw. haben .... R232  
   e. — verwirken ..... F111  
   auf e. — verzichten ..... R235  
   e. — vorbehalten ..... R180  
   bürgerliches — ..... C230, L29  
   erworbene — e ..... V30  
   Ablösungs- ..... R72  
   Eigentums- ..... O152, T125  
   Gewohnheits- ..... L32  
   Handels- ..... L30  
   Pfand- ..... L81  
   Rückkaufs- ..... R72  
   Stimm- ..... V50, V52  
   Völker- ..... L33  
   Vorzugs- ..... P189  
   Zivil- ..... L33  
   Zurück(behaltungs- .... D134,  
     L81, R204  
 recht haben ..... R230  
 rechtfertigen ..... B77, J25, W27  
 Rechtfertigung ..... J23  
 rechtemäßiger Besitzer, Inhaber .. L36,  
   R236  
 Rechtsanspruch ..... C239, T83  
 Rechtsanwalt ..... A476, L38  
 Rechtseinwand ..... D112  
 Rechtsfall ..... C99  
 rechtsgültig (rechtsgültig) ..... V4  
 Rechtsgültigkeit (Rechtsgültigkeit) .. V6  
 rechtskräftig ..... V4, V5  
 Rechtsnachfolger ..... S237  
 Rechtsvorgänger ..... P148  
 rechtswidrig ..... U35  
 rechtzeitig ..... C559, D261, T77  
 rediskontieren ..... R74  
 redlich ..... B131, F20, H77  
   — e Mittel ..... F18  
 Redlichkeit ..... H78  
 reduzieren ..... R77  
 Reeskompt ..... R73  
 reeskomptieren ..... R74  
 Referenzen ..... R86  
 Referenznummer ..... R88  
 Reflektant ..... P233  
 Regel ..... R262  
   — n ..... R263  
   in der — ..... R264  
   den — n entsprechen ..... A7  
 regeln ..... S79  
 Regiekosten ..... E140, O112  
 Regierung ..... G32  
 Regierungsanleihe ..... G34, L120  
 Register ..... R96  
   Handels- ..... R101, T108  
 Registration ..... R101  
 registrieren ..... R97  
 Regreß ..... R56  
   — nehmen ..... R57  
 reichlich ..... A276  
   — e Mittel ..... M67  
 Reihe, der — nach ..... R253  
 Reihenfolge ..... R253  
 rein ..... C249, N28  
 Reinerlös ..... N32  
 Reinertrag ..... N37  
 Reingewicht ..... N36, W51  
 Reingewinn ..... N33, P210  
 Reinwert ..... N35  
 Reise, Geschäfts- ..... B211  
 Reisegeldvergütung ..... A251  
 Reisender, Handels- ..... C328, T142  
 Reisepaß ..... P36  
 Reisespesen ..... T141  
 Reklamant ..... C244  
 Reklamation ..... C237, C364  
 Reklame ..... A168  
   — machen ..... A166  
 Reklamedirektor ..... A169  
 reklamieren ..... C242, C363  
 rekommandiert ..... M9  
   — er Brief ..... L64, R99



Rektaindossament .....	E41	Rückbürgschaft .....	C549
Rekurs .....	R56	rückerstatten .....	R90
Rente .....	A287	Rückerstattung .....	R146
ewige — .....	A289	Rückfracht(spesen) .....	R208
unbefristete .....	A289	Rückgabe .....	R210
Alters- .....	A287	Rückgang .....	D55
Jahres- .....	A287	in — begriffen .....	D59
Leib- .....	A288	rückgängig machen .....	R227
Renteninhaber .....	A286	Rückkauf .....	R71, R155
Reparatur .....	R141	rückkaufen .....	R156
Report .....	C473	Rückkaufsrecht .....	R72
Reserve .....	C476, F161, R177, R178	Rückkaufswert .....	C111
stille —n .....	L27, R179	Rückkehr .....	R206
Reservefonds .....	F161, R178	Rücklage .....	F161, R177, R178
Respekttage .....	D23, G35	Rückprämie .....	R213
Rest .....	B25, R189	Rückseite .....	B1
Restbetrag .....	B16	au der — .....	B2
restlos .....	F153	Rücksendung .....	R209
resumieren .....	S241	Rückstand, in .....	A376
Retourwaren .....	R214	Ruckstände .....	A375
retten .....	S24	rückständig .....	A376
retrassieren .....	R76	—e Außenstände .....	C304
Reugeld .....	F110, P74	—e Zinsen .....	I168
revidierte Preisliste .....	R224	Rücktratte .....	R75
Revisor .....	C498, E100	Rückvergütung .....	B144, R89
Bücher- .....	A84, A85, A484	rückversichern .....	R111
Rechnungs- .....	A484	Rückversicherung .....	I144, R110
Reziprozität .....	R50	Rückwechsel .....	R75, R76
richten, sich .....	A7, G60	rückwirkend .....	R205
richtiggestellte Rechnung .....	C528	—e Kraft .....	F99, R205
richtigstellen .....	A140, A264, R65	— dividendenberechtigt ..	C597
Richtigstellung .....	A141, R64	— zahlbare Dividende ..	D211,
Richtlinien .....	G60	C596	
Richtschnur .....	G59, G60	Rückwirkung .....	F99, R23
Rimesse .....	R126	rückzahlen .....	R67, R143
Ring .....	C526, P111, R237, T163	Rückzahlung .....	R107
Risiko .....	C143, R241	Rückzoll .....	D250
auf Käufers — .....	R242	Ruf, guter .....	E51, R158, R159
riskant .....	R249	rufen .....	C14
riskieren .....	R248	Ruhe .....	C27
roh .....	G42	ruhig .....	C27
Rohbetrag .....	G43	runde Zahlen, Ziffernre .....	F50
Rohbilanz .....	B27, T151	Rundfunk, Rundfunksendung .....	B179
Rohgewicht .....	G48, W50	Rundschreiben .....	C209
Rohgewinn .....	G45, P208		
Rohmaterial .....	R22		
rollendes Material .....	R252		
Rollgeld .....	C87, T157		
Routine .....	R257		
Geschäfts- .....	R258		
Rubrik .....	C315		

## S

Sabotage .....	S1
Sache .....	J4, M57
sachkundig .....	C357, E149
Sachverständiger .....	E151

Sachverständigengutachten ..	E152, O59	Schatzmeister .....	T143, T144
Saison .....	S46	Schatzschein .....	B140
stille — .....	D27	Schätzung ...	A333, E90, E91, R254, V9
saldieren .....	B18	Schätzungswert .....	A335
Saldo .....	B15, B17	Schaufenster .....	S111
e. — zu Gunsten v. ..	B23, F33	Schaukasten, Schaukästchen .....	S109
e-n — feststellen .....	B22	Scheck .....	C185
e-n — vortragen ....	B24, F121	e-n — ausstellen ..	C191, D242
e-n — ziehen .....	S211	e-n — decken .....	C566
fälliger — .....	B21	e-n — einkassieren, einlösen ..	C112, C188
Debit- .....	B20, D36	e-n — kreuzen .....	C593
Kredit- .....	B19, C575	akzeptierter, beglaubigter — ..	C133, C190
Kredit? .....	B19, C575	gekreuzter — .....	C189
Soll- .....	B20, D36	offener — .....	C192
sammeln .....	C299	ungedeckter — .....	U6
Satz .....	R14	verjährter — .....	S162
Diskont- .....	D172, R15	Post- .....	P133
Prolongations- .....	R132	Scheckbuch .....	C187
Prozent- .....	P78	Scheidemünze .....	C294, T86
Steuer- .....	T18	Schein .....	S130, T70, W21
Versicherungs- .....	R17	Dividenden- ..	C553, D209, W23
Zins- .....	R18	Dockempfangs- ....	D217, W24
Satz .....	S78	Durchfuhr- .....	T135
Satzungen .....	A386	Erlag- .....	D120
säumiger Schuldner, Zahler .....	D73, D147, S132	Erlaubnis- .....	O20, P77
Schachtel .....	B156	Interims- .....	I175, P251, S36
Schaden .....	A504, D3, D4	Lade- .....	D217, W24
den — abschätzen .....	A414	Lager- .....	W14
e-n — erleiden .....	D5	Schatz- .....	B140, N150
See- .....	S38	Schuld- .....	I1200 N50, P219
Schadenersatz .....	C352, D9	Verkaufs- .....	S12
— leisten .....	I69	Zins- .....	C553, I162, W25
auf — verklagen .....	D12	Schein- .....	F44
— verlangen .....	C241, D10	scheinen .....	A312
Schadenersatzklage erheben .....	D12	Scheinverkauf .....	F46
schadenersatzpflichtig .....	D11	scheuen, keine Mühe .....	E16
schadhafte Ware .....	D8	schicken .....	S70, S92
schädlich .....	P154	Schiedsgericht .....	A362, A364, C562
— einwirken .....	I155	Schiedsrichter .....	A365, R82
schädigen .....	D6	als — entscheiden .....	A361
Interessen — .....	D7	Schiedspruch .....	S363, A511
schadlos halten .....	I69	Schiff .....	S91, V29
Schadloshaltung .....	I70	e. — mieten, befrachten, ver-	
Schatzamt .....	T145	frachten .....	C177
Schatzanweisung .....	T146	Fracht- .....	C70, F149
schätzen .....	A334, A338, E93, V18	Handels- .....	M104
hoch- .....	A339	Kriegs- .....	C512
schätzenswert .....	A337	Küsten .....	C286
Schätzer .....	A336, V21	Last- .....	C70
Schatzkammer .....	T145		

- Schiffahrt, Küsten- ..... C284  
 Schifffahrtsgesellschaft ..... N11  
   Dampf- ..... S185  
 Schiffpost ..... M5  
 Schiffsmanifest ..... M29  
 Schiffsmeister ..... C179  
 Schiffsvermieter ..... C179-a  
 schlechter Glaube ..... F19  
 schlechte Schuld ..... B8  
   e-e — — eintreiben ..... R61  
 schlechter Schuldner, Zahler ..... B9  
   D45, D147, S132  
 Schleichware ..... C478  
 Schleppgeld, Schlepplohn ..... T98  
 Schleuderpreis ..... B61, R261  
 schließen ..... C273, C404, C406  
   e. Konto — ..... A66, C274  
   e-n Vertrag — ..... C405  
 Schließfach, Post ..... P127  
 Schluß ..... B59, C266, C280, C407  
   e-n — ziehen ..... C406  
 Schluß- ..... F57  
 Schlußfolgerung ..... C407  
 Schlüssel, Telegramm- ..... K7  
 schlüssig ..... C408  
 Schlußpreis ..... C281, P174  
 Schlußzettel ..... B183  
 Schreiben ..... L60, W95  
   Bestätigungs- ..... L61  
   Ihr werdes — ..... F34, V20  
 Schreiber ..... W93  
 Schreibfehler ..... C261, E75  
 Schreibmaschine ..... T172  
 Schrift ..... W94  
 schriftlich ..... W96  
   — festsetzen ..... W97  
   —er Auftrag ..... W98  
 Schriftsatz ..... B171  
 Schritte ..... S187  
   gerichtliche — einleiten .. C350,  
     F104, L51, M74  
   die nötigen — einleiten .. S188  
 Schuld ..... D39  
   e-e — abzahlen ..... P54  
   sich v. —en befreien .... C254  
   mit —en belasten ..... E30  
   e-e — bezahlen ..... D165  
   in —en eingehen ..... C484  
   e-e — erlassen ..... R125  
   —en machen ..... D43, I62  
   —en rückzahlen ..... R67  
   —en tilgen ..... R67  
   bevorrechtigte — ..... P150  
   fundierte — ..... F164  
   nichtfundierte — ..... U32  
   nichtkonsolidierte — ..... U32  
   schlechte — ..... B8  
   e-e schlechte — eintreiben..R61  
   schwebende — ..... D40, U32  
   unbezahlte — ..... U6  
   schwere —en ..... D41, H46  
   streitige (strittige) — ... D196  
   Konversion e-r — ..... C505  
   Buch- ..... A75  
   Hypotheken- ..... M152  
   National- ..... N7  
   Solidar- ..... J9  
   Staats- ..... N7  
   Urteils- ..... J16  
   Wechsel- ..... N52  
 Schuld ..... F31, G61  
   — daran sein ..... B113, F32  
   jmd die — beimessen .... B112  
 schulden ..... I65, O119  
 Schuldenlast ..... E81  
 schuldig ..... I65, O119  
   sich — bekennen ..... G62  
   für — halten ..... B111  
   Dank — sein ..... O13  
   e-r Fahrlässigkeit — ..... G63  
 Schuldner ..... O44, O16  
   säumiger — ..... D73  
   schlechter — .. B9, D45, D147,  
     S132  
   Dritt- ..... G6  
   Hypotheken- ..... D46, M156  
 Schuldschein ..... I200, N50, P219  
 Schuldverschreibung ... B133, D33, I67  
   einziehbare — ..... C26  
   kündbare — ..... C26  
   Inhaber e-r — ..... B143  
   Eisenbahn- ..... R4  
 Schutzmarke ..... M47, T106  
 Schutzzoll ..... P233  
 schwanken ..... F86, U47  
 schwankend ..... E71, U48  
 Schwankung ..... F87, V23  
 schwarze Liste ..... B109  
 schwarzer Markt ..... B110  
 Schwebe, in der ..... P75  
 schwebend ..... P75  
   —e Belastung ..... C166

—e Schuld .....	D40, U32	auf (bei) — zahlbar .....	I198
Schwierigkeit .....	D144	auf kurze — .....	S101, S115
sich in —en befinden ....	D145	auf lange — .....	L134, S114
Geld- .....	F62	30 Tage nach — .....	S116
schwere Sache .....	J4	Sichttratte .....	S117
schwere Schulden .....	H46	Sichtvermerk .....	V35
schwerer Verlust .....	H47	Sichtwechsel .....	D239, S117
schwimmende Ladung .....	C68	Siegel .....	S41
Schwindel .....	S255	e. — beifügen .....	A188, S42
schwindeln .....	C184	Siegelabdruck .....	S43
Schwindler .....	I35, S256	siegeln .....	S45
schwören, falsch .....	P86	sinken, im Werte .....	V16
See .....	S37	Sitzung .....	C22
Seefracht .....	O24	Skala, gleitende .....	S32
Seefrachtbrief .....	B105	Skonto .....	T103
Seefrachtkotsen .....	O25	sofort .....	I14
Seefrachtspesen .....	O25	sofortig .....	I13
Seegefahr .....	S40	Solawechsel .....	E117, S139
Seehafen .....	S39	Solidarschuld .....	J9
Seehandel .....	M45	Soll .....	D34
seetriftige Güter .....	F85	— und Haben .....	C572, D35
Seeversicherung .....	I141, M44	Sollsaldo .....	B20, D36
Seewurf .....	J1	Sondervergütung .....	B145
Sekretär .....	S50	Sondervergütung .....	B145
Sekretariat .....	S52	Sorge .....	C59
Sekretärstellvertreter .....	A435	Sorgfalt .....	C59
Sekundawechsel .....	E113, S47	— anwenden .....	C60, C61
Selbstkosten .....	C536, F76, P179	sorgfältig .....	C64
Selbstkostenpreis ....	C535, C539, F175	— vorgehen .....	C61
senden .....	C460, F120, S70, S92	Sorte .....	K8, S144
per Nachnahme — .....	C306	'gangbare, übliche — ....	C600
zur Probe — .....	T153	Waren- .....	L98
Sender .....	C462	sortieren .....	A438
Sendung .....	C463, S93	Sortiment .....	A440
Sensal .....	B180	Sparenlagenkonto .....	A80
separat .....	C563	sparen .....	S29
serienweise Nummer .....	S74	Sparkasse .....	B43, S31
sicher .....	C125	Post- .....	P136
sicherlich .....	C126	Sparkassenkonto .....	S30
Sicherheit .....	C127, S54	Post- .....	P135
Neben- .....	C297	Sparkonto .....	A80, S30
Sicherheitsbreite .....	S4	spätestens .....	L26
Sicherheitsleistung, gegenseitige ..	R49	Spediteur .....	A201, F126, T158
Sicherheitsspielraum .....	S4	Spedition .....	F123
sichern .....	S53	Speditionsfirma .....	F125
sich — .....	H48	Spekulant .....	O55, S154
Sicherstellung .....	S54	Spekulation .....	E48, S152
hypothekarische — .....	L15	Spekulations- .....	S153
Neben- .....	C297	spekulativ .....	S153
Sicht .....	S112	spekulieren .....	S151
auf — .....	S113	Sperre aufheben .....	V1

perren .....	B118, C273	Statut .....	B226, C176, S180
die Zahlung — .....	P70	—en .....	A386
Sperrgüter .....	B193, G26	staututarisch .....	S182
Spesen .....	C534, E135	statutenmäßig .....	S182
— anrechnen .....	C174	Stauer .....	S189
den — beitragen .....	C495	stehen: wie es steht und liegt .....	A390, D75
die — herabsetzen .....	C260	steigen .....	I39, R239
ausschließlich — .....	E120	im Preise — .....	R240
diverse — .....	M123	im Werte — .....	V15
entstandene, erwachsene — .....	E142	steigende Tendenz .....	I38
hohe — .....	C168, E141, H45	Steigerung .....	R238
alle — inbegriffen .....	E193	Preis- .....	I55
Betriebs- .....	O52	Wert- .....	A342
Extra- .....	E139	Stellage .....	C25, P266
Fracht- .....	E172, F141	Stelle, sich um e-e — bewerben .....	A323
Fuhr- .....	T157	stellen, zur Verfügung .....	D187
Inkasso- .....	C310	Stellung, Vertrauens- .....	C425
Lager- .....	S203	stellvertretender Direktor .....	M26
Neben- .....	E139, E144, I43	Stellvertreter .....	P253, S235
Reise- .....	T141	-(s)stellvertreter .....	A433
Rückfracht- .....	R208	Direktor- .....	A434, M26
Seefracht- .....	O25	Sekretär- .....	A435
Transport- .....	E172	Stempel .....	S163
Spesenvoranschlag .....	B188	Stempelabgabe, Stempelgebühr .....	S166
Spezifikation .....	S148	Stempelmarke .....	S163
spezifisch .....	S147	stempeln .....	S165
Spielgeschäft .....	G5	Stenograph .....	S186
Spielraum .....	M41	Steuer .....	D271, T11
Sicherheits- .....	S4	e-e — auferlegen .....	I33
Staats- .....	N5	—n einnehmen .....	C305
Staatsangehörigkeit .....	N8	—n erheben .....	L69
Staatsanleihe .....	G34, L120	die veranlagten —n .....	A415
Staatsbürger .....	C222	Erhebung v. —n .....	L67
Staatsbürgerschaft .....	C224	Einkommen- .....	I49, T15
Staatseinnahmen .....	R223	Umsatz- .....	S18, T16
Staatsobligation .....	G33	Verbrauchs- .....	E119
Staatspapier .....	G33, P255	Warenumsatz- .....	S18, T16
fundierte —e .....	C466	Steueramt .....	R221
Staatsschuld .....	N7	steuerbar .....	T20
stabil .....	S159	Steuerbericht .....	R215
Stahlkammer .....	V25	Steuereinnahmer .....	T13
Stadt .....	C226, C228	Steuererklärung .....	R215
Stadt- .....	M160	steuerfrei .....	E124, T14
städtisch .....	M160	Steuerlast .....	T12
Stammakte .....	S194	steuerpflichtig .....	T20
Standpunkt .....	A402	Steuersatz .....	T18
Stapelartikel .....	S173	Steuerzahler .....	T17
Station, Eisenbahn- .....	R7, S178	Steuerzuschlag .....	S254
Statistik .....	S179	Stichprobe .....	T48
statt .....	L82	Stichtag .....	S84
		Stichwort .....	C290

Stichzahl .....	N72
still .....	Q16
—er Gesellschafter ..	P31, S123
—e Reserven .....	L27, R179
—e Saison .....	D27
stillschweigende Annahme .....	T3
Stillstand .....	S172
Geschäfts- .....	S161
stimmberechtigt .....	V50
Stimme .....	V45
ausschlaggebende — .....	V47
entscheidende — .....	V47
stimmen .....	V49
Stimmenmehrheit....	M16, V46
Stimmrecht .....	V50, V52
Stockung, Geschäfts- .....	S161
stornieren .....	C30, O73
Störung .....	D205
Betriebs- .....	B170
Stoßen, auf e. Hindernis .....	B38
Strafe, Geld- .....	F65
e-e — auferlegen .....	F66
e-r — unterliegen .....	L75
Strandgüter .....	F85
Streik .....	S209
streiken .....	S210
Streiker .....	S214
Streit .....	L105
streitig:	
—er Punkt .....	L106
—e Schuld .....	D196
Streitigkeit .....	L105
Streitpunkt .....	D143, L106
streng(st) vertraulich .....	C427
strittig: s. streitig	
Stückarbeit .....	P92, W82
Stückgut .....	G29, G30
stunden .....	A137, D86
Stundung .....	A138, D85, R184
Subvention .....	S234
subventionieren .....	S233
suchen:	
gesucht werden ...	D104, D105
summarisch .....	S243
Summe .....	A273, S240
Entschädigungs- .....	I70
Gesamt- .....	A206, A207
Nominal- .....	N41
Pauschal- .....	L149
Total- .....	S93
Superdividende .....	D213

Syndikat ..... C137, R237, S259, T163

## T

Tabelle .....	T1
tabellarisieren .....	T2
Tafel .....	T1
Tag .....	D22
am —e darauf .....	D24
30 —e nach Sicht .....	S116
innerhalb einiger —e ....	D26
Abrechnungs- .....	S84
Arbeits- .....	W85
Erklärungs- .....	O64
Fälligkeits- .....	D238, D257
Feier- .....	H74
Geschäfts- .....	B206
Liege—e .....	L39
Respekt—e .....	D23, G35
Stich- .....	S84
überliege—e .....	L40
Verfall- .....	D257
Werk- .....	W85
Wochen- .....	W44
Zahl- .....	P63
Tageseinnahme .....	D1
Tageskurs .....	E116
Tagesumsatz .....	D2
Tantleme .....	P79, R259
Talon .....	S216
Tara .....	T8
Tarif .....	T9
Eisenbahn- .....	R9
Zöll- .....	C616, T10
Tat, in der .....	F6
tätig .....	A114
tätigen .....	E12
Tätigkeit .....	A117
Tätigkeitskreis .....	L99
Tatsache .....	F5
vollendete — .....	A54
Vorspiegelung falscher —n .....	P168
tatsächlich .....	A119, A120, F6
Tausch .....	E108
in — .....	E109
tauschen .....	B68
Tauschandel .....	B67, B68
Täuschung, arglistige .....	F130
Taxator .....	V21
taxieren .....	V10

taxierte Police ..... P109  
 Tell- ..... P23  
 Teilhaber ..... A436, F70, P29  
     geschäftsführender — ... P30  
 Teilhaberschaft ..... P32  
     e-e — auflösen ..... D199  
     Erlöschen e-r — ..... E156  
 Teilnahme ..... A465, P26  
 Teilnehmer ..... P24  
 teilweise ..... P23  
 Teilzahlung ..... P22  
 Telegram ..... C1, T22, W66  
     chiffriertes — ..... C289  
     Funk- ..... R1  
     Kabel ..... C1  
 Telegrammadresse ..... A132  
 Telegrammschlüssel ..... K7  
 telegraphieren ..... T23, W69  
 telegraphisch ..... T24, W67  
 Telegraphkode ..... C288  
 Telephon ..... S25  
 Telefongespräch ..... T27  
 telephonieren ..... T28  
 telephonisch ..... T26  
 Tendenz ..... T32  
     steigende — ..... I38  
 Termin ..... T38  
     auf — ..... F175  
 Termingeschäft ..... F176, T80  
 Tertiawechsel ..... E113, T64  
 teuer ..... E145  
     teuer werden ..... R240  
 Text ..... T54  
 Textilwaren ..... T55  
 tilgbar ..... A270, R70  
 tilgen ..... A272, R68, W65  
     Schulden — ..... R67  
 Tilgung ..... A271, R71  
 Tilgungsfonds ..... F162, S127  
 Tippfehler ..... T174  
 Titel, Besitz- ..... P123  
 Tonnengehalt ..... I90  
 Totalsumme ..... S93  
 Totalverlust ..... T96  
 tragen ..... B74, C78  
     Zinsen — ..... B75, B76, I159  
 Transit ..... T131  
 Transport ..... C72, T138  
     Land- ..... L13  
 transportieren ..... T139  
 Transportkosten ..... S96

Transportspesen ..... E172  
 Trassant ..... D252, M20  
 Trassat ..... D251  
 trassieren ..... D241, D244, D245  
 Tratte ..... B39, D230  
     e-e — ziehen ..... D241  
     Rück- ..... R76  
     Sicht- ..... S117  
 treffen, Maßnahmen, Maßregeln .. D193,  
     P146  
 Tresoranlage ..... V25  
 Treu und Glauben ..... F20  
 treue Hände ..... T162  
 Treuhänder ..... B13, F47, T167  
 Treuhandpflicht ..... B162  
 Treuhandsvollmacht ..... T161  
 Triplikat ..... T154  
 Trust ..... T163  
 tunlich ..... F39

## U

über ..... V31  
 über- ..... S253  
 überbieten ..... 093  
 Überbringer ..... B80  
 übereinkommen ..... A208, A211  
 übereinkommen ..... A219, C881  
     e. — treffen ..... A223  
     gegenseitiges — ..... M162  
 Übereinkunft ..... C841  
 übereinstimmen .. A56, C194, D159, T6  
 übereinstimmt ..... C438  
 Übereinstimmung ..... A57, C439  
     in — bringen ..... A213  
 überfällig ..... D248, O111, P87  
 Übergangsmaßnahme ..... T30  
 übergeben ..... H17  
 übergehen, in andere Hände .. C157, H15  
 Übergewicht ..... E106, W49  
 überhäuft ..... O117  
 überlassen ..... C124  
     dem Belieben v. jmd. — .. D177,  
     L47  
 überlastet ..... O106  
 überlegen ..... T63  
 Überlegung ..... C270, D260  
 überliegetage ..... L40  
 überliegezeit ..... L40  
 übermäßig ..... E107  
 übermitteln ..... R124, T137

übernehmen ..... A442  
überproduktion ..... O114  
überprüfung ..... E97  
überrest ..... R189  
überschreiten ..... E101  
überschuß ..... S252  
überseehandel ..... O115  
übersenden ..... T137  
überstunden ..... O118  
übertrag ..... A274  
übertragbar ..... T126  
—es Wertpapier .... I129, N24  
übertragen ..... A421, T122  
e. Eigentum(srecht) — .. T125  
e-n Posten — ..... P128  
übertragender ..... T128  
übertragung ..... A424, T121  
übertrassieren ..... O109  
übertrieben ..... E107  
übertreffen ..... H90  
überweisen ..... R124, T124  
Überweisung ..... R126  
Draht- ..... R127  
Überzeugung ..... C509  
zu e-r — gelangen ..... C510  
überzogenes Konto ..... O110  
üblich ..... U72  
wie — ..... C618, U77  
die —en Bedingungen .... U73  
—e Geschäftsroutine .... R258  
—e Sorte ..... C600  
in der —en Weise ..... U77  
Ultimo ..... L20, M143  
umändern ..... C155  
Umänderung ..... C149  
Umfang ..... B191, E184  
großer ..... B193  
umfangreich ..... E181  
—e Geschäfte ..... E183  
umfassend ..... C380  
umgehen ..... E94  
umgehendst ..... A305, C501, D88, I14  
umherziehend ..... M102  
Umhüllung ..... W90  
umladen ..... R120, T130  
Umlauf ..... C215  
im —e sein ..... C211  
in — setzen ..... C212  
außer — setzen ..... W72  
umlaufen ..... C211  
umlaufendes Kapital ..... C45

Umlaufskapital ..... A116  
umpacken ..... R140  
umrechnen ..... C506  
Umrechnung ..... C504  
Umsatz ..... T169, V41  
Geschäfts- ..... B212  
Tages- ..... D2  
Umsatzsteuer ..... T16  
Umstand ..... C217  
die jetzigen Umstände .... E130  
unter allen Umständen ... M70  
unter keinen Umständen .. M71  
unter solchen Umständen .. C218  
umständlich ..... C219  
Umtausch ..... E108  
umwandeln ..... C506  
umverten ..... R219  
unabloslich ..... I201  
Unannehmlichkeit ..... A283, I50  
—en bereiten ..... I51  
—en haben ..... I52  
unter solchen Umständen .. C218  
unausgeglichene Forderung ..... U45  
unausreichend ..... I130  
—e Mittel ..... F163  
unbedingt ..... A27, F14, U5  
unbefristete Rente ..... A289  
unbeschränkter Kredit ..... U37  
unbeständig ..... U50  
—e Verhältnisse ..... U49  
unbestimmte Frist, auf ..... S125  
unbewegliches Vermögen .. E87, P223  
unbezahlt ..... O102, U43, U46  
unbrauchbar ..... U62, U69  
unecht ..... B130  
uneintreibbar, uneinziehbar ..... B8  
e-e —e Forderung abschreiben ..  
W92  
unentgeltlich ..... G40  
unenthobene Dividende ..... U3  
unentschieden ..... A5  
—e Frage ..... O44  
Unehrlichkeit ..... D179  
Unfall ..... A46  
Unfallversicherung ..... A47, I134  
— der Arbeiter ..... I148  
unfehlbar ..... F14  
unfein ..... C282  
Ungebühr vor Gericht ..... C474  
ungedeckt ..... S104, U44  
—e Anleihe ..... F48



—er Scheck .....	U6	Bau- .....	B189
ungefähr .....	A16, A356	Unternehmung .....	E58, V18
—e Berechnung .....	E91, R254	Unternehmungsgelbst .....	I98
ungenügend .....	I130	unterschätzen .....	U20
ungesetzlich .....	I8, U35	unterscheiden, sich .....	D138
Ungewißheit .....	U2	Unterschied .....	D141
ungültig, ungültig .....	I182, V38	unterschlagen .....	E20
— erklären .....	I183, N68	unterschreiben .....	S118, U22
Ungleichheit .....	D182	eigenhändig — .....	S119
ungünstig .....	C151, C156, O94	als Zeuge — .....	W79
unklar .....	A263	Unterschrift .....	S121
Unklarheit .....	A262	e-e — beifügen .....	S122
Unkosten .....	E140	e-e — beglaubigen .....	A472
unkündbar .....	I201	fasche — .....	F115
—es Darlehen .....	L118	Beglaubigung e-r — .....	L53
unlauterer Wettbewerb .....	C359, U29	unterstreichen .....	U9
unmittelbar .....	D149, D151	unterstützen .....	B3
unnutz .....	U69	Untersuchen .....	C196
Unrecht .....	W99	unterwegs .....	T133
zu — .....	W102	unterwerfen, sich .....	S222
— haben .....	W101	unterworfen .....	S219
unrechtmäßig .....	U35	unterzeichnen .....	S118
unredlich .....	D180, F21	Unterzeichner .....	S120
Unredlichkeit .....	D179	Unterzeichneter .....	U11, W93
unreine Abschrift .....	C522	übertragbar .....	U51
unrichtig .....	W100	unverbindlich anbieten .....	O9
unrückzahlbar .....	I201	unverpackte Ware .....	B192, G25, L136, U42
Unruhe unter den Arbeitern .....	L5	unverrückbare Inventarstücke .....	F82
unsicher .....	U49	unverschiebbar .....	U55
Unsicherheit .....	U2	unverzinslich .....	I167, N45
unten (stehend) .....	B90	unverzügliche Barzahlung .....	S158
unter Pari .....	D173	“ Lieferung .....	R269
Unter- .....	A433	“ Zahlung .....	I113, P220
Unteragent .....	S218	unwiderruflich .....	I202
Unteragentur .....	S217	unwirksam .....	I182
unterbieten .....	U7	— erklären .....	I183
Unterbrechung .....	C135	unzeitig .....	I9
unterbreiten .....	S224	Urheberrecht .....	C525
unterbringen .....	D191	Urkund dessen .....	T53, W78
Untergesellschaft .....	S232	Urkunde .....	D66, I128
Untergewicht .....	S108, W52	e-e — vorlegen .....	P199
unterhandeln .....	N26	Besitz- .....	D67, T84
Unterhandlung .....	N27	Eigentums- .....	T84
Unterlage .....	V54	Grundungs- .....	C176
unterlassen .....	F11, O40	Vertrags- .....	I71
Unterlassung .....	C135, D70, F15, O37	Ursache .....	C116
unterliegen, e-r Strafe .....	L75	Urschrift .....	O91
untermieten .....	S221	Ursprung .....	O88, O90
unternehmen .....	U15	Ursprungszeugnis .....	O89
Unternehmen .....	C393, E58, U18	Urteil .....	J15
Unternehmer .....	C487	ich überlasse es Ihrem — .....	L47

Versäumnis- .....	D72
urteilen .....	J14
Urteilsschuld .....	J16
Usance .....	U58
Uso .....	U58
nach — .....	U59

## V

verabreden, sich .....	A329
Verabredung .....	A328
veränderlich .....	V22
verändern .....	C155, C156
Veränderung .....	C149
veranlagten .....	A413
veranlagte Abgaben, Steuern .....	A415
Veranlassung, auf — von .....	I121
verantwortlich .....	A83, A297, R186
— halten .....	H67
Verantwortlichkeit .....	A82, R185
Verantwortung .....	R185
ohne unsere — .....	P153
veräußern .....	D191
verbergen, sich .....	A23
verbessern .....	I37
verbinden .....	C443
verbindliches Angebot .....	F73
Verbindlichkeit .....	E49, O8
eventuelle —en .....	C477
ohne — .....	E50
Verbindung .....	C445
in — stehen .....	A185, C444-a
—en .....	R113
ausgedehnte —en .....	E182
enge —en .....	C271
Abbruch der —en .....	B167
Geschäfts—en .....	B203, C445
in Geschäfts—en stehen ..	D31,
R114	
Verbot:	
gerichtliches — .....	I100
Ausfuhr- .....	E18
das Ausfuhr— aufheben ..	E19
verboten .....	F92
Verbrauch .....	C472
verbrauchen .....	C469, U64
Verbraucher .....	C470
Verbrauchsartikel .....	C233
Verbrauchsgüter .....	C471
Verbrauchssteuer .....	E119
verbreiten .....	C212
e. Gerücht — .....	R268
verbündet .....	A241
verderben .....	D135
verderblich .....	P84
verdienen .....	M106
an etw. — .....	P211
Verdienst .....	E4
Neben- .....	P88
Verdruß verursachen .....	A284
vereideter Makler .....	S257
vereinbar .....	C348
vereinbaren .....	A208
vereinbart .....	A216
einverträglich — .....	A224
wie — .....	A218
Vereinbarung ...	A55, A219, A220, A372
laut — .....	A221
der — zuwider .....	C489
e-r — bestimmen, beitreten	A30
e-e — treffen .....	A373
mündliche — .....	O71
vereinbarungsgemäß .....	A221
Vereinigung .....	A437
— v. Gesellschaften ...	M105
Verfahren .....	B58
Verfall .....	E154, F113, M61
verfallen .....	D256, D258, L19
verfallene Aktien .....	F112
Verfalltag .....	D257
verfälschen .....	A153
Verfälschung .....	F28
verfrachten .....	C177
Verfrachter .....	C179-a, F148
Verfügbar .....	A497, D185
Verfügbarkeit .....	A496
verfügen .....	D188
Verfügung .....	D192
zur — haben .....	D186
zur — halten .....	H65
zur — stehen .....	D185
zur — stellen ..	D187, F167, P96
Geld zur — stellen .....	P248
vergeben, eine Auftrag .....	O75, P98
vergebens .....	V3
vergeblich .....	U70
Vergehen .....	O26
vergehen lassen .....	M127
Vergeltungsmaßnahme .....	R203
vergeuden .....	W53
Vergleich .....	C381, S82
freundschaftlicher —	A267, S83

# VER

# VER

gerechter — ..... E67  
 gültlicher — ..... A267, S83  
 vergleichend ..... C347  
 Vergleichs- ..... C403  
 Vergnügen ..... G20, P103  
 vergüten ..... A265, R90  
 Vergütung ..... C352  
   Reisegeld- ..... A251  
   Rück- ..... B144, R89  
   Sonder- ..... B145  
 Verhältnis ..... P225, R21  
   außer — ..... P227  
   in — ..... P226  
   je nach — ..... P231  
   die —se ..... C413  
   unsichere —se ..... U49  
 verhältnismäßig ..... C320  
 verhandeln ..... N26  
 Verhandlung ..... N27  
 verhindern ..... I16  
 verjährt ..... B66, L96  
   —er Scheck ..... S162  
 Verjährung ..... L95  
 Verjährungsfrist ..... L94  
 Verjährungsgesetz ..... S181  
 Verkauf ..... S9  
   frühere Verkäufe vorbehalten, ..  
     P188  
   — auf Kredit ..... S14  
   Bar- ..... C108, S13  
   Blanko- ..... S100  
   Kassa- ..... S13  
   Leer- ..... S100  
   Schein- ..... F46  
   Zwangs- ..... C388, P89, S15  
 verkaufen ..... S62  
   gegen Bar — ..... C544  
   in Blanko — ..... S64  
   in Detail — ..... C544  
   zu Selbstkostenpreisen — .. C539  
   mit Verlust ..... D157, L14  
 Verkäufer ..... S21, S67, V26  
 verkäuflich ..... S19  
   leicht — ..... M51, S65  
 Verkaufsagent ..... S20  
 Verkaufsbedingungen ..... S17  
 Verkaufsbrief ..... S12  
 Verkaufsoption ..... P264  
 Verkaufsrechnung ..... A79, S12  
 Verkaufsschein ..... B107, S12  
 Verkehr ..... T116

den — einstellen ..... B166  
 Geschäfts- ..... D31  
 Handels- ..... H21  
 Verkehrsmittel ..... M68  
 verklagen ..... S238  
   auf Schadenersatz -- ..... D12  
 Verklagter ..... D77  
 verladen ..... L109  
 Verlader ..... A203, F126, F148, S95  
 Verladung ..... F124  
 Verladungsfirma ..... F125  
 Verladungspapiere ..... D218, S97  
 verlangen ..... D108  
 Verlangen ..... D102  
 verlängern ..... E174  
   die Zahlungsfrist — ..... E178  
 Verlängerung ..... E179  
   Frist- ..... E180  
 verlassen, sich auf jmd .... C543, R121  
   T165  
 verlässlich ..... R118  
 Verlauf ..... M142  
 verlegen ..... T123  
 verletzen (Gesetze, Rechte, usw.). B162,  
   B164, I94  
 Verletzung ..... C494, I96, T160  
 verlieren ..... L137  
   an Wert — ..... V16  
 verlorenes Geld ..... W31  
 verloren gehen ..... A452  
 verlosen ..... D246  
 Verlust ..... L138  
   mit — ..... D157, L140  
   e-n — ergeben ..... R196  
   e-n — erleiden ..... M187  
   e-n — leiden ..... I61  
   für e-n — haften ..... L76  
   gänzlicher — ..... I96  
   schwerer — ..... H47  
   Gewinn und — ..... L139, P207  
   Gewinn- und —konto ..... A76  
   Kurs- ..... H48  
   Total- ..... I96  
   Zeit- ..... W32  
 verlustig gehen ..... R234  
 vermeiden ..... A507  
 Vermerk ..... M93  
   Sicht- ..... V35  
 vermieten ..... L44, R136  
 Vermieter ..... L59  
 Verminderung ..... D58

vermitteln .....	M76	versenden .....	F120, F146, S70, S92
vermittelnd .....	C403	Versender .....	S71, S94
Vermittler .....	I177, M77, M110	Versendungskosten .....	S96
Vermittlung, durch — v. A196, M79, O34		Versendungspapiere .....	D218
Vermögen .....	H73, P224	versicherbar .....	I131
bewegliches — C180, E86, P222		Versicherer .....	I152, U23
flüssiges — ..... L100		versichern .....	I149, U22
unbewegliches — .... E87, P223		sich — .....	A447
Vermögensgegenstand .....	A416	rück- .....	R111
vernachlässigen .....	N23	versicherte Ware .....	I150
Vernichten .....	D128	Versicherter .....	I151
Verordnung .....	O86, R265	Versicherung .....	I133
Verpacker .....	P3	unter — .....	I150
in Kisten verpackt .....	C93	— gegen jede Gefahr I145, R247	
Verpacker .....	P1	Arbeitslosen- .....	U28
Verpackung .....	P4	Feuer- .....	F67, I138
Verpackungskosten .....	P5	Kasko- .....	I139
verpfänden .....	H99, P47	Kriegs- .....	I147, W9
verpflichten .....	O11	Lebens- .....	I140
sich — .....	C334, U16	Nach- .....	R110
verpflichtend .....	B108, O10	Rück- .....	I144, R110
verpflichtet .....	O12	See- .....	I141, M44
Verpflichtung .....	C333, D278, U19	Unfall- .....	A47, I134, I148
e-e — auferlegen .....	O11	Versicherungsagent .....	I135
e-e — erfüllen .... D167, L73		Versicherungsgesellschaft .....	I137
e-e — nachkommen .... D167		Versicherungsmakler .....	B182, I136
e-e — eingehen .....	U17	Versicherungspolice .....	I142, P106
vertragmäßige — .....	C488	(s.a. Police)	
verrechnen, sich .....	C8	Versicherungsprämie .....	I143, P159
Verrechnung .....	E74	Versicherungssatz .....	R17
postenweise — .....	S176	Versicherungswert .....	I146
Verruf .....	B157	versiegeln .....	S45
versammeln, sich .....	A406, M81	versiegelt .....	S44
Versammlung .....	A407, M91	versöhnen .....	C402
General- .....	G10	verspätet .....	D91
Gläubiger- .....	C589	Versprechen .....	K4
versäumen .....	O61	Verständigung .....	U12
Versäumnisurteil .....	D72	verstauen .....	S208
verschieben .....	D78, P140	Versteigerer .....	A482
Verschiebung .....	P141	versteigern (lassen) .....	A481
verschieden .....	D133, D139, V24	Versteigerung .....	A478, A479
Verschiedenheit .....	D142	Verstoß .....	C494, I96, O26, V34
Verschiffungsdokumente .....	S97	verstoßen .....	B164, C493
Verschlechterung .....	A205	Versuch .....	A459, A460
Verschlimmerung .....	A205	versuchen .....	A461
Verschulden .....	F31, F32	vertagen .....	A137
verschuldet .....	D42, I64	Vertagung .....	A138
verschwenden .....	W33	verteilen .....	A331
versehen, mit etw. .... P246, S249		Dividenden — .....	D202
Versehen .....	O116	den Gewinn — .....	D206
versehentlich .....	I42	Verteilung .....	A332

Vertrag .....	A220, C479, I71, T149	verwirklichen .....	R31
e-n — abschließen ..	C481, E53	verwirken, e. Recht .....	F111
Geschäfts- .....	D69	Verwirkung .....	F113
Gesellschafts- .....	A386	Verzeichnis .....	C115
Miet- .....	E155, L43	Verzicht .....	R137, W4
Vertragsbruch .....	B161, C480	— leisten .....	R133, W3
vertragsmäßig .....	C488	verzichten .....	A2, R133, W3
Vertragspartei .....	P34	auf e. Recht — .....	R235
Vertragskunde .....	I71	Verzichtserklärung .....	D168
Vertrauen .....	C424, T159	Verzichtsleistung ....	A3, C136, R137, W4
— haben .....	T165	verzinsbares Darlehen .....	L124
— erwerben .....	A105	verzinsen, sich .....	I159
Vertrauensbruch .....	B162, T160	verzinslich .....	I160
Vertrauensmann .....	T167	Verzinsung, in — geben .....	P97
Vertrauensstellung .....	C425	verzögern .....	D89
vertraulich .....	C426	die Zahlung verzögert sich	D92
streng(st) — .....	C427	Verzögerung .....	D84
vertraut .....	C268	ohne — .....	D87
vertreten .....	R151, S236	Verzug .....	D70, D84
Vertreter .....	A197, A474, R153	im — e sein .....	D92
Allein- .....	A200, S138, R154	vH .....	P77
Einkaufs- .....	P262	via .....	V31
General- .....	R154	vidimieren .....	V36
Haupt- .....	G9	viele .....	G41
Vertretung .....	R152	Vierteljahr .....	Q7
Allein- .....	S137	vierteljährlich .....	Q8
veruntreuen .....	E20, M120	Vierteljahrs- .....	Q8
verursachen .....	C117	visieren .....	V36
Unannehmlichkeiten — ..	C118	Visum' .....	V35
verwahren .....	K6	Vizepräsident .....	V32
Verwahrung .....	C604	v. J. .....	Y4
in — .....	T162	v. M. .....	M145, U1
verwalten .....	A143, M22	Völkerrecht .....	L33
Verwalter .....	A146, R47,	voll .....	F153
Kasen- .....	T144	vollbezahlt .....	P60
Konkurs- .....	B58, T168	— e Aktie .....	F156
Zwangs- .....	R47	voll einzahlen .....	P58
Verwaltung .....	A145, C417, M23	volleingezahlte Aktie ....	S196
Konkurs- .....	B53	volleingezahltes Kapital ..	C47,
Post- .....	P132	P60	
Verwaltungsausschuß .....	B127	vollenden .....	A58
Verwaltungsbeamter .....	C231	vollendete Tatsache .....	A54
Verwaltungsdienst .....	C232	vollgezeichnet .....	F157
verweigern, die Zahlung .....	D181	Vollindossament .....	E39
Verweigerung .....	R91	vollkommen .....	C387, C368
Akzept- .....	N43	Vollmacht .....	A475, A488, P143
Zahlungs- .....	N46, R92	— erteilen ...	F158, I188, P145
verwenden, Kapital .....	E23	General- .....	G14, P144
verwerten .....	R30	Treuhand- .....	T161
Verwertung .....	R29	Vollmachtgeber .....	P182
verwickelte Angelegenheit .....	C370	vollständig .....	C567, T94

Vollzahlung ..... F154  
 Bestätigung der — ..... F155  
 von Hundert ..... P77  
 vollziehen ..... P81  
 Vollziehung ..... P83  
 vorangehend ..... P169  
 Voranschlag ..... B188  
 Vorarbeiter ..... F109  
 voraus, im ..... A155  
 — — danken ..... A156, T57  
 — — (be)zahlen .. A157, A302,  
 P162  
 vorausdatieren ..... A298, D21  
 vorausgesetzt ..... P250  
 voraussehen ..... A300  
 Voraussetzung ..... U14  
 vor auszahlen: s. voraus  
 Vorauszahlung ..... A158  
 Vorbehalt ..... P252, R176  
 mit (unter) — ..... C145  
 vorbehalten:  
 geöhnliche Abnutzung — W43  
 Eingang — .... C312, P59, S220  
 Irrtümer und Auslassungen —  
 E78  
 e. Recht — ..... R180  
 frühere Verkäufe — ..... P188  
 vorbeugen ..... A507  
 vordatieren ..... A298, D21  
 Vorderseite ..... F1  
 Vorgänger ..... P148  
 vorgehen, nach eigenem Ermessen D178  
 Vorgesetzter ..... C198  
 vorherig ..... P169, P186  
 ohne — e Benachrichtung..P170  
 vorigen Jahres ..... Y4  
 vorigen Monats ..... M145, U1  
 Vorkehrungen treffen ..... P247  
 vorläufig ..... B89  
 vorlegen ..... P199  
 zum Inkasso — ..... C311  
 Muster — ..... S223  
 Vormann ..... E44  
 Vornahme ..... P83  
 vornehmen ..... P81  
 Vorrang ..... P189  
 Vorrat ..... S246  
 — und Bedarf ..... D107, S247  
 erschöpfte Vorräte ..... S66  
 Bargeld- ..... P90  
 Geld- ..... F160

Waren- ..... S197  
 Vorrecha ..... P191  
 vorrücken, das Datum ..... A159  
 vorsätzliche Nachlässigkeit ..... W62  
 vorschleßen, Geld ..... A160  
 Vorschlag ..... P229, S224  
 Vorschriften ..... D152, R263  
 laut — des Gesetzes ..... P249  
 den — folgen ..... F88  
 Vorschuß ..... A158  
 Vorsicht ..... C119  
 vorsichtig ..... C65  
 Vorsichtigkeit ..... C119  
 Vorsichtsmaßregeln treffen ..... P146  
 Vorsitz, den — haben ..... C139  
 Vorsitzender ..... C138, P167  
 Vorspielung falscher Tatsachen .. P168  
 Vorstand ..... D154, M23  
 Abteilungs- ..... H37  
 Vorteil ..... A162, B91  
 e-n — gewinnen ..... G3  
 sich e-n — verschaffen .. A163  
 e-n — ziehen ..... G4  
 zum — e beider Parteien .. M163  
 vorteilhaft ..... A165, U67  
 vortragen, e-n Saldo .. B175, C80, F121  
 vorwärts- ..... A230  
 Vorweisung, bei — zahlbar ..... D106  
 vorzeigen:  
 zum Akzept — ..... A41, P164  
 zur Zahlung — ..... P164  
 Vorzeiger ..... B80  
 Vorzeigung ..... P165  
 bei — zahlbar ..... P166  
 Vorzugsaktie ..... P151  
 Vorzugsrecht ..... P189

## W

w., W. .... V19, V20  
 Wage ..... B29  
 wagen ..... R248  
 Wagen ..... C57, C71  
 Eisenbahn- ..... C75  
 Last- ..... T156  
 wägen ..... W46  
 Wagenladung ..... C69  
 Waggon ..... C57, C75  
 Wahl ..... C200, O63  
 nach — ..... O66  
 die — haben ..... O68

e-e — treffen .....	C204
wählen .....	C202, C204
wahren .....	I156
während e-r Woche .....	C558
wahrscheinlich, höchst- .....	L84
Währung .....	C599
Gold- .....	G22, S169
Ware .....	A384, C336, G24, M98
— wie sie steht un liegt kaufen .....	D75
— absetzen, anbringen ....	P95
— n anhäufen .....	A261
— besichtigen .....	E99
— etikettieren .....	L2
— freigeben .....	R117
— unterbringen .....	D191
— veräußern .....	D191
— über Bord werfen .....	J2
die ausgeführten —n .....	E168
beschädigte — .....	D8
die eingeführten —n .....	I25
leichtverderbliche — .....	P84
lose — ..	B192, G25, L136, U42
mangelhafte — .....	D76
unverpackte — .....	B192, G25, L136, U42
im Zollverschluß liegende — .....	B99, M99
schadhafte — .....	D8
Ausschuß- .....	W30
Misch- .....	M122
Partie- .....	J5
e-e Partie —n .....	L141, P17
Retour- .....	R214
Schleich- .....	C478
Textil- .....	T55
Warenanhäufung .....	A92
Warenbestand .....	G28
Warengattung .....	L98, T113
Warenhaus .....	D115
Warenpapier .....	P9
Warensorte .....	L98
Warenumsatzsteuer .....	S18, T16
Warenvorrat .....	S197
warnen .....	C121, W18, W19
Warnung .....	C120, W20
Warrant .....	W14
warten .....	A508
Wartezeit .....	L39
wasserdicht .....	W36
Wasserstraße .....	W37

Wasserzeichen .....	W35
Wechsel .....	B103, D230
e-n — akzeptieren .....	A34
e-n — zu Ehre v. jmd akzeptieren .....	H82
e-n — ausstellen .....	D241
e-n — Wechsel begeben ..	N25
e-n — bezahlen .....	H85
e-n — zu Ehre v. jmd bezahlen .....	H82
e-n — nicht bezahlen ....	D181
e-n — domizillieren .....	D234
e-m — guten Empfang bereiten .....	H84
e-n — honorieren .....	H85
e-n — indossieren .....	E34
e-n — weiterbegeben ....	N25
e-n — bei jmd zahlbar stellen .....	D234
die Zahlung e-s —s verweigern .....	D181
Ablauf e-s —s .....	D238
eigener — .....	N50, P219
gezogener — .....	D230
— auf kurze Sicht .....	S101
— auf lange Sicht .....	L34
Auslands- .....	D230
Dokumentar- .....	A380, D232
Domizill- .....	D235
Gefälligkeits- ..	A52, D231, N51
Handels- .....	I101
Inland- .....	D233
Keller- .....	F45
Platz- .....	D238
Prima- .....	E113, F117
Rück- .....	R75, R76
Sekunda- .....	E113, S47
Sicht- .....	D239, S117
Sola- .....	E117, S139
Tertia- .....	E113, T64
Wechsel .....	C149
Wechselbürgschaft .....	G52
Wechseloforderung .....	N53
wechseln:	
Briefe — .....	C529
Geld — .....	C158
Wechselprotest .....	P240
Wechselschuld .....	N52
Weg .....	R256, W38
auf dem billigsten —e ....	W39
Mittel und —e .....	W40

öffentlicher —	H59	Versicherungs-	I146
weg-	A394	wert	W88
Wegegeld	T88	etw. — sein	M106
wegen	O120	viel — sein	V13
weglassen	O39	der Mühe — sein	W89
weigern, sich	R93	Ihre —e Aufmerksamkeit	K9
Weisung	D192	Ihre —e Anfrage	V19
— außer Acht lassen	D197	Ihr —es Schreiben	
den —en gemäß	C440	(Ihr Wertes)	F34, V20
weiter	F169	Wertabschätzung	V9
bis auf —es	F170, N61	Wertengabe	P109
weiterbefordern	F120	wertbeständig	S159
weiterbegeben	N25	Werterhöhung	A342
Weiterverkauf	R171	Wertgegenstand	V8
weiterverkaufen	R175	wertlos	V14
wenden, sich an jmd	A133	—es Effekt	W61
werfen:		Wertpapier	P7, S55
über Bord —	J2	übertragbares —	N24
auf den Markt —	U39	Eisenbahn-	R10
Werft	W54	Wertsachen	V8
Werkmeister	F109	Wertsteigerung	A342
Werkstatt	S98	wertvoll	V7
Werktag	W85	Wertzoll	A154, D272
Wert	V11, W87	Wertzunahme, Wertzuwachs	I57
großen — haben	V13	wesentlicher Bestandteil	P19
etw. — belegen	A454	Wettbewerb	C358
— erhalten	V17	unlauterer —	C359, U29
im —e sinken	V16	wichtig	I28, I30
im —e steigen	V15	Wichtigkeit	I27
an —e verlieren	V16	v. — sein	M58
Muster ohne —	S27	nicht v. — sein	I29
innerer —	I179	v. geringer — sein	M115
innerer Firmen-	G31	v. größer — sein	I28
Bar-	C110	Widerklage	C595
Brutto-	G47	Widerruf	C31, W74
Elekktiv-	C110, V12	widerrufen	A290, C29, R144, R226, W71
Fakturen-	I197	e. Abkommen —	R174
Firmen-	G31	e-n Auftrag —	C548, R227
Gegen-	C552	widerruflich	R225
Geld-	M138	widersprechen	D140, D158
Gesamt-	I97	widersprechend	C436
Gleich-	E69	widrigenfalls	C490
Inventar-	I186	Wiederausfuhr	R79
Kurs-	M55	wiederausführen	R80
Markt-	M55	wiederbestellen	R139
Nenn-	F2, M42	Wiederbestellung	R138
Netto-	N35	Wiedereinfuhr	R108
Nominal-	M42	wiedereinführen	R109
Rein-	N35	wiedererlangen	R60
Rückkaufs-	C111	Wiederverkauf	R171
Schätzungs-	A335	wiederverkaufen	R175



Wiederverkäufer ..... R173, T103  
 Wiederverkaufszwecke, für ..... R172  
 wiederversenden ..... R181  
 wiegen ..... W47  
 Wille, aus eigenem —n ..... V43  
 willkürlich ..... A360  
 Winkelbörse ..... B187  
 wirksam ..... E9, E14  
 Wirksamkeit ..... E8, F93  
 Wirkung ..... E8  
 Wirtschaft ..... E6, E7  
 wirtschaftlich ..... E5  
 Wirtschaftsgenossenschaft ..... C513  
 wissen ..... K13  
 — lassen ..... H53, K14  
 nicht — ..... K15  
 Wissen ..... K20  
 mit — v. .... K22  
 ohne unser — ..... K24, U36  
 zu bestem ..... K16  
 nach bestem — und Gewissen...  
 ..... K23  
 wissentlich ..... K17  
 Woche ..... C558  
 Wochen- ..... W45  
 Wochentag ..... W44  
 wöchentlich ..... W45  
 wohlbegründet ..... F128  
 wohlbekannt ..... K19  
 wohlberechtigt ..... F128  
 Wort brechen ..... B165  
 Wortlaut ..... W80  
 Wucher ..... U78  
 — treiben ..... U79  
 Wucherer ..... U76  
 wucherisch ..... U77  
 Wucherzinsen ..... I171  
 würdigen ..... A338  
 Würdigung ..... A341

## Z

Zahl, in runden —en ..... F50  
 zahlbar ..... P61  
 bei (auf) Ablieferung — .. D99  
 auf Präsentation — ..... P166  
 auf (bei) Sicht der  
 Faktura — ..... I198  
 bei Vorweisung — ..... D106  
 bei Vorzeigung — ..... P166  
 — stellen ..... D234

rückwirkend —e Dividende D211  
 in Voraus — ..... P62  
 zahlen ..... P51, R124  
 bar — ..... P52  
 voraus- (im Voraus —) .. A157,  
 A302, P162  
 Zahler ..... P65  
 säumiger — .. B39, D73, D147,  
 S132  
 schlechter — ..... B9, S132  
 Zahltag ..... P63  
 Zahlung ..... P66, R126  
 zur — auffordern ..... D109  
 die — aufschleiben ..... H2  
 auf — bestehen ..... I110  
 die — erzwingen ..... E47  
 e-s — leisten ..... P67  
 an — mahnen ..... D263  
 die — sperren ..... P70  
 die — verweigern ..... D181  
 die — verzögern ..... D92  
 sofortige — ..... I13  
 unverzügliche — .... I13, P220  
 Abschlags- ..... I119  
 Ehren- ..... H81, P40  
 Raten- ..... I116  
 Teil- ..... P22  
 Zahlungsaufwurf ..... C11  
 Zahlungsaufschub ..... R184  
 Zahlungsbedingungen ..... P71  
 Zahlungsbetätigung ..... R40  
 Voll- ..... F155  
 Zahlungsempfänger ..... P64  
 zahlungsfähig ..... I42  
 Zahlungsfähigkeit ..... S141  
 Zahlungsfrist ..... E178, G36  
 Zahlungsmittel, gesetzliches .. L52, T34  
 Zahlungsstatt, an ..... P68  
 zahlungsunfähig ..... B48, I112  
 Zahlungsunfähigkeit ..... I111  
 Zahlungsverpflichteter ..... O16  
 Zahlungsverweigerung ..... N46, R92  
 z. B. .... I120  
 Zedent ..... A423, T128  
 zedierbar ..... T126  
 zedieren ..... A421, T122  
 Zeichen:  
 Fabrik- ..... M47, T106  
 Papier- ..... W35  
 Wasser- ..... W35  
 zeichnen:

Aktien — .....	S225	Kapital- .....	I170
e-e Anleihe — .....	S226	Verzugs- .....	A377, C169, D90
Zeichner .....	S228	Wucher- .....	I171
Zeichnung .....	S229	Zinsseszinsen .....	C379, I161
Zeit .....	T75	Zinsfuß .....	I169, R18
binnen kürzester — .....	T79	Zinssatz .....	R18
im Laufe der — .....	C557	Zinsschein .....	C553, I162, W25
zur richtigen — .....	C559	zinstragend .....	B76, I160
Abgangs- .....	D116	Zirkular(brief) .....	C209
Liege- .....	L39	Zirkularkreditbrief .....	C210
Lösch- .....	L39	zitieren .....	C221
überliege- .....	L40	Zivilbevölkerung .....	C233
Warte- .....	L39	Zivilrecht .....	L29
Zeitablauf .....	L18	zogern .....	H52
Zeitdauer .....	D269	Zoll .....	C608, D271, D273
Zeitgeschäft .....	T80	Ausfuhr- .....	275, E164
Zeitverlängerung .....	T76	Durchfuhr- .....	T132
Zeitverlust .....	W32	Einfuhr- .....	D276, I20
Zentrale .....	H76, M12	Rück- .....	D250
zerbrechen .....	B163	Schutz- .....	P238
Zession .....	A424, T121	Wert- .....	A154, D272
Zessionar .....	A422, T127	Zollabgabe .....	C608, D273
Zettel .....	S130, T4, T72	Zollager(haus) .....	B142, W11
Zeuge .....	W77	Zollamt .....	C255, C609
als — unterschreiben ....	W79	Zollangabe .....	C613
Zeugenaussage .....	T51	zollbar .....	D270
'Zeugnis .....	C129, T50	Zollbeamter .....	C615
— ablegen .....	T52	Zolldeklaration .....	E63
Ursprungs- .....	O89	Zollerklärung .....	E63
ziehen:		zollfrei .....	D274, F136
(Los) .....	D247	Zollfreiheit .....	E125
e-e Tratte — .....	D241, D245	Zollfreimachung .....	C258
e-n Vorteil — .....	G4	Zollhausagent .....	A199, C610
Ziel:		ZollinhaltBserklärung .....	C613, D53
zu e-m — e gelangen ....	A458	Zollklarierung .....	C258
auf kurzes, langes — ....	D16	Zollmakler .....	C610
Ziffer .....	C205, F59	zollpflichtig .....	D270, L74
die — n stimmen überein ..	C194	Zolltarif .....	C616, T10
die — n stimmen nicht		Zollverschuß .....	B141, M99
überein .....	C530	Zone .....	Z1
in runden — n .....	F50	Zubehör .....	A45
Zinsen .....	C84, I157	zubilligen .....	A512
auf — leihen .....	I165	zuerkennen .....	A139, A512
darleehen auf — .....	L124	Zufall .....	C141
— tragen .....	B75, I159	durch e-n — .....	A49
abzüglich — .....	D65	zufällig .....	A48, A49, C145, C146
aufgelaufene — en ...	A90, I158	zugänglich .....	A44
aufgeschobene — .....	I163	zugeben .....	A150
fester Zins .....	I165	Zugeständnis .....	C400
fällige — .....	I164	zugestehen .....	D86
Halbjahrs- .....	H7	zugrunderichten .....	D128, R260

- Zukunft, in der ..... F173  
   in der nahen — ..... F174  
 zulassen ..... A151  
 zulässig ..... A147  
   —e Abweichung ..... T87  
 Zulässigkeit ..... A148  
 Zulassung ..... A149  
 Zunahme, Wert- ..... I57  
 Zurückbehaltungsrecht ..... D134, L81, R204  
 zurückerstatten ..... R105, R217  
 zurückdatieren ..... D20  
 zurückfordern ..... R51  
 zurückgeben ..... R217  
 zurückhalten ..... W76  
 Zurückhaltungsrecht ... D134, L81, R204  
 zurückkaufen ..... R156  
 zurückkehren ..... R216  
 zurückschicken ..... R218  
 zurücksenden ..... R218  
 zurücktrassieren ..... R76  
 zurücktreten ..... R174  
 zurückverlangen ..... R51  
 zurückweisen ..... R112  
   e-e Forderung — ..... D160  
   Waren — ..... R94  
 zurückzahlen ..... R90, R105, R143  
   Spesen — ..... R106  
 zurückziehen ..... W17  
   sich — ..... B4  
   e-n Auftrag — ..... O73  
 Zurückziehung ..... W74  
 zusammen mit ..... C441  
 zusammenfassen ..... S241  
 Zusammenhang ..... C445  
   in — stehend ..... C444-b  
 Zusammenrechnung ..... A125  
 zusammenrufen ..... A405  
 zusammenstellen ..... A438, T2  
 Zusammenstellung ..... S242  
 Zusatz ..... A124  
 Zuschlag:  
   Kosten ..... A128, C165  
   Preis- ..... A128  
   Steuer- ..... S254  
 zuschlagen ..... A139  
   dem Meistbietenden — .... K12  
 Zuschlaggebühr ..... S250  
 Zuschlags- ..... E191  
 Zuschlagsporto ..... A129  
 Zusicherung ..... A445  
   e-e unbedingte — abgeben .. A446  
 Zustand ..... S174  
   in gutem — ... C411, O84, R142  
 zustandebringen ..... A53, B173, E12  
 zuständig (Gericht) ..... C356  
 Zuständigkeit (Gericht) ..... C355, J20  
 zustimmen ..... A409  
 Zustimmung ..... A351, A408  
 zuteilen ..... A139, A242, A244  
 Zuteilung ..... A253, A245, A332  
 Zutritt ..... A43  
 Zuwachs, Wert- ..... I57  
 zuweisen ..... A420  
 zuwider ..... C489  
 zuwiderhandeln ..... C493  
 Zuwiderhandlung ..... C494  
 zuzüglich ..... E190  
 Zwang ..... C384  
 Zwangs- ..... C386, C387  
 Zwangsanleihe ..... F102, L117  
 Zwangsliquidation ..... L103  
 Zwangsverkauf ..... C388, P80, S15  
 Zwangsverwalter ..... R47  
 zwangsweise ..... C389  
 Zweck:  
   e-n — erzielen ..... A97  
   e-m —e entsprechen ..... A296  
   zu e-m —e gelangen ..... A458  
 zweckmäßig ..... E132  
 zweideutig ..... A263  
 Zweideutigkeit ..... A262  
 Zweifel ..... D224  
   außer — sein ..... D225  
 zweifelhafte Forderung ..... D226  
 zweifellos ..... C126, Q12  
 Zweig, Geschäfts- ..... B202, L97  
 Zweigniederlassung ..... B159, E84  
 zweite Hand, aus —r — ..... S49  
 zweitklassig ..... S48  
 zweitrangig ..... S48  
 zwingen ..... C349, F100  
   sich gezwungen sehen .... C350  
 zwingend ..... C385, C387  
 Zwischendividende ..... I176  
 Zwischenzeit, in der ..... M72

# FRENCH

Français

Französisch

Francés

Francese

## Significations des Abréviations Employées dans cette Liste Alphabétique

a.	adjectif
adv.	adverbe
n.	nom
prép.	préposition
qc.	quelque chose
qu.	quelqu'un
v.	voir
v. a.	voir aussi
vb.	verbe

## A

abaisser ..... M48, R77  
 abandon ..... A3  
 abandonner ..... A1  
 abolir ..... A14, R144  
 abolissement ..... A15  
 abolition ..... A15  
 aboutir ..... A383  
 abrogation ..... A15  
 abroger ..... A14  
 absence ..... A24  
 absent ..... A25  
 absolu ..... A27, U5  
 absorber ..... A28  
 abstraction faite de ..... A306  
 abus de confiance ..... B162, T160  
 accablé de ..... D42, I64, O106  
 accaparer ..... B222  
 accéder ..... A30, C377  
 accélérer ..... A31, E133  
 acceptable ..... A35  
 acceptation ..... A36, A37  
   — conditionnelle ..... A39  
   — par intervention .. A40, H30  
   — pure et simple ..... A38  
   faute d'— ..... P243  
   présenter à l'— ..... A41, P164  
   refus d'— ..... N43  
 accepter ..... A32  
   — une commande ..... E56  
   — des conditions ..... A33  
   — des excuses ..... A308  
   — une lettre de change .. A434  
 accepteur ..... A42  
 accès ..... A43  
 accessible ..... A44  
 accessoir: frais —s ..... C185, E139  
 accessoires ..... A45  
 accident ..... A46  
   assurance contre les —s .. A47,  
   I134  
   assurance contre les —s du  
   travail ..... I148  
 accidentel ..... A48  
 accidentellement ..... A49  
 accise ..... E119  
 accommodant ..... A51  
 accommodement ..... A142  
   — à l'aimable ..... A267  
 accomplir ..... A53, B173, P81, P82

— une obligation ..... D167  
 fait accompli ..... A54  
 accomplir ..... A53, B173, P81, P82  
 accord ..... A30, A55, A219, A220,  
   B59, U12  
   agir d'— avec ..... A57  
   être d'— avec ..... A56, A212,  
   A217, C409  
   mettre d'— ..... R53  
   se mettre d'— ..... A223  
   tomber d'— ..... A373  
 accorder ..... A244, C393, C420, G37  
   — une concession ..... L79  
   — (un) crédit ..... C582, E177  
   — un délai ..... D86, E178  
   — un emprunt ..... L119  
   — pleins-pouvoirs ..... F158  
   s'— ..... A208, C319, C378  
 accoutumé ..... A95, U65, U72  
 accoutumer, s' ..... A96  
 accréditer ..... A87  
 accréditif ..... C581  
   — circulaire ..... C210  
 accru:  
   dividendes —s ..... D208  
   intérêts —s ..... A90, I158  
 accueil, faire bon — à une lettre de  
   change ..... H84  
 accumulation de marchandises .... A92  
 accumuler ..... A91  
   dividendes accumulés .. . A89  
   intérêts accumulés ..... A90  
   s'— ..... A88  
 accusation ..... C170  
 accusé de réception ..... A100  
 accuser ..... C173  
   — réception ..... A99, R42  
 aachandalage ..... G31  
 achat ..... P257  
   — au comptant ..... C108  
   —s importants ..... H44  
   agent d'—s ..... B224, P262  
   droit d'— ..... C23  
   ordre d'— ..... P259  
   prix d'— ..... P258  
   puissance d'— ..... P263  
 acheter ..... B219, P260  
   — au comptant ..... C105  
   — à crédit ..... C577  
   — à l'encan, à l'enchère .. A480  
   — sur livraison ..... B221

- acheteur ..... B223, P261  
   — de bonne foi ..... B132  
 acompte ..... D227, I116, I118  
   — mensuel ..... I117  
   donner un — ..... P253  
 acquérir .. A104, A105, A106  
   droits acquis ..... V30  
 acquiescer ..... A103  
 acquit ..... A107, Q17, R40  
 acquitter ..... R44  
   s'— de ..... D165  
 acte ..... A108  
 acte ..... B171, D66, I71, I128  
   — de cession ..... A425  
   — constitutif .. D69  
   — de fidéicommiss ..... T161  
   — de prêt à la grosse ... B136  
   — de société ..... A386, D69  
 actif (a.) ..... A114, L107  
   dette(s) active(s) .. A417, O103  
 actif (n.) ..... A417  
   dépasser l'— ..... O109  
 action ..... A111, A112  
   intenter une — ..... D12  
 action ..... S193  
   — de chemin de fer ..... R8  
   — déchue ..... F112  
   — libérée ..... F156  
   — entièrement libérée .. S196  
   — minière ..... M114  
   — nominative ..... R100  
   — ordinaire ..... S194  
   — de priorité ..... P151  
   — privilégiée ..... P151  
   — productive de dividendes ...  
     ..... D214  
   — à jouissance rétrospective ..  
     ..... C597  
   bloc d'—s ..... B117  
   majorité des —s ..... C499  
   paquet d'—s ..... B117  
   convertir des —s ..... C507  
   libérer des —s ..... P58  
   souscrire à des —s ..... S225  
 actionnaire ..... H72, S200  
 activer la livraison ..... E133, H32  
 activité ..... A117  
   cercle d'— ..... L97  
 actuel ..... A118  
 addenda ..... A124  
 addition ..... A125  
   faire l'— ..... A123  
 additionnel ..... A127, E191  
 additionner ..... A122, A123  
 ad intérim, certificat ..... S36  
 adjoint ..... A433  
   secrétaire — ..... A435  
 adjudication ..... A245  
 adjuger ..... A139  
   — un prix ..... A512  
   — au plus offrant ..... K12  
 admettre ..... A151  
 administrateur ..... A146, M25  
   directeur- ..... G13  
   sous- ..... A434  
 administrateur-gérant ..... M27  
 administration ..... A145  
   — des revenus publics ... R221  
   conseil d'— ..... D154  
 administrer ..... A143  
 admissibilité ..... A148  
 admissible ..... A147  
 admission ..... A149  
 adresse ..... A130  
   — au besoin ... A131, N19, R87  
   — télégraphique ..... A132  
 adressé au besoin ..... R83  
 adresser ..... A133  
   s'— à ..... A133, I105  
 adroitement ..... A10  
 adultérer ..... A153  
 ad valorem ..... A254, A272  
 affaire ..... M57  
   — embrouillée ..... C270  
   il n'est pas mon — ..... C396  
 affaire ..... B199, D28, T119  
   les —s ..... B200  
   les —s, comment vont-elles?  
     ..... B225  
   être en —s ..... T117  
   les —s reprennent .... B209, I38  
   les —s vont mal ..... B37  
   —s de banque ..... B46  
   une bonne — ..... B60  
   —s étendues ..... E133  
   conclure une — ..... E276  
   faire des —s ..... B204, D31  
     E183, T114  
   bonne gestion, bon manement  
     des —s ..... M24  
   cadre des —s ..... L99  
   chiffre d'—s ..... B212, S18,

T16, T169		
cours, marche d'—s	C560	
homme d'—s	B211	
rapport d'—s	B203	
train normal d'—s	R258	
voyage d'—s	B211	
affiche		B102
affilié	A185	
affirmatif	A187	
affirmation	A186	
affirmer sous serment	A184, C432, O2	
affrètement	C178	
affréter	C177	
affréteur	C179-a, F148	
agence	A193	
— commerciale	C325	
— générale	A195, G9	
— sous-	S217	
agencements	F82	
agent	A197	
— d'achats	B224, P262	
— d'assurances	I135	
— de bourse	E111	
— de change	B184, C28	
— commissionnaire	C330, F7	
— de douane	A199, C610, C615	
— exclusif	A200, S138	
— d'expédition(s)	F126, S95	
— général	A202, G9	
— de vente	S20	
— sous-	S218	
aggravation	A205	
agio	F24	
agioteur	J7	
agir	A110	
— d'accord avec	A57	
— de concert avec	C399	
— contre	C493	
— de bonne foi	F20	
— de mauvaise foi	F21	
il s'agit de	C395, Q14	
agrandir	E175	
agrandissement	E179	
agréable	A214, G39	
être agréable à faire q.c.	A215	
agréer	A33	
— veuillez — nos salutations (distinguées)	R183, Y13	
agricole	A227	
instruments —s	A228	
agriculteur	A229	
agriculture	A226	
d'—	A227	
pays d'—	A229	
aide, à l'— de	A431	
aider	A427	
ajournement	A138, P141	
ajourner	A137, D78, P140	
ajouter	A121, E27	
ajustement	S82	
alarmer	A235	
aliéner de la marchandise	D191	
allégation	A237	
alléger	A240	
alléguer	A238, M14	
alliage	A254	
allié	A241	
allocation	A243	
allusion	R84	
altérer	A255, C155	
alternant	A257	
alternative (n.)	A259	
alternativement	A258	
alterne	A257	
amasser	A261	
ambigu	A263	
ambiguïté	A262	
ambulant	M102	
amélioration:		
— titre d'emprunt d'—	B137	
améliorer	I37	
amende	F65	
— mettre à l'—	F66	
— passible d'une —	L75	
amener	B174	
amiable:		
— transaction —	C382	
— à l'—	A266, A268, S81, S83	
— accommodement à l'—	A267	
— compositeur	R82	
amoindrir	C620	
amortir	A272, R68, W65	
— une dette	D165	
— des obligations	P57	
amortisable	A270, R70	
amortissement	A271, R71	
— caisse, fonds d'—	F162, S127	
ample	A276	
—s moyens	M67	
an	Y1	
(v. a. année)		

- analyse ..... A280  
 ancrage ..... A277  
 animé ..... A278, L107  
   le marché est — ..... A115  
 annales ..... A279  
 année ..... Y1  
   — commerciale ..... B214  
   — d'exercice ..... F63  
   l'— courante ..... C603, Y2  
   l'— passée ..... Y4  
   l'— prochaine ..... Y5  
   par — ..... Y7  
 annonce ..... A167  
 annoncer ..... A166, A282, K18  
   faire — ..... A166  
 annuel ..... A285, Y6  
 annuité ..... A287  
 annulation ..... C31  
   d'un ordre ..... C547  
 annuler ..... A290, C29  
   — une convention ..... R174  
   — un ordre ..... C30, O73  
 anonyme, société ..... C345, J11  
 antérieur ..... P169, P186, P187  
 anticipation ..... A303  
   payer par — ..... P162  
 anticiper ..... A299  
   paiement anticipé .. A158, A302  
 antidater ..... A298, D21  
 apparaître ..... A313  
 appareil ..... A319  
 apparence ..... A315  
 appartenir ..... A318  
 appel ..... A309  
   faire un — ..... A310  
   — de fonds ..... C11  
   — téléphonique ..... C13  
   — de versement ..... C21  
 appeler ..... C14  
   — l'attention sur ..... A469  
 applicable ..... A320  
 application ..... A322  
 apport ..... C497  
   faire un — ..... B177  
 apporter ..... B172, B174  
   — du capital ..... C496  
 apposer ..... A188, S42, S122  
 appréciable ..... A337  
 appréciation ..... A341, V9  
 apprécier ..... A338, V18  
   j'apprécie votre attention..A339  
 apprendre ..... A305, L42  
 apprenti ..... A344  
 apprentissage ..... A345  
 approbation ..... A351  
   envoyer à l'— ..... A352  
   trouver l'— de ..... M83  
 approcher, s' ..... A346  
 approprier, s' ..... E20  
 approuver ..... A354, A355  
 approvisionner ..... F167  
 approximatif ..... A356  
 appuyer ..... B3  
 après, d' ..... A59  
 apte ..... C357  
 apurement des livres ..... A483  
 apurer un compte ..... A62  
 arbitrage ..... A362  
   — de change ..... A359  
 arbitraire ..... A360  
 arbitral:  
   jugement — ..... A363, A511  
   tribunal — ..... A364, C562  
 arbitre ..... A365, R32  
 arbitrer ..... A361  
 archives ..... F54, R54  
 argent ..... M136  
   — an caisse ..... C107  
   — comptable ..... H29  
   — comptant ..... H29, S158  
   — inactif ..... U26  
   — oisif ..... I26, U26  
   — perdu ..... W31  
   — pour menus frais ..... P90  
   changer de l'— ..... C158  
   convertir en — ..... C508, R30  
   économiser de l'— ..... S28  
   épargner de l'— ..... S29  
   prélever de l'— ..... D243  
   procurer de l'— ..... R12  
   faire l'avance de l'— ..... A160  
   placement de l'— ..... P204  
 argent en lingots ..... B196  
 argument ..... A367  
 arithmétique commerciale ..... A369  
 arrangement ..... A372, C381, S82  
   — à l'amiable ..... S83  
   — équitable, juste ..... E67  
   prendre des —s ..... A374  
 arranger ..... A370, S79  
   s'— avec ..... C319, C378, S80  
 arrérages ..... A375



- faire rentrer des — ..... C304  
 arrêt ..... S172  
 arrêter ..... W76  
 — un compte ..... A63  
 arrhes ..... D118, E3  
 arriéré ..... A376  
 intérêts —s ..... I168  
 arrière-caution ..... C297, C549  
 arrimer ..... S208  
 arrimeur ..... S189  
 arrivée ..... A378  
 à l'— ..... A379  
 fret d'— ..... F142  
 port d'— ..... A381  
 arriver ..... A382, C318  
 — à une décision ..... D49  
 article ..... A384  
 —s de consommation .... C471  
 —s d'exportation ..... E163  
 —s de fantaisie ..... F29  
 —s d'importation ..... I19  
 —s de manufacture ..... M38  
 —s de première nécessité ..... A385  
 —s pour la population civile ..... C233  
 faire le commerce d'un — ..... D30, T113  
 tenir un — ..... C79  
 article ..... I209  
 pointer des —s ..... C195  
 transporter un — ..... P128  
 artificiel ..... A389  
 artisan ..... A388  
 aspect ..... A315, A401  
 assayage ..... A403  
 assemblée ..... A407, M91  
 — générale ..... G10  
 convoquer une — ..... C22  
 assembler, s' ..... A406, M81  
 assentiment ..... A408  
 assentir ..... A409  
 assermenté:  
 courtier — ..... S257  
 déclaration —e ..... S258  
 assertion ..... A412, C235  
 assignation ..... A242, W91  
 assigner ..... A420  
 assistance ..... A428, A465  
 prêter — ..... A427  
 assistant ..... A432  
 assister ..... A427  
 — à ..... A462  
 association ..... A437, C343, P32  
 associé ..... A436, E54, F70, P29  
 — commanditaire ... P31, S123  
 — gérant ..... P30  
 — principal ..... P181  
 acheter la part d'un — ... B220  
 assorti ..... A439  
 assortiment ..... A440  
 assortir ..... A438  
 assujetti ..... D270  
 assumer une obligation ..... U17  
 assurable ..... I131  
 assurance ..... I133  
 — contre les accidents ... A47, I134  
 — contre les accidents du travail ..... I148  
 — contre le chômage .... U28  
 — sur la coque ..... I139  
 — contre risques de guerre ..... I147, W9  
 — contre l'incendie .. F67, I133  
 — maritime ..... I141, M44  
 — contre tous risques ... I145, R247  
 — sur la vie ..... I140  
 agent d'—s ..... I135  
 compagnie d'—s ..... I137  
 courtier d'—s ..... B182, I136  
 police d'—s ..... I142  
 prime d'— ..... I143, P159  
 taux d'— ..... R17  
 valeur d'— ..... I146  
 envoyer sous — ..... I150  
 assurance ..... A445  
 donner l'— positive ..... A446  
 assuré (n.) ..... I151  
 assurer ..... I149, U22  
 s'— de ..... A393, A447  
 assureur ..... I152, U23  
 atelier ..... S98  
 chef d'— ..... F109  
 attermolement ..... E178, R184  
 attacher de la valeur ..... A454  
 atteindre ..... A457  
 — la limite ..... L88  
 — un résultat ..... R194  
 attendre ..... A508  
 attente ..... A303

dans l'— de vous lire . . . . .	H41	avantage . . . . .	A162, G1
dans l'— de votre réponse . . . . .	A509	se procurer un — . . . . .	A163
ne pas répondre à l'— . . . . .	F27	tirer un — . . . . .	G3
attenter . . . . .	A461	à l'— mutuel . . . . .	M163
attentif . . . . .	C456	avantageux . . . . .	A165, U67
attention . . . . .	A466, C59	avarie . . . . .	A504, S38
bonne — . . . . .	K9	— commune . . . . .	A505, G11
faire — à . . . . .	A470, D197	— grosse . . . . .	A505, G11
digne d'— . . . . .	A467	menue — . . . . .	A506
appeler l'— . . . . .	A469	— particulière . . . . .	A506
attirer l'— . . . . .	A477	— simple . . . . .	A506
mériter l'— . . . . .	A467	franc d'— . . . . .	F135
attestation . . . . .	C130, T50	avarié . . . . .	D8
attester . . . . .	A471, W79	aventure, grosse . . . . .	B155
attirer . . . . .	A477	emprunt à la grosse aventure	L113
augmentation . . . . .	R238	avertir . . . . .	W18
— proportionnelle . . . . .	P228	avertissement . . . . .	N57, W20
— du capital . . . . .	I54	avion . . . . .	A233
— du prix . . . . .	I55	par — . . . . .	A232, M4
— de valeur . . . . .	A342, I57	par — . . . . .	A232, M4
augmenter . . . . .	I56	avis . . . . .	A167, A170, A171, A175,
— le prix . . . . .	A161, I59, R11	C120, I92, M93, N57, W20	
— de prix . . . . .	R240	— de crédit . . . . .	A172, M94
aujourd'hui . . . . .	N66	— de débit . . . . .	A173, M95
autant encore . . . . .	C24, P265	à notre — . . . . .	J17, O58
auteur, droit d'— . . . . .	C525	être de l'— de . . . . .	O57
authenticité . . . . .	A487	ne pas être de l'— de . . . . .	D158
authentique . . . . .	A485	donner — . . . . .	A180
authentifier . . . . .	A471, A472	avec trois mois d'— . . . . .	N60
auto-camion . . . . .	T156	faute d'— . . . . .	A176
automobile . . . . .	C56	sans — . . . . .	A177, N62
autorisation . . . . .	A490	sans — préalable . . . . .	P170
autoriser . . . . .	A491	suivant — . . . . .	A177
autorité . . . . .	A488	— (au) contraire . . . . .	C491
les —s . . . . .	A489	sauf — contraire . . . . .	A181
autre . . . . .	F169	jusqu'à nouvel — . . . . .	A174, F170,
auxiliaire . . . . .	A492, S231	N61	
aval . . . . .	G52	avenir, à l'— . . . . .	F173
avance . . . . .	D118	avocat . . . . .	A476, L38
donner un — . . . . .	P53	avoir (n.) . . . . .	A416, A417, C570, B27
faire l'— d'argent . . . . .	A160	— disponible . . . . .	L100
à l'— . . . . .	A155	doit et — . . . . .	C572, D35
d'— . . . . .	A155, P162	avoué . . . . .	A476, L38
payable d'— . . . . .	A157, P62	avouer, s'— coupable . . . . .	G62
remercier d'— . . . . .	A156, T157	ayant droit . . . . .	C244
payer en — . . . . .	P53		
avancer . . . . .	F171		
— la date . . . . .	A159		
les prix avancent . . . . .	I39		
avant, en . . . . .	A230		
se mettre — — . . . . .	A411		

## B

bail . . . . .	L43
expiration d'un — . . . . .	E155

donner à —	L44	— de transport	C70, F149
locataire à —	L46	bâtiment	V29
prendre à —	L45	bâtiment, entrepreneur de —s	B189
bailleur	L59	beaucoup de	D29, G41
bailleur de fonds	I193, F31, S123	bénéfice	B91, G1, P206
baisse	D55, D254	— brut	G45, P208
forte —	S134	— net	N33, P210
mouvement de —	T150	— perdu	P213
être en —	D57	donner, produire un —	B178, Y10
baissier	D124, L147	réaliser un —	R32
— de valeur	V16	bénéficiaire	P64
faire — les prix	C621, F101	bénéficiaire	P211
baissier	B73	besoin	N16, R168
balance	B29	— pressant	N21
— du commerce	T102	avoir — de	N17, N20, N21, R164, W7
balancer un compte	B18	au —	C97, N13
balle	B31	adresse au —	A131, N19, R87
ballon dirigeable	A234	adressé au —	R83
bancable	B44, E17	bévue	B122
banque	B33	bien (adv.)	D259
— de dépôt	B36, T164	(v.a. vouloir)	
— d'émission	B40	bien (n.)	A416
— nationale	N6	—s	E13, P120
affaires de —	B46	—s du failli	B50, E85
billet de —	B42, B100	—s immeubles	A418, E87, I15, P223, R28
carnet de —	P35	—s meubles	A419, C180, E86, M159, P222
compte de —	B34	bien-fondé	J26
emprunt de —	B41	bien-fonds	E88, R28
maison de —	B47, I124	bientôt	D15
mandat de —	B39	bien-trouvé	A355
banqueroute	B52	bilan	B26
banqueroutier	B49	— d'essai	B27, T151
banquier	B45	dresser le —	B28
banquisme	B46	établir le —	S211
baraterie	B65	déposer le —	F53
barque	B129	billet	I200, T71
barrer	S213	— de banque	B42, B100
— un chèque	C593	— de complaisance	A52, D231, N51, P8
chèque barré	C189	— à ordre	N50, P219
chèque non barré	C192	— du trésor	T146
bas:		— à vue	S117
prix —	L145	blâme, rejeter le —	B111
prix plus —	U7	blanc, en	B115
prix le plus —	L32, R250	chèque en —	C186
base	B71	crédit en —	C576, O23
de —	B70	endossement en —	E37
servir de —	B72		
bassin	D215		
droits de —	D216		
bateau	B129, S6, S91		
— de charge	C70, F149		

- signer en — ..... B116  
 bloc d'actions ..... B117  
 blocus ..... B120  
   forcer le — ..... B121  
 bloqué ..... F166  
 bloquer ..... B118  
   — un compte ..... A64, B119  
 boîte ..... B156  
   — postale ..... P127  
 bon (n.) ..... B133, I67, T70, V54, W21  
   — du trésor ..... B140, T146  
 boni ..... B145  
 bonification ..... B144  
 bonifier ..... R90  
 bonté ..... K11  
 bord, à ..... A13, B123, F134  
 bordereau:  
   — de courtier ..... B183  
   — d'expédition ..... W41  
   — de ventes ..... A79  
 borner, se ..... C429  
 bourse ..... E110, E118, S199  
   agent de — ..... E111  
   manoeuvres de — ..... M32  
   opérations de — ..... E112  
 bout:  
   au — d'un mois ..... M142  
   venir au — ..... A97, A458  
 boutique ..... S205  
 boutiquier ..... S207  
 boycottage ..... B157  
 boycotter ..... B158  
 branche ..... B202  
 brevet (d'invention) ..... P40  
   bureau des — s d'invention .. P40  
   droits de — ..... I94, I96, P41  
   possesseur du — ..... P44  
 breveté (a.) ..... P43  
 breveté (n.) ..... P44  
 breveter ..... P42  
 brouillon ..... C522, D240  
 bruit ..... R266  
   — sans fondement ..... U31  
   le — court que ..... R267  
   répandre un — ..... R268  
 brut ..... G42  
   bénéfice — ..... G45, P208  
   montant ..... G43  
   poids — ..... G48, W50  
   recette — e ..... G47  
   valeur — e ..... G47  
 budget ..... B1  
 bureau ..... B125, O:  
   — des brevets d'invention .. P40  
   — de poste ..... P126  
   — de renseignements ..... I93  
   — de santé ..... B128  
 but:  
   arriver au — ..... A97  
   atteindre le — ..... A458  
   remplir le — ..... A296

## C

- câble ..... C  
   par — ..... C2  
   télégramme par — ..... C1  
 cablogramme ..... C1, W:  
   — chiffré ..... C207  
   envoyer un — ..... C3  
 cablegraphier ..... C  
 cablegraphique ..... C  
 cabotage ..... C2:  
   faire le — ..... C285  
   navire de — ..... C286  
 caboteur ..... C2:  
 cabotier ..... C2:  
 cacher, se ..... A:  
   réserve cachées ..... L27, R179  
 cachet ..... S:  
   apposer un — ..... A188  
   empreinte d'un — ..... S43  
 cacheter ..... S:  
 c-à-d. .... I7, N3, V:  
 cadre ..... L:  
 cadrer ..... C530, D159, T:  
   faire — ..... A213  
 caducité ..... C  
 caisse ..... C114, T:  
   — d'amortissement .. F162, S127  
   — d'épargne .. B43, P136, S31  
   argent en — ..... C107  
   compte de — ..... C103  
   fonds de — ..... C107  
   livre de — ..... C104  
 caisse ..... C:  
   marchandises mises en — s .. C93  
 caissier ..... C113, T29, T1:  
 calcul ..... C  
   — approximatif ..... E91, R254  
   erreur de — ..... E74  
 calculer ..... C6, C391, E93, E

cale .....	H62	cas .....	C94
calme .....	C27, Q16	— fortuit .....	C141
cambiste .....	C28	— urgent .....	E21
camion .....	T156	le — avenant que .....	C98
camionnage .....	T157	le — échéant .....	C97
camionneur .....	T158	en — où .....	C95
canal .....	W37	en aucun — .....	M71
cancellation .....	C31	au — contraire .....	C490
capable .....	A8, C35	en tout — .....	C96
capacité .....	A11, C34, C36, C37	casse .....	B168
— de production .....	P205	franc de — .....	B169
capitaine de port .....	H28	catalogue .....	C115
capital .....	C38, P183	— illustré .....	I10
— d'exploitation ....	C49, W84	cataloguer .....	T2
— de premier établissement		catégorie .....	C245
.....	C48, I192	cause .....	C99, C116
— fixe .....	C44	à — de .....	O120
— flottant .....	C45	causer .....	C117
— inactif .....	I6, U26	caution .....	B11, G51, R210
— d'investissement .....	C40	fournir — .....	B12
— limité .....	O51	arrière- .....	C297, C549
— oisif .....	U26	cédant .....	A423, T128
— restreint .....	B205	céder .....	A421, C124, T122, Y12
— souscrit .....	S227	cent, pour .....	P77
— total .....	T95	cercele .....	C208
— (entièrement) versé ....	C47	certain .....	C125
apporter du — .....	C496	certainement .....	C126, M70
augmentation du — .....	I54	certificat .....	C129, C130, T50, W21
capitaux .....	C38, C54	— de dépôt .....	D120
capitaux insuffisants .....	F163	— d'entrepôt .....	W14
capitaux placés .....	I191	— d'entrepôt en dock ....	D217, W24
verser des capitaux .....	C41	— intérimaire, ad intérim ..	S36
capitale .....	C50	I175	
capitalisation .....	C54	— d'origine .....	O89
capitaliser .....	C55	— provisoire ....	P251, S36
capitalisme .....	C52	délivrer un — .....	C131
capitaliste .....	C53	certification .....	C130
carat .....	C58	certifier .....	A471, C132
caractère .....	C159	chèque certifié .....	C190
caractériser .....	C163	copie certifiée .....	C134, C520
caractéristique (a.) .....	C162	certitude .....	C127
caractéristique (n.) .....	C161	avoir la — .....	C128
cargaison .....	C67, F140	cessation .....	C135
— flottante .....	C68	cesser .....	C122, C123, D169
— sur le pont .....	D50	— le travail .....	S201
carnet:		cession .....	A424, C136, T121
— de banque .....	P35	faire — .....	A421
— de chèques .....	C137	acte de — .....	A425
— d'identité .....	I3, P35	cessionnaire .....	A422, T127
carrière .....	C63	c'est-à-dire .....	I7, N3, V37
carte postale .....	P125		

- chagrin ..... A284  
 chaland ..... P45  
 chambre de commerce ..... C140  
 chambre de compensation ..... C260  
 chambre forte ..... V25  
 chance ..... C142, C144  
   — de succès ..... H93  
   avoir une bonne — ..... C147  
   courir une — ..... C148, R244  
 change ..... E108  
   agent de — ..... C28  
   arbitrage de — ..... A359  
   chute du — ..... F24  
   cours du — ..... E115, H56, R16  
   courtier de — ..... B184, E111  
   lettre de —: v. lettre  
   première de — ..... E113, F77  
   seconde de — ..... E113, S47  
   seule de — ..... E117, S139  
   taux de — ..... E115  
   troisième de — ..... E113, T64  
 changement ..... C149, C154  
   — en mieux ..... C150  
   — en pis ..... C151  
 changer ..... C155  
   — de l'argent ..... C158  
   — de mains ..... C157, H15  
   — pour le mieux ..... C156  
   — pour le pis ..... C156  
 chapeau, droit de — ..... P178  
 charge ..... B196, C170, E31  
   — excessive ..... O107  
   à notre — ..... C174  
 charge ..... C67, L108  
   bateau de ..... C70, F149  
 chargement ..... C67, F124, F140, L108, L110  
   — en cueillette ..... G30  
   frais de — ..... L111  
 charger ..... B197, C171, D37, E30  
   — de ..... C331  
   — un compte .. A65, D37, D38  
 charger ..... L109  
   — de nouveau ..... R120  
 chargeur ..... A203, F126  
 charretée ..... C69  
 charretier ..... C76, C89  
 charrette ..... C85  
 charte-partie ..... C178  
 chartre ..... C176  
 chef ..... C198, E25, H36, P181  
   — d'atelier ..... F109  
   — de la section ..... H37  
 chemin, grand ..... H56  
 chemin de fer ..... R1  
   par — ..... R2  
   action de — ..... R8  
   compagnie de — ..... R5  
   ligne de — ..... R6  
   obligation de — ..... R4  
   station de — ..... R7, S178  
   valeurs de — ..... R10  
 chèque ..... C188  
   — accepté ..... C133  
   — barré ..... C189  
   — en blanc ..... C186  
   — certifié ..... C133, C190  
   — à découvert ..... U6  
   — non-barré ..... C192  
   — suranné ..... S162  
   — sans couverture ..... U6  
   barrer un — ..... C593  
   carnet de —s ..... C187  
   émettre un — ..... D242  
   encaisser un — ..... C112, C188  
   faire la provision d'un — C566  
   tirer un — ..... D242, C191  
 chèque ..... C187  
 cher ..... E146  
 chercher, aller ..... C17  
 chiffre ..... C205, C206, F46  
   — de repère ..... N72  
   en —s rondes ..... F50  
   pointer des —s ..... U195  
 chiffre d'affaires ..... B212, T169, V41  
   impôt sur le — ..... T16, S18  
 chiffré ..... C207, C288  
 choisir ..... S66  
 chosir ..... C202, C204  
 choix ..... C200, O63, S63  
   envoi au — ..... A353  
   laissé au — ..... O70  
   de premier — ..... C203  
   avoir le — ..... O68  
   faire un — ..... C204  
 chômage ..... U27  
   assurance contre le — ..... U28  
 chômeur ..... U28  
 chose ..... M57  
 chute ..... C567, F24  
 ci-dessous ..... B96  
 ci-dessus ..... A17

ci-inclus .....	E28	collectionner .....	C299
ci-joint .....	E28, H51	colonial .....	C314
circonspection .....	C119	colonie .....	C313
circonstance .....	C217	colporter .....	C32
les —s actuelles .....	E130	colporteur .....	C33, P73
dans telles —s .....	C218	combattre .....	C316
circonstancié .....	C219	comblér de dettes .....	E30
circulaire .....	C209	comité .....	C335
accréditif — .....	C210	commande .....	O72
lettre — .....	C209	— d'essai .....	T152
circulation .....	C215, T37	— originale .....	O92
être en — .....	C211	accepter une — .....	E56
mettre en — .....	C212	confirmation d'une — .....	C433
mettre hors de la — .....	W72	exécuter une — .....	O74
circular .....	C211	(v. a. ordre)	
faire — .....	C212	commander .....	O85
citer .....	C221	commanditaire .....	P31, S123
citoyen .....	C222	commencement .....	B85
civil .....	C229	au — du mois .....	B86
droit — .....	C230, L29	commencer .....	B83
employé — .....	C231	commentaire .....	C321
population —e .....	C233	commerçant .....	M101, T115
service — .....	C232	— engros .....	W60
clair .....	C249	— honorable .....	H87
clarifier .....	C252	— de bonne réputation ..	R157
classe .....	C245	commerce .....	B200, C322, T100
de première — .....	F75	— de détail ..	B210, R201, T109
classification de priorité .....	R20	— d'exportation .....	E167
classifier .....	C247	— extérieur .....	T104
clause .....	C248, P252	— en gros ...	B213, T111, W57
clé télégraphique .....	K7	— d'importation .....	I24
client .....	A50, C264, C619, P45	— maritime .....	M45
clientèle .....	C265, C31, F91	— de mer .....	M45
acquérir — .....	A105	— d'outre-mer .....	O115
clôre .....	C273	de — .....	C323, C324
clôture .....	C266, C280	exercer un — .....	C82
prix de — .....	C281, P174	faire le — .....	T112
clôturer:		faire le — d'un article ...	D30,
— un compte ..	A66, C274	T113	
— les livres .....	C275	mettre dans le — .....	M52
coassocié .....	C515	balance du — .....	T102
code .....	C287	branche de — .....	B204
— de commerce .....	C326	chambre de — .....	C140
— télégraphique ..	C283	code de — .....	C326
coercitif .....	C387	fonds de — .....	C42
coffre-fort .....	S2	papier de — .....	P9
colis .....	B31, P2	registre du — .....	R101, T108
— postal .....	P18, P134	stagnation du — .....	S161
collectif, en nom .....	C516	voyageur de — .....	T142
collectivement .....	J12, S86	commencer .....	T112
collection d'échantillons .....	S26	commercial .....	C324

agence — e ..... C325  
 arithmétique — e ..... A369  
 crédit — ..... C578  
 droit — ..... L30  
 usage — ..... C607  
 commettant ..... P182  
 commis ..... C263, S21  
 — voyageur ..... C328, T142  
 commissaire ..... C332  
 commissaire-priseur ..... A336, A482  
 commission ..... C329  
 maison de — ..... A194  
 commissionnaire ..... A198, C330, F7  
 — expéditeur ..... A203  
 commun ..... C338  
 de — accord ..... A224  
 communication ..... C340, M108  
 moyens de — ..... M68  
 compagnie ..... C343, C527  
 — d'assurances ..... I137  
 — de chemin de fer ..... R5  
 — financière ..... F59  
 — de navigation ..... N11  
 — de navigation à vapeur ..... S185  
 comparaître en justice ..... A317  
 comparution en justice ..... A316  
 comparatif ..... C347  
 compatible ..... C348  
 compensation ..... C352  
 chambre de — ..... C260  
 compenser ..... A265  
 — du bénéfice perdu ..... P213  
 — une perte ..... G23  
 compétence ..... C355  
 compétent ..... C356, C357  
 compétiteur ..... C361, C362, U10  
 complaisance:  
 avoir la — de ..... E176  
 billet de — .. A52, D231, N51, P8  
 complaisant ..... O15  
 complet ..... C367, T94  
 complètement ..... C368  
 compléter ..... C369  
 complication ..... C374  
 compliquer ..... C373  
 composé, intérêts — s ..... C379  
 compositeur, amiable ..... R82  
 compréhensif ..... C380  
 comprendre ..... I45  
 (y) compris ..... I46  
 tous frais y compris ..... E193

frais non compris ..... E120  
 compromettre, se ..... C324, U16  
 compromis ..... C381  
 comptabilité ..... A86, B150  
 comptable (a.) ..... H29  
 comptable (n.) ..... A84, B149  
 comptable-expert ..... A85  
 comptant ..... C100  
 au — ..... C102, P52  
 achat au — ..... C108  
 acheter au — ..... C105  
 argent — .... C100, H29, S158  
 marché au ..... C109  
 vendre au — ..... C105, C544  
 vente au — ..... C108, S13  
 compte ..... A60, B101  
 — de banque ..... B34  
 — de caisse ..... C103  
 — capital ..... C39  
 — courant ..... A63, C601, O43  
 — d'épargne ..... A80, S30  
 — d'épargne postal ..... P135  
 — en participation .... A70, J8  
 — de profits et pertes ..... A76  
 — de ventes ..... S11  
 à — .. ..... A73  
 par (d') ordre et pour — de ..... O76  
 pour — et risque de .... R243  
 pour — propre ..... A74, O122  
 selon le — remis ..... A61  
 approuver un — ..... A355  
 apurer un — ..... A62  
 arrêter un — ..... A63  
 balancer un ..... B18  
 bloquer un — ..... A64, B119  
 charger un — ..... A65, D38  
 clôturer un — ..... A66, C274  
 mettre les — s au courant .. A72  
 créditer un — ..... A67, C585  
 décharger un ..... A67, D164  
 le — est à découvert ..... O110  
 état de — ..... A29  
 extrait de — ..... A29  
 fermer un — ..... C274  
 relevé de — .... A29, A81, S177  
 rendre — .. A69, A78, R29, S176  
 reviseur de — s ..... A484  
 vérificateur de — s ..... A484  
 compter ..... C171, C391  
 — en sus ..... E194



## COM

## CON

- trop ..... O108
- trop peu ..... U8
- sur ..... A301, C543, R121
- sans — les frais ..... E120
- comptoir ..... O33
- de règlement ..... C260
- computation ..... C390
- concéder ..... C392, G37
- un rabais ..... A248
- concerner ..... C394
- en ce qui concerne ..... A392, C398, R95
- concert, de ..... A56, C399
- concession ..... C400
- accorder une — ..... L79
- faire des —s ..... M82
- cessionnaire ..... C401, L80
- conciliatoire ..... C403
- concilier ..... C402
- concitoyen ..... C223
- conclure ..... C404, C406
- une affaire ..... C276
- un contrat ..... C405
- un marché ..... S212
- conclusion ..... C407
- tirer une — ..... C406
- conclusif ..... C408
- councourir ..... C353, C354
- concours ..... A428, A429
- concurrence ..... C358
- déloyale ..... C359, U29
- prix de — ..... C360
- jusqu'à — de ..... E185
- concurrencer ..... C353
- condition ..... C410, P252
- s ..... S192, T42
- s accoutumées ..... U72
- s de paiement ..... P71
- s d'usage ..... U72
- s de vente ..... S17
- à — que ..... C412, C415, U14
- aux —s suivantes ..... F89
- accepter des —s ..... A33
- agréer des —s ..... A33
- remplir une — ..... C376
- sans —s ..... U5
- conditionné, bien ..... O84
- conditionnel ..... C414
- acceptation —le ..... A39
- endossement — ..... E38
- conditionnellement ..... E38
- conduire ..... C418, O50
- à bonne fin ..... A53
- conduite ..... C416
- conférence ..... C422
- conférer avec qu. .... C419
- conférer pleins pouvoirs ..... P145
- confiance ..... C424, T159
- abus de — ..... B162, T160
- acquérir ..... A105
- avoir — ..... T165
- digne de — ..... R118
- place de — ..... C425
- confidentiel ..... C426
- strictement — ..... C427
- confier ..... E61
- se — ..... C423
- confirmation ..... C433
- confirmatif ..... L61
- confirmer ..... C430
- une lettre ..... C431
- confiscation ..... C435
- confisquer ..... C434
- conforme ..... C438
- à votre lettre ..... A58
- les chiffres sont —s ..... C194
- copie — ..... C523
- conformément à ..... I127
- conformer, se ..... A7, C437
- conformité ..... A355, C403
- en — de ..... C372
- confrère ..... C298
- congé ..... N59
- conjointement ..... C441
- connaissance ..... C291, K20
- intime, profonde ..... T66
- acquérir des —s ..... A106
- avoir — de ..... C293
- prendre — de ..... C292, N58
- il est venu à ma — ..... K21
- connaissance ..... B105
- direct ..... B106, T69
- connaître ..... A102, K13
- faire — ..... A180
- connu, bien ..... K19
- conscientieux ..... C447
- conseil ..... A170
- d'administration .. B127, D154
- conseiller ..... A179
- consentement ..... C448
- tacite ..... T3
- de — de ..... K22

consentir .....	A30, A103, A210, C449	exécution d'un — .....	F152
conséquence .....	C450	faire un — .....	C481, E53
en — .....	A350	infraction de — .....	B161
par — .....	C452	rupture de — .....	C480
considérable .....	C455	contravention .....	C494
considérant que .....	C458	contrebande .....	C478
considération .....	C457, G60	contrefaire .....	F114
prendre en — .....	C459	contrefait .....	C545
considérer .....	C453	contre-maître .....	F109
consignant .....	C462	contremander .....	C548, R227, W71
consignataire .....	C461	contre-ordre .....	C547
consignateur .....	C462	contresigne .....	C551
consignation .....	C463	contresigner .....	C550
en — .....	C464, M96	contrevaieur .....	C552
consigner .....	C460	contrevenir .....	C493, I94
consolidation .....	F165	contribuable .....	T17
emprunt de — .....	L116	contribuer .....	C495
consolider .....	C465	contribution .....	T13
dette consolidée .....	F164	contrôle .....	C196
dette non consolidée .....	U32	contrôleur .....	C498, E100
fonds consolidés .....	C466	contumace .....	C474
rente consolidée .....	C466	convenable .....	A135, A178, A349
consommation .....	C472	juger — .....	E132
— locale .....	L129	convenir:	
articles de — .....	C471	— de .....	A209
impôt de — .....	E119	se — .....	A208
consommateur .....	C469, C470	quand il vous convient ...	C500
consommer .....	U64	s'il vous convient .....	C503
constant .....	S159	convenu .....	A216, C482
constitutif, acte .....	D69	comme — .....	A218, A221
constituer une société .....	F117	convention .....	A219, A220, C341
construction, matériel de .....	B190	— orale .....	O71
consulaire:		aboutir à une — .....	A383
droits —s .....	C467	annuler, révoquer une — ..	R174
facture — .....	C468	contraire à la — .....	C489
contenance .....	C37	selon la — .....	C489
contester .....	C475, D195	conversion .....	C504, R29
continuer .....	C81	— d'une dette .....	C505
contractant .....	C486	emprunt de — .....	L116
partie —e .....	C486, P34	obligation de — .....	B135
contracter .....	C483-485	convertir .....	C506
contractuel .....	C488	— des actions .....	C507
contrainte .....	C384	— en argent .....	C508, R30
contraire .....	C436	conviction .....	C509, C510
avis (au) — .....	C491	cónvoi .....	C512
au cas — .....	C490	convoquer .....	A405, C22
contrariété .....	A283	convoyer .....	C511
contrat .....	B59, C479, I71	coopérative, société .....	C513
— hypothécaire ....	D68, M153	copie .....	C518, C519, D264, T120
— pour prompt livraison ..	S157	— certifiée .....	C134, C520
conclure un — .....	C405	— conforme .....	C523

- copier ..... C524  
 copropriétaire ..... C514  
 copropriété ..... J10  
 coque ..... I139  
 corporation ..... C527  
 correspondance ..... C531  
 correspondant ..... B207, C532  
 corriger ..... A264  
 cosignataire ..... C533  
 côte ..... C283  
 côté:  
   de — ..... A394  
   d'un — ..... H12  
   de l'autre — ..... H13  
 coter ..... Q23  
   — un prix ..... Q22  
   valeurs non-cotées ..... S57  
 coulant ..... A51  
 coulage ..... L41, W29  
 couleurs assorties ..... A439  
 coulisse ..... B187  
 coup de téléphone ..... C13, C19  
 coupable ..... G62, G63  
 coupon ..... C553, W25  
   — de dividende .... D209, W23  
   — d'inté rêts ..... I162  
   avec — ..... D210  
   démuni de — ..... D212  
   détacher un — ..... C554  
 cour ..... C561, L31  
   désobéissance à la — .... C474  
 courant:  
   l'an — ..... Y3  
   l'année —e ..... C603, Y2  
   compte — ..... A68, C601, O43  
   le 10 — ..... M144  
   le mois — ..... L23, M143  
   prix ..... P177  
   qualité —e ..... C600, Q3  
   valeur —e ..... M55  
   être au — ..... B148, E150, I91  
   mettre au — ..... A72  
   dans le — d'une semaine.. C558  
 courir:  
   — une chance, un risque  
     ..... C148, R244  
   temps à — ..... T37  
 courrier:  
   — maritime ..... M5  
   par retour du — ..... M10  
 cours ..... Q21  
   — des affaires ..... C560  
   — de (du) change ..... E115,  
     H56, R16  
   — de jour ..... E116  
   — d'ouverture ..... O47  
   au-dessus du — ..... P157  
   être en — ..... C556  
   haut — ..... H56  
   manipulation des — ..... M3  
 court:  
   à —e échéance .... D245, L125,  
     S102, S115, T41  
   à — jour ..... S102, S115  
   à — terme .. D16, L125, S102  
   être à — de ..... S105  
 courtage ..... B185  
 courtier ..... B180  
   — assermenté ..... S257  
   — d'assurances .... B182, I136  
   — de change ..... B184, E111  
   — juré ..... S257  
   — de transport .... B181, F144  
   bordereau, note de — .... B183  
 coût ..... C534  
 coûtant, prix ..... C536, C539, F76,  
   P175, P179  
 coûter ..... C540  
 coûteux ..... E145  
 coutume ..... H1  
 couvrir, se mettre à ..... H48  
 couverture ..... C564, M42, W90  
   chèque sans — ..... U6  
   sans — suffisante ..... S104  
 couvrir ..... C565, S53  
   — une lettre de change .. D247  
   — les frais ..... D83  
 créance ..... C238, C571  
   —s ..... O103  
   douteuse ..... D226  
   fortes —s ..... O104  
   — irrécouvrable ..... B8  
   mauvais — ..... B8, R61  
   défalquer une mauvaise —.. W92  
   — privilégiée ..... P150  
   — véreuse ..... B8  
   lettres de — ..... C568  
   faire rentrer une — ..... C302  
 créancier ..... C586  
   — hypothécaire .... M155, O14  
   — privilégié ..... C588  
   s'accorder, s'arranger avec les

—s ..... C378, S80  
 réunion des —s ..... C589  
 crédit ..... C569  
 — en blanc ..... C571, O42  
 — commercial ..... C578  
 — à découvert ..... C583, O42  
 — épuisé ..... C573  
 — hypothécaire ..... C587  
 — illimité ..... U37  
 — limité ..... M43  
 — ouvert ..... O42  
 acheter, vendre à — ..... C577  
 accorder — ..... C582, E177  
 avis de — ..... A172, M94  
 établissement de — ..... C580  
 jouer de — ..... C579  
 lettre de — ..... C581  
 note de — ..... A172, M94  
 passer au — ..... C584  
 porter au — ..... C585  
 à valoir sur mon — ..... C574  
 vente à — ..... S14  
 créditer ..... C584  
 — un compte ..... A67, C585  
 crédeur ..... C586  
 solde — ..... B19, C575  
 soldes —s ..... A77  
 crise ..... C591, E21  
 — ouvrière ..... L5  
 croiser, se ..... C594  
 ct. .... M144, Y3  
 cueillette ..... G30  
 culpabilité ..... G61  
 curateur ..... R47, T168  
 — de la faillite ..... B58

## D

dactylographe ..... T173  
 dactylographique, erreur ..... T174  
 date ..... D13  
 avancer la — ..... A159  
 en — de ce jour ..... D17  
 30 jours de — ..... D14  
 dater ..... D19  
 débâcle ..... C567  
 déballeur ..... U41  
 débarquement ..... L16, U40  
 débarquer ..... L14, U38  
 débarrasser:  
 se — des actions ..... U39

se — de dettes ..... C254  
 débattre le prix ..... B64  
 débit ..... D34  
 avis de — ..... A173, M95  
 note de — ..... A173, M95  
 passer au — ..... D38  
 débiter ..... D37  
 débiteur ..... D44, O16  
 — collectif ..... B49  
 — hypothécaire ..... D40, M156  
 mauvais — ..... B9, D45  
 solde — ..... B20, D36  
 soldes —s ..... A75  
 débouché ..... O98  
 — limité ..... L92  
 débours ..... D162  
 petits — ..... P90  
 déboursier ..... D161  
 décharge ..... R115  
 déchargement ..... L16, U40  
 décharger ..... D163, L14, U38  
 — un compte ..... A67, D164  
 se — de dettes ..... D166  
 déchéance ..... F113  
 déchet ..... W29  
 déchoir ..... E159, L19  
 — d'un droit ..... R234  
 déchu ..... F112  
 décider ..... D47, D48  
 décisif ..... C408  
 décision ..... R265  
 arriver à une — ..... D49  
 déclaration ..... D51, S175  
 — assermentée ..... S258  
 — en douane .. C613, D38, E63  
 — de faillite ..... D53  
 — jurée ..... S258  
 — des revenus suets à  
 l'impôt ..... R215  
 — sous serment ..... A183  
 déclarer ..... K18  
 — sous serment ..... O2  
 — nul et sans effet ..... N68  
 se — en faillite ..... B54  
 déclin ..... D254  
 décliner ..... D56  
 décommander ..... C543, R227  
 décompter ..... D63  
 découvert:  
 à — ..... B115, S64, U6, U44  
 chèque à — ..... S104, U6

compte à —	O110	sur —	R162
crédit à —	C583, O42	être en —	D104
vente à —	S14, S100	accéder à une —	C877
décroissement	D58, F25	contester une —	C475, D195
dédit	F65, F110, P74	faire une —	I107
dédommagement	C352, D9	forte —	D103
démander un	C241	offre et	D107, S247
dédommager	A265, C351, I69	rejeter une —	D160
dédouanement	C258	satisfaire une —	M89
déduction	D64	faire valoir une —	E46
— faite de	D65, D174	démander	A396, A399, C241, C242
déduire	D62, D63	— le paiement	D108
défaire, se	D190	— des prix plus bas	U7
défalquer	W92	prix demandé	A400, P172
défaut	D70, D81, F15	demandeur	P100
— de paiement	N46	démarches	S187
à — de	D71	— juridiques	L51
il nous fait — de	W7	demi	H3, H4
jugement par —	D72	produit à —	M39
défavorable	O94	démonetisation	D110
défectueux	D76	dénaturer	M125
défendeur	D77	denrée	C336
défendre le paiement	P70	dépaqueter	U41
défense d'entrer	A152	départ	S7
déficit	D80	heure de —	D116
dégagement	R71	point de —	D117
dégager	R69	port de —	D117
dehors, en	A306	départir, se	D137
délai	D85, T39, T76	dépasser	E101, O109
— additionnel	E178	dépêche chiffrée	C289
— de prescription	L94	dépens	C584
— pour y réfléchir	T78	— effectifs	E138
accorder un —	D86, E178	— généraux	E140
dans (avec) le plus bref —	D88, T79	supporter les —	D83
prolongation du —	E180	dépense	E134, E135, O97
sans —	D87	—s	C354, E137, O96
délibération	C270, D260	grosses —s	E141
délibératif: voix —ve	V50, V52	— inutile	W31
délibéré	W62	couvrir les —s	M86
délinquant	D73	rembourser des —s	R106
délit	O26	dépenser	S155
délivrance	I205	dépérir	D135
délivrer	C131, D95, I208	déplacement, indemnité de	A251
déloyal, concurrence —e	C359, U29	déport	B6
demande	A112, A321, C236, D101,	déposant	B14
D102, I106, R160		déposer:	
— non-payée	U45	— le bilan	F53
— de nullité	N69	— des fonds	D121
— suivie	D105	dépositaire	B13
à la — de	I121	dépositeur	D122
		dépôt	D119, W10

- en — ..... T162  
 banque de — ..... B36, T164  
 certificat de — ..... D120  
 garder en — ..... K6  
 dépréciation ..... D123, D136  
 dépression ..... D124  
 dérangement ..... D205  
 dernier jour du mois ..... L20  
 dernier prix ..... L22  
 déposséder ..... D194  
 désaccord ..... D140  
 désavantage ..... D155, D156, D249  
 désaveu public ..... D168  
 description ..... S148  
 désister, se ..... W3  
 désobéissance à la cour ..... C474  
 desseins, à ..... I153  
 dessus (avoir, gagner le —) ..... B94  
 destinataire ..... A134, C461, R48  
 destination ..... D126  
   port de — ..... D127  
 détacher un coupon ..... C554  
 détail ..... D129  
   —s ..... P28  
   en —s ..... D131  
   en tous (les) —s ... D131, S176  
   plus de —s ..... D130  
   entrer en (dans) des —s ..D132  
   au —, en — ..... R197  
   commerce au — .. B210, R201,  
     T109  
   magazine de — ..... R200  
   marchand au — ..... R202  
   vendre au — ..... C544  
 détaillant ..... R202  
 détaillé:  
   description —e ..... S148  
   instructions —es ..... D133  
 détenteur ..... H68  
   — de bonne foi ..... H69  
   — légal ..... L36  
 détention, droit de ..... D134  
 détérioration normale ..... W43  
 détériorer, se ..... D135  
 détruire ..... D128  
 dette ..... D39  
   —s actives ..... A417, O103  
   — consolidée ..... F164  
   — non-consolidée ..... U32  
   — de l'Etat ..... N7  
   — flottante ..... D40, U32  
 grosses —s ..... D41, H46  
 hypothécaire ..... M152  
 — en litige ..... D196  
 — confirmée par jugement.. J16  
 — nationale ..... N7  
 —s passives ..... L71  
 — privilégiée ..... P150  
 — solidaire ..... J9  
 accablé de —s ..... D42  
 amortir une — ..... D165  
 s'acquitter d'une — ..... D165  
 combler de —s ..... E30  
 contracter des —s ..... C484  
 conversion d'une — ..... C505  
 se débarrasser de —s .... C254  
 se décharger de —s ..... D166  
 encourir des —s ..... D43, I62  
 rembourser des —s ..... R67  
 remettre une — ..... R125  
 devis ..... E91, E92, R254  
 devoir (n.) ..... D278  
 devoir (vb.) ..... I65, O119  
 différence ..... D141, D142  
 différend ..... D143  
   accomodement d'un — ... A142  
 différer ..... V24  
 différer ..... D78, P140  
   intérêts différés ..... I163  
 différer de ..... D138, D139  
 difficulté ..... D144  
   —s financières ..... D145  
 digne:  
   — d'attention ..... A467  
   — de confiance ..... R118  
 dimensions assorties ..... A439  
 diminuer ..... D59, L147, R77  
 dire, c'est-à- ..... I7, N3, V37  
 direct ..... D149  
 directement ..... D150  
 directeur ..... D153, M25  
   — de la réclame ..... A169  
   — général ..... G13  
   sous- ..... A434, M26  
 directeur-administrateur ..... G13  
 direction ..... C417, D154, M23  
 diriger ..... C418  
   — une maison ..... M22  
   se — à ..... A347  
 discontinuer ..... D169  
 disparité ..... D182  
 disponibilité ..... A496

- disponible ..... A497, D185  
 — à vue ..... C12, L114  
 l'avoir — ..... L100  
 marchandises —s .... G28, S66  
 disposé ..... I44, P161  
 disposer ..... D189  
 — de ..... D188, D191, P95  
 disposition ..... D192  
 à — ..... D184  
 être à la — ..... D185  
 mettre à la — ..... D187, P96  
 tenir à la ..... H65  
 prendre des —s ..... D193  
 disproportionné ..... P227  
 dissolution d'une société ..... D198  
 dissoudre une association ..... D199  
 distingué, salutations —s ... R183, Y13  
 divers ..... V24  
 dividende ..... D207  
 —s accumulés ..... A89  
 —s accrus ..... D208  
 — non-reclamé ..... U3  
 — provisoire ..... I176  
 — rétrospectif .... C596, D211  
 coupon de — ..... D209, W23  
 productive de — ..... D214  
 répartir le — ..... D202  
 toucher le — ..... C303  
 dock ..... D215  
 certificat d'entrepôt en —  
 ..... D217, W24  
 droits de — ..... D216  
 document ..... I128  
 —s d'expédition ..... D218, S97  
 exhiber un — ..... P199  
 documentaire ..... D219  
 traite — ..... A380, D232  
 doit ..... D34  
 — et avoir ..... C572, D35  
 domicile, traite à ..... D235  
 domicilier une traite ..... D234  
 traite domiciliée ..... D235  
 dommage ..... D3  
 évaluer le — ..... A414  
 responsable du — ..... D11  
 souffrir un — ..... D5  
 dommages-intérêts, dommages et  
 intérêts ..... D9, D10, D12  
 donneur ..... M20  
 dossier ..... B171  
 douane ..... C609  
 agent de — .. A129, C616, C615  
 déclaration en — ... C613, D53,  
 E63  
 droit de — ..... C608, D273  
 exempt de droit de — ... D274,  
 F136  
 assujetti, sujet aux droits  
 de — ..... D270  
 passible de droits de — .. D270  
 entrepôt de — ..... B142, W11  
 passer de la marchandise  
 en — ..... C255  
 tarif de — ..... C616, T10  
 douanier ..... C615, R22  
 franchise douanière ..... E125  
 tarif — ..... C616  
 double ..... C519, D264  
 —s primes ..... C25, P266  
 en — ..... D265  
 en partie — ..... B151, D223  
 en — ne valant que pour une  
 seule ..... D266  
 doute ..... D224  
 hors de — ..... D225, Q12  
 mettre en — ..... Q15  
 sans — ..... C126  
 douter ..... Q15  
 douteux, créance —se ..... D236  
 douzaine ..... D228  
 acheter à la — ..... D229  
 dresser ..... D248, M18  
 — le bilan ..... B23  
 — un tableau ..... T2  
 droit ..... L28  
 — civil ..... C230, L29  
 — commerciale ..... L30  
 — commun ..... L32  
 — des gens ..... L33  
 droit ..... C239, R229, T83  
 — d'achat ..... C23  
 — d'acheter encore autant  
 ..... C24, P265  
 — antérieur ..... P187  
 — d'auteur ..... C525  
 —s acquis ..... V30  
 — de brevet ..... I94, I96, P41  
 — de détention ..... D134  
 — de possession .... P123, T85  
 — de rachat ..... R72  
 — de rétention .... L81, R204  
 — de vendre ..... P264

— de vendre encore autant .....	P265
— de vote, de voter ..	V50, V52
avoir — à ....	C240, E60, R232
céder un — .....	Y12
donner — à .....	E59
déchoir d'un — .....	R234
être dans son — .....	R231
être en — de .....	E60
exercer un — .....	E127
forfaire a un — .....	F111
renconcer à un — .....	R235
réserver un — .....	R180
ayant — .....	C244
droits(s) .....	R271, F41, R259
— de douane .....	C608, D273
— ad valorem .....	A154, S272
— de bassin .....	D216
— de chapeau .....	Q178
— consulaires .....	C467
— de dock .....	D216
— d'entrée .....	I20
— d'exportation ...	D275, E164
— de halage .....	T98
— protecteur .....	P238
— de quai .....	W55
— de report .....	C473
— de sortie .....	D275, E164
— de transit .....	T132
— sur la valeur ....	A154, D272
assujetti à des — .....	D270
imposer un — .....	I33
passible de — .....	D270
prélever des — .....	L69
sujet à des — .....	D270
dû .....	D255, I115
solde, — .....	B21
en — temps .....	D261
ducroire .....	D93
dûment .....	D259
duper .....	C184
uplicata .....	C519, D264
durée .....	D269

## E

écart .....	S4
échange .....	B67, E108
en — .....	E109
libre- .....	F139
échanger des lettres .....	C529

échantillon .....	S25
—s sans valeur .....	S27
collection d'—s .....	S26
soumettre des —s .....	S223
échéance .....	D238, E154, M61
à l'— .....	M62
à courte — .....	D245, L125, S101, S102, T41
à — fixe .....	T81
à longue — ..	D245, L122, L133, L134, L135, S114, T40
jour d'— .....	D257
échelle:	
— mobile .....	S32
— restreinte .....	S33
vaste — .....	S33
échoir .....	D256, E157, E158, F26, M60, T45
échouer .....	F12
échu, intérêts —s .....	I164
éclaircir .....	C252, C256
économie .....	E7
économique (a.) .....	E5
la voie la plus — .....	W39
économique (n.) .....	E6
économiser .....	S28
écoulé .....	U1, M145
écouler, s' .....	M51
écrire:	
— à machine .....	T170
machine à — .....	T172
écrit .....	W98
— à la machine .....	T171
mettre en — .....	W97
par — .....	W96, W98
écriture .....	H25, W94
effacer .....	S213
effaçure .....	E70
effectif .....	A119, E14
dépens —s .....	E138
valeur effective .....	C110, V12
effectuer .....	B173, C83, E12, P81
— un paiement .....	A302, P67
effet .....	E8
avoir — .....	E9
en — .....	A120, F6
être en — .....	E9
de nul — ..	I182, I183, N67, V38
nul et sans — ..	N67, N68, V39
effet .....	P7, P120, S55
— commercial .....	P9



— négociable .....	I129, N24	emprunt .....	L112
— à ordre .....	O80	— d'amélioration ..	B137, L121
— à payer .....	N52	— de banque .....	B41
— au porteur .....	B82	— de consolidation .....	L116
— à recevoir .....	N53	— à courte échéance ....	L125, S102
—s dans des mains sûres ..	S56	— à échéance fixe .....	T81
effort:		— à longue échéance ....	L122
faire tous les —s possibles..	E16	— de l'Etat (d'Etat) .....	G34, L120
grâce à vos —s .....	T61	— fiduciaire .....	F48
effritement .....	D254	— forcé .....	F102, L117
égard .....	A253	— garanti .....	L115
égarder, s' .....	A452	— à la grosse aventure..	L113
élargir .....	E175	— du gouvernement .....	G34, L120
élargissement .....	E179	— à court jour .....	S102
élévation des prix .....	I55	— à court terme ...	L125, S102
élevé, prix .....	C172, H54, S190	— à long terme .....	L122
élever:		titre d'— d'amélioration ..	B137
— des objections .....	O3	accepter un — .....	L126
— les prix .....	I59, R11	accorder un — .....	L119
s'— .....	R239	contracter un — .....	C485
s'— à .....	A275, A503	négocier un — .....	L127
élir .....	C202	prendre un — .....	L126
éluder .....	E94	emprunter .....	B153
emballage .....	P4	emprunteur .....	B154
frais d'— .....	P5	encaisse .....	C107
marchandise sans — .....	U42	encaissement .....	C307
emballer .....	P1	frais d'— .....	C310
emballeur .....	P3	présenter, remettre à l'—	C311
embargo .....	E19	sauf — .....	P59, S220
embarquement .....	L111	encaisser .....	C300, R59
embarras pécuniaire .....	F62	— un chèque .....	C112, C188
embrouillé .....	C370	encaisser des marchandises .....	C93
émettre .....	I208	encan .....	A478-480
— un chèque .....	D242	enchère: .....	A478, B95
émission .....	I203-205	acheter à l'— .....	A480
banque d'— .....	B40	faire une — .....	B96
emmagasiner .....	S202	vendre à l'— .....	A481
frais d'— .....	S203, W12	vente à l'— .....	H64
emmagasiner .....	S206	enchérisseur .....	B98
empaqueter .....	P1	encombrant, marchandises —es ..	B193, G26
empêchement .....	H19, I17	encombré de .....	O117
empêcher .....	H20, I16	encore autant .....	C24, P265
emploi .....	E26, U60	encourir:	
employé .....	C262, E24, O35	— des dettes .....	D43, I62
— civil .....	C231	— une perte .....	I61
employer .....	U63	frais encourus .....	E142, I63
— du capital, des capitaux .....	E23	endetté .....	I64
— des ouvriers ..	E22, H10, H61		
empreinte d'un sceau .....	S43		
empresser, s' .....	H31, H33		

endommagement .....	D3	— de douane .....	B142, W11
endommager .....	D6, D8	certificat d'— .....	D217, W14,
endos .....	E36	W24	
(v.a. endossement)		marchandise à l'— .....	M99
endossable .....	E33	entreprendre .....	U15
endossataire .....	E35	entrepreneur .....	C487
endossé .....	E35	— de bâtiments .....	B189
endossement .....	E36	entreprise .....	E58, U18
— en blanc .....	E37	esprit d'— .....	I98
— complet .....	E39	entrer, défense d' .....	A152
— conditionnel .....	E38	entre-temps, dans l' .....	M72
— sans engagement .....	E40	entretien .....	U52
— restrictif .....	E41	entretien téléphonique .....	T27
endosser .....	E34	énumérer .....	I210
endosseur .....	E43	environ .....	A16
— antérieur .....	E44	envoi .....	C463
— subséquent .....	E45	— au choix .....	A353
enfreindre .....	C493	— de fonds .....	R126
— des droits de brevet ....	I94	envoyer .....	C160, F129, S70, S92,
— la loi .....	B164, V33	S94, T137	
enfuir, s' .....	A23	— à l'étranger .....	A22
engagement .....	C333, E49, O8, U19	— à titre d'essai .....	T153
sans — .....	E40, E50, O9	— par poste .....	M11
faire face aux —s .....	L73	— sur demande .....	R162
engagé, fonds .....	C46	envoyeur .....	S71
engager, s' .....	U16	épargne:	
enlèvement:		caisse d'— .....	B43, P136, S21
frais d'— .....	C87	compte d'— ....	A80, P135, S30
groupe d'— .....	C526	épargner .....	S29
enlever .....	C86	épaves de mer .....	F85
ennui .....	A233	époque .....	S46, E178
enquérir, s' .....	I104, I107	épreuve .....	T48
enregistrement .....	R101	éprouver une perte .....	M87
enregistrer .....	E52, R97	épuiser .....	E128, P64
ensemble .....	A269	crédit épuisé .....	C573
entendre, mal .....	M132	équilibre .....	B30, E56
entendre, s' .....	A211, A225, U13	équitable .....	E87
entente .....	U12	équité .....	E68
entier .....	C367, F153, F154, T94	équivalent .....	E69
entièrement libéré .....	S196	équivoque .....	A262, A263
entièrement versé .....	C47	erreur .....	E73, M129
entraîner une perte .....	R196	— dactylographique .....	T174
entrave .....	H19, H21, H60, I17, O19	— de plume .....	C261, E75
entrée .....	E62	par — .....	M180
droit d'— .....	I20	reconnaître une — .....	E77
fret d'— .....	F142	rectifier une — .....	E76
port d'— .....	E64	sauf —s et omissions ...	E78
entremettre, s' .....	M76	erroné .....	E72, W100
entremise, par l' .....	A196, M79	impression —e .....	M119
entreposé, marchandise —e .....	B141	escomptable .....	E17
entrepôt .....	W10	escompte .....	D170

— pour les revendeurs ... T103  
 avec — ..... P14  
 sans — ..... N30  
 déduire l'— ..... D175  
 taux de l'— ..... D172, R15  
 escompter ..... D175  
 escorter ..... C511  
 escroc ..... C428, S256  
 escroquerie ..... S255  
 espèce ..... K8  
 espèces ..... C101, H29, S146  
 espérance ..... H88  
   entretenir des —s ..... H92  
 espérer ..... H91, T166  
 espoir ..... H88, H90  
 esprit d'entreprise ..... I98  
 essai ..... T48  
   bilan d'— ..... B27, T151  
   commande d'— ..... T152  
   à titre d'— ..... T153  
 essayer ..... A404  
 est.: v. estimé  
 estampiller ..... S165  
 estimateur ..... V21  
 estimation ..... E90, V9  
 estimatif: valeur —ve ..... A335  
 estimé  
   votre —e (lettre) ... F34, P121,  
     R148, V20  
   vos —es commandes ..... V19  
 estimer ..... A341, E93, V18  
   — au-dessous de la valeur  
     réelle ..... U20  
 établir ..... E79, E80, F79, I208  
   — le bilan ..... S211  
   — une maison ..... F127  
   — des relations ..... C446  
   — un solde ..... B22  
   s'— ..... E82  
 établissement ..... C393  
   — de crédit ..... C580  
   — d'un document ..... I205  
   — subsidiaire ..... S232  
   premier — ..... C48, I192  
 étalage ..... S111  
 étalon ..... S167  
   — d'or ..... G22, S169  
 état ..... S174  
   en bon — ..... C411, R142  
   être en — de ..... A9  
 état de compte ..... A29

Etat:  
 dette de l'—, d'— ..... N7  
 emprunt de l'—, d'— ..... G34,  
   L120  
 obligation de l'—, d'— ..... G33  
 rente de l'— consolidée .. C466  
 revenus de l'— ..... R223  
 titre de l'— ..... G33  
 éteindre un hypothèque ..... E188  
 étendu ..... E181, E182  
   affaires —es ..... E183  
 étendue ..... E184  
 étiquette ..... L1, T4, T72  
 étiquetter ..... L2  
 étonnement ..... A451  
 étonner ..... A449  
   s'— ..... A450  
 étranger ..... F108  
   à l'— ..... A20, A22  
   de l'— ..... A21  
   sur l'— ..... D236  
 étroit ..... C268  
 étui ..... B156  
 évaluation ..... A333, E90, E92, V9  
 évaluer ..... A334, E93, R19, V10, V18  
   — le dommage ..... A414  
   police évaluée ..... P109  
 évident ..... C250, C253, E96  
 éviter ..... A507  
 exactitude ..... A355  
 exagéré ..... E107  
 examen ..... E97  
 examinateur ..... E100  
 examination ..... C196, I114  
 examiner ..... C193  
   — de près ..... C272  
   — des marchandises ..... E99  
 excédent ..... S259  
   — de poids ..... E106, W49  
 excepté ..... E103  
 exception ..... E102  
   à l'— de ..... E103  
 exception péremptoire ..... D112  
 exceptionnel ..... E105  
 excessif ..... E107  
   charge excessive ..... O107  
 exclusion ..... F106  
 exclusif:  
   agent — ..... A200, S188  
   représentant — .... R154, S188  
   représentation exclusive .. S137

lusion des ouvriers ..... L132  
 use:  
   faire des —s ..... A307  
   veuillez accepter mes —s... A308  
 cuter ..... C83, P82  
   — une commande, un ordre  
     ... .. E122, F55, O74  
   — deux fois ..... D267  
 cution ..... C371, F152, P83  
   mettre en — ..... C83  
   non- ..... N44  
 mplaie ..... C521, D265  
 mple, par ..... I120  
 mpt ..... D24, E124, F136, T14  
 rcer ..... E126  
   — un commerce ..... C82  
   — de l'influence ..... I84  
 rcise ..... B214, F63  
 iber ..... P199  
 gé ..... N12  
 gence ..... M90, R169  
 ger ..... D108, R165, R166  
   — un versement ..... C21  
 stences ..... G28  
 stant ..... E129  
 édier ..... F120, S70, S92  
   — par fret ..... F146  
   — par poste ..... M11  
   lettres expédiées ..... M8  
 éditeur ..... S72, S94  
   agent — ..... A201, F126  
   commissionnaire- ..... A203  
 édition ..... F123, S93  
   agent d'— ..... F126, S95  
   bordereau d'— ..... W41  
   documents d'— ..... D218, S97  
   frais d'— ..... S96  
   maison d'— ..... F125  
 éditionnaire public ..... C77  
 érience ..... E146  
   — de longues années .... E147  
   savoir par — ..... E148  
 ériménté ..... E149  
   ert ..... E149, E151  
 ertise ..... A333, E152, O59, V9  
 ertiser ..... A334  
 iration ..... E154-156  
 loitation:  
   capital d'— ..... C49, W84  
   frais d'— ..... O52  
 loiter ..... E161

exportateur ..... E171  
 exportation ..... E162  
   les —s ..... E168  
   article d'— ..... E163  
   commerce d'— ..... E167  
   droits(s) d'— ..... D275, E164  
   maison d'— ..... E165  
   permis d'— ..... E166  
   prime d'— ..... D250  
   prohibition d' ..... E18  
 exporter ..... E169  
 exposition, salle d' ..... S110  
 expressément ..... E173  
 exposition ..... E173  
 extérieur, commerce ..... T104  
 extrait de compte ..... A29  
 extraordinaire ..... E196

## F

f. à. b. .... F134  
 fabricant ..... M19, M40  
 fabrication ..... M37  
 fabrics ..... T55  
 fabrique ..... F8, P101  
   marque de — ..... M47, T106  
   prix de — ..... F10  
 fabriquer ..... M36  
 face ..... F1  
   faire — à .... E143, L73, M84,  
     M86  
 faciliter ..... F2  
 fac-similé ..... F4  
 factage ..... C74  
 facteur ..... F7  
 facteur ..... L66, P139  
 factice ..... B130  
 facture ..... B101, I194  
   — consulaire ..... C468  
   — rectifiée ..... C528  
   — simulée ..... P216  
   faire une — ..... I196  
   montant de la — ..... I195  
   à la vue de la — ..... I198  
 facturer ..... I199  
   valeur facturée ..... I197  
 facultatif ..... O69  
 faible ..... L17, S133  
 faiblesse ..... S128  
 failli ..... B48  
   les biens du — ..... B50, E85

faillir .....	B51, F13	fiche .....	S130
faillite .....	B52, F15	fictif .....	F44, F46
en — .....	B48	fidéicommiss, acte de .....	T161
curateur de la .....	B58	fidéicommissaire .....	F47, T167
déclaration de — .....	D52	fiduciaire:	
se déclarer en — ....	B54, F53	emprunt — .....	F48
jugement de — ....	B55, D61	monnaie — .....	T86
loi sur les —s .....	B56	fier, se .....	R121, T165
masse de la — ....	B50, E85	filiale .....	E84
procédure de — .....	B57	filigrane .....	W35
syndicat de la — .....	B53	fin .....	C266, C407, T46
tomber en — .....	B51	— du mois .....	L23, M143
faire: il ne fait rien .....	M59	approcher de la — ....	C267
factible .....	F39	conduire à bonne — ....	A53
fait .....	F5	sauf bonne — ....	C312, S220
— accompli .....	A54	final .....	F57
au — .....	F6	finance(s) .....	F58
tenir pour — .....	G38	ministère des —s .....	T147
tout à — .....	O70, Q13	ministre des —s .....	T148
falloir .....	R164	financier (a.):	
il nous faut urgemment ..	B10	compagnie financière ....	F59
falsification .....	F23	difficultés financières ....	D145
falsifier .....	A153, F114	situation financière .....	F61
— les livres .....	T7	financier (n.) .....	F64
fantaisie, articles de .....	F29	fixe .....	S159
faute .....	F31, M129	échéance — .....	T81
la — est à nous .....	B113	frais —s .....	F81
ce n'est pas notre — ....	F32	intérêt — .....	I165
attribuer la — à .....	B112	revenu .....	I48
faute .....	S107	fixer .....	A413, E80, F79
— de .....	D71, W6	impôts fixés .....	A415
— d'acceptation .....	P243	flottant:	
— d'avis .....	A176	capital — .....	C45
sans — .....	F14	cargaison —e .....	C68
il nous fait — de .....	W7	dette —e .....	D40, U32
faux .....	C545, W100	hypothèque —e .....	C166
fausse monnaie .....	C546	police —e .....	P107
— rapport .....	M125, M126	flotte marchande .....	F83
— seing, fausse signature ..	F115	fluctuation .....	F87
faveur:		fluctuer .....	F86
rendre une — à .....	F37	foi:	
en — de .....	B23	en — de quoi .....	T53, W78
un solde à ma — .....	F33	bonne — ....	B131, B132, F19,
favorable .....	F38, O94	F20, H69	
favoriser .....	F35	mauvaise — ...	D179, F19, F21
(v. a. nation)		fonctionnaire .....	Q85
ferme .....	F72, S183	haut — .....	E123
offre — .....	F73, O28	fondateur .....	F129
prix —s .....	F74	fondé, bien .....	F128
fermer .....	C273	fondé de pouvoir .....	A472, P253
— un compte .....	C274	fondement, sans .....	T791

- fonder ..... B69, E81, F127  
 fonds ..... F159, F160  
   — d'amortissement .. F162, S127  
   — de caisse ..... C107  
   — de commerce ..... C42  
   — consolidé ..... C466  
   — engagé ..... C46  
   — de garantie ..... G54  
   — perdu ..... W92  
   — publics ..... P255  
   — de réserve ..... C476, F161  
     R178  
   — de roulement .... A116, C49,  
     W84  
   — social ..... C43, C344  
 appel de — ..... C11  
 bailleur de — .. I193, P31, S123  
 manquer à — ..... S103, W7  
 remettre, transférer des —  
   ..... T124  
 force:  
   de — ..... F105  
   par — ..... C389, F105  
   à toute — ..... M70  
   — majeure ..... A109, G21  
 forcé ..... C386  
   emprunt — ..... F102, L117  
   liquidation —e ..... L103  
   vente —e ..... C388, P80, S15  
   se voir — à ..... C350, F104  
 forcer ..... C349, F100  
   — le blocus ..... B121  
 forclore ..... F106  
 forclusion ..... F107  
 forfaitaire à un droit ..... F111  
 forfaiture ..... F113  
 formalité ..... F118, F119  
 formule ..... B114  
 fortement ..... H58  
 fortuit ..... C145  
   cas — ..... C141  
 fournir ..... D96, F167, S248  
   — de ..... S249  
   — des fonds ..... P248  
   — des renseignements ... F168  
 fournisseur ..... C487, S245  
 "Fr." ..... B186  
 frais ..... C164, C534, E135, E137  
   — accessoires .. C165, E139, I43  
   — de camionnage ..... T157  
   — de chargement ..... L111  
   — de courtage ..... B185  
   — divers ..... M123  
   — d'emballage ..... P5  
   — d'embarquement ..... L111  
   — d'emmagasiner .. S203, W12  
   — d'encaissement ..... C310  
   — encourus ..... E142, I63  
   — d'enlèvement ..... C87  
   — d'expédition ..... S96  
   — d'exploitation ..... O52  
   — de factage ..... C74  
   — généraux ..... O112  
 grands ..... C168, E141, H45  
   — judiciaires ..... L50  
   — de maintien ..... M15  
   — de manipulation ..... H23  
 menus — ..... E144, P90  
   — de procès ..... C538  
   — de protêt ..... P241  
   — de retour ..... R208  
   — de roulage ..... C87, T157  
   — supplémentaires ..... A128  
   — de surestaries ..... D111  
   — surgis ..... E142, I63  
   — de transport ..... C74, E172,  
     F141, T40  
   — de transport maritime .. O25  
   — de voyage ..... T141  
   à vos — ..... E136  
   tout — y compris ..... E193  
   — non-compris ..... E120  
   amoindrir les — ..... C620  
   sans compter les — ..... E120  
   contribuer aux — ..... C495  
   couvrir les — ..... D83  
   évaluation des — ..... E92  
   libre de — ..... C167  
 franc: (v. a. franco)  
   — d'avarie ..... F135  
   — de casse ..... B169  
   — de port ..... F147  
 frans-alleu ..... F43  
 franchise ..... E125  
   en — ..... D274  
 franco:  
   — à bord ..... F134  
   — (au) magasin ... F133, W13  
   — de port ..... F147  
 frapper de la monnaie ..... C295  
 fraude ..... F130  
 frauduleux ..... F131

manoeuvre frauduleuse ... M33  
 moyens — ..... P168  
 fréquenter ..... A463  
 frères ..... B186  
 fret ..... C67, F140  
 — d'arrivée ..... F142  
 — maritime ..... O24, O25  
 — de retour ..... R208  
 — de sortie ..... F143  
 par — ..... F146  
 prendre à — ..... C177  
 fréteur ..... C179-a  
 frontière ..... F150  
 fructueux ..... I160, P204  
 fusion de sociétés ..... M105  
 future ..... F174

## G

gage ..... P46  
 mettre en — ..... P47  
 prêteur sur —s ..... P48  
 gagner ..... G2  
 — le dessus ..... B94  
 gain ..... G1  
 garant ..... G56  
 — solidaire ..... C541, U24  
 se porter — ..... G55  
 garantie ..... G51, S54, V53, W22, W28  
 — mutuelle ..... R49  
 fonds de — ..... G54  
 garantir ..... G55, S53, W26  
 garde ..... C604  
 donner en — ..... C606  
 être sur ses —s ..... G58  
 mettre en — contre ..... C121  
 prendre en — ..... C606  
 recevoir en — ..... C606  
 se tenir sur ses — ..... G58  
 garder ..... C605, K1  
 — en dépôt ..... K6  
 se — de ..... G58  
 gare ..... R7, S178  
 en — ..... H66  
 gaspiller ..... W33  
 géné ..... D145  
 général ..... G8  
 agence —e ..... A195, G9  
 agent — ..... A202, G9

assemblée —e ..... G10  
 directeur — ..... G13  
 frais généraux ..... O112  
 police —e ..... P108  
 procuration —e ..... G14, P144  
 représentant — ..... R154  
 en — ..... G15  
 généralement ..... G15  
 genre ..... C160, K8, L98, S144  
 gérant ..... B208, M25  
 — administrateur ..... M27  
 associé — ..... P30  
 gérer ..... M22  
 gestion ..... C417, M24  
 gouverner:  
 servir de — ..... G60  
 pour votre — ..... G59  
 gouvernement ..... G32  
 emprunt du — ..... G34, L120  
 grâce à ..... T61  
 grâce, jours de ..... D23, C34  
 grand livre ..... G12  
 gratis ..... F132, G40  
 gratuit ..... G40  
 gré:  
 de — à — ..... A268  
 à votre — ..... C502  
 grenier, en ..... B192, G25, L136, U42  
 grève ..... S209  
 faire — ..... S210  
 gréviste ..... S214  
 grosse ..... G49, G50  
 gros ..... C282  
 —ses dépenses ..... E141  
 —ses dettes ..... D41, H46  
 —se perte ..... H47  
 en — ..... W56  
 commerçant en — ..... W60  
 commerce en — ... B213, T111,  
 W57  
 maison de — ..... W58  
 prix de — ..... W59  
 grosse aventure ..... B155  
 emprunt à la — ..... L113  
 pré à la — ..... B136  
 grossier ..... C282  
 grossiste ..... J6  
 groupe d'enlèvement ..... C526  
 guerre, risques de ..... I147, R246, W8, W9  
 guichet, au ..... C544  
 guider ..... G60

## H

habile .....	A8
habileté .....	A11
habitant .....	C225
habitude .....	H1
d'— .....	U71
comme d'— .....	U73
avoir l'— .....	H2
habitué (a.) .....	A94, A95, U65
habituel .....	U71
halage .....	T98
hasard .....	C141
par — .....	A49, C146
hasarder .....	R248
hasardeux .....	R249
hâte:	
avoir — .....	A305
à la — .....	H96
en toute — .....	H30
hâter, se .....	H97
hausse .....	B152, R238
être en — .....	I56
mouvement de — .....	T150
hausser .....	F101, R11
hausssier .....	B194
haut .....	H56
en — .....	A19
hebdomadaire .....	W45
hésiter .....	H52
sans — .....	H53
heure de départ .....	D116
heures en sus .....	O118
heureux .....	G19
hier .....	Y8
homme d'affaires .....	B216
homme d'influence .....	I85
honnête .....	H77
honnêteté .....	H78
honneur .....	H79
avoir l'—de .....	H83, N65
faire — à une traite .....	H85
ne pas faire — à une traite .....	D181
accepter, payer une traite .....	
pour l'— de .....	H82
honorable .....	H87
honoraires .....	F42
honoré:	
votre —e (lettre) ....	F34, V20
vos —es commandes .....	V19

honorer de .....	F35
honorer une traite .....	H85
horaire .....	T82
hypothécaire .....	H98
contrat — .....	D68, M153
créancier — .....	C587, M155
débiteur — .....	D46, M156
dette — .....	M152
obligation — .....	B139, M151
prêt — .....	L123
hypothèque .....	E31, M150
— flottante .....	C166
éteindre une — .....	E188
nantissement par — .....	L15
hypothéquer .....	H99, M154

## I

idée .....	O86
soumettre une — .....	S224
identification .....	I3
identifier, s' .....	I5
identique .....	I1
identité .....	I4
établir l'— .....	I5
carnet d'— .....	I3, P35
vérification de l'— .....	I2
ignorer .....	K15
illégal .....	I8, U35
illégitime .....	U35
illicite .....	U35
illimité .....	U37
illustration .....	I10
illustré .....	I10
imitation .....	I12
imiter .....	I11
immédiat .....	I13, R269
immédiatement .....	D151, I14
immeubles ..	A418, E87, I15, P223, R28
immobiliser .....	T73
impayé .....	U43
imperfection .....	D74, F30
imperméable .....	W36
importance .....	I27
de grande — .....	I28
de moindre — .....	M115
de nulle — .....	C441
n'être d'aucune — .....	I29
attacher de l'— à .....	I30
importateur .....	I32
importation .....	I18



les —s .....	I25	causer des —s .....	I51
article d'— .....	I19	occasionner des —s .....	C118
commerce d'— .....	I24	subir des —s .....	I52
droit(s) d'— .....	I20	incorporation .....	I53
maison d'— .....	I21	indéfiniment .....	S125
permis d'— .....	I22	indemnisation .....	I70
recommandation d'— .....	I23	indemniser .....	I69
importer .....	I26	indemnité .....	I70
importer .....	M58	— de déplacement .....	A251
— beaucoup .....	I28	indiquer .....	I72
il n'importe pas .....	M59	individuellement .....	S85
imposer .....	A413	indulgent .....	B79
— un droit .....	I33	industrie .....	I79
— un impôt .....	T19	l'— indigène .....	D221
— des restrictions .....	R192	industriel .....	I76
impossible .....	Q13	produit — .....	I78
imposeur .....	I35	valeurs —les .....	I77
impôt .....	D271, T11	inexécution .....	N44
— sur le chiffre d'affaires .....	S18, T16	inférieur:	
— de consommation .....	E119	prix — .....	L146
—s fixés .....	A415	qualité —e .....	Q4
— sur le revenu .....	I49, T15	inflammable .....	I81
exempt d'—s .....	E124, T14	inflation .....	I82
imposer un — .....	T19	influence .....	I83
levée d'—s .....	L67	exercer de l'— .....	I84
mettre un — .....	I33	homme d'— .....	I85
passible d'— .....	T20	influencer .....	I84
percevoir des —s .....	C305	— le marché .....	R228
poids d'—s .....	T12	influer .....	I84
revenu sujet à l'— .....	R215	information .....	A171, I89, I92
taux d'—s .....	T218	recueillir des —s .....	I90
impression .....	I36	informer .....	I86
— erronée .....	M119	s'— .....	A398, I103, N58
imprimés .....	P185	infraction .....	C494, V34
improductif d'intérêts .....	N45	— de contract .....	B161
inactif:		— de droits de brevet .....	I96
argent — .....	U26	infructueux .....	I167, N45
capital — .....	I6, U26	initiative .....	I98
inadvertance .....	O116	prendre l'— .....	I99
par — .....	I42	injonction .....	I100
incendie:		injustement .....	W102
assurance contre l'— .....	F67, I138	innovation .....	I181
risque d'— .....	F68, H34, R245	inquiet .....	U47
incertain .....	E71, U49	être bien — .....	C397
incertitude .....	U2	inquiéter, s' .....	A236
inclus, ci- .....	E28	inscription .....	E62, R101
incluse .....	E29	inscrire .....	E52
incommoder .....	I51	insister .....	I110
inconstant .....	U48, U50	insolvabilité .....	I111
inconvenient (n.) .....	I50, D249	insolvable .....	I112
		inspection .....	I114

instable ..... U50  
 instamment, prier ..... U53  
 instruction ..... D152, I126  
   —s détaillées ..... D133  
   conformément aux —s .... I127  
   faire attention aux —s .. D197  
   suivre les —s ..... F88  
 instruments agricoles ..... A228  
 insu, à notre ..... K24, U36  
 insuffisance ..... L4  
 insuffisant ..... I130  
   capitaux —s ..... F163  
 intégrant, partie —e ..... P19  
 intenter une action, un procès ... A113,  
   B176, D12  
 intention, à l' ..... I153  
 interdit ..... F92  
 intéressé (a.) ..... S88  
 intéressé (n.) ..... I174, P233  
 intéresser ..... I172  
   s'— à ... I173  
 intérêt ..... I154  
   —s mutuels ..... I156  
   nuire aux —s de ..... I155  
   protéger les —s de ..... I156  
 intérêt ..... C84, I157  
   —s accumulés ..... A90  
   —s accrus ..... A90, I158  
   —s arriérés ..... I168  
   —s composés ..... C379, I161  
   —s différés ..... I163  
   —s échus ..... I164  
   — fixe ..... I165  
   —s des —s ..... I161  
   —s moratoires .... A377, C169,  
     D90  
   —s semestriels ..... H7  
   —s simples ..... I270  
   coupon d'—(s) .... C553, I162,  
     W25  
 dommages et —s, dommages-in-  
   térêts ..... D9, D10, D12  
 improductif d'—s ..... N5  
 placer à — ..... P97  
 porter des —s ..... I159  
 prêt à —(s) ..... L124  
 prêter à —(s) ..... I166  
 productif d'—s ..... B76, I60  
 produire des —s ..... B75, I159  
 taux d'— ..... I169, R18  
 intérimaire ..... I175, S36

intérieur (a.) ..... I102  
 intérieur (n.) ..... I101  
   lettre de change sur l'— .. D233  
 intermédiaire ..... I177, M77, M110  
   par l'— de ..... A196  
 intervention:  
   acceptation par — ... A40, H80  
   paiement par — ..... H81, P69  
 intime ..... C268  
   connaissance — ..... T66  
 intrinsèque, valeur ..... G31, I179  
 introduction, lettre d' ..... L63  
 introduire ..... I180, I181  
 inutile ..... U69  
 invalider ..... I183  
 inventaire ..... I184  
   faire l'— ..... I185, S198  
   valeur d'— ..... I186  
 invention, brevet d' ..... P40, P38  
 investissement ..... I189  
   capital d'— ..... C40  
   papier d'— ..... I190  
 irrécouvrable, créance ..... B8  
 irrévocable ..... I202

## J

jet à la mer ..... J1  
 jeter à la mer ..... J2  
 jeter sur le marché ..... U39  
 jeu ..... S78  
 jeu (opération de —) ..... G5  
 joindre ..... C443, E27  
 join, ci- ..... E28  
 jonction (point de —) ..... J19  
 jouir ..... C579, E51, R159  
 jouissance ..... U74  
   — rétrospective ..... C597  
 jour ..... D22  
   — de fête ..... H74  
   —s de grâce ..... D23, G35  
   — de liquidation ..... S84  
   — ouvrable ... B206, W44, W85  
   — de paye ..... D23  
   — de planche ..... L39  
   — de réponse (des primes) .. O64  
   en date de ce — ..... D17  
   jusqu'à ce — ..... D18  
   dans quelques —s ..... D26  
   cours de — ..... E116  
   à court — ..... S102, S115

journal (livre-journal) ..... J13  
 journalier ..... D1  
 jugement ..... J15  
   — arbitral ..... A363, A511  
   — par défaut ..... S72  
   — de faillite ..... B55, D61  
 juger ..... A139  
   — convenable, utile ..... E132  
   — à propos .. D178, E132, J18  
   a — de ..... J14  
 juré:  
   courtier — ..... S257  
   déclaration —e ..... S258  
 juridiction ..... J20  
 juridique ..... C350, F104, L51  
 juste ..... E67, F16, J21, J24  
 justice:  
   comparaître en — ..... A314  
   comparution en — ..... A316  
   poursuivre en — ..... S238  
   recourir à la — ..... M74  
   avoir recours à la ..... L51  
 justificatif: pièce —ve ..... V54  
 justification ..... J23  
 justifié ..... F128, J24  
 justifier ..... B77, J25, W27

## L

lancer, se ..... E48  
 langueur ..... D124, S128  
 languissant ..... L7, Q16  
 laps ..... L18  
 latitude ..... M41  
 légal ..... L49  
   détenteur, possesseur — .. L36  
   monnaie —e ..... L52, T34  
 légalisation ..... L53  
 légaliser ..... L54  
   légalisé par un notaire public..  
   ..... N47  
 légitime, possesseur ..... R236  
 lendemain ..... D24  
 lest ..... B32  
 lettre ..... L60  
   — circulaire ..... C209  
   — commerciale ..... C327  
   — confirmative ..... L61  
   —s de créance ..... C568  
   — de crédit ..... L64  
   —s expédiées ..... M8

— d'introduction ..... L63  
 —s patentes ..... P39  
 — de vente ..... B107, S12  
 — de voiture ..... W41  
 votre estimée, honorée —  
   ..... F34, V20  
 confirmer une — ..... C431  
 conforme à votre — ..... A58  
 échanger des —s ..... C529  
 la réception d'une — ..A99, R42  
 — recommandée ..... L64, M9,  
   R99  
 répondre à une — ..... A294  
 s'en tenir à la — ..... L65  
 lettre de change ..... B103, D230  
   — sur l'étranger ..... D236  
   — sur l'intérieur ..... D233  
   faire bon accueil a une — ..H84  
   couvrir une — ..... P247  
   échéance d'une — ..... D238  
   émettre une — ..... D241  
   faire honneur à une — .... H83  
   ne pas faire honneur à une —  
   ..... D181  
   honorer une — ..... H85  
   négocier une — ..... N25  
 levée d'impôts ..... L67  
 lever:  
   — l'embargo ..... E19  
   — la prime ..... P156  
   — protêt ..... L68, P242  
   — la saisie-arrêt ..... V1  
 liaison ..... C446  
 libellé ..... W80  
 libérer ..... R116  
   — des actions ..... P58  
   — de la marchandise ... R117  
   action libérée ..... F155, S196  
 liberté, prendre la ..... L77  
 libre ..... C167  
   main — ..... F137, H11  
 libre-échange ..... F139, T105  
 licence ..... L78  
 lier ..... C443  
 lieu, au — de ..... L82  
   au — paiement ..... P68  
 ligne ..... R6  
 limitation ..... L93  
 limite ..... L85  
   atteindre la — ..... L88  
   dépasser la — ..... E101

prix de — ..... L86  
 dans des —s restreintes ... L89  
 se tenir dans les —s ..... L87  
 limité:  
   capital — ..... O51  
   crédit — ..... M43  
   débouché — ..... L92  
   responsabilité —e .. C346, L72  
     L91  
 limiter ..... L90, R190  
   se — à ..... C429  
 lingot ..... B195  
 liquidation ..... L102  
   — forcée ..... L103  
   jour de — ..... S84  
   vente de — ..... C279  
 liquider ..... C277, L101, S63  
   — une maison ..... W63  
 lire, dans l'attente de vous — .... H41  
 liste ..... L104  
   — noire ..... B109  
   — de prix ..... P176, R224  
 litige ..... L105  
   dette en — ..... D196  
   point en — ..... L106  
 litigieux ..... L106  
 livrable ..... D96  
 livraison ..... D97  
   — immédiate ..... R269  
   à — ..... F175  
   acheter sur — ..... B221  
   activer la — ..... E133, H32  
   faire — ..... D98  
   à payer sur — ..... D99  
   prête pour la — ..... R26  
   prompte — ..... S157  
 livre ..... B146  
   — de caisse ..... C104  
   grand — ..... G12  
   selon nos —s ..... R55  
   apurement des —s ..... A483  
   faire cadrer les —s ..... T30  
   falsifier les —s ..... T7  
   inscrire dans less —s ..... E52  
   tenir des —s ..... B147, K2  
   tenue des —s ..... B150, B151,  
     D223, S126  
 livre-journal ..... J13  
 livrer ..... D95, D98, H17  
 local, usage ..... L130  
 locataire ..... T31

lock-out ..... L132  
 loi ..... L28  
   — monétaire ..... C296  
   — de prescription ..... S181  
   —s en vigueur ..... F97  
   — sur les faillites ..... B56  
   enfreindre la — .... B164, V33  
   comme pourvu par la — .. P249  
 loisible ..... O70  
 long:  
   à —ue échéance ... D245, L122,  
     I133-135, S114, T40  
   à — terme .... D16, L122, S114  
   à —ue vue ..... S114  
 lot ..... A246  
   un — de marchandises .. L141,  
     L133-135, P17  
   vendre en —s ..... L142  
 lot, titre à —s ..... B138  
 loterie ..... L144  
 louage, donner à ..... R136  
 louer ..... R135  
   — un navire ..... C177  
   sous- ..... S217  
 loyer ..... R134  
 lucratif ..... L148, P215, R128

## M

machine ..... M1, M2  
 machine à écrire ..... T172  
   écrire à machine ..... T170  
   écrit à la machine ..... T171  
 magasin ..... S204, W10  
   — de détail ..... R200  
   franco au — ..... F133, W13  
   grand — ..... D115  
   marchandises en — ..... G28  
   vidange du — ..... C259  
 magasinage ..... S203, W12  
 magasinier ..... W15  
 main:  
   — libre ..... F137, H11  
   —s sûres ..... S56  
   changer de —s ..... C157, H15  
   passer en d'autres —s .... C157  
   signé de propre — ..... S119  
 main-d'oeuvre ..... L4  
 mainlevée ..... R146  
 maintenir ..... A410, K5  
   — un prix ..... M13

les prix se maintiennent .. F74  
 maintien, frais de ..... M15  
 maison ..... C393, F69  
 — de banque ..... B47  
 — de commission ..... A194  
 — d'expédition ..... F125  
 — d'exportation ..... E165  
 — de gros ..... W58  
 — d'importation ..... I21  
 — maternelle, maison-mère  
 ..... H76, M12, P20  
 diriger, gérer, mener une —  
 ..... O50, M22  
 établir, fonder une — .... F127  
 maître ..... E25.  
 majorité des actions ..... C499  
 majorité des voix ..... M16, V46  
 majuscule ..... C51  
 mal à propos ..... I9  
 mal entendre ..... M132  
 malentendu ..... M118, M133  
 malheureusement ..... U30  
 malhonnêteté ..... D179  
 mal réussir ..... F12  
 malverser ..... M120  
 mandat ..... A490, C185, M139  
 — de banque ..... B39  
 — judiciaire ..... W91  
 mandat-poste ..... P133  
 mandataire ..... M28, P253  
 manèment ..... M24  
 manifeste ..... M29  
 manipulation, frais de ..... H23  
 manipulation des cours ..... M31  
 manipuler ..... M30  
 manoeuvre:  
 —s de bourse ..... M32  
 — frauduleuse ..... M33  
 manoeuvrer ..... O49  
 manque .. D70, D81, F15, L7, S34, S107  
 — de ..... W6  
 — de main-d'oeuvre ..... L4  
 manquer ..... A26, L9, O41  
 — à ..... W7  
 — à fonds ..... S103  
 — de ..... F11, L10, O40  
 — de provision ..... L8  
 — une occasion ..... M127  
 le montant qui manque .. M128  
 poids manquant .... S108, W52  
 manuel (n.) ..... M34

manufacture, article de ..... M38  
 manufacturer ..... M36  
 marchand ..... D32  
 — ambulant ..... M102  
 — au détail ..... R202  
 flotte —e ..... F83  
 navire ..... M104  
 marchander ..... B63  
 marchandise ..... A384, C336, G24, M98  
 — avariée ..... D8  
 — de contrebande ..... C478  
 — défectueuses ..... D76  
 — disponible ..... G28, S66  
 — encaissée, mise en caisses  
 ..... C93  
 —s encombrantes .. B197, G26  
 — endommagée ..... D8  
 —s sans emballage ..... U42  
 —s entreposées ..... B141  
 —s à l'entrepôt ..... M99  
 — en grenier ..... B192, G25,  
 L136, U42  
 —s en magasin ..... G28  
 —s mêlées ..... M122  
 — vendue à la pièce ..... G29  
 — de rebut ..... W30  
 —s non réclamées ..... O124  
 —s de grand volume ..... B193  
 —s volumineuses ... B193, G26  
 aliéner la — ..... D191  
 disposer des —s ..... D191  
 examiner des —s ..... E99  
 genre de —s ..... L98  
 —s du même genre ..... C160  
 imperfection des —s ..... D74  
 libérer la — ..... R117  
 un lot de —s ..... P17  
 partie de —s variées .. J5, P17  
 passer de la — en douane.. C265  
 récépissé de —s ..... D217  
 renvoi de —s ..... R209  
 marche des affaires ..... C560  
 marché ..... B62, D28, T119  
 — au comptant ..... C109  
 — à terme ..... F176, T80  
 conclure un — ..... S212  
 faire un — ..... T118  
 marché ..... M49  
 — animé ..... A115  
 — monétaire ..... M50  
 à bon — ..... C181, C182

meilleur —, le mieux — ..	C183	jet à la .....	J1
influencer le — .....	R228	jeter à la — .....	J2
jeter sur le — .....	U39	port de — .....	S39
prix du — .....	M53	risques de — .....	S40
rapport du — .....	M54, R150	mériter .....	M106
marge .....	M41, M42	— l'attention .....	A467
— de profit .....	P209	mesure .....	M73
— de sécurité, de sureté ...	S4	— provisoire .....	T30
maritime:		prendre des —s ....	A350, S188, P245
assurance — .....	I141, M44	les —s en conséquence ..	A350
commerce — .....	M45	dans une large — .....	E187
courier — .....	M5	les —s nécessaires .....	S188
fret — .....	O24, O25	— de précaution .....	P146
port — .....	S39	— de représaille .....	R203
risque — .....	S40	mesurer .....	M75
frais de transport — .....	O25	métier .....	L97
marque .....	B160, M17, M46	hors de notre — .....	L99
— de fabrique .....	M47, T106	meubles ..	A419, C180, E86, M159, P222
masse de la faillite .....	B50, E85	mi-décembre .....	M109
matériel:		mieux:	
— de construction .....	B190	— marché .....	C183
— roulant .....	R252	(tout) au — .....	B92
matière:		de notre — .....	A12
— brute, — première ....	R22	faire de son — .....	B93
— de première nécessité ..	C592	changement en — .....	C150
maturité .....	E154	changer pour le — .....	C156
mauvaise créance .....	B8, R61	mine, part de .....	M114
mauvaise foi .....	D179, D180, F19	minier: action minière .....	M114
maximum .....	M63	minimum .....	M112
montant — .....	M64	montant — .....	M113
prix — .....	M64, T91	paye — .....	W2
mécompte .....	E74	prix — .....	M113
mécompter, se .....	C8	ministère des finances .....	T147
médiateur .....	M77	ministre .....	S51
se rendre — .....	M76	— des finances .....	T148
méfiance .....	D204	minorité .....	M116
mélé .....	M122	minutieux .....	C269
membre .....	M92	délibération minutieuse ..	C270
même, être à — de .....	A9, P116	mobilier .....	M159, P222
memento .....	R123	valeurs mobilières .....	V8
menacer .....	T67	modèle .....	S150
mener .....	C78	modification .....	A256, C149
— les affaires .....	O50	modifier .....	A255, C155
mensuel .....	I117	modique .....	M134
mentionné .....	A19	mois .....	M141
menue avarie .....	A506	par — .....	M146
menus frais .....	E144, P90	au bout d'un — .....	M142
méprise .....	M119, M129	à la fin du — .....	M143
mer .....	S37	vers la fin du — .....	L23
commerce de — .....	M45	le dernier jour du — .....	L20
épaves de — .....	F85		

mois ..... A252  
 moitié ..... H3  
   à — prix ..... H5  
 moment, pour le ..... B89  
 monétaire ..... M135  
   marché — ..... M50  
   valeur — ..... M138  
 monnaie ..... C294, C599  
   — étrangère ..... E114  
   — fiduciaire ..... T86  
   — légale ..... L52, T34  
   papier-monnaie ..... P10  
   petite — ..... C152  
   pièce de — ..... C294  
   fausse — ..... C546  
   frapper de la — ..... C205  
 monnayer ..... C295  
 monopole ..... M140  
 montant ..... A273, S240  
   — brut ..... G43  
   — net ..... N29  
   — maximum ..... M64  
   — nominal ..... N41  
   — de la facture ..... I195  
   le — qui manque ..... M128  
 mont-de-piété ..... P49  
 monter ..... R239  
   — à ..... A275, A503  
   — de prix ..... I60  
   — de valeur ..... V15  
 montre ..... S109  
 moratoire, intérêt .... A377, C169, D90  
 moratorium ..... M149  
 morte-saison ..... D27  
 mot convenu ..... C290  
 motif ..... M158  
   — à réclamation ..... R34  
 mouvement de baisse, de hausse .. T150  
 moyen (a.) ..... A499, M78  
   qualité —ne ..... Q3  
   prix — ..... A502  
 moyen (n.) ..... M66  
   —s ..... R182  
   —s de communication .... M68  
   —s frauduleux ..... P168  
   —s honnêtes ..... M67  
   au — de ..... M69  
   avoir les —s ..... A191  
   voies et —s ..... W40  
 moyenne ..... A498  
   en — ..... A500, A503

la — des ventes ..... D2  
 municipal ..... M160  
 munir ..... I188  
 mutuel ..... M161  
   avantage — ..... M163  
   garantie —le ..... R49  
   intérêts —s ..... I156

## N

nantissement ..... P46, S54  
   — par hypothèque ..... L15  
 nation ..... N4  
   — la plus favorisée ..... F36,  
     M157, N4  
 national ..... N5  
   banque —e ..... N6  
 nationalité ..... C224, N8  
 nature ..... N10  
 navigation, compagnie de ... N11, S185  
 naviguer sous convoi ..... C512  
 navire ..... S91, V29  
   — de cabotage ..... C286  
   — marchand ..... M104  
   affréter, louer un— ..... C177  
 nécessaire ..... N12  
 nécessité ..... N14  
   — urgente ..... R271  
   articles de première — .. A385  
   matière de première .... C592  
 négligence ..... N22  
   — flagrante ..... G44  
   — à propos délibéré ..... W62  
   coupable de — ..... G63  
 négliger ..... N23  
 négociable ..... I129, N24  
 négociant ..... M101, T115  
 négociation ..... N27  
 négocier:  
   — avec un client ..... N26  
   — un emprunt ..... L127  
   — une lettre de change ... N25  
 net ..... C249, N28  
   bénéfice — ..... N33, P210  
   montant — ..... N29  
   poids — ..... N36, W51  
   prix — ..... N31  
   produit — ..... N32  
   provenu — ..... N32  
   recette —te ..... N34  
   valeur —te ..... N35

noir, marché .....	B110	nouvelle .....	N39
nom: .....		— satisfaisante .....	G39
— collectif .....	C516	avoir des —s de .....	H40, N40
au — de .....	B88, N1	novice .....	B84
nombre: .....		nuire .....	D6, I155
— de série .....	S74	nuisible .....	P154
— suffisant .....	Q18	nul .....	V38
un grand — de .....	N71	— et non avenu .....	N67, V39
nominal: .....		— et sans effet .....	N67, N68, V39
montant — .....	N41	de — effet ....	I182, I183, N67, V38
prix — .....	N41	de —le valeur .....	N67, V38
valeur —e .....	F2, N42	rendre — .....	I183
nominatif .....	O79	nullité, demande de .....	N69
action nominative .....	R100	numéraire .....	C101, S146
effet — .....	O80	numéro .....	N70
titre — .....	R100	— de référence .....	R88
nomination .....	A327	numéroter .....	N73
nommer .....	A326		
non-acceptation .....	N43		
non-barré, chèque .....	C192		
non-consolidé .....	U32		
non-coté .....	O100, S57		
non-exécution .....	N44		
non-paiement .....	N46		
non-payé .....	U43, U45		
non-prix .....	B61		
non rachetable .....	I201		
non-réclamé .....	O124, U3		
non-réglé .....	U46		
non remboursable .....	I201		
non-réussite .....	F15		
non transférable .....	U51		
non-valable .....	I182		
non-valeur .....	W61		
normal .....	S168		
normaliser .....	S170		
notaire public .....	N47, N48		
notariat .....	N49		
note .....	M93		
— de courtier .....	B183		
— de crédit .....	A172, M94		
— de débit .....	A173, M95		
prendre — de .....	N55, N56		
noter .....	N55		
noter des prix .....	Q23		
notification .....	N63		
notifier .....	N64		
— protét .....	E57		
nouveau .....	F169		
jusqu'à nouvel avis .....	N61		
nouvel ordre .....	R138		



obliger .....	F100, O11	étalon d'— .....	G22, S169
observation .....	C321, O17	oral .....	V27
observer .....	F119, O18	convention —e .....	O71
obstacle .....	H60, Q19	ordinaire .....	C337
rencontrer un — .....	M88	ordonnance .....	O86, R265
obtenir .....	O20	ordonner .....	I125
occasion .....	O22, O60	ordre .....	O72
d'— .....	S49	— d'achat .....	P259
laisser passer une — .....	O61	—s permanents .....	S171
manquer d'une — .....	M127	à l'— .....	O77
profiter de l'— .....	A494	à l'— de .....	O78
vente d'— .....	S10	d'— (par —) et pour compte de .....	O76
occasionner .....	A284, C118	annulation d'un .....	C547
occupé .....	B217	annuler un — .....	C30, O73
occuper, s' .....	A464, B218	billet à — .....	N50, P219
offense .....	O26	contremander un — .....	G548, R277
offert: s. offrir .....	O34	effet à — .....	O80
office, bons .....	O34	exécuter un — .....	E122, F55, O74
offre .....	O27, T33	faire un — .....	O75, P98
— et demande .....	D107, S247	payable à l'— .....	O79
— ferme .....	F73, O28	nouvel — .....	R138
— de prix .....	Q20	remplir un — .....	O74
faire une — .....	O29	répéter un — .....	R139
offrir .....	O81, T35	révoquer un — .....	O73
— sans engagement .....	O9	selon vos —s .....	C440
le plus offrant .....	B99, H57, K12	ordre .....	O81
prix offert .....	B97, P173	en — .....	O83
oisif:		en bon — .....	O84
argent — .....	I6, U26	pour le bon — .....	O82
capital — .....	U26	de premier — .....	C246, F65
omettre .....	Q39	de seconde .....	S48
omis .....	O41	original .....	O91, O92
omission .....	O37	origine .....	O83
sauf erreurs et —s .....	E78	certificat d'— .....	O89
onéreux .....	B198	oscillation .....	F87
opération .....	B201, O53	osciller .....	F86
—s de bourse .....	E112	oui-dire .....	H42, H43
— de jeu .....	G5	outre-mer, commerce d' .....	O115
— à terme .....	F176	ouvert:	
opérer .....	O49	crédit — .....	O42
opinion .....	O56	police —e .....	P108
opportunité .....	O60	ouverture .....	O46
offrir une — .....	A190	cours d'— .....	O47
laisser passer une — .....	W34	ouvrable, jour .....	B206, W44, W85
prendre l'— .....	O62	ouvrage .....	W81
opposer, s' .....	O4	ouvrier .....	H9, W86
option .....	O63	assurance des —s .....	I148
à — .....	O66	crise ouvrière .....	L5
avoir l'— .....	O68	employer des —s .....	H10, H61
or:		exclusion des —s .....	L132
— en lingots .....	B195		

jour — ..... D44, W85  
syndicat — ..... U33  
ouvrir ..... O45

**P**

pacte ..... C341  
paiement ..... P66, R126  
— anticipé .. ..... A158  
— entier ..... F154  
— immédiat ..... I13  
— par intervention .. H81, P69  
— partiel ..... I116, P22  
prompt — .. C105, C108, P220,  
S158  
— retardé, tardif ..... D92,  
conditions de — ..... P71  
défaut de — ..... N46  
défendre le — ..... P70  
délai pour le — ..... E178  
demander le — ..... D109  
effectuer un — ..... A302, P67  
au lieu de — ..... P68  
non- ..... N46  
présenter au — ..... P164  
poursuivre le — ..... E47  
réclamer le — ..... D263  
refus de — ..... R92  
refuser le — ..... D181  
retarder le — ..... H2  
pair ..... P11  
au — ..... P13  
au-dessous du — ..... P14  
au-dessus du — ..... P12  
panne ..... P170  
papier ..... P7  
— de commerce ..... P9  
— d'investissement ..... I190  
— sur place ..... D237  
papier-monnaie ..... P10  
paquebot ..... M6  
paquet ..... P16  
— d'actions, d'obligations..B117  
paragraphe ..... P15  
paraître ..... A312  
pardon, demander ..... A307  
parfois ..... O23  
parjure ..... P85  
devenir — ..... P86  
parjurer, se ..... P86  
parole, manque de ..... B165

part ..... S87  
— de mine ..... M114  
acheter la — d'un associé..B220  
avoir — à ..... S88  
faire — .... H83, I86, I87, K14,  
L77, N65, O62, P103, W70  
partance ..... S7  
participant ..... P24  
participation ..... P26  
compte en — ..... A70, J8  
participer à ..... P25  
particulariser ..... S149  
particulier, simple ..... I73  
partie ..... I209, S87  
en — double ..... B151, D223  
en — simple ..... B151, S126  
énumérer chaque — ..... I210  
une — de marchandises ... J5,  
L141, P17  
vendre par —s ..... L142  
partie ..... P33  
— contractante ... C486, P34  
— intégrante ..... P19  
tierce — ..... T65  
partiel ..... P23  
paiement — ..... I116, P22  
versement — ..... I115  
partir ..... S5, S6  
parvenir ..... C218, H14  
passage, être de ..... T136  
passavant ..... T135  
passeporte ..... P36  
passer:  
— chez ..... C18  
— une commande ..... O75  
— au crédit ..... C584  
— en d'autres mains ..... C157  
laisser — une opportunité, une  
occasion ..... O61, W34  
pasible:  
— d'une amende ..... L75  
— de droits de douane .... D70  
— d'impôts ..... T20  
passif (n.) ..... L71  
dette passive ..... L71  
patent: lettre —es ..... P39  
patron ..... E25  
payable ..... P61  
— d'avance ..... P62  
— sur livraison ..... D99  
— à l'ordre ..... O79

— au porteur .....	H70	— favorable .....	P232
— à, sur présentation ..	D106,	persuader .....	I75
P166		perte .....	L138
paye .....	W1	à — .....	D173
— minimum .....	W2	compenser une — .....	G23
jour de — .....	P63	encourir une — .....	I61
payer .....	P51, R124	entraîner une — .....	R196
— par anticipation ..	A157, P162..	éprouver une — .....	M87
— en avance, d'avance ..	A157,	grosse — .....	H47
P53, P162		profits et —s .....	L139, P207
— à compte .....	A73	compte de profits et —s ..	A76
— à, sur livraison .....	D99	— de temps .....	W32
effets à — .....	N52	— totale .....	T96
soldes à — .....	A75	peser .....	W46, W47
sommer de — .....	D109	petite monnaie .....	C152
payeur .....	P65	pétition .....	F52
mauvais — .....	B9	p. ex. ....	I120
— tardif .....	D147, S132	piéd, au .....	B90
pays .....	N4	pièce (de monnaie) .....	C294
— ariculteur .....	A229	pièce, marchandise vendue à la —	G29
marchandises du — .....	G27	pilotage .....	P94
péage .....	T88	pis:	
pécuniaire, embarras .....	F62	changement en — .....	C151
peine, ne pas valoir la — .....	W89	changer pour le — .....	C156
pendant, question —e .....	O44	place:	
pension .....	P76	faire la — .....	C32
— de retraite .....	O36	papier sur — .....	D237
percepteur des contributions .....	T13	soliciter une — .....	A323
percevoir .....	R59	sur cette — .....	C227
— des impôts .....	C305	sur votre — .....	C228
— une somme .....	C301	placement d'argent .....	I189, P204
valeur non-perçue .....	U4	placer:	
perdre .....	L137	— de l'argent .....	I187
bénéfice perdu .....	P213	— à intérêt .....	P97
fonds perdu .....	W92	— des marchandises .....	P95
péril .....	R241	capitaux placés .....	I191
à risque et — de .....	R242	placier .....	C33
périmé .....	D258, O111	plaindre, se .....	C363
périssable .....	P84	plainte .....	C364, C365
permettre .....	A247	plaire :	
se — .....	I87, W70	il me plaît .....	A311
pouvoir se — .....	A191	s'il vous plaît .....	P102
permis .....	L78, O20, P87	plaisir:	
— d'exportation .....	E166	avec — .....	G20
— d'importation .....	I22	avoir le — de .....	P103
perpétuel: rente —le .....	A289	plan .....	P217, S85
persister .....	D263	planche, jours de .....	L39
personnel (N.) .....	P89, S160	plein .....	F153
être à court de — .....	S105	pleins-pouvoirs ..	F158, G14, I188, P145
perspective:		pli:	
bonne — .....	C147, O48	sous ce — .....	E28

sous — séparé .....	C563	être au — .....	B81
plus, de .....	E190	effet au — .....	B82
poids .....	W48	payable au — .....	H70
— brut .....	G48, W50	portion .....	S87
— manquant .....	S108, W52	positif .....	A27
— net .....	N36, W51	assurance positive .....	A446
être du — de .....	W47	positivement, savoir .....	C128
excédent de — .....	E106, W49	posséder .....	H63
— d'impôts .....	T12	possesseur .....	P122
sur- .....	E106, W49	— légal .....	L36
unité de — .....	W53	— légitime .....	R236
point:		— d'un brevet .....	P44
— de départ .....	D116	possession .....	P117
— de jonction .....	J19	être en — de .....	P118, P121
— en litige, litigieux ....	L106	droit de — .....	P123, T85
— de vue .....	A402	prendre — de .....	P119
jusqu'à certain — .....	E186	titre de — .....	T85
pointer des chiffres ...	C195	venir en — de .....	E55
poli .....	G229	—s .....	H73
police .....	P106	toutes ses —s .....	P224
— d'affrètement .....	C178	possible:	
— d'assurance .....	I142	le plus tôt — .....	C501
— évaluée .....	P109	le prix le plus bas — ....	R250
— flottante .....	P107	postal:	
— générale .....	P108	boîte —e .....	P127
— ouverte .....	P108	caisse d'épargne —e .....	P136
porteur de — .....	H71	carte —e .....	P125
politique .....	P110	colis — .....	P134
pont, cargaison sur le .....	D50	par colis — postal .....	P18
pontée .....	D50	compte d'épargne — ....	P135
population civile .....	C233	postdater .....	D20
port .....	H27, P112	poste .....	M3
— d'arrivée .....	A381	administration des —s ...	P132
— de départ .....	D117	bureau de — .....	P126
— de destination .....	D127	envoyer, expédier par — ..	M11
— d'entrée .....	E64	— restante .....	C20
— franc, — libre .....	F138	vapeur- .....	M6
— maritime, — de mer ...	S39	post-scriptum .....	P142
toucher à un — .....	C15	pour cent .....	P77
port .....	P129	pourcentage .....	P78
— supplémentaire .....	A129	poursuivre .....	E47
— y compris .....	P130	— en justice .....	S238
franc(o) de — .....	F147	pourvoir .....	P246
en — payé .....	F147, P130	pourvu par la loi .....	P249
portefeuille .....	P114	pourvu que ..	P250
porter .....	B172, C78	pouvoir (vb.) .....	A9
— au crédit .....	C585	pouvoir (n.) .....	A475, P143
— des intérêts .....	I159	fondé de — .....	A474, P253
porteur .....	B80, H68	pleins-pouvoirs ....	F158, G14,
— d'une obligation ....	B143	I188, P145	
— de police .....	H71	p. p. ....	P196

praticable .....	F39	pressant .....	R270, U55
pratique .....	E147	besoin — .....	N21
préalable, sans avis .....	P170	prêt (a.) .....	P161, R25
préavis .....	N60	— pour la livraison .....	R26
précaution .....	C119	prêt (n.) .....	L112
prendre des mesures de — .....	P146	— à la grosse .....	B136
précautionner .....	W19	— hypothécaire .....	L123
précédant (a.) .....	P169	— à intérêts .....	L124
précédent (n.) .....	P147	— disponible à vue .....	C12,
précieux .....	V7	L114	
précité .....	A192	prétendant .....	C244
prédécesseur .....	P148	prétendre .....	C242
préférence .....	P189	prétendu .....	A239, C243
préjudice .....	D4	prétention .....	C236
sans — .....	P152	— bien-fondé, justifiée ...	F128
préjudiciable .....	P154	le bien-fondé d'une — ....	J20
préjudicier .....	D7	renoncer à une — .....	A2
prélever .....	D243, L69	prêter .....	L5
préméditation .....	W62	— à intérêts .....	I166
premier .....	C199	sur — .....	L128
de première classe .....	F75	— des services, etc. ....	R130
de première nécessité ....	A385,	prêteur .....	L56
C592		— sur gages .....	P48
de — ordre .....	C246, F75	preuve .....	E59, V54
de première qualité .....	P180	— indirecte .....	C220
première de change .....	E113 F77	faire — .....	A343
prendre .....	A442	prévaloir, se .....	A493, R234
aller — .....	C17	prévenir .....	W18
preneur .....	P261	prévoir .....	A300
prescription .....	L95	prier .....	A395, R163
délai de — .....	L94	— instamment .....	U53
loi de — .....	S181	prière .....	R160
prescrit .....	B66, L96	primage .....	P178
présence .....	A465	prime .....	O65, P165, R259
present:		— d'assurance ....	I143, P159
à — .....	N66	— d'exportation .....	D250
la —e .....	W95	— de retour .....	R213
par la —e .....	H50, I87	— de sortie .....	D250
présentation .....	P165	à — .....	P12
payable à, sur — ..	D106, P166	acheter, vendre à — .....	O67
traite à — .....	D239	doubles —s .....	C25, P266
présentement .....	P165	lever la — .....	P156
présenter .....	T35	réponse des —s .....	D54
— à l'acceptation ..	A41, P164	jour de réponse des —s ...	O64
— à l'encaissement ...	C311	principal (a.) .....	P184
— au paiement .....	P164	principal (n.) .....	P181, P183
— une pétition .....	F52	priorité .....	P189
— des salutations ...	Y13	action de — .....	P151
président .....	C138, P167	classification de — .....	R20
vice- .....	V32	obligation de — .....	P149
présider .....	C139	prise .....	C9, V9

priser ..... A334, V18  
 priseur ..... V21  
 privilège ..... P191  
 privilégié ..... P192  
   créance —e ..... P150  
   créancier — ..... C588  
   dette —e ..... P150  
   obligation —e ..... P149  
 prix ..... P171, P193, R14  
   — d'achat ..... P258  
   — bas ..... L45  
   — plus bas ..... L22  
   — le plus bas possible .. R250  
   un bon — ..... R24  
   — de clôture ..... C281, P174  
   — des compétiteurs .. C362, U10  
   — de concurrence ..... C360  
   — convenu ..... C482  
   — courant ..... P177  
   — demandé ..... A400, P172  
   — coûtant .... C535, C536, F76,  
     P175, P179  
   dernier — ..... L22  
   — de détail ..... R199  
   — élevé ..... C172, H54, S190  
   — de fabrique ..... F10  
   — ferme ..... F74  
   — de gros ..... W59  
   — inconstant ..... U48  
   — inférieur ..... L146  
   — juste ..... F17  
   — de limite ..... L36  
   — du marché ..... M53, P177  
   — maximum ..... M64, T91  
   — minimum ..... M113  
   — modique ..... M134  
   à moitié — ..... H5  
   — moyen ..... A502  
   — net ..... N31  
   — nominal ..... N41  
   non- ..... B61  
   — raisonnable ..... F17  
   — de revient ..... C535, C536,  
     F76, P175, P179  
   — ruineux ..... R261  
   abaïsser les — ..... M48  
   augmentation du — ..... I55  
   augmenter les — ... A161, I59,  
     R11  
   augmenter de. — ..... R240  
   baisse des — ..... D254

faire baisser les — ..... C621  
 coter un — ..... Q22  
 débattre le — ..... B4  
 déclin des — ..... D254  
 effritement des — ..... D254  
 élévation du — ..... I55  
 élever les — ..... I59, R11  
 hausser les — ..... R11  
 liste de — ..... P176, R224  
 monter de — ..... I60  
 offre de — ..... Q20  
 prix ..... A510  
   adjuger un — ..... A512  
 pro. .... Y5  
 probabilité ..... L84  
 probité ..... H78  
 procédure de faillite ..... B57  
 procès ..... L35, S239  
   frais de — ..... C538  
   intenter un — ... A113, B176  
 procès-verbal ..... M117  
 prochain:  
   l'année, —e ..... Y5  
   dans le futur — ..... F174  
   la semaine —e ..... S6  
 procuration .... A475, A490, P143, P195  
   — générale ..... G14, P144  
   par — ..... P196  
 procurer ..... Ô20  
   — de l'argent ..... R12  
   se — un avantage ..... A163  
 producteur ..... P201  
 productif ..... P204  
   — de dividende ..... D214  
   — d'intérêt(s) ..... B76, I160  
 production ..... O99, P203  
   capacité de — ..... P205  
 produire ..... P198  
   — un bénéfice..B178, P212, Y10  
   — des intérêts ..... B75, I159  
   — net ..... N37  
 produit ..... P197, P202, R207, Y9  
   — à demi ..... M39  
   — industriel ..... I78  
   — principal ..... S173  
   — net ..... N32  
   sous-produit, — secondaire B227  
 profit ..... G1, P206  
   —s et pertes ..... L139, P207  
   au — de ..... B87  
   compte de —s et pertes ... A76

marge de — ..... P209  
 produire, rendre un — .. P200  
 répartir le — ..... D206  
 profitable ..... L148, P215, R128  
 profiter ..... G4, P124  
 — de l'occasion ..... A494  
 profond, connaissance — e ..... T66  
 prohibition d'exportation ..... E18  
 projet ..... P217, S35  
 prolongation ..... R131  
 — du délai ..... E180  
 — du terme ..... E180, T76  
 prolongement ..... E17  
 prolonger ..... E174  
 promesse ..... N50, P219  
 remplir une — ..... K4  
 prompt livraison ..... S157  
 prompt paiement .. .(C105, C108, P220,  
 S158  
 promptitude, avec tout ..... D183  
 proportion ..... P225  
 à, en — ..... P231  
 en — de ..... P226  
 hors de — ..... P227  
 proportionné ..... C320, P226  
 proportionnel ..... C320, P228  
 propos, à ..... A178, A349  
 — délibéré ..... W62  
 juger — ..... D178, E132, J18  
 mal — ..... I9  
 proposition ..... P229  
 propre ..... Q121  
 à, pour compte — .. A74, O122  
 signé de — main ..... S119  
 propriétaire ..... O123, P230  
 propriété ..... O125, P221  
 — littéraire ..... P219  
 titre de — ..... T84  
 transférer la — ..... T125  
 prorata, au ..... P231  
 prospectus ..... P234  
 prospère ..... P236  
 prospérité ..... P235  
 protéger les intérêts ..... I156  
 protestation ..... P239  
 protester, faire ... .. P243  
 protêt ..... P240  
 faire — ..... P242  
 frais de — ..... P241  
 lever — ..... L68, P242  
 notifier — ..... E57

sous — ..... P244  
 provenance ..... S145  
 de — américaine ..... O90  
 provenu ..... N32  
 provision ..... S246  
 faire — d'un chèque ..... C566  
 manque de — ..... L8  
 provisoire:  
 certificat — ... I175, P251, S36  
 dividende — ..... I176  
 mesure — ..... T30  
 prudence ..... C119  
 public (a.) ..... N47, N48, P255  
 public (n.) ..... P256  
 puissance d'achat ..... P263  
 pur et simple ..... A27, A38

## Q

quai ..... Q9, P93, W54  
 droits de — ..... W55  
 qualité ..... Q1, S144  
 bonne — ..... Q2  
 — courante ..... C600, Q3  
 — inférieure ..... Q4  
 — moyenne ..... Q3  
 première — ..... P180  
 quant à ..... A392, R95  
 quantité ..... Q5  
 quarantaine ..... Q6  
 quayage ..... W55  
 question ..... Q10, Q11  
 — pendante ..... O44  
 faire une — ..... A397  
 quittance ..... A107, R40  
 contre — ..... R41  
 — pour le solde entier .. F155  
 quorum ..... Q18  
 quote-part ..... Q19  
 quotité ..... Q19

## R

rabais ..... D171, R36  
 au — ..... D173  
 concéder un — ..... A248  
 faire un — ..... A248  
 rabattre ..... R37  
 rachat ..... R71, R155  
 droit de — ..... R72  
 valeur de — ..... C111

rachetable ..... R70  
   non- ..... I201  
   obligation — ..... C26, T43  
 racheter ..... R68, R156  
   — des obligations ..... R66  
 radio-diffusion ..... B179  
 radiogramme ..... R1  
 radio-télégramme ..... R1  
 raison ..... R21  
 raison, avoir ..... R230  
 raison sociale ..... F71, N2, T107  
 raisonner ..... A366  
 raisonnable, prix ..... R35  
 raisonner ..... A366  
 ralentissement ..... F25  
 rang, de seconde ..... S48  
 rapport ..... R21  
 rapport ..... Y9  
 rapport ..... R149  
   faux — ..... M124, M126  
   — du marché ..... M54, R150  
   faire un — ..... A69  
 rapport ..... C445, R113  
   — s d'affaires ..... B203  
   — étendus ..... E182  
   rupture des —s ..... B167  
   suspendre les —s ..... B166  
 rapporter, se ..... A325, C444-b  
 rareté ..... S34  
 rattrapper ..... R60  
 rature ..... E70  
 rayer ..... S213  
 réaction ..... R23  
 réaliser ..... C508, R30, R31  
   — un bénéfice ..... R32  
 réassurance ..... I144, R110  
 réassurer ..... R111  
 rebut ..... W30  
 récapituler ..... S241  
 récépissé ..... A100  
 réception ..... R39  
   accusé de — ..... A100  
   accuser — ..... A99, R42  
 recette ..... R43, R220  
   — brute ..... G46  
   — journalière ..... D1  
   — nette ..... N34  
 recevoir ..... R46  
   effets à — ..... N53  
   soldes à — ..... A77  
   lettres reçues ..... M7

valeur reçue ..... V17  
   ne pas encore reçu ..... O102  
 recherché, très ..... D105  
 réciprocité ..... R50  
 réciproque ..... M161  
 réclamant ..... C244  
 réclamation ..... C237, P239  
   — juste, justifiée ..... J24  
   motif à — ..... R34  
 réclame ..... A168  
   directeur de la — ..... A169  
 réclamer ..... C242, B51  
   — un dédommagement ... C241  
   — des dommages et  
     intérêts ..... D10  
   non-réclamé ..... O124, U3  
 recommandataire ..... R83  
 recommandation d'importation ..... I23  
 recommandé, lettre —e .. L64, M9, R99  
 recommander ..... R98  
   fortement — ..... H58  
 reconnaissance ..... T99  
 reconnaissance ..... I200  
 reconnaissant ..... O13, T58  
 reconnaître ..... A98, A150  
   — le bien-trouvé d'un  
     compte ..... A355  
   — une erreur ..... E77  
 reconvention ..... C595  
 recourir ..... R57  
   — à la justice .... C350, F104,  
     M74  
 recours ..... R56  
   avoir — ..... R57  
   avoir — à la justice ..... L51  
   sans — ..... R58  
 recouvrement ..... C308  
   section, service de — ... C309  
 recouvrer ..... C300, R59  
   créances à — ..... O104  
 rectification ..... A141, R64  
 rectifié ..... C528  
 rectifier ..... E76, R65  
 reçu (a.): v. recevoir  
 reçu (n.) ..... R40  
 recueillir ..... C299  
   — des renseignements .... I90  
 reculer ..... E178  
 rédaction ..... W80  
 redemander ..... R51  
 redevable ..... I65



- rédiger ..... D248, M18  
 redresser ..... A140  
 réduction ..... A250, B64, R78, T103  
 réduire ..... L147, R77  
 réel ..... A119  
 réescompte ..... R73  
 réescompter ..... R74  
 réexpédier ..... R181, T130  
 réexportation ..... R79  
 réexporter ..... R80  
 réfaction ..... R36  
 référence ..... R84  
   —s de banques ..... R86  
   —s de commerciales ..... R86  
   numéro de — ..... R88  
 référer, se ..... R81  
   nous référant à ..... R85  
 réfléchir ..... T63  
   délai pour y — ..... T78  
 réflexion ..... D260  
 refus ..... P243, R91  
   — d'acceptation ..... N43  
   — de paiement ..... R92  
 refuser ..... R93, R112  
   — d'accepter des marchandises ..... R94  
   — le paiement ..... D181  
 regarder comme ..... C454  
 registre ..... R96  
   — de commerce ... R101, T108  
 règle ..... O81, R262  
   s'en tenir aux —s ..... A7  
   pour la bonne — ..... O82  
 règlement ..... S82  
   comptoir de — ..... C260  
 règlements ..... R263  
 régler ..... A370, S79  
   — a l'amiable ..... S81  
 regret, à notre grand ..... R102  
 regretter ..... R103  
 régulièrement ..... R264  
 réimportation ..... R108  
 réimporter ..... R109  
 rejeter ..... R112  
   — une demande ..... D160  
 relation ..... C445  
   avoir — à ..... A325  
   —s ..... R113  
   —s commerciales ..... R114  
   —s étendues ..... E182  
   — étroites ..... C271  
   être en —s ..... C444-a, R114  
   établir des —s ..... C446  
   service des —s nouvelles .. N38  
 relevé de compte ..... A29, A81, S177  
 relever ..... R116  
 reliquat ..... B16, B17  
 remarquer, faire ..... A468, C16  
 remballer ..... R140  
 remboursable ..... R70  
   non — ..... I201  
 remboursement ..... R71, R89, R107  
   contre — ..... C106  
 rembourser .... R90, R105, R106, R143  
   — des dettes ..... R67  
 remercement ..... T59  
   avec —s ..... T60  
 remercier ..... T56, T62  
   — d'avance ..... A156, T57  
 remettre:  
   — des fonds ..... T124  
   — une dette ..... R125  
   — à l'encaissement ..... C311  
   s'en — à ..... D117, L47  
   le compte remis ..... A61  
 remise ..... A250, D171, R36, R115  
   — de fonds ..... R126  
   faire une — ..... R124, T137  
   faire une — de 5% ..... A249  
 rempaqueter ..... R140  
 remplacer ..... S236  
 remplir ..... C375, F151  
   — le but ..... A296  
   — une commande ..... O74  
   — une condition ..... C376  
   — des engagements ..... L73,  
     M84  
   — des exigences ..... M90  
   — une formalité ..... F118  
   — une formule ..... F56  
   — une promesse ..... K4  
 rémunérateur ..... P215, R128  
 renchérir ..... R240  
   — sur ..... O93  
 renchérissement ..... R238  
 rencontrer ..... M80  
   — un obstacle ..... M88  
 rendement ..... O99, R207, Y9  
 rendez-vous ..... A328  
   donner un — ..... A329  
   être au — ..... A330  
 rendre, se ..... Y11

renom ..... R158  
 renoncer ..... R133, W3  
 — à un droit ..... R235  
 — à une prétention ..... A2  
 renonciation ..... R137, W4  
 renouvellement ..... R131  
 taux de — ..... R132  
 renseignement ..... I89  
 bureau de —s ..... I93  
 fournir des —s ..... F168  
 recueillir des —s ..... I90  
 rente ..... I47  
 — annuelle ..... A287  
 — consolidée ..... C466  
 — perpétuelle ..... A289, L118  
 — viagère ..... A288  
 rentier ..... A286  
 rentrée ..... R63  
 rentrer ..... R60  
 faire — .. C302, C304, R60, R61  
 renvoi de marchandises ..... R209  
 renvoyer ..... R218  
 répandre un bruit ..... R268  
 réparation ..... R141  
 répartir ..... A242, A331, A244  
 — le dividende ..... D202  
 — le profit ..... D206  
 répartition ..... A245, A332  
 répéter ... R139  
 répit ..... G36, R184  
 répondre ..... A293  
 — de ..... A295, R188, V53  
 — à une lettre ..... A294  
 veuillez bien — ... A430, P102  
 répondez s'il vous plaît .. P102  
 répondez quand il vous con-  
 vient ..... C500  
 s'empreser de — ..... H33  
 ne pas — à l'attente ..... F27  
 réponse ..... A292, R147  
 — des primes ..... D54  
 — tardive ..... D91  
 — télégraphique ..... W68  
 jour de — (des primes) .. O64  
 dans l'attente de votre — .. A509  
 en — à votre estimée ... R148  
 report ..... C473  
 reporter un solde..B24, B175, C80, F121  
 repos, de tout ..... G16  
 reprendre:  
 les affaires reprennent .. B209,

I38, R62  
 représaille ..... R203  
 représentant ..... R153  
 — exclusif ..... R154, S138  
 — général ..... R154  
 représentation ..... R152  
 — exclusive ..... S137  
 représenter ..... R151  
 reprise, être en ..... I38, R62  
 réputation ..... C579, E51, R157-159  
 requérir ..... D108, R165  
 requis ..... R166  
 formalité —e ..... F119  
 requête ..... D102  
 à la — de ..... R161  
 rescinder ..... R174  
 réservation ..... R176  
 réserve ..... R176  
 avec — ..... C415  
 réserve .. F161, R177, R178  
 —s cachées ..... L27, R179  
 fonds de — .. C476, F161, R178  
 réserver un droit ..... R180  
 responsabilité ..... A82, L70, R185  
 sans — pour nous ..... P153  
 — limitée ..... L91  
 société à — limitée .. C346, L72  
 responsable ..... A83, A297  
 — du dommage . ..... D11  
 — des pertes ..... L76  
 rendre — de ..H67, R186, R187  
 ressources ..... R182  
 restant ..... B25, R189  
 reste ..... R189  
 restituer ..... R90, R217  
 restitution ..... R89  
 — d'une caution ..... R210  
 restreindre ..... R190  
 restreint ..... L89  
 capital — ..... B205  
 restriction ..... R191  
 imposer des —s ..... R192  
 résultat ..... H90, O94, R193  
 heureux — ..... R194  
 résulter ..... A368  
 il résulte que ..... R195  
 résumé ..... S242  
 retard ..... D84  
 en — ... A376, D258, O111, P37  
 sans — ..... D87  
 retardement ..... D84

retardé .....	D92	richesses naturelles .....	N9
retarder .....	D89	risque .....	C143, R241
— les paiements .....	H2	—s de guerre .....	I147, R246, W8, W9
retenir .....	K1, W76	— d'incendie ..	F68, H34, R245
rétenion, droit de .....	L81, R204	—s maritimes, —s de mer..	S40
retirer .....	W72	à — et péril de .....	R242
se — .....	B4, W73	pour compte et — de ....	R243
retour .....	R206	courir un — .....	C148, R244
frais de — .....	R208	assurance contre tous	
fret de — .....	R208	—s .....	I145, R247
prime de — .....	R213	risqué .....	R249
par — du courrier .....	M10	risquer .....	R248
retours .....	R214	rôle, à tour de .....	R253
retourner .....	R216, R218	rompre .....	B163
retraite .....	R75	roulage .....	C73
faire une — .....	R76	frais de — .....	C87, T157
retraite d'un associé .....	W75	roulement:	
retraite, pension de .....	O36	capital de — ....	R251
rétroactif .....	R205	fonds de — ...	A116, C49, W84
rétroactivité .....	F99	route .....	R256, W38
rétrospectif:		routine .....	R257
dividende — .....	C596, D211	rubrique .....	C315
jouissance rétrospective ...	C597	ruiner .....	R280
réunion .....	M91	ruineux, prix .....	R261
— des créanciers .....	C589	rupture:	
réunir, se .....	A406, M81	— de contrat .....	C480
réussir, mal .....	F12	— des rapports .....	B167
révaloriser .....	R219		
revenants-bons .....	P88		
revendeur .....	R173		
escompte pour les —s ....	T103		
revendre .....	R175		
revente .....	R171		
pour la — .....	R172		
revenu .....	R220		
— fixe .....	I48		
impôt sur le — .....	I49, T15		
—s .....	E4		
— de l'Etat .....	R223		
s publiques .....	R221		
déclaration des —s .....	R215		
revêtir .....	I188		
revient, prix de .....	C535, C536, F76, P175, P179		
révisé .....	R224		
réviseur .....	A484		
révocable .....	R225		
révocation .....	W74		
révoquer .....	C29, R144, R226, W71		
— une convention .....	R174		
— un ordre .....	O73		

## S

S. A. ....	C345
sabotage .....	S1
saisie .....	C435, D201, S59
saisie-arrêt .....	A456, D201, G7, S59
lever la — .....	V1
saisir .....	A453, D200, S58
saison .....	S46
morte-saison .....	D27
salaire .....	S8, W1
salle d'exposition .....	S110
salon .....	S110
salutations distinguées ....	R183, Y13
santé, bureau de .....	B128
satisfaire:	
— un client .....	A50
— une demande .....	M89
— des exigences .....	M90
satisfaisant .....	G39
sauf .....	E103
sauf-conduit .....	S3

- sauver ..... S24  
 sauvetage ..... S22  
   prix de — ..... S23  
 savoir ..... K13  
   — positivement ..... C128  
   faire — ..... A101, C339, G19,  
     H53, I86, K14, N64  
   que je sache ..... K16, K23  
   pas que nous sachons ..... K24  
   à — ..... I7, V37  
   à — du client ..... K22  
 sceau ..... S41, S43  
   sous — ..... S44  
   apposer un — ..... S42  
   empreinte d'un — ..... S43  
 sceller ..... S45  
 sciemment ..... K17  
 science ..... K20  
 S. E. & O. .... E78  
 secondaire, produit ..... B227  
 seconde de change ..... E113, S47  
 seconde, de — rang ..... S48  
 secours ..... A428  
   appeler au — ..... A29  
 secrétaire ..... S50  
   — adjoint, sous-secrétaire .A435  
 secrétariat ..... S52  
 section ..... C209, D114  
   chef de la — ..... H37  
 sécurité ..... S54  
   marge de — ..... S4  
 seing, faux ..... F115  
 sélection ..... S61  
 selon ..... A59, A391, C440  
 semaine ..... C558  
   la — prochaine ..... S6  
 semestre ..... H6  
   par — ..... H8  
 semestriel ..... S69  
   intérêts —s ..... H7  
 semestriellement ..... H8  
 séquestrer ..... A453  
 série, nombre de ..... S74  
 serment ..... O1  
   affirmer sous — ... A184, C342,  
     O2  
   déclaration sous — ..... A183  
   déclarer sous — ..... A184  
   faire prêter — ..... A144  
 service ..... D114  
   — civil ..... C282  
   — de recouvrement ..... C309  
   — de relations nouvelles .. N38  
 service ... ..... S76  
   prêter des —s ..... S77  
   rendre un — .. ..... C421, F37  
 servir ..... S75  
   — de base ..... B72  
   — de précédent ..... P147  
   ne — à rien ..... U62  
   se — de ..... A164, A493, U61  
 seule de change ..... E117, S139  
 siège central ..... H76, M12  
 signataire ..... S120  
   — solidaire ..... C533  
 signature ..... S121  
   apposer une — ..... S122  
   fausse — ..... F115  
   légalisation d'une — ..... L53  
 signe ..... M46  
 signé de propre main ..... S119  
 signer ..... S118  
   — en blanc ..... B116  
 simple:  
   — particulier ..... I73  
   avarie — .. ..... A506  
   en partie — ..... B151, S126  
   pur et — ..... A27, A38  
 simulé ..... C545, F44, F46  
 situation ..... C413, U49  
   — financière ..... F61  
 social:  
   fonds — . . ..... C43, C344  
   raison —e ..... F71, N2, T107  
 sociétaire ..... F70  
 société ..... C343, C527, S136  
   — anonyme ..... C345, , J11  
   — en nom collectif ..... C516  
   — cooperative ..... C513  
   — à responsabilité limitée..C346,  
     L72  
   acte de — ..... A386, D69  
   constituer une — ..... F117  
   dissolution d'une — ..... D198  
   terme de — ..... E156  
 soigneux ..... C64  
 soin ..... C59  
   apporter du — ..... C61  
   avoir — ..... C65  
   employer le plus grand —..C60  
 solde ..... B15  
   — créiteur ..... B19, C575

—s créditeurs .....	A77	sous-agence .....	S217
— débiteur .....	B20, D36	sous-agent .....	S218
—s débiteurs .....	A75	souscripteur .....	S228
— dû .....	B21	souscription .....	A229
— entier .....	F155	souscrire .....	S118, U22
— en faveur de .....	F33	— à des actions .....	S225
— en notre faveur .....	B23	— à un emprunt .....	S226
—s à payer .....	A75	souscrit:	
—s à recevoir .....	A77	capital — .....	S227
établir un — .....	B22	entièrement — .....	F157
reporter un — .....	B24, F121	sous-directeur .....	A434, M26
solder une dette .....	P54	sous-louer .....	S221
solidaire:		sous-produit .....	B227
dette — .....	J9	sous-secrétaire .....	A435
garant — .....	C541	soussigné .....	U11, W93
signature — .....	C533	soustraire .....	E20
solidairement .....	J12, S86	se — .....	E94
sollicitation .....	A321	souvenir, se .....	B78
solliciter .....	R163	spécification .....	S148
— une place .....	A323	spécifier .....	S149
solvabilité .....	S141	spécimen .....	S150
solvable .....	S142	spécifique .....	S147
sommaire .....	S243	spéculateur .....	O55, S154
somme .....	C201, S240, T92	spéculatif .....	S153
globale .....	L149	spéculation .....	S152
— totale .....	A206, A207, S93	de — .....	S153
faire la — .....	A123	se lancer dans des —s .....	E48
sommer .....	A123	spéculer .....	S151
sommer de payer .....	D109	stable .....	S159
sort:		stagnation .....	S172
tirage au — .....	D253	— du commerce .....	S161
tirer au — .....	D246	station de chemin de fer .....	S178, R7
sorte .....	K8, S144	statistique .....	S179
sorti au tirage .....	D247	statut .....	A386, B226, S180
sortie:		statutaire .....	S182
droits de — .....	D275, E164	sténographe .....	S186
fret de — .....	F143	stipulation .....	S192
prime de — .....	D250	stipuler .....	S191
souffrance, en .....	A6	stock .....	S197
souffrir du dommage .....	D5	subir .....	I52
soulever des objections .....	O6, R13	subside .....	S234
souligner .....	U9	subsidaire .....	S231
soumettre:		établissement — .....	S232
— des échantillons .....	S223	substitut .....	S235
— une idée .....	S224	subvention .....	S234
se — à .....	C375	subventionner .....	S233
se — à une décision .....	S222	succès, sans chance de .....	H93
soumis à .....	S219	successeur .....	S237
soumission .....	T33	succursale .....	B37, B159, E81
sous- .....	A433	suffisant .....	S104
sous-administrateur .....	A434	suite:	

par — de ..... O120  
 tout de — ..... D151, I14  
 suivant (prép.) ..... A391  
 suivant (a.) ..... C372  
   aux conditions —es ..... F89  
 suivi, demande —e ... D105  
 suivre ..... F88  
   comme suit, ainsi qu'il suit... F90  
 sujet à des droits à l'impôt ..... D270  
   L74, R215  
 supérieur ..... C246  
 supplémentaire ..... C366, E191  
   frais —s ..... A128  
   port — ..... A129  
 supporter ..... B74  
   — les dépens ..... D83  
 supposé que ..... A444  
 supposer ..... A441  
 supposition ..... A443  
 sur- ..... E191  
 sûr ..... C125  
   restez — ..... A448  
   mains —es ..... S56  
 suranné, chèque ..... S162  
 surcharge ..... S250  
 suréchu ..... O111  
 surenchérir ..... O93  
 surestaries ..... D111, L40  
   frait de — ..... D111  
 surgi, frais —s ..... I63  
 surpasser ..... H90  
 surplus ..... S252  
 surpoids ..... E106, W449  
 surprime ..... D213  
 surproduction ..... O114  
 sur-remise ..... E192  
 sursis ..... G36, R184  
 surtaux ..... O107  
 surtaxe ..... C165, S254  
 surtout ..... A18  
 surveiller ..... I113  
 sus, en ..... A126, E194  
 susdit ..... A19, A192  
 susnommé ..... A192  
 suspendre ..... B166  
 suspens, en — ..... A5  
 suspension ..... C135  
 syndic ..... R47, T168  
 syndicat .. C88, C137, P111, R237, T163  
   — de la faillite ..... B53  
   — ouvrier ..... U33

système ..... P110

## T

table ..... T1  
 tableau ..... T1  
   dresser un — ..... T2  
 tâche:  
   une — difficile . . . . . J4  
   travail à la — ..... P92, W82  
 tacite, consentement ..... T3  
 talon ..... S216  
 tantième ..... P79, R257  
 tare ..... T8  
 tard, au plus ..... L26  
 tardif ..... D91  
   payeur — ..... D147, S132  
   paiement — .. . . . D92  
 tarif ..... R14, T9  
   — de chemin de fer ..... R9  
   — des douanes, — douanier ..  
     ..... C16, T10  
 taux ..... R14  
   — d'assurance ..... R17  
   — de change ..... E115  
   — de l'escompte .... D172, R15  
   — fixé ..... A415  
   — d'impôts ..... T18  
   — d'intérêt(s) ..... I169, R18  
   — de renouvellement .... R132  
 taxation ..... T21  
 taxe ..... T11  
   — sur le timbre ..... S166  
 taxer ..... R19  
 tel quel ..... A390, D75  
 télégramme ..... T22  
   — par câble ..... C1  
   — chiffré ..... C289  
   radio- ..... R1  
 télégraphier ..... T23, W69  
 télégraphique ..... T24, W67  
   adresse — ..... A132  
   clé — ..... K7  
   code — ..... C283  
   réponse — ..... W68  
   versement — ..... R127  
 télégraphiquement ..... W67  
 téléphone ..... T25  
   par le — ..... T26  
   coup de — ..... C13, C19  
 téléphoner ..... T28

- téléphonique:  
   appel — ..... C13  
   entretien — ..... T27  
 témoignage ..... T52  
   rendre — ..... T51  
 témoigner ..... T49  
 témoin ..... W77  
 tempérament, à ..... I119, P56  
 temps ..... T75  
   — à courir ..... T37  
   avec le — ..... C557  
   de — en — ..... O23  
   en son — ..... C559  
   en dû — ..... D261  
   en — utile ..... D261, T77  
   laps de — ..... L18  
   perte de — ..... W32  
 tendance ..... T32  
 teneur ..... T36, W80  
 tenir ..... H63, K1  
   — un article ..... C79  
   — au courant ..... K3  
   — livres ..... B147, K2  
   s'en — à ..... A136  
   s'en — à la lettre ..... L65  
   s'en — au règles ..... A7  
   se — dans les limites ..... L87  
 tentative ..... A459, H93  
   faire une — ..... A460  
 tenue des livres..B150, B151, D223, S126  
 terme ..... T38  
   — d'un société ..... E156  
   à — ..... F175, O43  
   acheter à — ..... A71  
   à court — .... D16, L125, S102  
   à long — .... D16, L122, S114  
   marché à — ..... F176, T80  
   opérations à — ..... F176  
   prolongation du — .. E180, T76  
 terminaison ..... T46  
 terminer ..... C273, C404, T44  
 terrain ..... L143  
 terre ..... L11  
   par — ..... L12  
 territoire ..... T47  
 texte ..... T54  
 tiers ..... O101, T65  
   tierce partie ..... T65  
   tierce personne ..... O101  
   tiers-saisi ..... G6  
 timbre ..... S163
- droit de —, taxe sur le —..S166  
 timbre-poste ..... P131, S164  
 timbrer ..... S165  
 tirage ..... I204  
   — au sort ..... D253  
   sorti au — ..... D247  
 tiré ..... D251  
 tirer:  
   — un chèque ..... C191, D242  
   — une conclusion ..... C406  
   — une lettre de change .. D241  
   — au sort ..... D246  
   — sur ..... D244  
 tireur ..... D252, M20  
 tissus ..... T55  
 titre ..... C239, D67, P7, T83  
   — ..... S55  
   — de l'Etat ..... G33  
   — à lots ..... B138  
   — nominatif ..... R100  
   — de possession ..... T85  
   — de propriété ..... T84  
   — d'emprunt d'amélioration ..... B137  
 titre, à — d'essai ..... T153  
 tolérance ..... T87  
 tomber:  
   — en faillite ..... B51  
   les prix tombent ..... D57  
 tonnage ..... T90  
 tort ..... W99  
   à — ..... W102  
   avoir — ..... W101  
 total (a.) ..... T94  
   capital — ..... T95  
   perte —e ..... T96  
   somme —e .... A206, A207, S93  
   valeur —e ..... T97  
 total (n.) ..... T92  
 toucher:  
   — le dividende ..... C303  
   — une somme ..... C301  
   — à un port ..... C15  
 tour:  
   a son —, à — de rôle .... R253  
   — à — ..... A258  
 tout, en ..... A269  
 tout à fait ..... O70, Q13  
 tout de suite ..... D151, I14  
 trafic ..... T116  
 trafiquer ..... H22

train normal des affaires ..... R258  
 traite ..... D230  
   — en l'air ..... F45  
   — commerciale ..... T101  
   — documentaire ..A380, D232  
   — domiciliée, — à domicile ..... D235  
   — à courte échéance .... D245  
     S101  
   — à longue échéance .... D245,  
     L134  
   — fictive ..... F45  
   — à présentation ..... D239  
   — en souffrance ..... A6  
   — à vue ..... D239, S117  
   domicilier une — ..... D234  
   émettre une — ..... D241  
   tirer une — ..... D241, D245  
 traité ..... T149  
 tranquille ..... C27  
 tranquillité ..... C27  
 transaction ..... T119  
   — amiable ..... C382  
 transborder ..... T130  
 transférables ..... T126  
   non — ..... U51  
 transférer ..... C124, T122, T123  
   — des fonds ..... T124  
   — la propriété ..... T125  
 transfert ..... T121  
 transiger ..... C382  
 transit ..... T131  
   en — ..... T133  
   droit de — ..... T132  
   marchandises en — ..... T134  
 transmettre ..... H17, T137  
 transport ..... C72, F149, T138  
   — par terre ..... L13  
   bateau de — ..... C70, F149  
   courtier de — ..... B181, F144  
   frais de — .. C74, E172, F141,  
     T140  
   — maritime ..... O25  
 transport ..... A274  
 transporter ..... F120, T139  
 travail ..... J3, L3, W81  
   — à la tâche ..... P92, W82  
   accidents du — ..... I148  
   cesser le — ..... S201  
 travailler ..... W83  
 trésor ..... T145

billet du — ..... T146  
 bon du — ..... B140, T146  
 trésorier ..... T143, T144  
 tribunal ..... C561, L31  
   — arbitral ..... A364, C562  
 trimestre ..... Q7  
 trimestriel ..... Q8  
 triplicate ..... T154  
   en — ..... T155  
 troc ..... B67  
 troisième de change ..... E113, T64  
 tromper ..... C134, D82  
   se — ..... M131  
 tromperie ..... F130  
 troquer ..... B68  
 troublé ..... U47  
 trust ..... T163

## U

unité ..... U34  
   — de poids ..... W53  
 urgence ..... U54  
 urgemment ..... B10  
 urgent ..... R270, U55  
   cas — ..... E21  
   nécessité — e ..... R271  
 usage ..... H1, U57, U60  
   — commercial ..... C607  
   d'— ..... U71, U72  
   comme d'— ..... C618  
   selon l'— local ..... L130  
   faire — de ..... U61  
 usagé ..... S49, U66  
 usance ..... C607, U58  
   à — ..... U59  
 user ..... A493, U63  
 usine ..... P101  
 usuel ..... U71  
   de la manière — le ..... U73  
 usufruit ..... U74  
 usufruitier ..... U75  
 usuraire ..... U77  
   intérêt(s) —(s) ..... I171  
 usure ..... U78  
   faire l'— ..... U79  
 usure ..... W42  
 usurier ..... U76  
 utile ..... U56, U67, U68  
   juger — ..... E132  
   en temps — ..... D261, T77



utiliser ..... A324, U61, U81  
utilité ..... U80

V

vancances ..... V2  
vain ..... U70  
  en — ..... V3  
vaisseau ..... V29  
valable ..... V4  
  non- ..... I182  
  rendre — ..... V5  
valeur ..... V11, W87  
  de — ..... V7  
  — d'assurance ..... I146  
  — brute ..... G47  
  — courante ..... M55  
  — effective ..... C110, V2  
  — estimative ..... A335  
  — facturée ..... I197  
  — intrinsèque ..... G31  
  — d'inventaire ..... I186  
  — monétaire ..... M138  
  — nette ..... N35  
  — nominale ..... F2, N42  
  — non-perçue ..... U4  
  de nulle — ..... N67, V38  
  — de rachat ..... C111  
  — reçue ..... V17  
  — totale ..... T97  
  attacher de la — à ..... A454  
  augmentation de — .. A342, I57  
  baisser de — ..... V16  
  droit sur la — ..... A154, D272  
  estimer au-dessous de la —  
    réelle ..... U20  
  monter de — ..... V15  
  objet de — ..... V8  
  perdre de — ..... V16  
valeurs ..... P7  
  — de chemin de fer ..... R10  
  — industrielles ..... I77  
  — mobilières ..... V8  
  — non-cotées ..... O100, S57  
  — de tout repos ..... G16  
valide ..... V4  
valider ..... V5  
validité ..... F93, V6  
valoir ..... W88  
  — beaucoup ..... V13  
  faire — ..... E46, R233

à — sur mon crédit ..... C574  
ne — rien ..... V14  
ne pas — la peine ..... W89  
vapeur ..... S184  
  compagnie de navigation  
    à — ..... S185  
vapeur-poste ..... M6  
variable ..... V22  
variation ..... F87, V23  
varier ..... F86  
vendable ..... S19  
vendeur ..... S67, V26  
vendre ..... S62  
  — au comptant .... C105, C544  
  — à crédit ..... C577  
  — en détail ..... C544  
  — à l'enchère ..... A481  
  — au guichet ..... C542  
  — en lots ..... L142  
  — à non-prix ..... B61  
  — par parties ..... L142  
  — à perte ..... L140  
  droit de — ..... P264  
  droit de — encore autant .. P265  
venir ..... C18, C817  
vente ..... S9  
  — absolue ..... P80  
  — au comptant .... C108, S13  
  — à crédit ..... S14  
  — à découvert ..... S14, S100  
  — à l'encan ..... A478, A479  
  — à l'enchère ..... H64  
  — fictive ..... F46  
  — forcée ..... C388, P80, S15  
  — de liquidation ..... C279  
  — d'occasion ..... S10  
  — publique ..... A479  
  — simulée ..... F46  
  sauf —s antérieures .... P188  
  de bonne — ..... M51, S65  
  bordereau de —s ..... A79  
  compte de —s ..... S11  
  conditions de — ..... S17  
  lettre de — ..... B107, S12  
  la moyenne des —s ..... D2  
verbal ..... V27  
véreux: créance véreuse ..... B8  
vérification ..... C196, E97, E98  
vérificateur ..... A484  
vérification de l'identité ..... I2  
vérifier ..... A393, C193

versement ..... I115, R126  
   — télégraphique ..... R127  
   appel de — ..... C21  
   exiger un — ..... C21  
 versé ..... E149, P60  
   capital — ..... C47  
 verser:  
   — à, dans la banque ..... B38  
   — capitaux ..... C41  
 verso ..... B1  
   au — ..... B2  
 via ..... V31  
 viager: rente viagère ..... A288  
 vice propre ..... I97  
 vice-président ..... V32  
 vidange ..... C259  
 vie, assurance sur la ..... I140  
 vigueur ..... F93  
   en — ..... F97  
   être en — ..... F94  
   entrer en — ..... E11, F95  
   mettre en — ..... E10, I180  
 ville ..... C226  
 violation ..... I96  
 visa ..... V35  
 viser ..... V36  
 visite ..... C10  
   faire — à ..... C18  
 vitrine ..... S109  
 voie ..... R256, W38  
   — juridique ..... F104  
   —s et moyens ..... W40  
   par — de ..... V31  
   par la — la plus économique ..... W39  
 voiture ..... C56, C71, W41  
 voiturier ..... C76  
 voix ..... V45  
   — délibérative ..... V50, V52  
   majorité des — ..... M16  
   mettre aux — ..... V48

  de vive — ..... V28  
 volontaire ..... V42  
 volontairement ..... V43  
   offrir — ..... V44  
 volonté, bonne ..... R24  
   de — ..... V43  
 volume ..... B191  
   de grand — ..... B193  
 volumineux ..... B193, G26  
 vote ..... V45, V51  
   — décisif ..... V47  
   droit de — ..... V52  
   majorité des —s ..... V46  
 voter ..... V49  
   droit de — ..... V50, V52  
 vouloir:  
   veuillez (bien) .... A308, A340,  
     H53, K10, R183, Y13  
 voyage:  
   — d'affaires ..... B211  
   frais de — ..... T141  
 voyageur de commerce ..... T142  
 voyageur, commis- ..... C328, T142  
 vu que ..... C458  
 vue ..... S112  
   à — ..... S113  
   disponible à — ..... C12, L114  
   à longue — ..... S114  
   à payer à la — ..... I198  
   traite à — ..... D239, S117  
   30 jours de — ..... S116  
   point de — ..... A402

## W

wagon ..... C57  
 warrant ..... W14

## Z

zone ..... Z1

# **S P A N I S H**

**Español**

**Spanisch**

**Espagnol**

**Spagnuolo**

Significado de las abreviaturas que se  
emplean en este índice español

a.	adjetivo
adv.	adverbio
f.	feminino
m.	masculino
s.	substantivo
t.	también
v.	véase
vb.	verbo

## A

- abajar ..... L147  
 abajo ..... B90  
 abandonar ..... A1  
 abandono ..... A3, D168  
 abastecedor ..... S245  
 abierto:  
     cheque — ..... C192  
     crédito — ..... O42  
     póliza abierta ..... P103  
 abogado ..... A476, L38  
 abolición ..... A15  
 abolir ..... A14, R144  
 abonar ..... C584, C585  
 abono ..... A251  
 abrigar la esperanza ..... H92, T166  
 abrigo, ponerse al — ..... G58  
 abrir ..... O45  
 abrogación ..... A15  
 abrogar ..... R174  
 abrumado ..... O117  
 absoluto ..... A27  
     venta absoluta ..... P80, S15  
 absorber ..... A28  
 abuso de confianza ..... B162, T160  
 acabar ..... T44  
 acaparar ..... B222, C526  
 acarrear ..... B174, C86  
     — una pérdida ..... R196  
 acarreo ..... C73, C87  
     gastos de — ..... C87, T157  
 acceder ..... A30, C377, Y11  
 accesible ..... A44  
 acceso ..... A43  
 accesorio (a.):  
     gastos —s ..... E139, I43  
     producto — ..... B227  
 accesorios (s.) ..... A45  
 accidental ..... A48  
 accidentalmente ..... A49  
 accidente ..... A46  
     seguro contra —s ..... A47, I134  
     seguro contra —s del  
         trabajo ..... I148  
 acción ..... S193  
     — común ..... S194  
     — decaída ..... F112  
     — productiva de dividendo  
         ..... D214  
     — de dividendos cumulativos .....  
         ..... C597  
         — ferrocarrilera ..... R8  
         — minera ..... F156  
         — enteramente liberada... F156,  
             S196  
         — ordinaria ..... S194  
         — preferente ..... P151  
         — de prioridad ..... P151  
         — privilegiada ..... P151  
         convertir —es ..... C507  
         corredor de —es ..... B184  
         desembarazarse de —es ... U39  
         echar —es al mercado .... U39  
         liberar —es ..... P58  
         paquete de —es ..... B117  
         suscribir —es ..... S225  
 acción ..... A111  
     entablar una — ..... D12  
 accionista ..... H72, S200  
 acelerar ..... A31  
 aceptable ..... A35  
 aceptación ..... A36, A37  
     — condicional ..... A39  
     — sin condición ..... A38  
     — por intervención .. A40, H80  
     — limitada ..... A39  
     falta de — ..... N43, P243  
     presentar a la — .... A41, P164  
 aceptante ..... A42  
 aceptar ..... A32  
     — condiciones ..... A33  
     — una letra ..... A34  
 acercarse ..... A346  
 acertado ..... A178  
     creer, juzgar — ..... D178  
 aclarar ..... C256  
 acogida, dar buena — ..... H84  
 acompañado ..... E28, H51  
 acompañar ..... E27  
 aconsejar ..... A179  
 acopiar ..... B222  
 acordar ..... A139, A208, G37  
 acostumbrado ..... A94, U71  
     estar — a ..... A95, U65  
 acreditar ..... A87  
 acreedor ..... C586, O14  
     — hipotecario ..... C587, M155  
     — privilegiado ..... C588  
     arreglarse con —es .. C378, S80  
     componerse con —es ..... C378  
     junta de los —es ..... C589

saldo —	B19, C575	además	E190
ser — a	E60	— de	A126
acta	D66	adeudar	D37
activar	H32	se nos adeuda mucho	O104
actividad	A117	—se	D43
esfera de —	L99	adición	A125
activo (a.)	A114, A115, L107	hacer la —	A123
capital —	C49, W84	—es	A124
crédito —	A417	adicional	A127, E191
activa demanda	D105	adicionar	A122, A123
deudas activas	O103	adjudicación	A245
voz activa	V50, V52	adjudicar	A139, K12
activo (s.)	A417	— un premio	A512
acto	A108	adjuntar	E27
actual	A118	adjunto	A433, E28, H51
las circunstancias —es	E130	gerente —	A434, M26
el año —	Y3	secretaric —	S41
actuar	A110, C399, F21	administración	A145, M23
acudir a la cita	A330	— de correos	P132
acuerdo	A30, A55, A219, U12	— de la masa (de quiebra)	B53
amigable, amistoso	A267	— de rentas públicas	R221
S83		consejo de —	B127, D154
de —	A216	administrador	A146, D153, M25
de — con	A57, A216, I127	administrar	A143
de común —	M162	admisibilidad	A148
estar de —	A217, C194	admisible	A147
estar de — con	A56, A212,	admisión	A149
C409, D153		admitir	A151
no estar de — con	D140	no — una demanda	D160
llegar a un —	A211, A225,	adoptar medidas de precaución	P146
A383, U13		adoptar la vía de derecho	M74
poner de —	R53	adquirir	A104, A105, A106
acumulación	A92	— una convicción	C510
acumulado:		adquisitivo, poder	P263
dividendos —s	A89, D208	aduanas	C609
intereses —s	A90, I158	agente de —	A199, C610
acumular	A91, A261	almacén de —	B142, W11
—se	A88	arancel de —	T10
acuña	C295	declaración de —	C613, D53
acusación	C170	derecho de —	C608, D273
acusar	C173	despachar en la —	C255
— recibo	A99, R42	empleado de —	R222
acuse de recibo	A100	aduanal:	
adecuado	A135	agente —	A199
adelantado:		derecho —	C608, D273
pago —	A158, A302	despacho —	C258
pagadero por —	P62	aduanero (a.):	
pagar por —	A157, F53, P162	arancel —	C616
adelantar	F171	derecho —	O8, D273
— dinero	A160	franquicia aduanera	E125
adelante	A230	aduanero (s.)	C615

adulterar .....	A153	aguardar .....	A508
ad valorem .....	A154, D272	ahora, por .....	B89
advertencia .....	C120, W20	ahorrar .....	S29
advertir .....	C121, W18, W19	ahorro:	
aéreo, correo .....	M4	caja de —s ....	B43, P136, S31
aeronave .....	A234	cuenta de —s ..	A80, P135, S30
aeroplano .....	A233	ajuste .....	S82
afiliado .....	A185	alambicado, pre. c. ....	B61
afinado, precio .....	B61	alarmar .....	A235
afirmación .....	A186	alcance .....	B93
afirmar bajo juramento .....	A184,	alcanzar .....	A457
C432, O2		— una ganancia .....	R32
afirmativo .....	A187	— el límite .....	L88
agencia .....	A193	— su objeto .....	A458
— comercial .....	C325	alcista .....	B194
— exclusiva .....	S137	en sentido — .....	T150
— expedidora .....	F125	alegación .....	A237
— general .....	A195, G9	alegar .....	A238, C243
agente .....	A197	alegato .....	A237, B171
— de aduana, aduanal ..	A199,	aliado .....	A241
C610		aliviar .....	A240
— de cambios .....	B184	almacén .....	D115
— comisionista .....	C330	almacén .....	W10
— comprador .....	P262	— de aduana .....	B142, W11
— exclusivo .....	A200, S138	franco en el — .....	F133
— de expedición, de expedicio-		gastos de — .....	W12
nes, expedidor ..	A201, A203,	mercancías en (el) — .....	G28
F126, S95		puesto en el — .....	F133, W13
— general .....	A202, G9	almacenaje .....	S202, W12
— de seguros .....	1135	gastos de — .....	S203
— vendedor .....	S20	almacenar .....	S206
— viajero .....	C328, T142	gastos de — .....	S203
agio .....	F24	almacenero .....	W15
agiotador .....	J7	almoneda .....	A478
agiotista .....	J7	comprar en — .....	A480
agitado .....	U47	almonedear .....	A481
agotado, crédito .....	C573	alquilar .....	R135
agotar .....	E128, U64	alquiler .....	R134
— se .....	S66	alrededor de .....	A16
agradable .....	A214	alterar .....	A255, C155
aviso — .....	G39	alternativa .....	A259
agradecer .....	T56	alternativamente .....	A258
agradecimiento .....	T59	alternativo .....	A257
con nuestros —s .....	T60	alto .....	C172, H56
agrado, tener el — de .....	I87	alza .....	B152, R238
agravación .....	A205	estar en — .....	I38, I56
agregar .....	A121	alzada, recurrir en .....	A310
agricola .....	A227	alzar .....	R11, R239
agricultura .....	A226	ambigüedad .....	A262
agrcultural .....	A227	ambiguo .....	A263
agricultor .....	A229	ambulante, vendedor .....	C33, M102

amenazar .....	T67	anunciar .....	A166, A282, K18
amigable .....	A266	anuncio .....	A167
acuerdo — .....	A267, S83	añadir .....	A121
amigo .....	A196	año .....	Y1
atentos —s .....	R183, Y13	— comercial .....	B214
amillarado .....	A415	— económico .....	F63
amillarar .....	A413	el —, por — .....	Y7
amistosamente .....	A268	el — actual .....	Y3
arrelgar — .....	S81	el — corriente ...	Y2, Y3, C603
amistoso, acuerdo .....	S83	el — pasado .....	Y4
amortizable .....	A270, R70	el — próximo .....	Y5
amortización .....	A271	el — próximo pasado .....	Y4
caja, fondo de — ...	F162, S127	práctica de muchos —s ..	K147
amortizado .....	P60	aparador .....	S109
amortizar .....	A272, R68, W65	aparato .....	A319
— una hipoteca .....	E188	aparacer .....	A313
— obligaciones .....	P57	apariencia .....	A315
ampliación .....	E179	apartado (de correos) .....	P127
ampliar .....	E175	apartarse .....	D137
amplio .....	A276	aparte .....	A394
facultades amplias .....	F158	en sobre — .....	C563
—s medios .....	M67	apelación .....	A309
poder — y bastante ..	G14, P144	apelar a las leyes .....	F104
anales .....	A279	apertura .....	O46
análisis .....	A280	precio, tipo de — .....	O47
anclaje .....	A277	aplazamiento .....	A138, P141
andar mal .....	B7	aplazar .....	A137, D78, P140
animado .....	A115, A278, L107	aplicable .....	A320
anónimo: v. sociedad		aplicación .....	A322
ansioso .....	A305	apoderado .....	A474, P253
antecesor .....	P148	aportar capital .....	B177, C41, C496
antedatar .....	A298	aporte .....	C497
antedicho .....	A192	apr. ....	V20
antefechar .....	D21	apreciación .....	V9
antemano, de .....	A155, A156, P62	valor de — .....	A336
anterior .....	P169, P186	apreciable .....	A337
endosante — .....	E44	su — carta .....	V20
antes, lo más — possible .....	C501	apreciado .....	F84
anticipación .....	A303	apreciador .....	V21
anticipado, por .....	A157, P162	apreciar .....	A338, V18
anticipar .....	A299	— en menos de lo debido ..	U20.
— la fecha .....	A159	aprecio .....	A333, A341, V9
— las gracias .....	A156, T57	apremiar .....	D263
anual .....	A285, Y6	aprender .....	L42
renta — .....	A287	aprendiz .....	A344
anualidad .....	A287	aprendizaje .....	A345
anulación .....	A291, C31, C547	apresurar .....	E133
anular .....	C29, C548, N68	—se .....	H33, H97
— un convenio .....	R174	aprobación .....	A351
— un pedido .....	C30, O73	merecer la — .....	M33
		sujeto a la — .....	A352

- aprobado, cheque ..... C133, C190  
 aprobar ..... A354, A355  
 apropiado ..... A349  
 apropiarse ..... E20  
 aprovechar ..... A494  
   —se de ..... A164, A493, O62,  
     U61  
 aproximado ..... A356  
 aproximativo ..... C9, E91, R254  
 apunte ..... E62  
 apurado ..... D145  
 apuro, en —s ..... D145  
 arancel aduanero, de aduana .... C616,  
   T10  
 arbitrador ..... A365, R82  
 arbitraje ..... A359, A362  
 arbitral:  
   laudo — ..... A363, A511  
   tribunal — .. . . . A364, C562  
 arbitrar ..... A361  
 arbitrario ..... A360  
 árbitro ..... A365, R82  
 archivo ..... F54, R54  
 arumento ..... A367  
 aritmética mercantil ..... A369  
 arras ..... D118, E3  
   situar — ..... P53  
 arreglado, precio ..... R35  
 arreglar ..... A370, S79  
   — una deuda ..... D165  
   — amistosamente ..... S81  
   sin — ..... U45  
   —se con ..... C378, S80  
 arreglo ..... C381, S82  
   — equitativo, justo ..... E67  
   — de un litigio ..... A142  
   llegar a un — ..... C382  
 arrendador ..... L59  
 arrendamiento ..... L43  
   tomar en — ..... L45  
   vencimiento del — ..... E155  
 arrandatario ..... L46, T31  
 arriba ..... A17  
 arriendo ..... L43, R134  
   dar en — ..... L44, R136  
 arriesgado ..... R249  
 arriesgar ..... R248  
 arruinar ..... R260  
 artesano ..... A388  
 artículo ..... A384, C79  
   —s diversos ..... M122  
   —s de exportación ..... E163  
   —s de fantasía ..... F29  
   —s de primera necesidad..A385  
   —s para el uso del público C233  
 artículo ..... I209  
 asamblea ..... A407, M91  
   — general ..... G10  
   convocar una ..... C22  
 ascender ..... A503, R239  
 asegurable ..... I131  
 asegurado (a.) ..... I150  
 asegurado (s.) ..... I151  
 asegurador ..... I152, U23  
 asegurar ..... I149, U22  
 asentar ..... E52  
 asentimiento ..... A408  
 asentir ..... A103  
 aserción ..... A412, C235  
 aserto ..... A412  
 asiento ..... E62, R101  
   pasar un — ..... P128  
 asignación ..... A243  
 asignar ..... A244, A420  
 asistencia ..... A428, A465  
   pedir la — de ..... A429  
   prestar — ..... A427  
 asistente ..... A432  
 asistir ..... A427, A462  
 asociación ..... A437, C343, C516, P32  
   contrato de — ..... D69  
   — obrera ..... U33  
 asociado ..... M92  
 asombrar ..... A449  
 asombro ..... A451  
 aspecto ..... A315, A401  
 asumir ..... A441  
 asunto ..... M57  
   un — complicado, enredado C370  
   los —s ..... B200, C322  
 atención ..... A466, C59  
   buena — ..... K9  
   digno de — ..... A467  
   su estimada — ..... K9  
   prestar — ..... A470  
   recomendar a la — de .... A469  
 atender ..... A464  
 atenerse ..... O18  
   — a las reglas ..... A7  
 atento ..... C456  
   su atenta carta ..... V20  
   —s amigos ..... R183, Y13



atestación .....	C130	avión .....	A233
atestiguar .....	A471, T49, W79	por — .....	A232, M4
atraer .....	A477	avisar .....	A166, N64
atrasado .....	A376	aviso .. A171, A175, I92, M93, N57, W20	
contestación atrasada .....	D91	— de recibo .....	A100
créditos —s .....	C304	— agradable, grata .....	G39
intereses —s .....	I168	recibir — de .....	H40
pago — .....	D92	por falta de — .....	A176
atrasados (s.) .....	A375	hasta nuevo, otro — ....	A174,
atraso .....	D84	F170, N61	
en — ... A376, D258, O111, P37		salvo — (al) contrario ..	A181,
—s .....	A375	C491	
atribuir la culpa a .....	B112	según — .....	A177
atta., su — carta .....	V20	sin — .....	A177, N62
attos, amigos y Ss. Ss. ....	R183, Y13	sin previo — .....	P170
augmentar .....	E175	aviso .....	N59
— precios .....	I59, R11	ayer, de .....	Y8
ir aumentando .....	I56	ayuda .....	A428
aumento .....	E179, R238	con la — de .....	A431
— del capital .....	I54	llamar a — .....	A429
— proporcionado .....	P228	ayudar .....	A427
— del precio .....	I55		
— del valor .....	A342, I57		
ausencia .....	A24		
ausente .....	A25		
autenticar .....	A471		
autenticidad .....	A487		
auténtico .....	A485		
auto .....	B171, W91		
auto .....	C56		
autocamión .....	T156		
automóvil .....	C56		
autor, derechos de(l) .....	C525		
autoridad .....	A488, A490, F137		
las —es .....	A489		
autorización .....	A483, A490		
autorizar .....	A491		
auxiliar .....	A492, S231		
aval .....	G52		
avaluador .....	A336		
avaluar .....	A334, E93, V10, V18		
avalúo .....	A333, E90, V9		
avería .....	A504, S38		
— común .....	A505, G11		
— gruesa .....	A505, G11		
— particular .....	A506		
— simple .....	A506		
libre de — .....	F135		
averiado .....	D8		
averiguación .....	C196		
averiguar .....	A393, C193		

## B

baja .....	D55, D254
a la — .....	T150
estar en — .....	D57
— repentina .....	S134
bajar .....	L147
— de valor .....	V16
hacer — los precios .....	F101
bajista .....	B73
bajo:	
calidad baja .....	Q4
precio — .....	L145
el precio más — ....	L22, R250
bala .....	B31
balance .....	B15, B26
— de(l) comercio .....	T102
— de prueba .....	B27, T151
formar el — .....	B28, S211
balancear .....	A63, B18
balanza .....	B29
bancable .....	B44
bancario:	
casa bancaria .....	B47, I124
cuenta bancaria .....	B34
establecimiento — .....	B47
letra bancaria .....	B39
negocios —s .....	B46
préstamo — .....	B41

referencias bancarias .....	R86	firmar en — .....	B116
sistema — .....	B46	bloqueado .....	F166
bancarrota .....	B52	bloquear .....	B118
hacer — .....	B51	— una cuenta .....	A64, B119
banco .....	B33	bloqueo .....	B120
billete de — .....	B42, B100	romper el — .....	B121
cuenta de — .....	B34	bodega .....	H62
— de depósito .....	T164	boicot .....	B157
— de emisión .....	B40	boicotar, boicotear .....	B158
librito de — .....	P35	boleta .....	S130, T71, W21
— nacional .....	N6	— de expedición .....	W41
banquero .....	B45	boleto .....	T71
baratar .....	B68	— de tránsito .....	T135
baratería .....	B65	bolsa .....	E110, E118, S199
barato .....	C181	corredor de — .....	B184, E111
más — .....	C183, U10	— ilegal .....	B187
lo más — .....	C183	maniobras de — .....	M32
el camino más — .....	W39	operaciones de — .....	E112
barca .....	B129	bondad .....	K11
barra de oro, plata .....	B195	tenga la — de .....	K10
barrado, cheque .....	C189	bonificación .....	B144
cheque no — .....	C192	bonito precio .....	H24
base .....	B71	bono .....	I67
servir de — .....	B72	— de lotería, — con lotes .....	B138
básico .....	B70	— del tesoro .....	B140, T146
bastante, poder .....	P145	bordo, a .....	A13, B123
poder amplio y — .....	G14, P145	franco —, puesto — .....	F134
bazar .....	D115	borrador .....	C522, D240
beneficio .....	G1, P206	borradura .....	E70
— bruto .....	G45	borrar .....	S213
— neto .....	N33	bosquejo .....	D240
obtener un — .....	P211	bote .....	B129
producir un — .....	P212	brazo .....	H9, H10
bien (s.) .....	A416	carecer de —s .....	S105
bienes .....	E13, P120	breve, en .....	D15
— inmuebles .....	A418, E87,	brevedad, a mayor .....	T79
P223, R28		brindar una oportunidad .....	A190
— mostrencos .....	O124	bruto .....	G42
— muebles .....	A419, C180,	beneficio — .....	G45
M159, P222		entradas brutas .....	G46
— del quebrado .....	B50, E85	importe — .....	G43
— rices .....	E88, P223, R28	ingresos —s .....	G46
bienquerencia .....	G31	peso — .....	G48, W50
billete .....	T71	valor — .....	G47
— de banco .....	B42, B100	buhonar .....	C32
blanco:		buhonero .....	C33, P73
carta blanca .....	C91, F137	bulto .....	P2
en — .....	B115	— postal .....	P134
crédito en — .....	C576, O42	—s sueltos .....	G30
cheque en — .....	C186	buque .....	S91, V29
endoso en — .....	E37	— de cabotaje .....	C286

— costero ..... C286  
 — mercante ..... M104  
 fletar un — ..... C177  
 buscado, estar ..... D105  
 buscar, ir a ..... C17

## C

caber en lo posible ..... Q13  
 cabida ..... C37  
 cable ..... C1  
   por — ..... C2  
 cablear ..... C3  
 cablegrafiar ..... C3  
 cablegráfico ..... C4  
 cablegrama ..... C1, W66  
   — cifrado ..... C207, C289  
 cabo, llevar a ..... A53, B173, C83, R31  
 cabotaje ..... C284  
   hacer el — ..... C285  
   buque de — ..... C286  
 caducado, cheque ..... S162  
 caducar ..... E158, E159, L19  
 caducidad ..... C5  
 caída:  
   — del agio, del cambio .... F24  
   — de precios ..... D254  
 caja ..... C114  
   — de ahorros ..... B43, S31  
   — de ahorros postal .... P136  
   — de amortización ..F162, S127  
   — de depósito ..... B36  
   — disponible ..... C107  
   cuenta de — ..... C103  
   fondos en — ..... C107  
   libro de — ..... C104  
 caja ..... B156, C92  
   — fuerte ..... S2  
 cajero ..... C113, T29  
 cajita ..... B156  
 cajón ..... C92, T74  
 cala ..... H62  
 calculación ..... C7  
 calcular ..... C6, E93  
 cálculo ..... C7, E92  
   — aproximativo ..... C9, E91,  
     R254  
   error de — ..... E74  
 calidad ..... Q1, S144  
   — baja ..... Q4  
   buena — ..... Q2, Q3

— corriente ..... C600, Q3  
 — inferior ..... Q4  
 — mediana ..... Q3  
 primera — ..... P180  
 calma ..... C27  
 cámara de comercio ..... C140  
 cambiar ..... C155  
   — dinero ..... C158  
 cambio ..... C154, E108, E115  
   aceptar en — ..... E109  
   agente de —s ..... B184  
   caída del — ..... F24  
   corredor de —s ..... E111  
   curso de(1) — ..... R16  
   dar en — ..... E109  
   letra de —: v. letra  
   libre — ..... F139, T105  
   ofrecer en — ..... E109  
   primera de — ..... E113, F77  
   segunda de — ..... E113, S47  
   sola de — ..... E117, S139  
   tercera de — ..... E113, T64  
   tipo de — ..... E115, H56, R16  
 cambista ..... C28  
 camino más barato ..... W39  
 camino real ..... H59  
 camión ..... T156  
 camionaje, gastos de ..... T157  
 camionero ..... T158  
 canal ..... W37  
 cancelación ..... C31  
 cancelar ..... A290, C29, W65  
 canje ..... E108  
 cantidad ..... A273, Q5  
 capa ..... P178  
 capacidad ..... A11, C34, C36, C37  
   — productiva, productora..P205  
 capaz ..... A8, C35  
   ser — de ..... A9  
 capataz ..... F109  
 capital (m) ..... C38  
   — activo ..... C49, W84  
   — circulante ..... A116, C45  
   cuenta — ..... C39  
   —es escasos ..... O51  
   — de explotación .. C49, R251,  
     W84  
   — fijo ..... C44  
   fondo — ..... C42  
   — inactivo ..... I6, U26  
   — invertido ..... C46

—es limitados ..... B205  
 — ocioso ..... U26  
 — del primer establecimiento  
     ..... C48, I192  
 — (completamente) pagado C47  
 — primitivo ..... C40  
 — social ..... C43, C344  
 — suscrito ..... S227  
 — total ..... T95  
 aportar — .... B177, C41, C496  
 aumento del — ..... I54  
 emplear — ..... E23  
 inversión de —(es) ..... I191  
 capital (f) ..... C50  
 capitalismo ..... C52  
 capitalista ..... C53, I193, P31  
 capitalización ..... C54  
 capitalizar ..... C55, C465  
 capitán de puerto ..... H28  
 carácter ..... C159  
 característica ..... C161  
 característico (a.) ..... C162  
 característico (s.) ..... C161  
 caracterizar ..... C163  
 carecer ..... C103, L10, S105, W7  
   — de valor ..... V14  
   por — de fondos ..... L8  
 carencia ..... S107  
 carga ..... C67, C164, E31, F140,  
     L108, L110  
   — marítima ..... O24  
   por — ..... F146  
   navío de — ..... C70, F149  
 cargador ..... A203, F126  
 cargamento ..... F124, F140  
   — sobre (la) cubierta .... D50  
   — flotante ..... C68  
 cargar ..... C171, D37, L109  
   — con ..... B197  
   — una cuenta ..... A65  
   — en exceso ..... O108  
   — de menos ..... U8  
   gastos de — ..... L111  
   volver a — ..... R120  
 cargo ..... C164, C170  
   a — de ..... D244  
   — en exceso ..... O107  
 carguío ..... L108  
 caro ..... E145  
 carrera ..... C63  
 carreta ..... C85

carretada ..... C69  
 carreteaje ..... C74  
 carretera ..... H59  
 carretero ..... C76, C89, T158  
 carro ..... C57, C75  
 carruaje ..... C71, C85  
 carta ..... L60  
   — blanca ..... C91, F137  
   — certificada ... L64, M9, R99  
   — circular ..... C209  
   — comercial ..... C327  
   — de confirmación ..... L61  
   — constitucional ..... C176  
   — de crédito ..... C581  
   — de crédito circular .... C210  
   — partida ..... C178  
   — de porte ..... W41  
   — de recomendación ..... L63  
   — de venta ..... B107, S12  
 su atenta — ..... V20  
 su apreciable — ..... V20  
 confirmar una — ..... C431  
 las —s se cruzan ... C594  
 su estimada — ..... V20  
 recibo de una — .... A99, R42  
 cartel ..... B102  
 cartera ..... P114  
   valor de — ..... I190  
 cartero ..... L66, P139  
 casa ..... C393, F69  
   — bancaria ..... B47, I124  
   — de comisión ..... A194  
   — de expedición ..... F125  
   — exportadore ..... E165  
   — importadora ..... I21  
   — de liquidación ..... C260  
   — matriz ..... H76, M12, P20  
   — al por mayor, mayorista.. W58  
   — próspera ..... P236  
   establecer, fundar una —.. F127  
   liquidar una — ..... W63  
 casarse las operaciones ..... H48  
 casco ..... I139  
 caso ..... C94  
   —, — que, en — de que .. C95  
   en el — contrario ..... C490  
   en — necesario ..... C97, N13  
   en todo — ..... C96, M70  
   no hace — ..... M59  
   llegado el — ..... C98  
   las medidas del — ..... A350

castigar los gastos .....	C620	— de negocios .....	T169, V41
casualidad .....	C141	telegrama en —s .....	C289
por — .....	A49	las —s están de acuerdo ..	C194
catálogo .....	C115	las —s no concuerdan ..	C530,
— ilustrado .....	I10	D159	
categoría .....	C245	cifrado .....	C207, C289
caución .....	B11	circulación .....	C215
causa .....	C99, C116, L35, S239	poner en — .....	C212
sin — ni motivo .....	W102	poner fuera de la — .....	W72
causar .....	C117	circulante, capital .....	A116, C45
cautela .....	C119	circular (vb), hacer .....	C212
cedente .....	A423	circular (a.) .....	C209
ceder .....	A421, C124, T122	carta — .....	C209
cédula .....	C553, T4, T70, W21	carta de crédito — .....	C210
— de dividendo ....	D209, W23	circular (n.) .....	C209
— de interés, de intereses		circulo .....	C208
.....	I162, W25	circunspección .....	C119
— de identidad .....	I3	circunstancia .....	C217
celebrar un contrato ..	C405, C481, E53	las —s actuales .....	E130
centavos, unos .....	C153	en tales —s .....	C218
cerciorarse .....	A447	circunstancial .....	C219
certidumbre .....	C127	cita .....	A328
certificación .....	C130	acudir a la — .....	A330
certificado (a.): v. certificar		darse — .....	A329
certificado (n.) .....	C129, C130, T50	citado, ya .....	A19, A192
— de depósito ....	D120, D217,	citar .....	C221
W14		ciudad .....	C226
— interino .....	P251	— marítima .....	S39
— de origen .....	089	ciudadanía .....	C224
— provisional, provisorio		ciudadano .....	C222
.....	II, P251, S36	civil .....	C229
otorgar un — .....	C131	derecho — .....	C230, L29
certificar .....	A471, C132, R98	clarificar .....	C252
carta certificada ..	L64, M9, R99	claro .....	C249, C250, E96
copia certificada ...	C134, C520	poner en — .....	C252
cheque certificado ..	C133, C190	clase .....	C245, K8, S144
cerrar .....	C273	de primera — ..	C246, F75, G16
— una cuenta .....	A66, C274	de segunda — .....	S48
— un trato .....	S212	clasificación de preferencia .....	R20
cesación .....	C135	clasificar .....	C247
cesantía .....	U27	cláusula .....	C248, P252
seguro contra la — .....	U28	clausura .....	C280
cesar .....	C122, C123, D169	clave .....	N72
cesión .....	A424, C136, T121	— telegráfica .....	K77
escritura de — .....	A425	palabra — .....	C290
cesionario .....	A422, T127	cliente .....	C264, C619, P45
cesionista .....	T128	servicio de —s nuevos ....	N38
ciertamente .....	C126	clientela .....	A104, C265, P91, G31
cierto .....	C125	coacción .....	C384
cierre .....	C266, C280, L132	coactive .....	C387
cifra .....	B196, C205, C206	cobrador .....	P64

- cobranza . . . . . C307, C308  
 gastos de — . . . . . C310  
 presentar, remitir para la — C311  
 servicio de —s . . . . . C309
- cobrar . . . . . C300, R59  
 — un crédito . . . . . C302  
 — créditos atrasados . . . . C304  
 — un cheque . . . . . C188  
 — una deuda . . . . . E47  
 — una mala deuda . . . . . R61  
 — demasiado . . . . . O108  
 letras a — . . . . . N53  
 saldos a — . . . . . A77  
 por — . . . . . O102  
 sin — . . . . . U4
- cobro . . . . . C307, R63  
 presentar, remitir al — . . C311,  
 P164  
 salvo buen — . . . . . C312, S220
- coche . . . . . C57, C71
- código . . . . . C287  
 — de comercio . . . . . C326  
 — telegráfico . . . . . C288
- coercitivo . . . . . C387
- cofirmante . . . . . C533
- cofre fuerte . . . . . S2  
 sala de cofres fuertes . . . . V25
- colateral . . . . . C297
- coleccionar . . . . . C299
- colega . . . . . C298
- colocación de fondos . . . . . I189
- colocar . . . . . I187  
 — fondos . . . . . B38  
 — mercancías . . . . . D191, P95  
 — un pedido . . . . . O75, P89
- colonia . . . . . C313
- colonial . . . . . C314
- color . . . . . A439
- comanditario . . . . . P31, S123
- combatir . . . . . C316
- combinación . . . . . C88, P111, T163
- comensurado . . . . . C320
- comentario . . . . . C321
- comenzar . . . . . B83
- comercial . . . . . C324  
 agencia — . . . . . C325  
 crédito — . . . . . C578  
 letra — . . . . . T101  
 práctica(s) —(es) . . . . C607, R258  
 referencias —es . . . . . R86  
 trato — . . . . . U57
- uso — . . . . . C607, U57
- comerciante . . . . . M101, T115  
 — honorífico . . . . . R157  
 — honrado . . . . . H87  
 — al por mayor . . . . . W60  
 — al por menor . . . . . R202
- comerciar . . . . . C82, D31, T112  
 — en un renglón . . . . . T113
- comercio . . . . . B200, C322, T100  
 — de exportación . . . . . E167  
 — exterior . . . . . T104  
 — de importación . . . . . I24  
 — libre . . . . . F139  
 — marítimo . . . . . M45  
 — al por mayor . . . . . B213, T111,  
 W57  
 — al menudeo, al por menor  
 . . . . . B210, R201, T109  
 — ultramarino . . . . . O115  
 de — . . . . . C323
- balance de(l) — . . . . . T102
- cámara de — . . . . . C140
- código de — . . . . . C326
- efecto de — . . . . . P9
- ejercer un — . . . . . C82
- establecido en el — . . . . . B204
- poner en el . . . . . M52
- postración del — . . . . . D124
- registro de — . . . . . R101, T108
- viajante de — . . . . . C328
- comienzo . . . . . B85
- comisario (de la masa de quiebra) . . B53,  
 R47
- comisión . . . . . C329  
 — de manejo . . . . . H2  
 casa de —, de comisiones . . A194  
 descontar la — . . . . . D63
- comisión . . . . . C335
- comisionado . . . . . C332
- comisionista . . . . . A198, C330, F7
- comiso . . . . . C435
- comitente . . . . . P182
- como . . . . . A16
- compañía . . . . . C343, C516, C527  
 — ferrocarrilera, de ferro-  
 carriles . . . . . R5  
 — financiera . . . . . F59  
 — de navegación . . . . . N11  
 — de seguros . . . . . I137  
 — de vapores . . . . . S185
- comparativo . . . . . C347

comparencia .....	A316	cómputo .....	C390, E92
comparecer .....	A317	— aproximado .....	E91, R254
— en juicio .....	A314	común .....	C338
compatible .....	C348	avería — .....	A505, G11
compensación .....	C352	de — acuerdo .....	M162
compensar .....	A265, P213	comunicación .....	C340, L60, M108
competencia .....	C355	su estimada, apreciada — ..	F34, P121
competente .....	C356, C357	medios de — .....	M68
competitor .....	C361, C362	comunicar .....	C339, N65
competir .....	C353	conceder .....	A424, C392, C420, G37
competitivo .....	C360	— un crédito .....	C582, E177
complacer, letra por ....	D231, N51, P8	— un descuento ....	A248, A249
complacerse .....	19, G P103	— un empréstito .....	L119
complaciente .....	A51, O15	— un plazo adicional ....	D86
complementario .....	C366	— un privilegio .....	L79
completamente .....	C47	concepto erróneo .....	M119
completar .....	C369	concernir .....	C394
completo .....	C367, F153, T94	concesión .....	C400
por — .....	C368	hacer una — .....	M82
complicación .....	C374	concesionario .....	C401, L80
complicado .....	C370	concienzudo .....	C447
complicar .....	C373	concierto, de .....	C399
componedor .....	R82	conciliar .....	C402
componerse .....	C378	conciudadano .....	C223
compra .....	P257	concluir .....	C404, C406
—s cuantiosas .....	H44	— un negocio .....	C276
encargado de —s .....	B224	—se .....	T45
orden de — .....	P259	conclusión .....	C266, C407
precio de — .....	P258	conclusivo .....	C408
comprador .....	B223, P261	concluyente .....	C408
agente — .....	P262	concordar .....	A208, C530, D159
— de buena fe .....	B132	hacer — .....	A213
a riesgo del — .....	R242	concordia .....	A220
comprar .....	B219, P260	concretarse .....	C429
— a entrega .....	B221	concurso .....	C589
privilegio de — .....	C23	concurrencia .....	C358
compraventa, impuesto de ....	S18, T16	— desleal .....	C359, U29
comprensivo .....	C380	los precios de la — .....	C362
comprobante .....	V54	concurrir .....	C354
comprobar .....	C430	condición .....	C40, P252, S192
— una cuenta .....	A62	—es .....	T42
comprometerse .....	C334, U16	—es de pago .....	P71
compromiso .....	C333, E49, U19	—es de venta .....	S17
sin — .....	O9	a — .....	C415
endoso sin — .....	E40	a — que .....	U14
compuesto, interés .....	C379, I161	aceptación sin — .....	A38
compulsión .....	C384	aceptar —es .....	A33
compulsorio .....	C385	en buena — .....	R142
computación .....	C390	las —es de costumbre ....	U72
computado por semestres . ....	H8	cumplir una — .....	C763
computar .....	C391		

- estar en —es de ..... A9, P116  
 — es inciertas ..... U49  
 a las —es siguientes ..... F89  
 sin — ..... A38  
 condicional ..... C414, E38  
 condicionalmente ..... C415  
 conducción ..... C417  
 conducta ..... C416  
 conducto, por (el) — de ... M79, O34  
 conexión ..... C445  
 conferencia ..... C422  
 conferir ..... C419  
 confesar ... A150  
 —se culpable ..... G62  
 confianza .. A104, C224, T159  
 abuso de — ..... B162, T160  
 puesto de — ..... C425  
 tener — ..... T165  
 confiar . ..... E61, R121  
 confidencial ..... C426  
 confirmación ..... C433  
 carta de — ..... L61  
 confirmar ..... C430  
 — una carta ..... C431  
 confiscación ..... C435  
 confiscar ..... C434  
 conformarse ..... A7  
 conforme .. C438, O83  
 estar — ..... A30, A217  
 conformidad ..... C439  
 de — con .... A58, A391, C372,  
 F90, L130  
 en — con ..... A59  
 conocer ..... A102, K13  
 dar a — ..... A101, A180, K14  
 conocido, bien ..... K19  
 conocimiento ..... A106, C291, K10  
 — íntimo, profundo ..... T66  
 dar — ..... A180  
 sin nuestro — ..... K24  
 dar a — ..... A180  
 llegar a mi — ..... K21  
 poner en — de ..... I86  
 tomar, tener — ..... C292  
 conocimiento (de embarque) ..... B105  
 — directo ..... B106, T69  
 consecuencia ..... C450  
 consecutivo, número ..... S74  
 conseguir ..... O20  
 consejo ..... A170  
 de administración .. B127, D154  
 consentimiento ..... C448, T3  
 consentir ..... A103, A215, A409, C449  
 sabiendo y consintiendo ... K22  
 conservación, costas de ..... M15  
 considerable ..... C455, D41, H46  
 consideración ..... C457, G60  
 en — de ..... C458  
 madura — ..... D260  
 tomar en — ..... C459  
 considerar ..... C453  
 — acertado, conveniente ..E132  
 consignación ..... C463  
 en — ..... C464, M96  
 consignador ..... C462  
 consignar ..... C460  
 consignatario ..... C467  
 consiguiente, por ..... C452  
 consocio ..... C515  
 consolidación ..... F165  
 empréstito de — ..... L116  
 consolidado:  
 deuda consolidada ..... F164  
 deuda no consolidada ..... U32  
 fondos —s ..... C466  
 "consolidados" ..... C466  
 consolidar ..... C465  
 constante ..... S159  
 constar ..... C253, E96  
 hacer — ..... A410  
 constitucional, carta ..... C176  
 constituir:  
 — responsable ..... H67  
 — una sociedad ..... F117  
 construcción:  
 contratista de construcciones  
 ..... B189  
 material de construcciones  
 ..... B190  
 consular:  
 derechos —es ..... C467  
 factura — ..... C468  
 consumado, hecho ..... A54  
 consumidor ..... C470  
 consumir ..... A28, C469, U64  
 consumo ..... C472  
 derechos de — ..... E119  
 géneros de — ..... C471  
 — local ..... L129  
 contable ..... A84  
 técnico — ..... A85  
 contabilidad ..... A86, B150



- contado:  
   al — ..... C407  
   compra al — ..... C108  
   comprar al — ..... C105  
   negocio al — ..... C109  
   pagar al — ..... P52  
   pago al — ..... S158  
   vender al — ..... C105, C544  
   venta al — ..... C108, S13  
 contador ..... A84, B149  
 cantante ..... C100, S158  
 contar ..... C171, C391  
   — con ..... A448, C543, R121  
   — un precio ..... C172  
   sin — los gastos ..... E120  
 contencioso ..... D196  
 contestación ..... A292, A509, R147  
   — atrasada ..... D91  
   — telegráfica ..... W68  
   en — a ..... R148  
 contestar ..... A293, H33  
   — a una carta ..... A294  
   — una demanda ..... C475  
   sírvese — .... A340, K10, P102  
 contingente ..... C477  
 continuar ..... C81  
 contra, por ..... H13  
 contrabando ..... C478  
 contradictorio ..... C436  
 contraer:  
   — deudas ..... C484, I62  
   — un empréstito ..... C485  
 contrafirma ..... C561  
 contrafirmar ..... C550  
 contrahacer ..... F114  
 contrahecho ..... C545  
 contralor ..... C498, E100  
 contramandar ..... P70, R227  
 contramandato ..... C547  
 contraorden ..... C547  
 contratante ..... C486, P34  
 contrario:  
   — al convenio ..... C489  
   salvo aviso (al) — ..A181, C489  
   en (el) caso — ..... C490  
 contrata de gruesa ..... B136  
 contratar ..... C483  
 contratista ..... C487  
   — de construcciones ..... B189  
 contrato ..... A220, C479, I71  
   — de arriendo, arrienda-  
     miento ..... L43  
   — de asociación ..... D69  
   — de fletamento ..... C178  
   — hipotecario ..... D68, M153  
   celebrar un — .... C405, C481,  
     E53  
   contravención de(l) — ... B161  
   cumplimiento de un — ... F152  
   infracción de — ..... C480  
   obligación por, según el — C488  
 contravalor ..... C552  
 contravención ..... B161, C494  
 contravenir ..... C493  
 contribuciones:  
   recaudación de — ..... L67  
   recaudador de — ..... T13  
 contribuir ..... C495  
 contribuyente ..... T71  
 contumacia ..... C474  
   sentencia pronunciada por —  
     ..... D72  
 convenio ..... A55, A219, A220, A372,  
   C81, S341  
   como — ..... A218  
   el precio — ..... C482  
   según lo — ..... A221  
 conveniencia ..... C502  
 conveniente ..... A214  
   juzgar — ..... E132  
 convenio ... A55, A219, A372, C81, S341  
   — verbal ..... 071  
   abrogar un — ..... R174  
   contrario al — ..... C489  
   llegar a un — ..... A373  
   rescindir, revocar un — .. R174  
 convenir ..... A208, A210  
   — en un precio ..... A209  
   — se ..... A223  
   si le conviene ..... C503  
   cuando le convenga ..... C500  
   como le más convenga ... C502  
 conversación telefónica ..... T27  
 conversión ..... C504, R29  
   — de una deuda ..... C505  
   obligación de — ..... B135  
 convertir ..... C506  
   — acciones ..... C507  
   — en moneda ..... C508, R30  
 convicción ..... C509  
   adquirir una — ..... C510  
 convocar ..... A405, C22

convoy .....	C512	el mes — .....	M144
convoyar .....	C511	moneda — .....	L52, T34
cooperativa .....	C513	precio — .....	P177
copia .....	C518, C519, D264, T120	valor — .....	M55
— certificada .....	C134, C520	estar al — ....	B148, E150, I91
— fiel .....	C523	poner al — .....	A72
copiar .....	C524	tener al — .....	I88, K3, P138
copropiedad .....	J10	cortés .....	C229
copropietario .....	C514	cortesía .....	K11
corporación .....	C527	días de — .....	D23, G35
corredor .....	B180	letra de — .....	D231
— de acciones .....	B184	reconocer la — .....	A339
— de bolsa .....	B184, E111	cortar un cupón .....	C544
— de cambios .....	B184, E111	corto:	
— de flete .....	B181, F144	a — plazo ....	D16, D245, L125,
— jurado .....	S257	S102, T41	
— de seguros .....	B182, I136	a corta vista .....	S101, S115
— de transporte ...	B181, F144	costa .....	C283
correduría, póliza de .....	B183	costar .....	C540
corregir .....	A264, R65	costas:	
factura corregida .....	C528	— de conservación .....	M15
correo .....	M3	coste y — .....	C536, P179
administración de —s ...	P132	coste .....	C534
— aéreo .....	A232, M4	— y costas .....	C536, P179
apartado de —s .....	P127	precio de — .....	C535, P175
estampilla de — ...	P131, S164	costero, buque .....	C286
— marítimo .....	M15	costo .....	C534
oficina de —s .....	P126	primer — ....	C536, F76, P779
por — .....	M11	— de la producción .....	C536,
por — aéreo .....	A232, M4	F76, P179	
porte de —s .....	P129	costoso .....	E145
sello de — .....	P131, S164	costumbre .....	H1
vale del — .....	P133	— local, de la plaza .....	L130
a vuelta de — .....	M10	de — .....	U71
correr:		como de — .....	C618, U73
— un riesgo .....	C148, R244	las condiciones de — .....	U72
los gastos corren por nuestra		tener la — .....	H2
cuenta .....	C174	cotización .....	Q20, Q21
corre la voz que .....	R267	cotizar .....	Q22, Q23
correspondencia .....	M7, M8	— menos .....	U7
tener — .....	C531	precio cotizado ....	A400, P172
corresponder .....	C529	títulos no cotizados .....	S57
no corresponde a las		valores no cotizados .....	O100
esperanzas .....	F27	craso, error .....	B122
corresponsal .....	B207, C532	creancia .....	C571
corretaje .....	B185	—s a cobrar .....	A77
corriente .....	A118	credenciales .....	C563
el año — .....	C603, Y2, Y3	crédito .....	C238, C569
calidad — .....	C600, Q3	— abierto .....	O42
cuenta — .....	A68, C601	— activo .....	A417
en cuenta — .....	O43	— agotado .....	C573

- s atrasados ..... C304
- en blanco ..... C576, O42
- comercial ..... C578
- a(1) descubierto .. C583, O42
- dudoso ..... D226
- ilimitado ..... U87
- limitado ..... M43
- sin límites ..... U37
- privilegiado ..... P150
- carta de — ..... C210, C581
- cobrar un — ..... C302
- comprar a — ..... C577
- conceder — ..... C582, E177
- establecimiento de — .... C530
- exceder el — ..... O109
- llevar al — ..... C584
- nota de — ..... A172, M94
- pasar al — ..... C585
- vender a — ..... C577
- venta a — ..... S14
- creencia ..... I36
- crear ..... D178, I44
- crisis ..... C591
- obrera ..... L5
- criterio:
  - dejar al buen — de ..D177, L47
  - a su mejor — ..... F137
- cruzar:
  - un cheque ..... C593
  - cheque cruzado ..... C189
  - cheque no cruzado ..... C192
- cruzarse (cartas) ..... C594
- cte. .... M144, Y3
- ctes. .... M144
- cuaderno de cheques ..... C187
- cuadrarse ..... T6
- cuando, de vez en ..... O23
- cuantioso ..... H44
- cuanto, en — a ..... A392, R95
- cuarentena ..... Q6
- cubierta ..... W90
- dar — ..... C586
- cargamento sobre — ..... D50
- cubierto: v. cubrir
- cubrimiento ..... C564
- cubrir ..... C565, S53
- los gastos ..... D83
- cheque no cubierto ..... U6
- cuenta ..... A60, B101
- de ahorros .. A80, O135, S30
- bancaria, de banco ..... B34
- de caja ..... C103
- capital ..... C39
- corriente ..... A88, C601
- en — corriente ..... O43
- de ganancias y pérdidas ..A76, W92
- a medias ..... J8
- a participación ..... A70, J8
- propia — ..... A74, O122
- de venta(s) ..... A79, S11
- a — de mi haber ..... C574
- a buena — ..... A73
- aprobar una — ..... A355
- balancear una — .... A63, B18
- bloquear una — .... A64, B119
- cargar una — ..... A65
- cerrar una — ..... A66, C274
- comprobar una — ..... A62
- correr por — ..... C174
- dar — ..... A69, A78
- descargar una — ... A67, D164
- debitar en — ..... D38
- en descubierto ..... O110
- según la — enviada ..... A61
- estado de — ..... A29, A81, S176, S177
- de, por orden y — de ..... O76
- pasar — ..... R129
- resumen de — .. A29, A81, S177
- revisor de —s ..... A484
- por — y riesgo de ..... R243
- saldar una — ..... B18
- tener en — ..... A253, B78
- tomar en — ..... C459
- cuestión ..... M7, Q11
- pendiente ..... O44
- poner en — ..... Q15
- cuidado ..... C59, C604
- poner — ..... C61
- tener — ..... C65
- emplear el mayor — ..... C60
- cuidadoso ..... C64
- culpa ..... F31, G61
- no es — nuestra ..... F32
- atribuir la — a ..... B112
- echar la — a ..... B112
- tenemos la — ..... B113
- no tenemos la — ..... F32
- culpabilidad ..... G61
- culpable ..... G63
- confesarse — ..... G62

cumplidamente ..... A339  
 cumplimiento ..... C371, P83  
   en — de ..... C372  
   — de un contrato ..... F152  
   dar — a ..... M89  
   falta de — ..... N44  
 cumplir ..... A53, C83, C375, F151,  
   M84, P82  
   — una condición ..... C376  
   — compromisos ..... L73  
   — una deuda ..... L73  
   — con exigencias ..... M90  
   — una formalidad ..... F118  
   — una obligación ..... D167  
   — una promesa ..... K4  
 cumplirse ..... E157  
 cumulativo ..... C596, C597, D211  
 cuota ..... I113, S87  
   — mensual ..... I117  
   — vencida ..... I115  
 cupo ..... A246  
 cupón ..... C553  
   — de dividendo .... D209, W23  
   — de interés ..... I162, W25  
   cortar un — ..... C554  
 curso ..... Q21, R16  
   — de cambio ..... R16  
   — del día ..... E116  
   debajo del — ..... D173  
   sobre el — ..... P157  
   en el — del tiempo ..... C557  
   el año en — ..... Y2  
   el mes en — ..... L23, M144  
 custodia ..... C604  
   dar en — ..... C606  
   guardar en — ..... C605  
   recibir en — ..... C606  
   sala de — ..... V25  
   tomar en — ..... C606  
 custodiar ..... K6

## CH

cheque ..... C185  
   — abierto ..... C192  
   — no abierto ..... U6  
   — aprobado ..... C190, C475  
   — barrado ..... C189  
   — no barrado ..... C192  
   — en blanco ..... C186  
   — caducado ..... S162

— certificado ..... C190, C475  
 — cruzado ..... C189  
 — no cruzado ..... C192  
 — (en) descubierto ..... U6  
 cobrar un — ..... C188  
 cruzar un — ..... C593  
 cuaderno de —s ..... C187  
 dar cubierto a un — ..... C566  
 girar, librar un — .. C191, D242

## D

dactilógrafa ..... T173  
 dactilográfico ..... T174  
 dactilógrafo ..... T173  
 dañar ..... D6  
 daño ..... D3  
   —s y perjuicios ..... D9-12  
   fijar el — ..... A414  
   sufrir un — ..... D6  
 dañoso ..... P154  
 dar:  
   — a conocer .. A101, A180, K14  
   — conocimiento ..... A180  
   — una ganancia ..... P200  
   — gracias ..... A156, T56, T57,  
     T62  
   — un pedido ..... O75  
   —se ..... Y11  
 debe ..... D34  
   — y haber ..... C572, D35  
 debentura ..... D33  
 deber (vb.) ..... I65, O119  
 deber (s.) ..... D278  
 debidamente ..... D259, N56  
 debido ..... D255  
   — a ..... O120  
   en forma debida ..... D259  
 debitar ..... D37  
   — en cuenta ..... S33  
 débito ..... D34  
   — hipotecario, pignoraticio  
     ..... M152  
   nota de — ..... A173, M95  
 decadencia ..... F113  
 decaer ..... R234  
 decaído ..... F112  
 decir, es ..... I7, N3  
 decidir ..... D47  
   —se ..... D48  
 decisión ..... R255

- llegar a una — ..... D49  
 sujetarse, someterse a una — ..... S222
- decisivo ..... C408
- declaración ..... D51, S175  
 — de aduana ..... C613, D53  
 — de entrada ..... E63  
 — jurada, juramentada .. A183, S253  
 — de quiebra ..... D52  
 — judicial de quiebra .... B55, D61  
 — de la renta ..... R215
- declarar ..... K18  
 — bajo juramento ... A184, O2  
 — se en quiebra ..... B54, F53
- declinar ..... D57
- decomisar ..... C434, S58
- decomiso ..... C435, S59
- decrecimiento ..... D58
- deducción ..... D64  
 — hecha de ..... D65
- deducir ..... D62  
 — el descuento ..... D175
- defecto ..... D70, D74, F30  
 en — de ..... D71
- defectuoso ..... D76
- déficit ..... D80
- definitivo ..... A27
- defraudación ..... F130
- defraudar ..... C184, D82
- depar:  
 — de ..... C122, F11, O40  
 — al buen criterio de ... D177, L47  
 — sin efecto ..... I183
- delcrédere ..... D93
- deliberación ..... C270
- delito ..... O26
- demanda ..... D101, I106, R160  
 estar en — ..... D104, D105  
 activa — ..... D105  
 gran — ..... D103  
 oferta y — ..... D107, S247  
 pagadero a la — ..... C12
- demanda ..... A112, C365  
 no admitir una ..... D160  
 contestar una ..... C475  
 entablar una — ..... D12, S238  
 legitimidad de una — ..... J26  
 rechazar una — ..... D160
- poner reparo a una — ... D195
- demandado ..... D77
- demandante ..... C244, P100
- demandar ..... C241, C242, D108
- demasiadamente ..... C172
- demasiado, cobrar ..... O108
- demora ..... D84  
 interés de — ..... A377  
 sin — ..... D87
- denegación ..... R91
- dentro de unos días ..... D26
- dependencia ..... S232
- dependiente ..... C263, S21
- deporte ..... B6
- depositador ..... D122
- depositario ..... B13
- depósito ..... D118, D119, D227, W10  
 — fiscal ..... B142, W11  
 en — ..... T162  
 banco de — ..... T164  
 caja de — ..... B36  
 certificado de — .. D120, D217, W14  
 mercancías en — .. B141, M99
- depreciación ..... D123, D136
- deprimir los precios ..... C621
- derecho ..... C239, R229, T83  
 —s anteriores ..... P187  
 — de(l) autor ..... O525  
 — de detención .... D134, L81  
 — posesorio ..... P123, T85  
 — de rescate ..... R72  
 — de retención .... L81, R204  
 — de votar, de voto .. V50, V52  
 dar — a ..... E59  
 decaer de un — ..... R234  
 estar en su — ..... R231  
 perder un — ..... F111  
 renunciar a un — ..... R235  
 reservar un — ..... R180  
 tener — a .... C240, E60, R232  
 hacer valer un — ..... R233  
 valerse de un — ... E127, R233
- derecho ..... L28  
 — civil ..... L29  
 — comercial ..... L30  
 — común ..... L32  
 — de gentes ..... L33  
 — mercantil ..... L30  
 la vía de — ..... M74
- derecho(s) ..... D271, F41

— aduanal(es), de aduana.. C608	deducir el — ..... D175
— ad valorem ..... A154, D272	— de reventa ..... T103
— amillarado(s) ..... A415	sin — ..... N30
— consulares ..... C467	— suplementario ..... E192
— de consumo ..... E119	tipo de — ..... D172, R15
— de dique ..... D216	descuidar ..... N23
— de entrada ..... D276, I20	descuido ..... N22, O116
— de exportación .. D275, E275	— de intento ..... W62
— de inportación ... D276, I20	— vergonzoso ..... G44
— de muelle ..... W55	culpable de un — ..... G63
— de privilegio .... P41, R259	desechar ..... R112
— protector ..... P238	desechos ..... W30
— de remolque ..... T98	desembalar ..... U41
— de salida ..... D275, E164	desembarazarse de acciones ..... U39
— de salvamento ..... S23	desembarcación ..... L16
— de timbre ..... S166	desembarcar ..... L14, U38
— de tránsito ..... T132	desembarque ..... U40
— sobre el valor .. A154, D272	desembolsar ..... D161
exento de — ..... D274, E124	desembolso ..... D162, E134
imponer un — ..... I33, T19	desempaquetar ..... U41
imposición de — ..... T21	desempeñar ..... R69
libre de — ..... D274, F136	— una obligación ..... D167
rebaja de los — ..... D250	—se de deudas ..... D166
sujeto a — ..... D270, L74	desempeño ..... R71
derrame ..... L41, W29	desempleado ..... U25
desairar una letra ..... D181	desesperado ..... H93
desatender ..... D197	desfardar ..... U41
desbarajuste ..... Q205	desfavorable ..... O94
descarga ..... L16, U40	desgaste ..... W42
descargar ..... D163, L14, U38	desgraciadamente ..... U30
— una cuenta ..... A67, D164	deshacerse ..... D190
— deudas ..... C254	deshonestidad ..... D179
descargo ..... Q17, R115	deshoras ..... G118
desconfianza ..... D204	desistir ..... W3
desconfiar ..... Q15	desleal, concurrencia ..... C359, U29
descontable ..... E17	desmandar ..... C548, R227
descontar ..... D175	desmonetización ..... D110
— la comisión ..... D63	desocupación ..... U27
descrecimiento ..... F25	desocupado ..... U25
descripción especificada ..... S148	despachar ..... F120, S92, T153
descubierto ..... B17, S104	— mercancía ..... I150
al — ..... B115, S104, U44	— en la aduana ..... C255
la cueta está en — ..... O110	— por carga ..... F146
cheque (en) — ..... U6	despacho ..... S93
crédito a(l) — ..... C583, O42	— aduanal, en la aduana .. C255
vender al — ..... S64	despacho ..... O33
venta al ..... S14, S100	desperdiciar una oportunidad ... M127,
descuento ..... D170, D171, R36	W34
a — ..... P14	desperdicio de tiempo ..... W32
— al comercio ..... T103	despilfarro de dinero ..... W31
conceder un — .... A248, A249	desventaja ..... D155, D249

- estar en — ..... D156  
 desposeer ..... D194  
 desprevenido ..... D156  
 destajo ..... P92, W82  
 desproporcionado ..... P227  
 destinación ..... D126  
 destinatario ..... A134, R48  
 destino ..... D126  
   puerto de — ..... D127  
 destrozar ..... D128  
 destruir ..... D128  
 detalladamente ..... D131  
 detallado ..... D133, S176  
 detallar ..... I210, S149  
 detalle ..... D129, P28  
   al — ..... R197  
   más —s ..... D130  
   entrar en —s ..... D132  
 detallista ..... R202  
 detención, derecho de ..... D134, L81  
 detener ..... W76  
 detenidamente ..... C272  
 deteriorado ..... D8  
 deteriorarse ..... D135  
 deterioro ordinario ..... W43  
 determinar ..... A393  
 deuda ..... D39  
   —s ..... A75  
   — activa ..... O103  
   — s considerables .. D41, H46  
   — consolidada ..... F164  
   — no consolidada ..... U32  
   — contenciosa ..... D196  
   — flotante ..... D40, U32  
   — incobrable ..... B8, W92  
   mala — ..... B8, R61  
   — pasiva ..... L71  
   — pendiente ..... U46  
   — reconocida por el tri-  
     bunal ..... J16  
   — solidaria ..... J9  
 arreglar una — ..... D165  
 cobrar una — ..... E47  
 contraer —s ..... C484, 162  
 conversión de —s ..... C505  
 descargar —s ..... C254  
 desempeñarse de —s ..... D166  
 empeñado de —s ..... D42  
 estar en —s ..... I64  
 eximir de una — ..... R125  
 extinguir una — ..... D165  
 gravar de —s ..... E30  
 liquidar una — ..... P54  
 satisfacer —s ..... R67  
 deudor ..... D44, O16  
   — hipotecario ..... D46, M156  
   mal — ..... B9, D45  
   — moroso ..... D147, S132  
   — tardío ..... R73, D147, S132  
   apremiar a un — ..... D263  
   saldar — ..... B20, D36  
   ser — de ..... I65  
 devolución ..... R209, R210  
   gastos de — ..... R208  
 devolver ..... R217, R218  
   mercancías devueltas .... R214  
 día ..... D22  
   —s de cortesía ..... D23, G35  
   — de estadía ..... L39  
   — de fiesta ..... H74  
   —s de gracia ..... D23, G35  
   — laborable ..... W85  
   — de liquidación ..... S84  
   — de paga ..... P63  
   —s de plancha ..... L39  
   — de respuesta ..... O64  
   el — siguiente ..... D24  
   — de trabajo ..... W44, W85  
   — útil ..... B206, W85  
   — de vencimiento ..... D257  
   curso del — ..... E116  
   dentro de unos —s ..... D26  
   30 —s fecha ..... D14  
   hoy en — ..... N66  
   tipo del — ..... E116  
   a 30 —s vista ..... S116  
 diario (a.) ..... D1, D2  
 diario (s.) ..... J13  
 dictamen ..... R265  
   — del perito ..... F152, O59  
 diferencia ..... C473, D141-143  
 diferenciarse ..... D138  
 diferente ..... V24  
 diferido, interés ..... I163  
 diferir ..... A137, D78, F140  
   — de ..... D139  
 difícil, tarea ..... J4  
 dificultad ..... D144  
   —es pecuniarías ..... F62  
   encontrar —es ..... H20  
 digno ..... M106  
   — de atención ..... A467

dilación .....	D84	disponibilidad .....	A496
dilatación .....	D85	—es .....	L100
dilatado .....	E147	disponible .....	A497
diligencias .....	S187	caja — .....	C107
hacer — .....	A374, S188	estar — .....	D185
las — necesarias .....	S188	mercancías —s .....	G28
no perdonar — .....	E16	tener — .....	D186
dinero .....	M136, P90	disposición .....	D192
— contante .....	S153	a — .....	D184
— efectivo .....	C100	tener a la — .....	D186, H65
— inactivo .....	U26	tomar —es .....	D193
— menudo .....	C152	tener a la — .....	D186, H65
— ocioso .....	I6, U26	dispuesto a .....	I44, P161, R25
adelantar — .....	A160	divergencia .....	D143
cambiar — .....	C158	diversidad .....	D142
despilfarro de — .....	W31	diversos .....	M122, M123, V24
desembolsar — .....	D161	dividendo .....	D207, P79
gastar — .....	S155	—s acumulados ....	A89, D208
poner — a interés ....	P97	— cumulativo ....	C596, C597,
procurarse — .....	R12	D211	
situar — .....	D121	— no reclamado .....	U3
dique .....	D215	acción portadora de — ..	D214
derechos de — .....	D216	cédula de — .....	D209, W23
recibo de — .....	D217, W24	con — .....	D210
dirección .....	A130	cupón de — .....	D209, W23
— de necesidad ..	A131, N19, R87	ex — .....	D212
— telegráfica .....	A132	percibir el — .....	C303
dirección .....	D154, M23	repartir el — .....	D202
directamente .....	D150	divisa .....	E114
directo .....	D149	doblar, privilegio de .....	C24, P265
director .....	D153, M25	doble:	
director .....	D153, M25	en — .....	D265
— gerente .....	M27	por partida — ....	B151, D223
directorio .....	M23	—s primas .....	C25, P266
dirigible .....	A234	docena .....	D228
dirigir .....	C418, M22	a la —, par —s .....	D229
— una carta .....	A133	documentación de embarque ....	D218,
— los negocios .....	O50	S97	
—se a .....	A133, A347, I105	documentario .....	D219
disculparse .....	A307	giro —, letra documentaria	
disfrazer .....	M125	.....	A380, D232
disgusto .....	A283	documento .....	I128
disminución .....	D58, R78	— de embarque ....	D218, S97
disminuir .....	L147, R77	presentar un — .....	P199
disolución .....	D198	dólar .....	C153
disolver .....	D199	doloso .....	F131
disparidad .....	D182	domiciliado:	
dispensar:		letra domiciliada .....	D235
— favores .....	C421	domiciliar una letra .....	D234
le suplico me dispense ...	A308	domicilio principal .....	H76, M12
disponer .....	D188, D189	dominio absoluto .....	F43



dorso, al ..... B2  
 duda ..... D224  
   no cabe — ..... Q12  
   fuera de — ..... D225, Q12  
   poner en — ..... Q15  
   sin — ..... C126  
   poner en — ..... Q15  
 dudoso ..... D226  
 dueño ..... E225, P181  
 duplicado ..... C519, D264  
   por — y a un solo efecto..D265  
 duración ..... D269  
 dentro de una semana ..... C558

## E

economía ..... E6  
 económico ..... E5  
 economizar ..... S28  
 echar:  
   — la culpa ..... B112  
   — al mar ..... J2  
   — una multa ..... F66  
 echazón ..... J1  
 efectivamente ..... A120  
 efectivo ..... A119, E14  
   dinero — ..... C100  
   existencia en — ..... C107  
   gastos en — ..... E138  
   hacer — ..... C112, C188  
   valor — ..... C110, V12  
 efecto ..... E8, R193  
   en — ..... F6  
   llevar a — ..... C83  
   de ningún — ..... V38  
   nulo y de ningún — ..... N67  
   sin — ..... I182  
   sin — ni valor alguno N67, C39  
   dejar sin — ..... C29, I183  
   a un solo — ..... D266  
 efectos ..... E13, P7, S55  
   — de comercio ..... P9  
   — nominativos ..... O80  
   — a la orden ..... O80  
 efectuar ..... B173, C83, E12, P81  
   — la entrega ..... D98  
   — un negocio ..... T118  
   — un pago ..... P67  
 eficazmente ..... A10  
 ejecución ..... P83

ejecutar ..... P82  
   — un pedido ... E122, F55, O74  
   — dos veces ..... D287  
 ejemplo, por ..... I120  
 ejemplar ..... C521, D265  
 ejercer ..... E126  
   — un comercio ..... C82  
   — influencia ..... I84  
 ejercicio ..... B214, F63  
 elección ..... O63  
   queda a su — ..... O70  
   tener la — ..... O68  
 elegir ..... C202, C204  
 elevación del precio ..... I55  
 elevado, precio ..... A161, H54, S190  
 elevar los precios ..... I59, R11  
 eludir ..... E94  
 embalador ..... P3  
 embalaje ..... P4, P5  
 embalar ..... P1  
   gastos de — ..... P5  
 embarazo pecuniario ..... D145  
 embarcación (v. t. embarque):  
   documentación, documentos  
     de — ..... S97  
     gastos de — ..... L111  
 embarcar ..... S92  
 embargar ..... A453  
 embargo ..... A456, E18, S59  
   levantar el — ..... E19  
 embarque ..... S98  
   documentación, documentos  
     de — ..... D218, S97  
 emisión ..... I203, I204  
   banco de — ..... B40  
 emitir ..... I208  
 empacador ..... P3  
 empacas ..... P1  
 empaque ..... P4, P5  
 empaquetador ..... P3  
 empaquetar ..... P1  
 empeñado de deudas ..... D42  
 empeñar ..... P47  
 empeño ..... O8  
   — flotante ..... C166  
 empeoramiento ..... C151  
 empeorarse ..... C156  
 empezar ..... B83  
 empleado ..... C262, E24, O85  
   — de aduana ..... R222  
   — civil ..... C231

emplear .....	A324, E22, E23, U63	enredado .....	C370
— obreros .....	H61	ensayar .....	A404
empleo .....	A322, E26, U60	ensaye .....	A403
emprendedor .....	C487	ensayo .....	T48
espíritu — .....	198	pedido de — .....	T152
emprender .....	U15	a título de — .....	T153
empresa .....	C393, E58, U18	enseguida: v. seguida	
empréstito .....	L112	enseres .....	F82
— del Estado .....	L120	entablar	
— forzoso .....	L117	— una acción .....	D12
— a gruesa, a la gruesa		— una demanda .....	S238
ventura .....	L113	entender (v.):	
— de mejoramiento. B137, L121		— mal .....	M132
— perpetuo .....	L118	— se .....	C319, U13
— público .....	G34, L120	entender (s.):	
conceder un — .....	L119	a nuestro — .....	O58
contraer un — .....	C485	según mi leal saber y — ..	K23
negociar un — .....	L127	entendimiento .....	U12
suscribir a un — .....	S226	enterado .....	A102
título de — .....	B137	enterar .....	A180, I86
tomar un — .....	L126	— se .....	N58
encajonado .....	C93	entero .....	C367, F153, F154
encalmado .....	Q16	entrada:	
encarecer .....	R240	dar — .....	E56
encarecidamente .....	H53	declaración de .....	E63
encargado de compras .....	B224	derechos de — .....	D276, I20
encargado de propaganda .....	A169	flete de — .....	F142
encargar .....	C331, I125	se prohíbe la — .....	A152
— se .....	A464, U16	puerto de — .....	E64
encomienda .....	P16	entradas .....	E4, R43, R220
— postal .....	P18, P134	— brutas .....	G46
encontrar .....	M80	— líquidas .....	N34
— un obstáculo .....	M88	— netas .....	N34
endosable .....	E33	entredicho .....	I100
endosado .....	E35	recibiente de un mandato	
endosador .....	E43	de — .....	G6
endosante .....	E43	entrega .....	D97
— anterior .....	E44	a la — .....	C306, D99
— subsiguiente .....	E45	activar la — .....	H32
endosar .....	E34	apresurar la — .....	E133
endoso .....	E36	comprar a — .....	B221
— en blanco .....	E37	efectuar la — .....	D98
— sin compromiso .....	E40	hacer la — .....	D98
— condicional .....	E38	— inmediata .....	R269, S157
— regular .....	E39	listo para la — .....	R26
— restringido .....	E41	pagadero a la — .....	D99
engañar .....	C184	pago a la — .....	C306
engaño .....	F130	para — .....	F175
enlace, punto de .....	J19	dar prisa a la .....	E133
enmendar .....	A264, R65	pronta — .....	S157
enojo .....	A284	entregar .....	D95, D98, H17

- ventas para — ..... F176  
 entretanto ..... M72  
 envasar ..... P1  
 envase ..... P4, P5  
 enviar ..... C460, F120, S70, S92, T137  
 envío ..... C463  
 envoltura ..... W90  
 equidad ..... E68  
 equilibrio ..... E66  
 equitativo ..... E67, F17  
 equivalencia ..... E69  
 equivalente ..... E69  
 equivocación ..... M129  
 equivocadamente ..... M130  
 equivocarse ..... C8, M131  
 equívoco ..... M129  
 erróneo ..... E72, W100  
     concepto — ..... M119  
 error ..... E73, M129  
     — de cálculo ..... E74  
     — craso ..... B122  
     — dactilográfico ..... T174  
     — de pluma ..... C261, E75  
     padecer un — ..... M119  
     rectificar un — ..... E76  
     por — ..... M130  
     reconocer un — ..... E77  
     rectificar un — ..... E76  
     salvo — u omisión ..... E78  
 ésa, en ..... C228  
 escala:  
     en gran — ..... S33  
     — gradual ..... S32  
     en pequeña — ..... S33  
 escaparaté ..... S111  
 escapez ..... S34, S107  
     — de obreros ..... L4  
 escaso:  
     capitales —s ..... O51  
 escoger ..... C202, C204  
 escogimiento ..... C200  
 escolta ..... C512  
 escoltar ..... C511  
 esconderse ..... A23  
 escribir:  
     — a máquina ..... T170  
     máquina de — ..... T172  
 escrito ..... W98  
     — a máquina ..... T171  
     por — ..... W96, W98  
     poner por — ..... W97  
 escritura ..... D66, I71, I128, W94  
     — de cesión ..... A425  
     — de fideicomiso ..... T161  
     — de propiedad ..... T84  
     — social ..... A386  
     — de traspaso ..... A425  
 escritura ..... H25  
 esfera de actividad ..... L99  
 esfuerzo:  
     — desesperado ..... H93  
     gracias a sus —s ..... T61  
 eso es ..... I7, V37  
 esparcir una voz ..... R268  
 especie ..... S144  
 especificación ..... S148  
 especificar ..... S149  
     descripción especificada .. S148  
 específico ..... S147  
 espécimen ..... S150  
 especulación ..... E48, S152  
     de — ..... S153  
 especulador ..... O55, S154  
 especular ..... S151  
 especulativo ..... S153  
 espera ..... A303  
 esperando: v. esperar  
 esperanza ..... H88  
     abrigar la — ..... H92, T166  
     no corresponder a las —s .. F27  
 esperar ..... A301, A508, H91  
     esperando su contestación .. A509  
     esperando vernos favorecidos  
         con ..... H41  
 espíritu emprendedor ..... I98  
 espontáneamente ..... V44  
 est. .... P121, V19  
     su — carta ..... F34, V20  
     su — comunicación ..... R148  
     sus — nuevas ..... H41  
 ésta, en ..... C227  
 estable ..... S159  
     no — ..... U50  
     poco — ..... U47, U50  
 establecer ..... E79, E80, F79, I208  
     — una casa ..... F127  
     — la identidad ..... I5  
     — relaciones ..... C446  
     — un saldo ..... B22  
     — una sucursal ..... E81  
 establecerse ..... E82  
 establecido en el comercio ..... B204

## EST

## EXP

establecimiento ..... C393, E83, J205  
 — bancario ..... B47  
 — de crédito ..... C580  
 — de la identidad ..... I2  
   capital del primer — . C48, I192  
 estación (del ferrocarril) ..... R7, S178  
   en la — ..... H66  
 estación ..... S46  
   — muerta ..... D27  
 estadía, días de ..... L39  
 estadística ..... S179  
 Estado:  
   empréstito del — ..... L120  
   obligación del — ..... G33  
   papel del — ..... C466, G33  
   título del — ..... G33  
 estado ..... S174  
   en buen — .... C411, O84, H142  
 estado de cuenta ..... A81, S176, S177  
 estafa ..... S255  
 estafador ..... C248, S256  
 estagnación ..... S161  
 estampilla ..... P131  
 estampar ..... S165  
 estarías ..... L39  
 estatutario ..... S182  
 estatuto ..... A386, B226, S180  
 estibador ..... S189  
 estibar ..... S208  
 estima ..... A341  
 estimación ..... E90, V9  
 estimado (v. t. "est.")  
   su muy estimada (carta) .. F34  
   sus —s pedidos ..... V19  
 estimar ..... A334, E93, V18  
 estipulación ..... S192  
 estipular ..... S191  
 estorbo ..... O19  
 estorno ..... R213  
 estorbo ..... R213  
 estrecho ..... C268  
   dentro de límites —s ..... L89  
   relaciones estrechas ..... C271  
 etiqueta ..... L1, T72  
 evitar ..... A507  
 exactitud ..... A355  
 exagerado ..... E107  
 examen ..... C196, E97, I114  
 examinador ..... E100  
 examinar ..... C193  
   — detenidamente ..... C272

excedente ..... S252  
 exceder ..... E101  
   — el crédito, el saldo .... O109  
 excepción ..... E102  
   con (la) — de ..... E103  
   — perentoria ..... D112  
 exceptional ..... E105  
 excepto ..... E103  
 exceso:  
   — peso ..... E106, W49  
   — de producción ..... O114  
   de — ..... S253  
   en — ..... E107, S253  
   cargar en — ..... O108  
   cargo en — ..... O107  
 exclusivo:  
   agencia exclusiva ..... S137  
   agente — ..... A200, S138  
   representación exclusiva .. S137  
   representante — ... R154, S138  
 exento ..... D274, E124, T14  
 exigencia ..... R168, R169  
   cumplir con —s ..... M90  
 exigido ..... R166  
 exigir ..... D108, R164, R165  
   — el pago ..... D109  
 eximir ..... R116, R195  
 existencia ..... G28, S197  
   — en efectivo ..... C107  
   —s ..... S197  
   liquidación de —s ..... C259  
   las —s se han agotado .... S66  
 existente ..... E129  
 éxito ..... H90  
 expectativa ..... A303, H90  
 expedición ..... F123  
   agente de — .. A203, F126, S95  
   bolea de — ..... W41  
   casa de — ..... F125  
   flete de — ..... F143  
 expedidor ..... S71, S94  
   agencia —a ..... F125  
   agente — ..... A201, F126  
 expedir ..... F120, S70, S92  
 expendio ..... O96, O97  
 expensas ..... E135, E137  
   a sus — ..... E136  
   reembolsar de las — .... R106  
 experiencia ..... E146, E147  
   saber por — ..... E148  
 experimentado ..... E149

expiración ..... E154  
 explotación:  
     capital de — .. C49, R251, W84  
     gastos de — ..... O52  
 explotar ..... E161  
 exportación ..... E162  
     las exportaciones ..... E168  
     artículo de — ..... E163  
     comercio de — ..... E167  
     derecho de — ..... D275, E164  
     licencia de — ..... E166  
     permiso de — ..... E166  
     prima de — ..... D250  
 exportador ..... E171  
     casa —a ..... E165  
 exportar ..... E169  
 exposición, salón de ..... S110  
 expresamente ..... E173  
 expresivas gracias ..... T62  
 extender ..... D248, I196, I208, M18  
 extensión ..... I205  
 extensivo ..... A320, E181  
 extenso ..... E181  
     relaciones extensas ..... E182  
 exterior, comercio ..... T104  
 extinguir una deuda ..... D165  
 extranjero ..... F108  
     del — ..... A21  
     en el — ..... A20  
     enviar al, para el — ..... A22  
     letra sobre el — ..... D236  
 extrañar ..... A450  
 extrañeza ..... A451  
 extraordinario ..... E196  
 extraviarse ..... A452

## F

fábrica ..... F8, P101  
     marca de — ..... M47, T106  
     precio de — ..... F10  
 fabricación ..... M37  
 fabricante ..... M19, M49  
 fabricado ..... M38  
 fabricar ..... M36  
 facilitar ..... F3  
 facsímil ..... F4  
 factible ..... F39  
 factor ..... F7  
 factura ..... B101, I194  
     — consular ..... C468

— corregida ..... C528  
 — impaga ..... U43  
 — sin pagar ..... U43  
 — simulada ..... P216  
 extender una — ..... I196  
 formular una — ..... I196  
 importe de la — ..... I195  
 presentación de la — .... I198  
 valor de la — ..... I197  
 facturar ..... I199  
     valor facturado ..... I197  
 facultades amplias ..... F158  
 facultativo ..... O69  
 falsificación ..... F28  
 falsificado ..... B130, C545, C546, F115  
 falsificar ..... A153, F114  
     — los libros ..... T7  
 falso ..... B130, W100  
 firma falsa ..... F115  
 informes —s ..... M124  
     — s pretextos ..... P168  
 representación falsa ..... M126  
 falta ..... D70, D81, F15, F31, L7, S107  
     — de ..... D71  
     por — de ..... L8, W6  
     — de aceptación .... N43, P243  
     — de aviso ..... A176  
     — de cumplimiento ..... N44  
     — de fidelidad .... B162, T160  
     — de fondos ..... L8, W7  
     nos hace falta ..... B10, W7  
     máxima — ..... B10  
     — de obreros ..... L4  
     — de pago ..... N46  
     — de peso ..... S108, W52  
     sin — ..... F14, M70  
 faltante ..... M128  
 faltar ..... A26, L9, O41  
     — de ..... F11, O40  
     — a la palabra ..... B165  
     nos falta ..... W7  
 fallido ..... B49  
 fama ..... R226  
     buena — ..... R158  
 fantasía, artículos de ..... F29  
 fardo ..... B31, P2, P16  
     — postal ..... P18  
     por —(s) postal(es) .... P184  
 favor:  
     dispensar —es ..... C421  
     hacer un — ..... F37

en — de .....	B23, B87, F33	fiesta, día de .....	H74
favorable .....	F38, O94, P232	fixar .....	A413, E80, F79
favorecer:		— el daño .....	A414
— con pedidos .....	F35	— se en .....	N50
— con una respuesta ....	E176	fijo:	
verse favorecido con .....	H41	capital — .....	C44
la nación más favorecida ..	F36, M157	gastos —s .....	F81
fe:		interés — .....	I165
dar — a una firma .....	A472	filigrana .....	W35
en — de lo cual .....	T53, W78	fin .....	C226, C407, T46
(de) buena — .....	B131, B132, F20, H69	a — de un mes .....	M142
(de) mala — ..	D179, D180, F21	al — del mes .....	L23
fecha .....	D13	salvo buen — .....	P59, S220
anticipar la — .....	A159	final .....	F57
hasta la — .....	D18	precio — .....	C231
30 días — .....	D14	financiero (a.) .....	F60
en — de hoy .....	D17	compañía financiera .....	F59
fechar .....	D19	situación financiera .....	F61
ferrocarril .....	R3, R5	financiero (s.) .....	F64
compañía de —es .....	R5	fingido .....	C545, F44
estación del — .....	R7, S178	finiquitar .....	R44
línea de — .....	R6	firma .....	S121
por — .....	R2	— falsificada, falsa .....	F115
ferrocarrilero:		dar fe a una — .....	A472
acción ferrocarrilera .....	R8	legalización de una — .....	L53
compañía ferrocarrilera ....	R5	revestir de — .....	S122
obligación ferrocarrilera ..	R4	firma .....	F69
tarifa ferrocarrilera .....	R9	firmado: v. <b>firmar</b>	
valores —s .....	R10	firmante .....	S120
fiador .....	B14, G56, U24	— solidario .....	C533
— solidario .....	C541	firmar .....	S118
salir — .....	V53	— en blanco .....	B116
fianza .....	B11, G51, S54	firmado de propio puño ..	S119
— subsidiaria .....	G549	firmo .....	D72, S159, S183
devolución de una — ....	R210	mantenerse — .....	F74
prestar — .....	B12	oferta en — .....	F73, O28
fiar .....	W26	fiscal, depósito .....	B142
— se de .....	C423, T165	fletador .....	C179, F148
ficticio .....	F44	fletamento, contrato de ..	C178
letra ficticia .....	F45	fletante .....	C179-a
venta ficticia .....	F46	fletar .....	C177
fidedigno .....	R118	flete .....	F141
fideicomisario .....	F47, T167	corredor de — .....	B181
fideicomiso, escritura de .....	T161	— de entrada .....	F142
fidelidad, falta de .....	B162, T160	— de expedición .....	F143
fiduciario:		— de llegada .....	F142
moneda fiduciaria .....	T86	— marítimo .....	O25
préstamo — .....	F48	— de vuelta .....	R208
fiel, copia .....	C523	flojedad .....	S128
		flojo .....	L17
		flota mercantil .....	F33

flotante:  
 cargamento — ..... C68  
 deuda — ..... D40, U32  
 empeño — ..... C166  
 géneros —s ..... F85  
 póliza — ..... P107  
 fluctuación ..... F87  
 fluctuar ..... F86  
 fondo ..... F159  
 —s ..... F160  
 — de amortización .. F162, S127  
 —s en caja ..... C107  
 — capital ..... C42  
 —s consiliados ..... C466  
 — de garantía ..... G54  
 —s públicos ..... P255  
 — de reserva ..... C476, F161,  
 R178  
 carecer de —s ..... S103  
 por carecer de —s ..... L3  
 colocación de —s ..... I189  
 colocar —s ..... B38  
 hacer —s ..... P248  
 por falta de —s ..... L8  
 llamada de —s ..... C11  
 lamar —s ..... C21  
 remesa de —s ..... R126  
 sin —s suficientes ..... S104  
 transmitir —s ..... T124  
 forma, en debida ..... D259  
 formalidad ..... F118, F119  
 formar el balance ..... B28, S211  
 formular ..... M18  
 — una factura ..... I196  
 — protesto ..... E57  
 — tablas ..... T2  
 formulario ..... B114  
 fortuito ..... C145  
 forzar ..... F100  
 forzoso ..... C386  
 empréstito — ..... F102, L117  
 liquidación forzosa ..... L103  
 venta forzosa .. C388, P80, S15  
 fracasar ..... F12  
 franco ..... C167  
 — a bordo ..... F134  
 — en el almacén ..... F133  
 puerto — ..... F138  
 franqueo ..... P129  
 inclusive — ..... P130  
 fracaso ..... C567, F15

fraude ..... F130  
 fraudulento ..... F131  
 maquinación fraudulenta .. M33  
 franquicia aduanera ..... E125  
 frequentar ..... A463  
 frente ..... F1  
 hacer — a ..... L73, M84, M86  
 frontera ..... F150  
 fructífero ..... I160  
 inversión fructífera ..... P204  
 fuera de ..... A306  
 fuerte:  
 deudas —s ..... D41, H46  
 gastos —s .... C168, E141, H45  
 — pérdida ..... H47  
 fuerza:  
 — mayor ..... A109, G21  
 por — ..... C389, F105  
 fugarse ..... A23  
 funcionario ..... O35  
 alto — ..... E123  
 — civil ..... C231  
 fundador ..... F129  
 fundamento, carecer de ..... U31  
 fundar ..... B69  
 — una casa ..... F127  
 fusión ..... F105  
 futuro ..... F174

## G

gajes ..... P38  
 ganancia ..... G1, P206  
 — s ..... E4  
 — gruesa ..... P208  
 — líquida ..... P210  
 — neta ..... P210  
 — total ..... P208  
 alcanzar una — ..... R32  
 dar una — ..... P200  
 —s y pérdidas ..... L139, P207  
 cuenta de —s y pérdidas .. A76  
 pasar a la cuenta de —s y  
 pérdidas ..... W92  
 compensar por la — pérdida  
 ..... P213  
 producir una — ... B178, P200,  
 Y10  
 repartir la — ..... D206  
 ganancioso ..... L148  
 ganar ..... G2, G4, P214

garante ..... G56, U24  
 garantía ..... G51, W22, W28  
     — hipotecaria ..... L15  
     — mutua ..... R49  
     fondò de — ..... G54  
     sin — nuestra ..... P153  
 garantizar ..... G55, V53, W26  
 garantizar ..... G55, S53, V53, W26  
 gastar ..... U64  
     — dinero ..... S155  
 gasto ..... C164, C534, E135, E137  
     —s de acarreo ..... C87, T157  
     —s accesorios ..... E139, I43  
     —s de almacén ..... W12  
     —s de almacenaje ..... S203  
     —e de camionage ..... T157  
     —s de cargar ..... L111  
     —s de cobranza ..... C810  
     —s de devolución ..... R208  
     —s diversos ..... M123  
     —s en efectivo ..... E138  
     —s de embalar ..... P5  
     —s de embarcación ..... L111  
     —s de embarque ..... S96  
     —s de explotación ..... O52  
     —s fijos ..... F81  
     —s fuertes ... C168, E141, H45  
     —s generales ..... E140, O112  
     —s incurridos ..... E142, I63  
     — inútil ..... W31  
     —s judiciales ..... L50  
     —s menores ..... E144  
     —s menudos ..... P90  
     —s ocasionados ..... E142, I63  
     —s de pleito ..... C538  
     —s de protesto ..... P241  
     —s de transporte .. E172, T140  
     —s de viaje ..... A251, T141  
     cálculo de los —s ..... E92  
     castigar los —s ..... C620  
     sin contar los —s ..... E120  
     cómputo de los —s ..... E92  
     cubrir los —s ..... D83  
     dinero para —s menudos .. P90  
     hacer frente a los —s .... M86  
     presupuesto de los —s .... E92  
     sufragar los —s .... D83, E143,  
         M86  
 gaveta ..... T74  
 general ..... G8  
     agencia — ..... A195, G9

agente — ..... A202, G9  
 asamblea — ..... G10  
 gastos —es ..... E140, O112  
 gerente — ..... G13  
 poder — ..... G14, P144  
 en — ..... G15  
 por lo — ..... G8  
 representante — ..... R154  
 generalmente ..... G15  
 gáneros ..... M98  
     — de consumo ..... C471  
     — flotantes ..... F85  
     — en pieza ..... G29  
 gente:  
     derecho de —s ..... L33  
 gerente ..... B208, D153, M25  
     — adjunto ..... A434, M26  
     director — ..... M27  
     — general ..... G13  
     socio — ..... P30  
     sub— ..... S434  
 gestión . ..... A111, C417  
     buena — de negocios ..... M24  
     hacer las —es necesarias .. S188  
 gestionar ..... C418  
     — una casa ..... M22  
     — los negocios ..... O50  
     — lo necesario ..... S188  
 girado .... D251  
 girante .. D252, M20  
 girar:  
     — a cargo de ..... D244  
     — un cheque ..... C191, D242  
     — una letra ..... D241, D245  
     — sobre ..... D244  
 giro ..... D230, M139  
     — documentario .. A380, D232  
     — postal ..... P133  
 giro de los negocios ..... T169  
 global, total ..... S93  
 gobierno ..... G32  
     para su — ..... G59  
 gozar ..... E51  
     — de crédito ..... C579  
     — de buena reputación .. C579,  
         R159  
 gracias ..... T59  
     — a ..... T61  
     anticipar las — .... A156, T57  
     dar — ..... T56, T62  
     dar — de antemano .. A156, T57



días de — ..... D23, G35  
 las más expresivas — .... T62  
 granel, mercancía a .... B192, G25, L36  
 gratis ..... F32, G40  
 grato ..... G39  
 gravado de derechos ..... D270  
 gravamen ..... E31  
 — de los impuestos ..... T12  
 gravar ..... E30  
 gravoso ..... B198  
 gremio ..... U33  
 grosero ..... C282  
 gruesa ..... G49  
 gran — ..... G50  
 gruesa (ventura) ..... B155  
 contrata de gruesa ..... B136  
 empréstito de gruesa .... L113  
 empréstito a la gruesa  
 ventura ..... L113  
 grueso ..... C282, G42  
 avería gruesa ..... A505, G11  
 ganancia gruesa ..... P208  
 valor — ..... G47  
 guardar ..... H63, K1  
 — en custodia ..... C605  
 — se de ..... G58  
 guarismo ..... C205, F49  
 guerra:  
 riesgos de — ..... R246, W8  
 seguro contra riesgos de — ...  
 ..... I147, W9  
 guía, servir de ..... G60  
 guiarse por ..... G60  
 gustar ..... A311  
 gusto, tener el ..... P103  
 gustoso ..... G20

## H

haber (s.) ..... C570  
 a cuenta de mí — ..... C574  
 debe y — ..... C572, D35  
 hábil ..... A8, E149  
 en tiempo — ..... D261  
 habilidad ..... A11  
 hábito ..... H1  
 habitual ..... U71  
 hacer ..... P81  
 — un pedido ..... O75  
 hacienda ..... F58  
 ministerio de la — ..... T147

ministro de la — ..... T148  
 hecho (s.) ..... A108, F5  
 — consumado ..... A54  
 Hermanos ..... B186  
 herramientas de labranza ..... A228  
 hipoteca ..... M150  
 amortizar una — ..... E188  
 hipotecar ..... H99, M154  
 hipotecario ..... H98  
 acreedor — ..... C587, M155  
 contrato — ..... D68, M153  
 débito — ..... M152  
 deudor — ..... D46, M156  
 garantía hipotecaria ..... L15  
 juicio — ..... F107  
 obligación hipotecaria ... B139,  
 M151  
 préstamo — ..... L123  
 "Hnos." ..... B186  
 honor ..... H79  
 aceptar por — de ..... H82  
 hacer — a una letra ..... H85  
 pagar por — de ..... H82  
 tener el — de ..... H83  
 honorarios ..... F42  
 honorífico ..... R157  
 honra ..... H79  
 honradez ..... H78  
 honrado ..... H77  
 comerciante — ..... H78  
 medios —s ..... F18  
 honrar ..... F35  
 horario ..... T82  
 hoy:  
 — en día ..... N66  
 en fecha de — ..... D17  
 huelga ..... S209  
 declararse en — ..... S210  
 huelgista ..... S214

## I

idea ..... S224  
 idéntico ..... I1  
 identidad ..... I4  
 cédula de — ..... I3  
 establecer la — ..... I5  
 establecimiento de la — ... I2  
 identificación ..... I3  
 identificarse ..... I5  
 idóneo ..... C357

ignorar .....	K15	— en total .....	A206
ilegal .....	I8, U35	imposición de derechos .....	T21
ilegítimo .....	U35	impostor .....	I85
ilícito .....	U35	impresión de un sello .....	S43
ilimitado .....	U37	impresos .....	P185
ilustración .....	I10	imprimir un sello .....	S42
ilustrado .....	I10	impuesto (a.):	
imitación .....	I12	quedar debidamente — de ..	N56
imitado .....	A389	impuesto (s.) .....	D271, I133, T11
imitar .....	I11	— de compraventa ...	S18, T16
impago .....	U43	— sobre la renta ....	I49, T15
impedimento .....	H19, H60, I17	exento de —s .....	E124, T14
impedir .....	H21, I16	gravamen de los —s .....	T12
imperfección .....	D74, F30	imponer —s .....	L69
imperfecto .....	D76	libre de —s .....	T14
impermeable .....	W36	percibir —s .....	C365
imponer .....	A413	recaudar —s .....	L69
— derechos .....	I33, T19	sujeto a —s .....	T20
— impuestos .....	L69	tipo del — .....	T18
— una multa .....	F66	inactivo:	
— una obligación .....	O11	capital — .....	I6, U26
— restricciones .....	R192	dinero — .....	U26
—se de .....	N55	inadvertencia, por .....	I42
(v.t. impuesto)		incendio:	
importación .....	I18	riesgo de — ...	F68, H34, R245
las importaciones .....	I25	seguro contra —s ....	F67, I138
artículo de — .....	I19	incertidumbre .....	U2
comercio de .....	I24	incierto .....	U49
derecho(s) de — ....	D276, I20	incluir .....	I45
licencia de — .....	I22	inclusive .....	P130
permiso de — .....	I22	inclusa .....	E29
importador .....	I32	incluso (a.) .....	I46
importancia .....	E184, I27	incluso (s.) .....	E29
dar — a .....	I30	incobrable, deuda .....	B8, W92
dar mucha — a .....	A454	incomodar .....	I51
ser de gran — .....	I30	incondicionado .....	U5
de poca — .....	M115	incorrecto .....	W100
sin — .....	C451	inconstante .....	E71
ser sin — alguna .....	I29	inconveniente .....	D249
importar .....	I26	causar — .....	I51
recomendación para — ....	I23	ocasionar —s .....	C118
importar .....	A275, A503, M58	sufrir —s .....	I52
— mucho .....	I28	no tener — en .....	O7
no importa .....	M59	incorporación .....	I53
importe .....	A273, S240	incumbencia, no es de mi .....	C396
— bruto .....	G43	incurrir una pérdida .....	I61
— de la factura .....	I195	gastos incurridos ....	E142, I63
— máximo .....	M64	indefinidamente .....	S125
— neto .....	N29	indemnidad .....	I70
— nominal .....	N41	indemnización .....	C352, D9, I70
— total .....	A207	obligado a — .....	D11

indemnizar .....	A265, C351, I69	tomar la — .....	I99
indicación .....	I126	injustamente .....	W102
indicar .....	I72	injusticia .....	W99
indígena:		inmediamente .....	D151, I14
industria — .....	D221	inmediato:	
mercancías —s .....	G27	entrega inmediata ..	R269, S157
indirecto:		pago — .....	I13, S158
prueba indirecta .....	C220	inmovilizar .....	T73
índole .....	K8, N10	inmuebles (bienes—) ..	A418, E87, I15
de la misma — .....	C160	P223, R28	
inducir .....	I75	innovación .....	I181
indulgente .....	B79	inquietarse .....	A236
industria .....	I79	inquieto .....	C397
la — indígena .....	D221	inquilino .....	T31
industrial .....	I76	inscripción .....	R101
producto — .....	I78	inservible .....	U69
títulos —es .....	I77	insistir .....	B64, I110
inferior .....	C406	insolencia .....	I111
calidad — .....	Q4	insolvente .....	B49, I112
precio — .....	L146	inspección .....	E97, I114
inflación .....	I82	envío para — .....	A353
inflamable .....	I81	inspeccionar .....	E99, I113
influencia .....	I83	instable .....	U50
ejercer — .....	I84	precio — .....	U48
inflenciar .....	I84	instancia:	
influir .....	I84	a —s de .....	I121, R161
influyente .....	I85	instrucción .....	I126
información:		instrucciones .....	D152
oficina de informaciones ...	I93	de acuerdo con las — ...	I127
informar .....	A101	desatender — .....	D197
informarse ...	A398, I103, I104,	— detalladas .....	D133
I107		— permanentes .....	S171
informe .....	A171, I89, I92, R149, T50	seguir las — .....	F38
—s falsos .....	M124	según sus — .....	C440
suministrar —s .....	F163	insuficiente .....	F163, I130
tomar —s .....	I90, I107, N7	intempestivo .....	I9
infracción .....	C494	integrante, parte .....	P19
— del contrato .....	C480	inteligencia:	
— de privilegios .....	I96	en la — de que .....	U14
infrascrito .....	U11, W93	mala — .....	M118
infringir .....	C493	intento .....	A97, A458
— la ley .....	B164	de — .....	W62
— un privilegio .....	I94	intercesor .....	M77
infructífero .....	I167, N45	interés .....	I157
infuctuoso .....	U70	intereses .....	C84, I157
infundado .....	U81	—es acumulados ...	A90, I158
ingresos .....	R43, R220	—es atrasados .....	I168
— brutos .....	G46	— compuesto .....	C379, I161
— diarios .....	D1	—es de demora .....	A377
inherente, vicio .....	I97	—es diferidos .....	I163
iniciativa .....	I98	— fijo .....	I165

—es de los —es .... C379, I161  
 —es de moratoria ... C169, D90  
 — semestral ..... H7  
 — simple ..... I170  
 — usurario ..... I171  
 —es vencidos ..... I164  
 cédula de —(es) .... I162, W25  
 cupón de —(es) .... I162, W25  
 llevar — ..... B175, I159  
 poner dinero a — ..... P97  
 préstamo a — ..... L124  
 prestar a — ..... I166  
 producir — ..... I159  
 productivo de — .... B76, I160  
 tipo del — ..... I169, R18  
 interés ..... I154  
 intereses creados ..... V30  
 perjudicar a los —es .... I155  
 proteger los —es ..... I156  
 tener — por ..... I173  
 interesado (a.) ..... S88  
 interesado (s.) ..... I174, P33, P233  
 interesar ..... I172  
 —se por ..... I173  
 interin, en el ..... M72  
 interino ..... P251  
 interior (a.) ..... I102  
 interior (s.) ..... I101  
 letra sobre el — ..... D233  
 intermediario ..... I177, M110  
 intervención:  
 aceptación por — .... A40, H80  
 pago por — ..... H81, P69  
 intervenir ..... M76  
 íntimo ..... C268  
 conocimiento — ..... T66  
 intrínseco, valor ..... I179  
 introducir ..... I180, I181  
 inútil ..... U69, U70  
 gasto — ..... W31  
 invalidar ..... I183, N68  
 inválido ..... I182, V38  
 invención:  
 privilegio de — .. I94, I96, P38  
 con privilegio de — ..... P43  
 inventariar ..... I185  
 inventario ..... I184  
 hacer el ..... I185, S198  
 valor de — ..... I186  
 inversión ..... I189  
 — de capitales ..... I191

— fructífera ..... P204  
 — predominante ..... C499  
 — productiva ..... P204  
 invertir ..... I187  
 capital invertido ..... C46  
 invertir de plenos poderes ..... I188  
 ir por, ir a buscar ..... C17  
 irredimible ..... I201  
 irrevocable ..... I202

## J

jefe ..... C198, E25, H36, P181  
 — del negociado ..... H37  
 — del taller ..... F109  
 judicial:  
 declaración — de quiebra .. D61  
 gastos —es ..... L50  
 mandato — ..... W91  
 la vía — ..... C350  
 judicialmente, prodecer ..... L51  
 juego ..... S78  
 juego, transacción de ..... G5  
 jugarreta ..... R228  
 juicio ..... J15, O50  
 a mi — ..... J17  
 comparecencia en — .... A316  
 comparecer en — ..... A314  
 — hipotecario ..... F107  
 obre según su mejor — .... J18  
 junción ..... J19  
 junta ..... A407, B125, M91  
 — de los acreedores ..... C589  
 Junta de Sanidad Pública .. B128  
 juntar ..... M31  
 —se ..... C443  
 junto, en ..... A269  
 jurado:  
 corredor — ..... S257  
 declaración jurada ..... A188  
 juramentado ..... S258  
 juramento ..... Q1  
 afirmar bajo — ..... C432, O2  
 declaración bajo — .. A184, O2  
 tomar — ..... A144  
 jurisdicción ..... J20  
 justificación ..... J23  
 justificado ..... F128, J24  
 justificante ..... V54  
 justificar ..... J25, W27  
 justo ..... F16, J21

arreglo — ..... E67  
 precio — ..... R35  
 queja justa ..... J24  
 juzgar:  
 — acertado, conveniente .. E132  
 a — por ..... J14

## L

laborable, día ..... W85  
 labranza, herramientas de ..... A238  
 lado, a ..... A394  
 lamentar ..... R103  
 lánguido ..... L17, Q16  
 lanzarse ..... E48  
 lapso de tiempo ..... L18  
 largo:  
 — plazo ..... D16, L122, L133  
     L135, T40  
 a larga vista ..... L125, L34  
 lastre ..... B32  
 laudo arbitral ..... A363, A511  
 legal ..... L149  
 legalmente ..... L51  
 legalización ..... L53  
 legalizar ..... L54  
 legitimidad ..... J26  
 legítimo:  
 poseedor — ..... L36, R236  
 posesión legítima ..... O125  
 letra ..... W94  
 — mayúscula ..... C51  
 tenerse a la — ..... L65  
 letra (de cambio) ..... B103, D230  
 — bancaria ..... B39  
 —s a cobrar ..... N53  
 — comercial ..... T101  
 — por complacer .. A52, D231,  
     N51, P8  
 — de cortesía ..... D231  
 — documentaria ... A380, D232  
 — domiciliada ..... D235  
 — sobre el extranjero .. D236  
 — ficticia ..... F45  
 — sobre el interior ..... D233  
 —s a pagar ..... N52  
 — sin pagar ..... A6  
 — sobre la plaza ..... D237  
 — a corto plazo ..... D245  
 — a largo plazo ..... D245  
 — a vista ..... D239, S117

— a corta vista ..... S101  
 — a larga vista ..... L134  
 aceptar una — ..... A34  
 dar buena acogida a  
     una — ..... H84  
 desairar una — ..... D181  
 domiciliar una — ..... D234  
 girar una — ..... D241  
 hacer honor a una — ..... H85  
 librar una — ..... D241  
 negociar una — ..... N25  
 proveer para el pago de  
     una — ..... P247  
 la — queda sin pagar ..... A6  
 vencimiento de una — .... D238  
 letras patentes ..... P39  
 levantar:  
 — el embargo ..... E19  
 — la prima ..... P156  
 — protesto ..... L68  
 — el secuestro ..... V1  
 ley ..... L28  
 — monetaria ..... C296  
 — de la prescripción .... S181  
 — sobre la quiebra ..... B56  
 apelar a las —es ..... F104  
 infringir la — ..... B164  
 según lo que provee la — P294  
 las —es que rigen ..... F97  
 las —es vigentes ..... F97  
 violar la — ..... V38  
 liberado ..... P60  
 acción liberada .... F156, S196  
 liberar:  
 — acciones ..... P58  
 — las mercancías ..... R117  
 lebartad, tomar la ..... L77  
 librado ..... D251  
 librador ..... D252, M20  
 libramiento ..... I204  
 libranza ..... D230  
 librar ..... I208  
 — un cheque ..... C191, D242  
 — una letra ..... D241, D245  
 libre:  
 — de avería ..... F135  
 — de cambio ..... F139, T105  
 — de derechos .... D274, F136  
 — de impuestos ..... T14  
 — de rotura ..... B169  
 dejar mano — ..... H11

perto — ..... F138  
 librito de banco ..... P35  
 libro ..... B146  
   — de caja ..... C104  
   — mayor ..... G12  
   hacer concordar los —s .. A213  
   los —s están al corriente..B148  
   poner los —s al corriente..A72  
   examen de los —s ..... A483  
   falsificar los —s ..... T7  
   según lo que indican  
     nuestros —s ..... R55  
   llevar —s ..... B147, K2  
   revisión de los —s ..... A483  
   saldar los —s ..... C275  
   teneduría de —s .. B150, B151,  
     D223, S126  
 licencia ..... L78, P87  
   — de exportación ..... E166  
   — de importación ..... I122  
   dar una — ..... L79  
 licenciar ..... L79  
 liga ..... A254  
 limitación ..... L93  
 limitado ..... B205, L92  
   crédito — ..... M43  
   responsabilidad limitada ..C346,  
     L72, L91  
 limitar ..... L90, R190  
   sin — ..... U5  
   —se ..... C429  
 límite ..... L85  
   alcanzar el — ..... L88  
   —s estrechos ..... L89  
   exceder el — ..... E101  
   precio de — ..... L86  
   sin —s ..... U37  
   tenerse dentro de los —s .. L87  
   traspasar el — ..... E101  
 línea férrea, de ferrocarril ..... R6  
 liquidación ..... L102  
   casa de — ..... C260  
   día de — ..... S84  
   — de existencias ..... C259  
   — forzada ..... L103  
   venta de — ..... C279  
 liquidador ..... R47  
 liquidar ..... C277, L101, S63, S79  
   — una casa ..... W63  
   — una deuda ..... P54  
 líquido:

entradas líquidas ..... N34  
 ganancia líquida ..... P210  
 producto — ..... N32  
 valor — ..... C110, N35  
 lista ..... L104  
   — negra ..... B109  
   — de precios ..... P176, R224  
 listo ..... R26  
 literario:  
   propiedad literaria ..... C525  
 litigio ..... L105  
   arreglo de un — ..... A142  
 litigioso ..... L106  
 local:  
   consumo — ..... L129  
   costumbre — ..... L130  
 lograr ..... A97, A458  
 lote ..... L141  
   en —es ..... L142  
   — de mercancías ..... J5, P17  
   bono con —s ..... B138  
   — de mercancías ... J5, L141,  
     P17  
 lotería, buno de ..... B138  
 lucrativo ..... L148, R128, R215  
 lugar:  
   — de destinación ..... B126  
   en — de ..... L82  
   en — de pago ..... P68

## LL

llamada de fondos ..... C11  
 llamar ..... C14, C19  
   — fondos ..... C21  
 llave ..... G31  
 llegada ..... A378  
   a la — ..... A379  
   flete de — ..... F142  
   puerto de — ..... A381  
 llegar ..... A382, C318  
   — a un acuerdo ..... A211,  
     A225, A383, U13  
   — a un arreglo ..... C382  
   — al conocimiento ..... K21  
   — a un convenio ..... A373  
   — a una decisión ..... D49  
   — a manos ..... H14  
   — a una transacción .... C382  
   al — ..... A379  
 llenar ..... C375, F56, P82

— exigencias ..... M90  
 — una obligación ..... D167  
 — un pedido ..... F55  
 llevar ..... B172, C78  
 — a cabo ..... A53, B173, C83,  
   R31  
 — al crédito ..... C584  
 — a efecto ..... C83  
 — interés ..... B75, I159  
 — libros ..... B147, K2

## M

mal (adv.):  
   andar — ..... B7  
   entender — ..... M132  
   salir — ..... F12  
 mal (s.) ..... W99  
 mal entendido ..... M118, M133  
 malo:  
   mala deuda ..... B8, R61  
   — deudor ..... B9, D45  
   mala fe ..... D179, D180, F21  
   mala inteligencia ..... M118  
 malgastar ..... W33  
 malversar ..... E20, M120  
 mancomún, de ..... C441, J12, S86  
 mandar ..... S70  
 mandatario ..... M28, P253  
 mandato ..... A490, C185  
   — de entredicho ..... G6  
   — judicial ..... W91  
   — postal ..... P133  
 manejar ..... C418  
 manejo ..... C417  
   buen — de negocios ..... M24  
   comisión de — ..... H23  
 manera, en gran ..... E187  
 manifestar ..... A343, H83, I86, I87,  
   L77, N65, P103, R103, W70  
 manifiesto (a.) ..... C250  
 manifiesto (s.) ..... M29  
 maniobras de bolsa ..... M32  
 manipulación de los cursos ..... M31  
 manipular ..... M30  
 mano:  
   dejar — libre ..... H11  
   llegar a —s ..... H14  
   pasar a otras —s ... C157, H15  
   de segunda — ..... S49  
   valores en —s seguras .... S56

mantener ..... K5  
   — un precio ..... M13  
   —se firme ..... F74  
 mantenimiento ..... U52  
 manual ..... M34  
 manufactura ..... M38  
 manufacturar ..... M36  
 manutención ..... U52  
 maña, con ..... A10  
 máquina ..... M1, M2  
   — de escribir ..... T172  
   escribir a — ..... T170  
   escrito a máquina ..... T171  
 maquinación fraudulenta ..... M33  
 mar ..... S87  
   echar al ..... J2  
   riesgo de — ..... S40  
 marca ..... M17, M46  
   — de fábrica .. B160, M47, T106  
 marcha:  
   — de los negocios ..... C560  
   estar en — ..... C556  
 margen ..... M41  
   — de seguridad ..... S4  
 marítimo:  
   cambio — ..... B155  
   carga marítima ..... O24  
   ciudad marítima ..... S39  
   comercio — ..... M45  
   flete — ..... O25  
   puerto — ..... S39  
   riesgos —s ..... S40  
   seguro — ..... I141, M44  
 más:  
   a lo — ..... B92  
   de — ..... E190  
 masa de la quiebra ..... B50, E85  
   administración de la — ... B53  
   comisario de la — ..... B53  
 materia:  
   — de construcciones ..... B190  
   — prima ..... R22  
   — de primera necesidad .. C592  
   — rodado, rodante ..... R252  
 matriz, casa ..... M12, P20  
 matute ..... C478  
 máximo:  
   hacer máxima falta ..... B10  
   importe — ..... M64  
   precio — ..... M64, T91  
   con máxima rapidez .... D183

hasta el — de .....	E185	mejoría .....	C150
maximum .....	M63	miembro .....	M92
mayor .....	C199	menguar .....	D59
fuerza — .....	A109, G21	menor:	
al por — .....	W56	gastos —es .....	E144
casa al por — .....	W58	al por — .....	R197
comerciante al por — ....	W60	comerciante (al) por — ..	R202
comercio al por — .....	B213,	comercio al por — .....	B210,
T111, W57		R201, T109	
precio (de) por — .....	W59	precio al por — .....	R199
— valía .....	G31	menos .....	D174
mayoría de votos .....	M16	cargar de — .....	U8
mayorista .....	J6, W60	a — precio .....	L46
casa — .....	W58	mensual .....	M146
mayúscula, letra .....	C51	cuota — .....	I117
mecanógrafo, mecanógrafa .....	T173	mensualidad .....	I117
mediador .....	M77	menudeo, al .....	R197
medias, a .....	J8	comercio — .. B210, R201, T109	
mediado:		vender — .....	C544
a —s del mes .....	M109	menudo:	
mediano .....	Q3	dinero — .....	C152
mediante .....	M69	gastos —s .....	P90
mediar .....	M76	marcader .....	M101
medida .....	M73	mercadería .....	G24, M98
las —s del caso .....	A350	mercado .....	M49
—s de comunicación .....	M68	echar al — .....	U39
—s de precaución .....	P146	— limitado .....	L92
— provisoria .....	T30	— monetario .....	M50
tomar —s .....	A350, D193	— negro .....	B110
medio (a.) .....	A499, H4, M73	— activo, animado .....	A115
media parte .....	H3	precio de — .....	P177
precio — .....	A502	a los precios del — .....	M53
a — precio .....	H5	recorrer el — .....	C92
por término — .....	A500	reseña del — .....	M54, R150
medio (s.) .....	M66, W40	mercancía .....	A384, C336, G24, M98
amplios —s .....	M67	—s en el almacén .....	G28
—s honrados .....	F18	— ayeriada .....	D8
—s pecuniarios .....	R182	— de contrabando .....	C478
por — de .....	A196	— defectuosa .....	D76
medir .....	M75	—s en depósito .....	M99
mejor:		— deteriorada .....	D8
a lo — .....	B92	—s devueltas .....	R214
lo — posible, lo — que		— disponibles .....	G28
podamos .....	A12	— a granel ... B192, G25, L36	
cuando — .....	B92	— imperfecta .....	D76
obrar a su — criterio, juicio		— indígena .....	G27
.....	F137, J18	— de matute .....	C478
mejoramiento, empréstito de ..	B137, L121	— selecta .....	G203
mejorar .....	I37	— suelta .....	B192, G25, L136
—se .....	C156, I38	— en bultos sueltos .....	G30
ir mejorándose .....	R62	—s en tránsito .....	T134



—s variadas ..... J5  
 —s voluminosas, de gran  
     volumen ..... B193, C26  
 colocar — ..... D191, P95  
 despachar -- en la aduana .. C255  
 lote de —s ..... J5  
 renglón de —s ..... L98  
 dar salida a la — ..... D191  
 mercante, buque ..... M104  
 mercantil ..... C324  
     derecho — ..... L30  
     flota — ..... F83  
     valor — ..... P9  
 merecer ..... M106  
     — la atención ..... A467  
     — la aprobación ..... M83  
 merma ..... W29  
     — en el peso ..... S108, W52  
 mes ..... M141  
     el — corriente, en curso .. L23,  
         M144  
     al fin del — ..... L23  
     a fin de un — ..... M142  
     por — ..... M146  
     el — próximo pasado .... M145,  
         U1  
     el último del — .... L20, M143  
 mesada ..... A252  
 metálico ..... H29, S146  
 minera, acción ..... M114  
 mínimo:  
     precio — ..... L22  
     salario — ..... W2  
 minimum ..... M112  
 ministerio de la hacienda ..... T147  
 ministro ..... S51  
     — de hacienda ..... T148  
 minorfa ..... M116  
 minucioso ..... C269  
     deliberación minuciosa ... C270  
 minuta ..... D240  
     —s ..... M117  
 mira, sin — a ..... A306  
 mitad ..... H3  
 mobiliario ..... M159  
 modelo ..... S150  
 módico, precio ..... M134  
 modificación ..... A256, C149  
 modificar ..... A255, C155  
 modo, de ningún ..... M71  
 molestia ..... A283

molestar ..... I51  
 momento, por el ..... B89  
 moneda ..... C294, C559  
     — corriente ..... L52, T34  
     — falsa ..... C546  
     — fiduciaria ..... T86  
     papel — ..... P10  
     — sonante ..... H29  
     convertir en — ..... C508, R30  
 monetario ..... M135  
     ley monetaria ..... C296  
     mercado — ..... M50  
 monopolio ..... M140  
 monte pío, de piedad ..... P49  
 monto ..... A273  
 moratoria ..... G36, M149, R184  
     interese de — ..... G169, D90  
 moratorio ..... M149  
 moroso, deudor ..... D147, S132  
 mostrenco, bienes —s ..... O124  
 motivo ..... M158  
     — de queja ..... R34  
     sin causa ni — ..... W102  
 movimiento a la baja, — en sentido  
     alcista ..... T150  
 mucho ..... D79, G41  
 mudanza ..... C149  
 mudar ..... A255, C155  
 muebles ..... M159  
     bienes — .... A419, C180, E86,  
         M159, P222  
     — hijos ..... F82  
 muellaje ..... W55  
 muelle ..... P93, Q9, W54  
     derechos de — ..... W55  
 muestra ..... S25, S150  
     salón de —s ..... S110  
     suministrar —s ..... S223  
     —s sin valor ..... S27  
 muestrario ..... S26  
 multa ..... F65, F110, P74  
     echar, imponer una — .... F66  
     sujeto a una — ..... L75  
 multar ..... F66  
 municipal ..... M160  
 mutuo ..... M161

## N

nación ..... N4  
     la — más favorecida ..... F36,  
         M157

- nacional ..... N5  
     banco — ..... N6  
 nacionalidad ..... C224, N8  
 naufragio, restos de un ..... F85  
 nave ..... S91  
 navegación, compañía de ..... N11  
 navegar ..... C512  
 navío ..... V29  
     — de carga ..... C70, F149  
 necesario ..... N12  
     en caso — ..... C97, N13  
     diligencias necesarias .... S188  
     gestiones necesarias ..... S188  
 necesidad ..... N14, N16, R168  
     artículos de primera — .. A385  
     dirección de — .... A131, N19,  
         R87  
     materia de primera — .... C592  
     — urgente ..... E21  
 necesitado, estar ..... N21  
 necesitar ..... N17, N20, R164, W7  
 negarse ..... R93  
     — a pagar ..... D181  
 negativa ..... R91  
 negligencia ..... N92  
 negociable ..... I129, N24  
 negociación ..... N27  
 negociado ..... D114  
     — de clientes nuevos .... N38  
     jefe del — ..... H37  
 negociante ..... D32, M101, T115  
 negociar ..... T117  
     — con un cliente ..... N26  
     — un empréstito ..... L127  
     — una letra ..... N25  
 negocio ..... B199, B201, D28, T119  
     —s bancarios ..... B46  
     buen — ..... B60  
     — al contado ..... C109  
     grandes —s ..... E183  
     — a plazo ..... T80  
     cifra de —s ..... T169, V41  
     concluir un — ..... C276  
     dirigir los —s ..... O50  
     efectuar un — ..... T118  
     estagnación de los —s ... S161  
     buena gestión de los —s .. M24  
     gestionar los —s ..... T169  
     giro de los —s ..... T169  
     hacer —s ..... T112  
     hombre de —s ..... B216  
     marcha de los —s ..... C560  
     paralización de los —s ... S161  
     viaje de, por —s ..... B211  
     volumen de —s ..... B212  
     ¿cómo van los —s? ..... B215  
     los —s andan mal ..... B7  
     los —s recobran ..... B209  
 negro:  
     lista negra ..... B109  
     mercado — ..... B110  
 neto ..... C249, N28  
     beneficio — ..... N33  
     entradas netas ..... N34  
     ganancia neta ..... P20  
     importe — ..... N29  
     peso — ..... N36, W51  
     precio — ..... N31  
     producir (el importe de ..)  
         — ..... N37  
     producto — ..... N32  
     valor — ..... N35  
 nombramiento ..... A327  
 nombrar ..... A326  
 nombre, en — de ..... B88  
 nominal:  
     importe — ..... N41  
     precio — ..... N41  
     valor — ..... F2, N42  
 nominativo ..... O79  
     acción nominativa ..... R100  
     efecto — ..... O80  
     título — ..... R100  
 norma ..... R262, S167  
 normal ..... S168  
 normalizar ..... S170  
 nota ..... M93  
     — de crédito ..... A172, M94  
     — de débito ..... A173, M95  
     — de ventas ..... A79  
     tomar — de ..... N55, N58  
     tomar buena — de ..... N56  
 notaría ..... N49  
 notario público ..... N48  
     otorgado ante un — ..... N47  
 noticia ..... N39, N57  
     tener —s de ..... N46  
 notificación ..... N63  
 notificar ..... N64  
 novicio ..... B84  
 nueva ..... H41, N39  
 nuevo ..... F169

nulidad, pleito de ..... N69  
 nulo ..... I182  
   — y de ningún efecto ..... N67  
   — y de ningún valor ..... V39  
 numerar ..... N73  
 numerario ..... C101, S146  
 número ..... N70  
   — consecutivo ..... S74  
   un gran — de ..... N71  
   en —s redondos ..... F50  
   — de referencia ..... R88  
   — de serie ..... S74  
   — suficiente ..... Q18

## N

ñapa, de ..... G40

## O

objeción ..... O5  
 objetar ..... E104, O3  
 objeto:  
   con el — de ..... A343, I156  
   alcanzar el — ..... A458  
   responder al — ..... A296  
 objeto de valor ..... V8  
 obligación ..... E49, O8  
   — por contrato, según el  
     contrato ..... C488  
   cumplir, desempeñar una  
     — ..... D167  
   imponer una — ..... O11  
   llenar una — ..... D167  
   —es posibles ..... C477  
   sin — alguna ..... E50  
   tomar sobre sí una — ..... U17  
 obligación ..... B133, I67  
   — de conversión ..... B135  
   — del Estado ..... G33  
   — ferroviaria ..... R4  
   — hipotecaria ..... B139, M151  
   — de prioridad, privilegiada  
     ..... P149  
   — redimible ..... C26, T43  
 amortizar obligaciones ..... P57  
 paquete de obligaciones .. B117  
 rescatar obligaciones ..... R66

tenedor de obligaciones .. B143  
 obligacionista ..... B143  
 obligado ..... O12  
   — a indemnización ..... D11  
 obligar ..... F100, O11  
   —se a ..... U16  
 obligatorio ..... B108, C385, O10  
 obra ..... W81  
 obrar ..... A57, A110, D180, F21, F137,  
   J8, O49  
   obra en nuestro poder su  
     est. comunicación .... P121  
 obrero ..... H9, W86  
   asociación obrera ..... U33  
   crisis obrera ..... L5  
   emplear —s ..... H61  
   escasez de —s ..... L4  
   falta de —s ..... L4  
   gremio de —s ..... U33  
   seguro de —s ..... I148  
 obsequioso ..... A51, O15  
 observancia ..... C321, O17  
 obstáculo ..... O19  
   encontrar un — ..... M88  
 obtener una ventaja ..... G3  
 ocasión ..... O22, O60  
   aprovecharse de la ..... O62  
   venta de — ..... S10  
 ocasioner:  
   — inconvenientes ..... C118  
   gastos ocasionados .. E142, I63  
 ocioso:  
   capital — ..... U26  
   dinero — ..... I6, U26  
 ocupado ..... B217  
 ocupar ..... E22  
   —se de ..... B218  
 ofensa ..... O26  
 oferta ..... B95, O27, T33  
   — y demanda ..... D107, S247  
   — en firme ..... F73, O28  
   hacer una — ..... B96, O29  
 oficial (s.) ..... O35  
 oficina ..... O33  
   — de correos ..... P126  
   — de informaciones ..... I93  
   — de patentes ..... P40  
 ofrecer ..... O31, T35  
   — sin compromiso ..... O9  
   — espontáneamente ..... V44  
 ofrecimiento ..... O27

ofrecido, precio ..... B97, O173  
 oídas, saber de ..... H43  
 omitir ..... O39  
 omisión ..... O37  
   salvo error u — ..... E78  
 opción ..... O63  
   a — ..... O66  
   tener la — ..... O68  
 operación:  
   operaciones de bolsa ..... E112  
   casarse las operaciones ... H48  
 operar ..... B205, O49, O51  
 oporario ..... W86  
 opinar ..... O57  
 opinión ..... O56  
   ser de — ..... O57  
 oponerse ..... O4  
 oportunidad ..... C142, O60  
   aprovechar la — ..... A494  
   brindar la — ..... A190  
   desperdiciar una — .... M127,  
     O61, W34  
   presentar una — ..... A190  
 oportuno, en tiempo ..... T77  
 orden (m) ..... O81  
   estar en buen — ..... O83  
   para el buen — ..... O82  
 orden (f) ..... O72  
   — de compra ..... P259  
   a la — ..... O77  
   a la —de ..... O78  
   efecto a la — ..... O79  
   pagadero a la — ..... O79  
   de — y por cuenta de .... O76  
   (v. t.: pedido)  
 ordenanza ..... O86  
 ordinario ..... O337  
 origen ..... O88  
   certificado de — ..... O89  
 original ..... O91  
 oro:  
   barra de — ..... B195  
   patrón — ..... G22  
   tipo de — ..... S169  
 oscilación ..... F87  
 oscilante ..... U48  
 oscilar ..... F86  
 otorgar ..... D248, M18  
   — un certificado ..... C131  
   — plenos poderes .. F158, P145  
 otro ..... F169

## P

pacto ..... B59, C341, T149  
 paga ..... W1  
   día de — ..... P63  
 pagadero ..... D255, P61  
   — por adelantado, de antè-  
     mano ..... P62  
   — a la demanda ... C12, L114  
   — a la orden ..... O79  
   — al portador ..... B81, H70  
   — a presentación .. D106, I198,  
     P166  
 pagado ..... P60  
   porte — ..... P130  
 pagador ..... P65  
   mal — ..... B9  
 pagar ..... P51, R124  
   — por adelantado, por an-  
     ticipado .. A157, P53, P162  
   — al contado ..... P52  
   — a buena cuenta ..... A73  
   — a plazos ..... P56  
   letras a — ..... N52  
   saldos a — ..... A75  
   sin — ..... U43  
   quedar sin ..... A6  
 pagaré ..... I200, N50, P219  
 pago ..... P66, R126  
   — adelantado ..... A158, A302  
   — atrasado ..... D92  
   — al contado ..... S158  
   — de todas cuentas ..... F154  
   — a la entrega ..... C366  
   — inmediato ..... I13, S158  
   — por intervención .. H81, P69  
   — parcial ..... P22  
   pronto ..... P220  
   por pronto — ..... C105, C108  
   — del saldo entero ..... F154  
   — telegráfico ..... R127  
 condiciones de — ..... P71  
 contramandar el — ..... P70  
 efectuar un — ..... P67  
 exigir el — ..... D109  
 falta de — ..... N46  
 hacer un — ..... A302  
 en lugar de — ..... P68  
 presentar al — ..... P164  
 prover para el — ..... P247  
 reclamar el — ..... C21

país .....	N4	partir .....	S5
— agricultor .....	A229	pasado:	
palabra:		el año — .....	Y4
de — .....	V28	el mes — .....	M145
faltar a la — .....	B165	próximo — .....	M145, U1, Y4
palabra clave .....	C290	pasaporte .....	P36
pana .....	B176	pasar:	
papel .....	P7	— al crédito .....	C585
— del Estado .....	C466, G33	— cuenta .....	R129
negociable .....	I129, N24	— a una cuenta .....	W92
papel moneda .....	P10	— a otras manos ...	C157, H15
paquebote .....	M6	— un pedido .....	P98
paquete .....	P2, P16	— a ver .....	C18
— de acciones, obligaciones		pasivo .....	L71
.....	B117	deuda pasiva .....	L71
par .....	P11	paso, de .....	T136
a la, al — .....	P13	patentado .....	P43
bajo — .....	P14	patente .....	P38
sobre — .....	P12	letras —s .....	P39
parada .....	C135, S172	oficina de —s .....	P40
parado. comercio .....	S133	poseedor de — .....	P44
paralización .....	S161, S172	sacar (una) — .....	P42
parcial .....	P28	patrimonio .....	P120
pago — .....	I118, P22	patrón .....	E25
perecer (v.) .....	A312	— oro .....	G22
perecer (s.) .....	O56	pdo. ....	M145, Y4
ser de — .....	O57	p. e. ....	I120
paro .....	L132	peaje .....	T38
párrafo .....	P15	pecuario .....	D145, F62, R132
parroquia .....	G81	pedido .....	O72
parroquiano .....	P45	— de ensayo .....	T152
parte .....	S87	— para entrega inmediata	
por una — .....	H12	.....	R269
por otra — .....	H13	— (por) escrito .....	W98
— contratante .....	C486, P34	— original .....	O92
— integrante .....	P19	— de repetición .....	R138
— interesada .....	I174	anular un — .....	C548, O73
media — .....	H8	colocar un — .....	O75, P98
comprar la — de un socio ..	B220	contramandar un — .....	R227
participación .....	P26	dar un — .....	O75, P98
cuenta en — .....	A70, J8	desmandar un — .....	R227
participante .....	P24	dar entrada a un — .....	E56
participar .....	G19, H53, O62	ejecutar un — ..	E122, F55, O74
— de, en .....	P25	hacer un — .....	O75, P98
particular (a.) avería .....	A506	pasar un — .....	P98
particular (s.) .....	I73	repetir un — .....	R139
partida .....	I209	pedir .....	O85, R163
— de mercancías ...	L141, P17	— asistencia .....	A429
vender en —s .....	L142	peligro .....	R241
por — doble .....	B151, D223	peligroso .....	R249
por — sencilla .....	B151, S126	pena .....	P74

no valer la — ..... W89  
 pendiente ..... A5, P75  
   cuestión — ..... O44  
   deuda — ..... U46  
 pensión ..... P76  
   — para la vejez ..... O36  
 percibir ..... C301, C303, C305  
 perder ..... L137  
   — un derecho ..... F111  
   — de valor ..... V16  
 pérdida ..... F113, L138  
   acarrear una — ..... R196  
   fuerte — ..... H47  
   ganancias y —s .... L139, P207  
   cuenta de ganancias y —s  
     ..... A76, W92  
   incurrir una — ..... I61  
   reparar una — ..... G23  
   responsable de —s ..... L76  
   sufrir una — ..... M87  
   — total ..... T96  
   vender con — ..... D157, L140  
 perdonar:  
   no — diligencia ..... E16  
 percedero ..... P84  
 perentorio:  
   excepción perentoria .... D112  
 perito ..... E151, N1  
   — mercantil ..... A85  
   dictamen del — ..... E152, O59  
 perjudicar ..... D6, D7, I155  
 perjudicial ..... P154  
 perjuicio ..... D4  
   daños y —s ..... D9, D10, D12  
   sin — ..... P152  
 perjurarse ..... P86  
 perjurio ..... P85  
   hacerse — ..... P86  
 permiso ..... L78, P87  
   — de exportación ..... E166  
   — de importación ..... I22  
 permitir ..... A247  
   —se ..... N65, W70  
   poder —se ..... A191  
 perpetuo:  
   empréstito — ..... L118  
   renta perpetua ..... A289  
 perseguir ..... S238  
 persona influyente ..... I85  
 personal (s.) ..... P89, S160  
 perspectiva ..... C147, O48, P232

pertenecer ..... A318  
   no pertenece a nuestro  
     ramo ..... L99  
 pesar (vb.) ..... W46  
 pesar (s.), muy a nuestro ..... R102  
 peso ..... E106, W48  
   — bruto ..... G48, W50  
   — neto ..... N36, W51  
   exceso de — ..... W49  
   falta de — ..... S108, W47  
   merma en el — .... S108, W52  
   ser del — de ..... W47  
   tener el — de ..... W47  
   unidad de — ..... W53  
 peso (moneda) ..... C153  
 pico ..... C153  
 pie, al ..... B90  
 pieza, géneros en ..... G29  
 pignoraticio, débito ..... M152  
 pilotaje ..... P94  
 plan ..... P217  
 plancha, días de ..... L39  
 plaza:  
   costumbre de la — ..... L130  
   letra sobre la — ..... D237  
   precio de — ..... S156  
 plazo ..... D85, D86, R184, T99  
   a — ..... A71, O43, T80  
   a —s ..... I116, I119, P56  
   — adicional ..... D86  
   a corto — .... D16, D245, L125,  
     S102, T41  
   a — fijo ..... T81  
   con el — de 3 meses ..... N60  
   prolongar el — ..... E178  
   prórroga del ..... T76  
   negocio a — ..... T80  
   pagar a —s ..... P56  
   vender a —s ..... I119  
 pleito ..... A112, L35  
   — de nulidad ..... N69  
   gastos de — ..... C538  
   poner — ..... A113, B176, S238  
 pleno ..... F153  
   —s poderes ... F158, I188, P145  
 pluralidad de votos ..... V46  
 plus ..... B145  
   sin —es ..... E193  
 plusvalía ..... G31  
 poder (vb.) ..... A9  
 poder (s.) ..... A475, A488, P143, P195

— adquisitivo ..... P263  
 — amplio y bastante ..... G14, P144  
 — bastante ..... P145  
 — general ..... G14, P144  
 plenos —es ... F158, I188, P145  
 obra en nuestros — ..... P121  
 por — ..... P196  
 tener en su — ..... P118  
 poderhabiente ..... A474, P253  
 póliza ..... P106  
 — abierta ..... P108 ..  
 — de correduría ..... B188  
 — flotante ..... P107  
 — de seguro ..... I142  
 — valuada ..... P109  
 tenedor de (la) - ..... H71  
 política ..... P110  
 pontazgo ..... T89  
 porcentaje ..... P78  
 por ciento ..... P77  
 porción ..... S87  
 pormenor(es) ..... D129, P28  
 portador ..... B80, H68  
 — pagadero al — ..... B81, H70  
 — título al — ..... B82  
 portador ..... C76  
 — público ..... C77  
 porte ..... C72, C74, E172  
 — de correos ..... P129  
 — pagado ..... F147, P130  
 — suplementario ..... A129  
 carta de — ..... W41  
 porte ..... T90  
 posdata ..... P142  
 poseedor ..... P122  
 — de buena fe ..... H69  
 — legítimo ..... L36, R236  
 — de patente ..... P44  
 posesión ..... P117  
 — legítima ..... O125  
 ponerse en — ..... E55  
 tomar — ..... P119  
 las posesiones enteras ... P224  
 posesorio, derecho ..... P123, T85  
 posfechar ..... D20, P137  
 posibilidad ..... C144  
 — buena — ..... C147  
 posible:  
 — lo más antes — ..... C501  
 — no cabe en lo — ..... Q13

hacer todo lo --- ..... B93  
 lo mejor que sea — ..... A12  
 lo más pronto — ..... D88  
 positivo, saber de ..... C128  
 postal:  
 — caja de ahorro ..... P136  
 — cuenta de —s postal ..... P135  
 — bulto — ..... P134  
 — encomienda — ..... P18, P134  
 — fardo — ..... P18, P134  
 — giro — ..... P133  
 — mandato — ..... P133  
 — tarjeta — ..... P125  
 poste restante ..... C20  
 postor ..... B98  
 — el mejor — ..... B99, K12  
 postración ..... D124  
 p. p. .... P196  
 ppdo. .... M145, U1, Y4  
 práctica:  
 — de muchos años ..... E147  
 — comercial ..... C607, R258  
 — de regla ..... R258  
 practicable ..... F89  
 precaución ..... C119  
 — adoptar precauciones .... P146  
 — medidas de — ..... P146  
 precaverse ..... G58, P245  
 precedente ..... P169  
 — servir de — ..... P147  
 precio ..... C534, P171, R14  
 — afinado, alambicado .... B61  
 — de apertura ..... O47  
 — arreglado ..... R35  
 — bajo ..... L145  
 — más bajo ..... L22, R250  
 — más barato ..... U10  
 bonito — ..... H24  
 — ya citado ..... A19  
 — competitivo ..... C860  
 — convenido ..... C482  
 — de coste ..... C535, P175  
 — de compra ..... P258  
 — corriente ..... P173  
 — cotizado ..... A400, P172  
 — elevado ..... H54, S190  
 — equitativo ..... F17  
 — de fábrica ..... F10  
 — final ..... C281  
 — inferior ..... L146  
 — inestable ..... U48

— justo .....	R35	prenda .....	P46
— de límite .....	L86	prendero .....	P48
— máximo .....	M64, T91	prescripción .....	L95
— (de) por mayor .....	W59	ley de la — .....	S181
— medio .....	A502	término de — .....	L94
a medio — .....	H5	prescripto, prescrito .....	B66, L96
— al por menor .....	R199	presencia .....	A465
— del mercado .....	P177	presenciar .....	A462, W79
a los —s del mercado ....	M53	presentación .....	I198, P165
— mínimo .....	L22	carta de — .....	L63
— módico .....	M134	pagadero a (la) — .....	D106,
— neto .....	N31	I198, P166	
— nominal .....	N41	presentar .....	T35
— ofrecido .....	B97, P173	— a la aceptación ..	A41, P164
— oscilante .....	U48	— para la cobranza, al cobro	
— de plaza .....	S156	..... C311, P164	
— ruinoso .....	R261	— un documento .....	P199
— de salvamento .....	S23	— una oportunidad ...	A190
— subido .....	H54	— al pago .....	P164
el susodicho — .....	A19	— una solicitud .....	F52
— último .....	L22, P174	presente:	
alzar los —s .....	R11	la — .....	W95
aumentar los —s .....	I59, R11	por la — .....	H50
aumento del — .....	I55	hacer — .....	A468, C16, I69
caída de los —s .....	D254	presidente .....	C138, P167
hacer bajar los —s .....	F101	presidir .....	C139
caída de los —s .....	D254	prestado, tomar .....	B153
deprimir los —s .....	C621	prestador .....	L56
elevación del — .....	I55	préstamo .....	L112
eleva los —s .....	I59, R11	— bancario .....	B41
lista de —s .....	P176, R224	— fiduciario .....	F48
mantener un — .....	M13	— forzoso .....	F102
rebajar el — .....	M48	— hipotecario .....	L123
subir de — .....	I60, R240	— a interés .....	L124
hacer subir los —s ..	F101, R11	— pagadero a la demanda	
precioso, .....	V7	..... C12, L114	
precisado, verse .....	C350, F104	— a corto plazo ...	L125, S102
precisar .....	C349, F100	— a plazo fijo .....	T81
preciso .....	N12	— a largo plazo .....	L122
predecesor .....	P148	— sobre valores .....	L115
predominante, inversión .....	C499	tomar a — .....	B153
preferencia .....	P189	prestar .....	L5, L130
clasificación de — .....	R20	— asistencia .....	A427
preferente, acción .....	P151	— atención .....	A470
preonarse .....	A411	— fianza .....	B12
pregunta .....	Q10, Q11	— a interés .....	I166
hacer una — .....	A397	— sobre .....	L128
preguntar .....	A396	prestatario .....	B154
premio .....	A510, P193	presuponer .....	G38
a — .....	P12	presupuesto .....	B188, C9
adjudicar un — .....	A512	— de gastos .....	E92



pretender .....	M14	privilegiado (a) .....	P192
— a .....	C242	acción privilegiada .....	P151
pretensión .....	C236	acreedor — .....	C588
— bien fundada .....	F128	crédito — .....	P150
renunciar a una — .....	A2	obligación privilegiada ...	P149
pretextos, falsos .....	P168	privilegiado (s.) .....	P44
prevenir .....	W18	privilegio .....	P191
prever .....	A300	— de comprar .....	C23
previo .....	P186	— de doblar .....	C24, P265
sin — aviso .....	P170	— de invención .....	P38
previa venta .....	P188	con — de invención .....	P43
prima, materia .....	R22	— de vender .....	P264
prima (s) .....	B145, O65, P155	conceder un — .....	L79
comprar a — .....	O67	derechos de — .....	P41, R259
dobles —s .....	C25, P266	infringir, violar —s .....	I94
— de exportación .....	D250	infracción, violación de —s ..	I96
levantar la — .....	P156	renunciar a un — .....	Y12
respuesta de las —s .....	D54	probabilidad .....	C144
— de seguros .....	I143, P159	buena — .....	C147
vender a — .....	O67	según toda — .....	L84
primaje .....	P178	probidad .....	H78
primero .....	C199	procedencia .....	S145
primera de cambio ..	E113, F77	de americana .....	O90
de primera .....	F75	proceder por la vía judicial ..	C350, L51
de primera calidad .....	P180	proceder (s.) .....	C416
de primera clase ...	C246, F75, G16	procedimiento de quiebra .....	B57
primer costo ..	C536, F76, P179	proceso .....	A112, L35, S239
primer establecimiento ...	C48, I192	procuración .....	A475, P143, P195
artículo de primera necesidad .....	A385	procurar .....	A461
materia de primera necesidad .....	C592	—se dinero .....	R12
primitivo .....	B70	—se una ventaja .....	A163
capital — .....	C40	producción .....	O99, P203
principal (a.) .....	P184	costo de la — ..	C536, F76, P179
domicilio — .....	M12	exceso de — .....	O114
producto — .....	S173	producir .....	P193
socio — .....	P181	— un beneficio .....	P212
principal (s.) ....	C198, E25, H36, P181	— una ganancia ...	B178, P200, Y10
principal (s.) .....	P183	— interés .....	I159
principio .....	B85	— . . . neto .....	N37
a —s del mes .....	B86	— un provecho .....	P212
prioridad .....	P189	productivo:	
acción de — .....	P151	capacidad productiva ....	P205
obligación de — .....	P149	— de dividendo .....	D214
prisa:		— de interés .....	B76, I160
de — .....	H96	inversión productiva .....	P204
dar — a .....	E133	producto .....	P194, P202, R207,
darse — .....	H31	— accesorio .....	B227
		— industrial .....	I78
		— líquido, neto .....	N32
		— principal .....	S173

- productor ..... P201  
     capacidad —a ..... P205  
 profundo conocimiento ..... T66  
 prohibir:  
     se prohíbe la entrada .... A152  
     prohibido ..... F92  
 prolongación ..... R131  
     tipo de — ..... R132  
 prolongar ..... E178  
 promedio ..... A498, D2  
 promesa ..... K4  
 pronto:  
     estar — ..... P161, R25  
     para pronta entrega ..... S157  
     — pago ..... P220  
     por — pago ..... C106, C108  
     lo más — posible ..... D88  
 propaganda, encargado de la — .. A169  
 propiedad ..... O125, P221  
     — literaria ..... C525  
     escritura de — ..... T84  
     trasferir la — ..... T125  
     —es ..... H73, P20  
 propietario ..... O123, P230  
 propio ..... O121  
     por cuenta propia .. A74, O112  
     de — puño ..... S119  
     vicio — ..... I97  
 proporción ..... P225  
     a — de, en — con .. P226, P231  
 proporcionado ..... C320  
     — a ..... P226  
     aumento — ..... P228  
 proporcionar ..... A242, F167  
 proposición ..... P229  
 propósito, de ..... I153  
 propuesta ..... P229, T33  
 prorrateo ..... Q19  
     a — ..... P231  
 prorratear ..... A331  
 prorrateo ..... A332  
 prórroga ..... E174, E179, E180, T76  
 proseguir ..... C81  
 prospecto ..... P234  
 prosperidad ..... P235  
 próspero ..... P236  
 protector, derecho ..... P238  
 proteger ..... I156  
 protestar ..... P243  
 protesta ..... P239  
 protesto ..... P240  
 bajo — ..... P244  
 formular — ... .. E57, P242  
 gastos de — ... .. P241  
 hacer — ..... P242  
 levantar — ... .. L68, P242  
 so — ..... P244  
 provecho ..... B91, G1, P206  
     de — ..... U67  
     producir — ..... P212  
 provechoso ..... P215, R128  
 proveedor ..... S245  
 proveer ..... P246, S249  
     — para el pago de una  
         letra ..... P247  
     según lo que provee la ley .. P249  
     capitán de — ..... H28  
 provisión ..... M42  
 provisional, certificado ..... S36  
 provisorio:  
     certificado — .. I175, P251, S36  
     dividendo — ..... I176  
     medida provisoria ..... T30  
 próximo:  
     el año — ..... Y5  
     el futuro — ..... F174  
     la semana — ..... S6  
     — pasado ..... M145, U1, Y4  
 proyecto ..... P217, S35  
 prudencia ..... C119  
 prudente ..... A178  
 prueba ..... E95, T48  
     balance de — ..... B27, T151  
     — indirecta ..... C220  
 público (a.):  
     empréstito — ..... G34  
     fondos —s ..... P25  
     notario — ..... N48  
     rentas públicas ..... R223  
     servicio — ..... C232  
     pública subasta ..... A481  
     venta pública ..... H64  
 público (s.) ..... C233, P256  
 puerto ..... H27, P112  
     capitán de — ..... H28  
     — de destino ..... D127  
     — de entrada ..... E64  
     — franco ..... F138  
     — libre ..... F138  
     — de lleada ..... A381  
     — marítimo ..... S39  
     — de salida ..... D117

tocar en un — ..... C15  
 puesto (n.):  
 -- en el almacén ... F133, W13  
 -- a bordo ..... F134  
 puesto (s.):  
 -- de confianza ..... C125  
 solicitar un — ..... A323  
 puntear ..... C195  
 punto:  
 -- de enlace ..... J19  
 saber a — hijo ..... C128  
 hasta cierta — ..... E186  
 -- litigioso ..... L106  
 -- de vista ..... A402  
 puño, de propio ..... S119  
 pxmo. .... Y5

## Q

quebrado ..... B48, B49  
 los bienes del — ..... B50, E85  
 quebrar ..... F13  
 quedar:  
 -- esperando ..... A509  
 -- sin pagar ..... A6  
 quedamos de Uds. attos. amigos  
 y Ss. Ss. .... R183, Y13  
 quedarse con ..... K1  
 queja ..... C364  
 -- justa, justificada ..... J24  
 otivo de —, ..... R34  
 quejarse ..... C363  
 quiebra ..... B52, F15  
 en — ..... B48  
 administración de la ..... B53  
 comisario de la — ..... B58  
 declaración de — ..... D52  
 declaración judicial  
 de — ..... B55, D61  
 declararse en — .... B54, F53  
 hacer — ..... B51  
 la ley sobre la — ..... B56  
 masa de la — .. B50, B53, E85  
 comisario de la masa de  
 la — ..... B58  
 quieto ..... C37  
 quilate ..... C58  
 quorum ..... Q18

## R

radiodifusión ..... B179

radiograma ..... R1  
 raíces, bienes ..... E88, I15, P223, R28  
 ramo ..... B202, L97  
 no pertenece a nuestro — ..L99  
 rapidez, con la máxima ..... D183  
 raspadura ..... E70  
 rata ..... R17  
 razón ..... R14, R21  
 dar — a ..... B17  
 tener — ..... R230  
 no tener — ..... W101  
 razón social ..... F71, N2, T107  
 razonar ..... A366  
 reacción ..... R23  
 realizar ..... C508, R30, R31  
 reasegurar ..... R111  
 reaseguro ..... I144, R110  
 rebaja ..... A250, D64, D171, R36, R78  
 -- re derechos ..... D250  
 hacer una — ..... R37  
 rebajar ..... R37, R77  
 -- el precio ..... M48  
 rebajo ..... B64  
 rebelde ..... D73  
 rebeldía ..... C474  
 recambio ..... R75  
 recapitular ..... S241  
 recargar ..... E194  
 recargo ..... A128, C165, O107, S250  
 recaudación ..... L67  
 recaudador ..... R47  
 -- de contribuciones ..... T13  
 recaudar ..... C300  
 impuestos ..... L69  
 recepción ..... R39  
 recibimiento ..... R39  
 recibir ..... R46  
 -- aviso ..... H40  
 recibo ..... A107, Q17, R39, R40  
 acusar — ..... A99, R42  
 acuse de — ..... A100  
 aviso de — ..... A100  
 contra — ..... R41  
 -- de dique ..... D217, W24  
 -- por el saldo entero .... F155  
 reciprocidad ..... R50  
 recíproco ..... M61  
 con ventaja recíproca .... M163  
 reclamación ..... C364  
 -- sin arreglar ..... U45  
 reclamante ..... C244

reclamar .....	C242, R51	redondo:	
— por daños y perjuicios ..	D10	en números —s .....	F50
— el pago .....	C21	*suma redonda .....	L149
no reclamado .....	U3	reducción .....	R78
reclamo .....	C237	reducir .....	L147, R77
reclamo .....	A168	reembalar .....	R140
recobrar .....	R60	reembolsable .....	R70
los negocios recobran ....	B209	no — .....	I201
recoger .....	C299	reembolsar .....	R90, R105, R106, R143
recomendación:		reembolso .....	R71, R89, R107
carta de — .....	L63	reempacar .....	R140
— para importar .....	I23	reemplazar .....	S236
recomendar .....	U53	reenvasar .....	R140
— a la atención .....	A469	reexpedir .....	R181, T130
— encarecidamente .....	H58	reexportación .....	R79
recomendatario .....	R83	reexportar .....	R80
recomprar .....	R156	referencia .....	R84
reconciliatorio .....	C403	con — a .....	R85
recóndita, reserva .....	L27, R179	—s bancarias .....	R86
reconocer .....	A98, A338, A339,	—s comerciales .....	R86
— un error .....	E77	número de — .....	R38
reconocido .....	T58	referirse .....	A325, R81
estar muy — .....	O13	refiriéndonos a .....	R85
deuda reconocida por el		reflexión .....	D260
tribunal .....	J16	reflexionar .....	T63, T78
reconocimiento .....	A343	refrendar .....	C550
recordatorio .....	R123	refrendata .....	C551
reconvención .....	C595	regatear .....	B63
recorrer el mercado .....	C32	regateo .....	B62
rectificación .....	A141, R64	regir .....	F97
rectificar .....	A140, E76, R65	registrar .....	E52, R97
recuperar .....	R59	registro .....	R96
recurrir .....	R57	— de comercio ....	R101, T108
— en alzada .....	A310	regla .....	R262, R263
recurso .....	R56	atenerse a las —s .....	A7
sin — .....	R58	apartarse de una — .....	D137
tener — .....	R57	práctica de — .....	R258
recursos .....	R182	reglamentos .....	R263
— insuficientes .....	F168	regresar .....	R216
rechazar .....	D56, R112	regreso .....	R206
— una demanda .....	D160	regular:	
rechazo .....	N43	endoso — .....	E39
redacción .....	W80	por lo — .....	R264
redactar .....	D248, M18	rehusamiento de pagar, del	
redención .....	R71	pago .....	N46, R92
redescantar .....	R74	rehusar .....	D56
redescuento .....	R73	— mercancías .....	R94
redimible .....	C26, R70	reimportación .....	R108
obligación — .....	T43	reimportar .....	R109
redimir .....	R68	reintegrar .....	R90
rédito .....	Y9	reintegro .....	R63, R89

reivindicación .....	R146	repartición .....	A243, A245
relación .....	C445	repartir .....	A242, A331, D202, D206
— detallada .....	S176	reparto .....	A332
hacer una — .....	A69	repasar .....	C193
tener — con .....	A325	repentino:	
relaciones .....	R113	baja repentina .....	S134
— comerciales ....	B446, C446, R114	repetición, pedido de .....	R138
— estrechas .....	C271	repetir un pedido .....	R139
— extensas .....	E182	reporte .....	C473
estar en — con ....	D31, R114	represalia .....	R203
romper las — .....	B166	representación .....	R152
rompimiento de las — ...	B167	— exclusiva .....	S137
tener — .....	C444-a	— falsa .....	M126
relacionarse .....	C444-b	representado .....	P182
relevar .....	R116	representante .....	R153
remanente .....	R189	— exclusivo .....	R154, S138
rematador .....	A482	— general .....	R154
remate .....	A481, H64	representar .....	R151
remesa .....	C463	reputación, buena .....	C579, E51, R151, R159
— de fondos .....	R126	requerido .....	F119
remesar .....	R124	requisito (a.) .....	R166
remitente .....	C462, S71, S72, S94	requisito (s.) .....	R169
remitir .....	R124, T137	resaca .....	R78
— al cobro, para la cobranza .....	C311	resacar .....	R76
remolque .....	T98	resarcimiento .....	C241
remuneratorio .....	R123	rescatar .....	R156
rendimiento .....	O99, R207, Y9	— obligaciones .....	R66
renglón .....	L98, T113	rescate .....	R71, R155
renta .....	I47, R220, Y9	derecho de — .....	R72
— anual .....	A287	valor de — .....	C111
— fija .....	I48	rescindir .....	R174
— perpetua .....	A289	reseña del mercado .....	M54, R150
—s públicas .....	R223	reserva .....	R176
declaración de la — ....	R215	con — .....	C415
impuesto sobre la — ..	I49, T15	bajo la mayor — .....	C427
— sujeta a la tributación. R215		reserva .....	F161, M42, R177, R178
rentista .....	A286	—s recónditas .....	L27, R179
renuncia .....	D168, R137, W4	fondo de — ..	C476, F161, R178
renunciación .....	R137	reservar un derecho .....	R180
renunciar .....	R133, W3	resguardo .....	V54
— a un derecho .....	R235	resolverse .....	D48
— a una pretensión .....	A2	respecto (con —) a .....	C398, R95
— a un privilegio .....	Y12	responder:	
reparación .....	C352, R141	de .....	A295, R188
reparar una pérdida .....	G23	al objeto .....	A296
reparo .....	O5	responsabilidad .....	A82, L70, R185
poner —(s) .....	D195, E104, O6, R13	— limitada .....	L91
no poner —(s) .....	O7	sociedad de — limitada ..	C346, L72
		responsable .....	A83, A297, R186

— de las pérdidas .....	L76	revocable .....	R225
constituir — .....	H67	revocación .....	W74
hacer — .....	R187	revocar .....	A14, R144, R226, W71
respuesta .....	A292, R147	— un convenio .....	R174
día de — .....	O64	— un pedido .....	O73
favorecer de una — .....	E176	riesgo .....	C143, R241
— de las primas .....	D54	—(s) de guerra ...	I147, R246,
restituir .....	R90, R143	W8, W9	
resto .....	B16, R189	— de incendio ..	F68, H34 R245
restricción .....	R191	— de mar .....	S40
imponer restricciones ....	R192	—s marítimos .....	S40
restringido, endoso .....	E41	a — del comprador .....	R242
restringir .....	R190	correr un — .....	C148, R244
resultado .....	O94, R193	por cuenta y — de ....	R243
resultar .....	R195	seguro contra todo(s) —(s)	
resumen .....	S242	.....	I145, R247
— de cuenta .....	A81, S177	riquezas naturales .....	N9
retardar .....	D89	rodado, material .....	R252
— los pagos .....	H2	rodante, material .....	R252
retardo .....	D84	rogar .....	A395, A399, R163
retención, derecho de .....	L81, R204	rotular .....	L2
retener .....	W76	romper .....	B163
retirada .....	W75	— las relaciones .....	B166
retirar de la circulación .....	W72	rompimiento de relaciones .....	B167
retirarse .....	B4	rótulo .....	L1
— de una sociedad .....	W73	rotura .....	B168
retiro .....	P76	libre de — .....	B169
retrasar .....	D89	rúbrica .....	C815
— se .....	D92	ruego .....	R160
retroactivo .....	R205	ruinoso, precio .....	R216
fuerza retroactiva .....	F99	rumor .....	R266
retroceso .....	F25	— infundado .....	U31
retrovender .....	R175	runrún .....	R266
retrovendición .....	R155	ruta .....	R256, W38
reunión .....	M91	rutina .....	R257
reunirse .....	A406, M81		
revalorizar .....	E219		
revendedor .....	R173		
revender .....	R175		
reventa .....	R171		
descuento de — .....	T103		
para la — .....	R172		
revestir:			
— de una firma .....	S122		
— de plenos poderes .....	I188		
revisado .....	R224		
revisador .....	E100		
revisar .....	C193		
revisión .....	C196		
— de los libros .....	A483		
revisor de cuentas .....	A484		

## S

S. A. ....	C945
sabedor, ser .....	C293
saber (vb.) .....	K13
— de positivo .....	C128
— a punto fijo .....	C128
a — .....	K16
el cliente sabiendo .....	K22
sin —lo nosotros .....	U36
saber (s.) .....	K20
según mi leal — y entender ..	K23
sabiendas, a .....	K17
sabotaje .....	S1
sacar:	

— una patente .....	P42	secretaría .....	S52
— a la suerte .....	D246	secretario .....	S50
sala de cofres fuertes .....	V25	— adjunto, sub— .....	A435
sala de custodia .....	V25	secuestración .....	G7
salario .....	S8, W1	secuestrar .....	A453, D200, S58
— mínimo .....	W2	secuestro .....	A456, D201, S59
saldar:		levantar el — .....	V1
— una cuenta .....	B18	secundar .....	B3
— los libros .....	C275	seguida, en .....	D151, I14
saldo .....	B15, B17, B25	seguir .....	C81
— acreedor .....	B19, C575	— instrucciones .....	F88
— s a cobrar .....	A77	como sigue .....	F90
— deudor .....	B20, D36	según .....	A59, A391
— s a pagar .....	A75	segunda de cambio .....	E113, S47
— vencido .....	B21	segundo:	
establecer un — .....	B22	de segunda clase .....	S48
exceder el — .....	O109	de segunda mano .....	S49
el — en nuestro favor ..	B23, F33	seguridad .....	A445, S54
pago del — entero .....	F154	— colateral .....	C297
recibo por el — entero ..	F155	margen de — .....	S4
transportar, trasportar		dar — positiva .....	A446
el — .....	B24, F121	seguro (a.) .....	C125
salida .....	O98, S7	— s servidores .....	R183, Y13
tener buena — .....	M51	seguro (s.) .....	I138
dar — a la mercancía ..	D191	— contra accidentes .....	A47,
derecho de — .....	D275, E164	I134, I148	
puerto de — .....	D117	— sobre el casco .....	I139
punto de — .....	D116	— contra la cesantía .....	U28
— de una sociedad .....	E156	— contra riesgos de guerra	
tiempo de — .....	D116	..... I147, W9	
salido al sorteo .....	D247	— contra incendios ..	F67, I138
salir:		— marítimo .....	I141, M4
— bien .....	R194	— de obreros .....	I148
— fiador .....	V53	— contra todo(s) riesgo(s)	
— mal .....	F12	..... I145, R247	
salón de exposición, de muestrás ..	S110	— sobre la vida .....	I140
salvar .....	S24	agente de —s .....	I135
salvamento .....	S22	bajo — .....	I150
derechos, precio de — ..	S23	compañía de —s .....	I137
salvo:		corredor de —s .....	B182, I136
— buen cobro .....	S312, S220	póliza de —s (v. t. póliza)	
buen fin .....	P59, S220	..... I142	
— previa venta .....	P188	prima de —(s) .....	I143, P159
salvoconducto .....	S3	rata, tipo de — .....	R17
sanidad pública, junta de .....	B128	valor de — .....	I146
satisfacer .....	M84	selección .....	C200, S61
— deudas .....	L73, R67	selecto .....	S60
— exigencias .....	M90	mercancía selecta .....	C203
S. de R. L. ....	L72	sellado .....	S44
S. E. u O. ....	E78	sellar .....	A188, S45 S165
sección ..	D114	sello .....	S41, S168

- de correo ..... P131, S164  
 impresión de un — ..... S43  
 imprimir un — ..... S42  
 poner el — ..... A188
- semana ..... S6  
 semanal ..... W45  
 semestral ..... S69  
   interés — ..... H7  
 semestre ..... H6  
   cada — ..... H8  
   computado por —s ..... H8  
 semifabricado ..... M39  
 sencilla, partida ..... B151, S126  
 sentencia ..... D72  
 sentir mucho ..... R103  
 señal ..... M46  
 separadamente ..... S85  
 sereno ..... C27  
 serie, número de ..... S74  
 servicio ..... S76  
   — de clientes nuevos ..... N38  
   — de cobranzas ..... C309  
   — público ..... C232  
   prestar —s ..... A50, S77  
 servidores, seguros ..... R183, Y13  
 servir:  
   — de base ..... B72  
   — a un cliente .. ..... S75  
   — de guía ..... G60  
   no servir para nada ..... U62  
   — de precedente ..... P147  
   —se de ..... U61  
   sírvasse ..... H53, J18, T78  
   sírvasse contestar ..... A340,  
     K10, P102  
 siempre que ..... P250  
 siguiente:  
   a las condiciones —s ..... F89  
   de conformidad con lo — .. F90  
   el día — ..... D24
- simple:  
   avería — ..... A506  
   interés — ..... I170
- simulado ..... A389, F44  
   factura simulada ..... P216  
   venta simulada ..... F46
- sindicato .. C137, P111, R237, S259, T163  
 síndico ..... A484, R47, T168  
 sinnúmero ..... N71  
 sistema ..... P110  
 situación ..... C413
- apurada ..... D145  
 — financiera .. ..... F61
- situar ..... R124  
   arras ..... P53  
   — dinero en el banco .... D121
- sobranse ..... B16, S253  
 sobre:  
   en — aparte ..... C563
- sobre— ..... E191  
 sobrecargado ..... O106  
 sobredividendo ..... D213  
 sobrepeso ..... E106, W49  
 sobrepujar ..... O93  
 sobrestaría ..... D111  
   —s ..... L40
- sobretasa ..... S254  
 sobretodo ..... A18  
 sobrevenido ..... D258, O111, P37
- social:  
   capital — ..... C43, C344  
   escritura — ..... D69  
   razón — ..... F71, N2, T107
- sociedad .. C343, C516, C527, P32, S136  
   anónima ..... C345, J11  
   — cooperativa ..... C513  
   — de responsabilidad limitada  
     ..... C346, L72  
   constituir una — ..... F117  
   salida de una — ..... E156
- socio ..... A436, P29  
   — comanditario .. . P31, S123  
   — gerente ..... P30  
   — principal ..... P181  
   hacerse — ..... E54  
   comprar la parte de un — B220  
   retirada, retiro de una — W75
- socorro ..... A428  
 sola de cambio ..... E117, S139  
 soldada ..... W1  
 soler ..... A95  
 solicitado, estar ..... D105  
 solicitar:  
   — pedidos ..... C32  
   — un puesto ..... A323  
   enviado a quien lo solicite .. A389
- solicitud ..... A321, D102  
   acceder a una — ..... C377  
   presentar a una — ..... F52
- solidariamente ..... J12, S86  
 solidario:  
   deuda solidaria ..... J9



fiador — .....	C541	— inconvenientes .....	I52
firmante — .....	C533	sujetarse .....	A136, S222
solvencia .....	S141	sujeto .....	S219
solvente .....	S142	— a derechos .....	D270, L74
someterse .....	C437, S222	— a impuestos .....	T20
sonante, moneda .....	H29	— a una multa .....	L75
soportar .....	B3, B74	renta sujeta a la tributación .....	R215
sorteado .....	D247	suma .....	A273, S240, T92
sortear .....	D246	— redonda .....	L149
sorteo .....	D253	sumar .....	A122, A123
salido al — .....	D247	sumario .....	S243
Ss. Ss. ....	R183, Y13	suministrar .....	F167, D248
sub— .....	A433	— una idea .....	S224
subagencia .....	S217	— informes .....	F168
subagente .....	S218	— muestras .....	S223
subarrendar .....	S221	sumisión .....	T93
subasta .....	A478	superar .....	H90
vender en pública — ....	A431	superávit .....	S262
subastador .....	A482	suplementario .....	E191
subgerente .....	A434, M26	descuento — .....	E192
subida .....	R238	porte — .....	A129
subido, precio .....	H54	súplica .....	D102, R160
subir .....	I39, R239	suplicar .....	A395, R183
— de precio .....	I60, R240	le suplico me dispense ...	A308
— de valor .....	V15	suponiendo que .....	A444
hacer — los precios .....	F101, R11	suposición .....	A443
subproducto .....	B227	supuesto .....	A239
subrayar .....	U9	dar por — .....	G83
subscribir, etc.: v. suscribir, etc.		surgir .....	A368
subsecretario .....	A435	surtido (a.) .....	A439
subsidiario .....	S231	surtido (s.) .....	A440, S61
fiianza subsidiaria .....	C549	surtir .....	A438, F167, S243, S249
subsídío .....	S234	suscribir .....	U22
subsiguiente .....	E45	— acciones .....	S225
substituto .....	S235	— a un empréstito .....	S226
subvención .....	S234	él que suscribe .....	U11, W93
subvencionar .....	S238	suscripción .....	S229
sucesivo, en lo .....	F173	suscriptor .....	S223
sucesor .....	S237	suscrito:	
sucursal .....	B37, B159, E84	capital — .....	S227
establecer una — .....	E81	enteramente — .....	F117
sueldo .....	S8	susodicho .....	A19
suelto:		suspender .....	C123, D169
bultos —s .....	G30	— el trabajo .....	S201
mercancía suelta ...	B192, G25,	suspensión .....	C135
L136		sustituto: v. substituto	
suerte, sacar a la .....	D246	sustraerse .....	E94
suficientes, sin fondos .....	S104		
sufragar los gastos ...	D83, N143, M86		
sufrir:			
— un daño .....	D5		

## T

tabla ..... T1 |

formular —s .....	T2	— de (la) póliza .....	H71
tácito, consentimiento .....	T3	teneduría de libros .....	B150
tacha .....	O5	— por partida doble ...	B151,
poner — .....	O4	D223	
tachar .....	S213	— por partida sencilla ..	B151,
tal:		S126	
con — que .....	C412, P520	tener .....	H63, K1
talón .....	S216	— por .....	C454
talonario .....	C187	tenor .....	T36, W80
taller .....	S98	tentar .....	A461
jefe de(l) — .....	F109	tentativa .....	A459
tamaño .....	A439	hacer una — .....	A460
tanto:		tercera de cambio .....	E113, T64
estar al — de ..	I91	tercero (s.) .....	O101, T65
taquígrafo .....	S186	terminación .....	T46
tara .....	T8	terminar .....	C273, C404, T44
tardar, a más .....	L26	estar para — .....	C267
tardío, deudor .....	D73, D147, S132	—se .....	T45
taren difficil .....	J4	término ....	C266, C407, E158, T33, T46
tarifa .....	T9	— medio .....	A503
— ferrocarrilera .....	R9	por — medio .....	A500
tarjeta postal .....	P125	— de prescripción .....	L94
tasa .....	R14, T11	terreno .....	L143
— de timbre .....	S166	terrestre, transporte .....	L13
tasación .....	V9	territorio .....	T47
tasador .....	V21	tesorero .....	T143, T144
tasar .....	R19	tesoro .....	T145
técnico contable .....	A85	bono del — .....	B140, T146
tejidos .....	T55	testigo .....	W77
telefonar .....	C19, T23	testimonio .....	T50, T51
telefonema .....	C13	dar — .....	T52
telefónicamente .....	T26	texto .....	T54
telefónico .....	T27	tiempo .....	T75, T78
teléfono .....	T25	a su — .....	C559, D261
por el — .....	T26	con el — .....	C557
telegrafiar .....	T23, W69	en el curso del — .....	C557
telegráficamente .....	W67	desperdicio de — .....	W32
telegráfico .....	C4, T24, W67	en — hábil .....	D261
clave telegráfica ....	C288, K7	lapso de — .....	L18
código — .....	C288	en — oportuno .....	T77
contestación telegráfica ..	W68	— de salida .....	D116
dirección telegráfica ....	A132	tienda .....	S204
pago — .....	R127	tierra .....	L11
telegrama .....	C1, T22, W66	por — .....	L12
— cifrado, en cifras .....	C289	timbrar .....	S165
temporada .....	S46	timbre .....	S163
tendencia .....	T32	derechos de — .....	S166
tendero .....	S207, T115	tasa de — .....	S166
tenedor .....	H68	tipo .....	K8, R14, S144
— legítimo .....	L36	— de apertura .....	O47
— de obligaciones .....	B143	— de cambio ..	E115, H56, R16

— de descuento ....	D172, R15	tráfico .....	T118
— del día .....	E116	tranquilidad .....	C27
— de impuesto .....	T18	transacción .....	O53, T119
— de interés, de intereses		— de juego .....	G5
.....	I169, R18	llegar a una — .....	C382
— de oro .....	S169	transbordar .....	T130
— de prolongación .....	R132	transcurso .....	E154, T37
— de seguro .....	R17	transferencia .....	T121
título:		transferible .....	T126
a — de ensayo .....	T153	no — .....	U51
título ..	B133, C239, D67, P7, T83, T84	transferir .....	T122
—s .....	S55	— la propiedad .....	T125
—s no cotizados .....	S57	transigir .....	C382
— de empréstito de mejo-		tránsito .....	T121
ramiento .....	B137	boleto de — .....	T135
—s del Estado .....	G33	derecho de — .....	T132
—s industriales .....	I77	en — .....	T133
— nominativo .....	R100	mercancías de, en — .....	T134
—s al portador .....	B82	transmitir .....	T187
—s de primera clase .....	G16	— fondos .....	T124
—s sin valor alguno .....	W61	transportar .....	F120, T39
tocar .....	C394	— un saldo ....	B24, C80, F121
— en un puerto .....	C15	transporte .....	A274
por lo que toca a .....	A392,	transporte .....	C72, T138
	C383, B95	corredor de — .....	B181, F144
todo, en un .....	A269	gastos de — .....	E172, T140
tolerancia .....	T87	— terrestre .....	L13
tomador .....	P261	tras—: v. t. trans—	
tomar .....	A442	traslación .....	T121
— sobre sí .....	U17	trasladar .....	T122, T123
tonelaje .....	T90	traspasar .....	A421, C124
total (a.) .....	T94	traspaso .....	T121
capital — .....	T95	escritura de — .....	A425
ganancia — .....	P208	tratado .....	T149
importe — .....	A207	tratar:	
importe en — .....	A206	— con .....	T114
pérdida — .....	T96	se trata de .....	C395, Q14
vapor — .....	T97	— en un artículo ....	D30, H22
total (s.) .....	T92	— en un renglón .....	T113
— global .....	S93	trato:	
traba .....	H19, I17	— comercial .....	U57
trabacuenta .....	E74	cerrar un — .....	S212
hacer una — .....	C8	tener —s con .....	T114
trabajar .....	O49, W83	tribunal .....	C561, L31
trabajo .....	J3, L3, W81	— arbitral .....	A364, C562
accidente del — .....	I148	reconocidoor por el — ....	J16
— a destajo .....	P92, W82	tributación .....	T21
día de — .....	W44, W85	renta sujeta a la — .....	R215
suspender el — .....	S201	trimestral .....	Q8
traer .....	B172, C78	trimestre .....	Q7
— consigo .....	B174	triplicado .....	T154

por —	T155
trocar	B68
trueco	B67
trueque	B67
trust	T163
turno, por (su)	A253, R253

## U

último:	
— del mes	L20, M143
— precio	P174
el precio —	L22
ultramarino	O115
unidad	U34
— de peso	W53
unir	C443
urgencia	U54
urgente	R270, U55
necesidad —	E21
urgir:	
urge	R270
no urge mucho	R271
usado	S49, U66
usanza	U58
a —	U59
usar	U63
usina	P101
uso	H1, U58, U60
— comercial	C607, U57
al —	U59
hacer — de	A324, A493, U61
usual	A94, U71
usufructo	U74
usufructuario	U75
usura	U78
usurario	U77
interés —	I171
usurear	U79
usurero	U76
útil	U67, U68
día —	B206, W85
utilidad	G1, P206, P209, U80
utilizable	U56, U68
utilizar	U61, U63, U81

## V

vacación, vacaciones	V2
vacilar	H52
sin —	H53
vagón	C57, C75
vale	S36

— del correo	P133
valedero	V4
valer	E9, W8
— mucho	V13
no — la pena	W89
hacer —	V5
hacer — una demanda	E46
hacer — un derecho	R233
valerse de	A493
— un derecho	E127, R233
valía, mayor	G31
validar	V5
válido	V4
valioso	V7
valor	V11, W87
— de apreciación	A335
— bruto	G47
— corriente	M55
— efectivo	C110, V12
— facturado, de la factura	I197
— grueso	G47
— intrínseco	G31, I179
— de inventario	I186
— líquido	C110, N35
— neto	N35
— nominal	F2, N42
— recibido	V17
— de rescate	C111
— de seguro	I146
— total	T97
de —	V7
de ningún —	V38
nulo y de ningún —	V39
sin —	S27, W61
sin efecto ni — alguno	N67, V39
aumento de(l) —	A342, I57
bajar de —	V16
carecer de —	V14
derecho sobre el —	A154, D272
muestras sin —	S27
— nominal	F2
objetos de —	V8
perder de —	V16
subir de —	V15
títulos sin —	W61
valor(es)	P7, S55
—es de cartera	I190
es no cotizados	O100
—es ferrocarrileros	R10

- es en manos seguras .... S56  
 — mercantil ..... P9  
 préstamo sobre —es .... L115  
 valorar ... A334  
 valuación ..... E90, V9  
 valuar ..... R19, V18  
   póliza valuada ..... P109  
 vano, en ..... V3  
 vapor ..... S184  
   compañía de —es ..... S185  
   — corre ..... M6  
 variable ..... V22  
 variación ..... F87, V23  
 variar ..... F86  
   mercancías variadas ..... J5  
 vario ..... V24  
 veces, a ..... O23  
 vecino ..... C225  
 vejez, pensión para la ..... O36  
 vencer ..... D256, F26, M60  
   cuota vencida ..... I115  
   intereses vencidos ..... I164  
   saldo vencido ..... B21  
 vencimiento ..... E154, M61  
   — de un arrendamiento .. E155  
   — de una letra ..... D238  
   al — ..... M62  
   día de — ..... D257  
 vendedor ..... S67, V26  
   agente — ..... S20  
   — ambulante ..... C33, M102  
 vender ..... S62  
   — al descubierto ..... S64  
   — con pérdida .... D157, L140  
   — a plazos ..... I119  
   — en remate ..... A481  
   — en pública subasta .... A481  
   privilegio de — ..... P264  
 vendible ..... S19  
 vendutero ..... A482  
 venir ..... C317  
 venta ..... S9  
   — absoluta ..... P80  
   — al contado ..... S13  
   — a crédito ..... S14  
   — al descubierto .... S14, S100  
   —s diarias ..... D2  
   — para entregar ..... F176  
   — ficticia ..... F46  
   — forzosa ..... C388, P80, S15  
   — de liquidación ..... C279  
   — de ocasión ..... S10  
   — pública ..... A479, H14  
   — en remate ..... H64  
   — simulada ..... F46  
   carta de — ..... B107, S12  
   condiciones de — ..... S17  
   cuenta de —s ..... A79, S11  
   nota de —s ..... A79  
   salvo previa — ..... P188  
 ventaja ..... A162, G1  
   — recíproca ..... M163  
   ser de buena — ..... M51, S65  
   conseguir la — ..... B94  
   obtener una — ..... G8  
   procurarse una — ..... A163  
   tener la — ..... B94  
 ventajoso ..... A165, P215  
 ventura, por ..... C146  
 ventura, gruesa ..... B155  
 ver:  
   pasar a — ..... C18  
   —se favorecido con ..... H41  
   —se precisado a ..... F104  
 verbal ..... V27  
   convenio — ..... O71  
 verdad, en ..... F6  
 verdadero ..... A119  
 vergonzoso, descuido ..... G44  
 verificación ..... E97, E98  
 versado ..... E149  
 verso ..... B1  
 vez:  
   de — en cuando ..... O23  
   a veces ..... O23  
 vía ..... R256, V81  
   por (la) — de ..... V81  
   la — de derecho ..... M74  
   la — judicial ..... C350  
 viajante comercial, de comercio .. C328,  
   T142  
 viaje:  
   — de, por negocios ..... B211  
   gastos de — ..... A251, T141  
 viajero, agente ..... C328, T142  
 vicepresidente ..... V32  
 vicio inherente, propio ..... I97  
 vida, seguro sobre la ..... I140  
 vidriera ..... S109  
 vigencia ..... V6  
   entrar en — ..... E11, F95  
   poner en — ..... E10

# VIG

# ZON

vigente:  
 estar — E9, F94  
 hacer — I180  
 las leyes —s F97  
 vigor F93, V6  
 poner en — I180  
 violación V34  
 — de privilegios I96  
 violar:  
 — la ley V33  
 — un privilegio I94  
 visar V36  
 visita C10  
 hacer — a C18  
 visitar C18  
 vista S12  
 a — S113  
 a corta — S101, S115  
 a 30 días — S116  
 a larga — L134, S114  
 letra a — D239, S117  
 desde este punto de — A402  
 visto que C458  
 visto bueno V35  
 vitalicio A288  
 viva voz, de V28  
 volumen B191  
 — de los negocios B212  
 mercancías de gran — B193,  
 G26  
 voluminoso B193, G26  
 voluntad, buena R24  
 voluntariamente V43

voluntario V42  
 volver R216  
 — a tener noticias N40  
 votación V51  
 poner a — V48  
 votar V49  
 derecho de — V50, V52  
 voto V45  
 — decisivo V47  
 derecho de — V52  
 mayoría de —s M16  
 pluralidad de —s V46  
 voz:  
 — activa V50, V52  
 — común H42  
 esparcir una — R268  
 de viva — V28  
 vuelta R206  
 a — de correo M10  
 flete de — R208

## W

warrant W14

## Y

ya citado A19, A192  
 yerro M129

## Z

zarpar S6  
 zona Z1

# ITALIAN

Italiano

Italienisch

Italien

Italia

Le abbreviazioni usate nell' indice italiano

agg.	aggettivo
f.	femminile
m.	mascolino
prep.	preposizione
s.	sostantivo
v. a.	vedasi anche
vb.	verbo

## A

abbandonare ..... A1  
 abbandonano ..... A3, D168  
 abbassamento ..... D254  
   — rapido ..... S134  
 abbisognare ..... R164  
 abbonare ..... R37  
 abbono ..... R36  
 abile ..... A8  
 abilità ..... A11  
   con — ..... A10  
 abito ..... H1  
 abitudine ..... H1  
 abolire ..... A14  
 abolizione ..... A15  
 abrogare ..... A14, R144  
 abrogazione ..... A15  
 abuso di confidenza ..... B162, T160  
 accaparrare ..... B222, C526  
 accelerare ..... A31  
 accertare ..... A393  
 accertarsi di ..... A447  
 accessibile ..... A44  
 accesso ..... A43  
 accessorio:  
   spese accessorie ..... E139, I43  
 accettabile ..... A35  
 accetante ..... A42  
 accettare ..... A32  
   — una cambiale ..... A34  
   — condizioni ..... A33  
   — per onore di ..... H2  
   — un ordine ..... E56  
   — un prestito ..... L126  
 accettazione ..... A36, A37  
   — condizionata ..... A39  
   — incondizionata ..... A38  
   — limitata ..... A39  
   mancanza di — ..... N43  
   in mancanza di — ..... P243  
   rifiuto di — ..... N43  
 accetto ..... A47  
   — per intervento ..... A40, H80  
   presentare all', per l' — ..A41,  
     P164  
   (v. a.: accettazione)  
 acchiudere ..... E27  
 acciusa ..... E29  
 accidentale ..... A48  
 accidentalmente ..... A49

accidente ..... A4  
   assicurazione contro accidenti  
     ..... A47, I134  
 accluso ..... E2  
 accogliere una cambiale ..... H8  
 accomandante ..... P31, S12  
 accomodamento, cambiale di ..... D23  
 accomodarsi ..... C31  
 acconsentire ..... A210, C44  
 acconsentirsi ..... A21  
 acconto ..... I11  
   pagare in — ..... A73  
 accordare ..... A249, D86, G37, R5  
   — credito ..... C582, E177  
   — una dilazione ..... E178  
   — una licenza ..... L79  
   — una mora ..... D86  
   — un respiro ..... D86  
   — uno sconto ..... A248  
 accordarsi ..... A208, C31  
   — con creditori ..... C378  
 accordo .... A55, A219, A220, S82, U1  
   — amichevole ..... S83  
   addivenire ad un — .... A383  
   aderire ad un — ..... A30  
   agire d'— ..... A57  
   di comune — ..... A224, M162  
   conformarsi ad un — ..... A30  
   essere d'— ... A56, A212, A217,  
     C194, C409  
   essere d'— con .... D140, D158  
   fare un — ..... A223  
   trovare una via d'— ..... A373  
   venire ad un — ... A211, A225,  
     U13  
 accreditare ..... A87, C58  
 accudire al fissato ..... A33  
 accumulamento ..... A9  
 accumulare ..... A91, A26  
   dividendi accumulati A89, D208  
   interessi accumulati .. A90, I158  
 accumularsi ..... A8  
 accumulazione ..... A9  
 accusa ..... C17  
 accusa di ricevuta ..... A10  
 accusare ..... C17  
   — ricevuta ..... A99  
 acquistare ..... A10  
   — clientela ..... A105  
   — cognizioni ..... A106  
   — confidenza ..... A106



- conoscenza ..... A106
- una convinzione ..... C510
- acquisto di clienti ..... N38
- addivenire ad un accordo ..... A383
- agire d'accordo ..... A57
- addebitare ..... C171, D37, D38
- addestrare, in ..... A376
- addizionale ..... A127, E191
- costo — ..... C165
- addizionare ..... A122
- addizione ..... A125
- far l'— ..... A123
- adeguato ..... A135
- adempiere: v. adempire
- adempimento ..... C371, P83
- di un contratto ..... F152
- adempire ..... C375, M84, P82
- impegni ..... L73
- un obbligo ..... D167
- un ordine ..... F55
- aderire ..... A138
- ad un accordo ..... A30
- adulterare ..... A153
- adunanza ..... C589, M91
- adunarsi ..... M81
- ad valorem ..... A154
- aeronave ..... A234
- aeroplano ..... A233
- aeroposta, per ..... A232, M4
- affare ..... B199, M57, M124, T119
- bancario ..... B46
- di borsa ..... E112
- a pronta cassa ..... C109
- al contanti ..... C109
- di giuoco ..... G5
- a termine ..... T80
- buon — ..... M124
- imbrogliato ..... C370
- gli affari ..... B200
- andamento degli affari ... C560
- cifra d'affari ... S13, T16, T169, V41
- corso degli affari ..... C560
- giro d'affari ..... T169
- grossi affari ..... E183
- sfera d'affari ..... L99
- uomo d'affari ..... B216
- viaggio per affari ..... B211
- volume degli affari ..... B212
- concludere un — .. C276, T118
- condurre gli affari ..... O50
- far affari ..... D31, T112, T114
- gli affari si migliorano ... R62
- gli affari riprendono ..... R62
- gli affari sono in ripresa .. I38
- come vanno gli affari? ... B215
- affermare con giuramento .... C432, O2
- affermativo ..... A187
- affermazione ..... A186
- affidare ..... B61
- affiliato ..... A186
- affisso ..... B102
- affittaiuolo ..... L46
- affittatore ..... L59
- affitto ..... L43, R134
- contratto di — ..... E155, L43
- dare in — ..... L44, R136
- pigliare in — ..... L45
- prendere in — ..... R135
- affrancato ..... F147
- in porto — ..... P130
- affrettare ..... E133, H32
- affrettarsi ..... H33, H97
- agente ..... A197
- di cambio ..... B184
- commerciale ..... C325
- di compere ..... P262
- di dogana ..... A199, C610
- esclusivo ..... A200, S138
- generale ..... A202, G9
- speditore, di spedizione .... F126, S95
- agenzia ..... A193, A194
- generale ..... A195, G9
- irregolare di cambio .. B187
- di spedizione ..... F125
- aggio, caduta dell' ..... F24
- aggiornamento ..... A183
- aggiornare ..... A187
- aggiotatore ..... J7
- aggiudicare ..... A133
- un premio ..... A512
- al maggior offerente .. K12
- aggiungere ..... A121
- aggiunto ..... A127
- aggradare ..... C500
- aggravazione ..... A205
- agire ..... A110
- in contro ..... C493
- di buona fede ..... F20
- di mala fede ..... D180, F21

— liberamente .....	F137	ammontare (vb) .....	A275
modo di — .....	P110	— in media .....	A503
agrario .....	A229	ammontare (s) complessivo .....	A207
agricolo .....	A227	ammortamento .....	A271
agricoltura .....	A226	ammortire (v. a. ammortizzare) ..	A272
attrezzi di — .....	A228	ammortizzabile .....	A270
agronomico .....	A227	ammortizzare .....	A272, R63, W65
aiutare .....	A427	— un'ipoteca .....	E188
aiuto .....	A428	— obbligazioni .....	P57
chiamare in — .....	A429	ammortizzazione .....	A271
coll'— di .....	A431	cassa di —, fondo di — ..	F162, S127
allargamento .....	E179	ampio .....	A276
allargare .....	E175	analisi .....	A280
allarmare .....	A235	ancoraggio .....	A277
allarmarsi .....	A236	andamento degli affari .....	C560
alleato .....	A241	andar: coll'— del tempo .....	C557
allegare .....	A238	animato .....	A278, L107
allegazione .....	A237	mercato — .....	A115
alleggerire .....	A240	annali .....	A279
alterare .....	A255, C155	annata (v. a. anno) .....	Y3
alterazione .....	A256	annessi .....	A45
alternamente .....	A258	anno .....	Y1
alternativa .....	A259	— commerciale .....	B214
alternativamente .....	A258	— corrente .....	C603, Y2, Y3
alterno .....	A257	— in corso .....	Y2
alto, troppo .....	C172	— finanziario .....	F63
alzare prezzi .....	R11	— passato .....	Y4
altro .....	F169	— prossimo .....	Y5
ambiguità .....	A262	all'— .....	Y7
ambiguo .....	A263	annuale .....	A285
ambulante, merciauolo .....	M102	rendita — .....	A287
far il — — .....	C32	annualità .....	A287
amichevole .....	A266	annullamento .....	C31
accordo — .....	S83	annullare .....	A290, N68, R174
— compositore .....	R82	— un ordine .....	C548, O73
regolare all'— .....	S81	annullazione .....	A291
transazione — .....	A267	— di un ordine .....	C547
in via — .....	A268	annunziare .....	A166
amico .....	A196	annunzio .....	A167
ammettere .....	A151	annuo .....	Y6
amministrare .....	A148	anonimo:	
amministratore .....	A146, M25	società anonima .....	C345, J11
direttore — .....	M27	antecessore .....	P148
amministrazione .....	A145, M23	anteriore .....	P163, P169
consiglio d'— .....	B127, D154	girante — .....	E44
— delle poste .....	P132	anticipare .....	A299
— della rendita dello Stato ..	R221	— danaro .....	A160
ammissibile .....	A147	— la data .....	A159
ammissibilità .....	A148	— ringraziamenti ..	A156, T57
ammissione .....	A149	anticipatamente .....	A155
ammonire .....	W18		

pagabile — .....	P62	arbitrato .....	A362, A363, A511
pagare — ....	A157, A302, P162	arbitro .....	A365, R32
anticipato, pagamento .....	A158	argento in verghe .....	B195
antidatata .....	A298, D21	archivi .....	R54
aperto: v. aprire		argomento .....	A367
apertura .....	O46	aritmetica commerciale .....	A369
corso di — .....	O47	arra .....	D118, E3
apparecchio .....	A319	arretrato .....	A376
apparenza .....	A315	crediti arretrati .....	C304
secondo ogni — .....	L84	interessi arretrati .....	I188
apparire .....	A313	arretrati (s) .....	A375
appartenere .....	A318	arrischiare .....	R248
che appartiene .....	A45	arrivare .....	A382, C318
appellare .....	A310	arrivo .....	A378
appello .....	A309	all'— .....	A379
far — .....	A310	nolo dell'— .....	F142
appendice .....	A124	porto di — .....	A381
appiedi .....	B90	arteficiale .....	A389
applicabile .....	A320	articolo .....	A384
applicare .....	A324	— di consumo .....	C471
applicazione .....	A322	— di esportazione .....	E163
apporre:		— di fantasia .....	F29
— una firma .....	S122	— d'importazione .....	I19
— un sigillo .....	A188, S42	— di prima necessità .....	A385
apportare .....	B172	— per i non-combattenti .....	C233
— capitale .....	C496	— commerciare, trattare	
— fondi .....	B177	in un — .....	T118
apprendista .....	A344	far il commercio di un — .....	D30
apprezzabile .....	A337	tenere un — .....	C79
apprezzamento .....	A333, A341, E90, V9	articolo .....	I209
apprezzare .....	A334, E93, V18	punteggiare articoli .....	C195
apprezzatore .....	V21	trasportare un — .....	P128
approfittare dell'opportunità .....	A494	artigiano .....	A338
appropriarsi .....	E20	ascendere .....	A503
approssimativo .....	A356	aspettare .....	A301, A508
calcolo — .....	E91, R254	aspettativa .....	A309
preventivo — .....	E91, R254	aspettazione .....	F27, H30
approvare .....	A354	aspetto .....	A315, A401
— un conto .....	A355	assaggiare .....	A404
sceocche approvato .....	C133, C190	assaggio .....	A408
approvazione .....	A351	assegnare .....	A242, A420
coll'— di .....	K22	assegnazione .....	A248
meritare l' — .....	M83	assegno bancario .....	C185
appuramento dei libri .....	A483	assemblea .....	A407, M91
appurare un conto .....	A62	— generale .....	G10
aprire .....	O45	convocare un'— .....	C22
polizza aperta .....	P108	assenso .....	A408
arbitraggio .....	A359	assente .....	A25
arbitrale, tribunale .....	A364, C562	assenza .....	A24
arbitrare .....	A361	asserire .....	C243, M14
arbitrario .....	A360	asserzione .....	A412, C235

assicurabile .....	I131	meritare l'— .....	A467
assicurare .....	I149	stimata — .....	K9
merci assicurate .....	I150	attesa .....	A303
assicurato (s) .....	I151	in —, nell'— di ....	A509, H41
assicuratore .....	I152, U23	attestare .....	A471, W79
assicurazione .....	I133	attestato .....	C130, T50
— contro accidenti ..	A47, I134	attestazione .....	C130
— contro accidenti del lavoro	..... I148	attirare l'attenzione .....	A468, C16
— contro la disoccupazione	..... U28	attività .....	A117
— contro il fuoco ...	F67, I138	attivo (agg) .....	A114, L107
— contro i rischi di guerra	..... I147, W9	debito — .....	A417, O103
— contro l'incendio ..	F67, I138	mercato — .....	A115
— marittima .....	I141, M44	voce attiva .....	V50, V52
— di operai .....	I148	attivo (s) .....	A417
— contro tutti rischi ....	I145, R247	atto .....	A108, D66, I71, I128
— sullo scafo .....	I139	— di cessione .....	A425
— sulla vita .....	I140	— di costituzione .....	D69
agente di assicurazioni ...	I135	— ipotecario contingente ..	C166
compagnia di — .....	I137	— sociale .....	A386, D69
polizza di — .....	I142	attrarre compratori .....	A477
premio di — .....	I143, P159	attratto, sentirsi .....	A311
sensale di — .....	B182, I136	attrezzi d'agricoltura .....	A228
tassa di — .....	R17	attribuire importanza .....	I30
valore di — .....	I146	attuale .....	A118
assistente .....	A432	le circostanze attuali ....	E130
assistenza .....	A465	pel tempo — .....	B89
prestare — .....	A427	aumentare .....	E175, R239
assistere .....	A427	— prezzi .....	I59, R11
— a .....	A462	aumentista .....	B194
associazione ....	A437, C343, C516, P32	aumento .....	E179, R238
sciogliere un'— .....	D199	— di capitale .....	I57
assoluto .....	A27	— del prezzo .....	I55
assolversi da debiti .....	D166	— di valore .....	A342, I54
assorbire .....	A28	ausiliare .....	A492, S231
assortimento .....	A440	autenticare .....	A471
assortire .....	A438	autenticato dal notaio ....	N47
assortito .....	A439	autenticità .....	A487
asta .....	A478	autentico .....	A485
vendita all'— .....	H64	“auto” .....	C56
attenersi alle regole .....	A7	autocarro .....	T156
attento .....	C64	automobile .....	C56
attenzione .....	A466, C59	autore, diritto d'— .....	C525
attirare l'— .....	A468, C16	autorità .....	A488
dar — .....	A470	— pubbliche .....	A489
non dar — .....	D197	autorizzare .....	A491
chiamare l'— .....	A469	autorizzazione .....	A490
degnò di — .....	A467	avallo .....	G52
		avanti .....	A230
		avanzare .....	F171
		avarìa .....	A504, S38
		— comune, grossa ..	A505, G11

— particolare, semplice .. A506  
 franco di — ..... F135  
 avariato ..... D8  
 avere (s) ..... C570  
   il nostro — ..... B23  
   a conto del mio — ..... C574  
   dare ed — ..... C572, D35  
 avvantaggiare ..... G3  
 avvertimento ..... C120  
 avvertire ..... A101, C121, W18, W19  
 avvezzo ..... A94, U65  
 avvicinarsi ..... A346  
 avvenire, nell' ..... F173  
 avventore ..... P45  
 avviso .. A171, A175, I92, M93, N57, W20  
   al nostro — ..... O58  
   fino, sino a nuovo — .... A174,  
     F170, N61  
   per manzanza d'— ..... A176  
   — di ricevimento ..... A100  
   salvo — (al) contrario .. A181,  
     C491  
   secondo — ..... A177  
   senza — ..... A177, N62  
   senza previo — ..... P170  
 avvocato ..... A476, L38  
 azione ..... S193  
   — comune ..... S194  
   — decaduta ..... F112  
   — a dividendi cumulativi .. C597  
   — ferroviaria ..... R8  
   — fruttifera di dividendo .. D214  
   — liberata ..... S196  
   — interamente liberata .. F156  
   — mineraria ..... M114  
   — nominativa ..... R100  
   — di priorità ..... P151  
   — privilegiata ..... P151  
   blocco di azioni ..... B117  
   convertire azioni ..... C507  
   gettare azioni sul mercato .. U39  
   liberare azioni ..... P58  
   maggioranza di azioni .... C499  
   sbarazzarsi di azioni ..... U39  
   sottoscrivere azioni ..... S225  
 azione ..... A108, A111  
   — giustificata ..... R231  
 azione ..... A112  
   — per danni ed interessi .. D12  
   esercitare un'— ..... D12  
   intentare un'— .... A113, B176

azionista ..... S200

## B

bacino ..... D215  
 badare: non — sforzi ..... E16  
 badarsi ..... C65  
 balla ..... B31  
 banca ..... B33  
   — di deposito ..... T164  
   — di emissione ..... B40  
   — nazionale ..... N6  
   biglietto di — ..... B42, B100  
   conto di — ..... B34  
   libretto di — ..... P35  
 bancabile ..... B44, E17  
 bancario:  
   affare — ..... B46  
   assegno — ..... C185  
   casa bancaria ..... B47, I124  
   conto — ..... B34  
   prestito — ..... B41  
   riferenze bancarie ..... R86  
   stabilimento — ..... B47  
   tratta bancaria ..... B49  
 bancarotta ..... B52  
   far — ..... B51  
 bancarottiere ..... B49  
 banchiere ..... B46  
 banco ..... C33  
 banditore ..... A482  
 baratteria ..... B65  
 baratto ..... B67  
 barca ..... B129  
 barrato:  
   scecche — ..... C189  
   scecche non — ..... C192  
 base ..... B71  
   service di ..... B72  
 basico ..... B70  
 basso, prezzo ..... L145  
   prezzo più basso .. L22, L46, U7  
 bastimento costiero ..... C286  
 battello ..... B129  
   — da carico ..... C70, F149  
   — da trasporto ..... C70, F149  
 battere moneta ..... C295  
 bazzar ..... D115  
 bene (s) ..... A416  
 beni ..... E13, P120  
   — del fallito ..... B50, E85

— immobili ... A418, E88, I15,  
M159, P223, R28  
— mobili ... A419, C180, E86,  
E87, P222  
beneficiario ..... P64  
beneficio ..... B91, G1, P206  
— lordo ..... G45, P208  
— netto ..... P210  
produrre un — ..... B178  
(v. a. profitto)  
benefizio, ecc.: v. beneficio, ecc.  
benestare, dar il ..... A355  
bianco:  
carta bianca ..... C91, F137  
in — ..... B115  
credito in — ..... C576, O42  
girata in — ..... E37  
scesche in — ..... C136  
biglietto ..... T71  
— di banca ..... B42, B100  
bilancia ..... B29  
— di commercio ..... T102  
bilanciare un conto ..... A63, B18  
bilancio ..... B26  
— di verificaione .. B27, T151  
stabilire il — ..... B28, S211  
binario d'incrocio ..... J19  
bisognatario ..... R83  
bisogno ..... N16, R168  
al — ..... C97, N13  
avere — di ..... B10, N17, N20,  
N21, R164  
indirizzo all — .... A131, N19,  
R87  
massimo — ..... B10, N21  
stretto — ..... E21  
bloccare ..... B118  
— un conto ..... A64, B119  
bloccato ..... F166  
blocco ..... B120  
rompere il ..... B121  
blocco di azioni ..... B117  
boicottaggio ..... B157  
boicottare ..... B158  
bollare ..... S165  
bolletta di transito ..... T135  
bollo ..... S163  
diritto di — ..... S166  
tassa di — ..... S166  
bonificare ..... R90  
bonificazione ..... B144

bono ..... B145, I67  
— per deposito ..... W14  
— di lotteria ..... B138  
— del Tesoro ..... B140, T146  
bontà ..... K11  
avere la — di ..... K10  
bordo, a ..... A13, B123  
borsa ..... E110, E118, S199  
affari di — ..... E112  
— illegale ..... B187  
manovre di — ..... M32  
sensale di — ..... E111  
bottega ..... R200, S204, S205  
bottegaio ..... S207  
breve: col più — ritardo ..... D88  
(v.a. scadenza, termine)  
brevettare ..... P42  
brevettato ..... P43, P44  
brevetto (d'invenzione) ..... P38  
dirritti di — ..... P41, R259  
infrazione di un — ..... I96  
proprietario del — ..... P44  
ufficio di brevetti ..... P40  
violare un — ..... I94  
violazione di un — ..... I96  
brutto ..... G42  
brutta copia ..... C522  
importo — ..... G43  
incasso — ..... G46  
peso — ..... G48, W50  
valore — ..... G47  
bugiardo ..... P168  
buono (s): v. bono

## C

cablegrafico ..... C4  
cablegramma ..... C1, C3, W66  
— in cifre ..... C207  
cabotaggio ..... C234  
far il — ..... C285  
cabottiere ..... C286  
caducità ..... C5  
caduta:  
— dell'aggio ..... F24  
— del cambio ..... F24  
— dei prezzi ..... D254  
calcolare ..... C6, C391, E93  
calcolazione ..... C7  
calcolo ..... C7

— approssimativo ... E91, R254  
 errore di — ..... E74  
 sbagliare il — ..... C8  
 — delle spese ..... E92  
 calma ..... C27  
 calmo ..... Q16  
 cambiale ..... B103, D230  
 — di accomodamento .... D231  
 — domiciliata ..... D235  
 — a domicilio ..... D235  
 — sull'estero ..... D236  
 — sull'interno ..... D233  
 — di favore ..... A52, D231,  
 N51, P8  
 — di piazza ..... S237  
 — a vista ..... D239, S117  
 — a corta vista ..... S101  
 — a lunga vista ..... L134  
 accettare una — .... A34, H82  
 ben accogliere una — .... H84  
 domiciliare una — ..... D234  
 emettere una — ..... D241  
 negoziare una — ..... N25  
 nuova — ..... R76  
 onorare una — ..... H85  
 non onorare una — ..... D181  
 far onore a una — ..... H85  
 pagare una — ..... H82  
 scadenza di una — ..... D238  
 trarre una — ..... D241  
 cambiamentó ..... C149  
 cambiare danaro ..... C158  
 cambiare lettere ..... C529  
 cambio ..... C154, E108, E115  
 accettare in — ..... E109  
 agente di — ..... B184, E111  
 agenzia irregolare di — .. B187  
 alto — ..... H56  
 caduta del — ..... F24  
 corso di — ..... R16  
 dare in — ..... E109  
 al disopra del — ..... P157  
 — del giorno ..... E116  
 lettera di —: v. cambiale  
 offrire in — ..... E109  
 prima di — ..... E113, F77  
 sensale di — ..... B184  
 seconda di — ..... E113, S37  
 sola di — ..... E117, S139  
 tasso del — ..... E115  
 terza di — ..... E113, T64

cambio marittimo ..... B155  
 prestito a — — — B136, L113  
 cambista ..... C28  
 camera di commercio ..... C140  
 campione ..... S25  
 collezione di campioni ..... S26  
 sottomettere campioni .... S223  
 campioni senza valore .... S27  
 camione ..... T156  
 canale navigabile ..... W37  
 cancellare ..... C29  
 cancellazione ..... C31  
 capace ..... A8, C35  
 capacità ..... A11, C34, C36, C37  
 — produttiva, di produzione  
 ..... P205  
 caparra ..... D118, D227, E3, P58  
 capirotti ..... W30  
 capitale (m) ..... A116, C38, P188  
 — circolante .. C45, C49, W84  
 — di esercizio .. C4, R251, W84  
 — fisso ..... C44  
 — d'impianto .. C40, C48, I192  
 — inattivo, inoperoso .. I6, U26  
 — investito ..... C46  
 — sociale ..... C43, C344  
 — sottoscritto ..... S227  
 — totale ..... T95  
 — (tutto) versato ..... C47  
 aumento del — ..... I54  
 apportare — ..... C496  
 conto — ..... C39  
 fondo — ..... C42  
 quota — ..... C497  
 capitali ..... C54  
 impiegare capitali ..... E23  
 investimento di capitali .. I191,  
 P204  
 capitali limitati, ristretti..B205,  
 O51  
 capitale (f) ..... C50  
 capitalismo ..... C52  
 capitalista ..... C53, I193, P31  
 capitalizzare ..... C55  
 capitalizzazione ..... C54  
 capitano di porto ..... H28  
 capo ..... C198  
 — del reparto ..... H37  
 capo— ..... C199  
 capolavorante ..... F109  
 capomastro ..... F109

cappa .....	P178	— fortuito .....	C141
carato .....	C58	per — .....	C146
carattere .....	C159	posto il — che .....	C98,
caratteristica .....	C161	cassa .....	C114
caratteristico .....	C162	— di ammortizzazione ..	F162,
caratterizzare .....	C163	S127	
carica .....	L108	— di deposito .....	B36
caricamento .....	L110	— di risparmio .....	B43, S31
caricare .....	B197	— di risparmio postale ..	P136
— un conto .....	A65	conto di — .....	C103
— di nuovo .....	R120	fondo di — .....	C107
caricatore .....	A203	libro di — .....	C104
caricazione .....	F124	pronta — ...	C105, C108, C109,
carico .....	B196, C67, C170, E31, F140	C544, P52, S158	
— a colleggio .....	G30	cassa .....	B156, C92
— di coperta .....	D50	cassa forte .....	S2
— flottante .....	C68	cassare .....	V1
a — di .....	C174	cassetta .....	T74
battello da — .....	C70, F149	— postale .....	F127
polizza di — ..	B105, B106, T69	cassiere .....	C113, T29
caro .....	E145	catalogo .....	C115
carretta .....	C85, C86	— illustrato .....	I10
carrettata .....	C69	cattivo credito .....	B8, R61, W92
carrettiere .....	C76, C89	cattivo debitore .....	B9, D45
carriera .....	C63	causa .....	C99, C116, L35, S239
carro .....	C85	a — di .....	O120
carrozza .....	C57, C71, C75	causare .....	C117
carta .....	P7, S55	cautela .....	C119
— bianca .....	C91, F137	— misure di — .....	P146
— costituzionale .....	C176	cauzione .....	B11
— moneta .....	P10	— sussidiaria .....	C549
— negoziabile .....	I129, N24	fornire, prestare — ..	B12, R210
— all'ordine .....	O80	cavaliere d'industria ..	C428
cartella .....	P114	cavo .....	C1
— d'investimento .....	I190	per il — .....	C2
— ipotecaria .....	B139, M151	telegramma per il — ..	C3
cartolina postale .....	P125	cedente .....	A423, T128
casa .....	C393, F69	cedere .....	A421, C124, T122, Y11
— bancaria .....	B47, I124	— un diritto .....	Y12
— esportatrice .....	E165	cedola .....	C553, T4, T70, T72
— grossista .....	W58	— di dividendo .....	D209, W23
— importatrice .....	I21	— d'interessi .....	I162, W25
— madre .....	H76, M12, P20	censire .....	A413
— prospera .....	P236	cento, per .....	P77
— speditrice .....	F125	centrale, ufficio .....	M12
cascame .....	W30	certamente .....	C126
casellario .....	F54	certezza .....	C127
caso .....	C94	avere la — .....	C128
nel — che .....	C95	certificare .....	A471, C132
nel — contrario .....	C490	copia certificata .....	C134, C520
non fa — .....	M59	scecche certificato ..	C133, C130



certificato (s) .....	C129, C130, T50	circolazione .....	C215
— di deposito .....	D120, D217,	essere in — .....	C211
W14		mettere fuori di — .....	W72
— di origine .....	O89	porre in — .....	C212
— provvisorio .....	I175, P251, S36	ritirare dalla — .....	W72
rilasciare un — .....	C131	circolo .....	C208
certo .....	C125	circospezione .....	C119
ritenere per — .....	G38	circostanza .....	C217
cessare .....	C122, C123, D169	le circostanze attuali ....	E130
— il lavoro .....	S201	in tali circostanze .....	C218
cessazione .....	A424, C135	circostanziale .....	C219, C220
cessionario .....	A422, T127	citare .....	C221
cessione .....	C136, T121	— in giudizio .....	S238
atto di — .....	A425	città .....	C226
cheque: v. scecche		— marittima .....	S39
chiamare .....	C14	cittadinanza .....	C224
— l'attenzione .....	A469	cittadino .....	C222, C225
— sul telefono .....	C19	civile .....	C229
chiamata:		diritto — .....	C230, L29
— di fondi .....	C11	classe .....	C245
— telefonica .....	C13	di prima — .....	C246
chiaro .....	C249, E96	classificare .....	C247
chiave:		classificazione di preferenza ....	R20
— telegrafica .....	K7	clausola .....	C248, P252
parola di — .....	C290	cliente .....	C264, C619, P45
chiedere .....	R163	acquisto di clienti .....	N38
chiudere .....	C273	clientela .....	C265, F91, G81
— un conto .....	A66, C274	acquistare — .....	A105
chiuso .....	C266	coattivo .....	C387
chiusura .....	C280	codesto .....	C228
prezzo di — .....	C281, P174	codice .....	C287
cifra .....	C205, C206, F49	— di commercio .....	C326
— di codice .....	N72	— telegrafico .....	C288
le cifre sono d'accordo ...	C194	cifra di — .....	N72
cablegramma in cifre ....	C207	coercitivo .....	C387
le cifre discordano .....	C530, D159	coercizione .....	C384
punteggiare cifre .....	C195	cofirmatario .....	C533
telegramma in cifre .....	C289	cogliere l'occasione .....	O62
in cifre tonde .....	F50	cognizione:	
cifra d'affari .....	T169, V41	acquistare cognizioni ....	A106
— imposto sulla — — .....	S18, T16	venire alla — .....	K21
cifrato .....	C289	colaggio .....	W29
cioè .....	N3, V37	collaterale, garanzia .....	C297
circa .....	A16	collega .....	C298
circolante, capitale .....	A116, C45, C49, W84	colleggio .....	G30
circolare (vb) .....	C211	collezione di campioni .....	S26
far — .....	C212	collo .....	B31, P2
circolare (agg):		— postale .....	P134
lettera — .....	C209	collocare .....	I187
lettera di credito — .....	C210	— danaro ad interesse ...	P97
circolare (s) .....	C209		

— merci .....	D191, P95	commissionario .....	C330, F7
colonia .....	C313	commissione .....	O72
coloniale .....	C314	— eseguire, servire una —	O74
colore .....	A439	commissionista .....	A198
colpa .....	F31, G61	committente .....	P182
dar la — a .....	B111	comodo, al vostro .....	C502
darsi la — .....	B113	compagnia .....	C516, C527
imputare la — a .....	B122	— di assicurazione .....	I137
non abbiamo la — .....	F32	— ferroviaria .....	R5
colpabilità .....	G61	— finanziaria .....	F59
colpevole .....	G63	— di navigazione .....	N11
confessarsi — .....	G62	— di navigazione a vapore	S185
combattere .....	C316	comparativo .....	C347
come da .....	A59	comparire .....	A317
cominciare .....	B83	— davanti al tribunale ..	A314
comitato .....	C335	comparizione .....	A316
commentario .....	C321	compatibile .....	C348
commento .....	C321	compensare .....	G23, P213
commerciale .....	C324	compensazione .....	C352
credito — .....	C578	stanza di — .....	C260
lettera — .....	C327	compera: v. compra	
commerciante .....	M101, T115	comperare: v. comprare	
commerciare .....	D31, T112, T113	competente .....	C356, C357
commercio .....	B200, C322, T100	competenza .....	C355
— di dettaglio ....	B210, R201,	competitivo .....	C360
T109		competitore .....	C361
— di esportazione .....	E167	compiacente .....	O15
— estero .....	T104	compiacenza .....	K11
— d'importazione .....	I24	compiere .....	E27
— all'ingrosso ....	B213, T111,	qui compiuto .....	E28
W57		compiere: v. compire	
— marittimo .....	M45	compilare .....	C299
— al minuto ..	B210, R201, T109	compire ....	A53, C369, C375, F151, M84
— oltremarino .....	O115	— una condizione .....	C373
di — .....	C323, C324	compiuto, fatto .....	A54
bilancia di — .....	T102	complementare .....	C366
camera di — .....	C140	complessivo (agg.), ammontare ..	A207,
codice di — .....	C326	S93	
esercitare un — .....	C32	completamente .....	E367, F153, T94
far il — .....	D30	complicare .....	C373
fondo di — .....	C42	complicazione .....	C374
porre in — .....	M52	comporsi con creditori .....	C373, S80
ramo di — .....	B202	compositore, amichevole .....	R32
registro di — .....	R101, T108	composto, interesse .....	C379, I161
ristagno di — .....	S161	compra .....	P257
viaggiatore di — .....	T142	agente di compre .....	P262
commesso .....	C263	— a contanti .....	C103
— venditore .....	S20, S21	forti compre .....	H44
— viaggiatore .....	T142	ordine di — .....	P259
commissario .....	C332	potere di — .....	P263
— stimatore .....	A336	prezzo di — .....	P258

— a pronta cassa .....	C108	concorrenza .....	C358
comprare .....	B219, P260	— inonesta .....	C359, U29
diritto di — .....	C23	fino alla — di .....	E185
compratore .....	B223, B224, P261	concorrere .....	C353, C354
— di buona fede .....	B132	concorso .....	C589
impiegato — .....	B224	condanna .....	D72
a rischio del — .....	R242	con dividendo .....	D210
comprendere .....	I45	condizionale .....	C414
comprensivo .....	C380	girata — .....	E38
compreso .....	I46	condizionalmente .....	C415
porto — .....	P130	condizionato .....	C414
spese non comprese .....	E120	accettazione — .....	A39
tutto — .....	E193	condizione .....	C410, S192
comprobare l'identità .....	I5	a — che .....	U14
compromesso .....	C381	compire una — .....	C376
comproprietà .....	J10	senza — .....	U5
comproprietario .....	C514	condizioni .....	T42
computare .....	C391	— di pagamento .....	P71
computisteria .....	A86	— di vendita .....	S17
computo .....	C390	le — seguenti .....	F89
comune .....	C338	le — solite .....	U72
avaria — .....	G11	le — d'uso .....	U72
azione — .....	S194	accettare — .....	A33
conto — .....	J8	condotta .....	C416, C417
comunicare .....	C339	condurre .....	C418
comunicazione .....	C340, M108	— gli affari .....	O50
mezzi di — .....	M68	— a fine .....	A53
concedere .....	A150, A224, C392, C420, G37, L119	conferenza .....	C422
concernere .....	C394	conferire .....	V419
per quanto concerne .....	A392	conferma .....	C438
concerto, di .....	C399	confermare .....	C430, C431
concessionario .....	C401	debito giudizialmente	
concessione .....	C400	confermato .....	J16
far concessioni .....	M82	confermativo .....	L61
concludere .....	C404, C406	confessarsi colpevole .....	G62
— un affare .....	C276, T118	confidenza .....	T159
— un contratto ...	C405, C481, E53	abuso di — .....	B162, T160
— un patto .....	S212	acquistare — .....	A105
conciliare .....	C402	confidenziale .....	C426
conciliativo .....	C403	strettamente — .....	C427
concittadino .....	C323	confisca .....	C435
concludere: v. concludere		confiscare .....	C434
conclusione .....	C266, C407	conformarsi .....	C437
conclusivo .....	C408	— ad un accordo .....	A30
concordanza, porre in .....	A213	— alle regole .....	A7
concordare .....	A208	conforme .....	C438
concordia .....	A55	copia — .....	C523
concorrente .....	C361, U10	conforme a .....	A59, P249
i prezzi dei concorrenti ..	C362	conformemente .....	A391, C372
		conformità .....	C439
		di — .....	L130

congedo .....	N59	rendita consolidata dello	
connessione .....	C441	Stato .....	C466,
congiuntamente .....	C445	consolidazione .....	F165
connettere .....	C443	prestito di — .....	L116
conoscenza .....	C291, K20	constatare .....	A410
— intima, profonda .....	T66	consuetudine .....	H2
acquistare — .....	A106	consumare .....	C469, U64
portare alla — .....	K14, N65	consumatore .....	C470
prendere — .....	N58	consumazione .....	C472
conoscere .....	A102, K13	consumo .....	C472
far — .....	A180	articoli di — .....	C471
ben conosciuto .....	K19	dazio di — .....	E119
consegna .....	D97	— locale .....	L129
affrettare la — .....	E133, H32	contabilità .....	B150
comprare a — .....	B221	contabile .....	B149
fare — .....	D98	contanti .....	C100, H29
— immediata .....	B269, S157	a — ... C102, C104, C105, C109	
in — .....	C463, C464, M96	effettivi — .....	E138
pagabile alla — .....	C306, D99	pagare in — .....	P52
consegnabile .....	D96	pronti — .....	S158
consegnante .....	C462	vendita a — .....	S13
consegnare .....	C460, D95, D98	contare .....	E194
consegnatario .....	C461	— a, su .....	C543, R121
consegnazione .....	C463	conteggiare .....	C171
in — .....	C464, M96	— prezzi troppo alti ...	C172
conseguenza .....	C450	— troppo poco .....	U8
per — .....	C452	contentarsi .....	A106
conseguire .....	O20	contestare .....	C475, D195
consenso .....	C448	contingente .....	C166
consentimento .....	C448	continuare .....	C81
— tacito .....	T3	conto .....	A60, B101
consentire .....	A409	— di, banca, bancario ...	B34
considerare .....	C453	— capitale .....	C39
considerazione .....	C457, G60	— di cassa .....	C103
in — di .....	C458	— comune .....	J8
matura — .....	D260	— corrente ...	A68, C601, O43
prendere in — .....	C459	— in partecipazione ...	A70, J8
considerevole .....	C455	— preventivo .....	B188
consigliare .....	A179	— proprio .....	A74, O122
consiglio .....	A170	— di risparmio ...	A80, S30
— d'amministrazione ...	B127,	— allo scoperto .....	O110
D154 ,		— di vendita, di vendite ...	A79,
consocio .....	C515	SI1	
consolare:		a — del mio avere .....	C574
diritti consolari .....	C467	accreditare un — .....	C585
fattura — .....	C468	addebitare un — .....	D38
consolidare .....	C465	approvare un — .....	A355
consolidato:		appurare un — .....	A62
debito — .....	F164	bilanciare un — .....	A63, B18
debito non — .....	U32	bloccare un — .....	A64, B119
(fondi) consolidati .....	G466	caricare un — .....	A65

estratto di — .. A29, A81, S177	controsclero .....	L132
d'ordine (per ordine) e	controstalla .....	D111
per — di .....	controstallie .....	L40
pagare a — .....	contumacia .....	C474
— di profitti e perdite .... A76	condanna in — .....	D72
rendere — ..... A69, A78, R129	convalidare .....	V5
revisore di conti .....	convegno .....	A329
per — e rischio di .....	convenevole .....	A178, A349
scaricare un — ..... A67, D164	giudicare — .....	E132
come da — spedito .....	convenire .....	A208, A209
tener — di .....	se vi conviene .....	C508
contrabbando .....	convenuto .....	A216
contraente .....	come — .....	A218
contraffare .....	prezzo — .....	C482
contraffatto .....	convenzione .... A219, A220, A372, C341	
moneta contraffatta .....	annullare una — .....	R174
contrammandare .....	contrario alla — .....	C489
contrario .....	secondo la — .....	A221
— alla convenzione .....	conversazione .....	T27
salvo avviso all — .....	conversione .....	C504, R29
senza avviso (al) — .....	— di un debito .....	C505
nel caso — .....	obbligazione di — .....	B135
contrarre:	convertire .....	C506
— debiti .....	— azioni .....	C507
— un prestito .....	— in moneta .....	C508
contrassegnare .....	convinto .....	C258
contrassegno .....	convinzione .....	C509
contrattare .....	acquistare una — .....	C510
contratto .....	convocare .....	A405
— di affitto .....	— un'assemblea .....	C22
— ipotecario .....	convogliare .....	C511
— di noleggio .....	convoglio, sotto .....	C512
— di prestito a cambio	cooperativa, società .....	C518
marittimo .....	coperta, carico di .....	D50
adempimento di un — .... F152	coperto: v. coprire	
concludere un — ..C405, C481,	copertura .....	C564
E53	copia .....	C518, C519, D264, T120
rottura di — .....	brutta — .....	C222
contrattuale, obbligo .....	— certificata .....	C134, C520
contravvalore .....	— conforme .....	C523
contravvenire .....	copiare .....	C524
contravvenzione .....	coprire .....	C565, S53
contribuente .....	— uno scecche .....	C566
contribuire .....	— le spese .... D83, E143, M86	
controfirma .....	mettersi al coperto .....	H48
controfirmare .....	corporazione .....	C527
controllare .....	"corr." .....	M144
controllo .....	correggere .....	A264, R65
controllore .....	corrente .....	A118
contrordinare .....	l'anno — .....	C603, Y2
contrordine .....	conto — .... A68, C601, O43	

essere al — ..... B148  
 essere al — di ..... I91  
 il mese — ..... L23  
 il 10 — ..... M144  
 mettere al — ..... A72  
 prezzo — ..... P177  
 qualità — ..... C600, Q3  
 tenere al — ..... I88, K3, P138  
 valore — ..... M55  
 correre un rischio ..... C148, R244  
 corriere ..... M3  
 — marittimo ..... M5  
 corrispondente ..... B207, C532  
 corrispondenza ..... C531  
 corrispondere a ..... F27, M90  
 corso ..... R16  
 — degli affari ..... C560  
 l'anno, l'annata in — .. Y2, Y3  
 — di apertura ..... O47  
 — di cambio ..... R16  
 al disotto del — ..... D173  
 essere in — ..... C556  
 — del giorno ..... E116  
 nel — del tempo ..... C577  
 cortese ..... C229  
 cortesia ..... C421  
 corta scadenza, vista ..... S115  
 cosa ..... M57  
 \* — difficile ..... J4  
 coscienzioso ..... C447  
 costa ..... C283  
 costante ..... S159  
 costare ..... C540  
 costiero, bastimento ..... C286  
 costituire una società ..... F117  
 costituzione, atto di ..... D69  
 costo ..... C164, C534, E135  
 — addizionale ..... C165  
 alti costi ..... C168, E141, H45  
 — d'immagazzinaggio .... W12  
 — di manutenzione ..... M15  
 prezzo di — ..... C535, P175  
 — della produzione .. C536, F76  
 contribuire al — ..... C495  
 vendere al — ..... C539  
 costoso ..... E145  
 costruttore, impresario ..... B189  
 costruzione, materiale da ..... B190  
 cottimo, lavoro a ..... P92, W82  
 credenziali ..... C568

credere ..... I44  
 piacersi — ..... H92  
 credetemi ..... A448  
 credito ..... C238, C569, C571  
 arretrato ..... C304  
 — in bianco ..... C576  
 cattivo — .... B8, R61, W92  
 — commerciale ..... C578  
 — dubbioso ..... D226  
 — esausto ..... C573  
 — illimitato ..... U87  
 — limitato ..... M43  
 — privilegiato ..... P150  
 — allo scoperto .... C583, O42  
 accordare — ..... C582, E177  
 comprare a — ..... C577  
 godere di — ..... C579  
 lettera di — ..... C210, C581  
 nota di — ..... A172, M94  
 portare al — ..... C584, C585  
 recuperare un — ..... C302  
 stabilimento di — ..... C580  
 vendere a — ..... C577  
 vendita a — ..... S14  
 creditore ..... C586, O14  
 — ipotecario ..... C587, M155  
 — privilegiato ..... C588  
 adunanza di creditori ..... C589  
 comporsi con creditori ... S80  
 concorso di creditori ..... C589  
 saldo — ..... B19, C575  
 crescere ..... R239  
 — di prezzo ..... I60, R240  
 — di valore ..... V15  
 andar crescendo ..... I56  
 crisi ..... C591  
 — operata ..... I5  
 criterio ..... J18  
 cumulativo, dividendo . C596, C597, D211  
 cura ..... C59  
 — mettere — ..... C61  
 — praticare la più gran — .. C60  
 curatore ..... R47, T168  
 — di fallimento ..... B58  
 custodia ..... C604  
 dare in — ..... C606  
 prendere, ricevere in — .. C606  
 tenere in — ..... C605  
 custodire ..... K1, K6

## D

danaro ..... M136  
   — inattivo, inoperoso .. I6, U26  
   — legale ..... L52, T34  
   — metallico ..... S146  
   cambiare — ..... C158  
   collocare — ad interesse .. P97  
   economizzare — ..... S28  
   mancare di — ..... S103  
   procurarsi — ..... R12  
 danneggiare ..... D6  
   — gl'interessi di .... D7, I155  
 danneggiato ..... D8  
 danno ..... D3, D4  
   salvo i danni normali .... W43  
   soffrire un — ..... D5  
   valutare il — ..... A414  
 danni ed interessi ..... D9  
   azione per — ..... D12  
   richiamare — .. D10  
 dare (vb) ..... C420  
 dare (s) ..... D34  
   — ed avere ..... C572, D35  
 darsena ..... D215  
   quietanza di — .... D217, W24  
   spese di — ..... D216  
 data ..... D13  
   anticipare la — ..... A159  
   30 giorni — ..... D14  
   in — odierna ..... D17  
 datare ..... D19  
 dato che ..... C412  
 dattilografa ..... T173  
 dattilografico, errore ..... T174  
 dattilografo ..... T173  
 daziabile ..... D270  
 daziario ..... C616  
 dazio ..... D271  
   — ad valorem .... A154, D272  
   — di consumo ..... E119  
   — doganale, di dogana .. C608,  
     D273  
   — di entrata ..... D276, I20  
   — di esportazione ..... E164  
   — d'importazione ... D276, I20  
   — protettore ..... P238  
   — di transito ..... T132  
   — di uscita ..... E164  
   — sul valore ..... A154, D272  
   esente da — ..... D274

libero da — ..... D274, F136  
 restituzione di — ..... D250  
 soggetto a — ..... D270, L74  
 debito (agg), a tempo ..... T7  
 debito (s) ..... D34, D38  
   — attivo ..... A417, O103  
   — consolidato ..... F164  
   — non consolidato ..... U32  
   — fluttuante ..... D40, U32  
   — eccessivo ..... O107  
   — giudizialmente confermato  
     ..... J16  
   — ipotecario ..... M152  
   — litigioso ..... D196  
   — passivo ..... L71  
   — privilegiato ..... P150  
   — pubblico ..... N7  
   — non saldato ..... U46  
   — solidario ..... J9  
   assolversi da debiti ..... D166  
   contrarre debiti ..... D43, I62  
   conversione di un — .... C505  
   essere in debiti ..... I64  
   estinguere un — ..... D165  
   far debiti ..... C484, D43  
   liberarsi da debiti ..... C254  
   nota di — ..... A173, M95  
   pareggiare un — ..... D165  
   passare al — ..... D38  
   debiti pesanti ..... D41, H46  
   pieno di debiti ..... D42  
   rimborsare debiti ..... R67  
 debitore ..... D44, O16  
   cattivo — ..... B9, D45  
   essere — di ..... I65  
   — ipotecario ..... D46, M156  
   — ritardatorio .... D73, D147,  
     S132  
   saldo — ..... B20, D36  
   — tardivo ..... D147, S132  
 decadenza ..... F118  
 decadere da un diritto ..... R234  
 decaduto ..... F112  
 decidere ..... D47  
 decidersi ..... D48  
 decisione ..... R265  
   sottomettersi ad una — .. S222  
   ventre ad una — ..... S222  
 decisivo, voto ..... V47  
 declinare ..... D56  
 decorrenza ..... E154, T37

decorso .....	E154	entrare in dettagli .....	D132
decremento .....	D58	maggiore dettagli .....	D130
decrescimento .....	D58	deviare .....	D137
— degli affari .....	F25	debattere il prezzo .....	B64
dedurre .....	D62, D63, D175	diceria .....	H42, R266
dedotto lo sconto .....	D174	— infondata .....	U31
deduzione .....	D64	diffondere una — .....	R268
— fatta di .....	D65	dichiarare .....	K18, R215
deficit .....	D80	— sotto giuramento .....	O2
defraudare .....	D82	dichiararsi fallito .....	B54, F53
degno .....	M106	dichiarazione .....	D51, S175
— di attenzione .....	A467	— in dogana ..	C613, D53, E63
delcredere .....	D93	— di fallimento .....	B55, D52
deliberare .....	T78	— giudiziale di fallimento ..	D61
deliberazione .....	C270	— affermata sotto giuramento ..	S25
delitto .....	O26	dietro (prep) .....	C440
denaro: v. danaro		difatti .....	F6
deperibile .....	P84	difetto .....	F30
deporre con giuramento .....	A184	— delle merci .....	D74
depositante .....	B14	per — di .....	D71
depositare .....	D121	difettoso .....	D76
depositario .....	B13	differenza .....	D141-143
deposito .....	D119, W10	stralcio di una — .....	A142
a — .....	T162	differimento .....	P141
banca di — .....	T164	differire .....	D78, P140
bono, buono di — .....	W14	— da .....	D138
cassa di — .....	B36	— di .....	D139
certificato di — D120, D217, W14		interessi differiti .....	T63
— doganale ..	B141, B142, W11	diffidenza .....	D204
deposizione giurata .....	A183	difficile .....	I4
depressione commerciale .....	D124	difficoltà .....	D144
deprezzamento .....	D123, D136	— finanziaria .....	F62
deprimere i prezzi .....	C621	— pecuniaria .....	D145
deputato .....	A474, P253	trovarsi in — .....	D145, F62
derrata .....	C336	diffondere una diceria .....	R268
desiderio .....	C440	dilazione .....	R184, T76
desistere .....	C122	— pel pagamento .....	E178
destinatario .....	A134, R48	accordare una — .....	E178
destinazione .....	D126	diminuire .....	L147
porto di — .....	D127	gli affari vanno diminuendo ..	D59
destino .....	D126	diporto .....	B6
detentore .....	H68	dire:	
— legale, legittimo .....	L36	si dice che .....	R267
detenzione, diritto di .....	D134	per sentita — .....	H43
deteriorarsi .....	D135	vale a — .....	I7
determinare .....	A393	direttamente .....	D150
dettagliante .....	R202	diretto .....	D149
dettagliatamente .....	D131	polizza di carico diretta ..	B106
dettaglio .....	D129	T69	
al — .....	B210, C544, R197,		
R201, T109			



- direttore ..... D153, M25  
   — amministratore ..... M27  
   — generale ..... G13  
 direzione ..... C417, D154, M23  
 dirigere ..... C418, M22  
 dirigibile ..... A234  
 diritto ..... C239, R229, T83  
   diritti anteriori ..... P187  
   — d'autore ..... C525  
   diritti di brevetto ... P41, R259  
   — di comprare ..... C23  
   — di detenzione ..... D134  
   — ipotecario ..... F107  
   — possessorio ..... P123, T85  
   — di ricompra ..... R72  
   — di ritenzione .... L81, R204  
   avere — a .... C240, E60, R232  
   cedere un — ..... Y12  
   dare — a ..... E59  
   decadere da un — ..... R234  
   essere in — ..... E80  
   perdere un — ..... F111  
   prevalersi di un — ..... R233  
   rinunziare a un — ..... R235  
   riservare un — ..... R180  
   far valere un — ..... R233  
   valersi di un — .... E127, R233  
  
 diritto ..... L28  
   — civile ..... C230, L29  
   — commerciale ..... L30  
   — comune ..... L32  
   — mercantile ..... L30  
 diritto, diritti ..... D271, F41  
   — di bollo ..... S166  
   — censiti ..... A415  
   — consolari ..... C467  
   — di entrata ..... I20  
   — di esportazione .. D275, E164  
   — d'importazione ..... I20  
   — di uscita ..... D275, E164  
 scaricare ..... D163  
 discendere, far ..... F101  
 discordare ..... C530, D159  
 disfarsi ..... D190  
 disoccupato ..... U25  
 disoccupazione ..... U27  
   assicurazione contro la — U28  
 disparità ..... D182  
 dispendio inutile ..... W31  
 dispensare ..... R116  
  
 disperato ..... H93  
 disponibile ..... A497, D185  
   merci disponibili ..... G28  
 disponibilità ..... A496, L100  
 disporre ..... D189  
   — di ..... D188, D191  
 disposizione ..... D184, D192  
   avere a (lla) — ..... D186  
   mettere alla — .... D187, P96  
   disposizioni permanenti .. S171  
   prendere disposizioni .... D193  
   tenere alla — ..... H65  
 disposto, essere ..... A215, I44, P161  
 distinta ..... M29  
 distruggere ..... D128  
 disturbo ..... S205  
 ditta ..... F69, R114  
   dirigere una — ..... M22  
   gerire una — ..... M22  
   liquidare una — ..... W63  
   (v.a.: casa)  
 diversità ..... D142  
 diverso:  
   diversi ..... V24  
   spese diverse ..... M123  
 dividendo ..... D207  
   dividendi accumulati ..... A89,  
     D208  
   cedola di — ..... D209, W23  
   con — ..... D210  
   — cumulativo ..... C596, C597,  
     D211  
   ex — ..... D212  
   fruttifero di — ..... D214  
   — provvisorio ..... I176  
   — no reclamato ..... U3  
   ripartire il — ..... D202  
   tagliando di — ..... D23  
 divisa ..... E114  
 dock, spese di ..... D216  
 documentario ..... D219  
   tratta documentaria .... A380,  
     D232  
 documento ..... D66, I123  
   documenti di spedizione.. D218,  
     S97  
   documenti di titolo .. D67, T84,  
     T85  
   esibere, presentare  
     documenti ..... P199  
 dogana ..... C609

agente di — ..... A199, C610  
 dazio di — ..... C608, D273  
 dichiarazione di — .. C613, D53,  
     E63  
 non liberato di — ..... M99  
 doganale:  
     dazio — ..... D273  
     deposito — .. B141, B142, W11  
     magazzino — ..... B142, W11  
     tariffa — ..... T10  
 doganiere ..... C515, R222  
 domanda ..... A112, A321, C236, D101,  
     D102, I106, Q10, Q11, R160  
     contestare una — .. C475, D195  
     — continua ..... D105  
     essere in — ..... D104, D105  
     fare una — ..... A397  
     far valere una — ..... E46  
     forte — ..... D103  
     insistere in una — ..... D263  
     — di nullità ..... N69  
     pagabile a — ..... C12, L114  
     — di pagamento ..... D263  
     per — di ..... I121  
     — non regolata ..... U45  
     respingere una — ..... D160  
     rispondere ad una — .... C377,  
         M89  
     sopra — ..... R162  
 domandare .... A396, A399, C242, D108,  
     I107  
     — il pagamento ..... C21  
     — un risarcimento ..... C241  
     prezzo domandato .. A400, P172  
 domiciliare una cambiale ..... D234  
     cambiale domiciliata ..... D235  
 domicilio, cambiale a ..... D235  
 doppio:  
     in — originale ..... D265  
     in partita doppia .. B151, D223  
     diritto di vendere il — ... C24,  
         P265  
 dovere (vb) ..... I65, O119  
     nell'ordine dovuto ..... C559  
     saldo dovuto ..... B21  
 dovere (s) ..... D34, D278  
 dozzina ..... D228  
     alla — ..... D229  
 dubbio ..... D274  
     fuori di — ..... D225  
     mettere in — ..... Q15

senz' alcun ..... Q12  
 dubbioso, credito ..... D226  
 dubitare ..... Q15  
 duplicato ..... C519, D264  
 duplo ..... D264  
     in — originale ..... D265  
 durante ..... C558  
 durata ..... D269

## E

eccedente ..... S253  
     — di peso ..... E106, W49  
 eccedere il limite ..... E101  
 eccessivo ..... E107  
     debito — ..... O107  
     prezzo — ..... O108  
     produzione eccessiva .... O114  
 eccetto ..... E103  
 eccezionale ..... E105  
 eccezione ..... E102  
     — perentoria ..... S112  
 economia ..... E6, E7  
 economico ..... E5  
     la via più economica .... W39  
 economizzare ..... S28  
 effettivo ..... A119, E14  
     effettivi contanti ..... E133  
     valore — ..... C110, V12  
 effetto ..... E8  
     avere — ..... E9  
     mettere in — ..... C83  
     (nullo e) di nessun — .... N67,  
         V38, V39  
     prendere — ..... E11  
     senza — ..... I132  
 effetti ..... E13, S55  
     — commerciali ..... P9  
     — da pagare ..... N52  
     — da riscuotere ..... N53  
 effettuare ..... B173, C83  
     — un pagamento ..... P67  
 eleggere ..... C202  
 elevare:  
     — protesto ..... P242  
     — prezzi ..... I59, R11  
 elevato, prezzo ..... H54, S190  
 elevazione del prezzo ..... I55  
 eludere ..... E94  
 emendare ..... A264  
 emettere ..... I208, M18

— una cambiale .....	D241	esente d'imposte .....	E124, T14
emissione .....	I203, I204	esercitare .....	E126
banca di — .....	B40	— un' azione .....	D12
entrare:		— un commercio .....	C82
— come socio .....	C396	esercizio .....	B214
non ci entro per nulla ...	C396	capitale di — ..C49, R251, W34	
entrata:		spese di — .....	O52
dazio di — .....	D276, I20	esercizio del diritto ipotecario ...	F107
diritto di — .....	I20	esibere documenti .....	P199
porto di — .....	E64	esigenza .....	R169
entrare .....	R43	corrispondere alle, soddisfare	
— giornaliere .....	D1	le esigenze .....	M90
equilibrio .....	B30, E66	esigere .....	D108, R165
equità .....	E68	— il pagamento .....	E47
equivalente .....	E69	esistente .....	E129
equivalenza .....	E69	esistenze .....	G28, S197
equo .....	E67, R35	esitare .....	H52
erroneo .....	E72	esitazione, senza .....	H53
impressione erronea .....	M119	esito .....	R194
errore .....	E73, M129	esperienza .....	E146, E147
— di calcolo .....	E74	sapere per — .....	E148
— dattilografico .....	T174	esperto .....	E151
— di penna .....	E75	parere dell'— .....	E152, O59
rettificare un — .....	E76	esportare .....	E169
riconoscere un — .....	E77	esportatore .....	E171
salvo errori ed omissioni ..	E78	esportatrice, casa .....	E165
erta, stare all' .....	G58	esportazione .....	E162, E168
esagerato .....	E107	articolo di — .....	E163
esame .....	C196, E97	commercio di — .....	E167
spedire per — .....	A352	dazio di — .....	E164
esaminare .....	C272, E99	diritto di — .....	D275, E164
esaminatore .....	E100	permesso di — .....	E166
esattezza .....	A355	premio di — .....	D250
esaurire .....	E128	proibizione di — .....	E18
— lo stock .....	S66	esposizione, sala d'— .....	S110
credito esausto .....	C573	espressamente .....	E173
escludere .....	F106	estero .....	F108
esclusivo:		all'— .....	A20, A22
agente — .....	A200, S138	dall'— .....	A21
rappresentante — .....	S138	cambiale sull'— .....	D236
rappresentazione esclusiva	S137	commercio — .....	T104
esecutare un ordine .....	E122	esteso .....	E181, E182
— due volte .....	D267	estinguere un debito .....	D165
esecutoria .....	W91	estradividendo .....	D213
eseguire .....	P82	estrarre a sorte, al sorteggio ....	D246
— un ordine .....	F55, O74	estratto a sorte, al sorteggio ..	
eseguire (s) .....	P83	.....	D247
esempio, per .....	S150	estraspese .....	A128, E139
in due esemplari .....	D265	estratto di conto .....	A29, A81, S177
in cinque esemplari .....	C521	estrazione a sorte, al sorteggio ..	D253
esente da dazio .....	D274	etichetta .....	L1, T4 T72

etichettare merci ..... L2  
 evasione, ad ..... R148  
 eventuale, obbligo ..... C477  
 evidente ..... C250, E96  
 evitare ..... A507  
 ex dividendo ..... D212

## F

fabbrica ..... F8, P101  
   marca di ..... B160, M47, T106  
   prezzo di — ..... F10  
 fabbricante ..... M19, M40  
 fabbricazione ..... M37  
 faccia ..... F1  
 facilitare ..... F3  
 facoltativo ..... O69  
 fallimento ..... B52  
   curatore di — ..... B58  
   dichiarazione di — ..... D52  
   dichiarazione giudiziale di — ..  
     ..... B55, D61  
   fare -- ..... B51  
   in -- ..... B48  
   legge sui fallimenti ..... B56  
   massa del — ..... B50, E85  
   procedura di - ..... B57  
   sindacato di -- ..... B53  
 fallire ..... B51, F13  
 fallito ..... B48, B49  
   beni del — ..... B50, E85  
   dichiararsi — ..... B54, F53  
 fallo, senza ..... F14, M70  
 falsificare ..... A153, F114  
   — i libri ..... T7  
   firma falsificata ..... F115  
 falsificazione ..... F28  
 falso ..... B130, C545  
   firma falsa ..... F115  
   rapporto — ..... M125  
 fama, buona ..... R158  
 fantasia, articolo di ..... F29  
 fare ..... P81  
   avere che — a ..... C444-b  
 fassimile ..... F4  
 fattibile ..... F39  
 fatto ..... F5  
   — compiuto ..... A54  
   di -- ..... A120  
 fattore ..... F7  
 fattura ..... B101, I194

— consolare ..... C468  
 — finta ..... P216  
 importo della — ..... I195  
 quittanzare una - ..... R44  
 rilasciare una — ..... I196  
 — simulata ..... P216  
 fatturare ..... I199  
   valore fatturato ..... I197  
 favore:  
   al -- di ..... B23, F33  
   in — di ..... B87  
   cambiale di — ..... A52, D231,  
     N51, P8  
   far un — ..... C421, F37  
 favorevole ..... F38, O94  
   prospettiva — ..... P232  
 favorire:  
   — di ordini ..... F35  
   -- con una risposta ..... E176  
   la nazione più favorita ... F36,  
     M157  
 fede  
   in — di che ..... T53, W78  
   buona — ..... B131, B132, F19,  
     F20, H69  
   mala — .. D179, D180, F19, F21  
 fermare ..... C273  
 fermo ..... F72, S159  
   — in posta ..... C20  
   — in stazione ..... H66  
   — dire per — ..... A446  
   offerta ferma ..... F73, O28  
   prezzo — ..... F74  
 ferrovia ..... R3  
   per — ..... R2  
 ferroviario:  
   azione ferroviaria ..... R8  
   compagnia ferroviaria ..... R5  
   linea ferroviaria ..... R6  
   obbligazione ferroviaria .... R4  
   società ferroviaria ..... R5  
   stazione ferroviaria .. R7, S178  
   tariffa ferroviaria ..... R9  
 festivo, giorno ..... H74  
 fiacchezza ..... S128  
 fiacco ..... L17  
 fiasco ..... F15  
 fidarsi ..... C423, R121, T165  
 fidecommesso, atto de ..... T161  
 fidecommissario ..... F47, T167  
 fideiussore ..... G56

fiducia .. .. .	C124	fittaiolo .. .. .	T31
avere - .. .. .	T165	fittizio .. .. .	F44
degno di .. .. .	R118	vendita fittizia .. .. .	F46
posto di - .. .. .	C125	fitto .. .. .	R34
fiduciario:		flagrante, negligenza .. .. .	G44
moneta fiduciaria .. .. .	T86	flotta mercantile .. .. .	F83
prestito .. .. .	F48	floitante, carico .. .. .	C68
filiale (casa - ) .. .. .	B37, B159, E34	fluttuante:	
filigrana .. .. .	W35	debito .. .. .	D10, U32
finale .. .. .	F57	polizza .. .. .	P107
finanze .. .. .	F53	fluttuare .. .. .	F86
ministerio delle .. .. .	T147	fluttuazione .. .. .	F87
ministro delle - .. .. .	T148	foglio di ricognizione .. .. .	I3
finanziario .. .. .	F60	fondare .. .. .	B69
anno - .. .. .	F63	- una ditta .. .. .	F127
compagnia finanziaria .. .. .	F59	ben fondato .. .. .	F128
difficoltà finanziarie .. .. .	F62	fondatore .. .. .	F129
situazione finanziaria .. .. .	F61	fondo .. .. .	F159
finanziere .. .. .	F64	fondi .. .. .	F160
fine .. .. .	C266, C407, T46	di ammortizzazione .. .. .	F162, S127
condurre a - .. .. .	A53	- capitale .. .. .	C42
portare a .. .. .	B173	di cassa .. .. .	C107
salvo buona - .. .. .	S220	di commercio .. .. .	C42
finire .. .. .	T44	fondi consolidati .. .. .	C466
sul - del mese .. .. .	L23	- di garanzia .. .. .	G54
fino a nuovo avviso .. .. .	A174, F170	fondi pubblici .. .. .	P255
fino ad un certo punto .. .. .	E186	di riserva .. .. .	C476, F161, R173
finto .. .. .	A389, B130, F44	- sociale .. .. .	C43
fattura finta .. .. .	P216	apportare fondi .. .. .	B177
tratta finta .. .. .	F45	avere bisogno di fondi .. .. .	W7
firma .. .. .	S121	chiamata di fondi .. .. .	C11
apporre una - .. .. .	S122	depositare fondi .. .. .	D121
autenticare una - .. .. .	A472	impiegare fondi .. .. .	E23
- falsa, falsificata .. .. .	F115	manca di fondi .. .. .	W7
legalizzazione di una - .. .. .	L53	manca di fondi .. .. .	L8, S104
firmare .. .. .	S118	trasferire fondi .. .. .	T124
- in bianco .. .. .	B116	avere uopo di fondi .. .. .	W7
firmato di propria mano .. .. .	S119	versare fondi .. .. .	B38, C41
firmatario .. .. .	S120	forma, nella debita .. .. .	D259
- solidario .. .. .	C533	formalità .. .. .	F118, F119
fissare .. .. .	A413, E80, F79	fornire .. .. .	F167, F168, S248, S249
- un convegno .. .. .	A329	- cauzione .. .. .	B12
a scadenza fissata .. .. .	T81	- fondi .. .. .	C566
fissato (s) .. .. .	A328	- un' opportunità .. .. .	A190
accudire al - .. .. .	A330	fornitore .. .. .	C487, S245
fisso:		formente, raccomandare .. .. .	H53
capitale - .. .. .	C44	forti compere .. .. .	H44
interesse - .. .. .	I165	fortuito .. .. .	C145
mobili fissi .. .. .	F82	caso .. .. .	C141
rendita fissa .. .. .	I48	forza .. .. .	C384
spese fisse .. .. .	F81		

— maggiore ..... A109, G21  
 — retroattiva ..... F99  
 — per — ..... C389, F105  
 forzare ..... C349, F100  
 forzato ..... C386  
 liquidazione forzata ..... L103  
 prestito — ..... C386  
 vendita forzata ..C388, P80, S15  
 forziere ..... V25  
 fra 30 giorni ..... D96  
 fracasso ..... C567  
 fraintendere ..... M132  
 franchigia doganale ..... E125  
 franco:  
 — di avaria ..... F135  
 — a bordo ..... F134  
 — (al) magazzino .. F133, W13  
 — di spese di porto ..... F147  
 porto — ..... F138  
 francobollo ..... P131, S164  
 "Frat." ..... B186  
 fratelli ..... B186  
 frattanto ..... M72  
 frattempo, nel ..... M72  
 fraudolento ..... F131  
 manovra fraudolenta ..... M88  
 frequentare ..... A463  
 fretta:  
 darsi — ..... H31  
 in — ..... H96  
 in gran — ..... H30  
 frodare ..... C184  
 frode ..... F130  
 fronte, far ..... L13, M86  
 frontiera ..... M150  
 fruttifero ..... B76  
 — di dividendo ..... D214  
 — d'interessi ..... B76, I160  
 frutto ..... Y9  
 funzionario, alto ..... E123  
 fuoco, assicurazione contro il .... F67,  
 I138  
 fuori di ..... A306  
 — dubbio ..... D225  
 fuorviare ..... A452  
 fusione di società ..... M105  
 futile ..... U70  
 futuro, prossimo ..... F174

## G

garante ..... G56, U24

— solidario ..... C541  
 garantire ..... G55, S53, V53, W26  
 garanzia ..... G51, S54, W22  
 — collaterale ..... C297  
 — ipotecaria ..... L15  
 — mutua ..... R49  
 fondo di — ..... G54  
 generale ..... G8  
 agente — ..... A202, G9  
 agenzia — ..... A195, G9  
 direttore — ..... G13  
 procura — ..... G14, P144  
 rappresentante — ..... R154  
 spese generali .... E140, O112  
 generalmente ..... G15  
 genere ..... K8, S144  
 — di merci ..... L98  
 gentilezza, riconoscere la ..... A539  
 gerente ..... B208, M25  
 socio — ..... P30  
 gerire ..... M22  
 gestione ..... C417  
 buona — degli affari .. M24  
 gestore incaricato della reclame .. A169  
 gettare:  
 — nel mare .. J2  
 — sul mercato ..... U39  
 getto ..... J1  
 giornale ..... J13  
 giornaliero ..... D1, D2  
 giorno ..... D22, D26  
 giorni di grazia ..... D23, G35  
 — lavorativo, di lavoro... B206,  
 W44, W85  
 — di liquidazione ..... S84  
 — di paga ..... P63  
 giorni di rispetto ..... D23, G35  
 — di risposta ..... G64  
 — della scadenza .. D257, W85  
 giorni di stallia ..... L39  
 cambio, corso del — ..... E116  
 30 giorni data ..... D14  
 il — dopo ..... D24  
 fra 30 giorni ..... D96  
 a 30 giorni vista ..... S116  
 girabile ..... E38  
 girante ..... E43  
 — anteriore ..... E44  
 — susseguente ..... E45  
 girare ..... E34  
 girata ..... E36

— in bianco .....	E37	gradito .....	G89
— condizionale .....	E38	la vostra gradita ....	F34, V20
— senza obbligo .....	E40	i vostri graditi ordini ....	V19
— in pieno .....	E39	grado, essere in .....	A9, P116
— restrittiva .....	E41	gratis .....	C167, G40
giratarlo .....	E35	gravare di debiti .....	E30
giro d'affari .....	T169	grato .....	A214, G39
giudicare:		gratuito .....	F132
— convenevole, opportuno,		grave perdita .....	H47
a proposito ....	D178, E132	gravoso .....	B198
a — da .....	J14	grazia, giorni di .....	D23, G35
giudiciale (giudiziale):		grazie .....	T59
dichiarazione — di fallimento		— ai vostri sforzi .....	T61
.....	B55, D61	grossa .....	G49
mandato — .....	W91	dodici grosse .....	G50
passi giudiciali, giudiziali ..	F104	grossista .....	J6, W60
spese giudiciali, giudiziali ...	L50	casa — .....	W58
giudicialmente (giudizialmente)		grosso .....	C282
confermato, debito .....	J6	grossi affari .....	E183
giudiziario:		avaria grossa .....	G11
via giudiziaria .....	M74	merci grosse .....	B193, G26
giudizio .....	J15, O56	grossolano .....	C282
citare in — .....	S238	gruppo completo .....	S78
comparizione in — .....	A316	guadagnare .....	G2, G4
procedere in — .....	L51	— su .....	P211
rimettersi al — di ..	D177, L47	guadagno .....	E4, G1, P206
giungere .....	A121, C382	— perduto .....	P213
giuoco, affare di .....	G5	guardarsi .....	G53
giunta .....	B125	guardia .....	O604
giuramento .....	O1	guasto .....	B170
affermare sotto — ...	C432, O2	— per l'uso .....	W42
deporre con — .....	A184	guerra, rischio di ....	I147, R246, W8,
dichiarazione affermata sotto		W9	
— .....	S258	guidare .....	G60
far prestare un — .....	A144		
giurare il falso .....	P86		
giurato:			
deposizione giurata ....	A183	idea, sottomettere un' .....	S224
sensale — .....	S257	identico .....	I1
giurisdizione .....	J20	identificarsi .....	I5
giustificare .....	B77, J25, W27	identificazione .....	I3
giustificato .....	F128, J24	identità .....	I4
azione giustificata .....	R231	comprobare l'— .....	I5
giustificazione .....	J23	verificazione dell'— .....	I2
giusto .....	E67, F16, J21, J24, R35	idoneo .....	C357
prezzo — .....	F17	ieri, d' .....	Y8
godere .....	C579, 51E, R159	ignorare .....	K15
governo .....	G32	illecito .....	U35
per il vostro — .....	G59	illegale .....	I8, U85
servire di — .....	G60	illegittimo .....	U35
gradevole .....	A214	illimitato, credito .....	U37

## I

illustrato .....	I10	importatrice, casa .....	I21
illustrazione .....	I10	importazione .....	I18, I25
imballaggio .....	P4	articolo d'— .....	I19
spese d'— .....	P5	commercio d'— .....	I24
imballare .....	P1	dazio, diritto d'— ..	D276, I20
imballatore .....	P3	permesso d'— .....	I22
imbarazzo pecuniario .....	D145	raccomandazione dell'— ..	I23
imbarcare .....	S92	importo .....	A273, S240
imbarcazione, spese d' .....	L111	— brutto .....	G43
imbrogliato .....	C370	— della fattura .....	I195
imitazione .....	I12	— mancante .....	M128
imitare .....	I11	— massimo .....	M64
immagazzinaggio .....	S202	— netto .....	N29
costi, spese d'— ....	S203, W12	imposta .....	D271, T11
immagazzinare .....	S206	— sulla cifra d'affari ...	S18,
immediatamente .....	D151, I14	T16	
immediato .....	I13, R269, S157	— sulla rendita .....	I49, T15
immobili (beni —) ....	A418, E87, I15,	esente d'imposte ....	E124, T14
P223, R28		libero d'imposte .....	T14
immobilizzare .....	T73	prelevare imposte .....	L69
impedimento .....	H19, I17	rata d'imposte .....	T18
impedire .....	I16	riscuotere imposte .....	C305
— il commercio .....	H21	impostore .....	I35
impegnarsi .....	C334	impresa .....	E58, U18
impegno .....	C333, O8, U19	spirito d'— .....	I98
adempiere impegni .....	L73	impresario .....	C487
senza — .....	O9, P153	— costruttore .....	B189
impermeabile .....	W36	impressione:	
impianto, capitale d' ...	C40, C48, I192	— erronea .....	M119
impicciare .....	H20	essere sotto l'— .....	I36
impiegare .....	E22, U61, U63	imprestatario .....	B154
— capitali .....	E23	imprestito .....	L112
— fondi .....	E23	(v.a.: prestito)	
— operai .....	H61	improbabilità .....	D179
impiegato .....	C262, E24, Q35	impronta .....	S43
— compratore .....	B224	improprio .....	W100
impiego .....	E26	imputare la colpa .....	B112
imporre .....	L69	inadempimento .....	N44
— un obbligo .....	O11	inattivo:	
— restrizioni .....	R192	capitale — .....	I6, U26
— una tassa .....	I33, T19	danaro — .....	U26
importanza .....	E184, I27	incaglio .....	H19, I17, O9
attribuire — a .....	I30	incanto .....	A473
essere di gran — .....	I28	all'— .....	A479, A480, H64
essere di nessuna — .....	I29	incaricare .....	C331
essere di poca — .....	M115	incaricarsi .....	A464, U16
importare .....	I26	— di un obbligo .....	U17
importare .....	M58	incassare:	
— molto .....	I28	— uno scecche ....	C112, C118
non importa .....	M59	— una somma .....	C301
importatore .....	I32	non incassato .....	O102



incassare merci .....	C93	— al bisogno ..	A131, N19, R87
incasso .....	C307	— telegrafico .....	A132
— brutto .....	G46	individualmente .....	S85
— netto .....	N34	indole .....	N10
presentare all'— ..	C311, P164	— di buona .....	A51
reparto d'— .....	C309	della stessa — .....	C160
rimettere all'— .....	C311	indugio .....	D84
salvo — .....	C312, P59	indurre .....	I75
spese di — .....	C310	industria .....	I79
incendio:		— cavaliere d'— .....	C428
assicurazione contro l'—		— indigena .....	D221
.....	F67, I138	industriale .....	I76
rischio d'— ....	F68, H34, R245	prodotto — .....	I78
incertezza .....	U2	titoli industriali .....	I77
incerti .....	P88	"industriali" .....	I77
incettare .....	B222	inerente, vizio .....	I87
inclusa .....	E29	inesatto .....	W100
incomodare .....	I51	infatti .....	F6
incondizionato .....	A27, U5	inferiore, qualità .....	Q4
accettazione incondizionata	A38	inflamabile .....	I81
incontrare .....	M80	inflazione .....	I82
— un ostacolo .....	M88	infliggere una multa .....	F66
inconveniente .....	D249, I50	influyente, persona .....	I85
causare, occasionare		influenza .....	I83
inconvenienti ..	C118, I51	— esercitare — .....	I84
subire inconvenienti .....	I52	influenzare .....	I84
incorporazione .....	I53	influire .....	I84
incorrere .....	I61	infondato .....	U31
spese incorse .....	E142	informazione .....	F168, I89, I92
incostante .....	E71, U50	— offrire informazioni .....	V44
mercato — .....	U47	— prendere informazioni .....	I90
prezzi incostanti .....	U48	— ufficio d'informazioni .....	I93
incremento .....	A284	informare .....	A180, I86
incrociare:		informarsi .....	A398, I103-5, N53
— uno scecche .....	C593	informato, essere .....	C293
scecche incrociato ..	C189	infrazione .....	C494
scecche non incrociato ..	C192	— di un brevetto .....	I96
incrociarsi (lettere) .....	C594	infruttifero .....	I187, N45
incrocio, binario d' .....	J19	infuori, all' .....	E108
indefinitamente .....	S125	ingannare .....	C184
indennità .....	D9, I70	ingannarsi .....	M131
— di trasferita .....	A251	inganno .....	F130
responsabile d'— .....	D11	ingiuria .....	W99
indennizzare .....	C351, I69	ingiusto .....	W100
indennizzo .....	D9, I70	ingombrante .....	B193
indicare .....	I72	ingombrato .....	O117
indigeno:		ingresso, vietato l' .....	A152
industria indigena .....	D221	ingrosso, all' .....	W56
merci indigene .....	G27	— commercio — ..	B213, T111,
indirizzare .....	A133	W57	
indirizzo .....	A130	prezzo — — .....	W59

iniziativa, prendere l' .....	I99	prestare ad — .....	I166
innovazione .....	I181	prestito ad .....	L124
inoltre .....	A126, E190	produttore d'— .....	I160
inonesto .....	C359, U29	produrre — .....	B75, I159
inoperoso .....	I6, U26	tasso d'— .....	I169, R18
inquietarsi .....	C397	interlocutorio .....	I100
inquilino .....	T31	intermediario .....	I177, M110
insaputa, all' .....	K24, U36	internazionale .....	L33
inscrivere .....	E52	interno .....	I101, I102
inserto .....	B171	cambiale sull'— .....	D233
inservibile .....	U69	intero .....	F153-5, T94
insieme .....	A269	interporrsi .....	M76
insistere .....	D263, I110	interrompere .....	D169
insolvente .....	I112	intervento, per ....	A40, H80, H81, P69
insolvenza .....	I111	inteso .....	A217
insomma .....	A269	intimo .....	C268
instabile .....	U49, U50	conoscenza intima .....	T66
interamente liberato .....	F56, S196	intorno a .....	C398
integrante, parte .....	P19	intraprendere .....	U15
intempestivo .....	I9	intraprenditore .....	C487
intentare:		intrinseco, valore .....	G31, I179
— un' azione .....	A113, B176	introdurre .....	I180, I181
— lite .....	S238	introduzione, lettera d' .....	L63
interamente liberato .....	I56, S196	inutile .....	U69, U70
intercessore .....	M77	dispendio — .....	W31
interessare .....	I172	invalidare .....	I183
interessato .....	I174, P33, P233	invalido .....	I182, V38
esser — .....	I173, S83	invano .....	V3
parte interessata .....	I174	inventario .....	I184
interesse .....	I154	far l'— .....	I185, S198
— composto .....	C379, I161	valore d'— .....	I186
— fisso .....	I165	invenzione, brevetto d' .....	P33, P44
— moratorio .....	C169, D90	(v. a.: brevetto)	
— usurario .....	I171	invero .....	F6
collocare ad — .....	P97	investimento .....	I189
interessi .....	C84, I157	— di capitali .....	I191, P204
— accumulati .....	A90, I158	— lucrativo, produttivo .....	P204
— arretrati .....	I168	cartella d'— .....	I190
— differiti .....	I163	investire .....	I187
— maturati .....	I164	— di pieni poteri .....	I188
— di mora .....	A377	investito, capitale .....	C46
— mutui .....	I156	investitore .....	I193
— personali .....	V30	inviares .....	C460, F120, M8, S70, S92, T137
— scaduti .....	I164	inviatore .....	C462, S71
— semestrali .....	H7	invio .....	C463, S93
cedola d'— .....	I162, W25	— a prova .....	A353
danneggiare gl'— ....	D7, I155	involtata .....	W90
danni ed — ....	D9, D10, D12	involtura .....	W90
deduzione fatta degl'— ....	D65	ipoteca .....	B31, M150
fruttifero d'— .....	B176, I160	ammortizzare un' .....	E188
portare — .....	I159	ipotecare .....	H99, M154

ipotecario ..... H98  
 atto — contingente ..... C166  
 cartella ipotecaria ..B139, M151  
 contratto — ..... D68, M153  
 creditore — ..... C587, M155  
 debito — ..... M152  
 debitore — ..... D46, M156  
 diritto — ..... F107  
 garanzia ipotecaria ..... L15  
 prestito — ..... L123  
 irredimibile ..... I201  
 irrevocabile ..... I202  
 iscrizione ..... E62, R101  
 ispezionare ..... I113  
 ispezione ..... I114  
 istruzione ..... I126  
 istruzioni ..... D152  
 — particolareggiate .... D133  
 non dar attenzione alle — D197  
 secondo le — ..... I127  
 seguire le — ..... F88

## L

lagnanza ..... C364  
 motivo a ..... R34  
 lagnarsi ..... C363  
 lanciarsi in speculazioni ..... E48  
 languido ..... L17, Q16  
 languire ..... S133  
 larghi mezzi ..... M67  
 lasso di tempo ..... L18  
 latitante ..... A23  
 latore ..... B80  
 lavorare ..... E161, O49, W83  
 lavorativo, giorno ..... B206, W85  
 lavoro ..... J3, L3, W81  
 cessare il — ..... S201  
 — a cottimo ..... P92, W82  
 giorno di — .. B206, W44, W85  
 leale: mezzi leali ..... F18  
 lega ..... A254  
 legale ..... L149  
 danaro — ..... L52, T34  
 possessore — ..... L36  
 legale (s) ..... A476  
 legalizzare ..... L54  
 legalizzazione ..... L53  
 legge ..... L28  
 — sui fallimenti ..... B56  
 — internazionale ..... L33

— monetaria ..... C296  
 — sulla prescrizione .... S181  
 misure di — ..... C350, L51  
 ricorrere alle — .... C350, L51  
 stipulazioni della — ..... P249  
 leggi vigenti ..... F97  
 violare la — ..... B164, V33  
 legittimità ..... J26  
 legittimo, possessore ..... L36, R236  
 lettera ..... L60  
 — di cambio ..... D230  
 (v.a. cambiale)  
 — circolare ..... C209  
 — commerciale ..... C327  
 — confermativa ..... L61  
 — di credito ..... C210, C581  
 — d'introduzione ..... L63  
 — di porto ..... W41  
 — raccomandata ..L64, M9, R99  
 — di vendita ..... B107, 12  
 accusare ricevuta di una  
 — ..... A133  
 cambiare lettere ..... C592  
 confermare una — ..... C431  
 le lettere s'incrociano .... C594  
 indirizzare una — ..... A133  
 lettere inviate ..... M8  
 ricevere una — ..... P121  
 ricevuta di una — ..... R42  
 lettere ricevute ..... M7  
 la vostra stimata, pregiata,  
 gradita (—) ..... V20  
 tenersi alla — ..... L65  
 levare:  
 — il premio ..... P156  
 — protesto ..... P242  
 liberamente, agire ..... F137  
 liberare:  
 — azioni ..... P53  
 — merci — ..... R117  
 liberarsi da debiti ..... C254  
 liberato ..... P60  
 azione liberata .... F156, S196  
 interamente — ..... F156  
 — di dogana ..... M99  
 libero:  
 — da dazio ..... D274, F136  
 — d'imposte ..... T14  
 mano libera ..... H11  
 porto — ..... F138  
 — scambio ..... F139, T105

libertà, prendersi la ..... L77  
 libretto ..... M34  
   — di banca ..... P35  
   — di scecchi ..... C187  
 libro ..... B146  
   — di cassa ..... C104  
   appuramento di libri .... A483  
   mettere i libri al corrente...A72  
   falsificare i libri ..... T7  
   iscrivere nei libri ..... E52  
   registrare nei libri ..... E52  
   saldare i libri ..... C275  
   secondo al nostro libri ... R55  
   tenere libri ..... B147, K2  
   tenuta di libri .... B150, B151,  
     D223, S126  
 licenza ..... L78  
   accordare una — ..... L79  
 limitare ..... L90, R190  
   accettazione limitata .... A39  
   capitali limitati .... B205  
   credito limitato ..... M43  
   mercato limitato ..... L92  
   responsabilità limitata .. C346,  
     L72, L91  
 limitarsi ..... C429  
 limitazione ..... L93  
 limite ..... L85  
   eccedere il — ..... E101  
   oltrepassare il — ..... E101  
   prezzo di — ..... L86  
   dentro limiti ristretti .... L89  
   tenersi dentro i limiti .... L87  
   toccare il — ..... L88  
 linea ferroviaria ..... R6  
 liquidare .. C277, L101, S63, S79, W63  
 liquidazione ..... L102, S82  
   — forzata ..... L103  
   giorno di — ..... S84  
   vendita di — ..... C279  
 lista ..... L104  
   — negra ..... R109  
 listino di prezzi ..... R224  
 lite ..... L35, L105, S239  
   intentare — ..... S238  
 litigio ..... L105  
 litigioso ..... D196, L106  
 locale, consumo ..... L129  
 locatario ..... L46, T31  
 lordo ..... G42  
   beneficio — ..... G45, P208

peso — ..... G48, W50  
 valore — ..... G47  
 lotteria ..... L144  
   bono di — ..... B138  
 lotto ..... L141, L144  
   un — di merci ..... P17  
   in lotti ..... L142  
 lucrativo ..... P204  
 lucroso ..... L148, P215, R128  
 lungo:  
   a lunga scadenza .. D245, L122,  
     L133, L135, S114  
   a — termine .. D16, L122, T40  
   a lunga vista ..... L134, S114  
 luogo:  
   — di destinazione ..... D126  
   in — di ..... L82  
   in — di pagamento ..... P68

## M

macchina ..... M1, M2  
   — da scrivere ..... T172  
   scrivere a — ..... T170  
   scritto a — ..... T171  
 magazzinaggio ..... W12  
 magazziniere ..... W15  
 magazzino ..... W10  
   — doganale ..... B142, W11  
   franco (al) — ..... F133, W13  
   merci nel — ..... G28  
 maggioranza di azioni ..... C499  
 maggioranza dei voti ..... M16, V46  
 maggiore, forza ..... G21  
 maggior offerente ..... B99, H57, K12  
 maiuscola ..... C51  
 male ..... W100  
   andar — ..... B7  
 malinteso ..... M118, M133  
 mallevadore ..... G56, U24  
 mallevare ..... V53  
 mallevateria ..... S54, W23  
 malversare ..... M120  
 mancante:  
   importo — ..... M128  
   peso — ..... S108, W52  
 mancanza .... D70, D81, F15, L7, S107  
   — di accettazione .. N43, P243  
   — di avviso ..... A176  
   — di operai ..... L4  
   — di peso ..... S108, W52

# MAN

# MER

in — di ..... S71  
 per — di ..... W6  
 mancare ..... A26, L9, O41  
   — un'occasione ..... M127  
   — di ..... F11, L10  
   — di danaro ..... S103  
   — di operai ..... S105  
   — di parola ..... B165  
 mandare ..... S70, T137  
 mandatario ..... M28, P253  
 mandato ..... A490  
   — bancario ..... C185  
   — giudiziale ..... W91  
   — di procura ..... P143  
   — di sequestro ..... V1  
   cassare un — ..... V1  
 maneggio, buon ..... M24  
 manifattura ..... M38  
 manifesto (agg) ..... C260  
 manifesto (s) ..... M29  
 manipolare ..... M30  
 manipolazione ..... M31  
   spese di — ..... H23  
 mano:  
   giungere a mani ..... H14  
   lasciare — libera ..... H11  
   di seconda — ..... S49  
   passare in altre mani .. C157,  
     H15  
   valori in mani sicure ..... S56  
 manovra:  
   — di borsa ..... M32  
   — fraudolenta ..... M33  
 mantenere ..... K5  
   — un prezzo ..... M13  
 mantenimento ..... U52  
 manutenzione, costi di ..... M15  
 meraviglia ..... A451  
 marca ..... M46  
   — di fabbrica .. B160, M47, T106  
 mare ..... S37  
   gettare nel — ..... J2  
   porto di — ..... S89  
   relitti di — ..... F85  
   rischi di — ..... S40  
 margine ..... M41, M42  
   — di profitto ..... P209  
   — di sicurezza ..... S4  
 marittimo:  
   assicurazione marittima .. I141,  
     M44

cambio — ... B136, B155, L113  
 città marittima ..... S39  
 commercio — ..... M45  
 corriere — ..... M5  
 rischio — ..... S40  
 massa del fallimento ..... B50, E35  
 massimo (agg) ..... M64, T91  
 massimo (s) ..... M63  
 mastro, libro ..... G12  
 materia:  
   — prima ..... R22  
   — di prima necessità .... C592  
   — rotabile, rotante ..... R252  
 materiale da costruzione ..... B190  
 matrice ..... S215  
 matura riflessione ..... D260  
 maturato, interesse ..... I164  
 media ..... A498, D2  
   in — ..... A500, A503  
 mediatore ..... M77  
   fare il — ..... M76  
 medio ..... A499, M78  
   qualità media ..... Q3  
   prezzo — ..... A502  
 meglio:  
   far il suo — ..... B93  
   al — possibile ..... B92  
   il — che potremo ..... A12  
 membro ..... M92  
 menare ..... C78  
 mensile ..... M146  
   rata — ..... I117  
 mensile: v. mensile  
 mercante ..... D32, M101  
 mercantile, nave ..... M104  
 mercanzia ..... G24, M98  
   — alla rinfusa ..... L136  
 mercato ..... M49  
   — animato, attivo ..... M101  
   — limitato ..... L92  
   — monetario ..... M50  
   — nero ..... B110  
   gettare sul — ..... U39  
   prezzo di ..... M53, P177  
   relazione di — .... M54, R150  
   a buon — ..... C181, C182  
   a miglior — ..... C183, U10  
 merce ..... A384, C336, G24, M98  
   merci avariate ..... D8  
   merci danneggiate ..... D8

merci difettose .....	D76	migliorare .....	I37
merci disponibili .....	G28	migliorarsi .....	C156, I39, R62
merci diverse .....	J5	minacciare .....	T67
merci ingombranti..	B193, G26	miniera, azione .....	M114
merci incassate .....	C93	minimo ....	C183, L22, M112, R250, W2
merci indigene .....	G27	ministerio delle finanze .....	T147
merci miste .....	M122	ministro .....	S51
merci non richiamate ....	O124	— delle finanze .....	T148
merci alla rinfusa .....	B192	minorità .....	M116
merci rinviate .....	R214	minuta .....	D240
merci squisite .....	C208	minuto (agg) .....	E144
merci in, di transito ....	T134	minuto, al .....	R197
merci di gran volume ...	B193, G26	commercio — — ..	B210, R201, T109
gettare merci nel mare ....	J2	negoziante — — .....	R202
liberare merci .....	R117	prezzo — — .....	R199
un lotto di merci .....	P17	vendere — — .....	C544
merci nel magazzino .....	G28	minuziosamente .....	C272
partita di merci .....	J5, P17	minuzioso .....	C269
ritorno di merci .....	R209	deliberazione minuziosa ..	C270
giaculo .....	C33, P73	misto .....	M122
— ambulante .....	C32, M102	misura .....	A439
tare .....	M106	in larga — .....	M122
— l'approvazione .....	M83	misura .....	M73
— l'attenzione .....	A467	— di cautela .....	P146
sta .....	A252	— di legge .....	C350, L51
.....	M141	— necessaria .....	A350
al — .....	M146	— provvisoria .....	T30
il — corrente .....	L23	— di rappresaglia .....	R203
alla metà del — .....	M109	prendere misure .....	A350
il — scorso .....	U1	misurare .....	M75
il — ultimo scorso .....	M145	mittente .....	C462, S72, S94
l'ultimo del — .....	L20, M143	mobili .....	C180, M159
sul finire del — .....	L23	beni — .....	A419, C180, E86
il qui ad un — .....	M142	MI59, P222	
.....	H3	— fissi .....	F82
alla — del mese .....	M109	mobiliari .....	A419, E86
il — prezzo .....	H5	moderato, prezzo .....	M194
illico, danaro .....	S146	modificazione .....	C149
o (agg) .....	H4	modo:	
o (s) .....	M66, R182, W40	— di agire .....	P110
mezzi di comunicazione ..	M68	in nessun — .....	M71
mezzi leali .....	F18	ad ogni — .....	M70
mezzi onesti .....	F18	a qualunque — .....	C96
per — di ....	A196, M69, M79	modulo .....	B114
miei mezzi non lo		molesto .....	B198
permettono .....	A191	molo .....	P93, Q9, W54
per mercato .....	C183, U10	molto .....	D29, G41
per offerente .....	H57	molti, moltissimi .....	N71
peramento .....	C150	moneta .....	C294, C599, M135
prestito di — .....	B137, L121	— contraffatta .....	C546

— fiduciaria .....	T86
— sonante .....	H29
battere — .....	C295
convertire in — .....	C508
monetario:	
legge monetaria .....	C296
mercato — .....	M50
valore — .....	M138
monopolio .....	M140
montante .....	A273
montare, far .....	F101
monte di pietà .....	P49
mora .....	D85, G38
accordare una — .....	D86
interessi di — .....	A377
moratorio, interesse .....	C169, D90
moratorio (s) .....	M149
mostra .....	S109
mostrare .....	A343
motivo .....	M158
— a lagnanza .....	R34
movimento di rialzo, di ribasso ..	T150
multa .....	F65, F110
— pecuniaria .....	P74
infriggere una — .....	F66
passibile, soggetto ad una —	
.....	L75
multare .....	F66
municipale .....	M160
munire di pieni poteri .....	I183
mutare .....	A255, C155
mutazione .....	C149
mutuatario .....	B154
mutuo .....	M161
garanzia mutua .....	R49
interessi mutui .....	I156

## N

nascosta: riserve nascoste ..	L27, R179
nave .....	S91, V29
— mercantile .....	M104
noleggiare una — .....	C177
navigabile, canale .....	W37
navigare .....	C512
navigazione, compagnia di .....	N11
— a vapore .....	S185
nazionale .....	N5
banca — .....	N6
nazionalità .....	N3
nazione .....	N4

la — più favorita ..	F36, M157
necessario .....	N12
necessità .....	N14, R168
di prima .....	A385, C592
negligenza .....	N22
— flagrante .....	G44
— premeditata .....	W62
colpevole di — .....	G63
negligere .....	N23
negoziabile, carta .....	I129, N24
negoziante .....	M101, T115
— al minuto .....	R202
negoziare .....	T117
— una cambiale .....	N25
— con un cliente .....	N26
— un prestito .....	L127
negoziazione .....	N27
negozio ....a.....	B201, D28, T119
nero:	
lista nera .....	B109
mercato — .....	B110
nesso .....	O445
netto .....	C249, N87
beneficio — .....	N33, P210
importo — .....	N29
incasso — .....	N34
peso — .....	N36, W51
prezzo — .....	N31
prodotto — .....	N32
profitto — .....	N33, P210
reddito — .....	N32
valore — .....	N35
niente, non servire a .....	U62
nocevole .....	P154
nota .....	A283
noleggiante .....	C179-a
noleggiare .....	C177
noleggiatore .....	C179, F148
noleggio:	
contratto di — .....	C178
sensale di — .....	F144
nolo di ritorno .....	R208
nome, a .....	B88, N1
nomina .....	A327
nominale:	
prezzo — .....	N41
somma — .....	N41
valore — .....	F2, N42
nominare .....	A326
nominativo .....	O79
azione nominativa .....	R100

carta nominativa ..... O80  
 titolo — ..... R100  
 non combattante ..... C233  
 non trasferibile ..... U51  
 non-valore ..... W61  
 norma ..... R262, S167  
 normale ..... S168  
 normalizzare ..... S170  
 nota ..... M93  
 — di credito ..... A172, M94  
 — di debito ..... A173, M95  
 — di senseria ..... B183  
 — di vendita ..... A79, S11  
 prender debita — ..... N56  
 notaio (pubblico) ..... N48  
 autenticato dal — ..... N47  
 studio del — ..... N49  
 notare ..... C292  
 notificare ..... N64  
 notificazione ..... N63  
 notizia ..... I92, N39, N57  
 — gradita, piacevole ..... G39  
 avere notizie ..... H40, N40  
 dare — ..... A180  
 nuove notizie ..... N40  
 prendere — ..... N55  
 novizio ..... B84  
 nulla:  
 da — ..... C451  
 non entrare per — ..... C396  
 nullità, domanda di ..... N69  
 nullo ..... I182, V38  
 — e di nessun effetto ... N67,  
 V39  
 rendere — ..... I183  
 numerario ..... C101, S146  
 numerare ..... N73  
 numero ..... N70  
 — di referenza ..... R88  
 — di serie ..... S74  
 — sufficiente ..... Q18  
 nuova ..... N39  
 nuovo ..... F169  
 fino a — avviso ..... N61

## O

obbligare ..... F100, O11  
 obbligarsi ..... U16  
 obbligato ..... O12  
 essere molto — ..... O13

vedersi — ..... C350, F104  
 obbligatorio ..... B108, C385, O10  
 obbligazione ..... B137, D33, E49, I67  
 — di conversione ..... B135  
 — ferroviaria ..... R4  
 — di priorità, privilegiata P149  
 — riscattabile ..... C26, T43  
 — dello Stato ..... G33  
 ammortizzare un'— ..... P57  
 portatore di obbligazioni.. B143  
 riscattare un'— ..... R66  
 (v. a. obbligo)  
 obbligazionista ..... B143  
 obbligo ..... E49, O8  
 — contrattuale ..... C488  
 — eventuale ..... C477  
 adempire un — ..... D167  
 imporre un — ..... O11  
 incaricarsi di un — ..... U17  
 senza — ..... E40, E50  
 obiettare ..... E104, O3, O4  
 non — ..... O7  
 obiezione ..... O5  
 fare, sollevare obiezioni.. E104,  
 O6, R13  
 occasione ..... O22, O60  
 cogliere l'— ..... O62  
 lasciarsi sfuggire un'— .. O61,  
 W34  
 mancare un'— ..... M127  
 perdere un'— ..... M127  
 vendita di — ..... S10  
 occuparsi ..... A464, B218  
 occupato ..... B217  
 occasionare ..... O118  
 offerente ..... B98  
 il maggior, miglior — ..... B99,  
 H57, K12  
 offerta ..... B95, O27, T33  
 — ferma ..... F33, O28  
 — di prezzi ..... Q20  
 — e richiesta ..... D107, S247  
 far un'— ..... B96, O29  
 offerto: v. offrire  
 offesa ..... O26  
 officina ..... S98  
 offrire ..... O31, T35  
 — senza impegno ..... O9  
 — informazioni ..... V44  
 — di più ..... O93  
 — spontaneamente ..... V44



prezzo offerto .....	B97, P173	ordinare .....	O85
odierno .....	D17	ordinario .....	C337
oggetti di valore .....	V8	ordinazione .....	C32
oggi, fino ad .....	D18	ordine .....	C245, O81
oggi di .....	N66	all'— .....	O77-80
oltremarino .....	O115	accettare un — .....	E56
oltrepassare .....	E101	adempiere un — .....	F55
omettere .....	O39	annullare un — .....	C548
omissione .....	O37	annullazione di un — .....	C547
salvo errori ed omissioni..	E78	carta all'— .....	O80
onestà .....	H78	— di compra .....	P259
onesto .....	H77	d'— commerciale .....	R258
mezzi onesti .....	F18	conferma di un — .....	C433
onorare:		d'—, per — e (per) conto	
— una cambiale .....	H85	di .....	O76
non — una cambiale ....	D181	— per consegna immediata	
— di ordini .....	F35	.....	R269
onorario .....	F42	contrammandare un — ..	R227
onore .....	H79	dare un — .....	O75
avere l'— di .....	H83	dare ordini .....	I125
far — a una cambiale ....	H85	nel — dovuto .....	C559
accettare, pagare per l'—		eseguire un — .....	E122
di .....	H82	eseguire un — .....	F55, O74
onorevole .....	H87, R157	fare un — .....	O75
opera .....	W81	favore di ordini .....	F35
operato .....	H9, H10, W86	i vostri graditi ordini ....	V19
assicurazione di operai ...	I148	onorare di ordini .....	F35
crisi operata .....	L5	— originale .....	O92
impiegare operai .....	H61	pagabile all'— .....	O79
mancanza di operai .....	L4	passare un — .....	O75, P98
mancare di operai .....	S105	i vostri pregiati ordini ...	V19
scarsenza di operai .....	L4	di primo — .....	F75
società operata .....	U38	procedimento d'— commer-	
operare .....	O49	ciale .....	R258
operazione .....	O53	— di prova .....	T152
opinione .....	O56	ripetere un — .....	R139
opportunità .....	C142, O60	— scritto, per iscritto ...	W98
buon' — .....	O48	di secondo — .....	S48
approfitare dell'— .....	A494	servire un — .....	O74
fornire un'— .....	A190	i vostri stimati ordini ....	V19
opportuno .....	D178	nell'— di tempo .....	R253
in tempo — .....	D261	originale .....	O81
opzione .....	O63	in doppio — .....	D266
all'— .....	O66	ordine — .....	O92
avere l'— .....	O68	origine .....	O88
ore di lavoro straordinarie .....	O118	certificato di — .....	O89
orale .....	V27	oro:	
patto — .....	O71	— in verghe .....	B195
orario .....	T82	tipo d'— .....	G22, S169
ordenanza .....	R265	oscillare .....	F86
ordinanza .....	O86	osservanza .....	O17

osservare ..... O18  
 osservazione ..... C321  
 ostacolo ..... H60, O19  
     incontrare un — ..... M88  
 ottenere ..... O20

## P

pacchetto ..... P2, P16  
 pacco ..... P16  
     — postale ..... P18  
 padrone ..... E25, P181  
 paese ..... N4  
 paga ..... W1  
     giorno di — ..... P63  
 pagabile ..... P61  
     — anticipatamente ..... P62  
     — a(lla) consegna.. C306, D99  
     — a domanda ..... C12, L114  
     — all'ordine ..... O79  
     — al portatore ..... H70  
     — a presentazione .... D106,  
         I198, P166  
 pagamento ..... P166, R126  
     — anticipato ..... A158  
     — immediato ..... I13  
     — per intervento .. H81, P69  
     — parziale ..... P22  
     pronto — ..... P220  
     — telegrafico ..... R127  
     condizioni di — ..... P71  
     effettuare un — ..... P67  
     esigere il — ..... E47  
     in luogo di — ..... P68  
     mancanza di ..... N46  
     presentare al, pel — .... P164  
     ricusa di — ..... R92  
     rifiuto di — ..... N46  
     ritardare il — ..... H2  
     vietare il — ..... P70  
 pagare ..... P51, R124  
     — per onore di ..... H82  
     effetti da — ..... N52  
     saldi da — ..... A75  
     fattura non pagata ..... U43  
 pagatore ..... P65  
     cattivo — ..... B9  
 pagherò ..... I200, N50, P219  
 paragrafo ..... P15  
 parecchi ..... V24  
 pareggiare ..... D165  
 parere (vb) ..... A312  
 parere (s) ..... O56  
     — dell'esperto ..... E152, O59  
     al mio — ..... J17  
     essere del — ..... O57  
 pari ..... P11  
     al(la) — ..... P13  
     al disopra del(la) — .... P12  
     al disotto del(la) — .... P14  
 parola di chiave ..... C290  
 parola, mancare di ..... B165  
 parte ..... S87  
     — contraente ..... C486, P34  
     — integrante ..... P19  
     — interessata ..... I174  
     a — ..... A394, C563  
     da — ..... A394  
     da una — ..... H12  
     dall'altra — ..... H13  
     avere — a ..... S88  
     fare — ..... G19  
     sostenere le parti di ..... B3  
 partecipare .. H53, H83, I87, L77, N65,  
     R103, W70  
     — di ..... P25  
 partecipazione ..... P26  
     conto in — ..... A70, J8  
 partenza ..... S7  
     porto di — ..... D117  
     punto di — ..... D116  
     tempo di — ..... D116  
 particolare ..... D129, I73, P23  
 particolareggiare ..... I210, S149  
 particolareggiato ..... D133, S176  
 partire ..... S5  
 partita ..... E62, I209, L141  
     — di merci ..... J5, P17  
     in partite ..... L142  
     in — doppia ..... B151, D223  
     in — semplice .... B151, S126  
 parziale ..... P23  
     pagamento — ..... P22  
 passaggio, esser di ..... T136  
 passaporto ..... P36  
 passare:  
     — da ..... C18  
     — al debito ..... D38  
     — in altre mani .... H15, G157  
     — un ordine ..... O75, P98  
 passarsi ..... O40  
 passato, anno ..... Y4

passi .....	S187	pericoloso .....	R249
far — giudiziali .....	F104	perito .....	E151
far i — necessari ..	A374, S188	permanente .....	S171
passibile .....	L75	permesso .....	L78, P87
passivo .....	L71	— d'esportazione .....	E166
debito — .....	L71	— d'importazione .....	I22
metter al — .....	W92	ottenere un — .....	O20
patente .....	P39	permettere .....	A247
patteggiamento .....	B62	i miei mezzi non lo	
patto .....	A220, B59, T149	permettono .....	A191
— orale, verbale .....	O71	permettersi .....	I87, N65
concludere un — .....	S212	perpetuo:	
"p. e." .....	I120	prestito — .....	L118
pecuniario:		rendita perpetua .....	A289
difficoltà pecuniaria,		personale (s) .....	P89, S160
imbarazzo — .....	D145	pesante: debiti pesanti .....	D41, H46
pedaggio .....	T88, T89	pesare .....	W46
peggioramento .....	C151	peso .....	W48
peggiorsarsi .....	C156	— brutto, lordo .....	G48, W50
pegno .....	P46	— mancante .....	S108, W52
pena, non valer la .....	W89	— netto .....	N36, W51
pendente .....	P75	— di tassazione .....	T12
questione — .....	O44	eccedente di — .....	10E6, W49
penna, errore di (sbaglio di) ..	C261, E75	essere del — di .....	W47
pensione .....	P76	mancanza di — .....	S108, W52
— per la vecchiaia .....	O36	unità di — .....	W53
per .....	V31	petizione .....	F52
per cento .....	P77	pezzo, al .....	G29
per esempio .....	I120	pezzo di terreno .....	L143
per procura .....	P196	piacere (vb):	
per la via di .....	V31	se vi piace .....	C503
per cento .....	P78	piacervi rispondere .....	P103
percentuale .....	P79	piacersi credere .....	H92
per cento, non .....	U4	piacere (s):	
perciò .....	C452	avere il — di .....	G19, P103
perdere .....	L137	con gran — .....	G20
— di valore .....	V16	piacevole .....	G89
perdita .....	F113, L138	piano .....	S85
a — .....	D157, L140	piazza:	
compensare una — .....	G23	cambiale di — .....	D237
conto di profitti e perdite ..	A76	su codesta — .....	C228
grave — .....	H47	su questa — .....	C227
incurrere in una — .....	I61	usanza di — .....	L130
produrre una — .....	R196	piccole spese .....	E114, P90
profitti e perdite ...	A76, L139,	piego a parte .....	C563
P207		pieno .....	C367, F153
soffrire una — ...	M87	— di debiti .....	D42
— totale .....	T96	girata in — .....	E39
perditempo .....	W32	pieni poteri ..	F153, I183, P145
perdonare .....	A308	pigliare un prestito .....	L126
pericolo .....	R241	pignorare .....	P47

pignoratario .....	P48	possessione .....	P11'
pilotaggio .....	P94	possesso .....	P11'
piroscafo .....	S184	avere in — .....	P118
— postale .....	M6	prendere — .....	E55, P119
più:		tutt' i sui possessioni ....	P224
contratto al — .....	C24	possessore .....	P12
tutt' al — .....	B92	— di buona fede .....	H69
di — .....	E190	— legale .....	L36
contare di — .....	E194	— legittimo .....	L36, R236
offrire di — .....	O93	— di una polizza .....	H71
polizza .....	P106	possessorio, diritto .....	P123, T8
— aperta .....	P108	possibile:	
— di assicurazione .....	I142	al meglio — .....	B92
— di carico .....	B105	al più presto — .....	C501
— di carico diretta..	B106, T69	possibilità .....	C19
— fluttuante .....	P107	posta .....	M
— valutata .....	P109	amministrazione delle poste	
possessore di — .....	H71	... ..	P132
portalettere .....	L66, P139	fermo in — .....	C20
portare .....	B172, C78	spedire per — .....	M11
— al credito .....	C584, C585	ufficio della — .....	P126
— a fine .....	B173	a volta di — .....	M10
— interessi .....	I159	posta, a bella .....	I15
— profitto .....	P212	postale:	
— socio .....	B174	cartolina — .....	P125
portatore .....	B80, H68	cassa di risparmio — ....	P136
— di obbligazioni .....	B143	cassetta — .....	P127
— di rendita .....	A236	collo — .....	P134
essere al — .....	B81	costo di risparmio — ....	P135
pagabile al — .....	H70	pacco — .....	P18
titolo al — .....	B82	piroscafo — .....	M6
porto .....	H27, P112	vaglia — .....	P133
— di arrivo .....	A381	postino .....	L66, P13
— di destinazione .....	D127	pósto:	
— di entrata .....	E64	— di fiducia .....	C425
— franco, libero .....	F138	sollecitare un — .....	A323
— di mare .....	S39	posto che .....	A44
— di partenza .....	D117	potere (vb) .....	A
capitano di — .....	H28	potere (s) .....	A48
toccare un — .....	C15	— di compra .....	P263
porto .....	C72, P129	pieni poteri ..	F153, I188, P145
in — affrancato .....	P130	"p. p." .....	P19
— compresso .....	P130	pratica .....	R25
franco spese di — .....	F147	— commerciale .....	U57
lettera di — .....	W41	— di molti anni .....	E147
— supplementare .....	A129	praticabile .....	F3
porzione .....	S87	praticare cura .....	C6
poscritto .....	P142	preavviso .....	N6
posdatere .....	D20, P137	precauzione, prendere .....	P14
posporre .....	P140	premunirsi' .....	P24
possedere .....	H63	precedente .....	P16

- servire di — ..... P147  
 predetto ..... A19, A192  
 preferenza ..... P189  
     classificazione di — ..... R20  
 pregare ..... A395, R163  
     vi prego di perdonarmi .. A308  
     vi prego di rispondermi .. A340  
 preghiera ..... R160  
 pregiarsi ..... P103, W70  
 pregiato:  
     la vostra pregiata (lettera)  
         ..... P121, R148  
     i vostri pregiati ordini .... V19  
 pregiudicare ..... D6  
 pregiudicevole ..... P154  
 pregiudizio ..... D4  
     senza — ..... P152  
 prelevare imposte ..... L69  
 premeditato ..... W62  
 premio .... A510, B145, O65, P155, P193  
     — di esportazione ..... D250  
     — di salvataggio ..... 23  
     a — ..... O67, P12  
     aggiudicare un — ..... A512  
     levare il — ..... P156  
     risposta dei premi ..... D54  
 prendere ..... A442, C17  
 prenditore ..... P261  
 prescindendo da ..... A306  
 prescritto ..... B66, L96  
 prescrizione ..... L95  
     legge sulla — ..... S181  
     termine di — ..... L94  
 presedere: v. presiedere  
 presentare ..... T35  
     — all', per l'accetto ..... P164  
     — documenti ..... P199  
     — all'incasso ..... C311  
     — al, pel pagamento .... P164  
     — una petizione ..... F52  
     — un rapporto ..... A69  
 presentarsi ..... A368  
 presentazione ..... P165  
     pagabile a — ..... D106, I198,  
         P166  
 presente, tenere ..... B78  
 presente (lettera) ..... H50, I87  
 presidente ..... C138, P167  
 presiedere ..... C139  
 prestare ..... L5, R130  
     — cauzione ..... B12  
     — un giuramento ..... A144  
     — servigi ..... R130, S77  
     — ad interesse ..... I166  
     — sopra ..... L128  
 prestato ..... L112  
 prestatore ..... L56  
 prestito ..... L112  
     — bancario ..... B41  
     — a breve termine ..... L125  
     — a cambio marittimo .. B136,  
         L113  
     — di consolidazione .... L116  
     — fiduciario ..... B41  
     — forzato ..... F102, L117  
     — ad interessi ..... L124  
     — ipotecario ..... L123  
     — di miglioramento .... B137,  
         L121  
     — pagabile a domanda ... C12,  
         L114  
     — perpetuo ..... L118  
     — pubblico ..... G34, L120  
     — a scadenza fissata .... T81  
     — dello Stato ..... G34, L120  
     — sopra valori ..... L115  
     accettare un — ..... L126  
     contrarre un — ..... C485  
     contratto di — ..... B136  
     negoziare un — ..... L127  
     pigliare in — ..... L126  
     prendere a — ..... B153  
     sottoscrivere ad un — .. S226  
 presto, al più ..... C501  
 pretendente ..... C244  
 pretendere ..... C242  
 pretesa ..... J26  
     — ben fondata, giustificata F128  
     rinunziare ad una — ..... A2  
 preteso ..... A239  
 prevalersi ..... A493, R233  
 prevedere ..... A300  
 preventivo ..... B188, C9, E92  
     — approssimativo .. E91, R254  
 previo ..... F186  
     senza — avviso ..... P170  
 prezioso ..... V7  
 prezzo ..... P171, R14, S156  
     — basso ..... L145  
     — più basso .... L22, L146, U7  
     bel — ..... H24  
     — di chiusura .... C281, P174

-- competitivo .....	C360	principale (agg) .....	P184
-- di compra .....	P258	prodotto — .....	S173
-- convenuto .....	C482	principale (s) ...	C198, C199, E25, H36, P181
-- corrente .....	P177	principio .....	B85
-- di costo .....	C535, P175	priorità .....	P189
-- domandato .....	A400, P172	azione di — .....	P151
-- eccessivo .....	O108	* obbligazione di — .....	P149
-- elevato .....	H54, S190	privilegiato .....	P192
-- di fabbrica .....	F10	azione privilegiata .....	P151
-- giusto .....	F17	credito — .....	P150
-- all'ingrosso .....	W59	creditore — .....	C588
-- di limite .....	L86	debito .....	P150
-- massimo .....	M64, T91	obbligazione privilegiata ..	P149
-- medio .....	A502	privilegio .....	P39, P191
-- di mercato .....	M53, P177	probabilità .....	*C144
a metà — .....	H5	buona — .....	C147
-- minimo ....	C13, L22, R250	probità .....	H78
-- al minuto .....	R199	procedere .....	L51
-- moderato .....	M134	procedimento .....	R258
-- nominale .....	N41	procedura di fallimento .....	B57
-- netto .....	N31	processo .....	L35, S239
-- offerto .....	B97, P173	spese di — .....	C538
-- della produzione .....	P179	processo verbale .....	M117
-- scemato .....	B61	procura .....	A475, P143, P195
ultimo — .....	L22	— generale .....	G14, P144
abbassamento di prezzi ..	D254	mandato di — .....	A475, P143
alzare prezzi .....	F101, R11	per — .....	P196
aumento del — .....	I55	procurare .....	A163, R12, R32
caduta di prezzi .....	D524	procuratore .....	A474, P253
crescere di — .....	I60, R240	prodotto .....	P197, P202
deprimere i prezzi .....	C621	— industriale .....	I78
dibattere il — .....	B64	— di manifattura .....	M38
far discendere i prezzi ..	F101	— principale .....	S173
elevazione del — .....	I55	— secondario .....	B277
listino di prezzi ...	P176, R224	prodotto .....	P194, R207, Y9
offerta di prezzi .....	Q20	— netto .....	N32
rialzare i prezzi .....	A161	produttore d'interessi .....	I160
prezzolare .....	B63	produrre .....	N37, P198
prima di cambio .....	E113, F77	— un beneficio .....	B178
prima prova .....	D240	— interessi .....	B75, I159
prima, quanto .....	C501	— una perdita .....	R196
primaggio .....	P178	— un profitto .....	P200, Y10
primo .....	C199	produttivo .....	P204
prima di cambio ...	E113, F77	capacità produttiva .....	P205
di prima classe .....	C246	produttore .....	P201
materia prima .....	R22	produzione .....	O99, P203
prima necessità ...	A385, C592	capacità di — .....	P205
di — ordine .....	F75	costo della — .....	C536, F76
prima prova .....	D240	— eccessiva .....	O114
di prima qualità ....	F75, P180	profittare .....	P214
ai primi del mese .....	B86		

profittevole .....	P215, R128	prospettiva .....	C147, O48, P232
profitto .....	G1, P206	prospetto .....	P234
— netto .....	N33	prossimamente .....	D15
dare un — .....	P200, Y10	prossimo, anno .....	Y5
margin di — .....	P209	proteggere .....	I156
profitti e perdite ..	L139, P207	protesta .....	P239
conto di profitti e perdite ..	A76	protestare .....	P243
portare — .....	P212	protesto .....	P240
procurare un — .....	R32	— elevare levare, fare, sollevare	
produrre un — .....	P200, Y10	— .....	E57, L68, P242
realizzare un — .....	R32	spese di — .....	P241
ripartire il — .....	D206	protocolli .....	M117
profondo: conoscenza profonda ...	T66	prova .....	E95, T48, V54
progetto .....	P217, S35	a — .....	A353
proibizione:		— circostanziale .....	C220
— di esportazione .....	E18	ordine di — .....	T152
— interlocutoria .....	I100	per — .....	T153
levare la — .....	E19	prima — .....	D240
prolungare .....	E174	provare .....	A461
prolungazione .....	E179, R131	provenienza .....	O90, S145
tasso di — .....	R132	provvedere:	
— del termine .....	E180, T76	— di .....	P246, S249
promessa .....	K4	— al pagamento .....	P247
prontezza .....	D183	— alle spese .....	D83
pronto .....	P161	provvigione .....	C329
essere — .....	R25, R26	dedurre la — .....	D63
pronta cassa .....	C105, C108,	provvigione .....	S246
	C109, C544, P52, S158	provvisorio:	
pronti contanti .....	S158	certificato — .....	I175, S36
— pagamento .....	P220	dividendo — .....	I176
proporzionale .....	P228	misura provvisoria .....	T30
proporzionato .....	C320	provvista .....	S246
proporzione .....	P225	pubblico (s) .....	P256
in — .....	P226	punteggiare .....	C195
fuori di — .....	P227	punto:	
proposito, a .....	A349, E132	litigioso .....	L106
proposta .....	P229	— di partenza .....	D116
proprietà .....	O125, P221	— di vista .....	A402
— letteraria .....	C525	fino ad un certo — .....	E186
— libera .....	F43	purchè .....	C412, P250
trasferire la — .....	T125		
proprietario .....	O123, P230		
— di un brevetto d'invenzione			
.....	P44		
proprio .....	O121		
conto — .....	A74, O122		
pro rata .....	P231		
proroga .....	E179		
perseguire .....	C81		
prospero .....	P236		
prosperità .....	P235		

## Q

quadrare .....	T6
quale, tale e .....	A390, D75
qualità .....	Q1, S144
buona — .....	Q2
— corrente .....	C600, Q3
— inferiore .....	Q4
prima — .....	F75, P180
quando: di — in — .....	O23

quantità ..... A273, Q5  
 quanto:  
     in — a, per — concerne, per —  
         spetta ..... A392, R95  
 quarantena ..... Q6  
 querela ..... C365  
 querelante ..... P100  
 querelato ..... D57  
 questione ..... Q11  
     — pendente ..... O44  
 questa lettera ..... W95  
 questa piazza ..... C227  
 quietanza ..... A107, Q17, R40  
     — di darsena ..... D217, W24  
     — per il saldo intero ... F155  
     contro — ..... R41  
 quota ..... Q19  
     — capitale ..... C497  
 quotare ..... Q23  
     — un prezzo ..... Q22  
     valori non quotati .. O100, S57  
 quotazione ..... Q21

R

raccogliere ..... C299  
 raccomandare ..... R98  
     — fortemente ..... H58  
 raccomandata, lettera .... L64, M9, R99  
 raccomandazione dell'importazione .. I23  
 radio diffusione ..... B179  
 radiogramma ..... R1  
 rafforzare ..... C430  
 raggiungere ..... A457  
     — allo scopo ..... A458  
 ragionare ..... A366  
 ragione ..... R14, R21  
     avere — ..... R230  
 ragione sociale .... F71, G31, N2, T107  
 ragionere ..... A85  
     ufficio di — ..... A86  
 rammarico ..... R102  
 ramo (di commercio) .. B202, L97, L99  
 rapportarsi ..... A325  
 rapporto ..... C445, R113, R149  
     — falso ..... M125, M126  
     presentare un — ..... A69  
 rappresaglia, misura di ..... R203  
 rappresentante ..... R153  
     — esclusivo ..... R154, S138  
     — generale ..... R154

rappresentare ..... R151  
 rappresentanza ..... R152  
 rappresentazione ..... R152  
     — esclusiva ..... S137  
 rappresentazioni bugiarde ..... P168  
 raschiatura ..... E70  
 rata ..... A246, I113, Q19  
     — d'imposte ..... T18  
     — mensile ..... I117  
     — scadente ..... I115  
     a rate ..... I116  
     pagare a rate ..... P56  
     vendere a rate ..... I119  
 ratealmente ..... I116  
 reale ..... A119  
 realizzare ..... C508, D249, R30, R31  
     — un profitto ..... R32  
 reazione ..... R23  
 reciprocità ..... R50  
 reciproco ..... M161  
     al cantaggio — ..... M163  
 reclamante ..... C244  
 reclamare ..... C242  
     non reclamato ..... U3  
 reclame ..... A168  
     gestore della — ..... A169  
 reclamo ..... C237  
     giusto, giustificato ..... J24  
 reddito ..... I47, R207, R215, R220  
     — netto ..... N32  
 redenzione ..... R71  
 redigere ..... D248, M18  
 redimere ..... R68  
 redimibile ..... R70  
 referenza ..... R84  
     — bancaria ..... R86  
     — commerciale ..... R86  
     numero di — ..... R88  
 registrare ..... E52, R97  
 registrazione ..... R101  
 registro ..... R96  
     — di commercio .. R101, T108  
 regola ..... O81, R262, R263  
     di — ..... R264  
     attenersi alle regole ..... A7  
     per buona — ..... O82  
     deviare da una — ..... D137  
     tutto è in — ..... O83  
 regolamento ..... S82  
 regolare ..... A370, S79  
     — all'amichevole ..... S81



non regolato .....	U45	retroattivo .....	R205
relazione .....	C445, R149	forza retroattiva .....	F99
— del mercato ....	M54, R150	rettificare .....	A140, R65
relazioni .....	R113	— un errore .....	E76
— commerciali ...	C446, R203,	fattura rettificata .....	C528
R114		rettificazione .....	A141, R64
— estese .....	C182	revisore di conto .....	A484
— strette .....	C271	revocare: v. rievocare	
essere in — .....	C444-a, R114	rialzare i prezzi .....	R11
rompere .....	B166	rialzato, prezzo .....	A161
rottura delle — — .....	B167	rialzo .....	R152, R238, T150
stabilire — .....	C446	cagionare un — .....	R228
relitti di mare .....	F85	essere in — .....	I56
rendere conto .....	A69, A78, R129	riassicurare .....	R111
rendersi .....	Y11	riassicurazione .....	I144, R110
rendiconto .....	S176	riassumere .....	S241
rendimento .....	O99	ribassare .....	A250, D57, L147, R77
rendita .....	I47, R134, R220, Y9	— di valore .....	V16
— consolidata .....	C466	ribassista .....	B73
— fissa .....	I48	ribasso .....	D55, D171, R78, T150
— perpetua .....	A289	cagionare un — .....	R228
— dello Stato ....	C466, R221,	essere in — .....	D57
R223		far un — .....	R37
imposta sulla — .....	I49	ricambio — .....	R75
portatore di — .....	A286	far un — .....	R76
reparto .....	D114	ricavo .....	P194
— d'incasso .....	C309	ricchezza naturali .....	N9
capo del — .....	H37	ricercato .....	D105
requisito (agg) .....	N12, R166	ricevere .....	P131, R46
requisito (s) .....	R169	salidi da — .....	A77
rescindere .....	R174	lettere ricevute .....	M7
respingere .....	R112	ricevimento .....	R39
— una domanda .....	D160	avviso di — .....	A100
respiro .....	D85, G38, R184	ricevitore di tasse .....	T13
accordare un — .....	D86	ricevuta .....	Q17, R39, R40
responsabile .....	A83, A297, L76, R186	— di una lettera ....	A99, R42
— ad indennità .....	D11	accusa di — .....	A100
tenere — .....	H67, R187	accusare — .....	A99, R42
responsabilità .....	A82, L70, R185	richiamare .....	D10, D109, O124
— limitata .....	C346, L91	(v. a. reclamare)	
restante .....	B16	richiedere .....	R165
restituire .....	R90, R217	richiesta .....	D102, R160
restituzione .....	R89	fare una — .....	I107
— di una cauzione .....	R210	offerta e — .....	D107, S247
— di dazio .....	D250	sulla — di .....	R161
resto .....	B16, R189	richiesto .....	R166
restringere .....	R190	formalità richiesta .....	F119
restringersi .....	C429	ricognizione, foglio di .....	I3
restrittivo: girata restrittiva .....	E41	ricompra .....	R155
restrizione .....	R191	diritto di — .....	R72
imporre restrizioni .....	R192	ricomprare .....	R156

riconoscenza .....	T58	rimanente .....	B25
riconoscenza .....	A343	rimanenza .....	R189
riconoscere .....	A98	rimanere .....	F74
— un errore .....	E77	rimballare .....	R140
— l'esattezza .....	A355	rimborsabile .....	R70
— la gentilezza .....	A399	non — .....	I201
riconvenzione .....	C595	rimborsare .....	R67, R90, R105, R106, R143
ricordo .....	R123	rimborso .....	R71, R89, R107
ricorrere .....	R57	rimessa .....	R126
— alle misure di legge..	C350,	far una — .....	R124
M74		rimettere .....	H17, R124, T187.
ricorso .....	R56	— un debito .....	R125
avere — .....	R57	— all'incasso .....	C311
senza — .....	R58	rimettersi al giudizio di .....	D177, L47
ricuperare .....	C302, R60	rimorchio, spese di .....	T98
ricupero .....	R63	rimpiazzare .....	S236
ricusa .....	R91	rimportare .....	R109
— di pagamento .....	R92	rimportazione .....	R108
ridomandare .....	R51	rimunerativo .....	R128
ridurre .....	R77	rinviare .....	R240
— il prezzo .....	M48	rincaro .....	R238
— in tavole .....	T2	rincrescere .....	R103
riduzione .....	R78	rinfusa, alla .....	B192, G26, L136, U42
riempire .....	F56	ringraziamento .....	T60
riesportare .....	R80	anticipare ringraziamenti	A156,
riesportazione .....	R79	T57	
referenza: v. referenza		ringraziare .....	T56, T62
riferimento:		rintegrazione .....	R146
avere — a .....	A825	rinuncia, rinunzia .....	D168, R187, W4
con — a .....	R85	rinunciare, rinunziare .....	R133, W3
riferirsi .....	R81	— a un diritto .....	R235
rifiutare .....	D56, R93	— a una pretesa .....	A2
— di accettare merci .....	R94	rinvviare .....	R218
— di pagare una cambiale	D181	merci rinviate .....	R214
rifiuti .....	W30	riordine .....	R138
rifiuto .....	R91	ripagare .....	R143
— di accettazione .....	N43	ripaggio .....	W65
— di pagamento .....	N46	riparare .....	A265
riflessione .....	D260	riparazione .....	R141
riflettere .....	T63	ripartire .....	A242, A244, A331
rifrutto .....	C379, I161	— il dividendo .....	D202
riguardare .....	C394	— il profitto .....	D206
rigettare .....	R112	ripartizione .....	A243, A245
riguardo .....	C398	riparto .....	A332
rilasciare .....	I208, M18	(v. a. reparto)	
— una nuova cambiale ...	R76	ripetere un ordine .....	R189
— un certificato .....	C131	riportare (un saldo) ...	B24, C80, F121
— uno scecche ....	C191, D242	riporto .....	C473
rilascio .....	I204, I205	ripremio .....	R213
rilassamento degli affari .....	F25	riprendere .....	B209
rillevare la parte del socio .....	B220	riprendersi .....	R62

- ripresa, essere in ..... I38  
 ripudiazione ..... D168  
 reputazione ..... C579, E51, R159  
 risarcimento ..... C352  
     domandare un — ..... C241  
 riscattabile ..... R70  
     obbligazione — ..... C26, T43  
 riscattare ..... R156  
     — obbligazioni ..... R66  
 riscatto ..... R71, R155  
     valore di — ..... C111  
 rischio ..... C143, R241  
     a — di ..... R242  
     assicurazione contro tutti  
         rischi ..... I145, R247  
     per conto e — di ..... R243  
     correre un — ..... C148, R244  
     — d'incendio .. F68, H34, R245  
     rischi di mare, marittimi .. S40  
 rischioso ..... R249  
 riscontare ..... R74  
 risconto ..... R73  
 riscossione ..... C308  
 riscotimento ..... L67  
 riscuotere ..... C300, R59  
     — crediti arretrati ..... C304  
     — un cattivo credito .... R61  
     — danaro ..... D243  
     — il dividendo ..... D208  
     — imposte ..... C305  
     — una somma ..... C301  
     avere molto danaro da — O104  
     effetti da — ..... N53  
     valore no riscosso ..... U4  
 risecare spese ..... C620  
 riserva ..... R176  
     con — ..... C415  
     fondo di — .. C476, F161, R178  
 riserve ..... F161, R178  
     — nascoste ..... L27, R179  
 riservare un diritto ..... R180  
 risorse ..... R182  
     — insufficienti ..... F163  
 risparmiare ..... S29  
 risparmio:  
     cassa di — ... B43, P136, S31  
     conto di — .... A80, P135, S30  
 rispedire ..... R181, T130  
 rispetto ..... R95  
     giorni di — ..... D23, G35  
 rispondere ..... A293, R147  
     — di ..... A295, R188  
     — ad una domanda .... C377,  
         M89  
     — ad una lettera ..... A294  
     — allo scopo ..... A296  
     avere la bontà di — ..... K10  
     vi prego di — ..... A340  
     piacciavi, vogliate -- .... C500,  
         K10, P102  
 risposta ..... A292  
     — dei premi ..... D54  
     — ritardata ..... D91  
     — telegrafica ..... W68  
     giorno di — ..... O64  
     nell'attesa della vostra -- A509,  
         H41  
 ristagno ..... S172  
     — del commercio ..... S161  
 ristretto:  
     limiti ristretti ..... L89  
     capitali ristretti .... R205, O51  
 restringere, ristrittivo, ristrizione:  
     v. restringere, ecc.  
 risultare ..... A368  
     riculta che ..... R195  
 risultato ..... H90, O94, R193  
 ritardatorio, debitore .. D73, D147, S132  
 ritardare ..... D89  
     — i pagamenti ..... H2  
     il pagamento si ritarda ... D92  
 ritardato ..... D91, D92  
 ritardo ..... D84  
     in — ..... D258, O111, P37  
     senza — ..... A305; D87  
     col più breve — ..... D88  
 ritenere ..... K1, W76  
     — per certo ..... G38  
 ritenzione, diritto di ..... L81, R204  
 ritirare ..... R69  
 ritirarsi ..... B4  
     — di una società ..... W73  
 ritiro di un socio ..... W75  
 ritornare ..... R216, R218  
 ritorno ..... R206  
     — di merci ..... R209  
     nolo, spese di — ..... R208  
 riunione ..... M91  
 riunirsi ..... A406, M81  
 riuscire, non ..... F12  
 rivalorizzare ..... R219  
 rivendere ..... R175

rivendita ..... R171  
     per la — ..... R172  
     sconto di — ..... T103  
 rivenditore ..... R173  
 rinvocabile ..... R225  
 rinvocare .. C29, R144, R174, R226, W71  
 rinvocazione ..... W74  
 rivolgersi ..... A133, A347  
 rompere ..... B163  
     — il blocco ..... B121  
     — le relazioni ..... B166  
 rotabile, materia ..... R252  
 rotta ..... R256  
 rottura ..... B168  
     — del contratto ..... B161  
     — delle relazioni ..... B167  
     franco di — ..... B169  
 rovinare ..... R260  
 rovinoso, prezzo ..... R261  
 rubrica ..... C315

## S

"S. A." ..... C345, J11  
 sabotaggio ..... S1  
 saggio ..... S150  
     — d'interessi ..... R18  
     — dello sconto ..... D172  
 sala d'esposizione ..... S110  
 salario ..... S8, W1  
     — minimo ..... W2  
 saldare:  
     — un debito ..... P54  
     — i libri ..... C275  
     debito non saldato ..... U46  
 saldo ..... B15  
     — creditore ..... B19, C575  
     — debitore ..... B20, D36  
     — dovuto ..... B21  
     — al nostro favore ..... B23  
     — intero ..... F155  
 saldi da pagare ..... A75  
 saldi da ricevere ..... A77  
 riportare un — .... B24, F121  
 stabilire un — ..... B22  
 trasportare un — ... B24, F121  
 salpare ..... S6  
 salutare ..... R183  
 saluti ..... Y13  
 salvacondotto ..... S3  
 salvare ..... S24

salvataggio ..... S22  
     premio di — ..... S22  
 salvo ..... E103  
     — avviso (al) contrario.. C491  
     — buona fine ..... S220  
     — che ..... E103  
     — i danni normali ..... W43  
     — errori ed omissioni .... E78  
     — vendite anteriori ..... P188  
 sanità, ufficio di ..... B128  
 sapere ..... C293, K13  
     fare — ..... I36, N64, P103  
     venire a — ..... L42  
     per quanto io sappia ..... K23  
 saputa: a — di ..... K16, K22  
 sbagliare il calcolo ..... C8  
 sbaglio ..... B122, E74, E75, M129  
     — di penna ..... C261  
     per isbaglio ..... M130  
 sballare ..... U41  
 sbarazzarsi di azioni ..... U39  
 sbarcare ..... L14, U38  
 sbarcazione ..... U40  
 sbarco ..... L16  
 sbocco ..... O93  
 sborsare ..... D161, S155  
 sborso ..... D162, E134, O96, O97  
     — di effettivi contanti ... E138  
 scadente, rata ..... H15  
 scadenza ..... E154, M61  
     — di una cambiale ..... D238  
     alla — ..... M62  
     a breve, corta — .. D245, S102,  
         S115  
     a — fissata ..... T81  
     a lunga — .. D245, L122, L133,  
         L135, S114  
     giorno di — ..... D257  
 scadere.. D256, E157-159, F26, L19, M60  
 scaduta ..... E156  
 scaduto ..... I164, S162  
 scafo ..... I139  
 scala:  
     su — grande ..... S33  
     su piccola — ..... S33  
     — variabile ..... S32  
 scambio ..... E108  
     libero — ..... F139, T105  
 scancellare ..... S213, W65  
 scaricamento ..... L16, U40  
 scaricare ..... D163, L14, U38

-- un conto .....	A67, D164	tasso di .....	R15
scarico .....	R115, U40	uno — di 5% .....	A249
scarsenza di operal .....	L4	scontrino .....	V54, W21
scarsità .....	S34, S107	— di spedizione .....	W41
scatola .....	B156	scoperto, allo .....	B115, U44
scecche .....	C185	conto — .....	Q110
— approvato .....	C133, C190	credito — .....	C583, O42
— in bianco .....	C186	scecche — .....	U6
— barrato .....	C189	vendere — .....	S64
— non barrato .....	C192	vendita — .....	S14, S100
— certificato .....	C133	scopo:	
— incrociato .....	C189	collo — di .....	I156
— non incrociato .....	C192	giungere, raggiungere allo —	
— scaduto .....	S162	.....	A296, A458
— allo scoperto .....	U6	rispondere allo — .....	A458
coprire uno — .....	C566	scorso, mese .....	M145, U1
incassare uno — ..	C112, C188	scorta .....	C512
incrociare uno — .....	C593	scortare .....	C511
libretto di scechi .....	C187	scritto:	
rilasciare, trarre uno — ..	C191, D242	per iscritto .....	W96
scegliere .....	C204, S202	— a macchina .....	T171
scelta .....	C200, O63, S61	mettere in iscritto .....	W97
avere la — .....	O68	ordine — .....	W98
essere alla — .....	O70	scrittura .....	H25, W94
fare una — .....	C204	scrivere a macchina .....	T170
scelto .....	S60	scrivere, macchina da .....	T172
scemato, prezzo .....	B61	scusarsi .....	A307
scheda .....	S130	sdognare .....	C255
schiarire .....	C252, C256	sdoganamento, sdoganazione .....	C258
scientemente .....	K17	seconda di cambio .....	E113, S47
scienza .....	K20	secondo (agg):	
sciogliere .....	R174	di seconda mano .....	S49
— un' associazione .....	D199	di — ordine .....	S48
scioglimento di una società .....	D198	secondo (prep) .....	A58, A59, A221, A391, I127, R55
scioperante .....	S214	segno .....	M46
scioperare .....	S210	segretariato .....	S52
sciopero .....	S209	segretario .....	S50
sciupare .....	W33	seguito .....	F89, G60
scolo .....	L41, W29	seguire:	
scontabile .....	E17	— le istruzioni .....	F88
scontare .....	D175	come segue .....	F90
sconto .....	A250, D170, D171, R36	seguito, in .....	C372
— commerciale .....	T103	selezione .....	S61
— di rivendita .....	T103	semestrale .....	S69
a — .....	P14	interessi semestrali .....	H7
accordare uno — ..	A248, A249	semestralmente .....	H8
dedurre lo — .....	D175	semestre .....	H6
dedotto lo — .....	D174	semimanifattura .....	M39
saggio dello — .....	D172	semplice:	
senza — .....	N30	interesse — .....	I170

in partita — .....	B151, S126	sotto — .....	S44
sensale .....	B130	simulato .....	F44
— di assicurazioni .....	B182, I136	fattura simulata .....	P216
— di borsa .....	E111	vendita simulata .....	F46
— di cambio .....	B184	simpatico .....	C456
— giurato .....	S257	sindacato .....	C88, C137, P111, R237, S259, T163
— di noleggio .....	F144	— di fallimento .....	B53
— di trasporto ....	B181, F144	sindaco .....	A484, R47, T168
senseria .....	B185	sistema .....	P110
nota di — .....	B183	situazione .....	C413
sentita dire, per .....	H43	— finanziaria .....	F61
sentitamente, ringraziare .....	T62	— instabile .....	U49
senza avviso .....	A177, N62	smonetizzazione .....	D110
"S. E. e O." .....	E78	snaturare .....	M125
sequestrare .....	A453, D200, S58	soccorso .....	A423
sequestramento .....	A456	società: ..	C136, C343, C516, C527, P32
sequestrario .....	G6	— anonima .....	C345, J11
sequestro .....	D201, G7, S59	— cooperativa .....	C513
mandato di — .....	V1	— ferroviaria .....	R5
seriamente .....	H20	— operaia .....	U33
serie, numero di .....	S74	— a responsabilità limitata .....	C346, L72
serrata .....	L132	costituire una — .....	F117
servigio .....	S76	ritirarsi di una .....	W73
prestare servigi .....	S77	scioglimento di una — ..	D198
servire .....	S75	termine di una — .....	E156
— di base .....	B72	socio .....	A436, F70, P29
ben — un cliente .....	A50	— accomandante ...	P31, S123
non — a niente .....	U82	— gerente .....	P30
— un ordine .....	O74	entrare come — .....	E54
— di precedente .....	P147	rilevare la parte di un — ..	B220
servizio civile .....	C232	soddisfare .....	L73, M90
settimana .....	C558	sofferenza, in .....	A6, D258, O111
settimanale .....	W45	soffrire :	
sfavorevole .....	O94	— un danno .....	D5
sfera di affari .....	L99	— una perdita .....	M37
sfiducia .....	D204	soggetto a .....	L74, S219
sfortunatamente .....	U30	— dazio .....	D270
sforzo .....	E16, T61	— ad una multa .....	L75
sfuggire .....	A23	sola di cambio .....	E117, S139
lasciar — un' occasione ..	O61	solere .....	A95
sgombrò, vendita di .....	C259	solidariamente .....	J12, S86
sicuramente .....	C126	solidario:	
sicurezza .....	A445	debito — .....	J9
marginè di — .....	S4	firmatario — .....	C533
sicuro .....	C125	garante — .....	C541
in mani sicure .....	S56	solido, in .....	J12, S86
sicurtà .....	S54	solito .....	A94, U71, U72
sigillare .....	S45	al — .....	U73
sigillo .....	S41	essere — .....	A95
apporre un — .....	A188, S42		
impronta di un — .....	S43		

sollecitare .....	C32	sottolineare .....	U9
— un posto .....	A323	sottomettere .....	S223, S234
sollevare:		sottomettersi ad una decisione ..	S223
— obiezioni .....	O6, R13	sottoprodotto .....	B237
— protesto .....	E57, L68	sottoscritto .....	U11, W93
solubile .....	S142	capitale — .....	S227
solvibilità .....	S141	interamente — .....	F157
somma .....	A273, S240, T92	sottoscrittore .....	S228
— nominale .....	N41	sottoscrivere .....	U22
— rotonda .....	L149	— azioni .....	S225
— totale .....	A206	— ad un prestito .....	S226
sommare .....	A122, A123, S241	sottoscrizione .....	S229
sommario (agg) .....	S243	sottosegretario .....	A435
sommario (s) .....	S242	sottrarre .....	E20
sonante, moneta .....	H29	sottrarsi .....	E94
sopra .....	A17	sovaccaricato .....	O106
avere il di — .....	B94	sovvenzionare .....	S233
sopra— .....	E191	sovvenzione .....	S234
sopracarico .....	S250	spaccio .....	M51
sopraindicato .....	A19	specie .....	K3
soprappeso .....	E106, W49	specificare .....	S149
soprappiù .....	S252	specificazione .....	S148
soprasconto .....	E192	specifico .....	S147, S148
soprattassa .....	S254	speculare .....	S151
soprattutto .....	A18	speculativo .....	S153
sorpassare .....	H90	speculatore .....	S154
— il credito .....	O109	speculazione .....	S152
sorprendere .....	A450	di — .....	S153
sorpresa .....	A451	lanciarsi in speculazioni ..	E48
sorta .....	K3, S144	spedire .....	F120, F146, S70, S92
sorte:		speditore .....	S94
estrarre a — .....	D246	agente — .....	F126, S95
estrazione a — .....	D253	speditrice, casa .....	F125
sorteggiare .....	D246	spedizione .....	F124
sorteggiato .....	D247	agente di — .....	F126
sorteggio .....	D253	agenzia di — .....	F125
estratto al — .....	D247	documenti di — .....	D218, S97
soscrivere, soscrivere: v. sotto—		nolo di — .....	F143
sospensione .....	C135	acconchino di .....	W41
sospeso, in .....	A5	spese di .....	S96
sostenere .....	B74	spedizionere .....	A201, T153
— le parti di .....	B3	— pubblico .....	C77
prezzi sostenuti .....	F74	speranza .....	H88
sostituto .....	S235	sperare .....	H91, T166
sotto, di .....	B90	spergiurarsi .....	P86
sott(o)— .....	A433	spergiuro .....	P85
sottintendente .....	A434, M26	sperimentato .....	E149
sottoagenzia .....	S217	spesa .....	E134, E135
sottodirettore .....	M26	spese .....	C164, C534, E137, O96
sottofattore .....	S218	— accessorie .....	E139, I43
		— di darsena .....	D216

— diverse .....	M123	— un saldo .....	B22
— di dock .....	D216	— una succursale .....	E81
— di esercizio .....	O52	stabilirsi .....	E82
— flisse .....	F81	stabilito nel commercio .....	B204
— generali .....	E140, O112	staccare un tagliando .....	C554
— giudiziali .....	L50	staggimento .....	A456, S59
— d'imbarco, d'imbarcazione .....	L111	staggire .....	A453, S58
— d'immagazinaggio .....	S203	stagione .....	S46
— d'incasso .....	C310	— morta .....	D27
— incorse .....	E142, I63	stallia, giorno di .....	L39
— di manipolazione .....	H23	stallie .....	L39
— minute .....	E144	stampati .....	P185
piccole — .....	E144, P90	stampe .....	P185
— di porto .....	F147	stampigliare .....	S165
— di processo .....	C538	stanza di compensazione .....	C260
— di protesta .....	P241	stanzione dei forzieri .....	V25
— di rimorchio .....	T98	statistica .....	S179
— di ritorno .....	R208	stato .....	S174
— di spedizione .....	S96	in buono — ..	C411, O84, R142
— di trasporto .....	C74, C87, E172, T140, T157	Stato:	
— di vettura .....	C74	debito dello — .....	N7
— di viaggio .....	T141	imprestito dello — .....	L120
a vostre — .....	E136	obbligazione dello — .....	G83
calcolo delle — .....	E92	prestito dello — .....	L120
— non comprese .....	E120	rendita dello — ..	R221, R223
contribuire alle — .....	C495	rendita consolidata dello — .....	C466
coprire le — ..	D83, E143, M86	titolo dello — .....	G33
franco — di porto .....	F147	statutario .....	S182
preventivo delle — .....	E92	statuto .....	B226, C176, S180
provvedere alle — .....	D83	statuti .....	A386
risecare le — .....	C620	stazione ferroviaria .....	R7, S178
stima delle — .....	E92	stazione, fermo in .....	H66
spiccioli .....	C152	stellaggio .....	C25, P266
spirare (vb) .....	E157, T45	stendere .....	D248, M18
spirare (s) .....	E155	stenografo .....	S186
spirito d'impresa .....	I93	stima .....	A333, A341, E90, V9
spontaneamente, offrire .....	V44	— delle spese .....	E92
sposassare .....	D194	con tutta — .....	R133
sprecare .....	W33	stimare .....	A334, A338, V18
sproporzionato .....	P227	— troppo basso .....	U20
squisito .....	C203	stimato:	
stabile .....	S159	stimata attenzione .....	K9
stabilimento .....	E83, E393	la stimata vostra .....	F34, V20
— bancario .....	B47	vostri stimati ordini .....	V19
— di credito .....	C580	stimatore .....	V21
— sussidiario .....	S232	commissario — .....	A336
stabilire .....	E79, E80, F79	stimolare .....	U53
— il bilancio .....	B28, S211	stipulare .....	S191
— relazioni .....	C446	stipulazione .....	P252, S192
		— della legge .....	P249



stiva .....	H62	— daziaria .....	C616
stivare .....	S208	— doganale .....	T10
stivatore .....	S189	— ferroviaria .....	R9
stock .....	S66	tassa .....	D271
stordire .....	A449	— di bollo .....	S166
strada pubblica .....	H59	imporre una — .....	I33, T19
stralcio .....	A142	ricevitore di tasse .....	T13
straniero .....	F108	riscotimento di tasse .....	L67
straordinario .....	E196	tassabile .....	T20
ore di lavoro straordinarie	O118	tassare .....	R19
strettamente confidenziale .....	C427	tassazione .....	T21
stretto .....	C268	peso di — .....	T12
— bisogno .....	E21	tasso .....	R14
relazioni strette .....	C271	— di assicurazione .....	R17
studio di notaio .....	N49	— del cambio .....	E115
stupire, far .....	A450	— dell'interesse .....	I169, R18
subaffittare .....	S221	— di prolungazione .....	R132
subire inconvenienti .....	I52	— di sconto .....	R15
subito .....	D151, I14	tavola .....	T2
successore .....	S237	telefonare .....	T23
succursale .....	E81	telefonticamente .....	T26
suddetto .....	A19	telefonico .....	C13, T27
sufficiente, numero .....	Q18	telefono .....	T25
supplementare .....	E191	chiamare sul — .....	C19
porto — .....	A129	telegrafare .....	T23, W69
supporre .....	A441	telegraficamente .....	W67
supposizione .....	A443	telegrafico .....	C4, T24, W67
susseguente, girante .....	E45	chiave telegrafica .....	K7
sussidiario:		codice — .....	C288
cauzione sussidiaria .....	V549	indirizzo — .....	A132
stabilimento — .....	S232	pagamento — .....	R127
sussidio .....	S234	risposta telegrafica .....	W68
svantaggio .....	D155, D249	telegramma .....	T22, W68
essere nello — .....	D156	— per (il) cavo .....	C1, C3
svista .....	O116	— cifrato .....	C289
per isvista .....	I42	tempo .....	T75

## T

tabella .....	T1	al suo — .....	D261
tacito, consentimento .....	T3	coll' andar del — .....	C567
tagliando .....	C553, D209, I162	pel — attuale .....	B89
— di dividendo .....	W23	nel corso del — .....	C567
staccare un — .....	C554	a debito — .....	T77
tale e quale è .....	A390, D75	— per deliberare .....	T78
tanto, essere da .....	A9	lasso di — .....	L18
tara .....	T8	in — opportuno .....	D261
tardi, al più .....	L26	nell' ordine di — .....	R253
tardivo, debitore .....	D147, S132	— di partenza .....	D116
tariffa .....	T9	tendenza .....	T82
— doganale .....	T10	tenere .....	H63, K1
		— come .....	C454
		tenore .....	T36, W30
		tentare .....	A461

tentativo .....	A459	titoli sicuriissimi .....	G16
— disperato .....	H93	toccare il limite .....	L88
far un — .....	A460	toccare un porto .....	C15
tenuta di libri ..	B150, B151, D223, S126	togliere via en carrette .....	C86
tenute .....	H73, P120	tolleranza .....	T87
tergo, a .....	B2	tollerare .....	B79
terminare .....	C404, T44	tondo: in cifre tonde .....	F50
terminazione .....	T46	tonnellaggio .....	T90
termine .....	C407, T38, T39	torto .....	W99
a — .....	F175, O43	a — .....	W102
affare a — .....	T80	avere — .....	W101
breve — ..	D16, L125, T41, S102	totale (agg) .....	T94
nel più breve — .....	T79	capitale — .....	T95
comprare a — .....	A71	perdita — .....	T96
— di prescrizione .....	L94	somma — .....	A206
prolungazione del — ....	E130, T76	valore — .....	T97
— di una società .....	E156	totale (s) .....	T92
vendita a — .....	F176	traente .....	D252, M20
volgere al — .....	C267	traffico .....	T116
terra .....	L11	tralasciare .....	O40
per — .....	L12	tranquillo .....	C27
terreno, pezzo di — .....	L143	transazione .....	C332
terrestre, trasporto .....	L13	— amichevole .....	A267
territorio .....	T47	trascuranza .....	N22
terza di cambio .....	E113, T64	transigere .....	C332
terzo .....	O101, T65	transito .....	T131
tesoriere .....	T143	bolletta di — .....	T135
tesoro .....	145	dazio di — .....	T132
buono, bono del — ....	B140	in — .....	T133, T134
tessuti .....	T55	merci di — .....	T134
testificare .....	T149	trarre (una cambiale, uno schecche) ...	C191, D242, D245
testimonianza .....	T51	trarre con se .....	B174
testimonia .....	W77	trasbordare .....	T13
dar — .....	T52	trasferibile .....	T126
testo .....	T54	non — .....	U51
timbrare .....	S165	trasferimento .....	T121
tipo d'oro .....	G22, S169	trasferire .....	T122, T123
tirare .....	D244	— fondi .....	T124
tirocinio .....	A345	— la proprietà .....	T125
titolo ...	B133, C239, P7, S55, T83, T84	trasterita, indennità di .....	A251
— nominativo .....	R100	trasferta .....	T121
— al portatore .....	B82	traslazione .....	T121
— di prestito a cambio marittimo .....	B136	trasmettere .....	T137
— di prestito di miglioramento B137 .....	G33	trasportare .....	F120, T139
dello Stato .....	G33	— un articolo .....	P213
documento di — ....	D67, T84, T85	— saldo .....	B24, B175, F121
titoli industriali .....	I77	trasporto .....	A274
		trasporto .....	C72, T138
		— battello da — ....	C270, F149
		sensale di — .....	B181, F144

spese di — .... C74, C87, E172,  
     T140, T157  
 — terrestre ..... L13  
 trattenere ..... W76  
 tratta ..... D230  
   — bancaria ..... B39  
   — commerciale ..... T101  
   — documentaria ... A380, D232  
   — finta ..... F45  
   — in sofferenza ..... A6  
   — a vista ..... S117  
   (v. a. cambiale)  
 trattabile ..... A51  
 trattario ..... D251  
 trattare ..... H22, T113, T114  
 trattarsi di ..... C395, Q14  
 trattato ..... T149  
 tribunale ..... C561, L31  
   — arbitrale ..... A364, C562  
   comparire davanti-al — .. A314  
 trimestrale ..... Q8  
 trimestre ..... Q7  
 triplicato ..... T154  
   in — ..... T155  
 triplo, in ..... T155  
 troppo alto ..... C172  
 trovare, andare a ..... C18  
 truffa ..... S255  
 truffare ..... C184  
 truffatore ..... S256  
 trust ..... T163  
 tutt' all più ..... B92  
 tutto, prima di ..... A18

## U

ufficiale ..... O35  
   — civile ..... C231  
 ufficio ..... O33  
   — di brevetti ..... P40  
   — centrale ..... H76, S86  
   pell'acquisto di clienti .... N38  
   — d'informazioni ..... I93  
   — della posta ..... P126  
   — di ragioniere ..... A86  
   — di sanità ..... B128  
   per i buoni uffici di .... O34  
 ufo, a ..... G140  
 ultimo:  
   — del mese ..... L20  
   il mese — scorso ..... M145

— prezzo ..... L22  
 unire ..... C433  
   qui unito ..... H51  
 unità ..... U84  
   — di peso ..... W53  
 uomo di affari ..... B216  
 urgente ..... R270, U55  
   non è molto — ..... R271  
 usabile ..... U56, U68  
 usanza ..... U58  
   — commerciale ..... C607  
   — di piazza ..... L130  
   di conformità all' — ... L130  
 usare ..... U61, U63  
 usato ..... S49, U66  
 uscita, dazio (diritti) di ... D275, E164  
 uso ..... H1, U60  
   — commerciale ... C607, U57  
   ad — ..... U59  
   d'— ..... U71, U72  
   come d'— ..... C618, U73  
   far — di ..... A493, U61  
   guasto per l'— ..... W42  
 usuale ..... U71  
 usufrutto ..... U74  
 usufruttuario ..... U75  
 usura ..... U78  
   fare l'— ..... U79  
 usuraio ..... U76  
 usurario ..... U77  
   interesse — ..... I171  
 utile ..... U67, U68  
 utilità ..... U80  
 utilizzare ..... U81

## V

vacanze ..... V2  
 vaglia ..... M139  
   — postale ..... P133  
 vagone ..... C57, C75  
 valere ..... W88  
   — molto ..... V13  
   fare — ..... E46, R233  
   farsi — ..... A411  
   vale a dire ..... I7  
   non vale la pena ..... W89  
 valersi di .... A164, A493, E127, R233,  
     U61  
 valevole ..... V4  
 validità ..... V6

## VAL

valido .....	V4
valore .....	V11, W87
— di assicurazione .....	I146
— brutto .....	G47
— corrente .....	M55
— effettivo .....	V110, V12
— intrinseco .....	G31, I179
— d'inventario .....	I186
— lordo .....	G47
— monetario .....	M138
— netto .....	N35
— nominale .....	F2, N42
— non percepito .....	U4
— di riscatto .....	C111
— non riscosso .....	U4
— di stima .....	A335
— totale .....	T97
aumento di — .....	A342, I57
campioni senza — .....	S27
crescere di — .....	V15
dare — a .....	A454
dazio sul — .....	A154, D272
di — .....	V7
di nessun — .....	V14, V38
oggetti di — .....	V8
perdere di — .....	V16
ribassare di — .....	V16 *
valori .....	P7, S55, V3
— ferroviari .....	R10
— mercantili .....	P9
— non quotati .....	O100, S57
— sicurissimi .....	G16
— in mani sicure .....	S56
prestito sopra — .....	L115
valuta avuta .....	V17
valutare .....	E93, R19, V10, V18
— il danno .....	A414
polizza valutata .....	P109
valutazione .....	E90, V9
vantaggio .....	A162
procurarsi un — .....	A163
al — reciproco .....	M163
vantaggioso .....	A165, P215, U67
vapore .....	S184
— navigazione a — .....	S185
variabile .....	V22
— scala — .....	S33
varlare .....	F86
variazione .....	V23
vario .....	V24
vecchiaia, pensione per la .....	O36

## VIA

vendere .....	S62
— allo scoperto .....	S64
diritto di — .....	P264
diritto di — il doppio ....	C24, P265
vendibile .....	S19
vendita .....	S9
— anteriore .....	P188
— all'asta .....	H64
— a pronta cassa .....	C108
— a contanti .....	C108, S13
— a credito .....	S14
— fittizia .....	F46
— forzata .....	C388, P80, S15
— giornaliera .....	D2
— all'incanto .....	A479
— di liquidazione .....	C279
— di occasione .....	S10
— allo scoperto .....	S14
— di sgombrò .....	C259
— simulata .....	P46
— a termine .....	F176
condizioni di — .....	S17
conto di — .....	A79, S11
lettera di — .....	E107, S12
nota di — .....	A79, S11
salvo vendite anteriori ..	P188
venditore .....	S67, V26
— commesso — .....	S21
venire .....	C317
— a prendere .....	C17
verbale .....	V27
— patto — .....	O71
— processo — .....	M117
verga d'argento, d'oro .....	B195
verifica .....	C196, E97, E98, I114
verificare .....	C193
verificazione, bilancio di ..	B27, T151
verificazione dell'identità ..	I2
versare fondi .....	C41
versato .....	E149, E150
— capitale (tutto) versato ...	C47
versato .....	E149, E150
verso .....	B1
vetrina .....	S111
vettura .....	C71, C73
— spese di — .....	C74
vetturino .....	C76
via .....	R256, V38
— per la — di .....	V31
— per la — più economica ..	W39

viaggiatore di commercio, commesso  
     viaggiatore ..... C328, T142  
 viaggio:  
     — per affari ..... B211  
     spese di — ..... T141  
 vicendevole ..... A257  
 vicendevolmente ..... A258  
 vicepresidente ..... V32  
 vidimare ..... V36  
 vidimazione ..... V35  
 vietare il pagamento ..... P70  
 vietato ..... F92  
     — l'ingresso ..... A152  
 vigente ..... E59  
     leggi vigenti ..... F97  
 vigore ..... F93  
     entrare in — ..... F94  
     essere in — ..... F94  
     mettere, porre in — ..... E10,  
         I180  
 violare ..... B164, I94, V33  
 violazione ..... I86, V34  
 visita ..... C10  
 visitare ..... C18  
 vista ..... S112  
     a — ..... S113  
     cambiale a — ..... D239, S117  
     a corta — ..... S101, S115  
     a 30 giorni — ..... S116  
     a lunga — ..... L134, S114  
     punto di — ..... A402  
     tratta a — ..... S117  
 visto ..... V35  
 visto che ..... C458

vita, assicurazione sulla ..... I140  
 vitalizio ..... A288  
 vizio inerente ..... I97  
 voce:  
     a — ..... V28  
     — attiva ..... V50, V52  
     corre — ..... R267  
 volere:  
     vogliate.. C500, H53, K10, P102  
     vorrei sapere ..... A305  
 volontà, buona ..... R24  
 volontariamente ..... V43  
 volontario ..... V42  
 volta: alle volte ..... O23  
 volta di posta ..... M10  
 volume ..... B191  
     — degli affari ..... B212  
     di gran — ..... B193  
 votare ..... V49  
 votazione ..... V51  
     diritto di — ..... V50, V52  
 voto ..... V45  
     — decisivo ..... V47  
     maggioranza dei voti .... M16,  
         V46  
     mettere ai voti ..... V48

## W

warrant ..... W14

## Z

zavorra ..... B32

